
88

Machine Translated by Google

# Protocoreano-japonés: una nueva reconstrucción del origen común de las lenguas japonesa y coreana

DISERTACIÓN

Presentado en Cumplimiento Parcial de los Requisitos para el Grado de Doctor en Filosofía en la Escuela de Graduados de The Ohio State University

Por

Alexander Takenobu Francis-Ratte

Programa de Posgrado en Lenguas y Literaturas de Asia Oriental

La Universidad Estatal de Ohio

2016

Comité de Tesis:

James M. Unger, Asesor

Charles J. Quinn

Brian D. José

Machine Translated by Google

Copyright por

Alexander Takenobu Francis-Ratte

2016

Machine Translated by Google

## Abstracto

Incluso después de más de un siglo de investigación lingüística, la cuestión de si el Los idiomas japonés y coreano comparten un origen común sigue sin respuesta. Este La disertación presenta evidencia de una teoría integral de que los japoneses y coreanos descienden de la misma lengua ancestral, el "protocoreano-japonés". Yo empleo el Método comparativo de lingüística histórica (Campbell 1999, Hock & Joseph, 1996) a proponer más de 500 palabras relacionadas con el coreano y el japonés que se basan en los cimientos establecidos por Martín (1966) y Whitman (1985). También ofrezco teorías originales sobre cómo los japoneses y Los sistemas gramaticales coreanos se remontan a un protocoreano-japonés común. gramática y explicar cómo es poco probable que tales correspondencias gramaticales sean las resultado del endeudamiento o del azar. Esto significa que las palabras y estructuras gramaticales relacionadas sólo puede explicarse como herencias del mismo idioma de origen. Finalmente, hablo cómo las interpretaciones más razonables de la evidencia no lingüística del coreano y La historia japonesa también apunta a una ascendencia lingüística común. Fundamentalmente, esta tesis es capaz de identificar un número significativamente mayor de palabras compartidas coreano-japonesas que investigaciones previas como Martin (1966) o Whitman (1985), quienes previamente subestimó la cantidad de cambios en la gramática y el significado que ha tenido lugar en ambos idiomas. Esta disertación establece así un sólido conjunto de correspondencias centrales en el vocabulario del japonés al del coreano, y proporciona una base sólida para plantear origen de estas dos lenguas.

Machine Translated by Google

Expresiones de gratitud

Primero, me gustaría agradecer a James Marshall Unger. Dado que pocos académicos estudian el relación coreano-japonesa, he tenido mucha suerte de estudiar con él, y es Es difícil imaginar cómo esta tesis hubiera sido posible sin su dirección. y su conocimiento enciclopédico de las lenguas de Asia oriental. Mis momentos más formativos. en la escuela de posgrado, todos implicaron ir a su oficina y discutir abiertamente reconstrucciones de la protohistoria, haciendo rebotar ideas entre sí y desafiando la teisetsu. Estudiar con el Dr. Unger ha sido una experiencia enriquecedora y humillante, y Tengo con él una deuda de gratitud que la finalización de esta tesis sólo paga en parte.

También me gustaría agradecer a Brian Joseph por su apoyo. Debo mucho de mi comprensión crítica del cambio lingüístico a su tutoría, y sus clases han causado me hizo repensar (para mejor) mucho de lo que había dado por sentado en el estudio de idioma. También me gustaría agradecer a Charles Quinn por presentarme las alegrías de Japonés clásico, por formar parte de mi comité de tesis y por ayudarme a Comprender la importancia de las explicaciones funcionales en el estudio del cambio gramatical. Gracias también a Mineharu Nakayama por su orientación y por colaborar en mi candidatura. comité, y a Etsuyo Yuasa por su generoso e inquebrantable apoyo a mi carrera como lingüista y profesor de japonés. Me gustaría agradecer a Danielle Ooyoung Pyun, quien vio en mí el potencial para ser coreano y me ha dado oportunidades en coreano. Estudios que nunca hubiera soñado eran posibles cuando entré al estado de Ohio.

Machine Translated by Google

Universidad. Me gustaría agradecer a John Whitman, Prashant Pardeshi y al National Instituto de Lengua y Lingüística Japonesas por su apoyo a mi investigación. En En particular, el apoyo y el estímulo de John Whitman a mi investigación me han ayudado a ver que puedo hacer una contribución al estudio de la prehistoria japonesa y coreana. Gracias También a mis sufridos cómplices del Departamento de Lenguas y Lenguas de Asia Oriental. Literaturas de la Universidad Estatal de Ohio, así como a los lingüistas históricos y graduados. Estudiantes de todos los ámbitos con los que he compartido cursos.

Debo concluir agradeciendo a mi familia por su apoyo y su interminable paciencia, y en particular a mi madre Junko, mi primera profesora de lengua y mi fuente de todo lo japonés. Por último, esta tesis es para mi mejor amigo y esposo Joshua. Todo no significa nada si no te tengo.

Machine Translated by Google

# Vitae

2004................................................ .................Escuela Iolani

2009................................................ ................. Licenciatura en Lingüística, Williams College

2011................................................ .................Maestría en Chino, Universidad Estatal de Ohio

2011 a la actualidad...............................................Graduado Profesor asociado, Departamento de Lenguas y Literaturas de Asia Oriental, La Universidad Estatal de Ohio

# Publicaciones

Ratte, Alejandro. 2014. ¿Sincronía o diacronía? Contabilización de la partícula japonesa antigua -tu. Documentos de trabajo de Penn sobre lingüística 20.1.

Ratte, Alejandro. 2015. Hacia una teoría más sólida del protocoreano-japonés. En Michael Kenstowicz, Ted Levin y Ryo Masuda, eds., Lingüística japonesa-coreana, vol 23. Stanford: Publicaciones CSLI.

Francis-Ratte, Alexander T. 2015. ¿Importación o herencia? Reflexiones sobre el léxico japonés. Buckeye Lingüística de Asia Oriental, vol. 1, 5-8. Columbus: Bibliotecas de la Universidad Estatal de Ohio.

# Campos de estudio

Campo principal: lenguas y literaturas de Asia oriental

Machine Translated by Google

Tabla de contenido

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Lista de tablas

Machine Translated by Google

# Capítulo 1 Introducción

## 1.1 Introducción

¿Los idiomas japonés y coreano han surgido de alguna fuente común? Este La cuestión ha ocupado las mentes de académicos desde el este de Asia hasta Europa y Estados Unidos. Estados Unidos durante más de cien años. Si bien los orígenes de otras lenguas de Asia, como Como ahora se entienden bien el sánscrito y el chino moderno, los eruditos más cautelosos Seguimos hablando de japoneses y coreanos, en la periferia del noreste de Asia, como aislados. Muchos lingüistas han postulado que el japonés y el coreano podrían ser lenguas hermanas, y A primera vista, esta hipótesis es muy plausible. Japón y Corea no sólo son adyacentes entre sí geográficamente, sus idiomas muestran sorprendentes similitudes en sus oraciones y estructura de palabras. De hecho, sus gramáticas son tan similares que Samuel E. Martin una vez comentó que la mayoría de las oraciones japonesas pueden, con una simple sustitución del coreano por Las palabras japonesas producen expresiones coreanas bien formadas; por ejemplo, la frase 'yo estudio en escuela con mis amigos se traduce en

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1) | Japonés: | boku-wa | gakkō-de | tomodachi-to benkyō-shi-masu |
| | | I.TEMA | escuela en | amigos.CON estudio-hacer-DISTAL |
| 2) | Coreano: | ce-monja | hakkyo-eyse chinkwu-wa kongpu-hay-yo | |
| | | I.TEMA | escuela en | amigos.CON estudio-hacer-DISTAL |

Machine Translated by Google

Similitudes translingüísticas en morfología (estructura de palabras) y sintaxis (oración). estructura) también se puede identificar en los textos confiables más antiguos en ambos idiomas, a saber, Antiguo Japonés (siglo VIII d.C.) y coreano medio (siglo XV d.C.). Para poner esto en perspectiva, se puede hacer lo mismo con lenguas tan estrechamente relacionadas como el español y Portugués; sin embargo, a diferencia del español y el portugués, en los que un gran porcentaje de palabras se derivan de la misma fuente latina, comparativamente pocas palabras en coreano parecen transparentemente relacionado con el japonés. Dado que la comparación de palabras es la técnica principal. mediante el cual establecemos que las lenguas descienden de la misma fuente, la aparente La escasez de palabras relacionadas arroja dudas sobre la teoría de una relación coreano-japonesa. Los japoneses y los coreanos son innegablemente similares en algunos aspectos, aunque sorprendentemente divergentes en otros. otros, y la naturaleza de su conexión sigue siendo problemática.

Esta disertación presenta nueva evidencia léxica y morfológica de que el japonés y el coreano desciende de la misma lengua ancestral, el protocoreano-japonés, utilizando el Método comparativo de lingüística histórica (Campbell 1999; Hock & Joseph 1996). A mostrar que el coreano y el japonés están relacionados genealógicamente, propongo un conjunto de correspondencias sólidas que van más allá de las de Whitman 2012 que vinculan un gran número de Palabras japonesas y coreanas. Al comparar las fuentes textuales confiables más antiguas, Old japonés (siglo VIII d.C.) y coreano medio (siglo XV d.C.), propongo más de 500 Cognados coreano-japoneses que se basan en los cimientos establecidos por Martin (1966, 1987) y Whitman (1985). Comparando la morfología del coreano medio y el japonés antiguo, también mostrar cómo ambos sistemas se remontan a un núcleo común de morfemas funcionales

Machine Translated by Google

relacionados por las mismas correspondencias de sonido encontradas en otras coincidencias léxicas. Porque Es menos probable que se tomen prestadas estructuras gramaticales que palabras, correspondencias en gramática son especialmente importantes para corroborar la afirmación de que dos lenguas son emparentados genealógicamente y no sólo han tomado prestadas palabras unos de otros.

También analizo algunas pruebas no lingüísticas relacionadas con la cuestión de Origen coreano-japonés. La investigación arqueológica apunta definitivamente a un primer milenio BCE migración de hablantes de japonés fuera de la península de Corea a su hogar actual en el archipiélago japonés; Un análisis detallado de los primeros textos coreanos también indica que los coreanos Las personas que hablan probablemente se originaron en el norte de Manchuria (Unger 2009; Ledyard 1975) o quizás en el extremo occidental de la Bahía de Bohai (Unger 2014). japonés y Los coreanos no comparten condiciones para la agricultura de arroz húmedo, que se arraigó en el primer milenio a.C. Corea, lo cual es consistente con una teoría del origen común coreano-japonés en la que El ancestral protocoreano-japonés fue hablado por personas en el noreste de Asia, dividiéndose en Los primeros japoneses y coreanos en algún momento entre 2500 y 1500 a. C. (Unger 2009; Whitman 2012).

Con nueva evidencia y reinterpretaciones de datos problemáticos, esta disertación aumenta significativamente la probabilidad de que la hipótesis protocoreana-japonesa sea la Explicación correcta de las características comunes japonesas y coreanas. A diferencia de otros más recientes Estudios, como Riley (2003), las reconstrucciones en esta disertación no implican radicalmente nuevas correspondencias, ni contradicen teorías bien establecidas de la cultura coreana y Historia lingüística japonesa. También respondo a los escépticos que niegan una relación coreano-japonesa. relación, en particular Vovin (2010), al explicar por qué es poco probable que los datos citados sean

Machine Translated by Google

el resultado de un préstamo transcultural o del azar. He podido identificar un Número significativamente mayor de palabras compartidas entre coreano y japonés que investigadores anteriores. como Martin y Whitman, y pueden demostrar que subestimaron la cantidad de cambio tanto en gramática como en semántica que se ha producido en ambas lenguas. Por evitando coincidencias parecidas y explorando coincidencias entre palabras cercanas pero no significado idéntico, se puede establecer un conjunto más fuerte y más amplio de etimologías y proporcionar una base mucho más firme para postular un origen lingüístico común.

## 1.2 Prólogo

Como ya se ha comentado, algunos lingüistas han cuestionado si el japonés está realmente relacionado al coreano, llamando la atención sobre fallas en estudios anteriores. Sin embargo, tales críticas no justifica el rechazo de la hipótesis pKJ. El estudio de los protojaponeses y La fonología y morfología proto-Ryukyuan ha avanzado mucho desde Whitman (1985), y muchos supuestos heurísticos en investigaciones comparativas japonesas anteriores han sido reemplazado. Por ejemplo, ahora se cree que el protojaponés/protojapónico tuvo una sistema de seis o siete vocales en lugar del sistema de cuatro vocales empleado por Whitman (1985); esto por sí solo tiene implicaciones de gran alcance para las comparaciones léxicas con el coreano. Las reconstrucciones de protocoreanos también se han actualizado, particularmente en lo que respecta a la cuestión de suma importancia sobre la lenición de consonantes (ver Martin 1996). Avances en el interior La reconstrucción de la morfología flexional temprana de Corea y Japón también ha sido hecho. En consecuencia, es posible rechazar muchas etimologías en Martin (1966) y Whitman (1985), tienen menos excepciones en el conjunto relacionado de correspondencias de sonido, pero

Machine Translated by Google

aumentar el número total de etimologías de pKJ. Desde esta perspectiva, el presente La disertación representa una síntesis de los hallazgos de las últimas cinco décadas.

## 1.3 Transcripción y romanización

La romanización del japonés antiguo y del japonés preantiguo sigue la utilizada en Frellesvig (2010), donde Cwo = Co1, Co = Co2, Cye = Ce1, Ce = Ce2, Ci = Ci1 y Cwi = Ci2. Viejo Se transcriben las sílabas japonesas cuya identidad AB es indeterminada o no está disponible. con una vocal unitaria no marcada o, e o i. Cuando se proporcionen, clases de acento para japonés. Las formas siguen a Martin (1987).

Sigue la romanización segmentaria del coreano medio (tardío) y pre-coreano medio Romanización de Yale. Los textos tardíos del coreano medio poseen un sistema para marcar el tono y el acento, donde un solo punto adyacente a la sílaba probablemente indicaba un tono alto, dos puntos adyacente a la sílaba indicaba un tono ascendente con mayor longitud, y la ausencia de un El punto generalmente indicaba un tono bajo. En esta disertación, las sílabas de tono alto marcadas con un Un solo punto en los textos del coreano medio tardío se transcribe con un acento agudo en el vocal de sílaba (por ejemplo, ká); Se transcriben las sílabas de tono ascendente marcadas con un doble punto. con dos puntos después de la vocal (por ejemplo, ka:); y las sílabas sin marca tonal son transcrito sin signos diacríticos. Cabe señalar que la transcripción del coreano medio marcas tonales no es un intento de realizar un análisis fonológico de las clases tonales del coreano medio. Él Es probable que en el coreano medio tardío fuera predeterminada una melodía grave y aguda, lo que significa que Es posible que el tono alto en algunas sílabas no iniciales no haya sido distintivo. Más bien, el

Machine Translated by Google

El propósito de la marca tonal en esta disertación es realizar un seguimiento de las marcas tonales a medida que aparecen. aparecen en han'gŭl del coreano medio.

El texto en cursiva indica una transcripción de un formulario certificado que sigue las reglas de Romanización del japonés antiguo y del coreano medio. El texto contenido entre barras indica una representación fonémica utilizando el Alfabeto Fonético Internacional y texto entre corchetes indica una interpretación fonética. Un asterisco (*) indica un formulario reconstruido. Formas reconstruidas en japonés anterior al antiguo y coreano anterior al coreano medio ('pre-' indica un etapa inmediatamente anterior) siguen las reglas del japonés antiguo y del coreano medio. romanización. Formas reconstruidas en protojaponés, protocoreano y Los protocoreanos-japoneses siguen el Alfabeto Fonético Internacional. Un signo de interrogación preceder a una forma indica un análisis más especulativo que está autorizado por las teorías de desarrollo diacrónico. Palabras japonesas, coreanas y chinas en el texto que no están Las citas lingüísticas se transcriben, respectivamente, en Hepburn, McCune-Reischauer, y sistemas Pinyin comúnmente utilizados en la literatura académica en idioma inglés.

## 1.4 Abreviaturas

pKJ proto-coreano-japonés

pK protocoreano

OK viejo coreano

Kg Koguryŏan

EMK Coreano medio temprano

MK coreano medio

LMK Coreano medio tardío

ENK Coreano moderno temprano

NK coreano moderno

pJ protojaponés

pRy proto-Ryukyuan

Machine Translated by Google

| | |
|---|---|
| DO japonés antiguo | EOJ Japonés antiguo oriental |
| EMJ Japonés medio temprano | COJ Central Japonés antiguo |
| MJ japonés medio | NJ japonés moderno |

Machine Translated by Google

# Capítulo 2: Metodología y Literatura

## 2.1 Metodología: El método comparativo

Esta disertación emplea el Método Comparado para reconstruir un origen común para Coreano y japonés. A grandes rasgos, el uso del Método Comparado implica la comparación de formas lingüísticas en un idioma con formas lingüísticas en otro idioma, con el objetivo de demostrar similitudes sistemáticas por encima del nivel del azar. El El método comparativo se basa en una importante observación de los neogramáticos de finales del siglo XIX: cuando los sonidos de una lengua cambian, lo hacen en gran medida de forma manera regular y sin excepciones. Como afirma Hale (2003: 343), “el sello distintivo de Neogramática” es que “el cambio de sonido es regular y puramente fonético”. acondicionado". Esta regularidad está verificada empíricamente. Como señala Meillet (1964: 27), la Las leyes que rigen las correspondencias entre lenguas romances son a menudo perfectamente exactas, y la regularidad de las correspondencias sonoras son una observación que ha sido verificada en innumerables idiomas; por ejemplo, la vocal coreana media o [ə] siempre corresponde a Coreano moderno [a] en sílabas iniciales, [u] en sílabas no iniciales con una reconstrucción *k final y [ ] en otras sílabas no iniciales.

La regularidad del cambio de sonido es un poderoso principio rector en las políticas internas y externas. reconstrucción comparativa (Hale 2003: 347). El Método Comparativo lo utiliza para funcionar. hacia atrás en el tiempo. La naturaleza regular y parecida a una ley del cambio de sonido significa que incluso si

Machine Translated by Google

Ahora aparecen bastante diferentes, los idiomas relacionados deberían mostrarse regulares y sin excepciones. correspondencias en los sonidos de sus palabras. Identificar las correspondencias de sonido. entre idiomas nos permite descubrir palabras afines o relacionadas y reconstruir una lengua ancestral común. A medida que crece el tamaño de este corpus afín, la probabilidad de que Las correspondencias sistemáticas tienen alguna explicación distinta al origen genético común. se aproxima a cero. Los lingüistas históricos han aplicado con éxito el método comparativo al estudio de familias lingüísticas desde Europa y Asia hasta África, América y el Pacífico, y no hay razón para dudar de que los fonemas cambian regularmente en todos los idiomas hablados. idiomas.

Sin embargo, también está claro que no todos los cambios en las formas de las palabras son regulares; para Por ejemplo, el plural de vaca inglesa alguna vez fue kine , pero posteriormente fue reemplazado por vacas. Un relato de cambio de sonido no puede explicar este reemplazo. Para dar cuenta de tales turnos, debe distinguirse entre turnos regulares e irregulares, de los cuales El cambio analógico es el más importante (Hale 2003). Anttila (2003: 428) afirma que "La analogía es una relación de semejanza, es decir, un diagrama. En otras palabras, es estructural. semejanza"; Campbell (1999: 103) define de manera similar el cambio analógico como "una relación de semejanza." Anttila (2003: 427) define el cambio analógico como operando bajo el marco semiótico Principio de "una forma, un significado": los hablantes buscan asociar una forma a una significado y, en el proceso, remodelar la estructura de su lenguaje para ajustarse a este principio (ver también Anttila 1989 [1972]). Así, la forma plural kine pasó a percibirse como irregular y fue reemplazada por vacas, lo cual se relaciona con la forma singular vaca en el mismo manera como lo son la mayoría de los plurales con sus correspondientes singulares. A diferencia del cambio de sonido, que

Machine Translated by Google

Se aplica en todo el léxico, la analogía afecta a elementos específicos del sistema lingüístico. Él aumenta la cantidad de regularidad morfológica en el lenguaje, pero en sí mismo no es un cambio regular. La distinción entre turnos regulares e irregulares proporciona un marco para comprender todo cambio diacrónico: el cambio de sonido opera regularmente y independientemente en todo el idioma sin tener en cuenta las estructuras no sonoras, y La analogía/reanálisis funciona dentro de este sistema para causar cambios secundarios.

Para demostrar que el coreano y el japonés están relacionados genealógicamente, el Capítulo 3 de este La tesis propone un conjunto de correspondencias sonoras sistemáticas que vinculan el japonés antiguo con el Coreano medio similar a los de Whitman (2012), y reconstruye cambios de sonido en dar cuenta de estas correspondencias. Se han determinado las correspondencias de los sonidos centrales. sobre la base de un examen exhaustivo de un gran número de posibles coincidencias léxicas entre el japonés antiguo y el coreano medio, y son correspondencias que mejor explican el mayor número de coincidencias semánticamente idénticas o cercanas. Los capítulos 4 y 5 emplean estas sólidas correspondencias para proponer y defender más de 500 acuerdos japoneses-coreanos compartidos cognados. Estas etimologías, porque se ajustan a correspondencias sonoras regulares y una explicación realista del cambio morfológico, constituyen un conjunto de evidencia que es suficientemente grande y detallado como para explicarlo sólo por una relación genética entre coreano y japonés. Proporciono una cuenta explicativa para cada Afín coreano-japonés para el cual un desarrollo irregular, motivado analógicamente debe ser reconstruido. En el caso de cambios semánticos no triviales, esta disertación identifica desarrollos similares o idénticos en otros idiomas del mundo como evidencia que tales cambios son plausibles.

Machine Translated by Google

Se han propuesto varios métodos para eludir el arduo trabajo del Método Comparativo con argumentos estadísticos, como la glotocronología, lexicoestadística y comparación masiva. Por ejemplo, Baxter y Ramer (2000) intentan muestran que las relaciones lingüísticas pueden demostrarse estadísticamente comparando sólo los consonantes iniciales de un pequeño número de coincidencias léxicas. Recientemente, los modelos computacionales del cambio de idioma también han ganado popularidad como alternativas al Comparativo Método. Sin embargo, sigue existiendo un consenso entre los lingüistas históricos de que ninguno de Estos enfoques estadísticos excluyen las similitudes entre idiomas debido al contacto o mera casualidad tan efectivamente como la evidencia recopilada mediante el Comparativo Método. Entre los defectos bien conocidos de estos enfoques se encuentra el hecho de que las listas de los elementos de vocabulario no son universales en todas las lenguas; que la tasa de cambio en cualquiera el lenguaje no es necesariamente constante en el tiempo; y que las estadísticas no proporcionan base de principios para distinguir los cognados heredados de las importaciones léxicas. Además, los métodos estadísticos no nos dicen nada sobre cuál sería el presunto antepasado de dos cómo se veían las lenguas o cómo han cambiado sus hijas. La demostración de un La relación lingüística no debe verse como el objetivo último de la lingüística histórica. sino más bien como punto de partida para un nuevo capítulo de investigación sobre la lingüística. prehistoria, un punto enfatizado para Asia Oriental en Unger 2009 y Lee & Ramsey 2011. Para Con el propósito de reconstruir el protocoreano-japonés, esta disertación, por lo tanto, no hacer uso de métodos estadísticos de comparación léxica.

Machine Translated by Google

## 2.2 Historia de la comparación coreano-japonesa

La teoría de que el coreano y el japonés comparten un origen común en un marco lingüístico ha existido de una forma u otra durante más de un siglo. Intentos de mostrar coreano-japonés. Las similitudes más allá de algún elemento léxico se remontan a Aston (1879), quien catalogó algunas similitudes sorprendentes entre los idiomas. La obra de Kōno (1949) y Ōno (1959, 1975) también comentan la similitud entre el coreano y el japonés, aunque no proponen teorías comparativas del tipo necesario para demostrar una relación. La lingüística comparada coreano-japonesa cambió con el trabajo de Martin (1966). Este importante estudio propone una lista de más de 300 léxicos coreano-japoneses. correspondencias, y Martin (1966) intenta conectar estos cognados mediante conexiones regulares y correspondencias sonoras excepcionales, aunque el inventario de fonemas de Martin es anormalmente grande y muchas de sus comparaciones probablemente sean erróneas, el estudio de Martin estableció el estándar de rigor metodológico y presentación clara en el trabajo comparativo de KJ.

Whitman (1985) se basa en Martin (1966) al proponer nuevos cognados de KJ y reformular todo el conjunto de etimologías en términos de un conjunto más pequeño y natural de correspondencias fonológicas. Whitman también muestra que las características de las primeras etapas de Los japoneses deducidos por la reconstrucción interna se alinean bien con las comparaciones con los coreanos, por ejemplo su teoría de la pérdida coronal protojaponesa antes de los palatinos explica una correspondencia de DO si a ti coreano medio . Más recientemente, Whitman (2012) ha revisado muchos de los correspondencias en Whitman (1985), y ofrece un conjunto más sólido de coreano-japonés cognados. Unger (2009) también defiende una relación coreano-japonesa como una inferencia a

Machine Translated by Google

la mejor explicación posible, así como sobre la base de evidencia no lingüística pertinente como la arqueología y los mitemas compartidos.

Por otro lado, ha habido y sigue habiendo estudiosos que se muestran escépticos de coreano-japoneses o que niegan rotundamente tal relación. En particular, Vovin (2010) ahora rechaza una relación entre el japonés y el coreano y ofrece una fuerte refutación de muchos de los cognados coreano-japoneses propuestos hasta ahora por Whitman (1985). Vovin's El trabajo representa el argumento más fuerte hasta el momento de que la teoría de Whitman sobre El protojaponés-coreano tiene serios problemas. Creo que, como señala Whitman (2012) y Unger (2009) también sostiene que el trabajo de Vovin en la identificación de préstamos probables es un importante un paso adelante en el estudio de la prehistoria lingüística japonesa. En Ratte (2015), muestro que Si bien algunas de las propuestas afines de Whitman (1985) son realmente débiles, éstas pueden reemplazado por coincidencias más fuertes que no plantean problemas fonológicos. esta disertación continúa este trabajo proponiendo nuevos cognados y revisando cognados problemáticos en el literatura.

## 2.3 japonés, coreano y altaico

También existe un importante cuerpo de investigación que intenta vincular a los japoneses y coreanos con la Familia de lenguas "altaicas", que incluye a Ramstedt (1949), Miller (1971) y Robbeets (2007a). El altaico es una hipotética familia de lenguas asiáticas que incluye lenguas turcas. (por ejemplo, turco), lenguas mongólicas (por ejemplo, mongol) y lenguas tungúsicas (por ejemplo, manchú). El japonés y el coreano también suelen incluirse dentro de la familia de lenguas altaicas. y las teorías del Altaico que incluyen las cinco ramas a veces se denominan

Machine Translated by Google

“Macro-Altaico” (Unger 1990). Los lingüistas históricos coreanos han ignorado en gran medida comparaciones del coreano con el japonés únicamente y, en cambio, tienden a interpretar una posible relación de coreanos y japoneses dentro del marco más amplio de orígenes altaicos. Para Por ejemplo, Lee (1972) apoya una relación del coreano con el japonés, pero considera correspondencia con Manchu para referirse directamente a la cuestión coreano-japonesa.

Esta disertación no cita reconstrucciones altaicas de japonés y coreano para tres razones principales. En primer lugar, no está claro si el altaico es una lengua real. familia y, en caso afirmativo, si los japoneses y los coreanos pertenecen a ella. Si bien hay pocas dudas sobre la existencia de familias turcas, mongólicas y tungúsicas, la existencia de una Clase altaica que los subsume, de familia coreano-japonesa, y macroaltaica. El filo que los abarca a todos es controvertido (Beckwith 2004, 2007; Doerfer 1974, 1985; Unger 1990, 2009; Georg et al. 1999; Vovin 2005; Robbeets 2007a; entre otros). De hecho, como la hipótesis coreano-japonesa es la hipótesis de orden más bajo involucrada, el pKJ La reconstrucción debe realizarse y evaluarse sobre la base de datos coreanos y japoneses. solo. Sólo si el protocoreano-japonés es lo suficientemente fuerte como para justificar un coreano-japonés familia, ¿puede resolverse la cuestión de cómo esa familia se relaciona con lenguas similares de la región? consideró.

En segundo lugar, muchas de las afirmaciones sobre la prehistoria fonológica japonesa que han invocados en las reconstrucciones macro-altaicas son dudosos. Por ejemplo, la idea de que Japonés y proviene del protojaponés *d está motivado casi exclusivamente por el altaico reconstrucciones (por ejemplo, Miller 1971), pero como esta disertación mostrará en la Sección 3.9.2, este idea casi no obtiene apoyo de la reconstrucción de los protojaponeses (sobre la base de

Machine Translated by Google

comparaciones dialectales) y deben ser rechazadas. Creo que la comparación exitosa de El japonés y el coreano exigen revisar, a veces de manera drástica, las normas previamente aceptadas. Reconstrucciones de la prehistoria lingüística.

En tercer lugar, persisten problemas metodológicos dentro de la teoría comparativa altaica. lingüística que dificulta la confianza en las reconstrucciones altaicas. Robbeets (2007a) ahora representa el intento más actualizado de mostrar la relación del macroaltaico clásico. El enfoque de Robbeets es refrescantemente riguroso en comparación con el de Miller (1971), y esto El trabajo reconsidera la viabilidad de muchas comparaciones tradicionales altaicas. Sin embargo, Robbeets considera sólo los tres primeros segmentos de los cognados altaicos propuestos para el uso regular. correspondencias sólidas, a pesar de que la mayoría de los nominales en japonés constan de al menos cuatro segmentos. Para evitar especulaciones desenfrenadas, es importante ofrecer una visión completa cuenta de cada segmento de reflejos atestiguados; En su defecto, las capas de suposiciones necesarios para justificar relaciones afines se vuelven más numerosos, y los argumentos Se volvió más fácil dudar. Otro problema metodológico de Robbeets (2007a) reconstrucciones es compartida por todos los estudiosos de la tradición altaica, a saber, que las relaciones a gran escala presuponen necesariamente la validez de las relaciones a pequeña escala. La teoría del Altaico es a menudo tratada como si fuera una única hipótesis, cuando en realidad Consta de muchas hipótesis diferentes, cada una de las cuales requiere apoyo independiente. A preguntar: "¿Está el japonés relacionado con el coreano, el tungúsico, el mongólico y el turco?", es en realidad preguntar al menos diez preguntas diferentes disfrazadas de una sola:

Machine Translated by Google

3) 1. ¿Está relacionado el japonés con el coreano? 2. ¿Está relacionado el japonés con el tungusic?

3. ¿Está relacionado el japonés con el mongólico? 4. ¿Está relacionado el japonés con el turco?

5. ¿Está relacionado el coreano con el tungusic? 6. ¿Está relacionado el coreano con el mongólico?

7. ¿Está relacionado el coreano con el turco? 8. ¿El Tungusic está relacionado con el mongólico?

9. ¿El Tungusic está relacionado con el turco? 10. ¿Está relacionado el mongólico con el turco?

Incluso antes de examinar cualquier evidencia, la probabilidad por sí sola dicta que la probabilidad que el japonés está relacionado con el coreano y el tungusic es necesariamente menor que la probabilidad que el japonés está relacionado con el coreano. De manera similar, la probabilidad de que el japonés esté relacionado con Tungusic y Mongolic es necesariamente menor que la probabilidad de que el japonés esté relacionado con Tungusico. Comparar el japonés o el coreano con un número cada vez mayor de idiomas para permitirse una mayor probabilidad de relación entre las lenguas es cometer la falacia de conjunción. Cuando se discute la existencia misma de la familia altaica, es Metodológicamente es más apropiado establecer primero relaciones a pequeña escala antes de intentar comparaciones a gran escala.

Al comparar el japonés exclusivamente con el coreano, esta tesis rechaza implícitamente cualquier teoría que trate a los japoneses y coreanos como hijas de primer orden del protoaltaico. Sin embargo, las reconstrucciones en esta disertación no son teóricamente incompatibles con modelos del altaico que reconstruyen el protocoreano-japonés como un nodo distinto en un altaico árbol de familia. No creo, como lo hace Vovin (2005), que la hipótesis altaica sea absurda o no científico. Simplemente encuentro que la evidencia actualmente reunida sobre la relación genética de Japonés o coreano (relacionados entre sí o no) hasta los llamados altaicos /

Machine Translated by Google

Las lenguas transeurasiáticas no son convincentes; sin embargo, no se sigue que tal La teoría no tiene ninguna posibilidad de ser corroborada en el futuro. Más bien, este escepticismo refleja mi convicción de que sólo estableciendo firmemente relaciones a pequeña escala con la metodología más sólida posible para construir un árbol genealógico más grande. Si Altaico Los estudiosos están en general de acuerdo en que los japoneses y los coreanos comparten una relación especialmente estrecha. relación y que el protocoreano-japonés constituye un nodo distinto en el árbol altaico, entonces reconstruir el protocoreano-japonés debería ser el siguiente paso lógico en cualquier aproximación al estudio de los orígenes coreanos y japoneses. Esto es cierto ya sea que uno adopte la teoría transeurasiática de Robbeets (2007a), la hipótesis macrotungúsica de Unger (1990), o simplemente origen común coreano-japonés como en Martin (1966, 1987).

## 2.4 Vovin 2010 y la hipótesis del contacto

La reciente Koreo-Japonica de Vovin (2010) : una reevaluación de un origen genético común pretende ofrecer una refutación exhaustiva del origen común del japonés y el coreano. Vovin adopta una posición radicalmente escéptica respecto de la evidencia en Martin (1966) y Whitman (1985). Centrándose en cada propuesta de Whitman (1985), Vovin encuentra motivos para rechazar casi todos los cognados coreano-japoneses por una variedad de razones, principalmente sobre la base de semántica defectuosa, correspondencias de sonido defectuosas o posible importación. Unger (2009) analiza varios de los argumentos más recientes de Vovin y muestra que son problemáticos, pero debido a que los argumentos de Vovin son tan críticos para el tema de esta disertación, ofrezco mi propias evaluaciones de la supuesta refutación de Vovin del origen común coreano-japonés.

Machine Translated by Google

Vovin tiene razón en que existen problemas con las primeras versiones de la teoría de la protocoreano-japonés como lo exponen Martin (1966) y Whitman (1985), y que algunos de los cognados que contiene son erróneos o necesitan ser revisados. hay muchos buenos ideas afines en estas reconstrucciones, pero claramente falta algo para completar una Imagen coherente de pKJ, particularmente en morfología. Estudios críticos como el de Vovin son importante para la vitalidad del campo y provocar un debate importante. Sin embargo, creo que El rechazo de Vovin (2010) de la hipótesis coreano-japonesa se basa en una serie de argumentos débiles.

Vovin critica los cognados coreano-japoneses basándose en una semántica incongruente, pero a menudo no proporciona justificaciones suficientes para tales críticas. Por ejemplo, Vovin cree que OJ sagi 'garza' no puede ser similar a MK decir 'pájaro' porque el Es poco probable que la palabra general para un tipo de animal esté relacionada con la palabra para un tipo específico. de animal en esa categoría (Vovin 2010: 176). Pero los ejemplos en otros idiomas muestran que Esto es incorrecto. Para dar sólo dos ejemplos, el ciervo inglés ahora se refiere a un tipo específico de animal del bosque, pero en inglés antiguo significaba cualquier tipo de bestia del bosque (cf. nivel alemán 'animal'). Otro ejemplo de desplazamiento inverso es el del perro inglés, que inicialmente se refería sólo a un tipo específico de perro, pero luego se convirtió en la palabra general para caninos. La mejor prueba de La plausibilidad de un cambio semántico es, de hecho, que se ha descubierto que tal cambio tiene tenido lugar en otros momentos o en otros idiomas. Al proponer una semántica no trivial cambio, es responsabilidad de cada lingüista proporcionar tanta evidencia independiente para ese cambio como sea posible. Por esta razón, el lector encontrará en esta disertación muchos

Machine Translated by Google

referencias a cambios semánticos análogos en otras familias lingüísticas; tales precedentes ayudan Podemos distinguir la mera imaginación de la sabiduría acumulada de los estudios comparativos.

### 2.4.1 Problemas con los criterios de distribución

Esta disertación se centra casi exclusivamente en los primeros testimonios fiables del idioma coreano. y japonés, porque hacerlo presenta la menor cantidad de problemas metodológicos para el método comparativo. Por parte coreana, hay poco desacuerdo en que el Medio (Tardío) El coreano del siglo XV es el registro inequívoco más antiguo del coreano, y que este El idioma debe ser tratado como estándar para compararlo con otros idiomas. Sobre el Del lado japonés, los eruditos dependen principalmente del corpus japonés antiguo del siglo VIII d.C. (por ejemplo, Man'yōshū, Nihon shoki, Kojiki) para realizar comparaciones con otros idiomas, ya que este corpus Representa el escrito más antiguo documentado en japonés. Sin embargo, Vovin pone en duda la confiabilidad de las formas japonesas antiguas al reflejar el léxico protojaponés. Vovin cree que el japonés antiguo (occidental) ha sido muy innovador en su vocabulario, tomando prestado un gran cantidad de palabras de inmigrantes de habla coreana que probablemente eran refugiados de los reinos de Paekche y Koguryŏ. Vovin establece la siguiente distribución Criterio: las únicas palabras que podemos considerar apropiadamente “protojapónicas” son aquellas 1) en Central Japonés antiguo y/o japonés antiguo oriental, así como al menos un ryukyuan del sur dialecto; 2) en japonés medio y al menos en un dialecto de Ryukyuan del sur; o 3) en Ryukyuan y en al menos uno de los dialectos no centrales del japonés (Vovin 2010: 6). Todo Los cognados coreano-japoneses que no cumplan estos criterios se considerarán automáticamente probables préstamos del coreano. Esta sección discutirá estos criterios de distribución.

Machine Translated by Google

y muestran que no son necesariamente una guía confiable para juzgar si un Antiguo Se toma prestada la forma japonesa.

Primero, creo que el corpus del antiguo japonés oriental es demasiado limitado para ser Se le concede mucha importancia a la hora de determinar si una forma japonesa antigua se hereda o se hereda. prestado. El japonés antiguo oriental (EOJ) se refiere a un conjunto de dialectos no centrales del octavo japoneses del siglo XIX que están estrechamente relacionados con los japoneses antiguos de la capital, Nara, pero muestran algunas diferencias notables, particularmente en fonología. La etiqueta “Viejo Oriente Japonés” es un término útil para los estudiosos, pero para aquellos que no están familiarizados con el idioma primario. fuentes del período Nara, la nomenclatura puede dar la impresión errónea de que El japonés antiguo oriental es un dialecto que se encuentra en igualdad de condiciones textuales con el japonés antiguo occidental o central. Japonés. La realidad es que el japonés antiguo oriental sólo está atestiguado por una pequeña minoría de Poemas de Man'yōshū . Kupchik (2012: 20) identifica un total de 261 poemas en Man'yōshū con Características del antiguo japonés oriental, casi todos los cuales son poemas cortos (tanka) que consisten generalmente de sólo 31 sílabas. Estos tanka suelen contener tan solo diez u once palabras; para Por ejemplo, Man'yōshū 14: 3398 contiene sólo once elementos léxicos, dieciséis si se incluye marcadores gramaticales frecuentemente repetidos, como posposiciones nominales (Kupchik 2012: 596). Debido a que muchos de los poemas tienen temas similares (por ejemplo, el amor), las mismas palabras y Los marcadores gramaticales se repiten constantemente en la poesía de EOJ. Los formularios EOJ son importantes para enseñarnos sobre la diversidad dialectal temprana y el cambio de sonido, sino como un corpus de léxico artículos, el material de la EOJ es demasiado escaso para sacar conclusiones significativas sobre la Léxico protojaponés.

Machine Translated by Google

La validez de los criterios de distribución aplicados a las lenguas ryukyuanas es una cuestión cuestión que es más compleja. Ahora está claro que la división anterior a Ryukyuan y a Japón mucho antes del siglo VIII, y que la presencia de rasgos arcaicos en las construcciones reconstruidas proto-Ryukyuan demuestra que el proto-Ryukyuan y el japonés antiguo deben considerarse como lenguas hermanas (Pellard 2015). La cuestión de cuándo se extendió la era pre-Ryukyuan al Ryukyus, sin embargo, es una cuestión completamente distinta, y ahora hay pruebas significativas que indican que que el proto-Ryukyuan, incluso si conserva características del proto-japónico, puede ser comparativamente joven como ancestro común de las lenguas ryukyuanas. Pellard (2015: 30) señala que "la hipótesis Proto-Gusuku (Asato & Doi 1999; Takamiya 2005) argumenta convincentemente que el único evento que puede asociarse significativamente con un La expansión japonesa en los Ryukyus es la migración alrededor del siglo X que condujo a la formación de la cultura Gusuku". Este punto de vista sostiene que, aunque antes de Ryukyuan se escindieron japonés en una fecha temprana, sin embargo permaneció en Kyushu hasta al menos el siglo 10. siglo EC antes de colonizar las islas Ryukyu, hasta el momento anterior a Ryukyuan permaneció en contacto con otras variedades de Japonic. La hipótesis del proto-Gusuku proporciona una síntesis muy plausible y convincente de los datos relevantes sobre desarrollo Ryukyuan, y da cuenta de los aspectos lingüísticos, arqueológicos, genéticos y evidencia agrícola (Pellard 2015: 31). Una salida tardía de Kyushu antes del Ryukyuan Obtiene un apoyo especial por la presencia de préstamos chino-japoneses en el sur. Lenguas ryukyuanas. Pellard (2015: 23) analiza los préstamos chino-japoneses en el sur Ryukyuan que debe haber sido tomado prestado del japonés medio temprano dado el uso de *au para chino medio *aŋ, lo que muestra de manera convincente que antes de Ryukyuan debe haber

Machine Translated by Google

sido influenciado por el japonés cuando todavía se hablaba en Kyushu. Si las formas chino-japonesas como el 'palo' bau se han tomado prestados en tiempos anteriores a Ryukyuan, puede que haya muchos más préstamos japoneses a pre-Ryukyuan de lo que se imaginaba anteriormente. Por ejemplo, 'cereza' se reconstruye como pR *saku:ra en Shimabukuro (2002: 373), sin embargo, la similitud de pR *saku:ra y OJ sakura 'id'. para OJ sak- 'flores' sugiere fuertemente una derivación adnominal en *-o, de ahí pJ *sak-or-a. En este caso, creo que estamos Mirando otro caso de endeudamiento de japoneses a pre-Ryukyuan, un endeudamiento que posfechas elevación de vocales medias. Por lo tanto, parece que las reconstrucciones proto-Ryukyuan reflejan al menos cierto grado de mezcla dialectal posterior al período del japonés antiguo.

De la discusión anterior se pueden extraer dos conclusiones importantes. Primero, si El proto-Ryukyuan no se hablaba antes del siglo X d.C., luego el proto-Ryukyuan se hablaba como un nodo de japonés probablemente sea posterior al corpus del japonés antiguo. Esto no quiere decir que Ryukyuan es hija de japoneses antiguos. Ryukyuan y los japoneses siguen siendo hijas de protojapónico en el sentido lineal, pero esto significa que el material del DO todavía puede ser nuestro Primera fuente cronológica de información sobre el japonés premoderno. En segundo lugar, si De hecho, el período anterior a Ryukyuan ha sido influenciado hasta cierto punto por los japoneses, como señala Pellard (2015). señala, entonces es problemático decir que el proto-Ryukyuan refleja prístinamente la Léxico protojapónico independiente del japonés. Además, una cantidad impresionante de Se han producido cambios fonológicos y morfológicos en todas las variedades de Ryukyuan. en el milenio transcurrido desde la colonización de los Ryukyus, por lo que no es difícil imaginar que También ha habido una importante rotación léxica. Tiene poco sentido afirmar que El léxico japonés antiguo del siglo VIII debe ser muy innovador, mientras que el Ryukyuan es muy

Machine Translated by Google

conservador, especialmente cuando no tenemos textos comparables de los primeros Ryukyuan. Estos conclusiones desafían el argumento de Vovin de que Ryukyuan es significativamente más conservador en su léxico que el japonés antiguo, y arroja dudas sobre la validez del criterios distributivos.

El propósito de esta discusión, sin embargo, no es invalidar los datos de Ryukyuan. idiomas. Proto-Ryukyuan es de gran valor en muchas vías de investigación histórica sobre la prehistoria de Japón, y es a través del estudio de Ryukyuan que las teorías más antiguas de La fonología protojaponesa se ha revolucionado, como el abandono de la Hipótesis de las cuatro vocales para los protojaponeses. Más bien, esta discusión muestra que el Viejo Las formas japonesas sin reflejos claros de Ryukyuan no pueden descartarse monolíticamente como préstamos de Corea basados puramente en motivos distributivos. estoy inclinado a ver proto-Ryukyuan como una verdadera hermana del japonés antiguo, lo que significa tratar la evidencia léxica de ambos grupos como igualmente significativos para el protojapónico. Si es cierto, como señala Pellard (2015: 16) sostiene que "cualquier característica reconstruible en el nivel Proto-Ryukyuan potencialmente va volver al protojapónico, incluso si no hay rastro alguno de él en japonés", entonces debe También es cierto que cualquier característica en una etapa relativamente temprana del japonés potencialmente se remonta a al protojapónico, incluso si no hay rastro alguno de él en Ryukyuan. El viejo El corpus japonés sigue siendo nuestra mejor fuente primaria de información sobre los primeros períodos. del idioma y debe recibir la debida consideración por derecho propio. no dudo La tesis de Vovin de que algunas palabras del japonés antiguo están tomadas del coreano antiguo; para Por ejemplo, OJ kusiro 'brazalete del período Kofun' probablemente esté tomado de una forma coreana antigua con MK reflex kwusul 'joya, cuenta'. En lo que respetuosamente no estoy de acuerdo es en cómo estos

Machine Translated by Google

se deben identificar los empréstitos; OJ kusiro puede identificarse como un préstamo basado no en distribución o semántica, sino más bien en su estrecha pero irregular Correspondencia a MK Kwusul, que exige una explicación pero descarta un cognado relación. En el capítulo 6, examinaré algunos casos claros de préstamos coreanos en idioma antiguo. japonés y analicen cómo se pueden utilizar los préstamos y los verdaderos cognados coreano-japoneses. Se distingue por la presencia de una correspondencia sonora irregular.

Machine Translated by Google

# Capítulo 3: Fonología y Correspondencias Fonológicas

## 3.1 Correspondencias de sonido fundamentales

Las correspondencias sonoras fundamentales que vinculan al protojaponés con el protocoreano son

Se analiza a continuación, con reconstrucciones protocoreanas y japonesas.

### 3.1.1 Correspondencias vocálicas básicas

| Protocoreano-japonés | Protojaponés *a | protocoreano |
| --- | --- | --- |
| *a *    *ə *ə *ə *o *o *u *u *i *i *e *ə / | | *a |
| _[COR], *e | | * |
| | | *ə |
| | | *o |
| | | *tú |
| | | *i |
| | | *mi |

Tabla 1: Correspondencias vocálicas básicas

Machine Translated by Google

### 3.1.2 Correspondencias consonánticas básicas

| Protocoreano-japonés | Protojaponés *p | protocoreano |
| --- | --- | --- |
| *p *t *t *c *t / *s *k *k *s *s *x *k / *s *m | | *pag |
| *m *n *n *ŋ * k = *ŋ *r *r *rr *j *j *w *w | | *t |
| | | *C |
| | | * k |
| | | *s |
| | | *h |
| | | *metro |
| | | *norte |
| | | *norte |
| | | *r |
| | | *-rr-/-rər- |
| | | *j |
| | | *w |

Tabla 2: Correspondencias consonánticas básicas

Protocoreano *e corresponde a pJ *ə antes de consonantes coronales y antes de *w, pero a pJ *e en otro lugar. Protocoreano *c corresponde a pJ *s antes del centro-alto * y la parte media de la espalda *o, pero a pJ *t antes de todas las demás vocales (*a, *e, *ə, *i, *u). Protocoreano *h corresponde a pJ *s antes de los segmentos palatinos y pJ *k en todos los demás entornos.

### 3.1.3 Fonotáctica del protocoreano-japonés

El japonés antiguo exhibe una alternancia estricta de consonantes y vocales después del primer fonema en un palabra, que puede ser una consonante o una vocal. La adyacencia de vocales no estaba permitida dentro de un palabra en japonés antiguo o protojaponés. Los nasales en protojaponés podrían preceder a los no iniciales obstruents, cuyas combinaciones se reflejan en OJ dakuon obstruents. pJ final de palabra *-j, que refleja tanto pKJ *-j como pKJ sonorantes finales *m, *n, *ŋ, *r (por ejemplo, pKJ

Machine Translated by Google

*tuj 'miscanthus' > pJ *tuj, pKJ *mom 'body' > pJ *moj), también estaban permitidos y desencadenó yodicizaciones en el período anterior a DO.

La fonotáctica del coreano medio permite agrupaciones obstruyentes complejas (por ejemplo, psk-), aunque se cree que estos grupos obstruyentes son el resultado de un síncope vocal (Ito 2013). Por lo tanto, la fonotáctica protocoreana permite agrupaciones sonorantes-obstruyentes, pero no grupos obstruyentes-obstruyentes. Tanto las sonorantes como las obstruyentes aparecen al final de la palabra en LMK. La adyacencia de vocales es rara en MK y casi siempre se remonta a un original. consonante medial *G o *W que ha sufrido lenición y ha desaparecido o ha labializó la siguiente vocal. Es revelador que no haya ninguna adyacencia vocal atestiguada en el Los primeros textos han'gŭl donde la segunda vocal no es labial wo o wu. Concluyo que la adyacencia vocal era fonotácticamente inadmisible en el coreano pre-medio y protocoreano.

Propongo que los protocoreanos-japoneses permitieran grupos sonorantes-obstruyentes pero no grupos obstruyentes-obstruyentes. Las posibles consonantes permitidas en las codas silábicas incluyen *r, *n, *m y *ŋ. Estos sonantes también estaban permitidos en posición final absoluta. No la reconstrucción requiere la sonora *r antes de las coronales, pero a menudo contrasta con cero y las nasales antes de las velares. No se permitía la adyacencia de vocales.

Machine Translated by Google

3.1.4 Correspondencias vocálicas del protocoreano al coreano medio tardío

| protocoreano | coreano medio |
|---|---|
| *a a /a/ | |
| * tu / / | |
| *ə o /ə/ | |
| *o wo /o/ | |
| *u wu /u/ | |
| *yo yo /yo/ | |
| *e ye /jə/; e / / (inicialmente; antes de las coronas) | |

Tabla 3: Vocales, del protocoreano al coreano medio tardío

3.1.5 Correspondencias consonánticas del protocoreano al coreano medio tardío

| Protocoreano *p | coreano medio |
|---|---|
| *t | p /p/; *W /β/? > w (lenición) |
| *c | t /t/; l /r/ (lenición) |
| *k | c /ts/ |
| *s | k /k/; *G / / > cero (lenición) |
| *h | s /s/; z /z/ (lenición) |
| *m | S.S / |
| *n | m /m/ |
| *ŋ | n /n/ |
| *r | *G / / > cero (lenición); ng /norte/; S.S / |
| | yo[1] /r/ |
| *rr -ll-, -lol- (l-doblar raíces) | |
| *j y /ə, e/; t /_a; c /_ , u | |
| *w w /_ə, ; p /_a, e; yo | [2] / _# |

Tabla 4: Consonantes, del protocoreano al coreano medio tardío

[1] MK l es [r] intervocálicamente y [l] en otros lugares (antes de consonantes y en posición final).

[2] El protocoreano *w se fusiona con l en la posición final absoluta; para conocer las etimologías que respaldan este cambio, consulte (ACCUSATIVO), CESTA, BURBUJA, DOBLE, DISCURSO, DELGADO

Machine Translated by Google

### 3.1.6 Correspondencias vocálicas del protojaponés al japonés antiguo

| Protojaponés *a | japonés antiguo |
|---|---|
| *ə | un /a/ |
| *o | o /ə/; a /a/ (a través de schwa-loss) |
| *u | wo /o/ > u /u/ (Subida de vocal media) |
| *i | tu /tu/ |
| *e | yo /yo/ |
| | (y)e > i /i/ (Elevación de vocal media) |

Tabla 5: Vocales, del protojaponés al japonés antiguo

### 3.1.7 Correspondencias consonánticas del protojaponés al japonés antiguo

| Protojaponés *p *t | japonés antiguo |
|---|---|
| *k | p /p/ |
| *s | t /t/ |
| *m | k /k/ |
| *n | s /s/ |
| *ŋ | m /m/ |
| *r | n /n/ |
| *j | g / k/ |
| *w | r /r/ |
| | y /j/ |
| | con /con/ |

Tabla 6: Consonantes, del protojaponés al japonés antiguo

El protojaponés *ŋ se fusiona con pJ *Nk y se refleja como el OJ dakuon obstruent g.[3] pJ *o y *e se elevan a mitad de vocal a DO u e i en ambientes no finales (Frellesvig y Whitman 2008). pJ *ə se fusiona con pJ *a como OJ a en entornos con pérdida de schwa (ver Sección 3.12).

[3] Nasal [ŋ] sigue siendo un alófono de la [g] sonora en muchos dialectos japoneses de hoy; véase Unger (2008) para conocer otro argumento a favor de una nasal velar distinta *ŋ en japonés anterior al antiguo.

Machine Translated by Google

### 3.2 Asimilación labial: pKJ * > pJ *u

Propongo que pKJ * sufra labialización a pJ *u cuando le sigue un dorso redondeado. vocal *o o *u. Así, pKJ *t kor > pJ *tukoj. Este cambio de sonido natural se sitúa en el base de evidencia comparativa, y ayuda a explicar una serie de discrepancias vocales en comparaciones con cognados coreanos (ver Capítulo 5). Cognados coreano-japoneses que apoyan La asimilación labial en protojaponés incluye ABANDONOS, TRANSPORTA, CAE A PIEZAS, PISO, AYUDA, HACE, LUNA, BOCA, PASA, PREPARA AGUA, AGRIA, VAPOR, PASOS, PESCADO, PERIODO DE TIEMPO, NUEZ, BALLENA.

### 3.3 Imposición de armonía vocal anterior a MK: asimilación regresiva

Estoy de acuerdo con la opinión de que la armonía vocal coreana es una innovación en algún período anterior. al coreano medio, posiblemente como resultado del contacto con lenguas tungúsicas que exhiben armonía de la raíz de la lengua (Ko 2013). El protocoreano-japonés no necesita ser reconstruido con reglas de armonía vocal. El léxico del coreano antes de la innovación de la armonía vocal. Probablemente contenía muchas formas que luego serían clasificadas como violaciones de la luz/oscuridad. Armonía vocal del coreano medio. En los casos en que una forma pKJ polisilábica contenga una violación de las reglas de la armonía vocal coreana, reconstruyo un cambio regresivo mediante el cual la primera vocal raíz se asimila en armonía a la segunda. En otras palabras, la eventual La armonía, “clara” u “oscura”, de las formas polisilábicas está determinada por la armonía de la segunda vocal raíz. Los cambios de vocales provocados por la armonía vocal tienen lugar dentro del MK equivalencia armónica de claro a ~ oscuro e, claro o ~ oscuro u, claro wo ~ oscuro wu; para

Machine Translated by Google

Por ejemplo, a sufre un cambio a e antes de la raíz interna e, u o wu. porque coreano Se postula que la armonía es una innovación inducida por el contacto y no una característica ancestral de Coreano, esta disertación rechaza implícitamente las reconstrucciones del sistema vocal coreano. que extrapolan la existencia de vocales adicionales más allá de siete sobre la base de la vocal armonía.

### 3.4 Yodización final protojaponesa de sonorantes

Siguiendo a Whitman (2004), reconstruyo sonorantes pKJ finales sometidos a yodización para protojaponés *j en posición final absoluta. Las sonoras *m, *n, *ŋ y *r están permitidas en posición final. Esta disertación amplía análisis previos de la yodización por parte del adición de pKJ *ŋ, lo que explica una correspondencia de pJ *j con MK h en la posición final (el resultado habitual de pKJ *ŋ es pre-MK *G > MK h).4 Cognados coreano-japoneses que apoyan la yodización final en protojaponés incluyen ARM, BEAM, BEE, BELOW, CUERPO, POLLO, CLAN(2), CONDENSACIÓN, OSCURIDAD, TUBO DE DRENAJE, CRECIMIENTO TEMPRANO, TIERRA, FINAL, VERDE PERENVÍO, FUEGO, BIEN, CABELLO, MANO, ALTO, TÁBANO, ZONA INTERIOR, CAPA, MAZO, MOLDE, LUNA, ZONA DE MONTAÑA, SÓLO, PADEL, PARCELA, PLURAL, PUNTO, LLUVIA, RAÍZ, ALGA(1), SERPIENTE, ASENTAMIENTO, SOMBRA, ESPÍRITU, GUSTO, MIL, PUNTA, TORTUGA, TRONCO DE CUERPO, AVISPA, QUE, MADERA.

---

[4] Whitman (2012) reconstruye *x final para esta correspondencia, pero esto es problemático dado que no se reconstruye ningún otro obstruyente en pKJ en posición final. Por otro lado, las nasales finales y las sonoras en general ciertamente se reconstruyen en pKJ. La explicación de Whitman también requiere una extensión ad hoc de la yodización sonora a fricativas, mientras que un cambio de pKJ *ŋ > pJ *j en la posición final ya tiene una explicación bajo una teoría general de la yodización sonora.

Machine Translated by Google

### 3.5 Palatalización de coronales en pJ y pK

Siguiendo la teoría de la "pérdida coronal" de Whitman (1985), reconstruyo los cambios de pKJ *ni > pJ *i, pKJ *ti > pJ *si y pKJ *ri > *i / *j en todas las posiciones. Para coreano-japonés etimologías que apoyan la pérdida coronal, ver SE ACERCA, LLEGA, BAJA, TIERRA, CAE, NIEBLA, FUNDA, CINCHA, VA, CÁSCARA, SE UNE, MIENTE ABAJO (1), MELÓN, ROBLE, FALLECE, RAPTOR, RESUMEN, SOPA, MIRADA, VAPOR, PALOS, PAJA, SOPORTES, CINTURA.

En coreano, también reconstruyo un cambio de OK *ri > MK y, que es compatible con Old Transcripciones coreanas de palabras como MK nayh 'río' con una segunda sílaba (*li), lo que implica *nari. Finalmente, reconstruyo OK *rə > MK y, que está respaldado por evidencia comparativa pero también internamente al notar el cambio del líquido medial original en coreano antiguo / ?*sirə 'Silla(?)' a un deslizamiento en MK sye:(Wul) 'ciudad capital (de Silla)'; la fuente de pK *sirə > *sijə > MK sye está respaldada por su afín japonés siro 'castillo'. Para las etimologías coreano-japonesas que apoyan pK *rə > *jə > MK y, consulte también BLANDA, DESCENDE, ESCAPA, FORTALEZA, CORAZÓN, ZONA DE MONTAÑA, NUEVO, CIELO, HABLA, BLANCO.

### 3.6 'Endurecimiento' previo a la MK de *o > wo : evidencia de mwoncye / moncyem

Hay evidencia en coreano medio de que a veces el wo es el resultado de la fortificación de pK original *ə. Por ejemplo, MK mwoncye 'al principio' tiene una forma alternativa temprana moncyem en el texto de 1447 Welinchenkangcikwok. Aunque es un legómeno de hapax, esta forma es

Machine Translated by Google

atestiguado en uno de los primeros textos han'gŭl, y podría representar una evolución divergente de la forma original de mwoncye (ver Capítulo 5, PRIMERO DE TODO).

La forma moncyem no sería tan significativa si no fuera por el reflejo moderno. NK mence de MK mwoncye, que es irregular si la vocal original es pK *o pero explicable si la vocal fuera pK *ə. Finalmente, el cognado japonés antiguo madu < *mantu sugiere además que pK *ə es la vocal original en MK mwoncye, ya que pK *ə puede corresponden a OJ a vía schwa-loss pero pK *o no puede. Reconstruyo un desplazamiento irregular de pK *ə > MK wo para este formulario. El entorno fonológico para el cambio vocálico es incierto pero posiblemente debido al acento o a la consonante labial anterior.

### 3.7 Pérdida vocal mínima en posición inicial absoluta

Esta disertación abraza la teoría propuesta por Whitman (1985) de que debido a que estos las vocales son "débiles", las protocoreanas * y *ə han pasado por un proceso regular de eliminación en posición inicial de palabra. Esta teoría está respaldada por irregularidades tonales que indican la presencia de vocales perdidas en palabras con iniciales de consonante, por la falta casi total de MK u y o vocales en la posición inicial de la palabra, y por el hecho de que estas dos vocales son considerados mínimos para los propósitos de la fonología del coreano medio y están sujetos a pérdida en diversos ambientes morfofonémicos. Esta teoría ahora es en gran medida incontrovertida. (ver Ito 2013). En los casos en que la eliminación de una vocal inicial daría lugar a una secuencia fonotácticamente inadmisible (por ejemplo, grupos de consonantes o *r inicial), pK *ə no no eliminar, y en su lugar sufre un cambio a MK wo (cuando va seguido de una sílaba que contiene una vocal de armonía ligera a / o /wo) o MK e (en todos los demás entornos). Ver

Machine Translated by Google

LLEVA HACIA ATRÁS, LLEGA A LA MAYORÍA DE EDAD, TRANSPORTA, DESCENDE, CAE, SABOR, PESADO, CÁÑAMO, TÁBANO, CALIENTE, INSUFICIENTE, MANDÍBULA INFERIOR, MALLAS, INGENUA, LA COLOCA, LLUVIA, SE LEVANTA, GRUESA.

### 3.8 Pérdida de la vocal final en coreano

Se cree ampliamente que el coreano ha sufrido una gran pérdida de vocales en la posición final. (apócope), y que el coreano antiguo casi con certeza tenía un número mucho mayor de sustantivos con final de vocal que observamos en coreano medio. Esta tesis plantea la hipótesis de que todas las vocales estaban permitidas tanto en la posición final de palabra como en la posición final de raíz en protocoreano-japonés, y que tanto el linaje japonés como el coreano han simplificado la realización de vocales finales de palabra y de raíz. En esta tesis propongo que Se produjeron dos etapas distintas de pérdida de vocales desde el protocoreano hasta el coreano medio tardío.

4) Etapa 1: pK *ə, * , *i > cero / __#

Etapa 2: pK *a, *e, *o, *u-> cero / __#

La pérdida de vocales de la etapa 1 es anterior a la lenición de consonantes coreanas y elimina *ə, * , *i de posición final. Este cambio de sonido también aplica la raíz final a los verbos y elimina *ə, * , *i antes de que desencadenen cambios segmentarios en las consonantes precedentes (lenición de consonantes). La pérdida de vocales en la etapa 2 es posterior al inicio de la lenición de consonantes, lo que significa que la raíz final vocales *a, *e, *o, *u en protocoreano cambian a pre-MK *o y *u y producen la lenición Verbos con raíz T y con raíz W cuando están precedidos por *t o *p. Vocales finales de palabra *a, *e, *o, *u

Machine Translated by Google

en protocoreano-japonés dan lugar a la lenición de la *t anterior, mientras que en la final de palabra *ə, * no; por ejemplo, pKJ *natə > nat 'hacha', pero pKJ *pata > MK pa:l 'banner'.

Siguiendo a Whitman (1985), parece que la *o final en raíces monosilábicas es se le impide sufrir una pérdida total por una restricción en la minimalidad de las palabras, y en su lugar cambia a MK a o e. La vocal *o también cambia a a o e en monosílabos cuando va seguida de h.

## 3.9 Voz distintiva

Reconstrucciones comparativas de japoneses y coreanos como Martin (1966) y Whitman (1985) ha propuesto una serie de obstruyentes sonoras distintivas /*b, *d, *g, *z/ en para explicar toda la gama de similitudes formales y semánticas entre cognados. Sin embargo, hay poca evidencia interna de que el coreano haya tenido alguna vez una voz distintiva. obstruyentes, y Martin posteriormente abogó por una única serie de obstruyentes pK (1996); hay aún menos evidencia de una voz distintiva en japonés/japonic. Vovin (2010) cita esto desajuste entre las reconstrucciones internas y comparativas de la voz distintiva como argumento contra un origen común del japonés y el coreano, pero propongo que Los protocoreanos-japoneses no poseían un contraste sonoro para las consonantes oclusivas. En cambio yo interpretar las lagunas en la distribución de semivocales en coreano como muestra de que se desliza se sometió a una fortificación inicial en coreano. Esto nos permite arreglárnoslas sin una voz distintiva. al mismo tiempo que se permite una correspondencia limitada de w, y japonés con p, t coreano . Estos Las reconstrucciones nos acercan a la armonización de las reconstrucciones internas de los protojaponeses. con evidencia comparativa.

Machine Translated by Google

### 3.9.1 Voz distintiva en coreano

Una de las cuestiones más desconcertantes en el estudio de la historia lingüística coreana ha sido si las obstruyentes sonoras distintivas (*b, *d, *g, *z) deben reconstruirse para protocoreano. En el coreano medio tardío hay dos conjuntos ortográficamente distintos de obstruentes: obstruentes simples o “fortis” p, t, k, s, c, y obstruentes lenitas o “lenis” W [β], *G [ ] y z. [5] Desde una perspectiva sincrónica, existen pares casi mínimos en el léxico del coreano medio tardío para justificar la conclusión de que lenis obstruents debe tener sido fonémicamente distinto de fortis obstruents en este período. Por ejemplo, fortis s en MK kasom 'pecho' contrasta con lenis z en MK mozom 'corazón'. Pero tengo MK lenis obstruents siempre han sido fonémicamente distintos de fortis obstruents, ¿o acaso el lenis ¿La serie se origina a partir de la serie Fortis?

Hay varios indicios de que los obstruyentes lenis W [β], *G [ ], z y l líquido [r] tienen una relación fonológica con sus contrapartes fortis. Primero, pares de fortis y lenis. p ~ W, t ~ l, s ~ z participan en alternancias morfofonémicas. Por ejemplo, el verbo 'ayuda' exhibe una alternancia de p ~ W en sus formas conjugadas, por ejemplo, MK twop-kwo 'ayuda-GER' pero dosW-a 'ayuda-INF'. Existe una alternancia similar para "marcas", por ejemplo, MK. cis-kwo 'hace-GER' pero ciz-e 'hace-INF', así como 'oye', por ejemplo, tut-kwo 'oye-GER' pero tul-e 'oye-INF' (Martin 1996). Sin embargo, no todos los verbos presentan este fortis-lenis. alternancia: por ejemplo, MK cap-kwo 'agarra-GER' ~ cap-a 'agarra-INF', MK pes-kwo 'elimina-GER' ~ pes-e 'elimina-INF'. En segundo lugar, cuando la capitalización nominal crea una grupo sonoro-obstruente, a fortis superficies obstruyentes como su contraparte lenis: por ejemplo, twu:lh

---

[5] La presencia de lenis *G [ ] debe inferirse de la ortografía han'gŭl, pero su existencia es indiscutible. La lenición de t produce l [ ]; la africada c no tiene forma lenitiva.

Machine Translated by Google

'2' + seyh '3' (> *twulseh) > twuzeh '2 o 3; varios'. En tercer lugar, la obstruyente fortis y lenis. Las series muestran amplios signos de distribución complementaria. Los obstruentes Fortis casi nunca son se encuentran en la posición intervocálica interna de la raíz (-VCV-), pero están abrumadoramente atestiguados en posiciones inicial y final. Por el contrario, las lenis obstruyentes casi siempre se encuentran en posición intervocálica, y no se encuentran en posición inicial ni final absoluta.

Estas observaciones han llevado a los estudiosos a proponer una teoría de la lenición de consonantes, por lo que los obstruyentes simples *p, *t, *k, *s en el coreano anterior al Medio se sometieron a lenición a W, l, G/h, z bajo condiciones fonológicas apropiadas (ver Martin 1996). el exacto Los entornos para la lenición de consonantes siguen siendo debatidos, pero es seguro que los intervocálicos La posición debe haber sido uno de esos entornos. La lenición de consonantes es una teoría poderosa eso explica los orígenes de la serie lenis obstruent en el coreano medio tardío. Sin embargo, La teoría de la lenición de consonantes no está del todo exenta de problemas. En coreano medio tardío, Hay un número pequeño pero significativo de formas que muestran fortis obstruents p, t, k, s en posición intervocálica: por ejemplo, tasos '5,' patah 'océano', mwokuy 'mosquito'. Esto parecería contradecir las líneas generales de la teoría de la lenición de consonantes, que predice que estos fortis obstruents deben ser lenitados. Hasta que encontremos explicaciones de por qué estos medios obstruyentes no son lenitivas, estas formas presentan un problema para la teoría que lenitó las obstruentes son el resultado de la lenición de consonantes.[6]

¿Los lenis obstruents descienden de obstruents simples (fortis) sometidos a una ¿Cambio fonológico o siempre han tenido una voz distintiva? Ramsey (1991)

---

[6] MK tasos '5', patah 'océano' y mwokuy 'mosquito' tienen explicaciones plausibles para la ausencia de lenición. Es casi seguro que MK tasos '5' se deriva de la misma fuente que yesus '6', lo que significa que -sos/-sus es separable y no interno a la raíz; 'océano' en MK es patah pero también palol , que muestra lenición de t > l, lo que sugiere que MK patah puede no reflejar el desarrollo regular de pK *pata; MK mwokuy se puede analizar como *mwo + *kuy mediante comparaciones con cognados japoneses, consulte MOSQUITO, Capítulo 5.

Machine Translated by Google

sugiere que los obstruentes lenitados podrían descender directamente de obstruentes que fueron expresado distintivamente en protocoreano. Por otro lado, Martin (1996) adopta la postura que la teoría de la lenición de consonantes por sí sola puede explicar la distribución de lenis obstruentes en coreano medio tardío. Ahora me parece que la posición de Martin (1996) es más fuerte y tiene mayor poder explicativo; ciertamente es más parsimonioso. Como discutido en la nota al pie #6, muchas excepciones a la lenición de consonantes pueden resolverse inspección minuciosa, lo que sugiere que quizás todas las excepciones a la lenición planteadas por Ramsey (1991) puede que también sea sólo aparente. Si W, l, G, z provienen de voces distintivas obstruentes *b, *d, *g, *z respectivamente, estos obstruentes sólo pueden reconstruirse en posición intervocálica y sonora adyacente en protocoreano, nunca como inicial de palabra o segmentos finales de palabra. Esto es extraño, dado que la posición intervocálica es exactamente la clase de entorno en el que esperamos que la expresión sea automática y no contrastiva.7
Sin lenición de consonantes, uno se ve obligado a concluir que estos casi complementarios
Las distribuciones son pura coincidencia, lo que parece muy improbable.

Si bien hay poca evidencia que refute explícitamente la voz distintiva en protocoreano, hay poca evidencia afirmativa que lo respalde. Por lo tanto estoy de acuerdo con Martin (1996) que los obstruyentes /*p *t *k *s/ sufrieron lenición en intervocálico y posición post-sonorante. Las aparentes excepciones a la lenición de consonantes son a) compuestos derivados diacrónicamente cuya transparencia bloqueaba la lenición, b) restauraciones de fortis obstruents al flexionar raíces por analogía de paradigma, o c) el resultado de alguna rasgo suprasegmental (¿acento?) en la sílaba en cuestión, que provocó la obstruyente

---

[7] Observe cómo en muchos dialectos del inglés, /t/ y /d/ son contrastantes en la posición inicial y final de la palabra, pero su distinción se neutraliza en la posición intervocálica átona, por ejemplo, kitty y kiddy idénticos.

Machine Translated by Google

resistir la lenición. Esta opinión se ve respaldada por el hecho de que un examen minucioso de la aparente excepciones a la lenición revelan razones tanto internas como comparativas para la preservación de a fortis obstruyente en un ambiente de lenición. Esto no significa que las consonantes sonoras Nunca han existido en la historia de Corea. No hay contradicción en pensar que obstruyentes lenitados W, z, G tenían estatus de fonema en la fonología sincrónica de finales Coreano medio, aunque sigue manteniendo que las obstruyentes lenitadas se originaron como alófonos de fortis obstruents. Esto sólo significa que, como hipótesis, la voz distintiva en protocoreano no es necesario explicar los orígenes del sonido del coreano medio tardío. sistema.

### 3.9.2 Voz distintiva en japonés/japónico

¿Poseían los protojaponeses obstruyentes con voces distintivas? Variedades modernas de japonés. Poseer un contraste fonémico entre consonantes seion ('claras') y dakuon ('turbias') consonantes. En el lenguaje moderno, las consonantes seion se reflejan como sordas y consonantes dakuon expresadas. Sin embargo, existe un acuerdo generalizado en que la El contraste seion-dakuon en japonés refleja una prenasalización distintiva en japonés antiguo, no voz distintiva, y que los obstruyentes dakuon surgieron de grupos de obstruyentes nasales en protojaponés que se volvió a analizar como un único segmento prenasalizado (Asayama 1943; Hamada 1953; Molinero 1967: 220-23). En otras palabras, las obstruyentes dakuon no fueron consonantes originalmente sonoras y no pueden usarse como evidencia de contrastes sonoros en protojaponés. Aún así, la pregunta sigue siendo: ¿podrían los protojaponeses haber poseído una ¿Contraste entre obstrucciones sonoras y sordas, contraste que desde entonces se ha perdido?

Machine Translated by Google

Las reconstrucciones de protojaponeses como Martin (1987) toman los deslizamientos de OJ w e y de regreso a pJ ocluye *b y *d, y la idea de que los deslizamientos en japonés antiguo descienden de oclusivas sonoras en El protojaponés está particularmente extendido en las comparaciones del japonés con el coreano y el las llamadas lenguas altaicas. Sin embargo, la evidencia interna para reconstruir cada voz El fonema *b, *d, *g, *z en protojaponés es posiblemente insuficiente para lo siguiente razones.

Primero, no hay evidencia interna de una *g protojaponesa distinta de *k. El La evidencia presentada en defensa de *g depende enteramente de algunos de los argumentos más débiles. comparaciones de elementos léxicos japoneses con el coreano o el altaico. Los cuatro cognados léxicos citado en apoyo de la reconstrucción de pKJ *g en Whitman 1985 puede descartarse por completo.

Una pieza de evidencia interna para *z es la conocida observación de que el La consonante s aparece inesperadamente al principio de algunas palabras japonesas (ame 'lluvia', ine 'arroz') cuando constituyen el segundo elemento de un compuesto nominal. Por ejemplo, la combinación de haru 'primavera' y ame 'lluvia' no es **haru-ame sino harusame 'primavera' lluvias'; De manera similar, la combinación de uru 'húmedo' e ine 'arroz' no es **uru-ine sino urusina 'arroz no glutinoso' (Martin 1987: 424). Algunos estudiosos han tomado esto como una señal que 'lluvia' y 'arroz' comenzaban con *z, sonido que se ha perdido en la posición inicial pero que se conservado como /s/ en compuestos en virtud de ser medial de palabras (Unger 1993, Martin 1987). Por lo tanto, DO amey rain' < *zamej. Sin embargo, creo que hay más simples explicaciones para lo inesperado en estas formas raras que no implican la reconstrucción un fonema completamente nuevo.8 Además, la reconstrucción del segmento *z en 'lluvia'

---

[8] Una explicación plausible es que el sufijo adjetivo *-si era un enclítico adjetivo atributivo en el pre-OJ, y que parusame proviene del pre-OJ *paru-si 'primavera.ADJ' + ame 'lluvia'. Dada esa supresión vocal en el

Machine Translated by Google

y 'arroz' no está respaldado por comparaciones de estas formas con el coreano, comparaciones que implican claramente que no hay consonante inicial en ninguna de las palabras (consulte el Capítulo 5, LLUVIA y PLANTA DE ARROZ).

Aunque la evidencia externa en forma de comparaciones léxicas con el coreano y Se ha citado a Altaic para respaldar a OJ y que desciende de pJ *d, la evidencia interna es poco convincente. No existe evidencia interna real de DO y < *d en japonés antiguo. El El dialecto Yonaguni (Dunan) de Ryukyuan muestra la d inicial correspondiente a la y inicial de DO y otras variedades Ryukyuan, así como la inicial b correspondiente a la inicial w de DO. Esto podría servir como evidencia interna de pJ *by *d, si no fuera por el hecho de que Las palabras chino-japonesas (tomadas prestadas en o después del período japonés medio temprano) también muestran la misma correspondencia de Yonaguni d con el japonés y y Yonaguni b con el japonés w. En En su análisis de esta evidencia, Vovin (2010: 41-43) señala correctamente que Yonaguni b y d deben ser productos secundarios de los cambios de sonido que tienen lugar y > d, y w > b de forma independiente en Yonaguni Ryukyuan. Por esta razón, estos datos de Yonaguni no son evidencia convincente para la reconstrucción protojaponesa *d.

La evidencia para reconstruir *b para el DO w es ligeramente más sólida, pero aun así cuestionable. No se puede considerar que Yonaguni b refleje la herencia de los protojaponeses. Pero un pequeño número de otros dialectos además del Yonaguni también muestran /b/ correspondiente a /w/ en

---

El elemento compuesto inicial es el resultado esperado en las lexicalizaciones de compuestos anteriores al DO (por ejemplo, DO wagipye 'mi casa' de wa-ga 'me.GEN' + ipye 'casa'; ver Unger 1993), tratando las s excrecentes en parusame como fosilización de un enclítico adjetivo *-si explica por qué su vocal *i no aparece en OJ parusame. Este uso enclítico atributivo de *-si fue reemplazado por OJ -ki y su uso en la formación compuesta dejó de usarse, pero se mantuvo con ciertas lexicalizaciones. Es cierto que es extraño que los compuestos con 'lluvia' exhiban esta -s-, pero hay compuestos de 'lluvia' construidos de manera similar que no lo hacen, por ejemplo, nagame 'lluvias largas' < naga 'largo' + ame, lo que arroja dudas sobre la reconstrucción. *zame para 'lluvia'. Si suficientes compuestos de ame incorporaran el atributo *-si para describir 'lluvia', entonces una simple analogía léxica podría explicar la preponderancia de -s- en compuestos con ame y su retención en el zumo de naranja. Haruo Kubozono (pc 05/06/2015) también señala que la epéntesis de -s- entre vocales no carece de precedentes translingüísticos.

Machine Translated by Google

otras variedades de japonés, como en los dialectos Himi y Uozu (Vovin 2010: 38). Este nos obliga a reconsiderar la plausibilidad de *b. Vovin (2010) considera lo interno argumentos para reconstruir el protojaponés *b como el más fuerte entre todos los Obstruyentes expresados. Pero, ¿podemos realmente considerar la reconstrucción de la *b sonora por separado de la ¿Reconstruyendo *d, *g y *z sonoros? No conozco ningún lenguaje natural que tenga /p, t, k/ y , sin embargo, emplea un contraste sonoro y sordo sólo para una de estas paradas primarias.9 Parece antinatural que un sistema lingüístico posea un contraste sonoro para /p/ y /b/ pero no por cualquier otra obstrucción. Por lo tanto, opino que la voz distintiva debe tratarse como una característica de todo o nada; o se reconstruye un contraste sonoro y sordo para todas las paradas /*b, *d, *g/ o se reconstruye para none. Porque la evidencia interna de reconstruir las obstruyentes sonoras *d, *g y *z es prácticamente inexistente, me veo obligado concluir que los protojaponeses no tenían obstruyentes con voces distintivas. Por extraño que sea Aunque parezcan alternancias dialectales de w y b , se explican mejor como secundarias. desarrollos de pJ *w, no como evidencia de pJ *b.

De hecho, se puede formular una explicación razonable para la presencia de b para Se esperaba w en los dialectos japoneses. Vovin (2010: 39) afirma que la fortificación de /w-/ > /b-/ antes de /a/ es "extraño desde el punto de vista de la fonética humana", pero hay evidencia de este tipo del cambio se puede encontrar en el desarrollo de pronunciaciones fortificadas [v] de [w] en Dialectos del chino mandarín. Antes de las vocales no posteriores, los hablantes de mandarín del noreste

---

[9] Southern Min taiwanés distingue /b/ ≠ /p/ y /g/ ≠ /k/, pero no /t/ ≠ /d/ ya que no hay fonema /d/. Sin embargo, este sistema también distingue las africadas sonoras y sordas, y la prenasalización es lo suficientemente común en estas llamadas "oclusivas sonoras" que puede ser más apropiado considerarlas alófonos de las nasales /m, ŋ/, con las que están en distribución complementaria. . El estatus de *b en protoindoeuropeo es otro posible ejemplo de una brecha fonémica para las obstruyentes sonoras, pero hay abundantes pruebas de otras obstruyentes sonoras, por lo que esto no contradice la generalización anterior. 

Machine Translated by Google

Articular una fricativa sonora [v] o aproximante [ ] correspondiente al mandarín estándar. deslizarse [w]. Por ejemplo, mandarín estándar wan [wan] 'tarde' versus mandarín nororiental [van, an]; Mandarín estándar wen [wən] 'preguntar' versus mandarín nororiental [vən, ən]; Ohala y Lorentz (1977) dan al menos 30 ejemplos más de lenguas en las que /w/ es realizado como fricativa o aproximante antes de las vocales anteriores, pero por lo demás como [w] antes vocales posteriores. La posición inicial del enunciado ya es un entorno en el que podríamos esperar fortificación, pero podemos explicar la diferencia en el patrón y el especial importancia de las vocales no posteriores por la diferencia en los contrastes acústicos y articulatorios entre las transiciones [w + vocal no posterior] y [w + vocal posterior]. articulatorio y El contraste acústico es mayor entre las vocales altas [w] y las vocales no traseras [a, ə, e], pero especialmente frontal [a, e]; por otro lado, el contraste acústico y articulatorio entre [w] y la vocal posterior [o] es menos destacada y prácticamente inexistente entre [w] y [u]. Desde una perspectiva de adquisición (Blevins 2004), el mayor contraste acústico significa que es Es más probable que [wa, nosotros] sea escuchado como dos segmentos distintos que se disimilan como [ a, e], que [wo] se escuche como segmentos diferenciados [ o]. además, el Esfuerzo articulatorio ligeramente mayor al producir una vocal anterior después de [w], especialmente para [wa] en el que la cavidad bucal debe pasar del casi cierre a la máxima apertura, significa una mayor tiempo empleado que para las combinaciones [w + vocal posterior]. Esto indica una posibilidad más fuerte para una mayor precisión en la articulación consonántica que se correlaciona con un mayor tiempo dedicado en la articulación. La existencia de muchos ejemplos translingüísticos de /w/ realizados como fricativa o aproximante antes de vocales no posteriores es evidencia suficiente de que un cambio histórico de wa > ba en Himi y Uozu está tipológicamente justificado.

Machine Translated by Google

En conclusión, no hay evidencia convincente de *b, *d, *g con voces distintivas. o *z en protojaponés. La poca evidencia que existe casi siempre puede interpretarse como desarrollos idiosincrásicos que no reflejan la herencia de los protojaponeses. Esto es no quiere decir que ninguna lengua ancestral del japónico haya poseído jamás contrastes sonoros en cualquier momento de la historia. Sólo significa que el lenguaje que reconstruimos como el más cercano El ancestro común de todas las lenguas japonesa y ryukyuan probablemente no poseía una contraste de voz para obstruyentes.

### 3.9.3 Voz distintiva en protocoreano-japonés

Si ni los protocoreanos ni los protojaponeses se reconstruyen con voces distintivas obstruyentes, entonces la conclusión más razonable es que los protocoreanos-japoneses también Tampoco posee un contraste de sonoridad para los obstruyentes. Sin embargo, comparaciones destacadas de Del japonés al coreano, así como comparaciones de ambos idiomas con el llamado altaico. idiomas, han dependido habitualmente de la reconstrucción de obstruyentes sonoros para dar cuenta de toda la gama de cognados propuestos. Por ejemplo, Martin (1966) y Whitman (1985) Ambos reconstruyen obstrucciones con voces distintivas para explicar el sonido coreano-japonés. correspondencias: por ejemplo, OJ wata 'océano' ~ MK patah 'océano', pKJ *bata (Whitman 1985). Las reconstrucciones de Martin (1966) dan por sentada la existencia de voces distintivamente consonantes en protocoreano-japonés; por otro lado, Whitman (1985) expresa cierto escepticismo sobre la perspectiva de reconstruir las *b, *d, *g sonoras con limitaciones distribuciones, aunque finalmente opta por estas reconstrucciones. Pero si ninguno de los proto- ni los coreanos ni los protojaponeses poseían un contraste sonoro, entonces es difícil justificar tal

Machine Translated by Google

un contraste en su lengua materna hipotética sin alguna evidencia muy fuerte para haciéndolo.

No soy de ninguna manera el primero en reconocer este problema al comparar Del japonés al coreano. Vovin (2010) critica duramente a Whitman (1985) por la falta de evidencia suficiente para reconstruir obstrucciones sonoras en protocoreano-japonés. Whitman (2012) también ha presentado recientemente varias revisiones de la teoría de protocoreano-japonés en el que ya no apoya la reconstrucción de *b, *d o *g.[10] Existe una sensación cada vez mayor, tanto entre los defensores como entre los escépticos, de que el camino a seguir para protocoreano-japonés requiere repensar las correspondencias de consonantes entre Japonés y coreano a la luz de la teoría de la lenición de consonantes coreanas y la Hubo consenso en que los protojaponeses no tenían una voz distintiva.

### 3.9.4 Contabilización de cognados con *b, *d, *g

Tanto Martin (1966) como Whitman (1985) reconstruyen obstrucciones sonoras distintivas *b, *d, *g para explicar algunas similitudes convincentes entre el coreano y el japonés. elementos léxicos. Si pKJ no tenía una voz distintiva, entonces cada una de las comparaciones que involucran *b, *d, *g deben ser reexaminados. La reconstrucción de Whitman de la *g inicial es como crea una correspondencia de la inicial coreana n con la inicial japonesa k, pero ofrece sólo cuatro cognados en apoyo, y tres de estos (OJ kat- 'gana', OJ ka/key 'día', OJ kimi 'señor') Tenemos cognados alternativos o relatos que son más convincentes. Por eso lo descarto Whitman (1985) es cognado con pKJ *g. Esto deja cognados reconstruidos con inicial *b y *d inicial en Whitman (1985). Sería bastante fácil simplemente descartar a todos y cada uno de ellos.

---

[10] John Whitman, ordenador personal (06/2013)

Machine Translated by Google

cada reconstrucción de *b y *d en reconstrucciones anteriores de protocoreano-japonés y afirmar que las identificaciones de estos cognados son simplemente erróneas. Sin embargo, algunos de estos cognados, particularmente aquellos con *b, son bastante sorprendentes en su fonología y similitudes semánticas, quizás la más sorprendente sea OJ wata 'océano' ~ MK patah 'id'. y su relación entrelazada con otro par afín, OJ watar- 'cruces' / watas- entrega' < *wat- ~ MK pat- 'recibe, acoge'. De hecho, una correspondencia de DO w- a MK p- constituye una parte importante de toda teoría del protocoreano-japonés. propuesto hasta ahora, lo que hace que desestimar la correspondencia no sea una cuestión sencilla.

Para resolver este problema, propongo que la inicial w de OJ corresponda a la inicial w de MK. p, y que la reconstrucción adecuada no es pKJ *b sino pKJ *w. Este enfoque de La evidencia interna y comparativa difiere significativamente de Martin (1966, 1987) y Whitman (1985), y toma nota de algunas correspondencias regulares de los otros deslizamientos pKJ. *j reconociendo al mismo tiempo que ni los protocoreanos ni los protojaponeses tenían características distintivas. expresando. Propongo que en posición inicial, los patines *w y *j sufrieran lo siguiente cambios de sonido en coreano:

5) pKJ *w > *b / _a, e > MK p

pKJ *j > *d /_a > MKt

pKJ *j > *c / _   , u > MK c

El protocoreano-japonés *w sufre fortificación en coreano antes de las vocales /a, e/. El el resultado final es un desplazamiento de *w a MK p en la posición inicial; un probable paso intermedio para esto

Machine Translated by Google

el cambio es una consonante lenitiva *W. Proto-coreano-japonés *j se somete a fortificación a MK t en coreano antes de la vocal /a/. Un probable paso intermedio para este cambio es una lenición. consonante *d. Finalmente, el protocoreano *j sufre fortificación en palatal c antes vocales altas / , u/.

Esta es una nueva teoría del cambio de consonantes coreano, pero la evidencia de un sonido El cambio en las consonantes deslizantes iniciales en coreano es significativo. En primer lugar, hay muchos medios Palabras coreanas que comienzan con ye-, y se cree ampliamente que MK ye tiene dos fuentes, pK *je y pK *jə. Whitman (1985) identifica un número significativo de japoneses antiguos elementos léxicos que corresponden a palabras MK que comienzan con ye-, para las cuales reconstruye pKJ *jə y pKJ *je. De esta manera, tanto la evidencia comparativa como la interna dan fe de la antigüedad de la consonante y en MK inicial ye.

Sin embargo, otras vocales que siguen a la y inicial de la palabra están sospechosamente ausentes. Medio El coreano no tiene **yu /j /, que además es una combinación de sonidos incapaz de expresándose en ortografía han'gŭl. Hay muy, muy pocas palabras en coreano medio. comenzando con ywu e ywo que no están claramente tomados del chino. Los pocos Los ejemplos de ywu nativos con iniciales de palabra son invariablemente nombres propios. Excluyendo ejemplos de MK inicial de palabra ywo que probablemente sean derivaciones de MK i 'esto' (por ejemplo, el MK común prefijo adverbio ywo- 'esto, ahora' como en MK ywocuzum 'recientemente'), encontramos una escasez similar de MK inicial ywo. Hay algunas raíces verbales y sustantivos nativos que comienzan con ya- en Coreano medio. Sin embargo, lo más importante es que no hay adjetivos ni raíces verbales en coreano medio. comenzando en ya- que no muestran una alternancia armónica con ye-. Por ejemplo MK yalp- 'es flaco' está entre las pocas palabras que comienzan con ya-, pero yalp- es transparente

Machine Translated by Google

relacionado con MK yelp- 'es flaco'. Esto es significativo, ya que en tales casos no está claro si la armonía oscura o la armonía clara es original. Es decir, los únicos ejemplos de inicial de palabra ya- en coreano medio son precisamente aquellos casos en los que la forma original podría bien lo has sido- . Cuesta creer que esta distribución pueda ser pura coincidencia.

En resumen, la palabra inicial ye (*jə, *je) es un lugar común en el léxico del coreano medio, pero Las iniciales de palabra ya (*ja), ywo (*jo), ywu (*ju) están sospechosamente ausentes del general. léxico, y yu (*j ) ni siquiera es una combinación posible. Esto apunta a la posibilidad de que los cambios a *ja, *jo, *ju, *j son responsables de esta brecha distributiva. La evidencia de comparación con el japonés resalta aún más la brecha distributiva en coreano, como todos los La única propuesta para un cognado en *j- inicial en Whitman (1985) es como una correspondencia con MK sí-.

La distribución de MK w inicial también está muy sesgada. No hay raíces verbales. y prácticamente no hay palabras nativas coreanas en wa- inicial, siendo las únicas excepciones una pequeña número de nombres propios. Lo mismo ocurre con las iniciales we- y wuy- de MK, que son casi se encuentra únicamente en morfemas chino-coreanos.[11] La ortografía han'gŭl emplea el mismo gráfico para representar tanto las vocales deslizantes w como las vocales posteriores redondeadas wu [o] / wu [u], por lo que no hay vocales internas evidencia de que las combinaciones iniciales de vocales deslizantes de w+wo [w+o], w+wu [w+u] alguna vez existía o era distintivo en coreano. Sin embargo, hay algunas ligeras diferencias comparativas. evidencia de *w original antes de * y *ə en coreano, como lo demuestra la comparación de MK wuli 'nosotros, nosotros' con DO ware (pKJ *w ), y por la comparación de MK woylwoW- 'es

[11] El han'gŭl no distingue entre combinaciones w+i (vocal deslizante) y wu+y (vocal-deslizamiento), por lo que suponemos que si existiera el protocoreano *wi, se reflejaría como MK wuy. Uno de los únicos candidatos para una verdadera palabra nativa coreana en wuy inicial es wuy'anh 'campo', pero esta palabra puede identificarse como *uj+'medio' basándose en una comparación con OJ wi-naka 'id.', que debería reconstruirse como pJ *uj+'medio' dada la probabilidad de que OJ wi sea completamente secundario.

Machine Translated by Google

solitario' a OJ wabwi- 'está solo, avergonzado' (pKJ *wəj). Si estas formas son cognados, su forma pKJ debe haber comenzado con *w. En resumen, el deslizamiento w inicial de la palabra es extremadamente raro en el léxico del coreano medio, casi sin testimonios de palabras que comiencen con wa. Por el contrario, tenga en cuenta que hay muchas palabras japonesas antiguas que comienzan con wa.

Fundamentalmente, las reconstrucciones de cognados coreano-japoneses que Martin (1966) y Whitman (1985) cita como evidencia de que *b y *d también muestran una distribución sesgada, que es sospechosamente similar a la ausencia de MK wey antes de MK a.

Las etimologías coreano-japonesas más fuertes para las cuales Martin (1966) y Whitman (1985) reconstruye pKJ expresado *b, todos implican una correspondencia con el japonés antiguo. Washington. Por ejemplo, OJ watas-/watar- 'entrega; cruza' ~ MK pat- 'recibe', pKJ *bat-, y OJ wata 'océano' ~ MK patah / palol 'id.', pKJ *bata (Whitman 1985). Varios A este número pueden añadirse comparaciones adicionales no citadas en Whitman (1985): DO wara 'paja' ~ MK pwoli 'cebada'; OJ waka 'joven' ~ MK phul- 'disparar'; DO wake- 'lo divide', wakar- 'se entiende' ~ MK phul- 'lo divide', phulGi- 'se entiende'. Tanto Martin (1966) como Whitman (1985) reconstruyen formas pKJ que comienzan con *ba, pero ninguno reconstruye ninguna palabra pKJ que comience con *wa. Difícilmente puede ser una coincidencia que los estudiosos reconstruyen la *ba sonora precisamente para explicar la correspondencia de OJ wa con coreano, cuando *wa es la secuencia que falta notablemente en la distribución de deslizamientos protocoreanos.

Además, la mayoría de los partidos fuertes entre OJ y- y MK t- también tienen lugar antes la vocal /a/. Rechazo algunos de los cognados que involucran pKJ *d reconstruido en Martin (1966), como OJ isi 'rock' ~ MK twolh 'id'. y OJ ir- 'entra' ~ MK tul- 'id.'.

Machine Translated by Google

Sin embargo, otros propuestos por Martin (1966) y Whitman (1985) siguen siendo fuertes. posibilidades, la más convincente de las cuales es OJ yak- 'lo quema' ~ MK aunque- 'quema' < *tVkə-. A esto podemos agregar varias coincidencias más sugerentes entre OJ y y MK t not señalado por Whitman (1985): OJ yasu 'paz' ~ MK tasol- 'la gobierna, la conquista, la pacifica'; DO ya 'ocho; gran cantidad' ~ MK ta 'todos'; OJ yam- 'cesa' ~ MK tamol- 'se calla'. De nuevo, No puede ser una coincidencia que pKJ expresado *d se reconstruya para dar cuenta de la correspondencia de OJ ya al coreano, cuando *ja falta en el léxico protocoreano.

Para resumir, hacemos tres observaciones relacionadas sobre la distribución del deslizamiento. consonantes en coreano medio y en reconstrucciones protocoreano-japonesas:

6) a. La distribución de las palabras w e y en el léxico del coreano medio muestra lagunas, prácticamente sin *ja (o *jo, *ju, *j ) y sin *wa (o *nosotros) donde esperamos.

b. Fuertes cognados para los cuales Martin (1966) y Whitman (1985) han expresado pKJ. *b y *d corresponden a las iniciales wa y ya de DO.

C. En ningún caso Martin (1966) o Whitman (1985) reconstruyen *wa o *ja en pKJ.

Las brechas en la distribución de w e y iniciales en coreano medio antes de a, y la falta de Las comparaciones coreano-japonesas que reconstruyen *wa y *ja son exactamente la distribución y correspondencias de sonido esperadas si los segmentos originales *wa y *ja han cambiado a MK pa y MK ta.

Con base en estas observaciones, propongo que las iniciales protocoreanas *w y *j sufrió cambios a p- y t- respectivamente condicionados a la siguiente vocal.

Machine Translated by Google

7) pKJ *w > *b > MK p / _*a, *e, *

pKJ *j > *d > MK t /_*a

pKJ *j > *c > MK c / _* , *u

La inicial protocoreana *w experimentó un cambio a MK p antes de las vocales *a, *e y * , probablemente pasando por etapas intermedias pK *w > pre-MK *W > MK p. Los turnos están motivados por la contraste articulatorio entre las vocales /a, e, / y /w/, lo que lleva a una mayor precisión de articulación para *w como se describió anteriormente en la Sección 3.9.2 (Ohala y Lorentz 1977). Este tipo de cambio está atestiguado en múltiples dialectos del japonés, así como en muchos otros. familias lingüísticas de todo el mundo.

La inicial protocoreana *j se convirtió en MK t antes de *a, probablemente a través de etapas intermedias *j- > *d- > t-. Se sabe que el cambio de sonido de y inicial a una parada d ocurrió en Yonaguni Ryukyuan, por lo que no puede considerarse tipológicamente incorrecto, y Vovin (2010: 42) da varios ejemplos translingüísticos en los que un deslizamiento /j/ ha sufrido un cambio a un obstruyente dental. La inicial protocoreana *j sufrió un cambio a MK c antes de las vocales altas * y *u como un tipo de palatalización.

Al reconstruir la fortificación de los deslizamientos iniciales en coreano, estos sonidos propuestos Los cambios permiten una correspondencia limitada pero importante entre el DO w ~ MK p y el DO y ~ MK t. Fundamentalmente, permiten tal correspondencia sin el paso teóricamente inútil de reconstruyendo un verdadero contraste de voz en los orígenes del japonés o del coreano. Este El análisis elimina la última evidencia que queda para reconstruir una voz distintivamente

Machine Translated by Google

serie de obstruyentes, y cierra la controversia sobre la voz distintiva en protocoreano-japonés. Que una brecha tan evidente en la distribución de los deslizamientos en finales El coreano medio está tan bien explicado por la hipótesis pKJ que debería hacer reflexionar a aquellos que siguen siendo escépticos sobre el origen común coreano-japonés.

### 3.9.5 Implicaciones para las teorías transeurasiáticas (altaicas)

Los defensores de los orígenes transeurasiáticos (alias altaicos) del japonés y el coreano pueden ser inclinado a rechazar esta teoría de la sonoridad distintiva de pKJ y la fortificación de deslizamiento de pK debido a la Problemas percibidos que causa para las teorías de las correspondencias de consonantes altaicas. Para Por ejemplo, las teorías altaicas reconstruyen pJ *b, *d para OJ w, y y relacionan estos segmentos con paradas sonoras reconstruidas en proto-altaico. Sin embargo, no hay ninguna contradicción necesaria. entre la reconstrucción de esta disertación del inventario fonémico pKJ y las teorías que El propio pKJ puede estar relacionado con otras lenguas del noreste de Asia, como el tungúsico. idiomas.

Dejando de lado por un momento los problemas metodológicos del altaico, consideremos la idea de que el japonés y el coreano podrían estar relacionados con las lenguas tungúsicas del perspectiva de la tipología. Bajo tal modelo, difícilmente puede ser una coincidencia que los japoneses y el coreano resultan ser idiomas con acento tonal y sin una voz distintiva, mientras que Las lenguas tungúsicas poseen obstruyentes sonoras pero no sistemas de tono y acento.[12] Dada la desarrollo bien conocido de registros de tono distintivos a partir de contrastes de voz iniciales,[13] Sospecho que un cambio de *b, *d sonoro a *w, *j bien puede ser un desarrollo que

[12] John Whitman (ordenador personal).

[13] Por ejemplo, compare el desarrollo del registro tonal bajo en las sílabas cantonesas con una inicial sonora.

Machine Translated by Google

distingue un posible linaje pKJ del proto-tungúsico (si realmente están relacionados en todo). La reconstrucción en esta disertación de que pKJ se desliza se refleja como p y t iniciales en coreano puede estar engañando a los altaicistas haciéndoles pensar que el coreano conserva las oclusivas sonoras *b, *d (como se refleja en las lenguas tungúsicas), cuando en realidad tiene más sentido pensar que estas oclusivas coreanas son fortificaciones posteriores de pKJ *w y *j.

## 3.10 Grupos nasales obstruyentes en pK y pKJ

Esta disertación propone un conjunto completo de correspondencias sobre racimos nasales obstruyentes en coreano y japonés. La evidencia interna coreana sugiere que Los grupos obstruyentes nasales tienen múltiples reflejos en coreano medio. Primero, los grupos internos de morfema de un nasal y un obstruyente son extremadamente raros en MK; a Una explicación fonéticamente fuerte para esta brecha distributiva es que los grupos obstruyentes nasales sufren el mismo proceso de lenición que los obstruyentes simples en posición intervocálica, a saber, sonorización y posterior debilitamiento. Además, análisis interno de MK howol- (lwo) 'por uno mismo, solo' muestra que *nC los grupos nasales obstruyentes son probablemente una fuente de MK consonantes lenitadas. Es casi seguro que MK howol proviene de hoWol con el lenitado consonante W (tal como twu:lh '2' < *tuWul). Sobre la base de la semántica, poco puede haber Dudo que hoWol 'solo' se derive de la misma forma que da MK honah '1'. Además, honah '1' toma una forma compuesta hon-, por ejemplo, MK honpskuy 'juntos' de un compuesto MK hon 'uno' y MK pskuy 'lugar'. Esto significa que podemos internamente reconstruir MK hoWol 'solo' como un compuesto pre-MK *hon-pol, de hon 'uno' y pol

Machine Translated by Google

'capa'.14 Por lo tanto, una conclusión razonable es que la consonante lenitiva medial -W- de MK hoWol es el producto de un grupo obstruyente nasal anterior a MK *np que se sometió a lenición. Esto establece que la posición posnasal (específicamente, después de *n) es un entorno probable para lenición de consonantes.

Sin embargo, como señala Vovin (2010: 16), hay un pequeño número de palabras con grupos obstruyentes nasales en coreano medio, por ejemplo, mwoncye 'al principio', kyentuy- 'soporta'. Por lo tanto, si los grupos obstruyentes nasales son una fuente de obstruyentes lenitados, entonces debe haber una explicación de por qué existen grupos obstruyentes nasales en el coreano medio tardío. A Para explicar estas observaciones, propongo lo siguiente:

8) a. Los grupos obstruyentes nasales en protocoreano-japonés podrían consistir como máximo en uno consonante nasal *nC, *mC o *ŋC.

b. Los grupos protocoreanos en *nC sufren pérdida de *n y se fusionan con obstruyentes simples; los grupos protocoreanos en *mC preservan el grupo obstruyente nasal; protocoreano los grupos en *ŋC experimentan un cambio de *ŋ > pre-MK *G y se fusionan con los aspirados.

C. Todos los grupos obstruyentes nasales en protojaponés se convierten en obstruyentes prenasalizados.

---

[14] Una explicación fonológica alternativa a la reconstrucción de hoWol como *hon-pol 'de una sola capa' pre-MK es afirmar que *ho en sí es la forma de 'uno' en contraposición a hon. Una evidencia de *ho 'uno' pre-MK es MK holo 'un día', así como la transcripción del coreano medio temprano para 'uno', lo que sugiere que la segunda sílaba de 'uno' es *ton. Sin embargo, un análisis morfológico de MK honah y EMK ?*hoton como pK *ho- 'uno' es ad hoc, ya que no ofrece explicación para un sufijo *-ton o un sufijo *-na(h). La reconstrucción de *ho como raíz de 'uno' se basa exclusivamente en la identidad de la sílaba inicial en palabras relacionadas con la unidad y carece de una consideración diacrónica de la morfología coreana. Aunque es ciertamente posible que MK holo 'un día' refleje una palabra original pre-MK para 'uno' con *-t- medial como supone Whitman (2012) (que compara con OJ kata 'un lado'), la falta de una explicación para t y n no me deja convencido de que la raíz de 'uno' sea *ho.

Machine Translated by Google

Propongo que comprendamos los datos internos y comparativos de Corea postulando que los grupos obstruyentes nasales con protocoreanos *n, *m y *ŋ se comportan de manera diferente con respecto a la lenición de consonantes. En el coreano actual, existe una distinción importante entre /n/ nasal y nasales. /m, ŋ/ es con respecto a la asimilación del lugar nasal; La /n/ coreana pasa a un lugar regular asimilación a cualquier obstruyente siguiente, mientras que /m/ y /ŋ/ no lo hacen. Así, NK anpu 'saludos' se pronuncia [ambu] y NK ankyeng 'gafas' se pronuncia [aŋgj ŋ], mientras que amki 'memorización' se pronuncia [amgi] y cwungsim 'centro' se pronuncia [t uŋ im]. Propongo que proyectemos esta característica fonológica de la /n/ coreana atrás en el tiempo. y reconstruir pK /n/ experimentando asimilación de lugar regular al siguiente obstruyente. Debido a que *n se asimiló automáticamente en su lugar a su obstruyente adyacente, el *n en *nC era más probable que los grupos se volvieran a analizar simplemente como prenasalización fonética y/o voz pesada en el siguiente obstruyente, en lugar de su propio segmento independiente. De este modo, Los grupos protocoreanos *nC se volvieron a analizar como paradas prenasalizadas y, finalmente, fusionado con obstruyentes sonoros lenitivos. Por el contrario, la consonante nasal en *mC / *ŋC Los grupos conservaron sus lugares distintivos de articulación y no se volvieron a analizar como prenasalización fonética en la forma en que lo eran los grupos *nC.

Si los grupos pK *nC se fusionaron con la serie obstruyente lenitiva y los grupos pK *ŋC fusionado con la serie aspirada, entonces los únicos grupos nasales obstruyentes en protocoreano que emergen como verdaderos grupos nasales obstruyentes en coreano medio son grupos *mC. Si esto La teoría es correcta, entonces predecimos que los grupos obstruyentes nasales deberían existir pero ser relativamente raro en el léxico MK. Esta predicción coincide con la distribución observada de

Machine Translated by Google

grupos obstruyentes nasales en coreano medio tardío, que de hecho son bastante raros, aunque ocasionalmente atestiguado.

### 3.10.1 Correspondencias coreano-japonesas de grupos obstruyentes nasales pKJ

| Protocoreano-japonés | Protojaponés *np | protocoreano |
|---|---|---|
| | *Np = *b *nt | *paq |
| | *Nt = *d | *t |
| *nk | *Nk = *g | * k |
| *nc | *Nt = *d, *Ns = *z *mp | *C |
| | *Np = *b | *mp |
| *mt | *Nt = *d | *Nuevo Testamento |
| *mk | *Nk = *g | *mk |
| *mc | *Nt = *d, *Ns = *z *ŋp | *Carolina del Norte |
| | *Np = *b *ŋt | *Gp |
| | *Nt = *d | *gt |
| *ŋk | *Nk = *g | *G k |
| *ŋc | *Nt = *d, *Ns = *z | *Gc |

Tabla 7: Correspondencias de los grupos nasales-obstruyentes

Todos los grupos obstruyentes nasales en protocoreano-japonés emergen uniformemente como japonés obstruyentes dakuon . En coreano, los resultados de los grupos de obstrucción nasal de pKJ difieren según sobre la identidad de la nasal. Los grupos de PKJ con *n sufren una pérdida de la nasal en pK y dar lugar a los mismos tipos de correspondencias y alternancias que la llanura protocoreana obstruentes, sometidos a lenición en entornos no iniciales ni finales. Agrupaciones de PKJ con *m no sufre pérdida nasal de pK, sino que emerge como grupos en *mC (para no coronales) o *nC (para coronas). El cambio hipotético de pKJ *ŋ > pre-MK *G > MK h significa que los grupos pKJ en *ŋC dan lugar regularmente a consonantes aspiradas MK ph / th / kh / ch mediante aspiración progresiva, excepto cuando al grupo *ŋC le sigue un

Machine Translated by Google

Vocal mínima final interna de morfema * o *ə experimentando pérdida vocal en la primera etapa. En esto caso, la aspiración emerge en la primera consonante que precede al grupo (es decir, regresiva aspiración).

### 3.11 Teoría de la lenición de consonantes de Vovin

Vovin (2010: 16) propone una teoría novedosa sobre la lenición de consonantes coreanas, que contradice los cambios de sonido propuestos aquí y excluye un número significativo de Cognados coreano-japoneses. Vovin (2010) acepta que las obstruyentes simples sufrieron lenición en posición intervocálica. Sin embargo, contrariamente a las interpretaciones canónicas del coreano lenición de consonantes, Vovin propone además que los obstruyentes no lenitivos p, t, k, y las s que se encuentran en posición intervocálica en coreano medio tardío descienden de nasal-obstruyente grupos *Np, *Nt, *Nk y *Ns respectivamente. Esta interpretación del problema de la lenición invalida muchas de las comparaciones coreano-japonesas en Whitman (1985), ya que significa que los obstruyentes MK no lenitivos en ambientes de lenición pueden corresponder solo a dakuon obstruentes en japonés antiguo. Sin embargo, creo que la evidencia no respalda La teoría de Vovin de que los grupos obstruyentes nasales en protocoreano son la fuente de la Obstruyentes no lenitivos del coreano medio.

En primer lugar, la existencia de dobletes lenitados-no lenitados en MK es problemática para la teoría de Vovin. (2010) teoría. Por ejemplo, Vovin (2010: 13) señala que el 'océano' de MK patah debe ser deriva de la misma raíz que MK palol 'id.', que forman un doblete, pero este doblete contradice la reconstrucción de la t no lenitiva en coreano medio como pK *nt. Este t ~ l La alternancia en patah / palol y su semántica idéntica denotan una diacrónica relación, pero la teoría de Vovin apunta a pK *pantah / pK *patər, lo que implica que no

Machine Translated by Google

relación. Afirmar que MK patah retiene irregularmente pK *t en este caso es aceptar la Teoría de la lenición de consonantes. En cambio, los casos de t no lenitiva en MK deben ser excepciones a Procesos generales de lenición para explicar la alternancia de MK patah / palol. En En este caso, la preservación de la t intervocálica en MK patah podría deberse a una característica suprasegmental (¿acento anterior a MK?) en la segunda sílaba que bloquea la lenición en patah. Esto es aún más probable en el caso de patah, donde la presencia de -h final probablemente indica un sufijo locativo (pK *kə) cuya presencia podría correlacionarse con un cambio en el acento de un putativo pK *pata 'océano'.

En segundo lugar, el análisis interno de la palabra MK howol 'por uno mismo, solo' arriba en La sección 3.10 muestra que *nC los grupos nasales obstruyentes son probablemente una fuente de lenición de MK consonantes. Este análisis contradice la teoría de Vovin (2010) de que *nC se agrupa uniformemente dan lugar a consonantes no lenitivas en coreano medio.

En tercer lugar, la reconstrucción de tallos no lenitivos como cúmulos nasales obstruyentes puede plantear Problemas tipológicos para la distribución de grupos de consonantes en verbos protocoreanos. raíces. Según la teoría de Vovin (2010), los verbos con raíz consonántica en el coreano medio tardío descienden de raíces verbales que terminan en grupos nasales-obstruyentes; por ejemplo, MK tik- 'sticks it' < pK *tink(V)- (Vovin 2010: 125). Probablemente sea seguro asumir que los complejos nasal-Los grupos obstruyentes NC tienden a tener una distribución menos amplia en las raíces verbales que solo un correspondiente obstruyente C. Desde una perspectiva puramente tipológica, entonces, reconstruir los grupos obstruyentes nasales podrían ser razonables para los verbos con raíz p y t no lenitivos,

Machine Translated by Google

ambos son menos comunes que sus correspondientes tallos W lenintes[15] y T, pero está menos claro por qué los verbos de raíz k no lenitivos deberían ser tan comunes en MK. De acuerdo a Según Vovin (2010: 29), el reflejo regular de los verbos pK que terminan en *-k- es MK -h-, por lo que Naturalmente, se espera que los verbos de raíz h (pK *-k-) superen en número a los verbos de raíz k (pK *-nk-) en el medio. Coreano. Sin embargo, según mis cálculos, parece que hay muchos más elementos exclusivos del sistema k-stem. verbos que los verbos con raíz h en el léxico MK. Esta es una distribución extraña que indicaría que los grupos *-nk- eran significativamente más comunes que *-k- en las raíces verbales protocoreanas. En cambio, la distribución de k y h en las raíces verbales se explica mejor reconstruyendo la muchos verbos de raíz k en MK reflejan pK *k, y verbos de raíz h como originalmente *h o como resultado de la lenición de *kV.

### 3.11.1 Endurecimiento posnasal

Vovin apoya su teoría de que la posición posnasal es privilegiada para la fortaleza en coreano por notando cómo algunas s parecen estar desplazadas o “endurecidas” a c después de n: swoncwo 'by uno mismo' < swon 'mano' + swo 'por' (Vovin, 2010: 22). Vovin toma esto como evidencia de que obstruyentes en posición posnasal se sometieron a una especie de fortificación, lo que se relaciona con su teoría de que Los racimos obstruyentes nasales no sufrieron lenición antes del coreano medio. Sin embargo, esto El argumento ofrece sólo la mitad de la imagen del “endurecimiento” posnasal. Hay una alternancia de s > t después de n para la partícula genitiva -s que es muy similar a la que Vovin (2010: 22) analiza. Por ejemplo, el genitivo -s aparece como -t en LMK nwun-t sí(G)wúl 'borde del párpado' y LMK nwun-t cózo 'la pupila del ojo' (Martin 1992: 787). Este

[15] El hecho de que las raíces W lenitivas sean más comunes que las raíces P no lenitivas en el léxico coreano probablemente sea un factor de la productividad de la raíz adjetivante -W-, y no se refleja en la distribución de las raíces consonánticas en protocoreano.

Machine Translated by Google

la sustitución de s por t sólo ocurre en un contexto muy particular, es decir, después de n y antes de s o c, es decir en el entorno fonológico n_s y n_c. Otra forma de interpretar este cambio es que después de n y antes de una fricativa dental, una consonante oclusiva aparece. Planteado de esta manera, podemos ver que el principio que rige tanto la alternancia de genitivo s ~ t y el cambio de s > c en swoncwo [sontso] < swon + sw es oclusiva fonética epéntesis. En inglés, /s/ tiene un alomorfo superficial [ts] cuando está precedido por /n/, por ejemplo, respuesta, que histórica y ortográficamente es /æns / pero se pronuncia con una [t] epentética como [æn̠ts ]. Insertar una parada oral sorda salva el agudo contraste articulatorio entre la parada nasal y la fricativa sorda, proceso que también es responsable de la p epentético que se encuentra en la ortografía de Hampton (ham + town) y el apellido Thompson (Tomás + hijo). El paralelo entre esta epéntesis en inglés y el “endurecimiento” de s > c [ts] en coreano medio es sorprendente. El fenómeno del endurecimiento posnasal es casi ciertamente debido a los mismos factores que motivan la parada de la epéntesis en inglés, es decir, por la facilidad en la articulación nasal a fricativa, por lo que esta epéntesis no puede usarse como evidencia de que Los grupos obstruyentes nasales son la fuente de obstruyentes simples MK en posición intervocálica.

### 3.11.2 Inserción nasal

Vovin (2010) también cita el fenómeno de la “inserción nasal” en el coreano moderno como evidencia para los grupos obstruyentes nasales originales, pero esto no parece ser una evidencia convincente de su reinterpretación de la lenición de consonantes. Hay un pequeño pero notable conjunto de palabras en El coreano medio tardío exhibe extraños reflejos históricos, donde una africada en LMK es reflejado como un grupo de africadas nasales en el lenguaje moderno. Por ejemplo, NK

Machine Translated by Google

kamchwu- 'lo esconde' está atestiguado como LMK kochwo- sin consonante nasal, y NK anc- 'se sienta' está certificado como LMK ac-. Sin embargo, este patrón no puede generalizarse al todo el léxico coreano, ya que hay formas modernas con grupos de africadas nasales que están atestiguados como tales en LMK, por ejemplo, NK mence 'al principio' es LMK mwoncye, y la vasta La mayoría de las africadas en LMK no aparecen como grupos de africadas nasales en el mundo moderno. idioma, por ejemplo, NK nuc- 'llega tarde' es LMK nuc-. Nasales coreanas modernas no encontradas en finales El coreano medio generalmente se explica como inserciones esporádicas en el coreano moderno temprano, pero Vovin rechaza esta explicación y sostiene que las nasales son originales. Vovin interpreta la presencia de nasales en variedades modernas como una especie de evidencia de que la obstrucción nasal Los grupos en protocoreano se simplificaron a simples obstruyentes mediante fortificación posnasal. Sin embargo, creo que los argumentos de Vovin a favor de la originalidad de las nasales son poco convincente.

Vovin (2010) reconoce que los primeros ejemplos de ortografía han'gŭl en finales El coreano medio no muestra una nasal en palabras como MK ac- 'sits' (NK anc-). Estos Las omisiones no pueden ser errores ortográficos, ya que hay otros grupos de africadas nasales que se escriben como tales, por ejemplo MK mwoncye 'al principio'. Si una consonante nasal en ac- 'se sienta' realmente hubiera estado presente en el idioma, entonces los autores del coreano medio tardío habrían lo escribí. Por lo tanto, no podrían haber existido nasales en LMK ac- 'sits' y kochwo- 'hides él'. Según la teoría de Vovin (2010), la única explicación para su ausencia es que finales Coreano medio, que se basa en el idioma de la corte coreana del siglo XV en Seúl, ha perdido de forma independiente estos nasales que se conservan en otros lugares en formas no estándar. variedades. Pero esto es problemático. Seúl fue la capital de la dinastía Chosŏn

Machine Translated by Google

(1392-1897), y no cabe duda de que el dialecto moderno de Seúl es el dialecto lineal directo Descendiente del coreano medio tardío (1446-1592). Si los nasales se encuentran en el Seúl moderno. El anc- coreano "se sienta" y el kamchwu- "lo esconde" reflejan una nasal original anterior a MK que tiene desaparecido a finales del siglo XV, es difícil explicar por qué la cultura moderna El coreano de Seúl poseería nasales que su ancestro lineal del siglo XV no posee. El hecho que el dialecto de Seúl ha sido la variedad de prestigio del coreano desde que existe el han'gŭl. existía hace que esto sea particularmente problemático. La explicación más lógica de la ausencia de estos nasales en el coreano medio tardío, el ancestro lineal del coreano moderno de Seúl, es que los nasales son innovaciones posteriores a MK de hablantes posteriores de Seúl.

Además, al menos en algunos casos, la evidencia a favor de la inserción nasal es incontrovertible. Vovin (2010: 21) señala que el 'ahora' helado coreano tiene una forma alternativa incey. Debido a que icey 'ahora' deriva claramente de una combinación de i 'este' + cey 'tiempo', MK icey debe ser primario e incey secundario.16 De hecho, incey "ahora" no puede ser diacrónicamente primario, porque no existe una explicación morfológica para la presencia de el segmento n. En el caso del incey, está absolutamente claro que la inserción nasal ha tardado lugar, momento en el cual se vuelve totalmente razonable postular el mismo proceso para explicar las nasales excrecentes del coreano moderno. En cuanto a la objeción de que los dialectos coreanos a menudo (pero no siempre) muestran las mismas formas de inserción nasal que la variedad Seúl (Vovin 2010: 18-19), parece inobjetable pensar que las formas con inserción nasal en el dialecto de Seúl se han extendido por toda Corea en función de su prestigio percibido, especialmente para una característica

---

[16] Compare la derivación paralela de MK enucey, encey 'cuando' de MK enu 'cual' + MK cey/cek 'tiempo'.

Machine Translated by Google

tan notable para los hablantes como la n-inserción. Tiene menos sentido desde el punto de vista de Vovin (2010) Pienso que la variedad de Seúl ha tomado prestadas formas sin prestigio con n.

Aunque es problemático reconstruir un cambio irregular sin una respuesta clara ambiente condicionante, existen argumentos de buena fe para apoyar la teoría canónica explicación de que la inserción nasal es un cambio esporádico en el coreano moderno temprano. A diferencia de otras obstruyentes, la africada coreana c [ts] implica una coarticulación de una oclusiva y una fricativa, por lo que es posible que [dz] expresado en posición intervocálica en una palabra como MK ac-a [adza] 'se sienta-inf.' fue malinterpretado como [andza] por los oradores, quienes malinterpretaron el presencia de cierre sonoro que precede a [z] como [nd] en lugar de solo [d]. Acústico Una mala interpretación podría explicar por qué la inserción nasal es esporádica y también podría explicar por qué la inserción nasal se produce antes de las africadas c / ch pero no antes de otras obstruyentes. Otro Las inserciones nasales probablemente se deban a una analogía léxica. Por ejemplo, en el caso icey 'now ya' e incey, observe la similitud de la forma innovadora incey 'ahora' con la encey relacionado semánticamente '¿cuándo?' (compare el cambio irregular de /k/ a /g/ en inglés sacke > sag 'se hunde' por analogía con otras palabras -ag que indican lentitud como flag, drag, lag).17 La inserción de la m nasal en el cambio de kochwo- 'lo esconde' a NK kamchwu- puede deberse a una analogía con MK kom- 'cierra, cierra los ojos' (NK kam-). En última instancia, una combinación de factores podría ser responsable del fenómeno de la nariz inserción.

---

[17] Gracias a Brian D. Joseph por señalar esta “atracción fónica” como un posible tipo de cambio analógico.

Machine Translated by Google

### 3.11.3 Resumen: lenición de consonantes

Creo que la revisión de Vovin (2010) de la teoría de la lenición de consonantes es problemática. En cambio, esta disertación propugna la lenición canónica de consonantes para obstruyentes simples, donde pK *t > *d > MK l en posición intervocálica y post-sonorante. protocoreano los grupos obstruyentes nasales en *nC también sufren lenición en ambientes de lenición; paquete los grupos en *mC son los únicos grupos que emergen como verdaderos grupos obstruyentes nasales de MK.

## 3.12 Las "leyes" de Arisaka: un epifenómeno

Sigue habiendo preguntas sin respuesta sobre las correspondencias entre Vocales coreanas y japonesas, en particular para las vocales /a/ y /ə/, cuyo Las correspondencias coreano-japonesas son más difíciles de explicar que las de otras vocales. Esta sección propone un cambio sólido en el protojaponés que goza de apoyo interno y ayuda a aclarar las correspondencias vocales que vinculan el coreano con el japonés.

Arisaka Hideyo notó irregularidades en la distribución de las sílabas del japonés antiguo. específicamente en la distribución de sílabas otsu-rui o (tipo B) donde la vocal es o /ə/. Arisaka observó que en las raíces verbales y los sustantivos simples, el tipo B o /ə/ casi nunca es se encuentra coexistente con a /a/, wo /o/ o u /u/. La conclusión de Arisaka y la de eruditos posteriores, como Ōno Susumu, afirmaron que el japonés antiguo exhibe leyes de armonía vocal. Según esta teoría, las vocales a, wo y u constituyen una armonía y pueden aparecer juntos, y o constituye una armonía diferente y no puede aparecer con a, wo o tu. Estas observaciones, y la distribución que describen, han llegado a ser conocidas en la literatura como "Leyes de Arisaka". Esta teoría de la armonía vocal protojaponesa parece

Machine Translated by Google

estar respaldado por algunos casos raros de alternancia entre o y a, implícitos en la relación de palabras como DO koto 'palabra; cosa' a OJ katar- 'cuenta'. sin embargo, el La teoría de la armonía vocal no proporciona una respuesta satisfactoria sobre exactamente cómo y por qué tales existe una alternancia.

Además, como han señalado los estudiosos desde Arisaka, esta distribución de vocales se parece muy poco a los tipos de armonías vocales del noreste de Asia en tungusic Idiomas y coreano. Los sistemas de armonía vocal en estos idiomas tienden a hacer uso de una característica distintiva (por ejemplo, adelante / atrás, raíz de lengua avanzada / retraída) para dividir la vocal espacio en pares contrastantes de vocales (Ko 2013). Además, las armonías vocales tienden a ser se manifiesta en la adición de afijos a las raíces, por ejemplo, el infinitivo coreano claro -a versus oscuro -e. En el japonés antiguo no parecen existir procesos morfológicos gobernados armónicamente. Además, la nomenclatura utilizada para describir la distribución de o /ə/ también es engañosa. El nombre japonés de o /ə/ es otsu-rui o o de tipo B , en contraste con la vocal /o/. llamado kō-rui o 'tipo A' o. Estas vocales se llaman 'tipo A o' y 'tipo B o' no porque se alternan en japonés antiguo, sino porque sus reflejos en japonés medio y moderno Los japoneses tienen la misma vocal (indiferenciada) o. Cuando entendemos que el 'tipo A o' era una vocal posterior redondeada [o] = /wo/ y la 'o tipo B ' era una vocal central media [ə]=/o/, la La idea de que la Ley de Arisaka refleja la armonía vocal disminuye sustancialmente.

La conclusión más parsimoniosa de las observaciones descritas por el “hombre de Arisaka” Leyes” no es que el japonés antiguo conserve vestigios de armonía vocal, sino que existe un patrón regular de no co-ocurrencia específicamente para la vocal DO /o/= [ə]. este patrón se puede expresar como tal: [ə] prácticamente nunca se encuentra en palabras léxicas que contienen /a, wo, u/

Machine Translated by Google

en otros lugares, y /ə/ generalmente se encuentra cuando es la única vocal de la palabra o cuando está en la presencia de vocales distintas de /a, wo, u/. Cuando reformulamos las observaciones como no co-ocurrencia para una sola vocal /o/ = [ə], vemos que los datos reflejan los efectos de una cambio de sonido que afecta a /o/. La "Ley de Arisaka" es totalmente compatible y, de hecho, mejor explicado por la teoría de que pJ *ə distinto de pJ *o experimentó un cambio en el presencia de *a, *o, *u. Propongo que pJ *ə se haya desplazado a /a/ en estos entornos, con una La base probable es la similitud acústica de [ə] con [a]. Este cambio puede ser fonológico analizado como asimilación de central medio *ə a [a] baja en presencia de [a], y disimilación de *ə a [a] baja en presencia de espalda media [o] y espalda alta [u]. El Las siguientes secciones proporcionan varios argumentos de que los datos subyacentes a la Ley de Arisaka (en adelante "pérdida de schwa") reflejan un cambio sonoro en protojaponés.

### 3.12.1 Alternaciones de DO o ~ a: DO koto 'palabra'

En primer lugar, la pérdida de Schwa proporciona un marco con poder explicativo real para comprender alternancias de a con o en lexemas japoneses antiguos. Tomando el ejemplo mencionado anteriormente de OJ koto 'palabras' alternadas con OJ katar- 'dice', la relación entre estas formas puede entenderse directamente como una fusión de pJ *ar- 'tener, haber' con el sustantivo *kətə para crear una verbalización: pJ *kətə 'palabra, cosa' ~ pJ *kətə-ar- 'tener palabras' > *kətar- > DO katar- 'cuenta'. El sufijo *ar- 'existe' suprime la vocal final de *kətə, lo que conduce a un cambio de *ə > OJ a en la sílaba inicial vía schwa-loss condicionado por la vocal final. Schwa-loss explica las vocales del verbo katar- en términos de un cambio de sonido

Machine Translated by Google

resultante de la sufijación de una extensión verbal conocida *(a)r-. La armonía vocal no

Explique por qué un verbo debe mostrar a donde su sustantivo correspondiente muestra o.

### 3.12.2 Alternancias de DO o ~ a: DO na 'genitivo(?)'

Otra alternancia que explica la schwa-loss es el llamado genitivo na en japonés antiguo. Además del genitivo productivo no, se ha afirmado de diversas formas que un segundo, El genitivo na fosilizado existe en japonés antiguo (recientemente por Robbeets 2007a: 417-18) .18 El genitivo na no es productivo en japonés antiguo, pero aparece en compuestos lexicalizados como como OJ tanasoko 'palma de la mano' (ta- 'mano', soko 'abajo'), manakwo 'globo ocular' (ma- 'ojo', kwo 'niño'?), y minatwo 'puerto' (mi 'agua', dos 'puerta'). Sin embargo, algunos Los estudiosos han puesto en duda la existencia de na como verdadero genitivo. Vovín (1994) sostiene que na es en realidad un marcador dual o plural protojaponés, sobre la base de que -na Casi siempre aparece en expresiones lexicalizadas que involucran partes del cuerpo emparejadas o masa. sustantivos.19 Una explicación simple para DO na es que na es una forma divergente del sustantivo productivo genitivo no que ha sufrido el cambio de pJ *ə > OJ a. El genitivo na sólo se encuentra en expresiones lexicalizadas, y se encuentra en palabras que contienen la vocal a o wo: por ejemplo tanasoko20 'palma de la mano', manakwo 'globo ocular', minatwo 'puerto'. Propongo que el pJ

---

[18] No debe confundirse con el genitivo na en Nueva Jersey, un morfema requerido por una clase especial de sustantivos parecidos a adjetivos (benri, kiree, etc.) para la atribución nominal. El origen de NJ na es MJ naru < ni + aru, una expresión copular que ha sido truncada en una forma sin inflexión.

[19] Frellesvig (2010: 131) señala que OJ momo-na-pito '100 personas' es un contraejemplo plausible de la tesis de Vovin. Aunque la propia idea de Frellesvig de que -na podría representar una consonante final original *C es ingeniosa, el uso de -na con momo también es problemático para esta hipótesis, ya que momo no muestra una alternancia vocal apofónica que indicaría pJ *momoC. La idea de Frellesvig aún podría ser correcta, y creo que vale la pena señalar que existe evidencia independiente de que la *r final en protojaponés cambió a n, lo que podría dar credibilidad a la hipótesis de Frellesvig (ver Sección 3.15).

[20] En cuanto a la o /ə/ en tanasoko 'palma de la mano', tenga en cuenta que esta expresión incorpora de forma transparente soko 'abajo'. La preservación de o en el segundo elemento compuesto soko bien podría deberse a que el

Machine Translated by Google

El genitivo *nə generalmente no participó en el cambio de pérdida de schwa, debido a su morfología. productividad y porque pJ *nə normalmente no se contaba como parte del anterior o siguiente palabra fonológica. Cuando una expresión compuesta de dos sustantivos conectados por El genitivo *nə se lexicalizó como una sola palabra fonológica, la conexión sincrónica entre *nə en estas palabras y la partícula genitiva productiva se cortó. Este habilitó el cambio de pérdida de schwa de pJ *ə > OJ a: por ejemplo, pJ *ma-nə-ko > OJ manakwo. Este La explicación del llamado genitivo na es más parsimoniosa y tiene mayor capacidad explicativa. poder que la suposición de que los protojaponeses poseían dos genitivos distintos morfemas *nə y *na.

### 3.12.3 Alternancias de DO o ~ a: DO ka 'locativo(?)'

Además del genitivo na, una interpretación con pérdida de schwa también ayuda a explicar por qué el locativo El sufijo ko en japonés antiguo también parece poseer un alomorfo ka. El antiguo ko japonés es un sufijo locativo semiproductivo que se encuentra adjunto a los demostrativos ko 'this (proximal)' y entonces 'ese (mesial)', por ejemplo OJ koko 'aquí' y soko 'allá'. Alguno Los sustantivos locativos también terminan en ko : por ejemplo, soko 'abajo', yoko 'al lado'. pero un El sufijo ka de tipo locativo también se encuentra en expresiones lexicalizadas del japonés antiguo: OJ umiga 'junto al océano' (OJ umi 'océano'), OJ okuka 'lugar en lo más profundo' (OJ oku 'en lo más profundo'), EMJ arika 'lugar donde uno está' (OJ ar-i 'existente'), EMJ sumika 'una morada' (OJ sum-i 'viviendo'). Se supone que este sufijo ka está relacionado etimológicamente con el sufijo locativo

---

relación transparente entre tanasoko y soko, que se perdería si las vocales de soko cambiaran. Muchos compuestos que reconstruimos para protojaponeses no muestran pérdida de Schwa precisamente por esta razón, es decir, la transparencia de su derivación.

Machine Translated by Google

ko (Nihon Kokugo Daijiten).21 Ni el sufijo ko ni el ka son productivos en la época del Antiguo Japonés. Propongo que OJ ka sea analizado como el reflejo del sufijo locativo pJ *kə en entornos con pérdida de Schwa. Al igual que con el llamado genitivo -na, vemos una vez más que el El locativo -ka sólo se encuentra con el sufijo en palabras que son propiamente un entorno para schwa-pérdida: umiga, okuka, arika, sumika. Mi hipótesis es que cada una de estas formas es una lexicalización incorporando el sufijo locativo pJ *kə, y que la pérdida schwa tiene un cambio de pJ *kə a OJ ka (ver el análisis de CLOSE TO). Analizando el ka locativo como la pérdida de schwa El reflejo del locativo ko indica que el sufijo locativo protojaponés *kə tenía un significado más amplio. distribución que la que implica la distribución del DO ko. Podemos ver que los protojaponeses *kə sufijado no sólo en demostrativos sino más ampliamente en sustantivos que expresan una ubicación. Esto crea una coincidencia más fuerte entre pJ locativo *kə y el reconstruido Sufijo locativo protocoreano *kə, que también se añade a sustantivos que expresan una ubicación (por ejemplo, MK patah 'océano', twuyh 'detrás', etc.) y posiblemente también deícticos (como en MK kekuy 'a ese lugar' < *ku-ko-ay '¿ese-lugar?-LOC'). La elegancia de analizar el DO ka locativo como el reflejo de pérdida de schwa de OJ ko proporciona evidencia convincente de una sonido cambia la interpretación de las Leyes de Arisaka y nos permite comprender muchas ejemplos de japonés antiguo o ~ una alomorfia con un modelo diacrónico simple.

### 3.12.4 Pérdida de Schwa en perspectiva comparada

Schwa-loss arroja nueva luz sobre los cognados coreano-japoneses propuestos cuya vocal las correspondencias son problemáticas en correspondencias vocales conocidas. El marcador plural

---

[21] Ambos locativos ko y ka se utilizan para glosar el gráfico ( , 'lugar' chino) en los textos japoneses antiguos. Este sugiere que ko y ka pueden haber sido considerados idénticos en lo que respecta a la escritura logográfica. 

Machine Translated by Google

para los referentes humanos honorables en japonés antiguo es tati, pero también hay una forma toti (con alomorfo doti) que está atestiguado en japonés antiguo como una palabra independiente "juntos, unos a otros". Fundamentalmente, toti / doti no son verdaderos sufijos nominales como lo es hoy en día NJ tati , pero eran palabras independientes que a menudo, pero no siempre, seguían a la palabra que describían.

Bajo la interpretación schwa-loss de la Ley de Arisaka, propongo que el sufijo plural del DO tati está etimológicamente relacionado con OJ toti 'juntos, entre sí', y que OJ tati es un reflejo de pérdida de Schwa de pJ *tətəj 'juntos, unos a otros'. OJ tati se desarrolló cuando pJ *tətəj se fusionó con sustantivos que contenían la vocal /a, o, u/, como kamwi 'dios'. No solo ¿Esta explicación tiene apoyo interno? También resuelve la vocal problemática. correspondencia de OJ tati con MK tolh 'marcador plural' (pK ?*tətəh). Analizando el plural del DO tati como un reflejo de pérdida de schwa del morfema libre toti 'juntos, unos a otros' también constituye una coincidencia morfosintáctica más fuerte con el marcador plural MK tolh, que es en sí mismo es un morfema libre que a menudo (pero no siempre) sigue a la palabra que describe. El observación de que la pérdida de Schwa explica los orígenes tanto internos como comparativos del DO El marcador honorífico plural tati es un fuerte indicador de que una interpretación schwa-loss de Las Leyes de Arisaka poseen un buen poder explicativo.

Para cognados coreano-japoneses que apoyan la pérdida de schwa, consulte BARLEY, BELLY, PEDIR PRESTADO, OSCURIDAD, SUCIEDAD, VACÍO, EXPRESA EMOCIÓN, RÁPIDO, PRIMERO DE TODOS, PRIMERA PERSONA, SABOR, APLANA, HACHA, CÁÑAMO, CALIENTE, PICA, SOLITARIO, HIERBA LARGA, BAJO, CABALLA, NUEVO, DE UN LADO, SEÑALA, CONEJO, LLUVIA, RECURRE, REMOTO, RESUMEN(1), SE LEVANTA, ENVÍA,

Machine Translated by Google

SOMBRA, PIEL(2), BASTA, SOL, BARRE, GUSTO, ESPESOR, UNIFICA,

ALboroto, zona de montaña húmeda, amplia.

### 3.12.5 Pérdida de Schwa en perspectiva comparada

Hay muchas razones para pensar que este cambio de sonido que da pJ *ə > OJ a tuvo lugar en un fecha muy temprana en la historia de los japoneses, lo cual es significativo para la comparación de Del japonés al coreano. Ninguna variedad de japonés o de Ryukyuan posee formas que directamente contradice la distribución de DO o /ə/ descrita por las Leyes de Arisaka. Si Ryukyuan Los idiomas conservaron los casos de *ə anteriores a la pérdida de Schwa, entonces esperaríamos encontrar una número significativo de palabras japonesas antiguas donde DO a corresponde al ryukyuan moderno u del proto-Ryukyuan *ə.[22] Sin embargo, parece que el japonés antiguo era uniformemente corresponde al proto-Ryukyuan *a, y no hay correspondencia regular de la a japonesa con Ryukyuan u < *ə existe (Thorpe 1983). Las comparaciones léxicas japonés-ryukyuan proporcionan No hay razón para pensar que las lenguas Ryukyuan conserven casos de *ə que hayan sufrido pérdida de schwa, lo que lleva a la conclusión de que se ha producido el cambio de sonido *ə > a antes de la diferenciación del japonés.

La datación del schwa-loss antes de la diferenciación del japonés es significativa, ya que implica que los elementos léxicos del DO explicados por la pérdida de schwa como el genitivo na, el locativo ka, y el plural tati debe haber sido innovado internamente en una fecha muy temprana. Ampliando esto principio a los datos comparativos, propongo que una comparación léxica coreano-japonesa es Es poco probable que represente un préstamo posterior, si esa comparación depende de la pérdida de Schwa para Explicar la correspondencia en la calidad vocal. Por ejemplo, esta propuesta nos permite

[22] Las variedades Ryukyuan comparten un cambio de elevación de vocales medias del proto-Ryukyuan *ə, *o > u.

Machine Translated by Google

deducir que OJ tati 'marcador plural honorífico' probablemente no sea un préstamo de MK tolh 'marcador plural'. La relación interna de OJ tati 'marcador plural honorífico' con OJ toti 'juntos, unos a otros' y su comparación con MK tolh 'marcador plural animado' son dependiente de un cambio de sonido pJ *ə > *a que tiene lugar antes de la diferenciación de japonés; por lo tanto, los precursores de OJ tati y toti deben haber existido en pJ para tal se ha producido una innovación, lo que descarta el endeudamiento tardío como posible origen del DO tatí plural . El hecho de que los reflejos Ryukyuan de OJ tati no parezcan particularmente generalizado no significa que OJ tati deba ser un préstamo coreano, como afirma Vovin (2010: 120). argumenta, sino que tati (pJ *tətəj) puede haber desaparecido en algún momento de la prehistoria de el linaje Ryukyuan.

### 3.12.6 Pérdida de Schwa: Conclusión

En resumen, he dado varios argumentos de que la mejor explicación para la vocal distribución conocida como "Ley de Arisaka" es que se ha producido un cambio sonoro en el que o /ə/ cambió a a en presencia de /a, o, u/. Schwa-loss explica la distribución del zumo de naranja vocales de manera parsimoniosa, eliminando así la ocioso teoría del protojaponés armonía vocal. La pérdida de Schwa proporciona una explicación de las alternancias de o ~ a en Japonés antiguo. Finalmente, plantear un cambio de sonido de pJ *ə > OJ a fortalece Comparaciones coreano-japonesas y localización de este cambio de sonido en protojaponés nos permite identificar palabras que han sufrido la pérdida de schwa como de origen propiamente japonés y no por endeudamiento.

Machine Translated by Google

Hay algunos casos en los que o aparece junto con las vocales a, wo y u, como OJ oya 'padre'. Contradicciones tan aparentes con el sonido schwa-loss El cambio puede entenderse como reconstituciones analógicas debidas a la productividad (para esto enfoque, véase Hock 1976: 205). DO oya 'padre' contiene tanto o como a en el mismo léxico palabra, pero el análisis de su forma sugiere que OJ oya es una derivación deverbal en *-a de OJ o(y)i- 'envejece' (ver Sección 4.2.10.4). En este caso, la vocal inicial en OJ oya ha sido reconstituido como o por los hablantes como analogía con la vocal inicial de DO o(y)i- 'envejece' del que se deriva. Este tipo de reconstitución o conservación analógica es translingüísticamente común en la morfología paradigmática, y proporciona una explicación marco para violaciones aparentes de la pérdida de schwa.

### 3.13 Coreano medio i / uy, protocoreano *aj

Ratte (2015) propone una correspondencia regular del DO a con el MK uy / i anteriormente desapercibido en la literatura comparada. En este caso propongo que el DO a pueda corresponder a MK uy en formas monosilábicas originales, y que OJ a puede corresponder a MK i en inicial sílabas de formas polisilábicas, donde *uy original se ha desplazado a MK i. Este La correspondencia representa la evolución de un diptongo protocoreano reconstruido. *aj, que reconstruyo como pKJ *aj (diptongo) o pKJ *a: (vocal larga). Debajo están Cognados coreano-japoneses propuestos que dan fe de esta correspondencia:

9) OJ ma 'intervalo' ~ pre-MK *muy[23] 'intervalo' (imuy 'ya', mili 'por adelantado')

[23] MK mili parece estar relacionado con imuy, y apoya la teoría de que uy y i están fusionados en las sílabas iniciales de palabras polisilábicas del coreano medio tardío.

Machine Translated by Google

OJ ima 'ahora' ~ MK imuy 'ya'

OJ ka 'mosquito' ~ MK mwokuy 'mosquito' (ver Capítulo 5, MOSQUITO)

DO X-siesta- [24] 'tiene propiedad de X' ~ MK nip- 'tiene propiedad de; usa'

OJ patow, pR *pa:to 'paloma' ~ MK pitwuli 'id.'

DO tabi, pR *ta:Npi 'ocasión' ~ MK tiWi 'momento cuando'

OJ mata 'horquilla, curva' ~ MK motoy 'articulación', pre-MK *matuy 'cabeza'

DO ase 'sudor' ~ MK isul 'rocío' <?*uysul

OJ saru, pR *sa:ru 'mono' ~ MK wen-sungi 'mono' < *suy

OJ -ga 'genitivo animado' ~ MK -uy/oy 'genitivo animado'

DO -ra 'pl.'; -re 'pron./sufijo deíctico' ~ MK -li 'pron./sufijo deíctico'

DO nana '7' ~ MK nilkwup 'id.' <? *nuy-lwo-kwop

MJ fasu 'aslant' ~ MK pisk- 'está inclinado'

Posible evidencia de que pK *a se eleva a MK u antes de y se puede encontrar en la posible relación de MK imuy 'ahora ya' con ENK mak 'ahora mismo' (no atestiguado en LMK). Si ENK mak 'ahora mismo' no es una innovación reciente (compárese también MK ma:n 'duración, período'), entonces la vocal a en mak puede indicar una forma original *ma: o *maj. Protocoreano *ma: tiene el prefijo *i 'esto' para darle a MK imuy 'ahora' (con diptongación de la vocal en sílabas abiertas), mientras que la sufijación de protocoreano *ma: con adverbial pre-MK *k da ENK mak (la presencia de barras consonantes finales diptongación a uy). El capítulo 5 propone y defiende los cognados propuestos que atestiguan

[24] Por ejemplo, OJ usinap- 'pierde', okonap- 'surge', tuminap- 'está afligido por el pecado', amanap- 'se endulza', tomonap- 'acompaña', etcétera.

Machine Translated by Google

a esta correspondencia. Esta disertación propone que las correspondencias del DO a al MK uy / i ser reconstruido como diptongos pKJ en *aj, o como vocal larga pKJ *a: pasando diptongación (“romper”) en coreano. De cualquier manera, una correspondencia regular es apoyado en datos comparativos.

## 3.14 Pérdida Coronal

Siguiendo a Whitman (1985), reconstruyo los cambios de sonido palatalizantes en lengua protojaponesa. que afectan a las consonantes coronales *t y *n, pKJ *ti > OJ si, y pKJ *ni > OJ i. En consecuencia, todas las instancias de raíz interna OJ ti provienen de pre-OJ *twi, y todas los casos de DO interno de raíz ni provienen de *nwi anterior al DO. Estos cambios de sonido en adelante se denominarán "pérdida coronal" y están respaldados por la muy limitada distribución del DO ti en comparación con el DO si, así como el hecho de que el DO ti a menudo muestra una alternancia con tu apuntando al pJ original *tuj.25 Reflejos Ryukyuan del japonés antiguo si y no doy evidencia de pérdida coronal, lo que indica que la pérdida coronal suena Los cambios son anteriores a la diferenciación del japonés.

## 3.15 Fusión líquido-nasal protojaponesa

Esta disertación propone que en protojaponés, la *r original sufrió un cambio a *n en posición de coda. Esta teoría está respaldada por estudios comparativos e internos japoneses. evidencia. La evidencia interna proviene del comportamiento morfofonémico de OJ tori 'pájaro', que exhibe una extraña alomorfía en los compuestos. Al servir como primer elemento en un

---

[25] Por ejemplo, OJ ti 'miscanthus' ~ OJ tu-bana 'flor de miscanthus' (pana 'flor'); ver el Capítulo 5, Miscanto.

Machine Translated by Google

compuesto, Tori parece sufrir un cambio donde el -ri final se pierde y el segundo El elemento compuesto exhibe dakuon de una manera que recuerda al fenómeno rendaku . (Ratte 2013), por ejemplo:

10) togari 'caza de pájaros' < tori + kar-i 'caza'

todati 'pájaros volando' < tori + tat-ti 'levantándose'

toba '(nombre)' < tori + pa 'ala'

tobusa 'rama utilizada para el culto' < tori + pusa 'borla'

tonoami 'red para atrapar pájaros' < tori + no 'genitivo'+ ami 'red'

Sin embargo, no todos los compuestos de tori muestran pérdida de la sílaba final, por ejemplo:

11) toriopi '(ceremonia rural)' < tori 'pájaro' + op-i 'persecución'

torikabuto 'Acónito' < tori 'pájaro' + kabuto 'casco'

Este alomorfismo no puede explicarse por el rendaku (voz compuesta) del original. genitivo *no, que no predice la pérdida de la sílaba -ri, ni puede atribuirse a pérdida protojaponesa *r (como en Whitman 1990), desde la esperada crisis de tori > **toi > **te no aparece, y en el DO también existen formas compuestas sin ri perdido. Finalmente, el hecho que múltiples compuestos de OJ tori 'pájaro' muestren la misma pérdida de -ri va en contra de una cambio léxico esporádico sin base fonológica.

La alomorfia de tori se puede explicar postulando un síncope vocal opcional en

Machine Translated by Google

entornos rendaku , seguido de un cambio de pJ *r > *n en la posición de coda. Compuesto Se cree que rendaku es en gran medida el resultado de un síncope genitivo sin sufrir un síncope entre dos elementos de un compuesto. Este síncope hace que la consonante *n quede adyacente a la consonante inicial del segundo elemento compuesto, que induce la prenasalización en ese consonante. Compuestos como OJ abiki 'trawling' < *ami-piki 'net-pulling' muestran que la vocal sincopada podría ser i (Frellesvig 2010: 43). Propongo ese síncope de i en Los compuestos de tori 'pájaro' (por ejemplo, tori + kari 'atrapar') crearon grupos que obstruyen los líquidos en protojaponés. Un cambio de sonido de *r > *n en la posición de coda luego fusiona líquido-obstruyente racimos con racimos obstruyentes nasales, los cuales posteriormente aparecen en el jugo de naranja como obstruyentes dakuon . Estos dos desarrollos explican potencialmente por qué se muestra el 'pájaro' de OJ tori un alomorfo de(N)- en compuestos que son entornos para rendaku. Sin turno o *r > *n puede ocurrir en el caso de toriopi '(ceremonia rural)', que no constituye una ambiente para el síncope de la i final, ni para torikabuto 'Monkshood', donde la posibilidad del síncope tipo rendaku se bloquea debido a la Ley de Lyman (Vance 2007).

Otra evidencia a favor de la teoría de pJ *r > *n en posición coda proviene del peculiar comportamiento morfológico de la construcción necesaria [VERBO be-si]. Curiosamente, la extensión del verbo be-si pertenece a una pequeña clase de sufijos que se unen a la forma concluyente del verbo: por ejemplo, kaku be-si 'debería escribir', su be-si 'debería hacer', ku be-si 'debería venir'. OJ be-si puede analizarse etimológicamente como el condicional morfema -ba/-pa combinado con yosi / (y)esi 'es bueno', lo que implicaría tratar el la construcción [VERBO besi] como gramaticalización de *'(situación) es buena si VERBO' (Unger 2013). Esta explicación fonológica de besi como una contracción de *ba-yosi o

Machine Translated by Google

*ba-(y)esi es convincente, pero el uso de la base concluyente con besi plantea una diferencia distinta. problema diacrónico, a saber, que la forma concluyente de los verbos (por ejemplo , su, ku) es canónicamente cláusula final y carece de función modificadora. La teoría de que *-ba (*Npa) de necesidad *ba-yosi > be-si es un nominal en función condicional que predice el adnominal o el forma condicional para aparecer con *ba-yosi > be-si; No esperamos la forma concluyente.

Para explicar la forma y función del be-si necesario, propongo que el be-si La construcción era originalmente una construcción adnominal, donde un verbo adnominalizado modificó pJ *pa 'situación, condición' y fue seguido por el pJ precursor de OJ yo-si 'es bueno'. Propongo que el uso de la raíz concluyente con be-si es un reanálisis que se volvió deseable para los hablantes luego de un supuesto cambio de *r > *n en la posición de coda que eliminó el segmento *r necesario para identificar el verbo que precede a be-si como adnominal forma en *-o.

El protojaponés *pa, precursor del sufijo condicional verbal -ba, debe tener ha tenido un significado nominal de "lugar, situación" por derecho propio, como lo demuestra el DO posposición de marcado de tema -pa así como por la comparación con la condición MK pa ', situación'. Propongo que la construcción necesaria con be-si se origina a partir de una construcción adnominal modificando el nominal *pa 'lugar, situación' fusionándose con pJ *jə-si 'es bueno'. Por ejemplo:

| | | |
|---|---|---|
| 12) pJ | *se-o pa | jə-si 'la situación de hacer es buena' |
| | do-ADN situación buena-CONC | |
| | > *sonpa jə-si > *subayo-si > DO subesi | |

Machine Translated by Google

El segmento *r del sufijo adnominal pJ *-or cae en la posición de coda antes de *pa, que coloca *r en una posición para un cambio de sonido de *r > *n. El segmento resultante *n induce prenasalización en su obstruyente adyacente *p, y el grupo prenasalizado *np posteriormente aparece como DO b. Este cambio de sonido, sin embargo, elimina el segmento *r Es necesario que los hablantes posteriores del DO distingan la forma adnominal de la concluyente. Forma verbal en verbos no cuadrígrados. Esto obliga a un reanálisis estructural de las necesidades construcción de [ADN + pa yosi] a [CONC + ba yosi]. Al reconstruir un sonido cambio de *r > *n en la posición de la coda, este análisis proporciona una explicación diacrónica para el uso del concluyente con el necesario be-si. Este análisis es más sólido que el de Unger (2013), ya que tiene en cuenta la evidencia comparativa para un *pa nominal en pJ y pKJ, y explica el uso aparente de la forma concluyente en una cláusula no final ambiente. Este análisis también proporciona un apoyo adicional a la afirmación de Whitman (2004) reconstrucción del sufijo adnominal pJ como *-o final de consonante.

Finalmente, la última evidencia de un cambio de sonido de pJ *r > *n en coda La posición proviene del hecho de que tal cambio de sonido crea varios cognados fuertes. con coreano. Whitman (1985) señala una correspondencia limitada pero definitiva del DO g con pre-MK *lG y MK lh, por ejemplo:

13) DO tagap- 'diferente' ~ MK talo- 'diferente' < *talGo- / *taloG-

OJ nagwo 'tranquilo, tranquilo' ~ MK nalhwo 'tranquilo, gentil'

OJ tirón- 'tiene éxito, continúa' ~ MK twulu- 'círculos' < *twulGu- / *twuluG-

OJ tog- 'lo lleva a cabo' ~ MK culo- 'atraviesa' < *culGu- / *culuG-

Machine Translated by Google

(ver también OJ pagi 'shin' ~ MK pal 'leg'26)

Whitman (1985) explica la correspondencia reconstruyendo pKJ expresado *g independiente de la sonorante anterior; sin embargo, análisis posteriores (Vovin 2010, Whitman 2012) ahora aclaran que la teoría del dakuon como primario ya no es una solución razonable. vista. Propongo que se entienda mejor que tales correspondencias representan *rk grupos en pKJ, donde un cambio de pKJ *rk > pJ *nk da lugar a un dakuon obstruyente en japonés, y pKJ *rk se convierte en pre-MK *l(o)G mediante la lenición post-sonorante de obstruyentes. Para cognados coreano-japoneses que admiten un cambio de pJ *r > *n en la posición de coda, consulte LOGRA, CORTA, Difiere, PIERNA, ENLACES, SILENCIO, SE LEVANTA, PASOS EN, TRIGO.

---

[26] Nótese el 'pie' prototungúsico *palgan.

Machine Translated by Google

# Capítulo 4: Morfología y Correspondencias Morfológicas

## 4.1 Introducción

La mayoría de los lingüistas históricos estarían de acuerdo en que ninguna teoría de la relación lingüística es completa. sin un conjunto sólido de correspondencias en el vocabulario básico. Sin embargo, común La morfología es particularmente importante como evidencia de las relaciones lingüísticas, porque Es poco probable que las correspondencias morfológicas estrechas y entrelazadas sean producto de oportunidad o endeudamiento extraviado. Algunas de las pruebas más convincentes de la relación de las lenguas indoeuropeas proviene de sus sorprendentes correspondencias en verbo y morfología del sustantivo. Por ejemplo, una comparación de verbos afines en latín y sánscrito muestra sorprendentes similitudes entre sus paradigmas de persona y número:

14)

| | latín | sánscrito[27] | | latín | Sanskrit |
|---|---|---|---|---|---|
| | 'llamar' | 'hablar' | | 'ser' | 'ser' |
| 1 sg. | voco | vacami | 1 sg. | suma | asmí |
| 2 sg. | vocās | vacasi | 2 sg. | es | así |
| 3 sg. | vocacion | vacati | 3 sg. | est | astí |
| 1 pl. | vocamus | vacaciones | 1 pl. | sumus | navidad |

[27] El latín c /k/ normalmente corresponde al sánscrito k /k/; la correspondencia con la c palatal /t / en el paradigma del sánscrito 'habla' es el resultado de la palatalización de la *k original antes de *e, lo que llevó a un cambio analógico del paradigma de todo *k > c en el sistema actual del verbo. Para la consonante velar original en sánscrito 'habla', compare la forma infinitiva vaktum y el sustantivo relacionado vāk 'habla'.

Machine Translated by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 pl vocatis | vacatha | 2 pl. estis | stha |
| 3 pl vocante | vacante | 3 plazas. sol | santi |

Estas similitudes entrelazadas son demasiado extensas y demasiado precisas para ser pura coincidencia. y el hecho adicional de que los verbos altamente irregulares 'to be' en sánscrito y latín muestran la mismas asimetrías (1 pl. y 3 pl. construidos a partir de s- inicial, mientras que 2 sg. y 3 sg. construidos a partir de Vs-) proporciona un argumento poderoso a favor de la herencia común. El poder de este tipo de La evidencia ha llevado a Lee y Ramsey (2011) a postular que las correspondencias morfológicas puede proporcionar un atajo metodológico para establecer la relación genética entre los lenguas del noreste de Asia. Desafortunadamente, ni los japoneses ni los coreanos poseen paradigmas de verbos de persona/número que son susceptibles al tipo de comparación que se muestra arriba para el latín y el sánscrito, pero cualquier intento de demostrar que el japonés y el coreano están relacionados Sin embargo, dependen en gran parte de demostrar con éxito estrechas correspondencias en morfología.

En la literatura comparada sobre los orígenes altaicos de los japoneses, a menudo se encuentran afirmaciones de correspondencias morfológicas convincentes entre japoneses, coreanos y otros lenguas del continente. Sin embargo, estas correspondencias supuestamente fuertes a menudo marchitarse bajo el escrutinio interno; por ejemplo, muchas de las comparaciones morfológicas en Miller (1971) contradice los desarrollos conocidos en japonés y coreano y son poco convincente. O bien, uno descubre que los morfemas supuestamente compartidos no son realmente correspondencias tanto como vagas similitudes fonológicas, como correctamente señala Vovin (2010). critica. Por ejemplo, Lee y Ramsey (2011) señalan que los líquidos y los nasales son

Machine Translated by Google

Se encuentra comúnmente en la modificación de morfemas en las llamadas lenguas altaicas, por ejemplo. la nominalización coreana -m y adnominal -l. Son interesantes y sugerentes. observaciones, pero no son propiamente una correspondencia morfológica, porque una sola La coincidencia segmentaria entre formas de función similar es un criterio insuficiente para Pensar que la morfología es afín sin una visión morfológica y fonológica más completa. cuenta.

Correspondencias morfológicas propuestas hasta ahora para japonés y coreano dentro Los altaicos tienden a basarse en similitudes de un solo fonema como r o n sin una cuenta. de la forma completa. También tienden a desdibujar importantes distinciones funcionales entre comparanda, y por lo general tienen poco valor probatorio más allá de reconocer una característica fonológica. semejanza. Si observamos que las lenguas japonesa, coreana y altaica parecen mostrar adnominales y nominalizadores que contienen el sonido r, ¿qué hemos aprendido sobre el historia del coreano o del japonés por esta observación? El arduo trabajo de determinar cómo Los morfemas funcionales han cambiado no se aclara con este tipo de comparaciones. lo que demuestra que las comparaciones tienen poco o ningún poder explicativo. Las correspondencias morfológicas son importantes para establecer relaciones lingüísticas, pero Con sólo unas pocas excepciones, las correspondencias propuestas por altaicistas como Miller (1971) en la morfología de las lenguas japonesa, coreana y altaica sólo tienen características superficiales. soporte fonológico. Por el contrario, en esta disertación, propondré uno a uno correspondencias morfológicas entre japoneses y coreanos en las que todos atestiguan Se tienen en cuenta los segmentos y se tienen en cuenta todas las diferencias semánticas y morfosintácticas. explicado cuidadosamente. En particular, se demostrará que los comparandos morfológicos combinan

Machine Translated by Google

de la misma manera en ambos idiomas para formar estructuras gramaticales complejas.

En la Sección 4.2, examinaré la morfología verbal del japonés antiguo para correspondencias con el coreano, centrándose en las raíces conjugacionales primarias, pero también en varias Sufijos verbales y auxiliares. La mayoría de las inflexiones y sufijos verbales en coreano medio se construyen abrumadoramente a partir de una pequeña cantidad de elementos funcionales, a saber *i- 'cópula', *-a 'infinitivo', *-k 'enfático; procesivo', *-m 'nominalizando', *-n 'adnominal; durativo', *-r 'adnominal' y *-wo- 'activo/agentivo'. En el extranjero La comprensión de la morfología de los verbos coreanos se derivará de la identificación de las características etimológicas. orígenes de estos sufijos básicos y auxiliares. Después de una discusión sobre el verbo morfología, en la Sección 4.3 examinaré las correspondencias en la morfología nominal del japonés antiguo y del coreano medio.

## 4.2 Morfología verbal

La sección 4.2 analiza la morfología verbal del protocoreano-japonés. Reconstruido Los morfemas pKJ se enumerarán al final de cada subsección para facilitar su consulta.

### 4.2.1 NEGATIVO: pKJ *an-; NOMINALIZADOR: *-am

La raíz mizenkei ('irrealis') en -a, tal como se concibe en la tradición gramatical japonesa, Puede que no haya sido una verdadera inflexión en protojaponés (Ōno 1953). La etiqueta 'irrealis' fue dado al mizenkei para explicar el uso de la raíz mizenkei con la forma negativa y y la forma suposicional. Sin embargo, desconozco otros lenguajes naturales donde negativos y futuros/suposicionales por sí solos constituyen una clase flexiva para el

Machine Translated by Google

exclusión de otras formas. También es muy sospechoso que la inflexión mizenkei -a siempre aparece con auxiliares o sufijos y nunca de forma aislada; por el contrario, todos los otras inflexiones verbales en japonés antiguo (shūshikei, rentaikei, ren'yōkei, izenkei, meireikei) pueden aparecer y aparecen como formas simples sin auxiliares ni sufijos. Además, la construcción DO negativo mizenkei + -nu / -zu con el coreano negativo an, que es problemático bajo el análisis tradicional mizenkei pero fonológicamente perfecto si analizar lo negativo como pJ *an con reanálisis morfológico y resegmentación (Frellesvig 2010: 120-1). Además, esto respalda la imagen emergente de la democracia protojaponesa. como una lengua que empleaba la fijación directa de raíces de auxiliares, a diferencia de las etapas posteriores de Japonés donde siempre se añaden auxiliares a las raíces flexionadas. Finalmente, al no proyectar el mizenkei de regreso al protojaponés, abrimos la posibilidad de diferentes finales surge en la etapa pJ, de cuya existencia se pueden encontrar pruebas considerables como descrito abajo.

Las dos estructuras pKJ que se desarrollan en formas OJ mizenkei son las negativas. *an- y nominalizador *-am. Reconstruyo pKJ *an- como un morfema verbal negativo. PKJ *an- debe reconstruirse como una raíz flexiva, ya que permite la gama completa de Inflexión en japonés antiguo. MK ani 'verbal negativo' precede al verbo que niega como un adverbial, y probablemente desciende de una nominalización del auxiliar negativo *an- + *-i, 'no siendo el caso'.

Whitman (2012) sostiene que la estructura prospectiva mizenkei + -m- del DO desciende de un sufijo nominalizador *-am, que acepto. Lo más productivo de nominalizar los sufijos en MK toman la forma -o/um, que parece diferir en calidad vocal de OJ

Machine Translated by Google

prospectivo *-am. Hay pistas esparcidas por todo el léxico coreano de que el La forma original del sufijo nominalizador -o/um era originalmente *-am o *-em con una vocal no mínima:

15) MK mwutem 'tumba, tumba': claramente una lexicalización derivada de mwut- 'entierros it', pero con un sufijo -em (cf. el deverbal productivo mwut-um 'enterrar');

MK cwukem 'cadáver': claramente derivado de cwuk- 'muere', pero con el sufijo -em (cf. el deverbal productivo cwuk-um 'morir');

NK makam 'fin, finalización, parada': esta forma se deriva claramente de mak- 'cede, cesa', pero con el sufijo -am;

NK capam 'un pellizco': derivado de cap- 'agarra', pero con el sufijo -am.

Se puede encontrar evidencia comparativa adicional para -a/em en NK mesum 'farmhand', que tiene un mesem en forma de MK. Los formularios parecen mostrar la sustitución de un sufijo MK -em para NK -um, y ambas formas parecen ser deverbales relacionados con OJ mas- 'aumenta; es fuerte' (cf. OJ masura-wo 'hombre fuerte').28 MK twuhem 'compost, estiércol' parece ser relacionado con OJ tuk- 'lo acumula' como deverbal en *-em. Evidencia dialectal coreana para La nominalización *-a/em se puede encontrar en palabras como Kyengsang / Cennam twulem 'a. string', correspondiente al twulum estándar 'id.' y posiblemente derivado de MK twulu- 'pone, coloca alrededor'. Además, MK pwolam 'valor, objetivo, punto final' parece posiblemente relacionado con pwo- 've' y pola- 'deseos' pero con un sufijo -am. I reconstruir -a/em < *-am como sufijo deverbal original en protocoreano. Después de la

[28] La vocal MK e está emparejada armónicamente con a y se alterna con ella.

Machine Translated by Google

reducción de la vocal en *-am a -om (y armonía oscura *-em a -um), el sufijo es reanalizado como -m con una vocal mínima que se suprime cuando se añade el sufijo al final de la vocal raíces.

Protocoreano-japonés *an- 'verbal negativo (auxiliar)'

Protocoreano-japonés *-am 'nominalizador (inflexión)'

### 4.2.2 INFINITIVO (COPULA): pKJ *-i

Véase Whitman (2012). Hay una gran cantidad de sustantivos en japonés formados por el adición de *-i a la raíz del verbo, por ejemplo, yasumi 'descanso' de yasum- 'descansa'. nominalización MK El sufijo -i se encuentra más comúnmente en raíces adjetivales (por ejemplo, khu- 'es grande', khuy 'grandeza', tamaño'), pero lexicalizaciones como NK meki, MK mey 'alimento para animales' (cf. MK mek- 'come') demuestre que pK *-i también debe haber sido un sufijo nominalizador verbal. El La función nominalizadora de *-i es una derivación que ya existe en pKJ de la copular. morfema *i-, y por lo tanto se ha heredado tanto en coreano como en japonés.

Verbo copular protocoreano-japonés *i- 'ser'

Protocoreano-japonés *-i 'siendo ese X; Inflexión verbal y nominalización'

### 4.2.3 IMPERATIVO: PKJ *-rə

Esta sección argumentará que la raíz meireikei (imperativo) del DO se origina a partir de una fusión de un sufijo raíz imperativo pJ *-rə a la raíz de verbos consonantes. Los verbos en japonés antiguo son generalmente analizado como si tuviera una forma o base imperativa; para verbos consonantes, esta forma termina en *-Cye: OJ kak- 'escribe', kakye '¡escribe!'. Sin embargo, para los verbos no consonánticos, el

Machine Translated by Google

La forma o base imperativa es idéntica a la raíz: DO se- 'hace', se(yo) '¡haz!' (Frellesvig 2010: 54). Otra forma en la que los imperativos verbales consonantes y no consonantes son se distingue es en presencia del imperativo flexivo -yo (DO oriental -ro). tiene mucho tiempo Se ha observado que los verbos no cuadrígrados generalmente van acompañados de la flexiva -yo. / -ro, mientras que los imperativos cuadrígrados nunca van acompañados de la flexiva. El hecho que los verbos finales de consonante tienen un patrón diferente al de los verbos finales de vocal sugiere que La finalidad consonántica podría ser una variable fonética que ha influido en el desarrollo de la forma imperativa del DO. Unger (1993) ha propuesto que la base meireikei se deriva del sufijo -yo . Pero cualquier explicación etimológica del imperativo debe tener en cuenta la hecho de que EOJ tiene -ro para el imperativo flexivo del DO Central -yo, lo que lleva a Frellesvig (2010) para oponerse a la idea de que el imperativo flexivo -yo esté relacionado etimológicamente con el base conjugacional imperativa.

Si el imperativo cuadrígrado de OJ *-ye es verdaderamente una inflexión del imperativo pJ y no una fusión de algún sufijo pJ, entonces no hay una buena razón por la cual debería agregarse como sufijo a los verbos de una conjugación pero no verbos de otra. El hecho de que los verbos monosilábicos ko- 'vienen' y se- 'hace' usa su raíz base como raíz imperativa que apunta a la conclusión de que el base conjugacional imperativa *-ye no era una inflexión en absoluto, sino un morfema separado que se añade directamente a la raíz del verbo para producir un significado imperativo. Contrariamente a Frellesvig (2010), pero al igual que Unger (1993, 2000), creo que el imperativo del DO la base conjugacional *-ye y el imperativo flexivo -yo /EOJ -ro son etimológicamente idéntico, de un imperativo *-rə que tiene como sufijo la raíz del verbo.

En primer lugar, las inflexiones verbales productivas en DO parecen sobrescribir la vocal final de

Machine Translated by Google

verbos monosilábicos ko- 'viene' y se- 'hace'. El hecho de que los monosilábicos ko- y se- do no mostrar una forma imperativa en *-ye constituye un argumento contra la realidad de un verdadero pJ inflexión imperativa *-ye. No cabe duda de que adnominal *-o y infinitivo *-i son verdaderas inflexiones verbales en protojaponés. Observamos que estas inflexiones sobrescribir la vocal final de los verbos monosilábicos con raíz vocal (con elevación de la vocal media de *o > u e inserción final de una vocal copiada para el adnominal):

| | | |
|---|---|---|
| 16) Rentaikei (adnominal): | *kə-or > DO kuru | *se-or > DO suru |
| Ren'yōkei (infinitivo): | *kə-i > DO ki | *se-i > DO si |

Sin embargo, también observamos que las bases conjugacionales formadas a partir de morfemas separables utilizados como afijos raíz no sobrescriben la vocal final de los verbos monosilábicos con raíz vocálica.

| | | |
|---|---|---|
| 17) Mizenkei (irreal): | *kə+an- > konu | *se+an- > senu |
| Pasado simple: | *kə+isi > kosi | *se+isi > sesi |

El imperativo se comporta de manera similar a estos morfemas separables:

| | | |
|---|---|---|
| 18) Imperativo : | *kə- > ko(yo) | *se- > se(yo) |

Si el imperativo *-ye de la conjugación cuadrígrado fuera verdaderamente una inflexión en protojaponés como el adnominal y el infinitivo, esperaríamos ver un imperativo en

Machine Translated by Google

que *-ye sobrescribe la vocal final de *kə- 'viene', dando el imperativo **kye '¡ven!'.

No existe tal forma imperativa en japonés. La ausencia de un imperativo **kye '¡venir!' sugiere fuertemente que la forma imperativa no es una inflexión *-ye.

Propongo que en protojaponés, los imperativos se crearon uniformemente con el sufijo *rə a la raíz del verbo. El sufijo imperativo permaneció morfológicamente separable para raíces finales de vocal porque el sufijo *rə directamente a una raíz vocal da como resultado una secuencia fonotácticamente aceptable (por ejemplo, pJ *kə+rə > *kərə). composicionalidad de la Por lo tanto, la estructura raíz+*rə se conservó para las raíces finales de vocal. Por otro lado, añadir el sufijo *-rə a una raíz consonante siempre produce una respuesta fonotácticamente inaceptable. secuencia (por ejemplo, pJ *kak+rə > **kakrə). Mi hipótesis es que los oradores resolvieron este choque mediante una desplazamiento de [r] > [j] en posición posconsonántica (antes del DO **kakrə > *kakjə).[29] Un desplazamiento de *r > y ya está postulado para secuencias *rr en protojaponés (consulte el Capítulo 5, FAST, DRY). Tenga en cuenta también que la adaptación japonesa del nombre propio coreano Anla / Alla fue OJ Aya, lo que sugiere que un cambio de [r] > [j] posconsonántica puede haber sido un estrategia fonológica consistente en formas anteriores del japonés para resolver problemas inadmisibles. secuencias de r. Tras la sustitución de las secuencias *Crə por *Cjə, la sílaba final *Cjə de formas imperativas cuadrígradas luego se fusionó con las sílabas OJ Cye , dando lugar a una inflexión imperativa -ye. Esta fusión de pJ *Cjə > OJ Cye es un cambio de sonido que es justificado por la falta de sílabas *Cjə en palabras nativas del japonés antiguo. El imperativo construcción *VERBO-jə finalmente se volvió a analizar como una inflexión para final de consonante verbos en lugar de un morfema separable cuando *C-jə se fusionó en una sola sílaba

[29] Tenga en cuenta que el coreano emplea una estrategia predeterminada diferente para resolver secuencias fonotácticamente inaceptables. creado por -la, es decir, la inserción de una vocal mínima para romper la secuencia.

Machine Translated by Google

Cye. Un rastro de esta gramaticalización quedó en la distribución de pJ *rə, que no ya no tenía sufijo en los verbos finales de consonante y permaneció solo en los verbos finales de vocal. Luego, los hablantes del protojaponés tardío y del pre-DO comenzaron a asociar la propia raíz desnuda de verbos vocálicos con función imperativa; esto llevó a un nuevo análisis de la función de *-rə del portador principal del modo imperativo a un agregado (pero no del todo necesario) sufijo imperativo. Finalmente, los oradores del DO anterior (Central) nivelaron el sufijo imperativo *-rə a *jə por analogía con la inflexión imperativa *C-jə; los hablantes de pre-EOJ no aplicaron esta nivelación analógica, y conservó el sufijo imperativo -ro con el líquido intacto. Para Por estas razones, reconstruyo la estructura imperativa protojaponesa como (raíz verbal) + *-rə.

| 19) Cuadrígrado | No cuadrígrado |
|---|---|
| pJ *kak-rə | pJ *se-rə |
| antes del DO *kak-jə | antes del DO *se-rə |
| DO kakye | EOJ se-(ro), COJ se-(yo) |

Esto plantea una pregunta importante: si el sufijo etimológico del imperativo es *-rə, entonces ¿por qué? hacer algunas formas imperativas de verbos (no cuadrígrados) ni incorporar el ¿Imperativo gramaticalizado -ye ni el sufijo -yo / -ro? Mi hipótesis es que el uso de la La raíz sin marcar en función imperativa para verbos no cuadrígrados no tendría ni planteó problemas fonológicos ni creó ambigüedad con otras bases conjugacionales, como se explicará a continuación.

El modo imperativo se caracteriza conceptualmente por una falta de referencia al tipo

Machine Translated by Google

de información que los verbos normalmente codifican en su morfosintaxis, como el tiempo o manera, en lugar de hacer referencia sólo a una acción y un sujeto. 30 Además, si no hay mención abierta del tema en una comunicación uno a uno, entonces el oyente como sujeto La interpretación de un verbo finito marcado en imperativo es la más natural. Esto es para decir, El contexto puede eliminar completamente la ambigüedad del sujeto en imperativos de segunda persona. Es casi Siempre se da el caso de que las dos únicas piezas de información que están codificadas por los verbos en un modo imperativo explícitamente marcado son la orden y la semántica misma del verbo. El hecho de que la forma de un imperativo comunica tan poco como la semántica del verbo por sí solo crea una motivación para que los hablantes asocien el modo imperativo con expresiones morfológicamente mínimas de los verbos, es decir, la raíz verbal mínima necesaria para que un verbo surja en el idioma. Esta es la razón por la que es común en todas las lenguas encontrar raíces sin marcar en imperativos de segunda persona; comparar construcciones imperativas en Germánico (inglés, ¡vamos!), Lenguas romances (francés parle! '¡habla!') y sánscrito. (donde llama especialmente la atención la falta de marcas morfológicas). De hecho, parece que El coreano moderno también ha generado un imperativo a partir de una forma mínimamente marcada. Aunque -la es el imperativo etimológico y literario, los hablantes del idioma moderno El lenguaje también emplea el infinitivo -a/e en el habla informal como forma imperativa:

20) ike cwom pw-a. 'Mira esto.'
este pequeño ver-INF

Las raíces desnudas son muy marcadas en coreano, por lo que es razonable ver el infinitivo -a/e como

[30] Esta discusión excluye necesariamente las formas imperativas de los verbos marcados para honorificación.

Machine Translated by Google

Morfología mínima necesaria para que los verbos emerjan. Las raíces desnudas de los verbos vocálicos en el DO son fonológicamente bien formado, por lo que no hay razones prima facie por las que esta raíz no pueda ser utilizado por los hablantes. Para DO ko- 'viene' y se- 'hace', el uso del tallo desnudo solo para El modo imperativo no presenta ambigüedad, ya que estas raíces sólo se utilizan para el base conjugacional mizenkei (irrealis), y los usos mizenkei nunca se atestiguan sin una sufijo mizenkei como negativo -(a)zu o condicional -ba. Para verbos monogrado superiores como mi- 've', verbos bigrados inferiores como ake- 'lo abre' y verbos bigrados superiores como okwi- 'se eleva', el uso de la raíz desnuda para imperativo es segmentariamente idéntico al Base conjugacional ren'yōkei (infinitivo). Sin embargo, sus usos no se superponen desde un punto de vista Perspectiva morfosintáctica: el modo imperativo es finito, mientras que las formas ren'yōkei son no finitos y cumplen funciones gramaticales dentro de una oración matricial más grande. Además, El modo imperativo tiene un alto grado de dependencia contextual, por lo que es difícil imaginar que los verdaderos hablantes alguna vez habrían tenido dificultades para diferenciar los usos ren'yōkei de verbos monogrados y bigrados a partir de sus raíces imperativas.

Reconstruyo el sufijo imperativo pKJ como *-rə. En coreano medio, la vocal o /ə/ generalmente no aparece en raíces de sustantivos abiertos y solo aparece en raíz final en verbos cuando está precedido por una africada o fricativa. Estos hechos de distribución llevan a Whitman (1985) para plantear la hipótesis de que la vocal anterior a MK *o /ə/ se perdió en las raíces abiertas y se fusionó con la vocal a, lo cual acepto. Sobre la base de esta teoría, propongo que cuando regular La pérdida de la vocal final provocó la pérdida de *o /ə/ en el sufijo imperativo, la vocal fue reconstituido como a, lo que llevó a la forma MK certificada -la. Lo fonotácticamente indeseable La secuencia producida al agregar el sufijo *rə > la en raíces de consonantes se resuelve en coreano mediante

la estrategia consistente de inserción mínima de vocales. Tenga en cuenta que el imperativo -la también puede sufijo en la raíz a del infinitivo, como en alala '¡conócelo!' de a:l- 'sabe'. Esto es desconcertante, ya que no parece haber ninguna diferencia semántica o sintáctica entre una raíz imperativos e imperativos de raíz desnuda (más vocal mínima). Sospecho que hay dos Razones diacrónicas para la existencia de algunos imperativos a-steam. En primer lugar, con los distintos reducciones vocales de vocales no mínimas a mínimas en pre-MK, debe haber confusión surgió en cuanto a las representaciones subyacentes de morfemas como el nominalizador *-am. Para Por ejemplo, cuando el nominalizador *-am se redujo a -om, sincrónicamente dejó de serlo. quedar claro si la vocal del sufijo pertenecía al sufijo mismo o se insertó para razones fonotácticas. Esta confusión podría haber llevado a los hablantes de pre-MK a emplear hipercorrecciones para postular (o 'derivar') una vocal subyacente -a/e- que precede al imperativo sufijo donde originalmente sólo había existido una vocal mínima. En segundo lugar y más importante, Ahora está claro que algunos verbos finales de consonante en MK deben volver a los verbos finales de vocal. en protocoreano, como a:l- 'sabe' < *alo- (Ramsey 1975). Al menos algunos de estos los verbos deben haber terminado en *-a o *-e final, por lo que agregar el infinitivo -la a su raíz desnuda no produciría violaciones fonotácticas (*ala-la). Cuando estos verbos vocales fueron nivelados. a raíces consonánticas (*ala- > a:l-), la vocal final de raíz original *-a o *-e podría haber sido conservado en la forma imperativa, lo que a su vez llevó a los oradores a analizar la forma imperativa sufijo ya sea como vocal inicial (*al-ala) o estipulando la flexión infinitiva -a (*al-a-la). De hecho, este tipo de reanálisis de vocales finales originales en vocales no radicales podría ser la fuente diacrónica de inserción vocal mínima antes de sufijos verbales de manera más general.

Protocoreano-japonés *-rə 'sufijo imperativo'

Machine Translated by Google

### 4.2.4 AUXILIAR CAUSATIVO: pKJ *-xijə-

Análisis interno de MK nah- 'lo produce, le da origen' (cf. MK na- 'sale') y OJ nas- 'hacer que algo sea, confirmar' (cf. OJ nar- 'se convierte, surge') indica Tanto en pK como en pJ una raíz *na- 'sale'. Esta raíz *na- tiene el sufijo en ambos idiomas con una forma truncada de 'hace' (MK hoy-, OJ se-) para crear una expresión causativa (ver Capítulo 5, CONFIRMA). La sufijación directa de 'does' a la raíz no es productiva construcción causativa en coreano medio o japonés antiguo, lo que indica que esta La construcción representa vestigios de procesos morfológicos anteriores. por lo tanto yo reconstruir pKJ *xijə- 'hace' como auxiliar causativo en protocoreano-japonés, con el Se agregó la estipulación de que la raíz del auxiliar se trunca a su consonante inicial.

### 4.2.5 AUXILIAR CONTINUATIVO: pKJ *-ara-

Tanto el coreano como el japonés muestran evidencia fosilizada de sufijos verbales que extienden la raíz. que toman una forma fonológica similar. En MK, la existencia tanto de ip -'disminuye' como de iWul- 'disminuye' indica claramente la existencia de un sufijo verbal que extiende la raíz *- (o/u)l- en pre-MK, denominado “continuativo” por Whitman (2012: 36). Aunque el La función precisa del sufijo verbal continuativo coreano no está clara, su existencia y su Las formas fonológicas son inconfundibles. Comparación interna de MK pwo- 'lo ve' con MK pola- 'lo desea' indica que el sufijo continuativo pre-MK *- (o/u)l- puede tener creado un estado resultante o continuo ('desear' es lo que sigue a ser 'mirado'). en'). También hay evidencia en japonés de un sufijo verbal que extiende la raíz pJ en *- (a)r- que

Machine Translated by Google

indica un verbo detransitivizado o posiblemente un estado resultante: por ejemplo, OJ makar- 'está ordenado lejos' < OJ mak- 'cede a la orden' + pJ *-ar-.

Reconstruyo un auxiliar de acción continua o resultante pKJ *- (a)ra-, con supresión de la vocal inicial tanto en pJ como en pK cuando se unen a raíces finales de vocal. La supresión de la vocal inicial conduce a un nuevo análisis en coreano de la vocal inicial como inserción mínima de pre-MK *o o *u. El auxiliar continuativo/resultativo pKJ *-ara- es en sí mismo un sufijo raíz del verbo existencial pKJ *ara- (cf. OJ ar- 'tiene, existe,' MK a:l- 'sabe', alom 'un montón'). La vocal final de MK pola- 'lo desea' muestra que el sufijo continuativo era final vocal *-ara-, que coincide con el interno reconstrucción de MK a:l- 'sabe' como vocal final pre-MK *alo- (pKJ *-ara-).

### 4.2.6 TENER: pKJ *isi-

El paradigma conjugacional del auxiliar verbal simple del pasado en japonés antiguo es muy irregular en comparación con otros auxiliares y raíces flexivas. En términos generales, el El paradigma del pasado simple se puede dividir en formas que exhiben k y formas que exhiben s:

| | kak- 'escribe' | se- 'hace' | ko- 'viene' |
|---|---|---|---|
| Concluyente | kaki-ki | si-ki | — |
| adnominal | kaki-si | se-si | ko-si |
| Infinitivo | — | — | — |
| Izenkei (real) kaki-sika | | se-sika | ko-sika |
| Mizenkei (irrealis) kaki-seba | | se-seba / se-kyeba | |
| Kaki-siku nominal | | se-siku / se-kyeku | |

Tabla 8: Paradigma del pasado simple

Los paradigmas de verbos cuadrígrados como DO kak- 'escribe' indican que tanto

Machine Translated by Google

Los sufijos pasados -si y -ki se construyen a partir de la raíz del infinitivo en -i. Sin embargo, el pasado simple Los paradigmas de los verbos monosilábicos irregulares se-'does' y ko- 'comes' muestran esto. análisis sea incorrecto. La única explicación diacrónica para la diferencia en la raíz. entre los sufijos -si y -ki es concluir que las formas si del paradigma del pasado simple son etimológicamente diferente de las formas ki del paradigma del pasado simple.

Una posible fuente de la raíz s del pasado simple es una gramaticalización del verbo se- 'hace' (Frellesvig 2010). La presencia de s en pasado simple es sugerente, y las morfologizaciones de 'do' no son infrecuentes. Sin embargo, esta teoría plantea más preguntas de las que responde. Para emerger como la forma atestiguada -si, la raíz original se- debe estar en su forma infinitiva ren'yōkei conjugada o someterse a una importante ad hoc truncamiento. Si el pasado simple -si es el infinitivo de se- 'hace', no está claro por qué el infinitivo de un verbo se usa aquí en función adnominal. Además, la forma nominal de se- 'hace' es suraku, mientras que la forma nominal del sufijo pasado simple siku; esto es preocupante y totalmente inexplicable bajo una teoría de que el pasado simple -si deriva de se- 'hace'. El La forma izenkei -sika tampoco tiene una explicación plausible bajo la teoría de que *se es el Origen diacrónico del sufijo de pasado simple.

Propongo que las formas si del paradigma del pasado simple no son transformaciones de se- 'hace', sino que se derivan de la sufijación de pJ *isi en la raíz del verbo. I hipotetizar que este auxiliar *isi significaba 'tener', basándose en el significado translingüístico desarrollo común de los verbos 'tener' en marcación del tiempo pasado. *isi reconstruido forma un ajuste fonológico perfecto al verbo existencial MK isi- / is- 'tener, existe'. Para el Conjugaciones de verbos cuadrígrados, bigrados y monogrados, reconstruyendo el pasado simple si.

Machine Translated by Google

como auxiliar adjunto a la raíz *isi predice un resultado idéntico al tradicional ren'yōkei + análisis si .

21) Cuadrígrado: *tatakap-isi > tatakapisi

Bigrado superior: *okwi-isi > okwisi

Bigrado inferior: *ake-isi > akesi

Monogrado superior: *mi-isi > misi

Sin embargo , para las raíces CV monosilábicas se 'hace' y ko 'viene', se reconstruye *isi predice un resultado muy diferente al de los análisis ren'yōkei + si . Para estos dos verbos, el El análisis tradicional ren'yōkei + si no predice las formas correctas para el pasado simple:

22) k-irregular 'come' RY ki, pero DO simple pasado kosi (no **ki-si)

s-irregular 'hace' RT si, pero DO simple pasado sesi (no **si-si)31

Afirmar que el sufijo de pasado simple se adjunta al mizenkei sólo para 'venir' y 'hacer' es No es una cuenta explicativa. Además, la forma sesi 'does-PST' no puede explicarse como evitación de la forma superficial morfológicamente marcada (?) **sisi, ya que la ausencia de El **kisi predicho no puede explicarse como haplología de la misma manera que **sisi. Más bien,

[31] Es posible afirmar que el pasado simple -si todavía deriva de se- 'hace' y que el patrón original fue colocar *se- a la raíz verbal, un patrón que se ha conservado en los verbos de alta frecuencia ko- y se- pero reemplazado en otros lugares por el uso mediador de ren'yōkei. Pero si ko-si y se-si reflejan el estrato más antiguo de derivación del pasado simple como la fijación de la raíz de *se-, entonces es difícil entender por qué el tiempo pasado concluyente de 'does' debería ser si-ki (con una raíz en el ren'yōkei) en contraposición a un **se-ki no comprobado (con la raíz). Uno se ve obligado a concluir que las raíces asociadas con el pasado simple -si no se ajustan al patrón esperado para los sufijos auxiliares. Dicho esto, el análisis común del pasado simple -si de *se- no carece de mérito, aunque quedan otros problemas con la derivación.

Machine Translated by Google

Parece que únicamente para 'viene' y 'hace', la raíz del pasado simple es idéntica al verbo raíz. Esto demuestra que ren'yōkei + si no puede ser el origen diacrónico del DO. pasado simple. La evidencia de "viene" y "hace" es particularmente significativa, dado que Los verbos monosilábicos en el DO conservan muchas características morfológicas arcaicas, en particular distinciones entre inflexiones productivas y auxiliares con sufijos en protojaponés.

Por otro lado, si se añadiera un verbo auxiliar *isi al verbo puramente raíces verbales monosilábicas, predeciríamos que las reglas de supresión de vocales favorecerían expresión de la vocal final del verbo primario sobre la vocal inicial del auxiliar, ya que la supresión de la vocal final conduciría a una representación insuficiente del verbo primario segmentos de raíz en forma de superficie. Por lo tanto,

23) pJ *kə-isi- > kə-si > DO kosi pJ *se-isi- > DO sesi

venir a tener venir-PST hacer-tener hacer-PST

Por lo tanto, este análisis predice la forma correcta del pasado simple para raíces monosilábicas, mientras que el análisis renyōkei no.

Se cree ampliamente que el marcador de tiempo pasado coreano moderno [verbo-INF-ss-] desarrollado a partir de una construcción perfectiva/resultativa del coreano medio [verbo + is- 'tener'] (Lee y Ramsey 2011). Aunque la construcción del tiempo pasado coreano [verbo-INF-ss-] es De origen reciente y no puede ser una característica compartida con el japonés antiguo, este desarrollo Sin embargo, proporciona un paralelo tipológico casi perfecto para la hipótesis desarrollo del pasado simple del DO -(i)si. Propongo que pJ *isi 'se haya' convertido

Machine Translated by Google

morfologizado como auxiliar en tiempo pasado de los verbos y perdió su estatus como palabra léxica, después cuyo significado original de "tener" fue adoptado por el semánticamente similar pJ *ar- 'existe', OJ ar- 'tiene, existe'.

¿De dónde entonces la forma izenkei del pasado simple -sika? Parece inconcebible que esto La forma está conectada fonológicamente con las formas verbales izenkei -ey y -urey (pre-OJ). *-urey). Más que una conexión fonológica, propongo una conexión constructiva. entre el pasado simple izenkei y el verbal general izenkei. Así como he analizado el base conjugacional izenkei *-urey como originaria de un nominal predicado *-ura-i (< pJ *o-ai), reconstruyo el pasado simple izenkei como originado a partir de un nombre nominalizado. construcción, formada a partir de la forma adnominal del pasado simple *isi y el demostrativo ka. Desde una perspectiva funcional, el verbal izenkei *-urey < *or-ai originalmente nominalizado un predicado con *-o-a, y luego predicó esta nominalización con *-i 'siendo' para presuponer la nominalización como hecho de fondo. De manera similar, el pasado simple izenkei *-isi-ka nominalizó el verbo en tiempo pasado y luego referencializó este adnominal forma con el demostrativo ka en una función cuasi-copular, nuevamente para establecer el nominalización como hecho de fondo (cf. usos referenciales del demostrativo que en inglés Inglés, es complicado, eso). Quinn (1997) propone un desarrollo análogo para el DO. estructuras kakari-musubi con ka y so/zo, donde un predicado adnominal combinado con un pronombre demostrativo (ka, entonces) para referenciar un predicado y establecerlo como información de contexto. Así como el demostrativo distal de NJ expresa acontecimientos distantes en el tiempo, el espacio y la memoria en el lenguaje moderno, el demostrativo distal ka del DO puede han sido elegidos por los hablantes para referenciar construcciones pasadas simples debido a la

Machine Translated by Google

distancia temporal de los acontecimientos pasados respecto del presente.

Finalmente, reconstruir *isi como el origen de formas pasadas simples con raíz s también puede explique la forma mizenkei -se(ba) del pasado simple, que supongo proviene de *-sye(ba) < *isi + formante mizenkei *a (+ pa condicional).32 El mizenkei alternativo raro La forma -kye(ba) construida a partir de la raíz k muestra que el pasado simple mizenkei debe de hecho ser el resultado de combinar *ki con el formante mizenkei -a, proporcionando un paralelo para reconstruyendo -se(ba) como *-sye(ba).

4.2.6.1 Origen del pasado simple -ki

La forma concluyente -ki del pasado simple no tiene relación con el *isi- que forma el adnominal, y posiblemente deriva de ko- 'viene'. A diferencia de la forma adnominal, la la forma concluyente tiene un sufijo en la raíz ren'yōkei (infinitivo) para todas las conjugaciones verbales incluido el monosilábico se- (pasado simple siki concluyente). Esto indica fuertemente que el La derivación del pasado simple concluyente está mediada por el uso de la flexión del infinitivo. en el verbo primario, bastante diferente de las formas de raíz s del pasado simple. desde el El infinitivo ren'yōkei es la inflexión estándar que media los compuestos verbales, por lo tanto Tiene sentido en este caso pensar que el pasado simple -ki deriva de un verbo.

El candidato más plausible para el origen de esta forma -ki es el verbo DO ko- 'viene' (pJ *kə-). Reconstruir el pasado simple concluyente -ki como La gramaticalización de pJ *kə- 'viene' explicaría por qué el sufijo en tiempo pasado -ki es nunca atestiguado con el verbo en DO ko- 'viene'. Esta brecha distributiva refleja una evitación

[32] Esto supone que en este momento, la base flexional de mizenkei ya ha sido creada mediante un nuevo análisis de *an negativo y nominalizador *-am construido sobre una raíz -a-.

Machine Translated by Google

por hablantes del pasado simple -ki < ko- 'viene' con la raíz originalmente idéntica ko- 'viene'. Para paralelismos translingüísticos con el uso de 'viene' como marcador de tiempo pasado, compare la construcción del pasado inmediato francés venir 'come' + de VERB, por ejemplo, je viens de manger 'Acabo de comer' (lit. 'vengo de comer'). Aunque esta teoría explica la semántica y la forma del pasado simple -ki, sigue siendo menos claro por qué una forma concluyente de ko- debería aparecer como -ki para el pasado simple. La respuesta puede venir de reevaluar la forma y función de las terminaciones verbales concluyentes en protojaponés.

Protocoreano-japonés *isi- 'tener'

### 4.2.7 PASADO: pKJ *-kə-; PERFECTIVO: pKJ *-na-

El japonés antiguo exhibe una sólida distinción entre el pasado simple y el marcado perfectivo. Por el contrario, el coreano medio tardío no tiene un marcador morfológico de tiempo pasado (Rhee 2007: 247). En cambio, el coreano medio tardío exhibe un marcador verbal perfectivo -ke- que tiene como sufijo una amplia variedad de raíces. Sin embargo, -ke- curiosamente se complementa con una forma -na- en sólo una caso, concretamente cuando se añade el sufijo a la raíz wo- 'comes' (Lee y Ramsey 2011: 212). I proponen que esta suplementación representa un rastro morfológico de una distinción pKJ anterior entre marcado de pasado simple con un auxiliar *-kə- (de *kə- 'viene') y perfectivo marcado con un auxiliar *-na- (de *na- 'sale'). Esta distinción pasado / perfectivo se conserva en japonés antiguo con el pasado simple -ki y el perfectivo -nu, que propongo sean cognado con MK perfectivo -ke- y perfectivo suplementario -na- respectivamente. Evidencia para Esta teoría proviene de análisis internos de los sistemas de calificación de pasado de MK y OJ, en casos particulares en los que observamos suplementación de formas de marcación del pasado.

Machine Translated by Google

Como se argumentó en la Sección 4.2.6, las formas pasadas simples en -si derivan de pKJ *isi- y por lo tanto difieren derivacionalmente de las formas pasadas simples en -ki, lo que probablemente sea una gramaticalización de DO ko- 'viene'. La ausencia de las formas **ki-ki 'come-PST' también indica la anterior existencia de una restricción que impedía la formación del tiempo pasado de 'viene' con una auxiliar derivado de 'viene'. En otras palabras, era morfológicamente inadmisible Forme el tiempo pasado de 'viene' como 'ven-ven'. Esta suplementación puede denominarse **restricción ven-ven existente en protojaponés. El marcador perfectivo DO -nu sigue la conjugación del verbo n-irregular. Esta conjugación es característica de los verbos que se cree que son derivado de pJ *na- 'sale', lo que hace muy probable que el perfectivo -nu también venga de pJ *na-. En resumen, el marcador de pasado simple -ki deriva de un protojaponés uso auxiliar de *kə- 'viene', y el marcador perfectivo -nu deriva de un uso auxiliar protojaponés de *na- 'sale'.

Como se señaló anteriormente, el marcador productivo de aspecto perfectivo en coreano medio es -ke-, excepto por la raíz wo- 'viene', para la cual el marcador perfectivo es -na- (Lee y Ramsey 2011: 212). El marcador perfectivo MK -ke- parece claramente derivado de MK ka- con cambio armónico, cuyo significado en MK tardío es 'va'. Sin embargo, si 'va' es verdaderamente el significado etimológico de ka- > -ke-, entonces es difícil dar cuenta del complementación del perfectivo -ke- con -na- con MK wo- 'viene', ya que el significado de wo- 'viene' es bastante diferente de ka- 'va', y la diferencia en su fonología las formas descartan la haplología. Por otro lado, es fácil entender cómo -ke- podría fallar para agregar como sufijo a wo- 'viene' si el perfectivo -ke- deriva originalmente de un verbo de idéntico que significa "viene". Esta reconstrucción implica una distribución en coreano idéntica a la

Machine Translated by Google

**restricción come-come postulada para los protojaponeses que impide que aparezca el pasado -ki con ko- 'viene'. Combinando estos argumentos internos con la comparación de MK ka- 'va' a OJ ko- 'viene', el caso para reconstruir MK ka- como originalmente *'viene' se vuelve más fuerte y convincente (para mayor discusión, ver el análisis en Capítulo 5, VIENE). Así, el marcador perfectivo MK -ke- deriva de MK ka- 'va' (originalmente *'comes'), y el marcador perfectivo suplementario MK -na deriva de MK na- 'sale'. El paralelo con los marcadores de pasado simple y perfectivo del japonés antiguo -ki < *kə- y -nu < *na- llama la atención, no sólo por sus paralelos morfosintácticos sino también por sus derivaciones idénticas de "viene" y "sale", respectivamente. El funcional La diferencia entre MK -ke- (perfectivo) y OJ -ki (pasado simple) se salva por el observación de que el coreano medio no tiene un pasado morfológico simple. reconstruyo el siguiente:

24) Protocoreano-japonés *-kə- 'pasado simple auxiliar' < 'viene'

Protocoreano-japonés *-na- 'auxiliar perfectivo' < 'sale'

Protocoreano-japonés **restricción ven-vene : el tiempo pasado de 'comes' no es debe formarse con *-kə- y debe formarse por otros medios morfológicos.

En protocoreano, se hereda la marca del pasado simple (con *kə- 'viene') y el perfectivo marcado (con *na- 'sale') se fusionaron en un único paradigma perfectivo en -ke- / -na-; mientras -ke se convirtió en el marcador perfectivo dominante, -na se mantuvo para marcar perfectivo en wo- 'viene' de acuerdo con la restricción **ven-vene. En

Machine Translated by Google

protojaponés, la marca heredada del pasado simple (con *kə- 'viene') compitió con una construcción innovadora de pasado simple [raíz + *isi- 'has'] para formar un DO altamente suplementario paradigma en -ki / -si; La marcación perfectiva (con *na- 'sale') se mantuvo y llegó a contrastan con otro marcador perfectivo -tu (cf. MK -te 'pasado retrospectivo').

### 4.2.8 ADNOMINAL: pKJ *-r, pKJ *-o 'adnominal activo'

La similitud del sufijo adnominal japonés -u / -uru / -ru (protojaponés *-o; ver Whitman 2004) al sufijo adnominal prospectivo coreano -(o/u)l[33] se cita a menudo como evidencia de un posible origen común coreano-japonés (Whitman 1985; Robbeets 2007a). Sin embargo, Vovin (2010) critica la comparación basándose en que las vocales son incongruente. Para resolver esta incongruencia, argumentaré en esta sección que la forma correcta correspondencia del marcador adnominal protojapónico *-o no es directamente a MK -(o/u)l 'adnominal' < *-r, sino más bien al adnominal 'modulado' del coreano medio -wol / -wul < pK *-or, que incorpora lo que Martin (1992) llama el 'modulador' y lo que Lee y Ramsey (2011) llama al sufijo "volitivo". La distribución del 'modulador' o 'volitivo' El sufijo en coreano tiene algunas marcas de semántica activa o agentiva, y sugeriré en Sección 4.2.8.2 que pKJ *-(w)o- alguna vez funcionó como un marcador de semántica activa y sintaxis de los verbos protocoreanos-japoneses. Esta pieza faltante del rompecabezas explica por qué el DO Las cláusulas nominalizadas también muestran una estructura argumental activa (Yanagida y Whitman 2009): el pJ adnominal *-o corresponde al pK adnominal marcado activo *-o, con ambos incorporaban originalmente un morfema *(w)o que desencadenaba una alineación sintáctica activa.

---

[33] El sufijo adnominal en MK toma la forma -l después de raíces finales de vocal, -ol después de raíces finales de consonante que exhiben armonía de vocales ligeras y -ul en otros lugares.

Machine Translated by Google

#### 4.2.8.1 La forma del adnominal en japonés

Para las formas de la base conjugacional adnominal (rentaikei) , observamos una fundamental distinción entre verbos cuadrígrados y verbos no cuadrígrados. Se cree ampliamente que las raíces cuadrígradas son todas o en su mayoría todas finales de consonante en protojaponés, mientras que Las conjugaciones no cuadrígradas son todas finales de vocal o derivadas de formantes finales de vocal. En japonés antiguo, las conjugaciones no cuadrígradas (final de vocal, monosilábicas) muestran un líquido r en sus formas adnominales: infinitivo si 'hace, y' pero adnominal suru [34] 'aquello que hace'; infinitivo mi 've, y' pero adnominal miru 'lo que ve'. El líquido r aparece uniformemente en las conjugaciones bigradas, que se consideran ampliamente como una clase derivada que involucra algún afijo raíz monosilábico. Por otro lado, cuadrígrado (final de consonante, Los verbos polisilábicos no muestran la r líquida en sus formas adnominales: infinitivo maki. 'envuelve, y' con adnominal maku 'aquello que envuelve'; infinitivo tatakapi 'peleas, y' con adnominal tatakapu 'aquello que lucha'.

Sin embargo, existen formas fosilizadas en el DO que atestiguan la posible presencia de *r en raíces consonánticas donde hoy ya no vemos r en su forma adnominal; p.ej mak- 'envuelve', mak-u 'aquello que envuelve' pero makura 'almohada, manta (enrollada)'; también sak- 'florece', sak-u 'aquello que florece' pero sakura 'flor de cerezo'. lo mas Una conclusión razonable de estas observaciones es que *r alguna vez existió en todas partes Conjugaciones de verbos japoneses como parte del morfema adnominal, pero fue paradigmáticamente perdido en raíces que terminan en consonantes. Verbos irregulares, raíces monosilábicas y sus derivados. todas las conjugaciones conservan el *r original. Además, hay evidencia en el Azuma uta

[34] La interpretación de la forma es nominal cuando no va seguida de un encabezado sintáctico explícito.

Machine Translated by Google

Porciones de 'canciones orientales' de Man'yōshū que los hablantes de variedades no centrales del antiguo Los japoneses tenían -o para su terminación adnominal cuadrígrado a diferencia de la -u que vemos en Japonés antiguo central:

25) Kwona no sira-ne ni ap-o sida mo

Hora de encuentro-ADN del LOC de pico blanco de Kona GEN también

'Cuando nos encontremos en los picos blancos de Kona' (MYS 3478; Pellard 2008)

Compare la forma adnominal del japonés antiguo central atestiguada con mayor frecuencia:

26) ap-u yuwe mo nasi

El motivo de Meet-ADN tampoco tiene

'no tenemos motivos para reunirnos' (MYS 2938)

La interpretación actualmente favorecida por los especialistas en protojaponés es que los orientales El adnominal japonés antiguo en -o refleja la forma original del morfema adnominal, y que la forma del antiguo japonés central -u proviene de pJ *-o habiendo pasado por la vocal media levantamiento.

Al igual que Whitman (1990; 2004), creo que la ausencia de -r- en los verbos cuadrígrados es una innovación, y según Whitman (2004), las formas adnominales de todos los protojaponeses verbos era *-o. Podemos entender el desarrollo de una forma adnominal única en el cuadrígrados apelando a los dos hechos que diferencian las raíces cuadrígrados de las

Machine Translated by Google

las otras conjugaciones verbales: el hecho de que sean finales de consonante y el hecho de que tienen el potencial de ser fonéticamente más largos de lo que normalmente permiten otras conjugaciones verbales. Los verbos cuadrígrados contienen la mayor variedad de formas de raíces, incluidas algunas trisilábicas. raíces; por el contrario, se entiende ampliamente que los verbos bigrados son una conjugación derivada que incorporan un formante monosilábico final *-e- (¿del verbo e- 'get'?) o *-(C)i-, y los monogrados también son uniformemente monosilábicos (Unger 1993, 2014; Whitman 2008; Frellesvig 2008). Por lo tanto, tiene sentido pensar que la longitud de la raíz puede haber sido la desencadenante fonético de la pérdida de r en los cuadrígrados. Por lo tanto reconstruyo *-o como genérico marcador adnominal para todos los verbos preprotojaponeses; esto significa que algunos cuadrígrados las raíces se convirtieron en verbos con cuatro sílabas en su forma adnominal: por ejemplo, pre-pJ *tatakap- 'to pelear'→ pre-pJ *tatakap-o 'el que pelea'. La longitud extrema de esta cadena fonética indujo un proceso de síncope que condujo a la pérdida de la *r final: pre-pJ *tatakap-o 'el que peleas' → pJ *tatakap-o 'id.'. Esto a su vez llevó al reanálisis de la forma adnominal como simplemente [raíz + *o] en estos verbos más largos. Sin embargo, los únicos verbos que son elegibles para esto tipo de reanálisis son finales de consonante, porque prácticamente todas las raíces verbales trisilábicas son Verbos cuadrígrados finales consonánticos. Así, en un esfuerzo por preservar la uniformidad del paradigma de raíces verbales consonánticas finales, planteo la hipótesis de que los hablantes aplicaron la pérdida de la r final en la formas adnominales de raíces trisilábicas a todos los verbos de raíz consonántica, asociando verbos con raíces finales de consonante en su gramática sincrónica con la ausencia del formante *r en el adnominal. Esto explica la ausencia de r en formas verbales adnominales cuadrígradas. observado en japonés antiguo. Por el contrario, el formante bigrado *-e- < ?*-ai-, el monogrados, y los verbos irregulares su 'do' y ku 'venir' nunca fueron elegibles para r-loss

Machine Translated by Google

en virtud de su corta longitud fonética, preservando así el adnominal etimológico marcador y pasándolo a las conjugaciones bigradas derivadas. Estas raíces monosilábicas y sus derivados inmediatos no sólo conservaron la *r original, sino que adquirieron un carácter epentético. vocal -u al marcador adnominal para dar -(u)ru. La epéntesis de -u final podría estar relacionada con un cambio general en la fonotáctica protojaponesa, por el cual /r/ dejó de ser una segmento en posición coda. Para verbos cuadrígrados, la fusión entre rentaikei (adnominal) y shūshikei (conclusivo) se completaron tras el aumento de *o > u en japonés antiguo central; En los dialectos del antiguo japonés oriental, las diferencias en el interpretación de finalidad significó que las formas rentaikei y shūshikei pueden haber permanecido distintos, aunque los verbos cuadrígrados todavía no conservaban la *r.35 original

Una posible objeción a la teoría del *-r adnominal es la siguiente: ya Supongamos que las sonorantes finales se perdieron en protojaponés, pero el resultado esperado de la final r-loss es y: *jər 'bueno' > *jəj > DO e-si (también yoro-si / yo-si). Así, podríamos esperar que la pérdida del morfema adnominal *r debería dar *tatakapor > *tatakapuj > OJ **tatakapwi, que no está comprobado. Aquí podemos aprovechar la idea articulada en Hock (1976); Si las condiciones para el cambio de sonido son de naturaleza fonética, entonces debemos estar preocupados por realizaciones superficiales, no por representaciones mentales, y deberíamos mirar más allá de categorías gramaticales como el límite de palabras (que después de todo no es estrictamente fonética sino una representación mental) y en su lugar observa cómo aparecen las formas en la superficie. usos. Desde una perspectiva basada en el uso, una característica de las formas verbales adnominales que

[35] Frellesvig (2012) ha argumentado recientemente que las diferencias vocálicas entre las formas concluyente y adnominal de los verbos cuadrígrados pueden ser ilusorias y estar basadas en una escasez de datos, y que los protojaponeses pueden no haber tenido una distinción morfológica entre concluyente y adnominal. Aunque esta disertación no abordará esta cuestión, creo que este argumento debe tomarse en serio, especialmente dada la dificultad de tratar de señalar exactamente qué función tuvo el final concluyente.

Machine Translated by Google

lo distingue de las formas concluyentes es que las formas adnominales casi siempre aparecen antes de otra palabra, ya sea que estén modificando un sustantivo o participando en kakari-musubi. Aunque las formas verbales adnominales pueden considerarse una “palabra” para ellos mismos, no se emplean canónicamente en la posición final del enunciado en protojaponés; sintácticamente requieren que les siga un nominal.36 Esto significa que el morfema adnominal *-o nunca ocurre enunciado-finalmente, y por lo tanto nunca tuvo la oportunidad convertirse en *-oy. El hecho de que las formas adnominales nunca sean finales de enunciado también explica por qué la vocal *(w)o del formante adnominal siempre se eleva a DO u, ya que este *(w)o nunca ocurre el enunciado finalmente y por lo tanto siempre cae en un ambiente para el aumento de vocales medias, ej. *kə- 'viene', *kə-o 'lo que viene' > *kor > kur(u).

Adnominal protojaponés: *-o

4.2.8.2 El pJ adnominal en perspectiva comparada

Las comparaciones morfológicas del japonés con el coreano, como Whitman (1985), comparan el Sufijo adnominal del DO -u (cuadrígrado) / -uru (verbos bigrados e irregulares) / -ru (verbos monogrados) directamente al adnominal MK -(o/u)l. A la luz de Whitman (2004) reconstrucción del sufijo adnominal protojaponés como *-o, tanto en japonés como en coreano Los sufijos adnominales exhiben similitudes en el sentido de que ambos poseen una consonante líquida final.

Sin embargo, una clara diferencia entre las formas es que el pJ adnominal *-o

---

[36] Las dos excepciones a esta generalización son las oraciones kakari-musubi donde la partícula kakari no es final y las cláusulas modificadoras donde el núcleo sintáctico ha sufrido elipsis o se entiende que es el contexto en cuestión. Los casos del primero son probablemente el resultado del movimiento fuera de la posición final (lo que significa que la colocación de la partícula kakari en la posición final es diacrónicamente anterior); Los casos de este último son menos comunes que los ejemplos canónicos de adnominalización y necesariamente presuponen que las formas adnominales deben ir seguidas de algún nominal que modifiquen.

Machine Translated by Google

debe reconstruirse con una vocal posterior redondeada *o. Esta reconstrucción es necesaria para explica por qué los verbos cuadrígrados en japonés antiguo oriental tienen una terminación adnominal -o donde los verbos cuadrígrados del japonés antiguo occidental tienen una terminación adnominal -u, para lo cual Whitman (2004) postula la elevación de pJ *o > -u en la vocal media media en japonés antiguo occidental. Sin embargo, el sufijo adnominal protocoreano se puede reconstruir simplemente como *-r; él parece no haber tenido una vocal posterior *o como la tiene el sufijo adnominal protojaponés.[37] Este desajuste en la calidad de las vocales lleva en parte a Vovin (2010) a rechazar la comparación y afirmar que las estructuras que modifican sustantivos en japonés y coreano no están relacionadas. Estoy de acuerdo con Vovin (2010) que una comparación directa de estructuras modificadoras de sustantivos es problemática. En cambio, propongo que el cognado apropiado del sufijo adnominal protojaponés *-o es el sufijo adnominal modulado -wol, cuya forma protocoreana reconstruida *-o es segmentariamente idéntico en su reconstrucción al sufijo adnominal protojaponés.

Según Yanagida y Whitman (2009), el japonés antiguo puede caracterizarse como siguiendo un sistema activo dividido de alineación morfosintáctica. No nominalizado Las cláusulas, como las finitas (shūshikei) , siguen la alineación nominativo-acusativo. característico del japonés medio y moderno, con sujetos sin marcar y objetos marcado con -wo. Por el contrario, las cláusulas nominalizadas y adnominalizadas en japonés antiguo (por ejemplo, cláusulas rentaikei ) parecen mostrar una relación muy diferente entre los verbos y sus argumentos, en lugar de mostrar una alineación morfosintáctica activa o activa-estativa. En En tales cláusulas, los agentes activos se marcan con -ga (que normalmente es un marcador de

[37] El sufijo adnominal MK -l va precedido obligatoriamente de una vocal y se inserta una vocal mínima o/u cuando se une a raíces de consonantes. Debido a que la vocal insertada es mínima, es muy probable que sea de origen epentético, es decir, que el sufijo adnominal protocoreano probablemente sea simplemente *-r sin vocal subyacente.

Machine Translated by Google

caso genitivo para sustantivos animados). Bajo la teoría propuesta por Yanagida y Whitman (2009), la alineación activa se origina en el hecho de que dichas cláusulas son sintácticamente de origen nominal. Yanagida y Whitman (2009: 134) brindan algunas razones para pensar que el desarrollo de la alineación activo-estativo en cláusulas sintácticamente nominalizadas podría ser un desarrollo interlingüístico y universal, aunque señalan que la falta de Las afiliaciones genéticas claramente definidas para el japonés dificultan una explicación diacrónica.

Propongo que una explicación diacrónica del alineamiento activo en el DO nominalizado Las cláusulas se pueden encontrar en una comparación morfológica del adnominal protojaponés. (rentaikei) sufijo del sufijo adnominal volitivo del coreano medio -wol. Secciones 4.2.8.1 y 4.2.8.2 hasta ahora han establecido las siguientes premisas, que pueden resumirse como sigue:

27) a. El morfema modulador protocoreano *-o- se combina con el llano adnominal *-r para formar una cláusula nominalizada activa o agentiva en *-or.

b. El morfema adnominal reconstruido *-o en protojaponés exhibe una alineación sintáctica activa.

La clave para descubrir tanto un cognado coreano de pJ *-or como el posible origen de la palabra activa La alineación morfosintáctica en DO se encuentra en un análisis adecuado del sistema protocoreano para adnominalización. A menudo se pasa por alto en los tratamientos comparativos del coreano con el japonés. el hecho de que el coreano medio tardío muestra una distinción morfológica importante entre Las llamadas cláusulas “narrativas”, cláusulas que relacionan o describen la ocurrencia de un evento.

Machine Translated by Google

sin agencia, y cláusulas marcadas con el morfema modulador o volitivo -wó- (con variante armónica oscura -wu-). Como se señaló anteriormente, el uso del volitivo o modulador El morfema en MK parece correlacionarse con la agencia en el predicado clausal. El uso de la El morfema modulador LMK -wo- con el sufijo adnominal base -l crea un complejo forma adnominal -wol (protocoreano *-or) que se usa con predicados adnominalizados expresa semántica agentiva, y -wo- es obligatorio en cláusulas adnominalizadas cuando la El predicado describe una acción realizada sobre un objeto sintáctico. El uso del carácter volitivo o El modulador en coreano está, por tanto, motivado por la semántica del predicado clausal, es decir, si el predicado describe una acción impulsada por un agente. Esta distribución recuerda a marcado activo en japonés antiguo, que en las cláusulas nominales está semánticamente condicionado por la relación del verbo con sus argumentos. Según Yanagida y Whitman (2009), la categoría amplia de cláusulas nominalizadas (que incluyen cláusulas rentaikei , cláusulas nominales en *aku, cláusulas flexionadas por izenkei y condicionales mizenkei ) que expresar agencia activa obtiene una marca especial con -ga, lo que indica que la semántica agentiva son una variable importante en la alineación morfosintáctica del DO.[38] En términos semánticos y Por motivos morfosintácticos, hay amplias razones para pensar que el MK volitivo o El morfema modulador puede estar relacionado con el fenómeno peculiar del marcado activo en Cláusulas nominalizadas del DO.

La observación de que tanto los protocoreanos modulaban adnominal *-or como adnominal protojaponés *-o ambos exhiben propiedades activas o agentivas (como en 27a y 27b) sugiere que pK *-or y pJ *-or podrían ser cognados. Dado que los países protocoreanos y

[38] Estas cláusulas no comprenden una clase semántica coherente, pero Yanagida y Whitman creen que todas se originan a partir de estructuras nominalizantes, ya sea de la raíz rentaikei o del nominalizador obsoleto *a. 113

Machine Translated by Google

Los protojaponeses comparten la raíz verbal *(w)o- 'viene' como probables cognados (ver COMES TO A STOP), la gramaticalización de *(w)o- como marcador activo puede ser una característica de protocoreano-japonés. Por lo tanto propongo que pJ adnominal *-o corresponda directamente en forma y función al adnominal pK modulado *-o. La vocal *o común a tanto pJ adnominal *-o como pK agente adnominal *-o era originalmente un sufijo verbal marcar un predicado con semántica activa o agentiva, y es una gramaticalización de pKJ *(w)o- 'se detiene'. Al igual que el morfema volitivo o modulador (pK *-o-), el pKJ marcador de verbo activo *-(w)o- originalmente funcionaba como un medio para marcar activo o semántica agentiva en su cláusula.

Este análisis apunta a un sistema morfológico protocoreano-japonés que distinguir entre un sufijo adnominal simple *-r usado para no activo, no agente adnominalizaciones y un sufijo adnominal activo *-o usado para adnominalizado Predicados que expresan agencia activa. En el linaje coreano, el uso de modulador -wo- con cláusulas que involucran agentividad refleja este activo original morfosintaxis provocada por la presencia de *-o- adherido a la raíz, y el coreano medio hereda tanto adnominalizaciones eventivas como no agetivas en -l así como agentivas [39] adnominalizaciones en –wól. En el linaje japonés, este sistema sufrió un cambio por lo que los hablantes generalizaron el uso del adnominal activo *-o a todos los adnominales cláusulas (agentivas y no-agentivas) y dejó de usar el adnominal simple *-r. este cambio

---

[39] Algunos estudiosos han intentado demostrar que el coreano alguna vez tuvo una alineación sintáctica no acusativa centrándose en el marcador nominativo -i; sin embargo, Whitman y Yanagida (2012) han reevaluado recientemente la evidencia de alineación no acusativa con -i en coreano premoderno y han demostrado de manera concluyente que -i no podría haber sido un marcador ergativo en coreano premoderno. El análisis de *-(w)o- como marcador activo de pKJ reconoce características no acusativas de la morfosintaxis coreana premoderna sin reconstruir un sistema morfosintáctico ergativo en protocoreano.

Machine Translated by Google

debe haber tenido lugar en un período anterior a la diferenciación de la familia japonesa (es decir, en preprotojaponés antes de la diferenciación entre japonés y ryukyuan), como soy Desconoce cualquier evidencia de variedades de japonés para un morfema adnominalizante. *-r.

Reconstruyendo *-(w)o- como marcador de semántica activa o agentiva en el El predicado también armoniza con la reconstrucción formulada independientemente de pKJ. *(w)o- como verbo de movimiento 'viene' como en el Capítulo 5 (SE DETIENE). es completamente Es razonable pensar que un verbo de movimiento *(w)o- 'viene' en pKJ puede ser el verbo etimológico fuente del marcador putativo de acción activa/agente *-(w)o- que comparte su segmentario forma (ver Sección 4.2.8.6). Por lo tanto, la existencia de un mecanismo interno tan plausible La etimología de activo *-(w)o- proporciona más apoyo circunstancial para la reconstrucción. *-(w)o- como marcador activo. Esta propuesta explica la discrepancia vocal entre el pJ adnominal *-or y el pK adnominal no modulado *-r (acertadamente señalado como problemático por Vovin), y también proporciona una explicación diacrónica de por qué nominalizado y las cláusulas adnominalizadas en japonés antiguo muestran una alineación sintáctica activa como lo señala Yanagida y Whitman (2009). Bajo este análisis, el origen diacrónico de la actividad La alineación en las cláusulas nominalizadas del DO es el hecho de que el pJ adnominal *-o incorpora una marcador activo *o del protocoreano-japonés. Una consecuencia de este análisis es que todos Morfología del DO que incorpora y se basa en pJ adnominal *-o (rentaikei, izenkei y nominal verbal *-aku) también debería heredar propiedades morfosintácticas activas, al igual que Yanagida y Whitman (2009) observan.

Machine Translated by Google

### 4.2.8.3 Problemas potenciales con *-(w)o- activo

Un problema potencial para la hipótesis de que la sintaxis activa y la semántica son propiedades asociado originalmente con *-(w)o- está el hecho de que las cláusulas mizenkei (irrealis) en el DO, en particular el condicional mizenkei en -(a)-ba, también parecen mostrar características de alineación morfosintáctica. Yanagida y Whitman (2009) señalan que el DO mizenkei (irrealis) las cláusulas también muestran el marcado de agente con -ga al igual que rentaikei y rentaikei-derivado cláusulas sí.40 Yanagida y Whitman (2009: 132) creen que las cláusulas mizenkei pueden ser derivado de una nominalización verbal en *-a, lo que los lleva a postular que activo La alineación morfosintáctica es una propiedad de las cláusulas nominalizadas del DO en general. Menos Se sabe más sobre los orígenes diacrónicos de la raíz OJ mizenkei en -a que de la rentaikei, pero podemos estar seguros de una cosa: la raíz mizenkei no tiene relación morfológica con la raíz rentaikei y no puede derivarse del marcador activo reconstruido *-(w)o-. Este La observación puede representar un problema para la hipótesis propuesta aquí de que la sintaxis activa y la semántica son propiedades asociadas originalmente con el *-(w)o- fusionado dentro del rentaikei. Sin embargo, esto también puede tener una explicación diacrónica plausible.

El hipotético marcador de predicado activo *-(w)o- no es productivo en protojaponés, y sólo existe incrustado en formas adnominalizadas o nominalizadas del rentaikei (pJ *-o). Esto necesariamente implica que *-(w)o- perdió productividad durante el Período entre pKJ y protojaponés. La pérdida temprana de un marcador activo. *-(w)o- originalmente productivo en protocoreano-japonés puede ayudar a explicar por qué Los tipos de cláusulas derivadas de rentaikei y las cláusulas mizenkei muestran una sintaxis activa.

---

[40] Se considera ampliamente que la raíz izenkei (realis) en -e(y) / -ure y la nominalización verbal en *aku derivan morfológicamente de la base rentaikei *-or (Whitman 2004).

Machine Translated by Google

alineación. Después de la pérdida de un morfema activo productivo *-(w)o-, los hablantes de A los protojaponeses se les habría presentado una forma morfosintáctica bastante peculiar. distribución: cláusulas nominalizadas y adnominalizadas con *-o en su idioma serían han mostrado una alineación morfosintáctica activa, pero sin una estructura estructural unificadora justificación para hacerlo, ya que el morfema que desencadenó esa alineación se había convertido perdido, y otros tipos de cláusulas nominalizadas (como la hipotética *-a del mizenkei raíz condicional) no habría mostrado tal alineación. Creo que los oradores que se enfrentaron a esta distribución, naturalmente se habrían visto obligados a volver a analizar alineación sintáctica desde una propiedad del *-(w)o- incrustado en el adnominal *-or a un propiedad de las formas nominales de los verbos en general. El reanálisis posee una mayor lógica interna que la estipulación estructuralmente arbitraria de que sólo las nominalizaciones El tipo rentaikei muestra propiedades activas.

Esta discusión proporciona un camino histórico plausible para explicar por qué Patrón de cláusulas condicionales mizenkei junto con cláusulas derivadas de rentaikei en antiguo Morfosintaxis japonesa. Por el contrario, en el coreano premoderno, el marcador activo *-(w)o- parece no haber perdido nunca productividad.41 En consecuencia, los hablantes de coreano conservó la composicionalidad morfológica del adnominal activo *-o (MK -wol), y nunca nos vimos obligados a volver a analizar su forma y función como (proto)japonés. finalmente lo fueron los oradores.

---

[41] El morfema volitivo ha perdido productividad en el coreano moderno.

Machine Translated by Google

#### 4.2.8.4 Resumen: pKJ *-(w)o-

Las secciones 4.2.8.1 y 4.2.8.2 han proporcionado argumentos para una teoría novedosa de que la El sufijo verbal adnominal del japonés antiguo está directamente relacionado con el adnominal modulado en japonés antiguo. Coreano medio. Para dar cuenta de la correspondencia, he reconstruido un marcador activo *-(w)o- en protocoreano-japonés que identifica los orígenes diacrónicos de la actividad alineación morfosintáctica en japonés antiguo,[42] así como la volitiva o moduladora morfema en coreano medio. Una correspondencia explicativa de las formas adnominales en El coreano y el japonés son particularmente significativos ya que varias construcciones importantes en DO se construyen a partir del rentaikei, como la raíz izenkei (realis) y el verbo DO nominalización en *-aku, lo que sugiere la posibilidad de que más morfológicamente Las correspondencias entre japoneses y coreanos aún están por descubrirse. Es importante tenga en cuenta que el pJ adnominal *-or se puede comparar en forma y función con el MK adnominal modulado *-o con o sin etiquetar dichas formas como 'activas'; mientras yo creo que tal análisis aclara el desarrollo diacrónico de ambos morfemas, el La comparación de las formas en japonés y coreano no depende de la adopción de ningún Teoría particular de la morfosintaxis japonesa antigua. La correspondencia de estos morfemas no presenta problemas fonológicos, incluso si investigaciones futuras arrojan dudas sobre la El análisis morfosintáctico se presupone en esta sección.

---

[42] Este análisis no excluye la posibilidad de una conexión diacrónica adicional entre el alineamiento morfosintáctico activo y el marcador acusativo OJ -wo como sugieren Yanagida y Whitman (2009: 134), particularmente a la luz de mi reconstrucción del morfema activo pKJ como *(w)o. . Sin embargo, creo que se debe tener cuidado al reconstruir las raíces verbales no flexionadas como posposiciones nominales, dado que las raíces verbales siempre requieren apoyo flexivo en japonés en todos los casos de modo imperativo, excepto en unos pocos.

Machine Translated by Google

#### 4.2.8.5 Marcado de sujeto activo en coreano y japonés

Los sujetos en las cláusulas adnominales moduladas de LMK no están marcados con el sujeto general marcador -i, sino más bien con el marcador de genitivo animado -uy, por ejemplo:

28) no ciz-wu-n CCWOY 'el pecado que he cometido'

me-GEN cometer-MOD-PAN pecado

(Sekpo Sangcel; Yanagida y Whitman 2012: 124)

En este texto, el tono bajo de nay indica que es una fusión del pronombre de primera persona na. y genitivo -uy. Además, Yanagida y Whitman (2009) también señalan que DO -ga marca un sujeto activo en las cláusulas adnominales del DO:

29) kimi ga yuk-u miti 'ese camino que recorre mi señor'

carretera señor-GEN go-ADN

(MYS 15: 3724; Yanagida y Whitman 2009: 113).

La función del DO -ga al marcar sujetos agentes en cláusulas activas es sin duda relacionado con el hecho de que OJ -ga “solo se usaba para marcar frases nominales que se referían a humanos (o animales o cosas personificadas)” (Frellesvig 2010: 128). MK -uy muestra exactamente lo mismo distribución morfosintáctica como OJ -ga, no sólo como genitivo animado sino también en marcar sujetos agentes en cláusulas moduladas (Lee 1976: 155). Propongo que pKJ *- (w)o- funcionaba como un afijo raíz que marcaba un predicado activo, y además pKJ *-ŋaj

Machine Translated by Google

/ *-ŋa: servía para marcar el sujeto activo en cláusulas dependientes. Propongo que la función de *-ŋaj / *-ŋa: en cláusulas activas estaba relacionado con su restricción a marcar el caso genitivo en agentes activos tales como animales y humanos. Esta correspondencia entrelazada en La morfología y la sintaxis-semántica involucran dos conjuntos de morfemas, *-or y *-ŋa:, y posee un grado de abstracción que hace mucho menos probable que esta correspondencia se deba al azar o al préstamo que cualquiera de las correspondencias morfológicas por sí solas.

#### 4.2.8.6 Un posible origen del marcador activo

En investigaciones anteriores previas a esta disertación, he argumentado que el sufijo volitivo Es probable que sea una gramaticalización del verbo cuyo reflejo en coreano medio es wo- 'viene' < pKJ *(w)o 'viene' que se ha añadido a la raíz del verbo (Ratte 2015). Yo creo que el La evidencia es convincente de que el marcador activo pKJ *(w)o deriva de pKJ reconstruido. *wo- 'viene'. Primero, el comportamiento morfológico del sufijo volitivo indica que probablemente deriva de una raíz verbal o raíz flexionante. En coreano, el volitivo. el sufijo -wo-/-wu- es seguido por los sufijos verbales -o/ul '(prospectivo adnominal),' -o/un '(pasado adnominal),' -o/um '(nominalizador),' y estos sufijos solo adjuntar a tallos flexionantes. Además, el sufijo volitivo se encuentra adherido directamente al verbo. raíz y permanece en esta posición cuando se aplican sufijos verbales y auxiliares. Aunque la fijación directa de la raíz sin una inflexión mediadora es relativamente rara en el En el lenguaje moderno, hay muchos ejemplos de composición de raíces en coreano medio que indican que esta fue alguna vez la norma morfológica para flexionar las raíces (Lee y Ramsey 2011: 172). Por tanto, el comportamiento morfológico del sufijo volitivo es totalmente consistente

Machine Translated by Google

con origen verbal. Además, si vamos a considerar posibles verbos de los cuales el sufijo volitivo podría haberse gramaticalizado, el único candidato viable es MK wo- 'viene', DO wi- 'detiene el movimiento' < *(w)o- 'viene', cuya forma es perfecta coincidencia fonológica. Finalmente, morfologizaciones (gramaticalizaciones) de verbos de movimiento. como "venir" y "ir" en auxiliares intencionales son comunes en varias lenguas. Para Por ejemplo, en chino mandarín, el coverb lái 'venir' se usa para denotar un sentido de propósito. o agencia, especialmente en el habla coloquial: wŏ xué zhōngwén lái qù zhōngguó 'Yo soy estudiar chino (para) ir a China". Otro paralelo translingüístico es el La construcción futura / intencional en inglés se dirigirá a, cuyo tema fue originalmente restringido a un agente activo que va a un lugar con algún propósito, y el verbo que sigue esta frase se restringió a una acción dinámica (Bybee 2005: 605). Es posible que *(w)o- 'viene' se empleaba con bastante regularidad en cláusulas en las que un agente activo iba a un ubicación para algún propósito que se gramaticalizó como un auxiliar verbal asociado con agencia. Es importante señalar que esta teoría no significa necesariamente que la El sufijo volitivo es una innovación reciente en coreano. Más bien, esto es sólo para decir que wo- es el Reflejo coreano medio del verbo cuya gramaticalización ha dado lugar al volitivo sufijo. El verbo *(w)o- 'viene', el origen putativo del sufijo volitivo coreano y un formante en el DO adnominal, se comparte entre coreano y japonés. Propongo que el gramaticalización de *(w)o- 'viene' como afijo raíz que marca la alineación sintáctica activa Es un desarrollo anterior a la separación de Corea y Japón y, por lo tanto, ya Existía en protocoreano-japonés.

Machine Translated by Google

## 4.2.9 CÓPULA VERBAL: pKJ *i-

MK muestra un verbo copular i-, y los textos Hyangga parecen indicar que i- copular también

También existía en coreano antiguo. El japonés antiguo no tiene ese verbo copular, aunque sí existe un verbo

El sufijo -i en japonés antiguo está ampliamente atestiguado con dos funciones: nominalizador deverbal -i,

y inflexión infinitiva -i. [43] DO también tiene un infinitivo copular corto ni. Ninguno de éstos

Los sufijos tienen una función predicativa obvia, lo que hace una comparación con MK copular.

yo- problemático. Sin embargo, un examen detenido del léxico japonés y la morfosintaxis

de expresiones copulares del DO muestra razones para pensar que *i podría haber poseído un

función predicativa de tipo copular en protojaponés.

### 4.2.9.1 pJ *i 'lo que es'

Para explicar la vocal -ey < *ai que aparece en la raíz OJ izenkei , Martin (1987: 668)

propone un morfema pJ *i como pronominal ligado 'el hecho'. Este *i 'el hecho' se ha fusionado

en el adnominal *-ur[a] y sufrió crasis para dar *ura-i > *-ure(y). Martín

apoya pJ *i 'el hecho de que, aquello que' sobre la base de lexicalizaciones como EMJ

aruipa 'quizás, o', que puede analizarse razonablemente como ar-u 'exist-ADN'+ i 'hecho(?)' +

Pensilvania [44] 'tema/enfoque' (Martin 1987: 384). De esta forma aruipa, parece que *yo podría

Habría algún morfema que complementara una frase verbal nominalizada. martin

explicación morfológica de *a en el pJ izenkei *ura-i como terminación verbal primordial no es

[43] Como señala Whitman (2012: 36), aunque estas dos funciones de -i exhiben diferencias acentuales, es probable que todavía sean etimológicamente idénticos, y las diferencias posiblemente hayan surgido de sus distribuciones sintácticas (cf. sánscrito védico, donde pueden surgir diferencias acentuales de formas derivacionalmente idénticas debido al hecho de que los sustantivos llevan acento pero los verbos no).

[44] Que esta forma se sigue escribiendo con su grafía etimológica |ha| en japonés moderno indica que la mora final de EMJ aruipa > NJ aruiwa debe ser el tema/marcador de enfoque pa > wa.

Machine Translated by Google

Ya no es una explicación viable, pero su derivación fonológica del izenkei de *-ura-i es sólido, y como se analiza en la Sección 4.2.11.2, hay evidencia de una nominalización previa al DO construcción *-ura < *or-a como raíz potencial del izenkei.

También hay evidencia de un *i de tipo demostrativo en otras partes del japonés. Frellesvig y Whitman (2008) analizan OJ ima como *i 'esto' + ma 'período, intervalo' y reconstruyen *i como demostrativo proximal en pre-pJ. Shinzato y Serafim (2013: 267-9) apoyan esto análisis con poesía del antiguo Okinawa que indica la posible existencia de un kakari-musubi partícula *i en Ryukyuan premoderno, así como en dialectos de Okinawa central con una primera Pronombre personal iga, que sugiere pR *i 'esto'. Dada la probabilidad de que los japoneses Las partículas kakari-musubi so y ka derivan de demostrativos gramaticalizados (Quinn 1997), la existencia de un *i nominal en el antiguo Okinawa que funciona de forma La moda cuasi-predicante similar a kakari-musubi no es incompatible con una origen demostrativo de este i. Sin embargo, es importante señalar que la evidencia japonesa porque un demostrativo proximal *i está lejos de ser inequívoco. Aunque es pequeño pero bien. número distribuido de formas lexicalizadas suele ser suficiente para reconstruir un nominal en protojapónico, esta evidencia del japonés antiguo y de Okinawa no es el tipo de evidencia esperaríamos de un morfema funcional tan importante como un demostrativo proximal. Si *Fui un demostrativo productivo en protojapónico, es extremadamente extraño que tal importante morfema funcional dejaría tan poco rastro en cualquier rama posterior de Japonés.

Propongo que la evidencia japonesa citada para una partícula demostrativa o kakari *i y La evidencia japonesa de un nominal ligado *i 'el hecho' es en realidad evidencia del mismo

Machine Translated by Google

cosa: un nominal protojapónico que significa "eso, lo que es". Este nominal no era un verdadero demostrativo sino más bien un nominal con semántica copular, en última instancia de pKJ *ii 'que que es' (con coalescencia de *ii > pJ *i) como una cópula deverbal de pKJ *i- 'be'.

Debido a que pJ *i tenía semántica copular, *i podría cumplir una función cuasi-copular similar a los demostrativos en kakari-musubi. De esta manera, pJ *i se parece a un demostrativo o partícula kakari , pero no era etimológicamente tal y poseía un significado mucho más limitado. distribución que el verdadero ko demostrativo proximal. Sintetizando la evidencia de Martin para un *i nominal 'el hecho de que' con los argumentos de Frellesvig y Whitman (2008) y Shinzato y Serafim (2013) para un demostrativo proximal *i, esta propuesta goza de mayor apoyo empírico que cualquiera de las hipótesis por sí solas. Reconstruyendo un *i no demostrativo 'lo que es' no implica un uso tan amplio como esperamos para un pronombre demostrativo, y por lo tanto es más consistente con la pequeña cantidad de evidencia japonesa-Ryukyuan.

Cabe destacar que ni Martin (1966) ni Whitman (1985, 2012) proponen reconstruir *i- como verbo copular en protocoreano-japonés, pero reconstruyendo pKJ *i- como verbo verbal La cópula posee cierto grado de poder explicativo. Una gramaticalización pre-pKJ de un El verbo copular *i- puede ser la fuente de la inflexión -i y del DO ren'yōkei (infinitivo) el sufijo nominalizador del DO -i. La creación de nominalizaciones con cópula verbal es bien atestiguado en todos los idiomas y, como señala Whitman (2012: 36), el DO nominaliza -i y Es probable que el infinitivo -i sea etimológicamente idéntico, con posibles diferencias acentuales. haber surgido de sus distribuciones sintácticas.45 El coreano medio exhibe tanto un carácter copular verbo i- así como un sufijo nominalizador -i que se adjunta a las raíces de flexión, por ejemplo, MK khuy

---

[45] Los nominales y verbales en japonés exhiben acento de maneras muy diferentes, y las diferencias acentuales podrían han surgido de la interpretación del *verbo-i como NP o como VP.

Machine Translated by Google

'tamaño' < khu- 'es genial' + -i. También es posible que el demostrativo proximal de MK i sea este misma derivación deverbal del verbo copular *i- > *ii '(el uno) es decir', con una reanálisis posterior de este morfema de tipo demostrativo en un proximal productivo demostrativo.

4.2.9.2 pJ *i como morfema copular

Reconstruir una función copular para un morfema *i en protojaponés también puede ayudar aclarar los orígenes diacrónicos de las expresiones copulares japonesas. Es un hecho básico del DO morfosintaxis que el verbo copular ni ari / nari parece estar construido a partir de una combinación de ni más el verbo existencial ar-. Este ni en sí mismo funciona como un "corto" Forma infinitiva de la cópula. Estas observaciones han llevado a académicos como Frellesvig (2001: 10) y otros para postular que existía una raíz copular defectuosa en *n- o *no-, [46] a raíz que permitía añadir el sufijo ren'yōkei -i y ningún otro verbo productivo inflexión. La teoría de la *n- copular busca explicar la similitud de la *n- copular infinitivo ni a la posposición genitiva no, durante mucho tiempo se ha observado que tiene función copular.

Reconstruir una cópula defectuosa en *n- no es un análisis irrazonable para Old japonés, pero no proporciona respuestas explicativas a los orígenes diacrónicos de la copular. morfemas. En primer lugar, analizar un verbo copular defectuoso *n- relacionado con el genitivo del DO no implica que *-o es de alguna manera una inflexión o sufijo, pero no se puede identificar tal inflexión en *-o en japonés. DO o /ə/ es una de las pocas vocales sin valor morfológico, por lo que afirmar que un sufijo adnominal *-o adjunto sólo a *n- no es una explicación explicativa. Tratando

[46] Incluso bajo esta teoría, no está claro si *no debe considerarse como la raíz desnuda o si la vocal o debe considerarse como una inflexión idiosincrásica de una raíz *n-.

Machine Translated by Google

*no- en cambio como raíz y ni como su forma infinitiva tampoco evita estos problemas. El análisis de los paradigmas de OJ se- 'hace' y ko- 'viene' deja claro que el verbo desnudo raíces sin apoyo auxiliar o flexional tenían una función muy limitada en pre-OJ y protojaponeses: sólo emergen como imperativos.47

Por tanto, desde el punto de vista morfosintáctico interno, es difícil entender cómo el DO la posposición no podría ser la raíz desnuda de un verbo, así como por qué esta raíz desnuda debería contrasta funcionalmente con su supuesta forma infinitiva ni. Explicar estos problemas mediante postular un defecto morfosintáctico adicional de la cópula parece ad hoc. En Además, señalar que la posposición genitiva del DO no tiene función copular no significa necesariamente que desciende de un verbo copular. Existen propiedades copulares para el Complementador inglés como (cuya función es notablemente similar a copular funciones de no), pero el inglés no desciende de un verbo en absoluto sino de una abreviatura de también. Finalmente, una comparación de la posposición/complementadora del DO -no con su probable Afín coreano -u/on < *-n / *- n 'marcador de tema; modificador de sustantivo (para adjetivos)' sugiere que *-n/*- n era una partícula asociativa y complementadora nominal, no copular raíz.48 La cópula productiva del coreano medio es un verbo i-, no una raíz en *n-.

En lugar de ver *n- o *no- anteriores al DO como un verbo defectuoso original, puede ser Es más plausible ver *i como el morfema que posee una función copular sintáctica en protojaponés. Analizar *i como originalmente un elemento copular en protojaponés no comprometernos con el análisis adicional de que *i debe haber sido un verbo copular independiente

---

[47] Esta generalización también puede ser problemática, ya que las formas imperativas de los verbos con raíz vocal a menudo (pero no siempre) terminan en una flexiva imperativa, WOJ -yo / EOJ -ro.

[48] Parece que un sufijo asociativo original *-nə ha sido reanalizado en coreano como marcador de tema, probablemente por la elipsis de alguna palabra para 'situación' o por entender un predicado completo asociado con el nominal marcado con *-nə (por ejemplo, *na-nə 'de mí (situación)' > na-non 'en cuanto a mí' (Ratte 2015).

Machine Translated by Google

también en protojaponés. Por el contrario, incluso si *i hubiera sido un verbo copular no ligado en protocoreano-japonés que permitía toda la gama de inflexiones (como ocurre en coreano), no hay contradicción en pensar que pJ *i (< *ii) era nominal y que la función de cópula oracional había sido transferida a ar- existencial o una cópula defectuosa en *n-. La retención de formas nominalizadas incluso después de la pérdida de un verbo productivo está bien atestiguada en japonés, por ejemplo OJ kwopwi- 'amores' reflejado como NJ koi 'amor' (sustantivo).[49] Plantear una Reanálisis morfosintáctico de pre-pJ *n +i de un complementador predicado copular a una raíz verbal pJ *n- proporciona un marco para comprender cómo funciona la cópula defectuosa *n- podría haber surgido en japonés:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 30) | Preprotojaponés | | protojaponés |
| | *n +i | > | *ni |
| | COMP-ser | | ser-INF |
| | 'Ser como (cláusula nom.)' | | 'Ser (nom.)' |

Este reanálisis es posible por el hecho de que el complementador pJ *n tenía un tipo copular. funcionan al atribuir una cláusula nominal como propiedad de algún otro nominal. si el verbal cópula *i- se perdió, entonces el vínculo entre *n -i y su estructura pre-pJ se habría perdido. sido cortado sincrónicamente, y la función copular de *n fácilmente podría haber impulsado hablantes analizar *n -i como la forma infinitiva de una raíz copular defectuosa *n-. Esto sería

---

[49] Ocasionalmente se puede encontrar el verbo kou "ama" en japonés estándar, pero el origen literario de esta palabra es claro de su clase conjugacional NJ (quintígrado), que difiere de su clase etimológica (bigrado superior). El linaje común y productivo de OJ kwopwi- es su derivación nominal koi 'amor, amar' de la cual NJ deriva un verbo nominal compuesto koi-suru, lit. 'ama'.

Machine Translated by Google

han completado la transferencia de la función copular de *i a *no y han dado lugar a una Raíz defectuosa que parece permitir sólo una inflexión, -i.

Identificar el segmento i de OJ ima 'ahora' con *i copular 'ser' puede explicar la etimología de ima como 'el tiempo, el intervalo que es (ahora)' en un desarrollo idéntico a la expresión inglesa 'por el momento' (es decir, 'por ahora').50 Además, identificar *i como una inflexión predicativa abre la puerta a comprender cómo las inflexiones adjetivales como el concluyente -si podría estar relacionado en un nivel más fundamental con las inflexiones verbales, como además de arrojar luz sobre la relación del predicador adjetivo -si y el adjetivo nominalizador -sa (posiblemente *si 'adj.-COP,' *sa 'adj.-DVRB'). Los argumentos presentados en esta sección sugieren que pJ copular *i podría no sólo explicar OJ copular ni, sino que también llevarnos hacia una comprensión más fundamental de la morfología protojaponesa.

### 4.2.10 DERIVADA DEVERBAL: *-a

Un problema persistente de las teorías pKJ propuestas ha sido el de las correspondencias que no logran Coincidencia en categoría morfosintáctica. Los primeros intentos de vincular japonés y coreano, como Rahder (1951), han comparado todas y cada una de las formas que muestran diferencias fonológicas y semánticas. similitudes, sin importar si estas formas coinciden en su clase de palabras. Whitman (1985) también compara varios verbos del japonés antiguo con sustantivos del coreano medio (p. ej. OJ ip- 'habla, dice' ~ MK ip 'boca'), aunque es consciente de que estas comparaciones son

[50] Tenga en cuenta que Frellesvig y Whitman (2004, 2008) ofrecen una explicación alternativa para el origen de la ima basada en sobre la idea de que el japonés ha experimentado un cambio deíctico. Sin embargo, es probable que la i proximal coreana ' esto' sea simplemente una innovación de la i- copular, lo que haría de pKJ copular *i la fuente tanto de 'esto' lexicalizado en OJ ima como del origen del demostrativo coreano i ' este'. Esta teoría tiene un mayor poder explicativo, pero lo más importante es que es más parsimoniosa, ya que obvia la necesidad de reconstruir dos cambios deícticos encadenados en japonés. Desde mi punto de vista, sólo es necesario un cambio deíctico, a saber, un cambio de *k coreano de 'esto' a 'aquello' después de la innovación del demostrativo proximal i de la cópula.

Machine Translated by Google

problemático. Al contrario de lo que afirma Vovin (2010), las comparaciones de verbos en uno lenguaje a sustantivos en otro no son absurdos, pero cualquier propuesta que flexione se derive en Los japoneses corresponden como cognados a sustantivos en coreano (o viceversa) deben ir acompañados por una explicación del desajuste en las categorías morfosintácticas. De lo contrario, el La comparación no es convincente. En esta sección, ofreceré una explicación de por qué algunos Las raíces flexivas en japonés parecen tener cognados en sustantivos coreanos al proponer una inflexión infinitiva *-a que cumplía una función deverbal generalizada en protocoreano-japonés.

#### 4.2.10.1 El infinitivo coreano

La inflexión MK 'infinitivo' -a/e no tiene un cognado obvio en el productivo gramática del japonés. Este marcador ha sido comparado previamente directamente con el japonés. marcador 'infinitivo' -i en Martin (1966), pero rechazo esta comparación debido a la falta de un correspondencia regular entre MK a/e y OJ i, y porque el probable cognado de el infinitivo DO -i (así como el deverbal DO -i) es la inflexión deverbal MK -i y copular i-, todo lo cual probablemente se remonta a un verbo copular protocoreano-japonés *i- que adjunto a las raíces verbales. Propongo en cambio que el infinitivo MK -a/e sea similar a a Inflexión protojaponesa reconstruida *-a. Este marcador *-un morfológico perdido productividad desde el principio antes de la diferenciación de la familia de lenguas japónicas y no es productivo en cualquier dialecto, pero se conserva en un número significativo de lexicalizaciones que muestran una terminación *-a como un tipo de inflexión deverbal.

Machine Translated by Google

4.2.10.2 Coreano medio -a/e, protocoreano *-a

Dado que el infinitivo MK tiene realizaciones de vocales claras y oscuras, ya sea *-a o *-e Es una posible reconstrucción del protocoreano sobre la base de la morfofonemia interna. evidencia sola. Me inclino a reconstruir el protocoreano *-a para el 'infinitivo' Inflexión de una posible evidencia coreana antigua. En el famoso poema antiguo coreano. Chŏyongga , vemos una transcripción coreana antigua que debe haber significado 'entrando en la noche'. Se cree que esta combinación de logogramas y fonogramas han representado el coreano antiguo *pam tulasa, donde 'entrar' representa la raíz del verbo tul- y representan una combinación del líquido en la raíz verbal (tul-) con una vocal que representó la flexión del infinitivo, cuyo reflejo en coreano medio es -a/e. El personaje (¿Chino medio ?*ljaŋ, chino antiguo ?*raŋ) muy probablemente representaba el sonido *ra en antiguo. Transcripción coreana, una teoría que se ve reforzada por el uso extremadamente común de como fonograma para ra en la escritura japonesa Man'yōgana.[51] Además, la sílaba adicional (¿chino medio?*srae, chino antiguo?*s'raj) en parece corresponder al Inflexión MK -sye que obligatoriamente va precedida por el infinitivo -a/e, por lo que la vocal representado en debe representar el infinitivo. Esto apunta a un viejo coreano. reconstrucción *-a para el morfema infinitivo correspondiente a MK -a/e. El Las inferencias morfológicas son sólidas. Sin embargo, las inferencias fonológicas son más fácilmente debatido. Incluso si el uso fonográfico de generalmente representaba *ra, esto no significa garantizar que una transcripción de para el marcador infinitivo representado uniformemente *(r)a;

[51] Nueva evidencia de estudios kakphil coreanos apunta a la conclusión de que la práctica de emplear caracteres chinos como logogramas y fonogramas fue una invención peninsular temprana que se extendió a Japón, y que alguna vez pudo haber sido mucho más común en toda Corea de lo que se refleja en la tradición sillan posterior.

Machine Translated by Google

Si el coreano antiguo tenía armonía vocálica, entonces es enteramente plausible que los escritores del coreano antiguo El coreano simplemente empleó un gráfico para aproximar el morfema del infinitivo sin respeto por la armonía, especialmente si las alternancias armónicas vocales se consideraban por debajo del nivel de distinción significativa. Este tipo de extrapolaciones basadas en el coreano antiguo Puede ser peligroso confiar en las fuentes, y no creo que podamos usar evidencia de Coreano antiguo para reconstrucciones precisas, y mucho menos para probar la identidad de la vocal. en el marcador de infinitivo. Aún así, estas observaciones proporcionan un argumento tentativo. para reconstruir la vocal como pK *-a sobre *-e.

### 4.2.10.3 Evidencia coreana para la nominalización en *-a/e

MK infinitivo -a/e no es una inflexión deverbal productiva. Sin embargo, hay un número limitado pero evidencia muy sugerente de que el infinitivo pK *-a puede haber sido empleado como inflexión que creó sustantivos a partir de raíces flexionadas. Primero, el verbo MK pek-, peku- 'ser next' tiene la forma peke, que es claramente la forma infinitiva en -a/e. Sin embargo, MK peke es empleado como un verdadero nominal, e incluso se glosa como idéntico al productivo nominalización pekum 'el siguiente':

31) peke-nun PWOSAL-ol pwol-ttini 'Ahora después de haber visto al Bodhisattva...'

después-TOP bodhisattva-ACC ver-ADN-NOM-desde (Welinsekpo 8:33)

Aquí y en otros ejemplos, vemos la forma infinitiva (?) pek(-)e tratada como una nominalización y con el sufijo de la posposición que marca el tema -nun. Por el contrario, -monja

Machine Translated by Google

normalmente no puede agregarse como sufijo a ningún verbo marcado en infinitivo: **meke-nun 'En cuanto a comer' (tema)'. Esto demuestra que el infinitivo -a/e debe haber sido un medio morfológico para derivar sustantivos resultantes de verbos en algún momento del coreano anterior al medio. Nosotros también observe la forma infinitiva -a/e de MK pek-/peku- 'ser el próximo' aparentemente empleada como cláusula completa en sí misma que expresa el significado de 'después':

32) peke nechwuleys yelumuy nani 'Después, con el fruto saliendo de la vid'

después de la vid-GEN fruto sale-desde (Welinsekpo 1:43).

La nominalización infinitiva pek-e de la raíz pek/peku- se puede comparar directamente con OJ poka 'además de lo demás, otro', que reconstruyo como un *a deverbal no activo a partir de un raíz putativa de pKJ *pek- 'estar después'.

Más allá del caso del peke, hay pocos indicios en el coreano medio tardío de que el El infinitivo -a/e se empleó como derivado deverbal regular. Sin embargo, casi no hay léxico. palabras en coreano medio terminan en -a o -e, casi con certeza porque la apócopa vocal ha llevado a su pérdida en la posición final (compárese con el antiguo coreano *koma 'oso' > MK kwom). Sí hay eran sustantivos coreanos formados por la adición de -a o -e a la raíz verbal, entonces esperamos que la mayoría de estos sustantivos ya no conservarían el rastro de esa vocal final, y que la mayoría Los sustantivos originalmente derivados del verbo + *-a deben ser segmentariamente idénticos a la raíz del verbo. del que se derivan. Por lo tanto, para probar esta teoría, deberíamos buscar el idioma coreano. sustantivos que parecen ser idénticos a las raíces verbales coreanas y japonesas. Varios de estos Existen ejemplos en coreano: por ejemplo, MK sin 'zapatos' es segmentariamente idéntico al

Machine Translated by Google

raíz verbal pecado- 'se pone en el pie', por lo que pecado 'calzado' es un posible candidato para tener derivado de *sin-a 'usado en el pie'. Además, existe también la sorprendente relación de MK chí- / thí- 'golpea, golpea' (tono alto) y MK cháy / tháy 'palo, látigo' (tono alto) tono). No sólo "golpe" y "látigo" tienen un significado similar, sino que estas palabras deben compartir un mismo significado. relación derivacional para explicar la existencia tanto de cháy como de tháy en MK. El cambio de MK thi- > chi- es un cambio conocido debido a la palatalización, pero un cambio de thay > chay no puede ser palatalización porque no hay ningún segmento palatino adyacente a th. el unico posible La explicación es que se volvieron chay después del cambio de thi- > chi- basado en la derivación. relación de eso de thi-. La relación de estas formas se vuelve más clara cuando vemos que la única diferencia segmentaria entre thí- y tháy es la presencia de /a/ en la forma nominal, y que no existen palabras nativas coreanas con la forma **thyá o **chyá. Dado que la metátesis de los deslizamientos desde la posición inicial de la sílaba a la posición final de la sílaba es atestiguado en todo el léxico del coreano medio, la explicación más razonable es que thí- 'golpea' + *-a regularmente daba pre-MK *thia 'aquello que golpea', que posteriormente sufrió metátesis para dar *thia > tháy 'látigo'.[52] Esto proporciona un fuerte argumento a favor reconstruir *-a como una inflexión deverbal en pre-MK.

Hay más ejemplos que apuntan al deverbal *-a anterior a MK que proviene de comparaciones de sustantivos coreanos con raíces verbales japonesas antiguas. Por ejemplo, MK íp 'boca' es una coincidencia segmentaria perfecta para la raíz verbal del DO ip- 'dice, habla' y su semántica sugieren una posible relación (aunque no directa). Sin embargo, hay Actualmente no hay una buena explicación para la falta de coincidencia en la categoría gramatical. Para esto

[52] La observación de que /a/ es la forma que se encuentra en el armónicamente neutro thi- proporciona otra pieza más de evidencia de que la forma pre-MK del infinitivo -e/-a era *-a.

Machine Translated by Google

correspondencia, Martin (1966) y Whitman (1985) suponen que la forma coreana (íp 'boca') refleja el significado original en pKJ, pero podemos explicarlo mejor correspondencia, y otros similares, reconstruyendo un verbo original *ip- 'habla'. Este El verbo *ip- 'habla' también tiene una forma deverbal potencial *ip-a 'el hablar'. En coreano, el El verbo simplex *ip- como palabra general para 'habla' eventualmente se reemplaza por mal-ho- 'hacer palabras'; sin embargo, su derivado deverbal *ip-a se convierte en una palabra común para 'boca' y sufre una pérdida de vocal final de palabra para dar MK íp (ver HABLA). Otras comparaciones implican una correspondencia opuesta, es decir, un nominal o verbo coreano con un DO nominal terminado en -a. Por ejemplo, OJ sina 'nivel, escalón' corresponde por derecho propio a MK sín 'zapatos', pero MK si:n- 'lleva en el pie' deja claro que el pecado nominal 'zapatos' y el verbo pecado- comparten una relación derivativa. Al reconstruir un verbo protocoreano-japonés *sin- 'pisar con el pie', podemos entender el Relación de MK sín 'zapatos', si:n- 'lleva en el pie' y su correspondencia con OJ sina 'nivel, escalón'. MK si:n- 'lleva en el pie' es una reducción del significado *'pisada (con el pie),' y MK sín 'zapato' es una derivación deverbal de si:n-, *'aquello que tiene sido pisado / usado en el pie, el pisador '. OJ sina 'nivel, paso' es una derivación deverbal de pKJ *sin-a, 'aquello que ha sido pisado con el pie, un paso'. Estos análisis también admite deverbales en *-a en coreano y japonés. Otros cognados apoyan pKJ deverbal *-a: OJ pam- 'mordeduras (de animales)' ~ MK pe:m 'tigre' < *pam-a 'el que muerde'; DO tunag- 'se conecta', sintoniza 'continuamente' (< *tun- 'conecta'), tuna 'cuerda, hilo' ~ MK dos:n 'dinero' < *ton-a / *tun-a 'lo que ha sido ensartado'; y posiblemente MK ka:m 'caqui' < *kam-a 'aquello que se muerde' (aunque otros

Machine Translated by Google

existen explicaciones para este formulario).

En general, podemos observar que si la raíz de un verbo es monosilábica y de tono bajo, entonces su forma derivada deverbal *-a tendrá un tono ascendente (originalmente bajo-alto). Esto implica que la inflexión *-a cuando se usaba como nominalizador tomaba un tono alto. Si la raíz del verbo es monosilábico y tono alto, entonces su forma derivada deverbal en *-a tendrá tono alto (coalescencia del original *alto-alto). La presencia de tono alto y la falta de aumento. El tono en el sustantivo derivado se explica por el hecho de que la raíz verbal ti- en sí es alta. tono, lo que significa agregar un sufijo de tono inherentemente alto *-a produce una superficie tono de *HH en una sola sílaba que regularmente se simplifica a un tono alto. Muy revelador, Los sustantivos que aquí se proponen como derivaciones deverbales suelen tener un tono alto o ascendente. de forma aislada: íp 'boca', sín 'zapato', tháy 'látigo', pe:m 'tigre', two:n 'dinero', etcétera. I proponen que estos patrones tonales surgen de la sufijación de un deverbal con acento alto *-a que ha sido apocopado mediante un cambio de sonido regular.

#### 4.2.10.4 Evidencia japonesa para la nominalización en *-a

Los nominales deverbales en japonés se forman productivamente mediante el uso del ren'yōkei. (infinitivo, pJ *-i) o el rentaikei (adnominal, pJ *-o). Sin embargo, hay abundante Hay evidencia en todo el léxico japonés antiguo de que alguna vez existió una inflexión *-a que cumplió una función de nominalización no activa:

Machine Translated by Google

| Nominal en *-a | Raíz relacionada | Afín coreano |
|---|---|---|
| oya 'padre' (2.3) | o(y)i- 'envejece, alcanza una edad' | elu-n 'anciano' |
| nuka 'salvado' (2.3) nuk- 'lo extrae, lo quita' nwoh- 'coloca' | | |
| tuka 'montículo' tuk- 'lo amontona' encima de ' estiércol ' | | |
| napa 'cuerda' (2.3) siesta- 'la tuerce' siesta- 'es plana' (?) | | |
| tama 'joya, bola' (2.3) tamar- 'acumula' < *tam-ar- tam- 'lo llena' | | |
| atún 'cuerda' (2.3) dos:n 'dinero' | tunag- 'conecta' < *tun-ag- kusar- | |
| kusa 'hierba' (2.3) koc 'flor', kuc- 'malo, asqueroso' | 'se pudre' < *kus- | |
| tuka 'empuñadura' (2.3) | tukam- 'lo capta' | cho- 'se pone', chom- 'aguanta' |
| paka 'asignación' (2.3) pakar- 'la mide' < *pak-ar- sima 'isla, recinto' | | |
| simar- 'la cierra' < *sim-ar- tuma 'cónyuge' tum- 'adquiere; recoge' | | syem 'isla' (?) |
| tura 'mejillas, área' ture- 'conduce' o tur- 'cuelga' mura | | cumek 'puño, agarre' |
| 'pueblo' (2.2b) mure- 'abarrotar' < *mur(a)- pi-muka 'de cara al sol' | | cwul 'línea' o twulwu 'área' |
| muk- 'se enfrenta' pora 'cueva' por- 'excava' | | mwul, mwuli 'grupo' |
| | | mwok 'cuello' |
| | | |
| ya 'flecha' (1.2) (y)i- 'dispara' sama 'forma' sina | | tilu- 'empuja' |
| 'paso' ana 'agujero' | | sam- 'forma, hace' |
| poka 'otro, | | pecado- 'pone a pie' |
| más allá' | | an- 'abrazos' |
| abura 'aceite, grasa' abur- | | pek(u)- 'es el siguiente' |
| 'lo asa' | | |
| mogura 'topo, enredadera' mogur- 'se zambulle' | | |
| kisa 'veta de madera' también | kisage-, kizam- 'talla' | |
| conocido | ak- 'abre' kap-ar- | ahwoy 'desembocadura del río' |
| como 'rojo' kapa 'río' | 'cambia' < kap- 'intercambios' | kaph- 'lo devuelve' |
| sira 'blanco' (2.3) sirwo-si 'blanco (adj.)' < *sir- syey- 'se vuelve blanco' | | |
| kura 'negro' (2.3) kurwo-si 'negro (adj.)' < *kur- kwulwum 'nube' | | |

Tabla 9: Deverbales del DO en *a

La existencia de este nominalizador es señalada por Sakakura (1966: 286-303; Yanagida & Whitman 2009: 132), pero no ha recibido mucha atención en la literatura reciente sobre Morfología protojaponesa, con excepciones notables el trabajo de Yanagida y Whitman.

Machine Translated by Google

(2009, 2011).53 Ningún dialecto del japonés o del Ryukyuan conserva *-a en esta función, por lo que Esta inflexión es claramente muy antigua y debe haber perdido productividad antes de que diferenciación de la familia japonesa. Aunque no se indica explícitamente, parece que Martin (1987) y otros toman la existencia de sustantivos con terminación a relacionados con verbos como evidencia de que las raíces verbales mismas eran originalmente finales de vocal en *-a. Esto plantea la posibilidad que la -a final de estos sustantivos no es el remanente de una inflexión, sino que refleja la Raíz verbal desnuda en protojaponés. Sin embargo, hay dos razones de peso para pensar que estos sustantivos con terminación a no pueden simplemente reflejar una vocal final de raíz *-a y en su lugar deben reflejar un sufijo real. Primero, la brecha semántica entre los deverbales en *-a y el verbo Las raíces mismas a menudo no son sencillas. Por ejemplo, no está del todo claro cómo un verbo raíz nuk: que significa "extractos", podría interpretarse directamente como "salvado" en su raíz sin flexiones forma. Más bien, la brecha semántica a veces amplia entre las raíces verbales y los deverbales en *-a se explica mejor como resultado de una inflexión deverbal con un tono específico, no activo o interpretación resultante que se vuelve lexicalizada y estrecha, *nuk-a 'aquello que es extraído; el extracto' > 'el salvado'. En segundo lugar, si bien es difícil saber con certeza si los verbos cuadrígrados del DO alguna vez tuvieron una vocal final, otras conjugaciones como la superior monogrado sólo podría haber venido de raíces que terminan en ciertas vocales en protojaponés. Por esta razón, sabemos que DO (y)i- '(alguien) dispara' no podría haber sido protojaponés *ya- pero debe haber sido *(y)i-, lo que significa que el sustantivo ya 'flecha' puede sólo puede derivarse con la adición de un sufijo *-a. También podemos estar bastante seguros de que el DO

[53] Es posible que se haya descuidado una posible inflexión *-a debido en parte a la opinión de que el mizenkei la conjugación no se construye a partir de una inflexión real -a , sino que representa un reanálisis y resegmentación de los sufijos *-an y *-am como -(a)-n- y -(a)-m-, respectivamente. Estoy de acuerdo con esta teoría y no es mi intención afirmar que la inflexión propuesta *-a sea la fuente del mizenkei en absoluto. Más bien, esta inflexión *-a creó sustantivos deverbales y cumplió una serie de funciones gramaticalizadas.

Machine Translated by Google

oy- 'envejece, alcanza una edad' proviene del pre-OJ *oyo- dada la identidad de la vocal en derivaciones probables como oyob- 'alcanza' < *oyo-b- y quizás oyog- 'nada' < *oyo-(a)g-. Para producir DO oya 'padre' entonces debe implicar la adición de un sufijo de un segmento *-a en la raíz del verbo.

La cuestión de cómo interpretar la semántica de los a-deverbales fosilizados no es completamente claro, pero según su distribución léxica en el DO, parece que *-a tenía un interpretación no activa, es decir, su interpretación no era explícitamente activa. who do (verb)' sino un significado 'temático' más cercano a 'aquello que es (verb-ed)'.[54] Este será objeto de futuras investigaciones y no entra dentro del alcance del presente estudiar. Sin embargo, está claro que los posibles deverbales en *-a llevan una clara noción no activa. relación con las raíces verbales japonesas antiguas, y son lo suficientemente comunes como para señalar una proceso que debe haber sido morfológicamente productivo en protojaponés. propongo que Esta inflexión nominalizante protojaponesa *-a está directamente relacionada con la inflexión media. Inflexión del infinitivo coreano -a/e < pK *-a, que alguna vez sirvió como nominalización función.

### 4.2.11 El origen del izenkei japonés

La base conjugacional izenkei (realis) del japonés antiguo es, en muchos sentidos, la más difícil. de las bases conjugacionales para comprender históricamente. Desde una perspectiva sincrónica, izenkei contrasta funcionalmente con la base conjugacional mizenkei (irrealis) en Japonés clásico; mientras que izenkei a menudo expresa cosas ya realizadas o presupuestas.

---

[54] Esto no implica afirmar que los protojaponeses tuvieran una construcción pasivadora explícita, de ahí la uso del término 'no activo', que puede incluir no sólo la voz pasiva sino también la voz media y la causativa.

Machine Translated by Google

información, mizenkei por otro lado tiende a marcar cláusulas que expresan una relación no realizada o predicado contrafáctico (Quinn 1987: 875). Además, tanto el izenkei como el mizenkei Las bases conjugacionales aparecen regularmente con el sufijo condicional -ba, donde izenkei + -ba. significa 'desde...' y mizenkei + -ba significa 'si...'. Sin embargo, la forma del izenkei en realidad tiene muy poca similitud con el mizenkei y, en cambio, muestra paralelos inconfundibles con la base rentaikei (adnominal):

| | Mizenkei | Izenkei | Rentaikei |
|---|---|---|---|
| Cuadrígrado (kak- 'escribe') | kaka(ba) | kakey(ba) | kaku |
| Alto Bigrade (okwi- 'surge') | okwi(ba) | okure(ba) | okuru |
| Lower Bigrade (ake- 'lo abre') | ake(ba) | akure(ba) | akuru |
| Monogrado Superior (mi- 've') | mi(ba) | mire(ba) | miru |
| N-irregular (en- 'hojas') | ina(ba) | inure(ba) | inuru |
| S-irregular (se- 'hace') | se(ba) | seguro(ba) | suru |
| K-irregular (ko- 'viene') | ko(ba) | kure(ba) | kuru |

Tabla 10: Paradigma de Izenkei

Se puede observar una sorprendente estructura paralela en la formación de izenkei y rentaikei en verbos no cuadrígrados, todos los cuales muestran un formante en -r- en su izenkei y rentaikei formas. Esta similitud se extiende hasta la ausencia de una vocal inicial -u- antes de -r- en el Conjugación monogrado superior (kami ichidan). Las formas Mizenkei , por el contrario, nunca exhiben una formante en -r-. Así, el izenkei (realis) es paralelo al mizenkei (irrealis) en significado, pero no en forma, y es paralelo al rentaikei (adnominal) en forma pero no en significado.

Machine Translated by Google

#### 4.2.11.1 Análisis previos de los orígenes del izenkei

Se han propuesto varias explicaciones para el DO izenkei, ninguna de las cuales es totalmente satisfactorio. Ohno (1953) propone un análisis interno de los seis antiguos japoneses. bases conjugacionales. Mientras que rentaikei se deriva del sufijo *-ru (general) / *-uru (bigrado) adjunto a la raíz, Ohno analiza que izenkei deriva de un sufijo *-ai (cuadrígrado) / *-rai (monogrado) / *-urai (bigrado). Según el análisis de Ohno, la forma de el izenkei es similar al rentaikei, pero no está sistemáticamente relacionado con él. Como Tabla 1 Como muestra, la clara relación derivativa de izenkei a rentaikei en japonés antiguo hace que El análisis de Ohno es problemático.

Martin (1987: 668) propone que “lo provisional-concesivo55 consiste en la atributivo (-uru, reducido a -[ur]u después de una consonante) en su forma raíz primordial (-ura- / -[ur]a-) seguido del sustantivo ligado i 'hecho, cosa, uno,...'.” La tesis de Martín es se basó en su idea de que todas las raíces verbales en protojaponés terminaban en *-a por defecto, incluyendo las raíces de las consonantes del DO. Pero reconstruir el *-a predeterminado en todos los verbos japoneses parece arbitrario y carece de plausibilidad a la luz del consenso general de que el DO mizenkei (irrealis) la raíz en -a no es realmente una raíz original sino el resultado del sufijo auxiliares iniciales de vocales como *-am- 'tentativo' o *-an- 'negativo'. Además, La reconstrucción de Whitman (2004) del sufijo adnominal protojaponés como *-o haría parecen descartar la explicación de Martin (1987) al eliminar la *a que sufre crisis con *Yo para darle DO -ey. Aún así, la idea de Martin de que el izenkei deriva de *-ura-i proporciona una explicación inequívoca de la forma fonológica del izenkei (esta propuesta será revisado en la Sección 4.2.11.3).

---

55 Es decir , izenkei.

Machine Translated by Google

Originalmente, Unger (1977) propuso un análisis similar al de Martin (1987), pero Posteriormente revisó el análisis de Unger (1993) para poner mayor énfasis en parsimonia en la reconstrucción. Unger (1993) postula una relación diacrónica de izenkei a la base conjugacional rentaikei ; Unger trata la base conjugacional izenkei como derivacionalmente anterior, y su análisis deriva el rentaikei del izenkei mediante la adición de -u. Sin embargo, la forma del izenkei es fonológicamente más compleja que la del rentaikei, lo que sugiere que es el izenkei la forma derivada, no el rentaikei. Las atestaciones en fonogramas del izenkei cuadrígrado en japonés antiguo dejan en claro que la vocal e del izenkei es en realidad -ey, una vocal secundaria que resulta de la crasis de *ai (o menos comúnmente *oi). Por lo tanto, el izenkei ?*-urai anterior a DO siempre consta de un número mayor de segmentos que el rentaikei anterior a DO ?*-uru, lo que lleva naturalmente a la conclusión de que el izenkei fonológicamente más complejo se deriva del fonológicamente menos alquilerikei complejo . Además, tratar rentaikei como izenkei + *-u no tiene en cuenta la forma del propio izenkei , que permanece sin explicación.

Whitman (2004) propone un análisis muy original de que el izenkei es realmente idéntico al rentaikei, y que las diferencias fonológicas entre sus formas simplemente reflejan diferencias en cómo el pJ adnominal *-o emerge en diferentes tipos de unión morfofonémica. Estoy de acuerdo con Whitman (2004) en que el izenkei comparte una estrecha relación derivacional con el rentaikei, y que su derivación común La raíz es el adnominal *-o reconstruido. Sin embargo, no creo que el izenkei y los rentaikei son derivacionalmente idénticos como afirma Whitman (2004). El problema con la reconstrucción del izenkei a partir de *ROOT-or es que esperamos la yodización del *-r final

Machine Translated by Google

para producir *ROOT-oj > ROOT-e(y) como izenkei para todos los verbos anteriores al DO. Esto no logra predecir la forma izenkei real -ure con -r- medial para verbos no cuadrígrados. para resolver esto contradicción, Whitman (2004) propone dos nuevos cambios sonoros que afectan a los verbos: 1) frente vocal antes de la coda *r, y 2) metátesis de *V-Vr a *V-rV. estos suenan Los cambios producen la siguiente cronología:

33) Protojaponés *kə- 'viene'

| | |
|---|---|
| Adnominal protojaponés | *kə-o |
| Asimilación: | *ko-or |
| Vocal frontal antes de *r: | *ko-er |
| *Metátesis V-Vr: | *ko-re |
| Elevación de vocales medias: | *ku-re |

Sin embargo, los dos cambios de sonido propuestos, la vocalización frontal antes de *r y la metátesis, parecen problemático. Primero, no tengo conocimiento de que la metátesis de *-er > *-re haya ocurrido para ningún otras formas en japonés antiguo, aunque es cierto que el entorno estipulado *V-Vr implica adyacencia de vocales que nunca se atestigua internamente en la raíz. Pero otra razón para dudar metátesis de *V-Vr > *V-rV es que en otros casos donde la adyacencia vocal es impuesta por medios morfofonémicos, la resolución consistente es la crasis o supresión de uno de los vocales, no metátesis o alargamiento compensatorio (ver Unger 1977/1993).56

---

[56] Aquí es posible responder señalando que el desarrollo de pJ adnominal *-o en OJ -uru La forma rentaikei (no cuadrígrada) podría interpretarse como una metátesis de la vocal media a la posición final. Sin embargo, tiene mucho sentido decir que el desarrollo de la -u final en formas adnominales no cuadrígradas implicó la supresión de la vocal final de la raíz (*kə-or > *k-or) seguida de la copia de la raíz 142

Machine Translated by Google

La reconstrucción de la metátesis no parece justificada para el desarrollo de la izenkei, pero sin metátesis, el análisis de Whitman no logra producir formas izenkei con -r- que vemos para conjugaciones no cuadrígradas. Al notar que izenkei y rentaikei comparten una raíz común, la conclusión más lógica no es que la metátesis ocurrió preservar *-r- en el izenkei de verbos no cuadrígrados, pero que los dos iniciales Los segmentos de IZ -ure- son los mismos dos segmentos que vemos para RT -uru-. Esto es para decir, Los segmentos compartidos del izenkei y rentaikei reflejan directamente una forma original común. *-o sin metátesis que alteren su orden.

En segundo lugar, aunque Whitman (2004) afirma que su análisis de las apelaciones izenkei a la yodización conocida para explicar la diferencia vocálica u ~ e(y) entre rentaikei y izenkei, una mirada más cercana muestra que la yodización de *r no puede ser la fuente de la vocal e(y), ya que la yodización de *r > *j final elimina el segmento -r- que de hecho se conserva en formas izenkei no cuadrígradas en japonés antiguo. Porque el análisis de Whitman plantea metátesis de *r desde la posición final a la medial para dar cuenta de la continuación presencia de r en formas izenkei no cuadrígradas , el análisis depende de preservar la segmento *r fuera del pJ adnominal *-o. Esto significa que el análisis de Whitman no puede basarse sobre la yodización del final de palabra de *-r > *-j para producir la vocal frontal certificada -e(y). Por lo tanto, la La única manera de lograr una vocal frontal en el izenkei es postular una 'vocal frontal' adicional. cambio de sonido de *-o > *-er. Según el análisis de Whitman, la regla de las vocales frontales de *-o > *-er por sí solo es suficiente para explicar la vocal final del izenkei y la yodización final.

---

vocal (*k-or > *koro) o por inserción u (*k-or > *koru), ya que /u/ es mínima en japonés a los efectos de romper secuencias fonotácticamente indeseables, es decir, es la vocal más probable que se introduzca en tales contextos. Esto hace innecesario apelar a la metátesis o al alargamiento compensatorio para explicar el desarrollo de la -u final.

Machine Translated by Google

no contribuye al cambio en la calidad de las vocales. Esto debería parecer extraño al lector. Según Murayama (1962) y Unger (1993), la visión actual del protojaponés fonología y alternancias vocálicas apofónicas es que los núcleos silábicos del DO Cwi y Cey se formaron por la crasis de una vocal cardinal con palatal *j o *i. El análisis de Whitman. nos compromete a reconstruir no uno sino dos cambios vocales separados, primero antes coda *-r, y posteriormente como crasis con *-j. El cambio de sonido adicional de *-o > *-er que Whitman propone parece sólo duplicar los efectos de esta crisis. Parece más razonable Creo que solo hubo un cambio vocal al frente en protojaponés, es decir, donde las vocales bajas y vocales medias combinadas con *j para producir DO -e(y). Fundamentalmente, las reconstrucciones de La coda protojaponesa *-r por motivos comparativos no admite la presencia de vocales delante *-r. Por ejemplo, OJ tukwi 'luna' se reconstruye como *tukoj < *tukor (Whitman 2012: 26; comparar posiblemente el tol coreano medio 'id.'), pero el frente vocal de Whitman (2004) antes de la coda *-r predice **tukor > *tukur > *tukir > OJ **tuki, o *tukor > *tuker > DO **tuke. En cualquier caso, aplicar el frente vocal antes de la coda *-r predice una respuesta incorrecta. segunda vocal en la forma DO. En cambio, las formas certificadas del DO de 'luna' tukwi / tuku- deben provienen de crasis de *tukuj dando kwi tipo B en lugar de vocal delante de *-r.

La idea de que el izenkei y el rentaikei comparten una relación derivacional es ciertamente correcto, y el análisis de Whitman probablemente sea correcto para explicar cómo Las características semánticas y sintácticas del izenkei tienen perfecto sentido desde el punto de vista que el izenkei era originalmente una construcción predicada extendida construida a partir de un sufijo adnominal. Las improbabilidades en el análisis de Whitman (2004) de la raíz izenkei enteramente de la suposición de que el izenkei y el rentaikei no eran sólo derivacionalmente

Machine Translated by Google

relacionados en protojaponés pero eran fonológicamente idénticos. El resto de esta sección ofrece un análisis alternativo del izenkei que es similar al análisis de Whitman pero sin estas reconstrucciones fonológicas problemáticas.

4.2.11.2 Análisis de Izenkei

Si no aceptamos la teoría de la metátesis y el frente vocal de Whitman (2004), entonces la La forma más plausible de determinar el origen del izenkei es volver a la idea de que su la construcción implica un mayor número de segmentos que solo *-o solos. Al apelar a la idea bien sustentada de que la distinción morfológica entre cuadrígrado y El izenkei no cuadrígrado es secundario, podemos reconstruir el izenkei general en el período anterior al DO como *-uray:

34) DO ROOT-ey (cuadrígrado) / -ure (no cuadrígrado)

< pre-DO *ROOT-ure < *ROOT-uray

Propongo que la vocal original que da e(y) era *a, y que el DO izenkei deriva de un nominalizador verbal *-ura < *-ora que se fusiona con un nominal *i en función cuasi-copular. Esta construcción de predicado nominal se construye a partir del adnominal *-o con la adición de la inflexión protojaponesa *-a para formar una nominalización resultante:

Protojaponés temprano: *ROOT-o 'adnominal', *ROOT-o-un 'nom. resultante'.

Evidencia de toda una construcción nominalizadora *ROOT-ora en protojaponés viene directamente de sustantivos deverbales en japonés antiguo que se han formado por la aparente

Machine Translated by Google

sufijación de *-ura: por ejemplo, sakura 'flor de cerezo' ~ sak- 'flores'; makura 'almohada' ~ mak- 'envolturas'; pukura 'inflar, explotar' ~ puk- 'golpes'; masura 'uno que tiene grandeza, gran fuerza' (masura-wo 'hombre fuerte') ~ mas- 'aumentar'.57 Estos sustantivos sólo podría haber estado formado por algún sufijo verbal cuya forma fuera *ura <?*-ora en Japonés pre-antiguo. Los casos claros de deverbales en *-ura son muy pocos en OJ, pero son muy particular y sorprendente en su composición que incluso la existencia de sólo cuatro de estos sustantivos es suficiente para sacar conclusiones sobre sus orígenes. A partir de esta nominalización en *-ura, la adición del segmento *i (consulte la Sección 4.2.9 a *-ura produce sin ambigüedades la forma izenkei anterior al DO *-urey.

#### 4.2.11.3 Izenkei como predicado extendido

Ahora podemos entender el segmento final *i del izenkei *-uray < *-ura-i como un morfema que predicó la nominalización *ROOT-ura, 'es tener (verbo-ed),' con una función análoga a la construcción del predicado extendido [verbo-no-da] en la lengua moderna. Japonés. Siguiendo a Whitman (2004), la interpretación realis del izenkei puede ser fácilmente entendido como resultado de referenciar la nominalización como un hecho de fondo, exactamente como lo hace la construcción de predicados extendidos en japonés hoy al referenciar una nominalización en -no. Este tipo de predicado presupuesto se presta para su uso en cláusulas expresando alguna condición (-ba) o concesión (-do) que depende de otra cláusula.

---

[57] Otros ejemplos más provisionales incluyen pasira 'columna', que junto con pasi 'puente' sugiere una posible raíz *pasi- 'apoya' (cf. MK pat- 'sostiene'). 

Machine Translated by Google

Además, el uso exclamativo de izenkei con o sin el enfático

La partícula koso[58] también tiene una explicación sencilla en este análisis. sin sufijo

Las formas izenkei sin fuerza presuposicional se interpretan como enfáticas en japonés antiguo:

35) vajilla wasurure ya (MYS 3498)

I olvidar-IZ KMP

'¿Como podría olvidarlo?'

Es común en todas las lenguas encontrar nominalizaciones en la función exclamativa. Para ejemplo en inglés: ¡Oh, ser virginiano, donde crecí! ¡Oh, ser caroliniano! (Walt Whitman, 'Anhelos de hogar'). Las nominalizaciones exclamativas son comunes en otros también familias lingüísticas (Nagaya 2011: 610; Bickel 1999). El uso del izenkei en La función exclamativa tiene sentido tipológicamente si su origen es una nominalización. En De hecho, existe un patrón general de empleo de nominalizaciones como exclamaciones en el DO y antes del DO. explicaría claramente el hecho de que los adjetivos exclamativos también emplean una nominalización en -sa:

[58] Aunque las partículas kakari-musubi como koso a menudo se analizan como "desencadenantes" de ciertas formas conjugacionales en su predicado (Tranter 2012: 236), como muestra Quinn (1994; 1997), hay un mayor poder explicativo al pensar que la forma del predicado en las construcciones kakari musubi es más bien una función de la forma en que las diferentes bases conjugacionales transmiten información. Esto es particularmente cierto en el caso de koso. + izenkei, que es la única de las construcciones kakari musubi que activa regularmente la marca izenkei en el predicado.

Machine Translated by Google

36) kogu puna-bito wo miru ga tomosi-sa

fila-ADN barco-persona ACC ver-ADN GEN envidiable-NOM

¡Oh, qué envidiable ver al barquero remando! (Frellesvig 2010: 85)

(MYS 15: 3658)

Al contrario de Frellesvig (2010: 84), quien considera que -sa originalmente era una forma exclamativa. marcador que luego se convirtió en una nominalización, es más razonable pensar que -sa tiene Siempre ha sido un nominalizador con una posible interpretación exclamativa. El hecho de que OJ -sa se encuentra a menudo en una función exclamativa bien podría deberse al hecho de que la La mayoría de las certificaciones textuales del DO provienen de poesía lírica, donde esperamos una mayor Proporcione expresiones con emociones e invocaciones intensas. Este análisis plantea así una única fuente funcional, la nominalización, tanto para el exclamativo verbal como para el adjetivo. expresiones.

#### 4.2.11.4 Relación de Izenkei con la nominalización *-aku

La sección 4.2.11 señala la clara relación entre las formas de los verbos izenkei y rentaikei , una relación que es particularmente evidente en paradigmas verbales no cuadrígrados. Además tercera forma verbal, el nominal verbal (ku-gohō) muestra estrechos paralelos paradigmáticos con tanto izenkei como rentaikei.

Machine Translated by Google

| | Nominal | Izenkei | Rentaikei |
|---|---|---|---|
| Cuadrígrado (kak- 'escribe') | kakaku | kakey(ba) | kaku |
| Alto Bigrade (okwi- 'surge') | okuraku | okure(ba) | okuru |
| Lower Bigrade (ake- 'lo abre') | akuraku | akure(ba) | akuru |
| Monogrado Superior (mi- 've') | miraku | mire(ba) | miru |
| N-irregular (en- 'hojas') | inuraku | inure(ba) | inuru |
| S-irregular (se- 'hace') | suraku | seguro(ba) | suru |
| K-irregular (ko- 'viene') | kuraku | kure(ba) | kuru |

Tabla 11: Nominal-Izenkei-Rentaikei

Los mismos paralelos derivacionales evidentes entre izenkei y rentaikei también vinculan el verbo nominal (ku-gohō) a estas conjugaciones, y sugieren una relación derivacional común de las tres formas. ¿Pero cómo? Como la forma nominal siempre termina en -aku, ahora es Es común analizar la forma nominal como un sufijo *-aku que se adjunta al rentaikei. Tallo (adnominal). Sin embargo, este análisis también parece insatisfactorio, ya que ningún candidato probable El morfema *-aku existe en otras partes del japonés para cumplir esta función; desde la perspectiva de morfología, reconstruyendo el nominal verbal como rentaikei + *aku no tiene fuerte poder explicativo. Propongo en cambio que el nominal verbal sea considerado en relación con el desarrollo del izenkei en lugar del rentaikei. Si el izenkei proviene de un nominalización en *-ura-i < *or-ai como he argumentado, entonces la raíz *-ura (sin *-i) de el izenkei reconstruido en pre-DO se vuelve idéntico a la raíz de la forma nominal sin -ku:

Machine Translated by Google

| | Nominal Izenk | ei kakaku | Rentaikei |
|---|---|---|---|
| Cuadrígrado (kak- 'escribe') | kakey < *kaka- | i okure < *okura-i | kaku |
| Alto Bigrade (okwi- 'surge') okuraku | ______ | akure < *akura-i | okuru |
| Lower Bigrade (ake- 'lo abre') akuraku | ______ | mire < *mira-i inure | akuru |
| Monogrado superior (mi- 've') miraku | _____ | < *inura-i sure < | miru |
| N-irregular (en- 'hojas') inuraku | ______ | *sura-i kure < *kura- | inuru |
| S-irregular (se- 'hace') suraku | _____ | i___ _____ | suru |
| K-irregular (ko- 'viene') kuraku | _____ | ___ _____ | kuru |

Tabla 12: Tallo Izzenkei en protojaponés

Propongo que el nominal verbal del DO se construya a partir de la misma raíz nominalizada *-ura < *o-a como es el izenkei, y esa -ku final en el nominal verbal es etimológicamente idéntica al adjetivo -ku y funcionó en protojaponés como un marcador de un absoluto construcción, por lo que el nominal sufijado se marca como ya realizado con respecto a algún elemento del predicado principal.

Como morfema productivo, los sufijos OJ -ku en adjetivos marcan un carácter no finito o cláusula dependiente. Sin embargo, las raíces adjetivas no derivadas en japonés son uniformemente de origen nominal, lo que sugiere fuertemente que el protojaponés -ku es un sufijo nominal cuya función era marcar el estado expresado por el nominal como ya realizado. Como Como se describirá en la Sección 4.3.6, esta función puede denominarse propiamente 'absoluta'. Analizar -ku final del nominal verbal como el mismo marcador absoluto o dependiente que adjetivo -ku concuerda con el comportamiento sintáctico del adnominal verbal en DO, el cuya distribución se inclina fuertemente hacia las cláusulas complementarias y las abstractas. nominalizaciones (Wrona 2008; Frellesvig 2010: 58). El uso común del verbo. nominal en las cláusulas 'eso' sigue lógicamente si esta forma incorpora un -ku que fue discurso-deíctico y marcó una relación de dependencia entre cláusulas.

Machine Translated by Google

4.2.11.5 Correspondencia morfológica de izenkei al coreano

La sección 4.2.11.4 anterior propone que la conjugación izenkei comparte una base *-ura en común con el nominal verbal japonés antiguo (ku-gohō):

37) protojaponés protojaponés

*-o-a [ADN + *a] *-o-a-ku [ADN + *a + *ku]

nom. resultante nominal realizado + absoluto (discursivo-referencial)

Reconstruyendo una nominalización resultante en *-ura < *-or-a [ADN + *a] que sirva como base para la adición de un marcador absoluto *-ku revela un conjunto de sorprendentes características morfológicas paralelos con el coreano medio. El coreano medio tiene un sufijo verbal complejo -ula / -ola, que se deriva de forma transparente del morfema adnominal -o/ul + un morfema -a (casi con seguridad la inflexión infinitiva -a/e). Esta construcción nominal -o/ula [ADN + a] se emplea para denotar una acción que sucede a otra (Lee y Ramsey 2011). No sólo existe una fuerte correspondencia fonológica y constructiva de MK -o/ula secuencial [ADN + a] a *-ura de tipo resultante pre-OJ [ADN + *a], ambos Las nominalizaciones expresan estados realizados resultantes de verbos, y propongo que estos las nominalizaciones complejas son cognados.

Además, la construcción nominal MK en -ola / -ula [ADN + a] puede tener el sufijo con -k para crear una nominalización adicional, cuya función parece enfatizar una secuencia alterna de acciones realizadas (Lee y Ramsey 2011). Este complejo MK nominalización -olak / -ulak [ADN + a + k] muestra un parecido sorprendente con el Antiguo

Machine Translated by Google

Nominal verbal japonés *-uraku [ADN + *a + *ku], no sólo su forma fonológica sino

también en su composición morfológica.

38) protojaponés protojaponés

*-o-a [ADN + *a] *-o-a-ku [ADN + *a + *ku]

'nominación resultante.' 'realizado nominal + absoluto' (discursivo-referencial)

39) Protocoreano protocoreano

*-(ə)ra [ADN + *a] *-(ə)rak [ADN + *a + *k]

'nominación sucesiva.' 'Nom. de acción alterna'.

De esta manera, se pueden identificar correspondencias morfológicas entrelazadas no sólo para la estructura [ADN + *a] sino también para la estructura [ADN + *a + *ku], esta última claramente construido sobre el primero con la adición de un sufijo nominal, pJ *ku / pK *k.[59] A diferencia muchas de las correspondencias morfológicas japonesas-coreanas más básicas propuestas así Hasta ahora, en Martin (1966) o Whitman (1985), este paralelo morfológico implica un tándem. correspondencias de múltiples morfemas gramaticales que operan de la misma manera para derivar el mismo tipo de estructura. Este tipo de correspondencia entrelazada es altamente Es poco probable que haya surgido únicamente por casualidad y constituye una fuerte evidencia de origen.

[59] Las formas coinciden dada la gran probabilidad de que las vocales finales hayan sufrido apócope en coreano.

Machine Translated by Google

### 4.2.12 CONCLUSIVO: pKJ ?*u

El coreano no presenta ninguna inflexión correspondiente a la conclusión del DO en -u. Sin embargo, los hechos con respecto a la distribución morfosintáctica del morfema concluyente pJ *-u indican que la ausencia de un cognado coreano puede no ser problemática para los coreano-japoneses origen común.

En primer lugar, observando la escasez de datos de la EOJ, Frellesvig (2012) expresa algunas escepticismo hacia la idea de que las formas verbales concluyentes y adnominales fueran necesariamente diferenciado en pJ, lo que sugiere que las formas concluyentes en -u pueden ser simplemente formas COJ donde una única forma adnominal/conclusiva *o(r) se ha elevado a -u. Esta no es una mayoría punto de vista, pero merece consideración.

En segundo lugar, tomar en serio el apócope vocal coreano significa que incluso si un verbo finito Si la forma *-u hubiera existido en pKJ como ocurre en pJ, no se esperaría ningún reflejo MK. A diferencia del morfema adnominal pJ *-o, el morfema concluyente pJ *-u no funciona como un base productiva para cualquier forma verbal; *-u solo aparece palabra-final. Además, porque pJ *-u marca cláusulas como finitas, esta inflexión aparece al final de la oración y no aparece en entornos mediales de enunciación. Si pKJ también tuviera este mismo morfema concluyente *-u que apareció como enunciado finalmente y carecía de una relación derivativa o gobernada con cualquier otro forma verbal, entonces esperamos que el apócope final de palabra en coreano elimine la *-u final. A diferencia de otras inflexiones vocales como pK *-a, el hecho de que *-u aparezca oración-finalmente significa que los hablantes precoreanos no habrían podido restaurar analógicamente *-u por referencia a formas no apocopadas de *-u. En esencia, apócope habría causado todo *-u concluyente desaparecer de la lengua. Por lo tanto, pKJ puede haber tenido o no una forma finita en *-u,

Machine Translated by Google

pero si hubiera existido, no se esperaría ningún reflejo coreano.

### 4.2.13 SALGA: *na- y conjugaciones de verbos irregulares en japonés

Como es bien conocido en la literatura, los verbos ra-gyō henkaku (r-irregulares) muestran una forma irregular. forma concluyente ari (esperamos aru) que es idéntica a su forma infinitiva. Cada La conjugación r-irregular en japonés se remonta a los verbos estativos ar- 'tener, existe', wor- 'id'. o compuestos formados por los mismos.60 Esto se debe casi con certeza a la semántica estativa de ar- , donde el significado aspectoualmente ilimitado de su raíz llevó oradores generalizar su forma no finita a predicados no marcados. Por lo tanto, este La clase irregular no requiere una explicación diacrónica especial.

Los verbos na-gyō henkaku (n-irregulares) son aquellos cuyas raíces terminan en -n, de los cuales sólo hay dos en japonés antiguo: in- 'se va, desaparece' y sin- 'muere'. a diferencia de otros verbos con raíz consonante, los verbos n-irregulares muestran inesperadamente una distinción entre sus formas concluyentes y adnominales: OJ in-u 'deja' pero in-uru 'lo que deja' (compárese OJ kak-u 'escribe' y kak-u 'aquello que escribe). La existencia de una distinción. entre formas concluyentes y adnominales en japonés antiguo es característico de los verbos no originalmente consonántico final en protojaponés, lo que inmediatamente sugiere que los dos Los verbos n-irregulares en el DO originalmente podrían haber sido morfológicamente complejos, incorporando un verbo monosilábico con final vocal *nV-. Esto ha sido argumentado convincentemente por Unger (1977/1993), quien analiza los verbos n-irregulares como una raíz monosilábica *na- que se ha añadido a las raíces *i- (compárese con MK ni- 'goes') y *si- (compárese con MK

---

[60] Es casi seguro que DO wor- es una derivación de una raíz *wo- o *wu y ar-; Ratte (2015) reconstruye *wo- 'venir (detenerse)' como raíz.

Machine Translated by Google

tina- 'pasa' < *ti- + na- 'sale'). Esta raíz *na- en 'hojas' y 'muere' puede ser comparado con el verbo MK na- 'sale'.

### 4.2.14 La conjugación bigrada inferior y raíces finales de vocal

Desde una perspectiva sincrónica, los verbos bigrados superiores en japonés antiguo pueden caracterizarse como raíces finales de vocal que terminan en -(w)i-, y los verbos bigrados inferiores pueden describirse como raíces vocales finales que terminan en -e-. Muchos verbos bigrados inferiores muestran una alternancia de transitividad. con un verbo cuadrígrado que indica una relación derivativa entre los dos conjugaciones. Por ejemplo, OJ tuke- 'adjunta' claramente parece derivar de OJ tuk- 'it adjunta, alcanza' a través de algún tipo de sufijo verbal. Las dos preguntas restantes que rodean el origen de los verbos bigrados en japonés antiguo son: 1) la forma exacta y función del formante bigrado; y 2) si hay verbos bigrados que no lo sean derivado con este formante.

Unger (2014) sostiene que la conjugación bigrado inferior del DO surgió por primera vez cuando las raíces verbales terminadas en *-a tenían el sufijo un morfema pasivador *-gi-. La perdida del la consonante medial *g (por razones aún no claras) condujo a la adyacencia *-ai- y eventual crasis en -e-. Una consecuencia de esta teoría es que los verbos cuadrígrados que muestran Las alternancias con verbos bigrados inferiores (por ejemplo, tuk- 'se adjunta' tuke- 'se adjunta') deben ser reconstruido uniformemente como vocal final en protojaponés (pJ *tuka- 'se adjunta'). Uno También ve este punto de vista en las reconstrucciones de verbos cuadrígrados de Martin (1987) y Robos (2007a). Esta teoría obtiene cierto apoyo de la observación de que Los verbos cuadrígrados generalmente obtienen una vocal -a- cuando van seguidos de causativizantes.

Machine Translated by Google

*- (a)s- e intensificando *-(a)p-. La teoría también resulta atractiva por su simplicidad: si cuadrígrados terminaban en *-a, luego el surgimiento de la conjugación bigrado inferior y su La relación con la conjugación cuadrígrado se puede expresar de forma sencilla. términos fonológicos.

Sin embargo, como señala Whitman (2008: 164), la función del sistema pasivador coreano (¿y causativo?) el morfema *-Gi- difiere significativamente del formante bigrado en Japonés. Otros datos léxicos del japonés antiguo también plantean problemas para Unger (2014) Interpretación de los orígenes bigrados inferiores. OJ pur- 'lo sacude' tiene una forma bigrada inferior pure- 'se balancea, se sacude', lo que según el modelo de Unger sugiere pJ *pura- 'lo sacude'. Sin embargo, una forma lexicalizada purup- 'se sacude violentamente' incorporando la el intensificador -(a)p- indica decisivamente que la raíz pJ era *puru-, no *pura-. Fundamentalmente, agregar un hipotético formante bigrado *-(g)i- a una raíz verbal *puru- debería dar como resultado **purwi- > **puri- por su forma bigrada, pero la forma certificada es DO puro-. Estos Las observaciones son problemáticas para la opinión de que los cuadrígrados terminaban en *-a y que el El formante bigrado era *-(g)i-. La raíz implícita *puru- de 'batidos' indica que el la formación de la conjugación bigrada inferior no puede haber sido simplemente una cuestión de sufijo *-(C)i- en raíz final *-a. En cambio, el formante bigrado debe haber sido anulado y suprimió cualquier vocal final en la raíz verbal a la que estaba adjunta. Otro tal La alternancia es OJ suke- 'lo ayuda, lo rescata', OJ ta-suk- 'lo ayuda, lo rescata', junto con sukup- 'lo guarda'. La forma intensificada sukup- indica pJ *suku- 'ayuda', pero con el sufijo *-(C)i- sobre *suku- produciría una forma bigrada no comprobada **sukwi-. Esto lo hace Es difícil aceptar la propuesta de Unger (2014) de que el morfema pasivo/causativo coreano

Machine Translated by Google

*-Gi- es similar al formante bigrado de OJ. Whitman (2008) sostiene que un bigrado más bajo en cambio, los verbos se forman mediante la sufijación de DO e- 'obtiene, es capaz' de cuadrigradar raíces. El relato de Whitman resulta atractivo por su simplicidad morfológica.

Pero Unger (2014) tiene razón en que reconstruir la conjugación bigrada inferior como una conjugación completamente secundaria provocada por el formante bigrado *-e- es incompleto. Sobre la base de las propuestas de Unger, hay buenos indicios de que algunos verbos caen en la conjugación bigrada inferior simplemente en virtud de su forma de raíz. Podemos identificar una subclase de verbos bigrados inferiores que terminan en -(y)e- que muestran alternancias con formaciones causativas en *-(a)s-; por ejemplo, OJ moye- 'quema' con moyas- 'lo quema', woye- 'se debilita' con woyas- 'lo debilita'. Estos verbos no parecen poseer una forma cuadrígrada relacionada. La observación de que un segmento de deslizamiento y emerge en causativo formaciones moyas- y woyas- demuestra que *y debe estar contenido dentro del raíz protojaponesa y formaciones causativas análogas en la conjugación bigrada superior Confirmar que los causativos se construyen a partir de la raíz pJ subyacente, no de la extensión temática. *-e- / *-(C)i-. Por ejemplo, DO superior bigrade tukwi- "está agotado", pero DO tukus- 'lo agota' (no **tukwis-), de pJ *tuku-. Por lo tanto, es razonable concluir que los verbos que se alternan en -(y)e- / -yas- ('quema', 'muere de hambre', etc.) tienen raíces pJ terminando en *y o *ya; por lo tanto, OJ moye- 'quema' / moyas- 'lo quema' < pJ *moy(a)-. Puede No es casualidad que una subclase de verbos pJ que terminan en *y / *ya caigan todos en la categoría inferior Conjugación bigrada en japonés antiguo. Que estos verbos -(y)e- / -yas- no muestran una La forma cuadrígrado correspondiente apoya aún más la idea de que los verbos bigrados inferiores como moye- 'quemaduras' son reflejos atemáticos de raíces protojaponesas. En suma, es probable que la

Machine Translated by Google

Las conjugaciones bigradas contienen al menos algunos verbos que no se derivan de un formante bigrada en *-e- / *-(C)i-, lo que significa que las conjugaciones bigradas tienen características tanto fonológicas como entradas morfológicas. Este punto de vista también nos permite dar sentido a los verbos bigrados inferiores que no tienen contraparte cuadrígrada y, por lo tanto, no tienen una fuente plausible de la cual puedan ser derivado, por ejemplo, DO e- 'obtiene', uke- 'recibe', sake- 'evita'. Verbos bigrados inferiores de este tipo. Es probable que hayan caído en la conjugación LB en virtud de la forma de su raíz.

No creo que el formante bigrado del japonés antiguo esté relacionado con el medio. Sufijo coreano pasivo/causativo *-Gi-, como sostiene Unger (1993), tanto por el diferencias morfosintácticas entre los morfemas, y porque rechazo la Reconstrucción de una *g obstruyente sonora en protocoreano-japonés. Estoy de acuerdo con Whitman. (2008) que el sufijo de DO e- 'es capaz, obtiene' es un origen plausible del bigrado conjugación, especialmente de bigrados inferiores que muestran una alternancia con el cuadrígrado conjugación. Como hipótesis de trabajo y modificación al análisis de Unger (2014), planteo analizar la conjugación bigrada inferior como si tuviera dos fuentes diacrónicas: morfológica derivación con *-e- de la conjugación cuadrígrado, y raíces pJ que terminan en e en virtud de la forma de su raíz.[61] Los verbos bigrados inferiores con contrapartes cuadrígrados (p. ej., DO tuke- 'lo une', tuk- 'lo une) deben tratarse como derivaciones del cuadrígrado conjugación. Los verbos bigrados inferiores que carecen de una contraparte cuadrígrada deben ser Consideró posibles casos de raíces vocales finales en protojaponés que se han fusionado con el conjugación bigrada inferior en virtud de su forma de raíz. Raíz final protojaponesa *a

[61] Los verbos bigrados inferiores monosilábicos pe- y ne- probablemente tengan etimologías con el coreano (ver Capítulo 5, VE y SE ACUESTA). DO e- 'gets' puede ser un verbo analógico retroformado (ver Unger 2014). DO se- 'does' (conjugación s-irregular) no cae en bigrado inferior en virtud de su vocal raíz palatina *(j)e (pJ *se-, pKJ *xijə-).

Machine Translated by Google

generalmente no desencadena un cambio fonotáctico a la conjugación bigrada. Fundamentalmente, Los cognados coreanos de los verbos bigrados del DO apoyan la reconstrucción de algunos verbos bigrados carece de contrapartes cuadrígrados como raíces finales de vocal en protojaponés; ver ABANDONA, CUMPLE, EVITA, BLANDA, QUEMA, QUEMA MADERA, FRÍO, NUBLADO, MAYOR DE EDAD, TRANSMITIDO, CULTIVA, DESCENDE, ARRASTRA, FALLA, SE LLENA, REÚNE MULTITUD, LO CUELGA, AYUDA, PASA, MERECE, LO DEJA, CALLA, RECIBE, SE LEVANTA, VE(1), COSER, CERRAR, ENCERRAR, DEJAR DE MARCHA, REMOJA, REMOJA, ECHA. No todos los verbos protojaponeses reconstruidos con vocales finales de raíz caen en bigrado inferior; La investigación futura sobre los paradigmas verbales protojaponeses debería centrarse en posibles factores en el desarrollo de la conjugación bigrada inferior.

Además, propongo que quizás algunos verbos bigrados (particularmente bigrado superior) verbos) pueden derivarse de un morfema copular *i- que se añade a la raíz del verbo (ver Apartado 4.2.9). Posicionar pKJ *i- 'is' como una fuente potencial del bigrado superior La conjugación puede proporcionar una explicación alternativa para la casi total falta de transitivo. verbos bigrados superiores. El marcado contraste entre la conjugación bigrada superior, comprendía casi exclusivamente de verbos intransitivos y verbos bigrados inferiores, compuestos por ambos verbos transitivos e intransitivos, implica que la conjugación bigrada superior puede tener una fuente derivacional diferente a la conjugación bigrada inferior. El origen de bigrado Los verbos en japonés merecen más atención de la que es posible dedicar en esta disertación. pero la teoría del protocoreano-japonés no se sostiene ni cae en la identidad del formante bigrado.

Machine Translated by Google

## 4.3 Morfología nominal

La sección 4.3 analiza la morfología nominal del protocoreano-japonés.

### 4.3.1 GENITIVO (ANIMADO ACTIVO): pKJ *ŋaj / *ŋa:

Ver GENITIVO (ACTIVO). A través de la correspondencia de MK uy ~ OJ a, propongo pKJ *ŋaj o *ŋa: como genitivo activo/animado con reflejo OJ -ga 'genitivo humano' y MK -uy 'genitivo animado'. DO -ga "solo se usaba para marcar frases nominales que se referían a humanos (o animales o cosas personificadas)" (Frellesvig 2010: 128); de manera similar, MK -uy marca genitivo caso pero solo se usó en sustantivos animados.

### 4.3.2 ASOCIATIVO Y COMPLEMENTADOR: pKJ *n

Ver GENITIVO (ASOCIATIVO). La comparación del sufijo adnominal MK -u/on con el sufijo genitivo-asociativo del DO -no es fonológica y funcionalmente fuerte, pero morfológicamente problemático al pie de la letra; en su función atributiva, MK -u/on adjunta a las raíces flexivas, mientras que el genitivo DO -no se adhiere al material nominal. Sin embargo, esto La comparación resuelve este problema tomando el atributo adjetivo MK -u/on como diacrónicamente primario. Al postular que las raíces de los adjetivos coreanos se originan en la propiedad nominales que experimentan un cambio a la clase flexiva, -u/on puede analizarse como un nominal sufijo que asociaba su nominal adjunto con otro nominal (opcionalmente nulo). El El cambio categorial de adjetivos pre-MK a la clase flexiva obliga a un nuevo análisis de -u/on. del atributivo nominal al atributivo verbal, y conduce a su difusión por todo el mundo. paradigma verbal. Esta teoría explica la relación del atributivo -u/on con el

Machine Translated by Google

partícula nominal que marca el tema -u/on de forma idéntica identificando el marcado de tema -u/on como un desarrollo divergente de un genitivo asociativo común postposición en entornos pronominales nulos (es decir, cuando el nominal descrito es no declarado). La identificación de un origen común para la posposición de marcar el tema de MK y el sufijo adjetivo atributivo asegura una reconstrucción de -u/on como originalmente un sufijo nominal, que cierra la brecha morfosintáctica con el genitivo-asociativo del DO sufijo -no. Reconstruyo pKJ *n como una posposición que rige los nominales y que denota una relación asociativa, tipo cópula, entre un nominal y otro nominal (opcionalmente nulo).

### 4.3.3 COMITATIVO Y COMPLEMENTADOR: pKJ *tə

DO -to funciona como una posposición comitativa 'con', así como una partícula citativa y complementador nominal. Desde la perspectiva de la morfosintaxis, el DO puede ser caracterizado como un nominal ligado con función complementaria. En los textos coreanos antiguos, un El sustantivo vinculado *to está múltiples veces atestiguado como un complementador nominal, lo cual Nam (2012: 45, 65) se traduce como "el hecho". Este *to nominal vinculado es probablemente el ancestro anterior a MK de la terminación del verbo declarativo coreano -ta, con la diferencia en la calidad de las vocales explicada perfectamente como un cambio de pre-MK final *o > MK a en formas monosilábicas finales de vocal (es decir reconstitución después de una pérdida mínima de vocales). Planteando que la terminación del verbo declarativo -ta desciende de una forma fusionada de un nominal ligado *para explicar perfectamente por qué los verbos no adjetivos requieren una forma atributiva antes de -ta; la ausencia de un La forma atributiva para las raíces adjetivas que flexionan con el declarativo -ta es un reflejo de

Machine Translated by Google

El origen nominal de los adjetivos. Es probable que se produzca un reflejo MK adicional de *to. nominal MK tos / tus 'me gusta, moda, manera' < *to + genitivo inanimado -s. MK tos / tus sigue a un verbo atributivizado y denota la similitud de una acción con otra cosa. I reconstruir pKJ *tə como una posposición nominal que espacial o psicológicamente afiliada (pero no necesariamente equiparado) un nominal con otro nominal (opcionalmente nulo). pKJ *tə se empleó en la función de complementación con pronominalización nula. pKJ *tə contrasta funcionalmente con pKJ *n .

#### 4.3.4 SUFIJO DE PROPIEDAD: pKJ *-s- 'propiedad' + pKJ *i 'cópula', pKJ *-a 'deverbal'

Consulte el Capítulo 5, GENITIVO (PROPIEDAD). DO -si es el sufijo concluyente para adjetivos, pero se cree que los adjetivos (como clase morfológica) en japonés son posteriores protojaponés, lo que implica que la función DO de -si probablemente sea innovadora. Además, a veces se atestigua que OJ -si tiene una función atributiva en compuestos (p. ej. yosi-nwo 'buen campo'), sugiriendo que *-si pudo haber tenido una función descriptiva más amplia. MK -s está en oposición funcional al genitivo animado MK -uy, que cuando en comparación con OJ -ga probablemente se correlacionó con la semántica activa. En comparación con MK -s 'genitivo inanimado' a OJ -si 'adjetivo concluyente', reconstruyo pKJ *-s- como un Sufijo descriptivo en los nominales de propiedad. Este sufijo era en sí mismo una raíz flexiva, que ayuda a explicar por qué el DO muestra tanto atributivo/conclusivo -si < *-s- + copular *-i como así como nominalizar -sa < *-s- + deverbal *-a. Pérdida de vocal final de palabra en coreano elimina una distinción morfológica entre *-si y *-sa, lo que lleva a una Sufijo de propiedad indiferenciada -s. Debido a que este sufijo de propiedad no se suma a

Machine Translated by Google

sustantivos animados, -s contrasta con -uy y se vuelve a analizar como un marcador de caso genitivo para inanimados.

### 4.3.5 SUFIJO PLURAL: pKJ *tətəŋ

Véase el Capítulo 5, PLURAL. En comparación de MK tolh 'sufijo plural' con OJ -tati 'plural sufijo (para honoríficos)' así como OJ toti / doti 'juntos, unos a otros', reconstruyo pKJ *tətəŋ como sufijo nominal pKJ con el significado 'junto (con)'. PKJ *tətəŋ > pK *tətəŋ > *tərəŋ > MK tolh; pKJ *tətəŋ > pJ *tətəj > pre-DO *totwi > DO toti / -tati (schwa-pérdida).

### 4.3.6 ABSOLUTO: pKJ *ku

En japonés antiguo, los paradigmas adjetivos contienen un sufijo -ku con dos funciones relacionadas: uso 'infinitivo' o gerundio que predicaba una cláusula adjetiva no finita, y una uso adverbial que transformó la raíz nominal del adjetivo en adverbio. Dado que el DO Aunque los adjetivos derivan de raíces nominales, podemos estar seguros de que -ku era un sufijo nominal en protojaponés. Martin (1966), Whitman (1985) y otras comparaciones del japonés con el Los coreanos han comparado OJ -ku con el sufijo del gerundio MK (o 'procesivo') -kwo. Sin embargo, Hay dos problemas con esta comparación. Primero, la vocal es incongruente. Más temprano Las teorías protocoreanas-japonesas han postulado que MK wo tiene un incondicionado correspondencia al DO u, pero ahora está claro que esta correspondencia es más apropiada entendido como el resultado de la elevación de la vocal media del pJ *o original, y que la adecuada la correspondencia es entre pJ *o y MK wo < pK *o. El aumento de la vocal media no es

Machine Translated by Google

predicho en posición final absoluta, por lo que es difícil justificar la reconstrucción del adjetivo sufijo como *ko en protojaponés. Las reconstrucciones del proto-Ryukyuan también apuntan a protojaponés / protojapónico *ku, no *ko, para el gerundio adjetivo / sufijo adverbial.

En segundo lugar, existe un desajuste morfosintáctico significativo entre OJ -ku y MK -kwo que no se explica adecuadamente. Aunque sus funciones no finitas están ampliamente alineadas, MK -kwo se adhiere sólo a raíces flexivas y nunca a nominales; por otro lado, OJ -ku nunca se incluye como sufijo en material no nominal. MK -kwo tampoco tiene adverbial función. Esto no quiere decir que no pueda existir ninguna conexión entre estos morfemas, pero una comparación directa parece problemática. Para explicar este desajuste, esta disertación propone que el adjetivo DO -ku no está directamente relacionado con el gerundio verbal MK -kwo. En cambio, propongo que a) el adjetivo del DO -ku (pJ *ku) es etimológicamente idéntico a el -ku de la construcción nominalizante -(ur)aku del DO , que deriva morfológicamente de una nominalización *-ura + -ku; b) la correspondencia morfológica adecuada de pJ *-ku es a un sufijo adverbial coreano fosilizado *-k, y a un sufijo verbal -k ('enfático') que se adjunta a formas nominalizadas de verbos; y c) *ku protocoreano-japonés y su pJ/pK Los reflejos son sufijos nominales que marcan una construcción absoluta, por lo que el nominal a que adjuntan está marcado como ya realizado respecto de algún elemento de la principal predicado.

Reconstruyo pKJ *ku como un sufijo nominal que marca una construcción absoluta. Por absoluto, me refiero a una construcción independiente que se encuentra en una relación de dependencia con el predicado principal, equivalente a 'ser (X)' o 'siendo (X) el caso'. Las construcciones absolutas translingüísticas incluyen el absoluto ablativo en latín y el

Machine Translated by Google

locativo absoluto en sánscrito, donde los verbos como participios (nominales) están marcados con un caso especial para expresar la idea de que el estado o acción se ha actualizado con respecto a el predicado principal. Mediante un cambio de sonido regular, el reflejo DO de pKJ *ku es -ku, y el El reflejo MK es -k con pérdida de vocal final. El protocoreano-japonés *-ku tenía el sufijo propiedad o nominales descriptivos para establecer esa descripción como un hecho relevante. Interlingüísticamente, es común ver expresiones factuales tipo cópula empleadas como adverbios, y este *-ku ya debe haber tenido una función adverbial en protocoreano-japonés que se refleja en su distribución actual; OJ -ku expresa una sentido adverbial con adjetivos, y varios adverbios léxicos en MK parecen tener un sufijo fosilizado -k que desde entonces ha perdido productividad (por ejemplo, acik 'todavía', wocik 'únicamente', pcak 'en pareja', phwuk 'profundamente'). PKJ *-ku también recibió el sufijo en nominalizaciones verbales para establecerlos como hechos de fondo de la misma manera que las construcciones absolutas en Indoeuropeo. En japonés, este uso se refleja en la forma ku-gohō (nominal verbal). Sin embargo, en coreano, el sufijo *-ku > -k en nominalizaciones verbales se volvió a analizar a partir de su función original de establecer el *ADN-un predicado nominalizado como hecho, a un morfema que implicaba que el predicado *ADN-a ya estaba actualizado. Este tipo de El desarrollo también tiene apoyo, dado que etiquetar un predicado como un hecho implica que tiene ya ha sido realizado y establecido como verdadero. Porque el complejo *VERBO-ADN-a La nominalización también estaba empezando a ser empleada para transmitir predicados actualizados en su totalidad. propio, el sufijo -k finalmente se volvió a analizar como simplemente un medio para intensificar la actualización del predicado *VERB-ADN-a.

Reconstruir el *ku protojaponés como marcador absoluto tiene cierto grado de

Machine Translated by Google

poder explicativo más allá de nuestra comprensión actual del paradigma adjetivo. Primero un La construcción protojaponesa 'ku absoluto' explica la forma y función del ku-gohō, la forma nominal de los verbos que terminan en -(a)ku. El origen del ku-gohō y su relación con El coreano se analiza en la Sección 4.2.11.5.

En segundo lugar, reconstruir el *ku protojaponés como un marcador absoluto 'ser (X)' o 'siendo (X) el caso' unifica fácilmente las funciones adverbial e infinitival de DO adjetivo -ku. Marcar un nominal descriptivo como ya realizado con respecto al predicado naturalmente resultará en la interpretación de un adverbio que modifica la acción o estado del predicado y la interpretación de marcar un predicado completo con 'ku absoluto' será que el predicado es una cláusula dependiente.

En tercer lugar, si el *ku protocoreano-japonés marcaba un nominal en forma absoluta, construcción, entonces las consideraciones semánticas implican que este morfema *-ku sólo podría Se han asociado a dos tipos de palabras: nominales descriptivas o de propiedad, y nominalizadas. verbos. Ésta es precisamente la distribución de DO -ku y coreano *-k. DO -ku se adjunta a nominales de propiedad que marcan su actualización con respecto al predicado principal (ya sea como adverbios o como cláusulas dependientes), y -ku también se encuentra en la nominalización *-ura (adnominal *-o +deverbal *-a). El sufijo *-k no es un sufijo adverbial productivo en moderno o coreano premoderno, pero existen suficientes adverbios lexicalizados con -k final para sugerir que *k alguna vez fue un morfema asociado con propiedades, por ejemplo, phwuk < *pukVk 'profundamente' (cf. DO puka 'profundo'), pcak 'par' (cf. DO puta '2'), acik 'todavía', wocik 'únicamente' (cf. DO wosi 'desear hacer lo propio), pisuk 'mantenerse alejado', pilwok 'aunque', mak 'correcto' ahora, justo entonces' (cf. OJ ma 'tiempo, intervalo'), así como NK ccwuk 'directo', NK ttak 'justo,

Machine Translated by Google

derecha', NK ttwok 'exactamente' y NK thwuk 'con un ruido sordo'. Tenga en cuenta también el matak coreano dialectal 'cada uno' ( mata estándar; cf. OJ mata 'otra vez; todos'). La sección 4.2.11.5 presenta resultados comparativos. La evidencia también muestra que los fosilizados pre-MK *-k también deben estar adjuntos a verbos que han sido nominalizados con -ula/-ola (adnominal -ul / -ol + -a).

4.3.7 ADJETIVOS DEVERBALES: pKJ *-a + pKJ *-si

Según la morfología, los adjetivos del DO se pueden dividir en adjetivos shiku , que construyen sus terminaciones no concluyentes fuera de la raíz del adjetivo más una raíz agregada -si-, y ku adjetivos, que construyen todas sus formas directamente a partir de la raíz del adjetivo. Pero desde un Desde una perspectiva más amplia, otro punto importante de diferencia es su derivación; adjetivos parecen ser universalmente raíces nominales, mientras que los adjetivos shiku parecen en muchos casos ser posibles derivaciones deverbales (Yamazaki 1992). Por ejemplo:

40) OJ natukasi (RT: natukasiki) 'anhelado' cf. OJ natuk- 'se apega'

DO atarasi (RT: atarasiki) 'precioso, querido' cf. DO atar- 'está expuesto, concedido'

OJ kuyasi (RT: kuyasiki) 'lamentable' cf. DO ku(y)i- 'arrepentimientos'

OJ kwopwisi (RT: kwopwisiki) 'amado' cf. OJ kwopwi- 'ama'

DO negapasi (RT: negapasiki) 'deseado' cf. OJ negap- 'deseos de'

Se han propuesto varias explicaciones exhaustivas para explicar el adjetivo shiku. clase tal como aparece en el DO. Dos propuestas que han ganado fuerza incluyen la idea de que Los adjetivos shiku están marcados como adjetivos "psíquicos", o que los adjetivos shiku son todos

Machine Translated by Google

deverbales; Ambas teorías tienen problemas de un tipo u otro, sin una explicación única. claramente favorecido por los especialistas (Frellesvig 2010: 91). Sin embargo, me inclino a pensar que la bifurcación derivacional de adjetivos en ku (derivación nominal) y shiku (derivación nominal) y derivación verbal) los adjetivos deben ser diacrónicamente significativos, mientras que los La interpretación de los adjetivos shiku como "psíquicos" o no es más subjetiva.62 Es más Cabe destacar que en algunos casos, la forma del adjetivo shiku es predecible a partir de la forma del verbo del que se deriva; los verbos consonánticos finales (en su mayor parte) tienen una raíz adjetival que termina en -asi-, mientras que los verbos finales de vocal (en su mayor parte) tienen una Raíz adjetiva terminada en -Vsi-, donde V representa la vocal final de la raíz verbal. Este sugiere dos posibles conclusiones: o el formante era simplemente *si y final de consonante verbos terminados en *-a, o la forma del formante adjetivo era un *-asi- predeterminado y el la vocal *a se suprimió cuando estaba adyacente a otra vocal. Un análisis de los espectáculos kuyasi. que sólo es posible la última conclusión (formante *asi con supresión). DO ku(y)i- pertenece a la conjugación bigrado superior y no es probable que los verbos bigrados superiores han terminado en *-a en protojaponés. Si el formante de la raíz fuera *si, no hay ninguna posibilidad forma en que la forma deverbal de ku(y)i- podría producir la forma atestiguada kuyasi. Este significa que el formante que deriva los adjetivos shiku de los verbos debe haber sido *asi.

Propongo que la clase de adjetivos shiku del japonés antiguo probablemente comenzó sólo como un medios morfológicos para crear adjetivos a partir de raíces verbales. Este proceso implicó primero añadiendo el sufijo de una inflexión deverbal *-a (que se suprimía cuando el verbo terminaba en a

[62] Como señala correctamente Frellesvig (2010: 91), no sería apropiado etiquetar a kuyasi o kwopwisi como adjetivos 'psíquicos', ya que sus significados psicológicos se ubican más apropiadamente en la semántica de los verbos de los que se derivan. Además, no es tan sorprendente que los adjetivos deverbales expresen a menudo significados psicológicos, ya que inevitablemente se requiere cierto grado de metáfora psicológica para transformar los verbos de acción (como "golpear") en adjetivos descriptivos ("llamativo").

Machine Translated by Google

vocal), seguido del sufijo adjetivo *si. El sufijo *-a creó un sustantivo con no activo semántica de la raíz verbal, a la que luego se le dio morfología adjetival con *si, por ejemplo:

41) *ku(y)i- 'se arrepiente' > *kuy-a 'arrepentido' > *kuy-a-si 'tener la propiedad de ser arrepentido' ~ 'se arrepiente, lamentable'

*kwopo- 'lo ama' > *kwopo-(a) 'amado' / kwopwi-(a) (raíz kwopwi-) > kwoposi / kwopwisi 'tener la propiedad de ser amado' ~ 'es amado'

Este *si puede o no derivarse de se- 'hace' pero es etimológicamente idéntico al sufijo concluyente, y porque *si aquí se emplea derivacionalmente en lugar de como un inflexión, los hablantes construyeron más inflexiones a partir de la raíz derivacional *si. Esto cuenta por la presencia anómala de *a en el formante, y una derivación con *a no activo también explica la semántica de la derivación, que a menudo se traduce como no causante, '–ed' estructuras catéticas en inglés. La presencia de adjetivos shiku aparentemente no derivados es no es realmente problemático, ya que de hecho pueden derivarse de verbos protojaponeses que había dejado de utilizarse por OJ. Además, en el período histórico, la clase shiku podría se han asociado con estados psicológicos por analogía semántica y condujeron a creaciones con motivación analógica. Finalmente, algunos adjetivos ku canónicos cuyas raíces terminó en -si podría haber sido trasladado a la clase shiku por analogía. El

El propósito de este análisis no es proporcionar una descripción completa de los adjetivos shiku en OJ, sino proponer una derivación "big bang" que introdujo por primera vez estos adjetivos en existencia.

Machine Translated by Google

### 4.3.7.1 Formas de adjetivos en Pre-MK

A diferencia del japonés antiguo, los adjetivos flexionados en coreano medio requieren una amplia variedad de formas. Casi todos los adjetivos MK se clasifican en una de cuatro categorías morfológicas: raíces flexivas no derivadas, raíces terminadas en -h- (o aspiradas), raíces terminadas en -W-, y raíces que terminan en -a/eW-. Como se argumenta en Ratte (2015), analizo los adjetivos no derivados como nominales de propiedad originales que se han vuelto a analizar como raíces flexivas en función de su semántica descriptiva; por ejemplo, ha- 'es genial' ~ OJ kasa 'volumen', kamwi 'dios' < pKJ *xa 'grande, grandeza'. Además, las raíces terminadas en -h- y algunas consonantes aspiradas (original *-h-) se derivan del sufijo de una forma “ligera” o truncada de hoy- 'does'. El Los otros dos tipos de adjetivos contienen un formante de propiedad -W- y difieren en cuanto a la presencia o ausencia de un formante adicional -a/e- (sospechosamente similar al infinitivo -a/e) antes de -W-.

Lee y Ramsey (2011: 181) afirman que la diferencia entre -W- y -a/eW- es que “el morfema -aW también convertía verbos en adjetivos, pero sólo se adjuntaba a raíces que terminan en la vocal i-, que luego elidió”, por ejemplo, culkeW- 'es alegre' ~ culki- 'disfruta él'. Sin embargo, otras raíces que terminan en vocal -i tomo -W-, por ejemplo, twuliW- 'es temeroso' ~ twuli- 'miedos', por lo que esto no proporciona una explicación adecuada de por qué algunos verbos toman -a/eW- y otros toman -W-. Además, existen dobletes cuya única diferencia está en la elección de -W- o -a/eW- como sufijo adjetivo. De la raíz verbal MK mit- 'cree it', encontramos dos derivaciones adjetivales: MK mitpu-/mispu- 'es digno de confianza' y MK miteW- 'es digno de confianza'. La forma mitpu- se atestigua con mayor frecuencia, pero miteW- no. hapax legomenon tampoco y sigue siendo productivo en NK. Otro ejemplo de doblete.

Machine Translated by Google

es MK twuliW- 'es aterrador' versus twulyeW- 'es aterrador', de MK twuli- 'lo teme'; ambos están atestiguados en el texto anterior Welin Sekpo. La existencia de ambas formas no puede ser atribuido a la variación dialectal, ya que aparecen en los mismos textos, y twulyeW- es demasiado Se ha demostrado ampliamente que se trata de un error lingüístico. Cuando una cuenta sincrónica está incompleta, En cambio, debemos buscar una explicación diacrónica para la diferencia entre -a/eW- derivada adjetivos y adjetivos derivados de -W- .

Curiosamente hay un número limitado pero significativo de adjetivos en -a/eW- que mostrar relaciones derivativas claras con verbos activos. Estos complejos adjetivo-verbo también termina en -k-:

42) MK aski- 'rencores, arrepentimientos', askaW- 'de mala gana, sin querer'

MK muki- 'lo hace pesado', mukeW- 'pesado'

MK culki- 'se regocija', culkeW- 'alegre'

En los casos en los que parece que -a/eW- se añade al sufijo de las raíces verbales que terminan en -i y suprime esta vocal, como MK culki- ~ culkeW-, propongo que la raíz verbal original no terminaba en -i, por ejemplo culki- 'disfruta, deleita' < *culk-. En cambio, la presencia de -i representa el morfema causativo *-Gi-, que siempre se expresa como -i- en las raíces verbales terminando en -k, por ejemplo *culk- 'tener buenos sentimientos' + *-Gi- '(causativo)' > culki- 'hace tener un buen presentimiento; se deleita en'. La evidencia más explícita de esto proviene de mukeW- 'es pesado', que aparece derivativamente relacionado con muki- 'hace pesado'. Ambos la semántica y la forma de MK muki- 'hace pesado' apuntan a la conclusión de que

Machine Translated by Google

muki- es un verbo causativizado de una raíz original *muk- 'es pesado' que ya no existe, habiendo sido reemplazado por mukeW-. Además, si el adjetivo mukeW- se derivara directamente de muki- 'hace pesado' con una vocal final eliminada, esperamos que mukeW- reflejan la semántica causativa de muki- y por lo tanto significan 'tener la cualidad de hacerlo ' . pesado", en contraposición a su significado comprobado de simplemente "pesado". Este no es el caso. A Un argumento similar se aplica igualmente bien a askaW- 'no está dispuesto a dejar ir' ~ aski- 'rencores él'; el verbo aski- tiene semántica transitiva, por lo que si askaW- se deriva directamente de este verbo, esperaríamos que el adjetivo derivado signifique "tener la cualidad de regañarlo".

Cuando reconstruimos *muk- y *ask- como raíces flexivas en pre-MK, ahora Queda claro que la formación del adjetivo MK mukeW- debe haber implicado sufijación del formante adjetivo *-aW- directamente sobre la raíz no flexionada. Esto a su vez lleva a la conclusión de que *-aW- tenía la propiedad morfosintáctica de convertir un simple raíz verbal en adjetivo. Propongo analizar esta terminación *-aW- como *-aW-, compuesta originalmente del infinitivo/deverbal *-a y del adjetivizador general *-W- (en definitiva un forma de la raíz pwo- 've', posiblemente reflejando un significado anterior más cercano a 'sentidos, experiencias').

Podemos deducir además que las raíces adjetivas anteriores a MK *muk- 'ser pesado', *preguntar- 'ser rencoroso' y *culk- 'tener buenos sentimientos' probablemente derivan de *mu 'pesadez (nom.)' + -k-, *como 'malo (nom.)' + -k-, *cul 'bueno, alegría' + -k-. Evidencia de -k- como medio para derivar adjetivos flexivos a partir de material no flexivo en algún momento anterior a MK proviene de análisis internos de molk-/mulk- 'claro' y pulk- 'rojo; brillante'; mulk- 'claro' probablemente deriva de mul 'agua' + *-k-, y pulk- 'rojo; "brillante" probablemente deriva de pul

Machine Translated by Google

'fuego' + -k- (otra posibilidad es nulk- 'envejece' de nul 'siempre, continuamente'). En Además, la relación de MK culkeW- / culki- < *cul con MK cal 'bueno, bueno' también verifica que -k- es secundario, y lo más probable es que *ask- sea *as-k- dado que Es poco probable que los grupos obstruyentes-obstruyentes en MK sean originales de las raíces pK. Por interno reconstrucción sola, estas raíces *mu, *as y *cul deben ser morfosintácticamente nominal, ya que el adjetivo *-k- se adjunta al material nominal (por ejemplo, mul, pul). Este análisis interno fortalece enormemente la comparación de MK mukeW- 'heavy' < *mu 'pesadez (nom.)' a OJ omo 'pesado', que también es nominal en su morfosintaxis.

43) pK *cər / *c r 'bueno, apropiado' (cf. MK cal 'bien', pJ *jər 'bueno, apropiado')

> pre-MK *cul-k- 'tener la cualidad de bien (sentimiento)' (descriptivo puro)

> *cul-ki- 'hacer tener buenos sentimientos' > culki- 'disfrutar, deleitarse'

> *cul-k-eW- 'sentirse bien' > culkeW- 'es alegre, alegre'

44) pK *m 'pesado, pesadez' (cf. DO omo < *əmə[63] 'pesado')

> pre-MK *mu-k- 'que tiene la cualidad de pesadez' (descriptivo puro)

> *mu-ki- 'hacer que tenga la cualidad de pesadez' > muki- 'hacer pesado'

> *mu-k-eW- 'se sentía tan pesado' > mukeW- 'es pesado'

45) pK *como 'lamentable' (cf. OJ asi- 'malo, malvado')

> pre-MK *as-k- 'tener una cualidad lamentable' (descriptivo puro)

---

[63] Comparando palabras para 'pesado', el reflejo protocoreano esperado es * m con una vocal inicial; sin embargo, Las palabras en coreano medio no comienzan con vocales / / o /ə/, lo que ha llevado a los estudiosos a postular que las vocales centrales "mínimas" se perdieron en la posición inicial (ver Sección 3.7).

Machine Translated by Google

> *as-ki- 'hacer que tenga una cualidad lamentable' > aski- 'de mala gana; es reacio'

> *as-k-aW- 'se siente como una cualidad lamentable' > 'a regañadientes, sin querer'

Machine Translated by Google

# Capítulo 5: Cognados léxicos coreano-japonés

## 5.1 Etimologías principales

ABANDONA: MK stú- 'lo saca, quita una parte del todo' ~ OJ sute-

'lo abandona, lo tira'. pKJ *s tu- 'lo abandona, lo tira'.

La comparación postula pKJ *s tu- > pJ *sutu- por asimilación labial.

ARRIBA: MK wuh 'arriba, arriba' ~ OJ upey 'arriba', OJ uk- 'flota hacia arriba'. pKJ *u' arriba,

arriba'.

(Martin 1966: #266, ARRIBA). DO upey 'arriba' no puede ser un compuesto de pye 'capa' debido a la vocal incongruente; sin embargo, Omodaka et al. (JDB 1967: 648) tenga en cuenta que pey también parece cumplir una función locativa en OJ tokosipey 'en la eternidad' (OJ toko 'eterno', -si ? 'clítico adjetivo'). Dada la posible conexión etimológica con OJ uk- 'flota', hay suficiente evidencia interna para analizar upey 'arriba' como un reflejo del *u protojaponés. Esto se ve respaldado además por un análisis de OJ mayu 'ceja'; esta palabra parece incorporan OJ ma- / mey < pJ *maj 'ojo', lo que sugiere que OJ mayu 'ceja' es una desarrollo ligeramente irregular de pJ *maj+u 'ojo arriba'. Unger (2009) trata a MK wuh como monomorfémico y sugiere que fue tomado prestado al japonés como pre-OJ *oko- 'se eleva', pero Es casi seguro que la consonante final refleja el sufijo locativo *-k (con la forma lenitiva h)

Machine Translated by Google

Se encuentra prácticamente en todas las palabras coreanas que denotan lugares. Esto significa que podemos aislar *u 'arriba' + *kə 'locativo', que forma una fuerte comparación con el japonés.

LOGRA: MK culu- 'vaya tomando un atajo, lo corta, llega directo' ~ OJ toge- 'lo logra, lo logra, lo lleva a cabo'. pKJ *cərk - 'logra, alcanza'. (Whitman 1985: n.º 192). MK culu- es una glosa de 'atajo; ve directamente, ve por atajo,' y su forma infinitiva culGé significa 'prematuramente, de antemano'. El significado arquetípico de culu- es por lo tanto 'va directo allí', con una expresión en infinitivo 'habiendo llegado directamente ahí ya' en un sentido temporal desarrollándose en un adverbio 'antes, prematuramente'. El sentido de 'muere' para MK culu- se encuentra en compuestos verbo-verbo (culGé + e:ps- 'no existe', culGé + cwuk- 'muere,' culGé + ti- 'falla') y por lo tanto no es el significado primario de culu-. OJ toge- 'logra, logra' no es semánticamente distante de 'va directo allí'. pKJ *cərk - 'lo alcanza' > *tərkə- > *tənkə- (cambio de coda *r > *n) > DO juntos-.

(ACUSATIVO): MK -(ó/ú)l '(acusativo)' ~ OJ -wo '(acusativo enfático)'. pKJ *-wə '(acusativo)'.

Con el mínimo final *ə, se predice que pKJ *wə sufrirá una vocal protocoreana temprana apócope, dando simplemente *w. Por inserción vocal mínima, la forma del acusativo Por lo tanto, la posposición sería *-əw después de consonantes y *-w después de vocales:

46) PK *nal-(ə)wə 'día-ACC' > *nal-(ə)w > *nal-(ə)l > MK nal-ol

Machine Translated by Google

PK *na-wə 'yo-ACC' > *na-w > *na-l > MK na-l

El cambio de sonido hipotético de *w > *l explica el líquido MK (para otros ejemplos de este turno, ver CESTA, BURBUJA, DOBLE, DISCURSO, DELGADO).

ACTO DE HACER: MK -cíl 'sufijo que expresa un acto de hacer' ~ OJ -siro 'sufijo expresando convertir algo en objeto”. pKJ *cir 'sufijo que expresa hacer algo'.

(Whitman 1985: n.º 197). La semántica es ligeramente divergente como dice Vovin (2010: 167-8). notas, pero la diferencia no es demasiado grande cuando se considera cómo el inglés "make" puede expresar tanto "realizar una acción" como el sentido causativo de "convertir un objeto en algo'. Reconstruyo el sufijo pKJ *cir * que expresa hacer, hacer algo con un objeto' > DO siro 'sufijo que expresa convertir un objeto en algo'.

AGREGA: MK kwop- 'lo duplica, lo duplica' ~ OJ kupape- 'lo agrega'. pKJ *kop- 'lo aumenta en número sumando'.

(Whitman 1985: n.º 140). La objeción de Vovin (2010: 144) se basa en su teoría de que Los obstruyentes MK no lenitivos se remontan a grupos obstruyentes nasales, lo cual rechazo. Puede No puede ser una prueba interna japonesa directa de la composicionalidad de kupape- ', añade. juntos', pero extensiones de raíz protojaponesas con iterativo *-(a)p- (más formante bigrado *-e-) son muy comunes. Además, la semántica de OJ kupape- 'lo suma' sugiere que el verbo incorpora DO ape- 'lo hace unirse'. Reconstruyo pKJ

Machine Translated by Google

*kop- 'lo aumenta en número sumando'. PJ *kop- se combina con ap-e- temprano, lo que lo coloca en un ambiente para la elevación de vocales medias. El significado de "dobles" debe ser una innovación en coreano (posiblemente influenciado por el chino 'lo duplica', por lo que kwop- es una glosa), ya que kwop parece encontrarse fosilizado en los numerales nilkwúp '7' y ahwóp '9', números que no son múltiplos de 2. Me parece muy inverosímil que cualquiera de los dos Los hablantes de japonés o coreano tenían conceptos matemáticos estrictamente definidos para multiplicación antes del contacto con los chinos.

(ADJECTIVIZADOR): MK -k- 'sufijo adjetivante en nominales' ~ OJ -ka 'sufijo de propiedad sobre nominales'. pKJ *-k- 'sufijo adjetivante en nominales' + pKJ *-a 'deverbal'.

EDAD: MK sol 'edad, año' ~ OJ sada 'tiempo, período de tiempo; edad'. pKJ *sənta 'una edad, un tiempo período'.

EDADES: MK mwuk- 'es viejo' ~ OJ mukasi 'hace mucho tiempo'. pKJ *muk- 'edades'. (Martin 1966: #267, EDAD). Normalmente, *-a-si deriva adjetivos flexivos del verbo raíces, pero dado que los adjetivos son morfológicamente idénticos a los nominales de propiedad, es tan Tiene mucho sentido pensar que *-a-si inicialmente derivó nominales de propiedad que luego migraron a puros adjetivos. Los nombres nominales de propiedad del DO, como mukasi , son restos de esto. etapa de transición. pJ *muk- 'envejece' > *muk-a 'envejece' > *muka-si 'propiedad de envejecido' > 'hace mucho tiempo'. pKJ *muk- 'edades'.

Machine Translated by Google

TODOS: MK mul(G)uys 'en general' ~ OJ moro 'todos, grupo'. pKJ *m r 'todos, ambos'. (Whitman 1985: n.º 270). pKJ *m r > DO moro; pKJ *m r > pre-MK *mul + hoy- 'do' + -s '(sustantivizador)' > MK mul(G)uys. Vovin (2010: 199) descarta la etimología por afirmando que mulus no está atestiguado en coreano medio, pero la forma anterior mul(G)uys es ampliamente atestiguado en el siglo XV y glosado como 'general' y 'todos' (Nam 1997: 607). El uso del sustantivizador verbal -s en esta forma puede explicarse fácilmente si LMK mul(G)uys < pre-MK *mul-hoy-s, donde el nominal *m r se ha verbalizado con hoy- 'hacer'; esta reconstrucción da cuenta de cada segmento.

AMPLE: MK nek-nek-ho- 'es amplio, desbordante', ney:h / ne:k '4' ~ OJ nokor- 'queda', nokos- 'lo deja atrás'. pKJ *nekə- 'permanece; es más que suficiente". (Actualizado desde Martin 1966: #231, EXCEDENTE). DO nokor- / nokos- señalar pJ *nəkə- 'it queda 'con vocal final de raíz. MK nek-nek-ho- es una reduplicación, pero no es necesario implican que la raíz nek en sí es de origen mimético. La verdadera raíz se refleja en MK ney:h / ne:k '4', que reconstruyo a partir de pK *nek-i 'ser amplio' basado en una asociación de la cantidad '4' con equilibrio y emparejamiento igual. La comparación supone el desplazamiento de *ə > MK e en la sílaba inicial.

ACERCA: MK nyé-, nyel- 'va y viene' ~ OJ yor- 'se acerca, viene y dice,' i-yor- 'id.'.

pKJ *jə- 'va a' pKJ *jə-r(a)- 'acercamiento-CONT; va, viene'

pKJ *jə-xijə- 'enfoque-DO; hace acercarse, ir a'

Machine Translated by Google

pKJ *ni- 'va' pKJ *ni-jə- / *ni-jə-r(a)- 'acercamiento'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #301, #302). Nam (1997: 287) cita a MK nyé- 'va y vuelve", que existe inequívocamente en coreano medio tardío. Sin embargo, hay Hay fuertes indicios de que nyel- también debe considerarse una forma extendida de esta raíz. ¿Por qué? Además de MK nyé-, un verbo compuesto MK nyelé-wó- 'habiéndose ido, viene' (wó- 'viene') está atestiguado múltiples veces en textos del siglo XV. El elemento inicial es claramente relacionado con MK nyé-, pero analizar el compuesto como nyé- + lé- no explica el líquido o el cambio de tono. Una explicación fonológica de la forma es que MK nyelé-wó- refleja nyel-é [64] 'go-INF + wó- 'viene', de una raíz verbal nyel-. De hecho, debido a que root-final -l está suprimido antes de las consonantes coronales y antes del posible modificador -l(Q), gran parte de los La evidencia en la que Nam (1997: 287) se basa para establecer MK nyé- es ambigua y podría apoyar ya sea nyé- o nyel-, por ejemplo, kil nyelQ salom 'una persona que va por el camino' (Welin Sekpo 21: 119; Nam 1997: 292). Dados tanto MK nyé- 'va y viene' como nyel- 'id.' la forma más larga nyel- debe derivar de nye- + continuativo[65] *-(o/u)l-.

Además, MK nyeh- 'lo pone' se entiende plausiblemente como una causa derivación de nyé- 'entra' + *-h- 'hace' (compárese con la derivación menos controvertida de MK nah- 'produce, da a luz' < na- 'sale' + *-h-). A primera vista el registro parece incongruente; MK nyé- se acentúa con un tono alto en la primera sílaba, mientras que MK nyeh- no lo es. Vovin (2010: 212) utiliza esta observación como argumento en contra nyeh- derivado de nyé-. Sin embargo, un patrón general de acento que se desplaza hacia la derecha con

---

[64] También es posible una raíz pre-MK *nyele-, pero menos deseable ya que los verbos MK generalmente no terminan en -e, y es más fácil entender una relación derivacional entre nyel- y nyé- / nyeh-. También es posible entender nyele como morfológicamente nyel-e 'go-PERF'.

[65] La existencia tanto de MK i:W- 'withers' como de MK iwúl- / iWul- 'id'. indica inequívocamente un sufijo verbal *-(o/u)l- que ha sido llamado "continuativo" (Whitman 2012).

Machine Translated by Google

El causativo *-h- se puede observar en otros verbos causativos tempranos derivados de *-h-: MK ná- 'sale' pero nah- / nathá 'produce, da a luz' < *na- + *-h-; y MK káps 'precio' < *kap- pero kaph- 'lo devuelve, lo cambia' < *kap- + *-h-. Este cambio acentual es probablemente debido al hecho de que hóy- 'hace' está acentuado y anula el acento de la raíz causativizada. También cabe señalar que si bien el método productivo de causalidad La formación en coreano medio no implica simplemente el sufijo -h- (Yi Swungnyeng 1961: 333-5), hay amplia evidencia de formas como nah- 'produce, da origen' de que el Los primeros medios para formar causativos implicaban agregar una versión truncada de "do", justo como en japonés (Lee Kimun 1972: 149):

47) MK nyé- 'va y viene' MK nyel- 'va' MK nyeh- 'lo mete'

Las raíces verbales de la forma nyV con una y deslizante son generalmente raras en coreano medio, con nye- / nyeh- son excepciones notablemente comunes.[66] No hay raíces verbales nativas en nya-, nywo- o nywu- existen en Nam (1997), una observación que naturalmente lleva a la inferencia de que proto-Las raíces verbales coreanas simplex tenían formas limitadas y no incluían *nyV-. Cualquier Por lo tanto , es deseable una teoría que explique las raíces tipológicamente irregulares nye- y nyeh- . Dado que el significado arquetípico de nyé- es 'entra' o 'entra', creo que nyé- incorpora una forma lexicalizada de MK ní- 'va':

48) MK nyé- 'va y viene' MK nyel- 'va' MK nyeh- 'lo mete'

< *ní-ye- 'entra' < *ní-yel- 'entra' < *ní-yeh- 'hace entrar'

[66] También está MK nyeth- 'es superficial' y nyemóy- 'lo ajusta'; ambos parecen compositivos.

Machine Translated by Google

Esto tiene en cuenta no sólo la semántica sino también la acentuación, y resuelve el Problema tipológico que plantea la existencia de raíces verbales en nyV-. La raíz verbal en Por lo tanto, la pregunta es pK *ye-, con formas derivadas *ye-l- y *ye-h-. Basado en MK nyeh- 'lo mete', deduzco que el significado de *ye- probablemente sea 'entrar'. Esta raíz y su Las formas derivadas se pueden comparar directamente con el japonés. DO yor- 'se acerca, viene hacia' / yos- 'se acerca, trae hacia' indica una raíz protojaponesa *yo- 'va a'; como la raíz del par de verbos nar- / nas- < *na-, esta supuesta raíz *yo- ya no existe independientemente.67

49) PJ *yo- 'va a' OJ yo-r- 'se acerca' OJ yo-s- 'lo hace ir a'

PK *ye- 'entra' PK *ye-l- 'entra' PK *ye-h- 'hace que entre'

Los paralelos morfológicos de los protojaponeses *yo-, *yo-r- y *yo-s- con pK *ye-, *ye-l- y *ye-h- son particularmente llamativos. Como si esto fuera poco, el japonés antiguo también muestra i-yor- en la frase i-yor-i tatas- 'se acerca y se para' (Man'yōshū 1: 3, y Kojiki Kayo). Se propone que el prefijo verbal activo i- de OJ sea similar a MK ni- 'va', que también se utiliza como prefijo verbal. Esto significa MK nyel- 'va hacia' < pK *ni-ye-l- = *ni- 'go' + *ye- 'acercamiento' + *-l- 'CONT' forma un morfema-para-correspondencia de morfemas con el japonés i-yor- < i- 'ACT' + *yo- 'enfoque' + *-r- 'CONT'. Por lo tanto, reconstruyo *ni-jə-r 'go-approach-CONT' como un verbo preexistente

---

[67] La posposición ablativa del DO -yo puede reflejar esta raíz; tradicionalmente se entiende que la partícula es ywo (yo1), pero continúa el debate sobre si el yo tipo A y el yo tipo B pueden distinguirse de manera confiable en los fonogramas Man'yōshū . Para una discusión, ver Lange (1973: 164) y la posterior aclaración de Unger (1977 [1993]: 23-24).

Machine Translated by Google

compuesto en protocoreano-japonés. Esta intrincada correspondencia entre las raíces verbales y Los compuestos verbales son evidencia poderosa de la morfología de que los japoneses y coreanos descienden del mismo idioma de origen.

AVE ACUÁTICA: MK wokwálí 'garza real', wolhi 'pato', kamawoti 'cormorán' ~ DO u 'cormorán'. pKJ *o 'pájaro acuático'.

(Whitman 1985: #332). La segunda sílaba de wokwálí 'garza real' se explica mejor como un desarrollo fonológico irregular de *kol 'pájaro grande' encontrado en MK kolmyékí 'gaviota' y MK kolkamakwóy 'cuervo' (kamakwóy 'cuervo'). Esto conduce a la reconstrucción de pK. *¿o? 'pájaro acuático', que también se encuentra en otros nombres de aves acuáticas.

BRAZO: MK polh 'brazo' ~ OJ pidi 'codo'. pKJ *pentoŋ 'brazo'.

(Martin 1966: #269, ARM; Whitman 1985: #15). Whitman (2012) reevalúa la comparación y reconstrucciones *pintox; mi reconstrucción reemplaza su *x final con *ŋ.

LLEGA: MK nilúl- 'llega, llega a' ~ OJ itar- 'llega, llega a'. pKJ *ita- 'llega a' + *-ar-.

MK nilúl- < *nit r- < *ni- 'va' + *ita- + *-Vr- 'continuativo'. Del mismo modo, el DO itar- 'alcanza, llega' / itas- 'alcanza' implica una raíz *ita- + -(a)s- 'causativa' y *-(a)r- 'intransitivo'.

Machine Translated by Google

APARTE: MK kyeth 'lado, adyacente' ~ DO / EMJ keta 'lado; columna, viga transversal'. pKJ *keta 'lado, a un lado'.

(Martín 1966: #199, LADO). La comparación supone OJ kyeta en lugar de *keta. mk kyeth muestra aspiración final debido a la sufijación del locativo velar *kə; NK Keth es no relacionado. OJ kita 'norte' podría derivarse de keta con elevación de vocal media.

ENSAMBLADO: MK mwot- 'reúne, reúne', mwut- 'lo junta, lo ensambla' ~ OJ mutubwi- 'es cercano, amigable', mutu-goto 'palabras amigables'. pKJ *mut 'montado, cerrado'.

ASAMBLEAS (PLEIADES): MK cwomsangi 'Pleiades' ~ EMJ subaru 'Pleiades', DO sumar- 'se reúne, se une'. pKJ *com- 'ensambla'; 'Pléyades' como deverbal.

Aunque la forma EMJ de 'Pléyades' es subaru, considero que sumaru es la principal para 'Pléyades' en base a su relación con DO sumar- 'se ensambla, se une' < *sum- 'se ensambla' + *-(a)r- 'intransitivo'. La segunda sílaba de MK cwomsangi 'Pléyades' es claramente Chino-coreano SYENG 'estrella', que implica 'Pléyades' *cwom anterior a MK. pKJ *com- 'ensambla', pK *com-a 'lo que está ensamblado; las Pléyades'. Molinero (1988: 22-23) sugiere que EMJ subaru es un préstamo de MK spúl 'cuerno' sobre la base de un tortuoso Conexión de 'Pléyades' con 'cuerno' en chino, pero una comparación más fuerte para MK spúl es a OJ suwe 'propina' (ver PUNTO), y la probable relación interna de EMJ subaru con OJ sumar- 'ensambla' hace que la etimología de Miller sea poco probable.

Machine Translated by Google

LOGRA: MK chó- 'se llena' ~ OJ tuk- 'alcanza, llega, toca'. pKJ *cuka- 'alcanza, alcanza, toca'.

EVITA: MK skúy- 'rehuye, evita; no está dispuesto' ~ OJ sake- 'evita, esquiva'. pkj *səka- 'evita'.

Sake de DO bigrado inferior: 'evitar' no tiene una contraparte cuadrígrado con el opuesto transitividad, lo que plantea la posibilidad de que el sake- derive de un protojaponés raíz final de vocal. O la raíz de ambos verbos es un verbo pKJ con diptongo final, o ambos los verbos se derivan de raíces intransitivas; cualquiera de los análisis está respaldado por la comparación.

LO ESPERA: MK mac- 'va a encontrarse, lo recibe', MK mechwu- 'se detiene, lo detiene', ENK mec- 'se detiene' ~ OJ mat- 'lo espera'. pKJ *matu- 'lo espera'.

(Martin 1966: #139, MEET; Whitman 1985: #245). Vovin (2010: 190) cree que la la semántica es irreconciliable, pero MK mechwú- 'se detiene, lo detiene' < *mec-hwu- 'hace que se detenga (caus.)' muestra que 'espera, se detiene por (alguien)' es probablemente el sentido original en coreano. Obsérvese también la semántica del francés asistirre 'esperar' y su préstamo al inglés asistir. Si OJ matur- 'celebra' está relacionado con mat-, esto confirmaría que OJ mat- < pJ *matu-.

MALO: MK Askí- 'lo guarda rencor', askaW- 'no está dispuesto a dejarlo ir' < *preguntar- 'no está dispuesto' ~ OJ asi- < *asi- 'malvado'. pKJ *asi- 'indeseable, malo'.

Pre-MK *preguntar- 'no dispuesto' < *as + -k- 'adjetivizador'. OJ asi- 'mal, malo' tradicionalmente se ha analizado como a-si (es decir, como un adjetivo shiku ), pero como los paradigmas de los adjetivos DO

Machine Translated by Google

últimos acontecimientos, es razonable reconstruir pJ *asi y tratar el predicativo OJ asi como resultado de la analogía (*asi-si > asi).

BAMBÚ: MK táy 'bambú' ?< *taGVy ~ OJ takey 'bambú'. pKJ *takəj.
(Martin 1966: #7, BAMBÚ; Whitman 1985: #62; Whitman 2012). Protocoreano *takəj 'bambú'; lenición de consonante medial de *takəj > *taGəj > *taəj > MK táy (sin ascendente tono en la forma LMK debido al *Alto-Alto original). Tenga en cuenta el medial idéntico correspondencia como en ALTA.

DESNUDO: al- 'prefijo que indica esencialidad' (al-mac- 'van completamente juntos'), alh- 'está en dolor' ~ OJ ara 'áspero, por supuesto, desnudo'. pKJ *ar- 'desnudo, tosco' + pKJ *-a, *ar-a 'estando desnudo/ bruto'.
(Martin 1966: #8, DESNUDO).

CEBADA: MK pwoli 'cebada' ~ OJ wara 'paja, tallos secos de plantas de cereales'. pkj *weraj / *wera: 'paja; cebada'.
pKJ *weraj > pre-pJ *wəra > pJ *wara (schwa-loss); pKJ *weraj > *Wer   j > *poruy > MK pwoli (con fortificación de vocales). La semántica difiere ligeramente (aunque no mucho), pero Al igual que con otra terminología para la agricultura temprana, se espera un cambio de significado. Sotavento y Ramsey (2011: 24) consideran que MK pwoli es un posible préstamo del bele manchú. 'arroz', pero las formas son fonológica y semánticamente distantes, y pKJ *weraj podría todavía estar relacionado con Manchu bele bajo una teoría de “Macro-Tungusic” (Unger 1990).

Machine Translated by Google

Sin embargo, la comparación por encima del nivel de los protocoreanos-japoneses es innecesaria en este caso. caso, ya que la forma y el significado coinciden entre el coreano y el japonés. Como Lee y Ramsey (2011: 26) sugiere en su discusión sobre las similitudes manchú-coreanas: “Hay también la posibilidad de que la proximidad física entre coreanos y manchúes (y/u otros lenguas tungúsicas del sur) podrían haber reforzado los lazos de herencia común mucho después de la las lenguas se convirtieron en entidades distintas”.

BASE: MK mot 'hijo mayor' ~ OJ moto 'base, origen'. pKJ *mətə 'base, soporte, origen'. Aunque es un ajuste fonológico y cuenta con el apoyo de Martin (1996) y Unger (2009), la semántica de esta comparación es preocupante; sin embargo, tal vez Jiemoto 'cabeza de un escuela" (es decir, "casa"), que se refiere al jefe actual de un grupo cuasi familiar y no sólo su fundador, puede mostrar que la distancia semántica entre "base" y "líder" no es demasiado genial (JM Unger, pc).

CESTA: MK kwulek 'cesta (de malla)' ~ OJ kwo 'cesta'. pKJ *kura / *kuwa 'cesta'. (Whitman 1985: n.º 160). Existe evidencia interna para segmentar MK kwulek como *kwul + ek 'diminutivo', dada la existencia de kwul en la forma dialectal Hampwuk talk-kwul 'gallinero'. La comparación supone la pérdida *r protojaponesa propuesta por Whitman (1990), aunque esto se puede evitar reconstruyendo pKJ *kuwa con el valor predicho cambio de *w > *l en protocoreano.

VIGA: MK ne:l 'tablero, tablón' ~ OJ noki 'alero de una casa'. pKJ *ne-k r 'haz'.

Machine Translated by Google

No está atestiguado fonográficamente, por lo que la identidad AB de las vocales en OJ noki no es segura; Dada la conexión semántica entre "alero" y "madera", me inclino a creer que noki = *nokwi (OJ kwi 'árbol, madera'), de pJ *nəkəj, un morfema *nə + *kəj 'madera'. El vocal larga en MK ne:l indica un origen disilábico, posible *neC(u)r; de nuevo, el posibilidad de una velar sincopada apunta a pK *kul 'madera' medial, pK *ne-kul. pkj *ne-k r 'viga', incorporando pKJ *k r 'madera'. La sílaba inicial probablemente esté relacionada con MK nelu- 'amplio, ancho'.

OSO: MK kwo:m 'oso' < pK *komá ~ OJ kuma 'oso'. pKJ *koma 'oso'.

(Martin 1966: #10, OSO; Whitman 1985: #138).

OSOS: MK nol- 'vuela' ~ OJ nor- 'cabalga, se sostiene'. pKJ *nər- 'es soportado' = *nə- (a)r(a)- 'oso-CONT'.

(Martín 1966: #185, PASEO). Dado OJ nos- 'lo carga' y ni 'carga' (pJ *nə-i > pre-OJ *nwi > ni), la raíz reconstruida es pKJ *nə- 'osos'. Tanto MK nol como DO nor- son extensiones de raíz con el auxiliar continuativo *-(a)ra-, con supresión del vocal auxiliar inicial. Nariz japonesa : 'carga' parece ser el resultado del sufijo formante bigrado *-e- sobre la raíz causativizada pre-OJ *no-s(V)-.

RESPALDA: MK nah- 'lo produce, le da origen' ~ OJ nas- 'haz que algo sea, corroborar'. pKJ *na- 'sale' + *xijə- 'hace' (truncado).

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 283). Ver SE APAGA; Tanto el reflejo MK como el OJ son causantes.

derivaciones de *na- 'sale' con una forma truncada de 'hace'.

HERMOSA: MK kwo:W- 'es bonita, hermosa' ~ OJ kupasi- 'es bonita, hermosa'. pkj

*kopa- 'es hermoso'.

(Whitman 1985: n.º 139). La vocal larga en la forma coreana puede explicarse por

reconstruyendo una sílaba sincopada cuyo reflejo es labial wo, *kwopo-W-. yo reconstruyo

una raíz flexiva en pKJ, ya que OJ kupasi- ( adjetivo shiku) sugiere una derivación de un verbo

raíz *kup(a)-; la forma japonesa proviene del aumento de la vocal media.

CAMA: MK théh 'tierra, fundamento, lugar' ~ OJ toko 'cama, tierra'. pKJ *təkə 'cama'.

(Actualizado desde Martin 1966: #167, LUGAR1). MK théh 'tierra, fundamento, lugar' <

pre-MK *tho + *-k 'locativo', con un cambio de pre-MK mínimo *o a MK no mínimo

e se activa debido a una restricción contra las vocales mínimas finales de palabra, de pK *təkə. DO

tokoro 'lugar' es probablemente una derivación de OJ toko 'cama, suelo', pero no es necesario

comparado directamente.

ABEJA: MK pe:l 'abeja, insecto' ~ OJ papey 'mosca'. pKJ *por 'abeja, insecto'.

MK pe:l, peli < pre-MK pel + -i 'diminutivo'. Curiosamente, MK pe:l 'bee' combina con

el sufijo nominal -kay para darle a pelGéy 'bicho', lo que sugiere que el significado arquetípico

Es posible que el nombre de pel no haya sido sólo "abeja", sino posiblemente "insecto" en términos más generales. DO papey 'mosca'

proporciona una coincidencia fonológica siempre que analicemos papey como un compuesto de

Machine Translated by Google

pa- 'ala' y *-pey 'bicho'. Tenga en cuenta que el inglés fly es una clara derivación del verbo based sobre la rapidez con la que las moscas se mueven por el aire. Por lo tanto reconstruyo pKJ *per > (OJ pa +) *pey, MK pe:l 'abeja'. También es posible que pKJ *per significara 'abeja' y que su formación en un compuesto con pa 'ala' en japonés era originalmente 'abeja alada' (moscas y las abejas comparten una apariencia similar). Cualquiera de las dos reconstrucciones semánticas es concebible, y la correspondencia es sólida.

EMPIEZA: MK pe:l- 'lo instala, lo comienza' ~ OJ par- 'abre nuevas tierras para el cultivo.
pKJ *par - 'abre, comienza'.
La vocal larga en MK indica un origen disilábico.

VIENTRE: MK póy 'vientre' ~ OJ para 'vientre, entrañas' OJ poso / EMJ feso 'ombligo'. pKJ *pəj 'barriga'.
(Martin 1966: #223, ESTÓMAGO; Whitman 1985: #19). Mi hipótesis es que el DO para 'vientre' es un Plural lexicalizado pJ *pa-ra 'vientre-pl.' (cf. plurales en inglés innards y guts), de original pre-pJ *pə-ra con schwa-loss. OJ poso 'ombligo' muestra la vocal original *pə-, de pJ *pəj; dado que ambas formas del DO de *pəj están lexicalizadas en compuestos, la *j final no superficie en cualquier forma. -so final de poso no tiene una buena explicación (tal vez sea de soko 'abajo), pero la comparación de para y poso combinada con la teoría de schwa-loss aumenta nuestra confianza en que *pə- es separable por motivos internos. La EMJ el brillo feso para 'ombligo' podría ser un reflejo del *pəj original, del que esperamos DO *pey. pKJ *pəj 'vientre'.

Machine Translated by Google

ABAJO: MK aláy 'abajo' ~ OJ aye- 'cae al suelo'. pKJ *ar 'abajo'.

La comparación toma a OJ aye- 'cae al suelo' como una verbalización de pJ *aj + *-e- 'obtiene' y MK aláy 'abajo' como *al + el marcador locativo -ay.

CURVAS: MK kwúp 'pezuña' ~ OJ kupipisu 'talón'; EMJ kufayuki 'punta de corvejón en la pierna trasera de caballo'. EMJ kufa-tat- 'ponerse de puntillas', OJ kupa 'azada'. pKJ *kup- 'se dobla'. (Whitman 1985: n.º 165). Whitman (1985: 226) compara MK kwúp 'pezuña' con OJ kupipisu 'talón', que Vovin (2010: 153) rechaza. Si bien es cierto que OJ kupipisu 'talón' tiene cuatro sílabas y, por lo tanto, puede ser compositivo en protojaponés, en última instancia Vovin (2010: 153-4) tiene razón en que no hay pruebas suficientes en japonés para segmentar el DO kupipisu 'talón' como *kupi + *pisu(?). Propongo que una comparación más fuerte sea entre MK kwúp 'pezuña' y EMJ kufayuki 'punta del corvejón en la pata trasera del caballo', EMJ kufa-tat- 'pararse sobre puntillas' y OJ kupa 'azada'. La semántica de EMJ kufayuki y kufa-tat- indica que su raíz nominal *kupa originalmente se refería a una parte de la planta del pie. Esta forma *kupa se puede conectar con OJ kupa 'hoe', que reconstruyo como procedente del original *'talón, planta del pie', donde los oradores emplearon una analogía entre una azada y una pierna humana y la cabeza plana de la azada hasta la planta del pie. Pre-OJ *kupa 'talón, suela de el pie' puede compararse con MK kwúp 'pezuña', pKJ *kupa 'talón, metatarso del pie'. Este La raíz de pKJ podría estar relacionada además con MK kwup- 'doblamientos, giros' (L), donde pKJ *kupa es un deverbal en *-a, originalmente *kup-a 'aquello que está doblado, retorcido'. El 'cuello' de OJ kubi probablemente sea

Machine Translated by Google

no es similar a MK kwup- 'está doblado', ya que las obstruyentes dakuon en japonés no corresponden a obstruyentes simples (no lenintes) finales de raíz en coreano.

OTORGA: MK kwo:má 'reverencia', kwómáW- 'honrado, agradecido' ~ OJ kubar-/kumar- 'reparte y otorga', EMJ kuma-sine 'ofrenda de arroz lavado (ine) a los dioses'. pkj *kuma- 'otorga', pKJ *kuma-un 'regalo divino'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #137). Whitman compara las formas coreanas sólo con kuma- de EMJ kuma-sine 'ofrenda de arroz lavado a los dioses', pero kuma parece derivado de la misma fuente que OJ kubar-/kumar- 'reparte, otorga'. Kuma-sine no es atestiguado en el DO, pero la relación con kubar- / kumar- asegura una reconstrucción interna y muestra que la raíz verbal original debe haber sido pJ *kum(a)- 'reparte, otorga'; kuma-sine es, por lo tanto, "arroz otorgado" y refleja un *a-deverbal protojaponés. I reconstruir pKJ *kuma- como originalmente 'lo reparte, lo otorga' usado en referencia a divinidades. Las formas del coreano medio son desarrollos semánticos del mismo *a-deverbal, *kuma-a 'dando fortuna divina' > kwo:má-hó- '(tratar como) dando divina fortuna' > 'reveres,' kwómáW- 'honrado, agradecido (por un regalo)'. Porque tanto los japoneses y el coreano muestran reflejos deverbales en *-a, reconstruyo dos formas pKJ, *kuma- 'otorga (como en un dios)' y su forma derivada *kuma-un 'regalo divino' que ya existía y heredado. Vovin (2010: 143) critica el partido señalando que el tono ascendente en kwo:má implica *kwoCóma y por lo tanto es difícil de conciliar con una conexión con EMJ kuma. Pero la forma nominal kwo:má también es extraña ya que es vocal final (se espera que sufre pérdida si *kwoCóma es original), vemos final -á en todas las formas, incluido MK

Machine Translated by Google

kwo:má-hó-, que es anterior a MK kwo:má. Creo que hay dos fuentes probables de la tono ascendente en kwo:má-(hó)- 'honrado, agradecido' y formas relacionadas. En primer lugar, es posible contaminación por el tono creciente de kwo:m 'oso', particularmente a la luz de la cultura reverencia otorgada a los osos y la probable asociación del reino de Koguryŏ con el oso por su fuerza. En segundo lugar, dado que reconstruyo todas las formas relacionadas como derivaciones de una raíz *kuma- 'otorga', esto significa que la pérdida de la vocal final de la raíz *a podría ser la fuente de tono ascendente en la sílaba inicial. Para la semántica de 'otorgar' relacionada con divinidad, compare el desarrollo de una palabra protoindoeuropea para "distribuir, dividir, repartir' (sánscrito bhaga 'dispensador, patrón') en palabras eslavas para 'dios', por ejemplo, ruso pantano.

PÁJARO: MK sa:y 'pájaro' ~ OJ sagi 'garza; sufijo en nombres de aves". pKJ *saŋi 'pájaro'.

(Martin 1966: #14, BIRD; Whitman 1985: #209; Whitman 2012). Vovín (2010: 176) afirma que la semántica es demasiado dudosa para aceptarla, pero compare el latín avis 'pájaro' y su Análogo griego ετός (aetós) 'águila'. Compare también el desarrollo del inglés moderno. sabueso '(tipo de perro)' de una palabra para todos y cada uno de los perros (el alemán Hund 'perro'), y Perro inglés moderno de una palabra para un tipo particular de perro.

MORDEDURAS: MK ke:melí 'sanguijuela', MK kam-spol- 'la lame, chupa la comida' ~ OJ kam- 'muerde'.

pKJ *kam - 'mordiscos'.

MK ke:melí 'sanguijuela' podría ser una derivación de MK ke:m- 'es negro', pero conjugado y las formas nominales de MK ke:m- 'negro' no toman una vocal larga en la sílaba inicial, por ejemplo

Machine Translated by Google

MK kémeho- 'es negro' (Nam 1997: 51). Además, ke:melí es una posible glosa no sólo para 'sanguijuela' sino también para 'escarabajo' y 'liendre', lo que me hace pensar que ke:melí deriva de una palabra que significa "mordisco" en lugar de "negro". MK ke:melí < *ke:m + -keli 'sufijo nominal' < *kem-e 'aquello que muerde' + keli. MK kam- 'lo envuelve, lo enrolla, lo enrolla' es plausible relacionado en su semántica, más aún teniendo en cuenta ENK kam-spol- 'chupa comida' (spol- 'chupa').

BITS: MK kozolakí 'aristas y trozos de cáscara de arroz o cebada', MK kozolh 'otoño, cosecha' ~ DO kasu 'escoria, sedimentos, terrenos'. pKJ *kəsu 'trozos, terrenos'. (Whitman 1985: n.º 128). pKJ *kəsu > pK *kəs > pre-MK *kos; *kos + *-lh '(locativo sufijo)' > MK kozolh 'otoño,' *kos + -lakí '(sufijo en cosas pequeñas)'.68

NEGRO: MK ke:m-, kam- 'es oscuro, negro' ~ OJ kama 'olla de hierro'. pKJ *kam - 'es oscuro' + pKJ *-un 'derivado deverbal'.

Es muy tentador comparar MK ka:ma(swoth) 'olla, jarra' con OJ kama 'olla de hierro', pero Los estudiosos desde Martin (1966) han tenido dudas sobre la coincidencia dada la larga data del MK. vocal y MK final -a; un cognado de OJ kama debería parecerse a MK **kam. I Creo que esta correspondencia de 'jarra, olla' representa un préstamo al coreano, no de hablantes de japonés propiamente dichos, sino de sus primos parajaponeses que fueron desplazados por o asimilados a hablantes precoreanos que condujeron al Período de los Tres Reinos. DO kama 'olla de hierro' corresponde regularmente a MK ke:m-, kam- 'es oscuro, negro', bajo

68 OJ kasu 'primavera' (kasuga 'día de primavera') puede estar relacionado con OJ kasu 'escoria, sedimentos' si el original El significado estaba más cerca de 'aristas, trozos', a través de una asociación de 'Primavera' con los trozos de materia vegetal arrojados por flores y pastos en ciernes (J. Marshall Unger, pc).

Machine Translated by Google

la hipótesis de que OJ kama 'olla de hierro' proviene de una expresión deverbal *kam-a 'que que ha sido ennegrecido". Reconstrucción de pKJ final vocal *kam - 'es negro, ennegrece' explica tanto la vocal larga como la armonía oscura de MK ke:m-.

AMPOLLA: MK kach 'cuero, piel', NK kacwuk 'cuero' ~ OJ kasa 'costra, forúnculo, ampolla'. pKJ *kac 'costra, ampolla'.

(Whitman 1985: n.º 98). No creo que "hinchazón" sea el significado arquetípico de OJ kasa, ya que el brillo constante es 'ampolla, hervir'. Considero que OJ kasa es "costra, ampolla", que corresponde en significado a MK kach 'cuero' < *kacVk < pK *kacV-k 'blister-LOC', a reconstrucción morfológica que explica tanto el aspirado de MK kach como el final velar de NK kacwuk.

BLOQUES: MK mak- 'lo bloquea, lo obstruye, se defiende contra él' ~ OJ make- (intrans.) 'cede, es derrotado'. pKJ *mak- 'bloques'.

(Martin 1966: #15, BLOQUEARLO). DO make- (intrans.) 'cede, es derrotado' < *mak- 'bloques' + *-e-, 'se bloquea' > 'cede'; comparar la derivación causal MJ makas- (trad.) 'hace que alguien sea derrotado' < *mak-(a)s- 'lo hace ceder'. Ver también SE RETIRA.

FLORECIMIENTO: MK sa:y 'Pooidae (varios pastos y cultivos verdaderos) ~ OJ sak-i 'floreciendo'. pkj *sak- 'florece', *sak-i 'florece'.

Ciertamente relacionado está MK sáks 'disparar', de pKJ *sak- 'florece'; una forma separada pKJ

Machine Translated by Google

*sak-i puede reconstruirse basándose en la lexicalización en coreano.

GOLPES: MK pwu:l- 'golpes' ~ OJ puk- 'golpes', pwi- 'golpes en la nariz', pKJ *pu- 'golpes'. (Actualizado desde Martin 1966: #16, GOLPE). MK pwu:l- < *pwu-ul- 'golpe-CONT' < *pu- 'golpes'; OJ puk- 'golpes' < *pu-k- 'golpe-ven'. Reconstruyendo la raíz como *pu- y MK pwu:l- / OJ puk- como extensiones de raíz es más fuerte que la comparación directa de Martin de MK l con OJ k y explica la conexión con OJ pwi- 'se suena la nariz'. Aunque la forma del pKJ raíz *pu- para 'golpes' plantea la cuestión de la mimesis, sus reflejos en ambos idiomas aparecen participar en la morfología derivacional, lo que sugiere que no son originalmente mimético en lo que respecta a pK o pJ.

BARCO: MK póy 'barco' ~ OJ puney 'barco', pey 'proa'. pKJ *poj 'barco'. (Whitman 1985: n.º 20). Whitman (2012) reconstruye pKJ *pəj y explica pu-ne (< *pu-ne 'raíz'; Osada, 1982) como labialización de *ə > *o después de /p/ que luego permite vocal media elevada a u. pKJ *pəj explica la forma coreana, pero encuentra dificultades en Japonés. Labialización seguida de elevación en la vocal media de pJ *pə > *po > OJ pu does producir la forma compuesta comprobada para "barco", pero una consecuencia de esta teoría es que todas las instancias de pJ *pə y *po en ambientes con elevación de vocales medias deberían aparecer como OJ pu. En otras palabras, si la labialización protojaponesa fuera un cambio sonoro general y no un cambio esporádico, no debería haber casos de po no final en japonés, sin embargo, la significativa El número de po iniciales del DO muestra que esto no puede ser correcto. Al menos algunos casos de DO no final po debe provenir de pJ *pə sin labialización ni elevación de vocal media, por ejemplo

Machine Translated by Google

DO pono /ponə/ 'poco' < pJ *pənə, DO poto /potə/ 'vulva' < pJ *pətə. Finalmente, hay

No hay duda de que OJ pwi / po- 'fuego' proviene de pJ *pəj, pero el hecho de que 'fuego' solo

superficies como po en compuestos y nunca como pu demuestra la necesidad de reconstruir

una distinción vocal entre 'barco' (pey / pu-) y 'fuego' (pwi / po-). En cambio, reconstruyo

pKJ *poj 'barco', con neutralización del contraste labial *poj > pəj en coreano.

Curiosamente, el único sustantivo de la forma pwoy en coreano medio es pwóy 'tela de

cáñamo' (nótese el tono alto). No existe una etimología interna para esta forma, pero una comparación

a OJ pe- 'prepara hilo en un telar', así como pey 'urdimbre' y tapey 'tela hecha de

morera de papel' muestra que MK pwóy podría ser un derivado deverbal *po-i de un verbo

que significa *'coser' (ver SEWS) y por lo tanto capaz de ser reconstituido analógicamente. Entonces

aunque poy y pwoy son fonémicamente distintos en LMK, hay poco que contradecir

reconstruyendo un cambio anterior en el que las distinciones labiales fueron neutralizadas para *o / *ə en

el entorno *p__j, particularmente para sílabas acentuadas. pKJ *poj 'barco' representa

todos los reflejos japoneses con elevación de vocales medias no finales de *poj-naj 'raíz de barco' > pune pero

sin elevación en el sustantivo libre *poj 'barco' > pey 'proa' (sinécdoque).

CUERPO: MK mwóm 'cuerpo' ~ OJ mu- / mwi 'cuerpo'. pKJ *mamá 'cuerpo'.

(Whitman 1985: n.º 259).

FLUIDO CORPORAL: MK chwúm 'saliva' ~ OJ ti 'sangre', tupak- 'escupe'. pKJ *cuj

'fluido corporal'.

Dado que EMJ fak- 'vomita, expulsa', OJ tupak- 'escupe' debe entenderse como tu ? *'saliva'

Machine Translated by Google

+ pak 'expulsa'. Este tu es probablemente el alomorfo apofónico de OJ ti 'sangre' < *tuj, que También demuestra que pJ *tuj no se refería únicamente a "sangre" sino a fluidos corporales más generalmente. pKJ *cuj 'escupir, fluido corporal' > pK *cu- + ho- 'hace' > pre-MK *chwu- 'escupe' + -(o/u)m 'nominalizador'.

LO HIERVE: MK nóy 'humo, vapor' ~ OJ ni- 'lo hierve'. pKJ *nəj- 'lo hierve'. DO ni- 'lo hierve' < *nwi- (la pérdida coronal predice que no hay *ni original) < pJ *nəj- ~ MK nóy 'humo, vapor'; la forma MK es, por tanto, un sustantivo deverbal en *-i. Dado que el DO nos- 'lo plancha' difiere acentuadamente de nos- 'lo aplana' (Martin 1987: 737), así como de OJ nosi 'tiras secas para ofrendas', es posible que nos- '¿lo plancha? < *'lo cuece al vapor para secar' puede ser la contraparte causante del DO ni- 'lo hierve'.

HUESO: MK spyé, spyey 'hueso' ~ OJ pone 'hueso', < *po(C)- + ne 'raíz'. pKJ *pəj 'hueso'. (Martin 1966: #21, HUESO). Reconstruyo las formas MK para 'hueso' a partir del *s(i)poy original, donde la metátesis del palatino ha llevado a formas en pre-MK *spyo > spye que tienen contaminó la vocal. La historia fonológica de esta forma puede ser más compleja. de lo que sugiere MK, ya que muchos dialectos tienen ppey ?< *spey. La consonante inicial s- puede ser interpretado como la 'carne' reconstruida; morfema del cuerpo *si (cf. sa:l- 'vive < *s-alo- 'tiene vida'). El reflejo japonés es po- in pone (ne 'raíz'), con supresión del final original. consonante *j en el compuesto.

Préstamo: MK kól- 'lo cambia, lo reemplaza' ~ OJ kar- 'pedir prestado'. pKJ *kəra- 'pedir prestado'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #41, CAMBIO). DO kar- ?< *kara-; el verbo está atestiguado en Ryukyus. La relación entre OJ kar- 'pedir prestado' y kas- 'lo presta' es incierta. pKJ *kəra- > pJ *kara- (schwa-pérdida).

ABAJO: MK stáh 'tierra' ~ OJ sita 'abajo, abajo'. pKJ *sita 'pasivo'. (Martin 1966: #290, TIERRA). pKJ *sita > pK *s ta (entonación de *i después de s) > pre-MK *stá + -h 'locativo' (*kə). La forma nasal velar moderna ttang es una forma dialectal, en última instancia, debido a la confusión que surge de la fusión fonémica de *G y *ŋ. Para el semántica, compare el fondo inglés ~ el alemán Boden 'suelo, suelo' y su latín fondo de ojo afín 'fondo, pedazo de tierra'; Tenga en cuenta que ya planteamos una situación similar pero opuesta. desarrollo para UNDER, pKJ *mita > pJ *mita 'suelo', MK mith 'abajo'.

BOULDER: MK pahwóy 'roca' ~ OJ ipa 'roca'. pKJ *pa 'roca'. (Martín 1966: #275, CRAG). Aunque ninguno de los idiomas atestigua *pa no vinculado, parece claro que *pa es separable de OJ ipa 'roca' dado isi 'roca' < pJ *e-soj < pKJ *je (cf. coreano ye 'rocas en el fondo del agua'; para la segunda sílaba de OJ isi, ver ORE y ROCA). Por lo tanto, PJ *pa debe haber indicado una gran formación rocosa. De manera similar, MK pahwóy puede ser una lexicalización de *pa + chino-coreano kwoy 'bulto, masa, trozo' con lenición, sugiriendo pK *pa 'roca (grande)'.

CAJA: MK pakwoní, pakwulley / pakwuley 'canasta' ~ OJ pakwo 'caja'. pKJ *pako 'caja'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #271, CESTA; Whitman 1985: #3). La comparación implica que -ni y -ley son sufijos coreanos. Hay una gran variación dialectal coreana en el forma de pakwoní (NK pakwuni); casi todas las formas dialectales confirman el *pakV inicial pero difieren mucho en la sílaba final, lo que confirma que la raíz de 'cesta' es *pakwo + algún sufijo. Tenga en cuenta kwulley 'brida' (< *'boca'?), twungkwulley 'Sello de Salomón (planta)' como otros casos de -ley, posiblemente una forma alternativa de la partícula modificadora -ney. Allá Existe la posibilidad de que la 'caja' de OJ pakwo esté relacionada con la 'jaula' de OJ kwo , pero este La etimología es débil sin una explicación de la primera sílaba. pKJ *pako 'caja' podría ser una derivación de pKJ *pak- 'inserta, empuja'.

BRANDISHES: MK púlí- 'practica (magia), invoca un fantasma; maneja, hace movimiento (un objeto)' ~ OJ purup- 'tamiza, tamiza,' EMJ purup- 'invoca, levanta espíritus; blande un objeto, lo hace moverse'. pKJ *puru- 'agita, blande; levanta el ánimo/magia'. (Martín 1966: #262). EMJ purup- 'llama, levanta el ánimo; blande un objeto, hace se mueve,' OJ purup- 'tamiza, tamiza' < *puru- 'agita, blande' + *-(a)p- 'iterativo'. mk púlí- < pre-MK *puluy- < pK *puru-i-; también posiblemente relacionado esté MK pwu:y- 'frota, retuerce' ?< pK *purə-. Como señala Martin (1966), hay alternancias de u y wu en Oriente Medio. Coreanos que sugieren una neutralización o confusión en una etapa anterior. MK puli- < pre-MK *puluy- retiene el líquido y la segunda sílaba de pK *puru-, y su primera sílaba correspondiente muestra la vocal neutralizada u [ ]; MK pwu:y- por otro lado muestra pérdida del líquido y segunda sílaba de pK *puru-, pero conserva el original Vocal (no mínima) wu [u].

Machine Translated by Google

PECHOS: MK cyéc 'pechos' ~ OJ titi 'pechos'. pKJ *cece 'pechos'.

(Martin 1966: #25, PECHOS; Whitman 1985: #189). Como señala Vovin (2010: 164), existe una gran posibilidad de que la forma sea onomatopéyica en cualquiera de los idiomas, y la la correspondencia vocal es problemática. Si vamos a aceptarlo, será con mucha cautela; pkj *cece, con el aumento de la vocal media extendiéndose hasta la sílaba final por analogía.

LO TRAE: MK a:n- 'sostiene adentro; toma' ~OJ ana 'agujero, hueco'. pKJ *ana- 'lo trae'.

(Actualizado desde Martin 1966: #115, INTERIOR). Sospecho que ha habido una gran cantidad de cambio semántico en los reflejos japoneses y coreanos. Tomo DO ana 'agujero' como posible a-deverbal, de *an-a 'aquello que ha sido vaciado, vaciado'. MK a:n- 'tiene adentro, abrazos' también tiene el significado de 'asumir (una carga)', lo que apunta a pre-MK *ano- 'lo trae' como significado original. De 'lo trae', planteo la hipótesis de que el El significado de "lo ahueca" se desarrolló a partir de una metáfora de vaciar un agujero sacando a relucir su contenido. Compare la relación del hueco y el agujero en inglés.

DA VIDA: MK wu:m 'un brote, un brote, un crecimiento' ~ OJ um- 'da a luz a, trae a la vida' < pJ *um-. pKJ *um- 'da vida'; pK *um-a' lo que ha sido nacido, resucitado'.

DO um- < pJ *um- 'da a luz'. MK wu:m 'un brote, un brote, un crecimiento' (con largas vocal) puede analizarse como *um-a 'aquello que ha cobrado vida', un término deverbal

Machine Translated by Google

construcción a partir de un verbo putativo *um- cognado con DO um- 'da a luz a'. Además a MK wu:m 'brotar, disparar', también está e:m 'id.'; la comparación toma wu:m para ser primario.

NUEZ MARRÓN: MK kay(y)am / kayyem / kaywom / kayom 'avellana', pa:m 'castaña' ~ EMJ fasifami / fasibami 'avellana'. pKJ *pami 'nuez marrón'.

(Martín 1966: #282). Según Martin (1966), la mejor manera de explicar la variación en MK formas de 'avellana' es postular *kay (poco claro) + pa:m 'castaño' < *pamV. Este establece que una forma anterior de pa:m se compuso para significar "avellana". castañas y las avellanas son comestibles y tienen una apariencia similar. EMJ fasifami 'avellana' es casi con certeza un compuesto, probablemente OJ pasi 'pico' + *pami 'nuez'?. Otras palabras en DO dar fe de *pami como 'nuez', por ejemplo, OJ turupami 'bellota' (con mi tipo A ) probablemente de *turu-pami 'grulla'. Esta forma también demuestra que las palabras con *pami no pueden ser compuestas de DO mwi 'fruta' (mi tipo B ) debido a la discrepancia vocal. pKJ *pami 'nuez (marrón)'. Allá Es probable que pKJ *pami 'nut' esté relacionado con pKJ *pam- 'muerde, campeona' como deverbal derivado ya en pKJ.

BURBUJA: MK alh 'huevo' ~ OJ awa 'burbuja'. pKJ *awə 'burbuja'.

MK alh 'huevo' < *aw + *ko 'niño', con el cambio de sonido de *w final > *l y lenición de el velar.

TRIGO ALFORFÓN: MK cwoh 'mijo' ~ OJ soba 'trigo sarraceno'. pKJ *coŋ 'trigo sarraceno'.

Machine Translated by Google

DO soba 'trigo sarraceno' < *swo + pa 'hoja' (Martin 1987: 529); a diferencia de los cereales, el trigo sarraceno es una planta frondosa. MK cwoh 'mijo' < *coŋ ? 'trigo sarraceno' (desplazado por mwoy-milh *'comida-trigo', reemplazando a pap). pKJ *coŋ 'trigo sarraceno'.

ERROR: MK mwókúy, mwókóy 'mosquito' ~ OJ musi 'insecto, bicho'; DO ka 'mosquito'. pkj *mo 'error'.

Se supone que OJ musi 'insecto, bicho' es monomorfémico, pero la sílaba final si sugiere el sufijo de criatura como en usi 'vaca', winosisi 'jabalí', sisi 'carne', sisi 'ciervo'. Así DO musi < *mu '¿error?' + *si 'criatura, carne' y evidencia de cognados de Ryukyuan apunta a pJ *mosi con elevación de vocal media (Bentley 2008). Por lo tanto, reconstruyo pJ *mo '¿error?' +pJ *si 'criatura'. Aunque no hay evidencia directa de un límite de morfema en MK mwókúy, la evidencia circunstancial de una segmentación de pre-MK *mwó + pre-MK *kúy es considerable. Si mwókúy fuera etimológicamente monomorfémico, esperaríamos intervocálico -k- a lenita para dar **mwóúy, y no se atestigua ninguna contraparte lenitiva; un La explicación para la -k- intervocálica atestiguada es que originalmente había un morfema límite antes o después de -k-, y que mwókúy es una consonante compuesta posterior a la fecha lenición. De las dos segmentaciones posibles *mwó-kúy y *mwók-úy, sólo *mwó-kúy es tipológicamente razonable.[69] Esto proporciona evidencia totalmente aparte de una comparación con En japonés, mwókúy 'mosquito' es un compuesto *mwó + *kúy. Identifico pre-MK *kúy < pK *kaj 'mosquito' como cognado con OJ ka 'mosquito' y pre-MK *mwó < pK *mo '¿bicho?' como cognado con pre-OJ *mu 'bug' < pJ *mo, del protocoreano-japonés *mo

[69] El coreano medio no da fe de ningún morfema nativo no vinculado que consista únicamente en el diptongo uy.

Machine Translated by Google

'bicho'. Esencialmente entonces, pre-MK *mwó + pre-MK *kúy es un compuesto pleonástico 'insecto-mosquito', posiblemente formado debido a la percepción de que una sola sílaba es inadecuada *kúy 'mosquito' para representar un sustantivo libre. Por lo tanto, tenemos evidencia interna en ambos lenguajes para considerar OJ musi y MK mwókúy como compuestos con *mo, y la comparación revela una coincidencia morfema por morfema para ambos elementos *mwó (OJ mu-) y *kúy (DO ka). Este tipo de correspondencia entrelazada proporciona una base sólida para postulando cognacía.

PAQUETES: MK mwusk- 'lo une en un paquete' ~ OJ musub- 'lo une en un paquete'.

pKJ *musu- 'lo une, lo agrupa'.

(Martin 1966: #32, PAQUETE). La comparación requiere tratar -k- en coreano y -b- en japonés como sufijos, lo que está justificado internamente para el japonés (compárese con el DO oyob- 'alcanza' ~ oyog- 'nada' ~ o(y)i- 'envejece'). Desde la perspectiva coreana tipología verbal, las raíces triconsonánticas son lo suficientemente raras como para sugerir composicionalidad, y -k- podría reflejar ka- 'va'; tenga en cuenta que MK sík- 'teje juntos' y alce- 'se entrelazan' tienen significados muy similares y también incorporan una -k- final en la raíz que no sufre lenición. Mi hipótesis es que el común -k- refleja una temprana sufijo de un verbo de movimiento que indica movimiento conjunto. Posiblemente relacionado entonces esté MK mwuzwu 'rábano', basado en el hecho de que los rábanos coreanos se parecen a un grueso haz de tallos por encima del suelo. Protocoreano-japonés *musu- 'ata, ata'.

CARGA: MK ni:-, nyey-, í- 'lugares en la cabeza, lugares arriba' ~ OJ ni 'carga'.

Machine Translated by Google

(Martín 1966: #33, CARGA). No está claro si la forma MK original era í- o ni:-,

ya que ambas formas están atestiguadas tempranamente en los textos han'gŭl del coreano medio. MK í- está atestiguado en

anterior Welinsekpo, y n:- está atestiguado en Twusienhay. DO ni 'carga' probablemente esté relacionado

a DO nor- 'está cargado', nos- 'lo carga'; Si es así, todavía podría estar relacionado con MK nol- 'moscas'.

y MK ni-/nyey- 'lugares en la cima' de pKJ *nə- 'está en la cima'.

LO ENtierra: MK wumúl 'bueno,' wúmh 'pozo de grano excavado en la tierra,' wumwuk-ho- 'es

hueco' ~ DO ume- 'lo entierra en el suelo'. pKJ *umu- 'lo entierra en la tierra'.

MK wúmh 'silo de granos' < *wum 'enterrado' + *-h 'locativo'; la comparación se trata de wumúl

'bien' como un deverbal fosilizado de un putativo *wum(u)- 'lo pone en la tierra', aunque

Es muy posible que sea un compuesto con múl 'agua'.

QUEMADURAS: MK thó- 'quema' ~ OJ yak- 'lo quema, lo asa', yake- 'quema'. pKJ *jakə- 'eso

quemaduras'.

pKJ *jakə- > pre-MK *tako- (ver Sección 3.9.4) > *taho- > MK thó-. la diferencia en

La transitividad es problemática, pero existen dos posibles soluciones. MK aunque podría incorporar

*hó- 'hacer' como una expresión transitiva temprana similar a MK nah- 'le da origen <

na- 'sale'; la consonante *h no se expresa debido a la aspirada. Alternativamente, es

Es concebible que OJ yake- "quema" sea en realidad primario, y OJ yak- "lo quema" sea un

formación posterior morfológica del verbo intransitivo. Cuando un cuadrígrado y más bajo

El verbo bigrado participa en una alternancia de transitividad, es más común el cuadrígrado.

verbo para ser intransitivo: por ejemplo, OJ tuk- 'alcanza, adjunta' (intransitivo) ~ OJ tuke- 'adjunta

eso' (transitivo); OJ yam- 'cesa' (intransitivo) ~ OJ yame- 'cesa' (transitivo). El La alternancia de transitividad de OJ yak- ~ yake- es una de las excepciones notables a esta tendencia. Basándonos exclusivamente en la tipología morfoléxica, resulta tentador ver las menos comunes tipo de alternancia de transitividad como quizás un desarrollo secundario. Si OJ yake- 'quema' es original, luego reconstruyo pJ *jakə- con una raíz final de vocal.

QUEMA MADERA: MK kwu:W- 'la tuesta, la tuesta, la hornea' ~ MJ kube- 'alimenta madera fuego'. pKJ *kunpu- 'quema madera'.

(Whitman 1985: n.º 164). MK kwu:W- < *kwupu-; No creo que la diferencia semántica sea demasiado grande para que la comparación sea válida, ya que MJ Kube bien podría ser una reducción de *'lo tira al fuego'.

JAULA: MK wulí 'jaula' ~ OJ wori 'jaula'. pKJ *o j 'jaula'.

(Martin 1966: #37, JAULA). pKJ *or j > *oruj > OJ wori. MK wulí 'jaula' con El grupo líquido-palatino debe ser anterior a MK *wuluy para que el líquido sea original. El comparación supone un cambio armónico de *woluy > *wuluy en la sílaba inicial de nivelación a la armonía de la vocal final.

CANINO: MK yezo(G) 'zorro' ~ OJ inu 'perro' < pJ *enu. pKJ *jenu 'perro; canino'.

La reconstrucción interna de MK yezo(G) 'fox' es difícil, ya que hay algunos dialectos se forma con nasales mediales que no emergen en la forma MK (Martin 1996: 68). Propongo un relato ligeramente diferente al de Martin, que la presencia de consonantes nasales en

Machine Translated by Google

las formas dialectales de 'zorro' pueden explicarse reconstruyendo MK yezo(G) < *yensok, donde la nasal es original. Esta forma, a su vez, puede analizarse como pK *yen + *-s 'criatura' + *-k 'diminutivo'. pKJ *jenu 'perro; canino'.

CARBONO: MK swusk 'carbón' ~ OJ susu 'hollín'. pKJ *susu 'hollín; carbón'. (Martin 1966: #208, hollín; Whitman 1985: #231). Modificado de Martin (1966) y Whitman (1985). Como señala Vovin (2010: 185), -k en la forma MK debe ser un sufijo ya que existen dialectos con swus; -k final es posiblemente pKJ *kə 'lugar'. Los cognados están atestiguados en todo el Ryukyus, por lo que no se trata de un préstamo tardío del coreano (Vovin 2010: 185).

LLEVA EN LA ESPALDA: MK ep- 'osos, lleva en la espalda' ~ OJ op- 'osos en la espalda'. pKJ *əp- 'lleva a la espalda'.

(Martin 1985: #165, A cuestas; Whitman 1985: #345; Whitman 2012). PAQUETE *əp- sufre el cambio previsto de *ə > MK e debido a cambios de sonido que restringen el mínimo vocales en posición inicial.

TALLA UNA LÍNEA: MK kuzu- 'traza una línea, gobierna' ~ OJ kizam- 'talla', kisage- 'afeita piedra'. *kins - 'talla, corta una línea'.

Las formas en -s- y -z- probablemente estén relacionadas, aunque la diferencia es difícil de distinguir. explicar. La comparación postula la pérdida de volumen de pK *i > MK * en el medio ambiente. *k_s .

Machine Translated by Google

GATO: MK kwo:y 'gato' ~ OJ nekwo 'gato'. pKJ *ko 'gato'.

La sílaba inicial de OJ nekwo es onomatopéyica (cf. J nya 'miau'), lo que sugiere que a menos que *ko aquí sea 'niño', la palabra protojaponesa para 'gato' es *ko. MK kwo:y 'gato' < *ko + -i 'sufijo animal diminutivo'. Protocoreano-japonés *ko 'gato'.

CESA: MK tamul- 'cierra la boca (con ip 'boca')' ~ OJ yam- 'cesa', yame- 'lo detiene'. pKJ *jam- 'cesa, cierra'.

MK tamul- 'cierra la boca' toma ip 'boca' como objeto directo, lo que sugiere que MK ip ha especificado el significado de tamul-. pKJ *jam- > MK *tam- 'se detiene' + *-(o/u)l- 'continuativo'; La diferencia de transitividad es preocupante y puede requerir eliminando este cognado.

PERIODO CELESTIAL: MK holo(l) 'un día', saGól / sahól 'tres días', naGól / nahól 'cuatro días' < *-l 'sufijo de día' ~ OJ -ru 'sufijo sobre períodos celestes'. pKJ *-ru' celestial sufijo de período'.

Sufijo del DO -ru: piru 'día' ~ pi 'sol, día'; yworu 'noche' ~ ywo 'noche'; y posiblemente el -yu de puyu 'invierno'; juntos estos indican que pJ *-ru era un sufijo que significaba 'ciclo celestial, punto' (Unger 2010). El 'día' pre-MK *(o/u)l se puede aislar de MK holo < *holol < *hot-ol 'un día' (*hot '1'); MK saGól 'tres días' (se:k, sey:h '3'), naGól 'cuatro días' (ne:k, ney:h '4'), yelhúl '10 días' (yélh '10'). Es casi seguro que se trata de una morfema nativo coreano no relacionado con el 'día' zil chino-coreano. Desde la vocal en *(o/u)l 'día' es mínimo y corresponde en armonía al tallo al que se une, es

Machine Translated by Google

probablemente epentético. pKJ *-ru 'sufijo que indica un período celeste'.

CENTRO: MK kawontoy / kaWóntóy 'centro, medio' ~ OJ kapo 'cara, forma de la rostro'. pKJ *kapo 'centro'.

MK kawontoy / kaWóntóy 'centro, medio' ciertamente incorpora tóy 'lugar'; I reconstruir pKJ *kapo 'centro', convirtiéndose en OJ 'cara' como metonimia ('centro de la cabeza' para 'cara') y desarrollándose en MK kaWóntóy con la adición de adnominal (originalmente asociativo) -n.

CEREMONIA: MK kwús 'exorcismo, ceremonia chamanística' ~ OJ kusi- 'es extraño, misterioso, de otro mundo,' OJ kususi- 'id.'. pKJ *kusuj 'ceremonia chamánica'.

(Whitman 1985: n.º 166). OJ ku-si-ki / kusu-siki < pJ *kusuj-si 'de otro mundo', *kusuj 'magia, chamanismo'. Es posible que la forma japonesa sea un préstamo del coreano, pero tenga en cuenta que el significado en japonés es más amplio que en coreano, así como en el japonés nativo Morfología -si-(ki) asociada a las formas DO.

CAMBIOS: MK kaph- 'lo devuelve, lo devuelve' ~ OJ kap- 'lo compra', kape- 'intercambia, lo cambia', kapar- 'cambia'. pKJ *kap- 'cambia, cambia de manos'.

(Whitman 1985: n.º 110). Vovin (2010: 133) inexplicablemente etiqueta este partido como probablemente el resultado de un préstamo de Corea, a pesar de reconocer que la raíz japonesa *kap- debe desaparecer De vuelta a los protojaponeses. Es difícil ver qué se gana con esta caracterización. El único La razón para no tratar esta unión como una relación afín es la opinión errónea de Vovin.

Machine Translated by Google

suposición de que las obstruyentes aspiradas sólo pueden provenir de la combinación con *Vk o *kV, que ignora la otra fuente fonéticamente más plausible *h.70 Analizando MK kaph- 'lo devuelve, lo devuelve' como causativo original *kap-ho- de una raíz pK *kap- 'it cambia de manos" explica perfectamente por qué el transitivo kaph- se corresponde semánticamente y en estructura argumental de OJ kape : 'lo intercambia, lo cambia', que se transitiviza de kap-. Otros cognados muestran una correspondencia idéntica en la que un verbo reconstruido la raíz se causativiza con *-ho-, por ejemplo, MK iph- 'canta' < *ip-ho- *'hace que se pronuncie' ~ OJ ip- 'dice'. Finalmente, el 'precio' de MK káps está claramente relacionado con MK kaph-, y muestra además que la raíz de ambas formas debe haber sido *kap- relacionada con un intercambio.

MEJILLA: MK pwól 'mejilla' ~ OJ popo < *po-po 'mejilla'. pKJ *por 'mejilla'. (Martin 1966: #42, MEJILLA; Whitman 1985: #23). La combinación no es perfecta tal como está, sino como Whitman, sospecho que OJ popo está duplicado. A partir de pKJ *por, podemos explicar el DO como un reduplicación de pJ *po(r)-por, donde los hablantes reformaron *po-por analógicamente para *po-po eliminando final *r para preservar la transparencia de la reduplicación. Nótese la existencia de J hoppe (posiblemente de la forma esperada *papa).

MASTICABLES: MK swul 'alcohol', MK sorbo- 'muerde, mastica' ~ OJ sipo 'contador de número de cervezas de sake, número de remojos en tinte". pKJ *sip- 'muerde, mastica'. Derivo MK swul 'alcohol' < *supul ?< *sip-ul 'bite-ADN', con ensordecimiento (neutralización) de *sip r > *s p r (cf. MK stah 'tierra' < *s ta < *sita). Palabras para 'brebaje,

[70] De hecho, es precisamente la lenición de pK *k en fricativas *G / h la que proporciona la base fonética para reconstruir velares originales para aspiración posterior.

Machine Translated by Google

"alcohol" se derivan de "morder, masticar" tanto en japonés como en coreano (OJ kamos- 'elabora alcohol' < kam- 'muerde'), lo que refleja el hecho de que la fermentación fue iniciada por masticar arroz u otros alimentos con almidón y permitir que las enzimas de la saliva conviertan el almidón en azúcar. DO sipo 'contador de cervezas de sake' < *sorbo-o 'mastica-ADN'; DO sipi- 'calumnias' también posiblemente esté relacionado, a partir de un uso metafórico de 'muerde, mastica' (cf. usos de J kam- 'bites' significa 'reprimendas, regaños'; cf. también muerde la crítica, mastica).

POLLO: MK tolk 'pollo' ~ OJ tori 'pájaro, pollo'. pKJ *tərəŋ 'pollo'.

(Actualizado desde Martin 1966: #43, POLLO). La comparación supone que MK tolk es un desarrollo a partir del esperado *tolh / *tolG, dado que el morfema interno lk sin La lenición no es característica de los cambios de sonido de pK a MK (pero es característica de desarrollo dialectal). MK tolk < *tolG < *tolVng; Reconstruyo la vocal sincopada como mínimo *o, pK *tərəŋ 'pollo'. DO tori 'pájaro' < *torwi 'pájaro' < *torVy; pérdida coronal estipula que OJ ri refleja *rwi < *rVy original, pero en este caso la vocal final no puede ser *u o *o ya que estas vocales desencadenarían schwa-loss en la sílaba inicial. Por lo tanto, la la vocal final debe ser *ə. Protojaponés *tərəj 'pájaro, pollo', pKJ *tərəŋ 'pollo'.

NIÑO: MK ámh 'femenino', swúh 'masculino' < *-h ~ OJ kwo 'niño'. pKJ *ko 'niño'.

MK ámh, swúh se refieren al sexo de los animales. Los segmentos iniciales swu de swúh 'masculino' son no identificable, pero am de ámh 'mujer' parece estar relacionada con éma:(nim) / émí 'madre'.

Machine Translated by Google

FRÍO: MK pí 'lluvia' ~ MJ piye- 'se enfría', pR *pejesi- 'se enfría', pJ *peje- 'se enfría' (Whitman, 2012). pKJ *pej- 'tiene frío, frío'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #38). Reconstruyo pKJ *pej- 'se enfría', con pK *pej-i 'el frío (clima)' > *pjeji > MK pí 'lluvia'. El verbo pJ es aparentemente bigrado inferior, ya sea como un marcador de intransitividad o más probablemente como resultado de la fonotáctica de la raíz final. DO pi 'hielo' < pJ *pej-i 'enfriándose'. Todo eso se puede deducir fehacientemente del Kyeylim yusa. El testimonio de "lluvia" es que era disílabo en el coreano medio temprano, lo que concuerda claramente con la teoría propuesta aquí de que MK pí 'lluvia' es una nominalización de *pej-i 'obtener frío'. El mah coreano 'lluvia' parece ser una palabra más antigua para 'lluvia' dado que está fosilizada en expresiones (por ejemplo, tyangma 'temporada de lluvias'), lo que significa que hay Hay razones para pensar que el significado de 'lluvia' para MK pí podría ser en sí mismo una innovación.

CHOMPS: MK pemuy- 'la boca se cierra', MK pe:m 'tigre' ~ OJ pam- 'muerde, mastica (de animales)'. pKJ *pam - 'mordiscos (de animales)'.

MK pemuy- 'cierra la boca' < *pemu- 'cierra la boca; + *-Gi- 'pasivo'. MK pe:m 'tigre' no tiene una derivación interna coreana obvia, lo que sugiere más bien una derivación diacrónica. explicación de la forma: pK *pemu- 'muerde' + *-a/e 'infinitivo' que significa 'que tener mordido; uno que muerde'. Por lo tanto, la forma coreana debe ser una innovación muy temprana (tabú evitación) donde este deverbal *-a se perdió en sucesivas oleadas de pérdida de vocales. El largo vocal en pe:m indica un origen disilábico.71 Tenga en cuenta que 'el que muerde' y las referencias a los dientes están atestiguados en varios idiomas como palabras innovadoras para grandes depredadores carnívoros, por ejemplo Diente de sable inglés y opo-kami japonés 'lobo' ?< 'gran mordedor'. La semántica abstracta

---

[71] Martin (1996) enumera pe:m 'tigre' como un ejemplo de vocales largas sin una buena cuenta interna.

derivación en coreano ('tigre' < *'uno que muerde'), combinado con el hecho de que los japoneses reflejo es una raíz verbal, significa que este cognado no podría ser un préstamo. Para deverbal *-a, compare MK dos: n 'dinero' ~ pJ *tun- '¿cuerdas juntas?', tunag- 'está conectado', tunage- 'lo conecta' (posiblemente *tun-ag- 'cuerdas y se eleva'), atún 'cuerda', lo que atestigua además la correspondencia entre las vocales largas MK (apocopadas *a) y el deverbal fosilizado -a en japonés. Se postula una vocal final * para explicar la armonía oscura en coreano.

CÍRCULO: MK pahwóy 'rueda' ~ OJ wa 'círculo, rueda'. pKJ *wa 'círculo'.

(Martin 1966: #260, RUEDA). Sospecho que MK pahwóy 'rueda' es anterior a MK *pa 'círculo' + *hwoy, que posiblemente sea chino-coreano hwoy 'giros'. pKJ *wa sufre un deslizamiento inicial fortition a *pa en coreano (ver Sección 3.9.4).

CLAN(1): MK hal '*clan' ~ OJ kara 'parientes de sangre; conexión', kara 'entidades políticas peninsulares'. pKJ *xara 'clan'.

DO ukara, parakara 'parientes, hermanos' < *'parientes de sangre, tribu'; MK hal-api 'abuelo' < *'padre del clan'. Tenga en cuenta que la lectura logográfica de en japonés es kara, y que es han chino-coreano pero reconstruyó el *g ar chino antiguo (Mabuchi 1999; Baxter y Sagart 2011).

CLAN(2): NK wul 'clan' < *wulh ~ OJ udi 'clan' < *uNtuy. pKJ *untuŋ 'clan; clan propiedad'.

Machine Translated by Google

(Martín 1966: #44, CLAN). La comparación plantea que MK wúlh 'valla' es etimológicamente idéntico a NK wul 'clan', que no está atestiguado en LMK.

GARRA: MK thwóp 'uña, garra' ~ OJ tuba 'empuñadura o guarda de espada; visera, ala'. pkj *toŋpə 'garra, borde afilado'.

Los variados significados de OJ tuba 'empuñadura o guarda de espada; visera, ala' sugiere original *'borde, borde afilado', que apunta a una conexión adicional con las 'alas' de OJ tubasa (por un similitud de alas con bordes afilados) y DO tubame 'golondrina' (¿garra? -pájaro). yo reconstruyo pre-OJ *tuba 'garra, borde afilado' que comparo con MK thwóp 'uña, garra; sierra'.

pKJ *toŋpə 'garra, borde afilado' > pJ *toNpa > OJ tuba 'ala, guarda espada'; pKJ *toŋpə > *toGp > MK thwóp 'vio; garra'. El sentido de "uña" para thwóp probablemente sea secundario en Coreano, ya que los prefijos swon 'mano' o pal 'pie' se combinan con este morfema, lo que sugiere que thwóp significaba "garra" o simplemente "borde afilado".

LIMPIO: MK kos-kos-hó- / koys-koys-ho- / kuys-kuys-ho- 'está claro, limpio', ka:y- 'clima se aclara' ~ OJ kiyo, kiyo-si 'limpio, claro'. pKJ *kijo 'limpio'.

(Martin 1966: #274, LIMPIO). La forma de 'limpio' en LMK es kos-kos-hó-, aunque ENK koys-koys-ho- (Elwokhay, 1657) y kuys-kuys-ho- (Nwokeltayenhay, 1675) también son atestiguado. Aunque kos-kos-hó- está atestiguado anteriormente en Welinsekpo, existen razones para pensando que no es la forma etimológica. Existe una relación semántica entre MK.

ka:y- 'el tiempo se aclara' (también koy- una vez en LMK; tenga en cuenta que de lo contrario no hay flexionando las raíces en koy-) y las formas adjetivas en sustantivo -s, lo que apunta a

Machine Translated by Google

*y original en el adjetivo. Además, excluyendo casos de genitivo -s y puramente usos ortográficos de -s en codas, las cadenas -ys- originales apenas existen en MK, lo que sugiere que tales combinaciones podrían haberse reducido. Probablemente no sea un coincidencia que las probables formas etimológicas estén atestiguadas en Elwokhay y Nwokeltayenhay, obras que representan intentos de transcribir el habla vernácula. I reconstruir pKJ *kijo 'limpio, claro', con pK *kijo > *kij- > *kəj- > pre-MK *koy-/kuy- + sustantivando -s. Para la correspondencia de pJ *iCo con MK oC, cf. pJ *siro- 'sabe' ~ pre-MK *sol- 'piensa'.

CERCA DE: MK twu:yh 'detrás' ~ OJ tika 'cerca'. pKJ *tuj 'cerrar', *tuj-kə 'lugar cercano'.

Whitman (1985) compara MK twu:yh 'detrás' directamente con OJ usiro 'detrás' y siri 'nalgas', pero es difícil ver cómo se corresponden estas formas. La u inicial de usiro carece de buena cuenta incluso dentro del propio japonés, la alternancia vocal de usiro / siri es inexplicable, y la comparación nos obliga a postular que pK *tyuh ha sufrido irregularidades. Metátesis de twu:yh, una reconstrucción ad hoc. Otra observación que llama a este partido en duda es el hecho de que, si bien MK twu:yh es el equivalente de OJ usiro en términos espaciales, En términos temporales, en realidad es lo mismo que DO atwo «más tarde, después»; en otra En otras palabras, MK twu:yh se usa tanto espacial como temporalmente, mientras que OJ usiro no tiene interpretación temporal. En cambio, propongo una comparación de OJ tika 'cerca de' con MK twu:yh 'detrás'.

Por pérdida coronal, OJ tika 'cerrar' < pre-OJ *twika < *tujka. Además, la -ka de

Machine Translated by Google

tika sugiere el mismo locativo que vemos en ari-ka 'lugar donde uno existe' y sumi-ka 'lugar donde uno reside' de ar- 'existe' y sum- 'reside', respectivamente. Como en la sección 3.12.3, este -ka es simplemente la variante lexicalizada del sufijo locativo -ko en ko-ko 'aquí' donde pJ *-kə ha cambiado a -ka mediante schwa-loss. Esto permite una reconstrucción interna de pJ. *tuj-kə, un compuesto de una raíz locativa *tuj 'cerca' y *kə 'lugar'. Esta reconstrucción es una combinación perfecta con MK twu:yh 'detrás', que puede analizarse como pK *tuj + la velar locativo que reconstruyo como pK *kə. El reflejo regular de pKJ *kə 'locativo' es MK -k antes consonantes y -h antes de vocales.

A pesar de la ligera discrepancia, "detrás" y "cerca" son semánticamente cercanos y fácilmente identificable. Compare el desarrollo similar del inglés (be)hind con otros relacionados. Insinuación alemana "mucho, más allá"; en germánico, las palabras para 'más allá (distal)' muestran relaciones a palabras para 'detrás', mostrando que las palabras relacionadas con la cercanía se convierten en 'detrás'. Pero lo más importante es que vemos que las palabras para 'cerca de' se convierten en una procesión en serie en el romance, cf. latín prope 'cerca de', latín vulgar propeanus > francés prochain 'siguiente, viniendo después'; un objeto que "viene después" también puede considerarse como "detrás" del hablante. Esto proporciona una base plausible para postular que el twu:yh coreano "detrás" se desarrolló desde "cerca de" a través de el desarrollo de 'cerca de' > 'al lado de, al lado' > 'viniendo después' > 'detrás'. Esto también tiene sentido dado que la palabra MK productiva para "cerca" es kaskaW-, lo cual probablemente relacionado con MK kezúy 'casi' y una innovación dentro del coreano.

A pesar de la ligera disparidad semántica, creo que esta coincidencia es mucho más fuerte que la comparación de MK twu:yh con OJ usiro 'detrás'. De hecho, la comparación de MK twu:yh a OJ tika 'cerrar' mediante cambios semánticos de 'cerca de' > 'al lado de' > 'viene después' >

Machine Translated by Google

"detrás" explica además por qué tiene una interpretación temporal que significa "después", ya que un Se supone que el significado intermedio de "venir después" es la etapa que precede a su atestiguado que significa "detrás". La comparación con el DO Usiro no puede explicar este hecho. Nosotros debería preferir coincidencias que sean perfectas en forma incluso con semántica divergente, siempre que que podemos explicar cualquier cambio semántico con hipótesis razonables. Comparaciones que coincidan en semántica pero no en forma deben verse con escepticismo. Finalmente, el La reconstrucción de *tuj-kə muestra que el sufijo de *kə 'locativo' debe haber sido un proceso productivo del protocoreano-japonés.

LO CIERRA: MK tat- 'lo cierra' ~ OJ tat- 'interrumpe, corta, lo termina'. pKJ *tatuaje- 'lo cierra'.

(Whitman 1985: n.º 61). 'Corta' es un significado válido para DO tat-.

PAÑO: MK swowom 'algodón' ~ OJ swowom 'ropa; paño; cáñamo'. pKJ *entonces 'tela'.

MK swowom 'algodón' ?< pre-MK *swo-pwom, de *swo 'tela' + *pwo- 'coser' (MK pwóy 'tela de cáñamo; ver COSER)'.

NUBLADO: MK skí- 'se pone polvoriento, nublado' ~ OJ sike- 'el cielo se nubla'. pKJ *siki- 'obtiene nublado'.

MK skí- 'se pone polvoriento, nublado' < *s ki- < *siki- (con ensonorización de *i > ). bigrado inferior

OJ sike: 'el cielo se nubla' no tiene una contraparte cuadrígrado con su oponente transitividad, lo que plantea la posibilidad de que sea final vocal en pJ.

Machine Translated by Google

FRÍO: MK chó-, chíW- 'tiene frío' ~ OJ samu- 'siente frío', pKJ *c 'frío'.

El análisis morfológico más plausible de MK chó- 'está frío' es pre-MK *c-ho-, con adjetivizador *ho- 'do'; MK chíW- debe provenir de una nominalización de *cho- con *-i seguido del sufijo de propiedad *-W-. OJ samu-si 'siente frío', dice EMJ , 'se aclara, se enfría' mismo- 'se enfría', samas- 'lo enfría', OJ sayake-si 'es claro, puro, genial'; todos indican derivaciones de un nominal *sa 'frío, fresco'. La curiosa estrechez semántica del DO samu-si '(cuerpo) siente frío' puede explicarse postulando que es un compuesto temprano de la raíz nominal *sa 'frialdad' y mwi 'cuerpo' significa 'un cuerpo frío; siento frio'. El una mayor sufijación de sufijos atributivos *-si/-ke provocó la eliminación de la *j final, lo que niveló la forma a samu- en todos los ambientes morfofonémicos (esto probablemente fue simultáneamente con su reanálisis como raíz simplex). Esto explica por qué OJ samu-si describe la sensación de frío para los humanos, más que una temperatura general. pKJ *c 'frío' > pre-pJ *sə + *mom 'cuerpo' > *sə-mu- > OJ samu-si (schwa-loss). dialectal japonés Las formas con -b- son analogías de sabwi-si- 'solitario' semánticamente similar o confusión etimológica de *b ~ *m (común también en otras formas). pKJ *c 'frío' > pK *c + *ho- 'do' > MK chó-.

RECOGE: MK kat- 'lo recoge, lo reúne' ~ OJ kate- 'lo une, lo mezcla, lo agrega'.

pKJ *kat- 'recoge'.

La comparación supone que DO lower bigrade kate- es una derivación de la raíz *kat-.

Machine Translated by Google

COLOR: ENK elwok, elwong 'mancha, mancha', MK elunwúk- 'está estampado, rayado, manchado'. elwung-mol 'caballo rayado, cebra', elwung-sywó 'vaca atigrada' ~ OJ irwo 'color' < pJ *ero. pKJ *ero 'color'.

MK elwok / elwong 'mancha, mancha' < *elwo + *-k 'locativo'; lugar anterior a MK elwo-ko = ?color-lugar'. La palabra no está atestiguada en LMK como sustantivo libre, pero se encuentra en compuestos como elwung-mol (mol 'caballo') y elwung-sywó (sywó 'vaca'), así como el adjetivo elunwúk- (la relación fonológica con ellwung no está clara).

VIENE: MK ká- 'va' ~ OJ ko- 'viene'. pKJ *kə- 'viene'.

MK o (alay-a) no sobrevive en la mayoría de los tallos abiertos, lo que lleva a Whitman (1985) a postular un cambio de pre-MK *o > a en la posición final de la raíz.72 OJ ku 'viene' < *kə- (Frellesvig 2010), lo que proporciona una coincidencia fonológica. El problema con la comparación es que DO *kə- es 'venir' mientras que MK ká- es 'ir'. En investigaciones anteriores (Ratte 2015), sostuve que MK ká- y OJ ko- son cognados que se remontan a pK *kə- que significa 'va'; sin embargo, yo ahora Creo que reconstruir *kə- como 'viene' es un argumento mucho más fuerte, con dos distintos argumentos que apuntan a la conclusión de que MK ká- < *ko- originalmente significaba 'venir' y no 'ir'. Primero, hay raíces verbales MK que terminan en -k y todas parecen indicar acciones. juntar cosas, por ejemplo, MK mwusk- 'une', sík- 'agrupa', alce- 'mallas, lazos'. Las raíces trisilábicas en coreano suelen ser morfológicamente complejas. en origen, y MK elk- 'se entrelaza' en particular debe ser divisible en *el- + *-k- o de lo contrario, esperamos lenición de k en posición post-sonorante. Dos de estos verbos, MK mwusk-

---

[72] La evidencia sugiere que la raíz abierta o en coreano medio solo ha sobrevivido cuando la consonante inicial de la sílaba involucra fricativas fonéticas (fricativas y africadas). También tenga en cuenta que MK ká- 'va' está acentuado, lo que puede ser un factor fonético adicional que motiva el cambio del mínimo *o > a.

Machine Translated by Google

y alce-, tienen cognados japoneses convincentes (OJ musub- 'une' y or- 'teje') que verifique además que *-k sea un sufijo verbal separable en coreano. De la semántica de MK mwusk-, yesk- y elk-, concluyo que *-k es un sufijo verbal que denota una acción que produce cosas juntas, y dada la similitud fonológica de este sufijo verbal *-k con MK ká- 'va', la explicación más razonable es que este sufijo *-k es una gramaticalización de ká-. El significado implícito de *-k '(reunir)' es incompatible con lo atestiguado significado de MK ká- como 'se va (alejándose del hablante)', pero tiene perfecto sentido bajo la hipótesis de que MK ká- originalmente significaba "viene". En segundo lugar, está el curioso caso de suplementación morfológica del marcador verbal perfectivo -ke-, que se explica mejor por la teoría de que el perfectivo -ke- proviene de un verbo pK *kə- 'viene' (convirtiéndose en MK ká-), que -ke- / ka- son afines al marcador de pasado simple del DO -ki < *ko- 'viene', y que un *existía una restricción come-come en pK que prohibía que el perfectivo -ke- se agregara a un raíz verbal de semántica idéntica; Consulte la Sección 4.2.7 para obtener una teoría del pasado/perfectivo. marcado en protocoreano-japonés. Para cambios semánticos de verbos de movimiento, compare sánscrito gam- 'va; comes' ~ Qiman gótico 'comes' ~ Inglés come ~ Latín venire 'viene, se acerca', lo que demuestra que las palabras para 'venir' y 'ir' pueden cambiar y de hecho lo hacen deixis en todos los idiomas del mundo.

BAJA: MK pulí- 'desciende, baja de; descargas' ~ DO por- 'disminuciones, disminuye'. pKJ *p rir- 'desciende, baja'.

MK pulí- 'desciende' < pK *p rir- con metátesis del esperado pre-MK *puyl-.

Machine Translated by Google

LLEGA A LA MAYORÍA DE EDAD: MK elu- 'se casa', elwu- 'tiene relaciones sexuales', e:lwun 'adulto' ~ OJ o(y)i- 'envejece', oya 'padre' < *oy-a. pKJ *ərr - 'alcanza una edad; llega a la mayoría de edad'. (Actualizado desde Martin 1966: #268, ENVEJECIDO; Whitman 1985: #342). El formulario se cita como el- en Martin (1966), pero hay claramente una vocal final en transcripciones como elukilol homye 'casarse', que indica una raíz elu- + el nominalizador -ki (Welinsekpo, 1:44). Esto indica que la raíz es probablemente un tallo con forma de L. Una forma infinitiva elle es atestiguado pero comparativamente tarde (Pakthwongsaenhay). El significado de "relaciones sexuales" porque la forma modulada e:lwu- debe ser una innovación de la "mayoría de edad", lo cual no es Sorprendente dado su significado tabú. Reconstruir *'alcanza, alcanza la mayoría de edad' como el El significado original cierra claramente la brecha semántica entre "casarse", "adulto", "padre" y 'se pone viejo'.

SE DETIENE: MK wó- 'viene' ~ OJ wor- 'está presente', wi- 'está sentado'. PKJ *(w)o- 'viene'.

Ratte (2015) compara OJ wor- 'está presente' y OJ wi- 'se sienta' con MK wó- 'viene'. que es una correspondencia fonológicamente fuerte y reconstruye pKJ *(w)o- 'viene'. Esta reconstrucción tiene en cuenta los argumentos de Kinsui (1983) de que la raíz del DO wi- 'se sienta' y wor- 'está presente' debe ser un verbo de movimiento que significa *'llega a un detener'. La sección 4.2.8 sostiene que la comparación de pJ *wo- con MK wó- 'viene' y el La reconstrucción de un verbo de movimiento *(w)o- en protocoreano-japonés también tiene implicaciones. para la composicionalidad de estructuras modificadoras de sustantivos en ambos idiomas.

Machine Translated by Google

Ratte (2015) también postula que el morfema 'volitivo' del coreano medio -wó- es etimológicamente idéntico a MK wó- 'viene' y deriva de esta misma raíz pKJ *(w)o- 'llega'. El sufijo volitivo (Lee y Ramsey 2011) o modulador (Martin 1992) -wó- (y la alternante de armonía oscura -wú-) es un afijo verbal que se adjunta directamente a la raíz verbal en coreano medio. Aunque el significado exacto del volitivo -wó-/-wú- no está claro, parece haber sido empleado cuando el predicado expresaba una “voluntad o intención subjetiva” (Lee y Ramsey 2011: 206). El morfema volitivo o modulador es obligatoriamente con sufijo cuando un predicado adnominalizado o nominalizado expresa una acción realizada sobre el objeto sintáctico del verbo (Lee y Ramsey 2011: 206). La sección 4.2.8.2 sostiene que El morfema volitivo o modulador originalmente funcionaba como un marcador de actividad activa. semántica.

OCULTA: MK koli- 'lo esconde, lo oculta' ~ Tecla OJ- 'desaparece', ket- 'extingue él'. pKJ *kəj- 'lo oculta'.

(Whitman 1985: n.º 119). Dada la clave de DO : "desaparece", OJ ket : "lo extingue" probablemente incorpora el sufijo raíz (¿acción resultante?) *-t- que se encuentra en panat- 'lo libera' (< *pana-). pKJ *kəj- 'lo esconde, lo disimula' + pK continuativo *-(o/u)l-, con predicho metátesis de la secuencia *-il-; Clave DO : 'desaparece' se deriva con el bigrado inferior formante y por lo tanto tiene su transitividad invertida. Una derivación común de OJ kiye- 'it desaparece' y clave- 'desaparece', ket- 'lo extingue', MJ kes- 'lo extingue' es extremadamente intuitivo, pero puede que no sea correcto. OJ kiye- podría ser una derivación de pJ *kijo 'limpio, claro' más el formante bigrado inferior *-e-.

Machine Translated by Google

CONDENSACIÓN: MK isúl 'rocío' ~ OJ ase 'sudor'. pKJ *a:s r 'condensación'.

OJ ase 'sudor' < *asaj, un ejemplo de clase de acento 2.5 correspondiente a la vocal Ryukyuan Longitud: Shuri no muestra la longitud vocal esperada, pero Onna Okinawan qaasii sí. (Martín 1987: 385). Tenga en cuenta que Shimabukuro (2002: 370) reconstruye pJ *ase sin longitud de la vocal, aunque Martin (1987: 178) trata la ausencia de una vocal larga inicial como anómalo para esta forma. Basándose en la correspondencia regular de pJ *a: ~ pK *aj > MK uy / i, reconstruyo pKJ *a:s r > *ajs r > pre-MK *uysul > MK isúl 'rocío'.

CONFINES: MK kalm- 'lo esconde, lo guarda, lo guarda, lo atesora' ~ OJ karame- 'lo arresta, lo atrapa y lo confina'. pKJ *karama- 'lo confina'.

Las raíces trisilábicas son raras tanto en japonés como en coreano; una derivación de pKJ de pKJ *kara- 'atraparlo' es posible.

CONGELA: MK ke:l- 'espesa, congela; está rico, espeso' ~ OJ kor- 'espesa, se congela'. pKJ *kər - 'se espesa, se congela'.

(Actualizado desde Martin 1966: #78, FERTILE; Whitman 1985: #145). OJ koyas- 'fertiliza' Puede estar relacionado, pero no sería un desarrollo regular.

TRANSPORTADA. MK tut- / tul- 'escucha' < pre-MK *tutu- ~ OJ tutap- 'se transmite, transmitido', tute- 'lo transmite, lo transmite', tute 'un informe'. pKJ *tuta- 'se transmite'.

Una observación clave es que un verbo MK tut- / tul- acentuadamente congruente con 'oye' es

Machine Translated by Google

atestiguado en los primeros textos han'gŭl con el significado 'huele, huele un aroma':

50) KWUNSIN-kwa yele KWUNGZIN-ul HYANG tutkwo 'Captando el olor de los señores,
funcionarios y cortesanos variados' (Pephwakyeng Enhay 6:45)

51) HYANG-ol tule ati mothoni 'huele un olor, pero no sabe qué'
(Welin Sekpo 17:65; Nam 1997: 460)

Interpretar tut- / tul- 'huele' como una forma relacionada de MK tut- 'oye' es una gran solución. mucho sentido, dado que oír y oler implican el uso de órganos sensoriales para tomar en un estímulo externo. Sin embargo, esto implica que *tutu- puede haber tenido originalmente un su significado más amplio "capta, transmite a los sentidos", y MK tule "oler" es un vestigio de este uso más antiguo. Esta reconstrucción interna armoniza fuertemente con la comparación con DO tute- 'lo transmite'. La comparación debe suponer la neutralización de las vocales en protocoreano, *tuta- > *t ta-; la vocal final da lugar a la raíz en T lenitiva MK. DO tutap- y tute- apunta a una raíz *tut(a)- 'se transmite'. OJ tuta 'vid, ivy' es probablemente un deverbal en *-a de la raíz japonesa.

TRANSMITE: MK cwú- 'lo da' ~ OJ utus- 'lo hace moverse, reflejarse', utur- 'se mueve a través, se refleja '. pKJ * cu- 'lo transmite, lo mueve a través del espacio'. DO utus- 'lo hace moverse' < *utu- 'se mueve' + *-(a)s- 'causativo'; DO utur- 'se mueve a través, se refleja' < *utu- + *-(a)r- 'intransitivo'. El tono alto del MK monosilábico.

Machine Translated by Google

cwú- 'lo da' sugiere una vocal mínima inicial que se ha perdido, pre-MK *ucwú- < pK

* cu-. pKJ * cu- 'transmite, lo mueve a través del espacio' > pJ *utu- (labialización de * > *u).

Para conocer el significado de "da" a partir del movimiento, compárese el desarrollo de DO yar- "envía" >

Nueva Jersey 'da'.

(COPULA): MK í 'este (prox.)' ~ OJ ima 'ahora'. pKJ *i- 'cópula verbal' + *-i 'deverbal'.

(Whitman 1985: n.º 352). La comparación se basa en la teoría de Frellesvig y Whitman.

(2008) que el DO ima incorpora un elemento demostrativo o de tipo demostrativo *i

indicando deixis proximal. La opinión adoptada en esta disertación es que MK í y pJ *i

son deverbales pKJ de la cópula en *i-.

CORDÓN: MK pá 'cuerda' ~ OJ wo 'cordón, cordel, correa; cola; cáñamo'. pKJ *nosotros 'cordón'.

(Martin 1966: #51, CORDÓN). No hay palabras monosilábicas MK en **pe, lo cual

sugiere que un cambio de *nosotros > *pe también habría conducido a MK pa. Hay una posible

correspondencia adicional de pKJ *we, pJ *wə a OJ wa 'anillo, círculo, bucle' a través de schwa-loss,

con un cambio de *wə > wa quizás provocado por el uso de DO wa como clasificador para circular

objetos (Omodaka et al. 1967: 812).

CORRECTO: MK mac- 'es correcto', maskaW- 'es correcto' < *mas- ~ OJ masa 'correcto,

vertical'. pKJ *masa 'correcto, recto'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #53, CORRECTO; Whitman 1985: #246). Inflexión de adjetivos en MK show una alternancia predecible de c ~ s cuando tiene el sufijo -kaW-, que reconstruyo como originales *-s.

CAMPO: MK wúy-ánh 'campo' ~ OJ wi-naka 'campo'. pKJ *uj 'campo' + DENTRO.

Tanto en MK como en OJ, 'campo' se expresa mediante un compuesto de *uj + 'medio', y no Existe una etimología interna para estas formas en japonés o coreano. Por lo tanto, un La explicación diacrónica es la más plausible y se puede encontrar en la comparación.

PORTADA: MK kasóm 'pecho' ~ OJ kazar- 'adorna, cubre'. pKJ *kansə- 'cubiertas'.

OJ kazar- 'adorna, cubre' < *kaz(a)- 'cubre' + *-(a)r- 'continuativo'. Cualquier sustantivo MK Se debe sospechar inmediatamente que la terminación en -om o -um es un nominal deverbal. en - (o/u)m; El 'cofre' MK kasóm se ajusta a esta descripción. Además, aparece el 'cofre' de MK kasóm. nunca haber sufrido la lenición medial de -s-, lo que fortalece aún más un morfema límite *kas-om. Pre-MK *kas-, el verbo del que se deriva 'pecho', puede ser comparado con OJ kazar- 'adorna, cubre', pKJ *kansə- 'cubre'. El significado de "pecho" es así de *'cubrir', aquello que cubre el torso.

CUBRE LA CABEZA: MK kamthwo 'sombrero pequeño' ~ OJ kagapur- 'lleva en la cabeza', OJ kaduk- 'se sumerge debajo', EMJ kaduk- 'lleva en la cabeza'. pKJ *kam- 'cubre la cabeza'.

OJ kagapur- 'lleva en la cabeza', OJ kaduk- 'se sumerge debajo' (tuk- 'remojo'), EMJ kaduk-

Machine Translated by Google

'lleva en la cabeza' < pJ *kaN- 'cubre la cabeza'. MK kamthwo 'sombrero pequeño' < *kam + dos (cf. MK thwukwu 'casco'; posiblemente una forma irregular del chino-coreano twu 'cabeza'). La sílaba inicial *kam puede identificarse como 'llevada en la cabeza; pKJ *kam- 'lleva en la cabeza'. NJ kabur- 'lleva en la cabeza' es probablemente una fonología irregular desarrollo de OJ kagapur- 'id.'.

CANGREJO: tecla MK 'cangrejo' ~ OJ kani 'cangrejo'. pKJ *kane 'cangrejo'. (Martin 1966: #54, CANGREJO; Whitman 1985: #152). Esta comparación siempre ha sido fonológicamente problemático por la falta de una contraparte coreana clara del J -n- medial. Sin embargo, el coreano medio parece tener algunas *n mediales internas de raíz que fueron palatalizado con un deslizamiento, por lo que la correspondencia no está fuera de discusión. I reconstruir pKJ *kane 'cangrejo', donde la forma japonesa ha experimentado un aumento de vocal media a kani y por lo tanto no incurre en una violación de la teoría de la pérdida coronal de Whitman (antes del DO *ni > i). En coreano, la vocal *e de *kane sufre una palatalización preconsonántica para *kanye, lo que a su vez conduce a la pérdida de la *n medial y da *kaye pre-MK. Vocal Los cambios de sonido armónicos desplazan aún más la vocal inicial a la armonía oscura e, lo que lleva a la Clave MK certificada después de la pérdida regular de la vocal final.

GRÚA: MK twúlwumí, twulwumúy 'grúa' ~ OJ turu 'grúa'. pKJ *turu 'grúa'. (Martin 1966: #55, CRANE; Whitman 1985: #80). En DO, la palabra "grúa" es consistentemente tadu; aunque ahora turu es la palabra más común, no se emplea como palabra para 'grúa' en Man'yōshū. Sin embargo, hay casos en los que el carácter chino para

Machine Translated by Google

'grulla' se usa fonográficamente para representar turu. Por ejemplo, en el poema Man'yōshū 81 la línea api mituru kamo 'si la encontraré y la veré de nuevo' está escrita , donde el carácter representa -turu, que es la forma rentaikei (adnominal) del el auxiliar perfectivo -tu.[73] De esto podemos concluir que a pesar de su falta de contacto directo Según la certificación, turu debe haber existido como palabra para "grúa" en japonés antiguo. Los eruditos tienen interpretó esto en el sentido de que en la época del japonés antiguo, tadu era el registro más alto palabra para 'grúa' y se usaba poéticamente, mientras que turu era una palabra de registro inferior (vulgar) y por tanto no es dicción poética (Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan 2000). esto arroja hay dudas sobre la afirmación de Vovin (2010) de que OJ turu está tomado del coreano antiguo. Si lo fuera, nosotros espere que turu sea la forma de registro superior y el tadu nativo sea el registro inferior; compare cómo las palabras prestadas del francés normando desplazan constantemente a las palabras nativas del inglés en el registro inferior, por ejemplo, carne de cerdo frente a cerdo, carne de vacuno frente a vaca, aves de corral frente a pollo , etcétera. En cambio, esto sugiere que turu siempre ha sido una palabra para "grúa" en japonés y no es una forma prestada.74

Martin (1966) y Whitman (1985) reconstruyen *turum para dar cuenta de la forma coreana, y Vovin también hace uso de una *m final en la forma japonesa para dar cuenta de su clase acentuada. Sin embargo, tres pruebas apuntan decisivamente en contra de reconstruyendo *m final. Primero, twúlwumí muestra un patrón de acento algo irregular de HLH. Si vamos a tomar esto al pie de la letra, sugiere un límite de frase acentuada. dentro de la palabra (Martin 1992: 60). En segundo lugar, el desarrollo esperado del *m final.

[73] Quizás el uso fonográfico de turu 'grúa' antes del sustantivo kamo 'pato' pretendía ser un juego de palabras gráfico.
[74] Si la similitud se debe a un préstamo, entonces también podría ser un préstamo del prejaponés/parajaponés al coreano, ya que el twu inicial es relativamente raro en MK.

Machine Translated by Google

en otras partes del protojaponés (por ejemplo, *mamá 'cuerpo') hay yodización que no está atestiguada por 'grúa', y no hay nada en la distribución de este nominal que sugiera que podría no haber sufrido este cambio. En tercer lugar, hay indicios internos de que la raíz de MK twúlwumí es *twulwu y ese -mi es un sufijo. Compuestos lexicalizados como twulwumúy-nazí 'alcachofa china' (nazí 'bolsa de pastor') muestran que la sílaba final originalmente debe haber sido *muy.75 Es muy poco probable que una palabra anterior a MK con tres sílabas y cuatro consonantes podrían haber sido monomorfémicas. Esto indica que twúlwumí es un compuesto *twulwu 'grúa' + *muy; esta última forma puede identificarse como La forma vocal mínima de MK puede ser "águila, halcón". Además, sabemos que -mi < *el sufijo may no podría haber significado solo 'águila, halcón', ya que está atestiguado como un sufijo de pájaro también en otras lexicalizaciones, por ejemplo kolmi 'gaviota' (la forma kolsay 'reinita carricera' señala a *kol como separable). Este sufijo *may quizás se usó para denotar agresión o aves carnívoras (grullas, águilas, halcones, gaviotas), mientras que -say se usaba para denotar y especies de aves menos abiertamente amenazantes (currucas, gorriones chamsay , chengsay pájaros azules, petirrojos wulsay ). Por lo tanto, la 'grúa' anterior a MK *twulwu (*turu) se puede comparar directamente a OJ turu 'grulla' como una coincidencia fonológica y semántica. MK muy < *may como El sufijo de pájaro se puede comparar directamente con el sufijo de pájaro del DO -mey < *-maj.

Protocoreano-japonés *turu 'grulla', *mari 'rapaz, sufijo de pájaro'.

---

[75] Un escéptico podría responder afirmando que la vocal uy de twulwumuy-nazi no es la vocal final de twulwumi 'grúa' sino más bien el genitivo -uy, pero esto sería incorrecto, ya que twulwumi-nazi con i también está atestiguado en MK, lo que demuestra que twulwumuy es idéntico a twulwumi, y las partículas genitivas generalmente no aparecen en compuestos nominales MK.

Machine Translated by Google

GRITA: MK púlú-/púll- < *púlul- 'llama, canta' ~ OJ poye- 'aulla, grita'. pkj

*p rr - 'grita'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #34). Tenga en cuenta la reconstrucción de las raíces coreanas de duplicación de l.

como grupos pKJ líquido-líquido con una vocal mínima epentética, grupos que emergen como y

en DO.

TORCIDO: ENK hwuy- 'está doblado, torcido', MK hwu:todavía-ho- 'está ligeramente torcido' ~ EMJ

kiba, pR *kujba 'colmillo'. pKJ *xuj 'torcido'.

EMJ kiba 'colmillo' < pJ *kuj + no 'genitivo' + pa 'diente'; kiba no está atestiguado en el DO, pero como

Martin (1987: 450), los reflejos de Ryukyuan como Shuri ciiba indican que 1) el

nominal es protojapónico, y 2) la sílaba inicial es de pJ *ku(C)i, por lo tanto pJ

*kuj-npa. Tenga en cuenta que la evidencia de Ryukyuan descarta la etimología tradicional de kiba como

*kiri-pa ('diente cortante'). Reconstruyendo pJ *kuj como 'curvo' y *kuj-(n)pa como 'curvo'

diente' encaja con la semántica y fonológicamente corresponde a ENK hwuy- 'doblado,

torcido'. pKJ *xuj 'torcido, curvo'.

CRUCE: MK pat- 'recibe, lo toma' ~ OJ watar- 'cruza hacia,' watas-

'lo entrega' < *wat- 'intercambia de manos, va de A a B'. pKJ *wat- 'cruza desde

De la A, a la B'.

(Martin 1966: #177, RECIBIR). Reconstruyo MK pat- < pK *wat- con fortificación del

deslizamiento inicial antes de *a (ver Sección 3.9.4). MK patáh 'mar' (< pK *pata-kə) y DO wata

'sea' son ambos *a-deverbales de este verbo pKJ.

Machine Translated by Google

CULTIVA: MK simu- 'planta, cultiva' < *simGu- ~ OJ sige 'gran crecimiento', siger- / sigem- 'crece mucho'. pKJ *simku- 'lo cultiva'.

CORTES: MK ilh- 'lo pierde' ~ OJ kir- 'lo corta'. pKJ *kir- 'corta'.

MK ilh- 'lo pierde' < *hil- 'lo corta'. La comparación supone un cambio esporádico de *k > h en coreano, seguido de metátesis de *hil- > MK ilh-.

CORTES: MK kolo- 'corta, corta, corta' ~ OJ kog- 'filas'. pkj *kərk- 'corta, atraviesa'.

MK kolo- 'corta, corta, corta' < *kolG-; DO kog' filas' < *kənk- ?< *kərk- (fusión de la coda *r y *n). El significado de 'filas' proviene hipotéticamente de *'cortes a través del agua, atraviesa el agua'.

RECORTES: MK pahí-/pehí- 'corta, desentierra' ~ OJ pag- 'tiras, desollamientos,' pKJ *pank- 'despellejados, recorta'.

(Martin 1966: #57, CORTE). Postulo que MK pahí-/pehí- 'corta, excava' es una causa derivación del pre-MK *pah-, que explica la vocal final de raíz í.

CORTA: MK saks 'salarios, pago', MK sakí- 'lo talla,' MK sahól- 'lo divide, lo divide' ~ OJ sak- 'desgarra, rompe, divide, divide,' saki 'buena fortuna, prosperidad'. pKJ *sak- 'corta, divide'; nominalización de pKJ *sak- 'una parte del dinero'.

Machine Translated by Google

(Actualizado desde Whitman 1985: #203). Vovin (2010: 173) relata los salarios de MK saks , pago' a MK sak- 'desaparece' y rechaza la comparación, pero creo que es más La derivación plausible de MK saks es de la raíz de MK sakí- 'lo talla en él' < *sak- 'talla, corta', que también es congruente en registro (tono bajo inicial). MK sakí- 'talla it into' parece en su forma ser una expresión causativa de una raíz putativa *sak-; además, MK sahól- 'lo parte, lo divide' (de *sak- + continuativo *-ol- ) y MK sa:ki 'tomarse turnos' muestra además que el significado de *sak- debe haber sido Relacionado con el acto de dividir algo en pedazos. Esta raíz se puede comparar con OJ sak- 'rompe, rompe; coordinados; se divide, se divide'. pKJ *sak- 'lo corta, lo divide'; Se proporcionan dos reconstrucciones ya que tanto el coreano como el japonés utilizan nominalizaciones de *sak- en sentido figurado para referirse a dividir dinero.

OSCURIDAD: MK kwúlwum 'nube' < *kwul- 'oscurece' ~ OJ kure- 'oscurece', kurwo / kura 'negro oscuro'. pKJ *kur- 'es oscuro'.

Basado en -wum final, MK kwúlwum 'nube' < pre-MK *kwul- '¿oscurece?' + -wu- 'modulador' + -m 'nominalizador', es decir, 'el oscurecimiento'. La comparación rechaza la idea de que OJ kumo 'nube' está relacionada a través de la *r-loss protojaponesa.

OSCURIDAD: MK cyemGul-, cyemúl- 'el día llega a su fin, oscurece' ~ OJ yamwi 'oscuridad'. pKJ *jəmuŋ 'oscuridad'.

(Whitman 1985: n.º 199). Reconstrucción de MK cyemGul- < ti- 'puestas de sol' + pre-MK *yemGul- (propuesto en Martin 1966) crea una discrepancia entre la inicial

Machine Translated by Google

consonante de MK ti- y cyemGul-, pero la teoría no es absurda; filtrando Morfemas chino-coreanos, un examen del léxico LMK revela pocos tye-, casi no hay casos de tye en sílabas pesadas, y ningún tyem que no sea chino-coreano en origen. Es completamente razonable postular múltiples palatalizaciones en la historia de Coreano, donde *tye palataliza primero en sílabas pesadas. pKJ *jəmuŋ > pre-MK *yemG + continuativo *-ul-, *ti-yemGul-. La vocal DO /a/ en la sílaba inicial es el resultado de pérdida de schwa; yodización de la sonorante final *ŋ da *jamuŋ > *jamuj > OJ yamwi (ver Sección 3.4). Vovin (2010: 169) afirma que 'oscuridad' representa un préstamo correspondencia, pero no se proporciona ninguna explicación de cómo la importación explica el similitudes y diferencias fonológicas entre las formas. La importación tiene explicaciones. poder en situaciones donde una similitud fonológica es obvia pero el sonido la correspondencia no se puede conciliar. Por el contrario, la correspondencia fonológica entre MK cyemGul- 'oscurece' y OJ yamwi 'oscuridad' no es obvio, y sólo puede explicarse postulando cambios fonológicos y morfológicos en la historia temprana de ambas lenguas. Este hecho por sí solo sugiere que no estamos ante un préstamo guión. La hipótesis pKJ tiene poder explicativo aquí, un escenario de préstamo no.

DÍA: MK nác 'durante el día; tarde' ~ OJ natu 'verano'. pKJ *nacu 'de día'

Cualquier comparación de OJ natu 'verano' con MK nyelúm / nyelom 'verano' es formalmente problemático. En cambio, se puede encontrar una correspondencia fonológica perfecta en MK nác 'diurno' < pK *nacV. Por tanto, OJ natu 'verano' deriva de *'período de mayor duración del día'.

Machine Translated by Google

ENGAÑADO: MK swok- 'es engañado', swokí- 'lo engaña' ~ MJ sukas- 'lo engaña'. pkj *sok- 'es engañado'.

MJ sukas- < *suk- 'es engañado' + *-(a)s- 'causativo'.

PROFUNDO: NK phwuk 'profundamente, plenamente' ~ OJ puka-si 'es profundo'. pKJ *puka 'profundo'.

NK phwuk 'profundamente' con -k final sugiere *phwu- 'profundo' + el sufijo -k, que es adverbial en función y derivado de un marcador absoluto. Pre-MK *phwu 'profundo' < *puk ~ OJ puka 'profundo', pKJ *puka 'profundo'. NK phwuk "profundamente" no está atestiguado en MK, pero tal vez la forma ciphwu- para "profundo" atestiguada en múltiples dialectos coreanos pueda ser preservando la raíz *phwu-.

EN EL INTERIOR: MK swo:p / swo:k 'en el interior' ?< *swowók ~ OJ oku 'en el interior, interior'. pKJ *owoku 'en lo profundo'.

Mi hipótesis es que la s- inicial en la forma coreana refleja la misma s- inicial en spwun 'solamente, just', de una forma lexicalizada de pK *sə 'ese (mesial)'. El labial medial en coreano y vocal larga de pJ *o:ku (Shimabukuro 2002: 203) se explican muy bien postulando una medial *w que se pierde entre las vocales posteriores al principio del protojaponés.

(SUFIJO DEÍTICO / PRONOMINAL): MK -lí 'sufijo direccional deíctico', *-lí 'sufijo pronominal' ~ OJ -re 'sufijo nominal deíctico', -re 'sufijo pronominal'. pKJ *-raj.

Ver PRIMERA PERSONA para el análisis.

Machine Translated by Google

DESCENDE: MK nolí- 'desciende', MK woy- 'está mal, loco', MK nacwoy 'tarde' ~ OJ ori- 'desciende, de' oros- 'lo deja caer'. pKJ *ərə- 'desciende'.

La comparación que hace Contra Whitman (1985: 290) de MK nolí- 'desciende' a OJ ne- 'duerme', MK nolí- parece contener el mismo prefijo n- < *na que otras palabras de referencia fundamental como MK noc- 'es bajo' y MK nwoph- 'es alto' (ver TIERRA, BAJO). Analizo nolí- 'desciende' como pre-MK *na-oli- 'desciende desde el suelo', una derivación continua de pK *ərə- 'baja' + *-ər-. La raíz desnuda *ərə- se refleja regularmente como MK woy- 'es mal, loco' (pK *ərə- > *orə- > *oj-), que tomo como de *'desciende'. El MK nacwoy apoya la derivación semántica de 'incorrecto, loco' de *'desciende' 'tarde' (< *nacwoyh), que es transparentemente nác76 'luz del día' + un elemento *woy que significa algo así como "caer, ponerse". pKJ *ərə- 'desciende'.

DISEÑO: NK *uy 'diseño, patrón' (NK mwunuy 'diseño, patrón' ~ SK mwun , 'patrón') ~ OJ aya 'patrón, figura, diseño'. pKJ *aja 'diseño, patrón'.

NK mwunuy 'diseño, patrón' parece incorporar el chino-coreano mwun , 'patrón'. que apunta a pre-NK *mwun-uy. Este compuesto es probablemente un compuesto pleonástico de Formas chino-coreanas y coreanas nativas de significado idéntico vistas en otras partes del idioma coreano. léxico (por ejemplo , nosotros: nswungi 'mono', phywopem 'tigre'). Pre-NK *uy 'diseño, patrón' < *aj ~ DO aya 'id.'. Tenga en cuenta que en japonés, aya es la glosa nativa de los chinos y .

---

[76] La etimología puede parecer acentuadamente incongruente, excepto que la fuente del tono alto en nác en sí no está del todo clara, y la historia acentual de los compuestos sustantivo-sustantivo se complica por la probabilidad de pérdida de la vocal final.

Machine Translated by Google

(CÓPULA DEVERBAL): MK -í 'sufijo deverbal que deriva de sustantivos' ~ OJ -i 'deverbal sufijo que deriva de sustantivos'. pKJ *-i 'sufijo deverbal (de cópula)'. (Whitman 1985: n.º 348). MK -í deriva nominales de adjetivos y verbos, por ejemplo MK khúy 'tamaño' < khú- 'es genial' (compárese con OJ koko- 'mucho', ver GRANDE), MK mey 'alimento para animales' < *mek-i 'come'.

Difiere: MK talo- < *talGo- 'difiere' ~ OJ tagap- 'id.'. pKJ *tarka- 'difiere'. (Whitman 1985: n.º 58). La supuesta raíz *tag(a)- no se encuentra en japonés, pero no hace imposible que el DO tagap- < *tag(a)- + *-(a)p- 'intensificador'. por el sonido cambio de coda *r > *n en protojaponés, reconstruyo *tag(a)- < *tanka- < *tarka- 'difiere'.

EXCAVAR: MK polí- / polu- 'deshuesar, pelar, cortar' ~ OJ por- 'excavar, desenterrar'. pKJ *pər- 'excava'. (Martin 1966: #218, ABIERTO). Reconstruyo MK polí- como una derivación causativa de una raíz putativa *pol(o)-, que explica la vocal final de la raíz -í- (inesperada para raíces no derivadas). Dado polí- 'deshuesar, pelar, cortar', la raíz *pol(o)- puede ser razonablemente Se infiere que significa "quita, saca". pKJ *pər- 'excava'.

DISMINUCIÓN: MK cwo:l-, NK cwul- 'disminuye' ~ OJ yuru 'relajado, suelto' yurus- 'lo perdona; lo disminuye', MJ yuru 'estado disminuido'. pKJ *juru 'disminución, aflojamiento'.

Machine Translated by Google

SUCIEDAD: MK hulk / holk 'suciedad' ~ OJ kitana-si 'sucio' < *kita-no- + -si, pKJ *xita 'suciedad'. (Martin 1966: #65, SUCIEDAD). La comparación toma DO kitana-si derivado de *kitana + sufijo adjetivo -si, y más allá de ?*kita 'suciedad(?)' + la posposición asociativa *-no con pronominalización nula. La pérdida de Schwa provoca un cambio en el *kita-no 'pre-OJ caracterizado por suciedad' > kita-na-. La forma coreana sufre un debilitamiento vocal a partir de *xita-kə 'lugar de tierra' > *hilak > holk. Aunque es necesario hacer una serie de suposiciones para Para ser afines, todas son desarrollos razonables en coreano y japonés. I Acepte tentativamente la comparación. Una explicación alternativa es que pK *i > en presencia de otra vocal, lo que explicaría por qué las correspondencias *i_V parecen para mostrar las vocales centrales donde el japonés tiene *i (por ejemplo, pKJ *siro- 'sabe' > pJ *siro- > señor-, pK *siro > *s ro- > sulki 'sabiduría', solang 'pensamiento').

ASQUEROSO: MK nwulí- 'emite olor a grasa y quemado; El olor (de carne) es asqueroso' ~ OJ niga- 'amargo'. pKJ *nur 'repugnante'.

Según la teoría de la pérdida coronal de pJ, OJ niga 'amargo' < pre-OJ *nwiga < *nujNka. Yo planteo que -ga- aquí podría reflejar DO ka 'fragancia, olor' tal que DO niga-si 'amargo' proviene de un compuesto nominal *nuj-(nə)-ka 'un olor repugnante'.77 Más importante aún, tratar el La sílaba inicial ni- < *nuj de niga-si como etimológicamente separada es la única manera de dar cuenta

77Las raíces de los adjetivos eran sustantivos que podían, con la adición del asociativo pJ *nə, modificar directamente otros sustantivos (principales). Esto se demuestra por la existencia de compuestos fosilizados como OJ payabusa 'halcón' < *paja-n(ə)-pusa 'borla rápida'. Esto autoriza la reconstrucción de *nuj-(nə)-ka 'olor-repugnante', originalmente un compuesto nominal que se reinterpreta como un adjetivo 'repugnante en olor/sabor' en sí mismo y gana poder predicativo con -si. Tenga en cuenta que, aunque este adjetivo se deriva semánticamente, no es un -siku. adjetivo porque no se deriva directamente de la raíz verbal. Todos los adjetivos del DO se derivan en última instancia de nominales que denotan una cualidad.

Machine Translated by Google

por la aparente relación de niga-si con nikum- 'odia' y niku-si 'odioso'.78

La reconstrucción de pJ *nuj 'repugnante' u 'odioso' se ajusta al significado de los tres DO derivados palabras. MK nwulí- 'el olor es repugnante' < pK *nur 'odioso, repugnante' + *i- 'es'. pkj *nur 'repugnante, odioso'.

SE DISUELVE/SOLO: MK súl- 'desaparece, se disuelve, se oxida', sulGwú- 'lo hace se disuelve, se oxida' sulphu- 'está triste', sulh- 'está triste' ~ OJ sabwi- 'se oxida', OJ sabu-, EMJ sabi- es triste/solitario'. pKJ *s   r- 'se disuelve; triste, solitario'.

Martin (1987: 839) postula *sabwi como la forma original de la raíz en DO sabu-si 'sad, solitario' sobre la base de EMJ sabi-si y una certificación de OJ sabi-si (identidad AB poco claro; Omodaka et al. 1967: 338). La raíz del adjetivo debe ser ancestral del japonés dado la existencia de reflejos en Okinawa y Miyako Ryukyuan (Martin 1987: 839). mk sulh- 'está triste' < *sul + *-ho- 'hace (adjetivizador)'; DO sabwi- 'se oxida; ¿Está solo? < *sa + -bwi- 'es como (flexionando la raíz del adjetivo)'. pKJ *s   r- 'se oxida; está triste, solo' > pJ *sər- + -npoj- 'ser como'. El hecho de que "óxido" y "triste y solitario" compartan la misma raíz en ambos Japonés y coreano es significativo, ya que su conexión semántica parece arbitraria.

DISTANTE: MK ptón 'diferente, extraño' ~ OJ topo 'lejos, distante'. pKJ *təpə 'distante'.

La comparación supone la posibilidad de que contracciones raras *tp se fusionen con contracciones comunes. *pt: pre-MK *ptol- / *pto- + -n < *tpo < pKJ *təpə 'diferente, extraño'.

DIVERGENTE: MK thul- 'lo tuerce, lo gira', thulGí- 'está mal', MK thúm 'diferencia,

[78] La fuente de -ku aquí no está clara, pero se puede ver un paralelo en el -ku- de ituku-si 'es adorable'.

Machine Translated by Google

brecha' ~ DO koto 'diferente'. pKJ *k t 'divergente'.

La raíz de MK thul- 'lo tuerce' debe ser anterior a MK *thu- dado MK thúm 'diferencia, brecha' (*jue + nominalizador -m); MK thul- < *thu + -(o/u)l 'continuativo'. Por lo tanto, *thu- < *k t - debe haber significado "diferente, divergente". OJ koto 'diferente' es un adjetivo que no se flexiona predicado con la cópula.

HACE: MK hóy- 'hace' ~ OJ se- 'hace'. pKJ *xijə- 'hace'.

(Whitman 1985: n.º 237; Whitman 2012). Véase BLANCO para conocer la teoría de la ruptura de *ij.

pKJ *xijə- 'hace' > *xij- > *xəj- (ruptura de *ij) > MK hóy- 'hace'

pKJ *xijə- 'hace' > *sijə- > *sje- > OJ se- 'hace'

DOBLE: MK dos:lh '2' ~ DO dos '10'. pKJ *t w 'doble'.

Consulte la Sección 5.2.3.

ARRASTRA: MK kuzu- 'arrastra, dibuja, tira' ~ OJ kozi- 'saca de raíz'. pKJ *k ns - 'se arrastra'.

(Whitman 1985: n.º 158). Reconstruyo MK kuzu- < *k ns -. Tomo kozi- para ser bigrade superior de una raíz *kəNsə- (compárese cómo el bigrado superior okwi- 'se eleva' < *əkə-). pKJ *k ns - 'lo arrastra'; No creo que el líquido en NK kkul- refleje una forma anterior a MK.

TUBO DE DRENAJE: MK pwul 'escroto, testículos' ~ OJ pwi 'tubo de drenaje, canalón'. pKJ *pur 'tubo de drenaje, canalón'.

Machine Translated by Google

DIBUJADO: MK pemúli- 'se ve atraído', pemúl- 'rodea, rodea', pemúl- 'se entromete' ~ OJ pame- 'lo tira, lo deja caer', EMJ famar- 'entra'. pKJ *pam - 'eso se ve atraído'.

OJ pame- / EMJ famar- < pJ *pam(a)- + *-(a)r- 'intransitivo'; MK pemúl- 'se entromete' ?< *pem(u)- 'entra, atrae' + *-(o/u)l- 'continuativo'.

SACA: MK kwumwu 'agujero' ~ OJ kum- 'saca agua,' kumusira 'lugar profundo dentro de'. pKJ *kum- 'saca del suelo'.

MK kwumwu 'agujero' < *kumu + -k 'locativo'.

SUEÑOS: MK skwú- 'sueños' ~ MJ suk- 'está enamorado, tiene pasión', MJ suki 'refinamiento; lujuria, pasión'. pKJ *s ku- 'fantasea, idealiza'.

La falta de certificaciones del DO es preocupante, pero es posible que suk- 'está enamorado' fuera tabú y que los poetas del período Nara preferían un kwowwi- menos erótico cuando hablaban de amor.79 El intento constante de vincular MK tywo:h- 'me gusta, es bueno' con J suki es casi con certeza debido a la similitud en sus reflejos modernos, más que a una diacrónica convincente. argumento.

---

[79] También se encuentra suku en figuras mitológicas sintoístas, como Sukuna-bikona ( ), un sintoísta. dios que aparece en el mito de la creación de la tierra de Ōkuninushi. El elemento inicial 'Sukuna' se glosa tradicionalmente como OJ sukuna-si 'pocos' y se transcribe con ('pocos') o ('pocos nombres'), pero bien podría ser suku 'loves-ADN' + na. 'tierra' que significa 'tierra amada' (sugerido por James M. Unger, pc). Esta etimología proporcionaría un testimonio temprano de MJ suku en el sentido de "amores" y encajaría con la asociación de Sukuna-bikona con la creación de la tierra.

Machine Translated by Google

DROPS: MK twú- 'lo guarda, lo deja como está, lo coloca' ~ OJ otos- 'lo tira', oti- 'it cae', otor- 'está bajo'. pKJ *  t  - 'gota, deja'.

DO otos- 'lo deja caer' < pre-DO *oto- 'deja' + *-(a)s- 'causativo'; DO otor- 'está bajo' < pre-DO *oto- 'abandona' + *-(a)r- 'intransitivo'; protojaponés *ətə- 'menosprecia'. El

El tono alto del monosilábico MK twú- 'lo deja como está, lo coloca' sugiere una inicial vocal que se ha perdido, pre-MK *utwu-; pK *utwu- < *utu- /  t  -/ con fortificación del vocal del mínimo *u > wu (“endurecimiento”), o un compuesto lexicalizado de *utu- pre-MK + el morfema modulador *wo- 'viene'.

SECO: MK kómól 'sequía, sequía', MK kómól- 'se seca, está reseco' ~ OJ kawak- 'se seca', karatwo 'huellas secas', kareipi 'arroz seco'. pKJ *kəra 'seco'.

OJ kawak- 'se seca' < *karak- con *r-loss, verificado internamente por karatwo 'pistas secas' (dos 'pistas') y kareipi 'arroz cocido seco' (ipi 'arroz cocido'); además, el hecho que kawak- es un cambio de estado verbal sugiere que la k final es el sufijo incoativo, pJ *kara 'seco'. MK kómól- 'se seca, está reseco' también tiene una forma nominal kómól atestiguada como temprano como Yongpiechenka; Considero que kómól 'sequía, período de sequía' es primario, incorporando MK múl 'agua'. MK kómól 'sequía' < pre-MK *kól 'seco' + MK múl 'agua', con supresión de la consonante en el elemento compuesto inicial; el tono alto de la inicial La sílaba ko es una pista de que la raíz original tenía más de dos fonemas. pKJ *kəra 'seco'.

CADA UNO: MK ma:ta 'cada uno, cada' ~ OJ mata 'otra vez; cada,' OJ mata-si 'todos,

Machine Translated by Google

completo'. pKJ *mata 'cada uno, cada'.

OREJA: MK kwúy 'oído' ~ OJ kik- 'oye' < pJ *kikə-. pKJ *ki: o *kuj 'oído'.

OJ kikoye- 'es audible' < pre-OJ *kiko- + *-e-, lo que indica que OJ kik- 'oye' era un pJ final de vocal *kikə-. La segunda sílaba *-kə- de la raíz es fonológicamente idéntica a pJ *kə- 'viene', lo que sugiere la posibilidad de que 'oye' pueda ser un compuesto de algún elemento *ki + *kə- 'viene' que fue nivelado a la conjugación cuadrígrado. Natural candidato para el significado de pJ *ki es 'oído' (*'viene al oído' = 'oye'), que puede ser comparado con MK kwúy 'oreja'. La correspondencia vocal de OJ i ~ MK wuy no es regular, pero este *ki reconstruido en pJ se extrae de un compuesto que naturalmente plantea la posibilidad de que se reduzca. Cualquiera de los dos 'oye' es pre-pJ *kwi-kə- con una neutralización del diptongo en posición no final ante la diferenciación del japonés, o MK kwúy representa una labialización del *ki(:) original.

ESPIGA DE GRANO: MK pyé 'planta de arroz, grano de arroz', psól 'grano de arroz descascarado' ~ DO po 'espiga de grano'. pKJ *pə 'espiga de grano'.

(Actualizado desde Martin 1966: #184, RICEPLANT). Reconstruyo MK pyé y psól como morfológicamente complejos, de pre-MK *po-ye y *po-sol respectivamente. La inicial La sílaba pre-MK *po-ye 'grano de arroz' combina perfectamente con OJ po 'espiga de grano' (pKJ *pə 'espiga de grano') y la segunda sílaba *ye se puede comparar con OJ ine / yone 'planta de arroz' < *jə- ?'arroz' + ne 'raíz' (pKJ *jə 'arroz'). pKJ *pə 'espiga de grano'.

Machine Translated by Google

TEMPRANO: MK ilu- 'es temprano, primero', íl 'temprano' ~ OJ iya 'ya ahora, el más, primero'. pkj *irra 'temprano'.

CRECIMIENTO TEMPRANO: MK psól 'grano de arroz descascarado' ~ OJ wase 'crecimiento de maduración temprana, fruta, arroz'. pKJ *wasər 'etapa temprana de crecimiento de la planta'.

Esta etimología fue propuesta de forma independiente por Vovin (2015), quien cree que MK psól es un préstamo de una lengua preprotojapónica de la península. Dado que desarrollos propuestos para pKJ *w (ver 3.9), el hecho de que el japonés tenga w donde el coreano tiene p no es una razón para tratar la etimología como un préstamo.

TIERRA: MK nwu:y, nwulí 'el mundo' ~ OJ ni 'arcilla, tierra, tierra'. pKJ *nuri 'tierra'.

La comparación es formalmente superior a la comparación de OJ yo 'la tierra, una era' ~ MK nwu:y. DO ni < pre-DO *nwi < pJ *nuj < pKJ *nuri. Para la semántica, compare el inglés. tierra 'Tierra; suciedad'. Además, MK tik-nwulí 'fundación de una casa' muestra claramente que la El significado anterior de nwulí debe haber sido "tierra, suciedad" y no "el mundo".

TERRENAL: MK twutén, twutúlk 'cresta, dique elevado,' twutwulwuk-ho- 'se eleva, surcado' ~ DO tuti 'tierra'. pKJ *tutur 'terraplén, tierra'.

(Martin 1966: #71, TIERRA; Whitman 1985: #81). El adjetivo MK twutwulwuk-ho- 'to "be rised, puffed, ridged" muestra que la vocal original de la segunda sílaba de MK twutulk podría haber sido anterior a MK *twutwulk; esta forma *twutwulk es de *twutwul + the

Machine Translated by Google

sufijo locativo -k. Es probable que la forma adicional twutén sea una mezcla compuesta con entek 'colina' (en sí mismo posiblemente *en 'colina?' + MK la 'base').

BORDE: MK pak 'afuera' ~ OJ pasi 'borde exterior'. pKJ *pasi 'borde'.

(Whitman 1985: n.º 6). Pérdida de vocal final de palabra en coreano *pasi > *pas + *-k 'locativo'. Aquí, el sufijo locativo aparece como -k debido al endurecimiento después de s (no hay **sh grupos en coreano medio). Vovin (2010: 97) afirma que el 'consejo' de MJ fana demuestra una límite del morfema dentro de OJ pasi lo que invalida la comparación, pero creo que es lo más probable es que MJ fana (2.1?) 'punta' sea simplemente MJ fana (2.1) 'nariz'.

ESFUERZO: MK ichi- 'se cansa', ispu- 'está cansado' ~ OJ isa, isawo-si 'trabajador', isog- 'corre'. pKJ *es 'esfuerzo'.

MK ichi- 'lo cansa', ispu- < pK *is + *-W- 'adjetivizador' / + *-hi- 'causativo'.

OCHO: MK ta: 'todos' ~ DO ya '8'. pKJ *ja 'ocho; gran número'.

Sección 5.2.3.

ELIMINA: MK súl- / sól- 'desaparece; lo quita, lo elimina; lo comete al fuego' ~

OJ Sor- 'lo corta todo, corta el pelo desde la raíz'. pKJ *sər- 'elimina, lo corta todo'.

La gama de posibles significados en coreano es amplia, pero "elimina" los une.

Machine Translated by Google

VACÍA: MK sku-, pskú- 'lo apaga, apaga, apaga, apaga', MK skó- 'lo descuenta, lo reduce' ~ DO suk- 'se vacía, está vacío'. pKJ *suk - 'vacíos'.

Dado que pskú- se utiliza casi exclusivamente para significar 'extingue un fuego' en las primeras atestaciones textuales, p- inicial < pre-MK *pu- en coreano medio pskú- puede ser un lexicalización con púl 'fuego' donde la consonante final ha sido suprimida en el compuesto (compárese con nomolh 'raíz' ~ nol 'verdura cruda, alimento crudo') y el Se ha reducido la vocal mínima.

VACÍO: MK kwolpho- 'está vacío', kwolh- 'está vacío' ~ OJ kara 'vacío'. pKJ *kəra 'vacío'.

(Martin 1966: #74, VACÍO). El adjetivo MK kwolh- probablemente incorpora el adjetivar *-ho-, que convierte un nominal original en una raíz flexiva. Esto deja pre-MK *kwol- como raíz del adjetivo para 'vacío'; Mi hipótesis es que *kwol- proviene de *kola-, donde la prominencia acentuada de la sílaba inicial llevó a un cambio del mínimo pre-MK *o > wo. pKJ *kəra; la forma DO es el resultado de la pérdida de Schwa que afecta a la primaria sílaba, cambiando pJ *kəra > OJ kara.

ENCÍRCULOS: MK moy- 'abrocha, ata, encadena' ~ MK mwi- 'da vueltas, elude,' / mo-topor- 'va, pasa alrededor' < *məj- 'lo rodea'. pKJ *məj- 'rodea, engloba'.

Machine Translated by Google

FINAL: MK patáng, NK patak 'lenguado, fondo' ~ OJ paté 'límite, fin', patas- 'lo convierte en un fin'. pKJ *pataŋ 'fin'.

ENFOLDS: MK mek- 'come, sostiene en la boca; alberga, acoge, tiene dentro' ~ OJ mak- 'envuelve, enrolla, rodea'. pKJ *mek- o *mak- 'envuelve'.

(Whitman 1985: n.º 261). No creo que estemos ante dos etimológicamente distintos. verbos mek- 'come' y mek- 'alberga, acoge; son segmentariamente idénticos y acentualmente congruente, lo que apunta a uno de los significados como una derivación del otro. También hay una atestación ENK mak-moy- 'lo ata, lo sujeta' (moy- 'ata') en Yekeywuhay (1690), que proporciona evidencia de que mek- también se refería a envolver o fijación. Aunque lo más probable es que el significado coreano de "comer" se derive de 'tener dentro, puerto', incluso si K mek- / mak- significara 'envuelve, pliega', una expresión semántica La conexión con "comer" sigue siendo razonable ya que no es raro en la cocina coreana que la comida para envolver en verduras (preparación conocida como ssam).

ESCAPES: MK sóy- 'fugas, se escapa' ~ OJ sar- 'se aleja de; se convierte en un tiempo, estación'. pKJ *sarə- 'escapa, se aleja de'.

La comparación postula pKJ *sarə- > MK sóy-, con minimización de la sílaba inicial vocal.

ET CETERA: MK -(i)yá / -(i)yé 'si, o' ~ OJ -ya 'también, y similares; kakari-musubi partícula'. pKJ *-ja 'si; etcétera'.

Machine Translated by Google

En última instancia, esta reconstrucción *ja parece ser una expresión deverbal en *-a del cópula *i-, *ia = *ja. Aunque fonéticamente es similar a -ya, el marcador plural del DO -ra no no posee la misma distribución o función que OJ -ya, y los dos parecen ser no relacionado.

EVERGREEN: MK swól 'pino' ~ OJ sugwi 'cryptomeria (cedro japonés)'. pKJ *suŋor 'hojas perennes'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #217). Vovin (2010: 180) señala acertadamente que Los reflejos ryukyuan de OJ sugwi 'criptomeria' muestran palatalización en la segunda sílaba, lo que significa que -gwi no puede volver a pJ *kəj 'árbol'. Vovin (2011: 224) también señala que pJ/ pR *oj parece sufrir el mismo proceso de palatalización que pJ / pR *uj, lo que significa 'cedro' puede remontarse a *suNkuj o *suNkoj. pKJ *suŋor 'perenne' > pre-MK *swuGwol > MK swól (con una ligera armonía en la segunda sílaba que se extiende a la primera, luego se contrae en una sola vocal).

INTERCAMBIOS: kaph- 'paga', kaps 'precio' < *kap- 'intercambios' ~ DO kap- 'compra'. pkj *kap- 'intercambios'.

(Martin 1966: #36, COMPRAR). OJ kape- 'lo cambia', kapar- 'cambia' < *kap- 'cambia, intercambios'. MK kaps 'precio' incorpora el llamado sufijo verbal sustantivizante -s, y el aspirado de MK kaph- 'pagar' < *kap-ho- refleja una derivación causativa temprana en *-ho- 'lo hace'.

Machine Translated by Google

ESCAPES: MK cwuk- 'muere' ~ OJ tukwi- 'está agotado, agotado' tukus- 'lo agota, lo agota'. pKJ *cuk- 'está agotado' + pJ *wo- 'marcador activo'. (Whitman 1985: n.º 193). Así como OJ sugwi- 'pasa' (Upper Bigrade) / sugus-, sugwos- 'lo pasa' < pJ *suNko-, reconstruyo OJ tukwi- (Upper Bigrade) / tukus- < pJ *tuko-. [80] Él Es posible que *tuko- sea la raíz desnuda, pero creo que *tuko- incorpora el pJ / pKJ marcador activo *(w)o-. Vovin (2010: 166) critica la semántica de la comparación, pero Las expresiones para referirse a la muerte son universalmente tabú y, por lo tanto, están sujetas a cambios semánticos. Las formas socioculturalmente apropiadas de expresar "dies" tanto en coreano como en japonés son eufemismos, NK twola.kasi-, iluminado. 'gira y regresa (honorífico)' y NJ naku.nar- lit. 'se vuelve inexistente'. Compárese también el inglés fallecer y extinguirse.

EXISTE: MK a:l- 'sabe' ~ OJ ar- 'tiene, existe'. pKJ *ara- 'existe, tiene'. La vocal larga de MK a:l- 'sabe' indica un origen disilábico, pre-MK *aló-. El La semántica difiere, pero observe cómo el inglés get se ha desarrollado desde 'have' hasta 'understand' (yo Entiéndelo, lo tengo ).81 Una teoría que todo el mundo "sabe" desciende de una acción instantánea. *'understand' < *'get' ayuda a proporcionar una explicación diacrónica de por qué los reflejos modernos de MK a:l- toma morfología pasada/perfectiva para expresar el acto de comprensión.

EXPULS: MK phi 'sangre' ~ EMJ fak- 'vomita, expulsa, emite', OJ tupaki 'vomita, escupe', tupak- 'escupe'. pKJ *pak- 'expulsa, emite del cuerpo' + pK *-i 'nominalizador'. MK phi 'sangre' < pre-MK *pVhi < *pVki < *paki 'emisión del cuerpo'.

---

[80] La forma tukwos- no está atestiguada en japonés antiguo. Sin embargo, tenga en cuenta que OJ sugwos- es la forma de DO oriental, y su homólogo del DO Central es tukus-. DO tukus- no está atestiguado en el corpus de la EOJ.

[81] Esta comparación y desarrollo semántico fue sugerido por John Whitman (pc).

Machine Translated by Google

EXPONE A ELEMENTOS: MK sel- 'lo limpia, lo lava' ~ OJ saras- 'deja afuera, lo aclara exponiéndolo al sol/viento/lluvia,' sare- 'se deja expuesto al sol/viento/lluvia; es pulido' < pJ *sar(a)- 'limpia, expone a los elementos'. pKJ *ser- o *sar- 'limpia, lo expone a los elementos". (Whitman 1985: n.º 225).

EXPRESA EMOCIÓN: MK noch 'rostro, expresión' ~ OJ natuk- 'expresa emoción; Es aficionado a'. pKJ *nəcuk- 'expresa emoción'. Reconstruyo pKJ *nətuk- 'expresa emoción', donde el coreano conserva sólo una palabra lexicalizada. forma *nətuk-a 'aquello que expresa emoción; expresión, cara'. Pérdida de vocal final de palabra borra regularmente el rastro de la inflexión deverbal *-a (ver también MK dos:n 'dinero' y MK pe:m 'tigre'). El japonés conserva el verbo original natuk- (con *ə > a en el presencia de u). DO natuk- < *nətuk- (schwa-pérdida); MK noch 'cara' < *nəcuk < pK *nətuk-a.

EXTREMIDAD: MK kiph- 'es profundo', kiwúl- 'está inclinado, se inclina hacia un lado' ~ OJ kipa 'extremidad'. pKJ *kipa 'profundidad, extremidad'. (Martin 1966: #61, PROFUNDO; Whitman 1985: #176). MK kiph- 'es profundo' < *kip-ho-; mk kiwúl- 'está inclinado, se inclina hacia un lado' < *kip + *-(o/u)l- 'continuativo', lo que comprueba que la raíz es *kip y tiene un significado más cercano a OJ kipa 'extremidad'.

Machine Translated by Google

OJO: MK nwún 'ojo' ~ OJ nozom- 'vislumbres, esperanzas de', nozok- 'compañeros, vislumbres'. pkj *n n 'ojo'.

Martin (1987: 738) señala la posible relación de OJ nozok-/nozom- con MK nwún, aunque no proporciona una reconstrucción. Siguiendo la línea de Martin (1987), analizo OJ nozom- como originalmente un compuesto verbal complejo *nən-sə(j)-m(i)-, con pJ *nən 'ojo' + pJ *sə(j)[82] 'hacer' + m(i)- 've'. Para la creación de un verbo "ver" a partir de un sustantivo "ojo", cf. Los ojos en inglés lo ven, lo espían, así como el verbo ogles mira, que se deriva de la misma raíz que ojo. Presumiblemente, en algún momento pudo haber existido un verbo *nən-s- 'eye-do' que desapareció por completo del lenguaje, reemplazado por mi- 've'; este El compuesto de 'eye-do' sobrevivió en el DO sólo en sus formas complejas con el sufijo *-m(i)-. y *-k(o)- (compare cómo OJ ayum- 'camina, se mueve' y aruk-/arik- 'id.' han sido retenido en NJ, pero su raíz putativa *ar(u?)- no). La semántica de la comparación son fuertes, pero la correspondencia de OJ o ~ MK wu es imperfecta, como esperaría MK *u. Pero tenga en cuenta que no hay palabras en coreano medio con la forma **nun que contienen sólo la vocal mínima, lo que sugiere que la palabra minimalidad podría ser una factor en la remodelación de pK *n n > MK nwún. De hecho, para palabras aisladas del coreano medio con nu- inicial (ya sea en una sílaba abierta o cerrada), es probable que ninguno de ellos tenga sido monosilábico en protocoreano, pero lo más importante es que cada sustantivo muestra Tono bajo en la sílaba inicial, independientemente de la longitud del segmento. Por el contrario, MK nwún 'ojo' tiene un tono alto. Aunque necesariamente circunstancial, esta distribución es una fuerte indicación de que una forma pK *n n podría haber cambiado a su vocal mínima a su

[82] El segmento (j) está entre paréntesis para indicar que aunque la forma completa de 'do' es pJ *səj-, la *j final se suprime antes de otra consonante, en este caso *m.

Machine Translated by Google

correspondiente vocal no mínima nwún, lo que hace la comparación con pJ *nən *'eye' fonológicamente fuerte. Para Ryukyuan, compare Shuri nuzum-, Nakijin nuzuumin (Martin 1987: 738).

CARAS: MK mwok 'cuello' ~ OJ muk- 'girar la cabeza, caras', pKJ *mok- 'caras'. (Martin 1966: #101, CABEZA). En línea con otras comparaciones de sustantivos MK con verbos DO, Reconstruyo MK mwok 'cuello' como pK *mok-a 'aquello que gira, mira' con vocal final pérdida. La falta de lenición parece problemática hasta que observamos también el 'rincón' de MK mwóh , que parece ser etimológicamente la misma derivación de *'aquello que se ha convertido, enfrentado' pero con la lenición esperada. MK mwok parece entonces ser una reconstitución esporádica de la parada. PK *mok-a forma una correspondencia morfológica con OJ muka 'frente, enfrentado hacia' en expresiones como pimuka 'de cara al sol', de pJ *muk-a. Tenga en cuenta también que el La variedad del sur de la prefectura de Iwate tiene muka 'cara' (Nihon Daijiten Kankōkai y Shogakkan 2000).

FALLA: MK tí- 'pierde, falla; el sol se pone' ~ OJ taye- 'cesa,' tayas- 'hace que se apague, lo elimina' < *taj- 'se detiene'. pKJ *taj- 'falla, se detiene'.

OJ tayas- 'lo hace terminar, lo elimina' debe ser una derivación causativa de un putativo pJ raíz *taj(a)- 'cesa, termina'. OJ taye- 'cesa' no tiene por qué ser una derivación con el formante bigrado; en cambio, tae- podría reflejar una raíz pJ *taj- o *taja- donde raíz-final la fonotáctica da lugar a la -e- final. Recientemente, se ha vuelto popular argumentar que todo el La conjugación bigrada inferior (shimo nidan) se deriva de una raíz con sufijo,

Machine Translated by Google

morfema que invierte la transitividad. Sin embargo, la idea de que todos los verbos bigrados inferiores incorporar el morfema de transitividad flip es una inferencia informada, no una exhaustiva cuenta.83 pKJ *taj- 'se detiene, falla' > pre-MK *tuy- > MK tí-.

DESMAYO: MK kaskaW- 'está cerca de,' kezúy 'casi' ~ OJ kasu-ka 'desmayarse,' kasu 'apenas'.

pKJ *kasu 'desmayarse'.

OJ kasu-ka 'desmayarse', kasum- 'se vuelve confuso, desmayado', cf. también NJ kasudemo nai 'ni siquiera un pequeño', J kasu-kasu 'apenas' < *kasu 'desmayado, apenas ahí'. MK kezúy 'casi' < pre-MK *kezu + *i 'copular'; aunque tradicionalmente no se reconoce como tal, MK kezúy 'casi' parece relacionado con MK kaskaW- 'está cerca de' < pre-MK *kas + -k- 'propiedad' + -aW- 'adjetivizador'; kaskaW- indica una raíz *kas (armonía ligera), mientras que MK kezúy < *kesu (armonía oscura). La mejor explicación para la diferencia armónica es una vocal oscura final. *kasu, que está aislado de pérdidas en el caso de kezúy y provoca un cambio a la oscuridad armonía, mientras que la vocal está sincopada en kaskaW- y el cambio nunca tiene lugar.

CAE: MK tulí- 'se derriba; cuelga' ~ OJ tir- '(hojas) caen'. pKJ *t rir-

'se cae'.

(Whitman 1985: n.º 76). Por pérdida coronal, OJ tir- < pre-OJ *twir- < *tujr- o *t jr-. pkj *t rir- regularmente da pJ *t rir- > *t jir- (pérdida de *ri) > *twir- > tir-. En coreano, pKJ *t rir- > t jir (pérdida de *ri) > pre-MK *tuyl- > tulí- con metátesis de secuencias *yl. A pesar de la

[83] De hecho, aunque apoya la premisa de que el bigrado inferior es una conjugación derivada, Frellesvig (2012) deja abierta la posibilidad de que algunos verbos bigrados inferiores reflejen raíces verbales protojaponesas que terminan en vocal. Esta cuestión sigue siendo un tema de debate que no ha sido resuelto únicamente con evidencia interna.

Machine Translated by Google

similitud de OJ tir- con OJ oti- 'se cae', no creo que haya una relación interna japonesa entre estas raíces es probable.

CAE EN PEDAZO: MK hu:t- / hulú- 'está esparcido' ~ OJ kudus- 'lo rompe', kudur- 'se cae a pedazos'. pKJ *x ntu- 'cae en pedazos'.

MK hu:t- / hulú- 'está esparcido' < pre-MK *hutú- 'está esparcido'; DO kudus- / kudur- < anterior al DO *kudu-. pKJ *x ntu- 'se cae en pedazos', con labialización de * > *u en pJ.

CAMPO DE GRANJA: ruta MK 'campo de granja' ~ OJ pata 'campo de granja', patake 'id.'. pKJ *pata 'campo de cultivo'.

(Actualizado desde Martin 1966: #79, FIELD; Whitman 1985: #297). La presencia de La aspiración en la forma coreana sugiere una velar original, lo que ha llevado a muchos estudiosos a Creo que la ruta MK corresponde directamente al patake DO. Sin embargo, el granjero de OJ patakwo , campesino' señala decisivamente a pata como 'campo', lo que demuestra que el DO patake es casi ciertamente pata + algún morfema *ke (un sufijo difícil de identificar). Esto implica pJ *pata 'campo', lo que nos hace reevaluar la comparación. Reconstruyo pKJ *pata 'campo'; la forma coreana incorpora el marcador locativo velar *kə > -h.

RÁPIDO: MK spolo(l)- 'es rápido' ~ OJ paya-si 'es rápido, es temprano'. pKJ *pərra 'rápido'.

(Martin 1966: #77, FAST; Whitman 1985: #17). La correspondencia del DO y con el MK l es no es regular para un solo líquido, pero sí lo es para los tallos coreanos que duplican la l, lo que contrariamente Según Ramsey (1975), lo reconstruyo como grupos líquido-líquido originales que se han dividido

Machine Translated by Google

por epéntesis vocal mínima. La forma coreana es una raíz flexiva, que yo hipotetizar desciende de una propiedad nominal original que ha sido trasladada al verbo clase. La forma japonesa exhibe a en la sílaba inicial, que reconstruyo como originalmente *ə vía schwa-loss. Vovin (2010: 103) afirma que "no hay evidencia interna que nos permita segmentar el prefijo s- en MK spolo-", pero Wenkakkyengenhay (1465) tiene MK polo 'en prisa'. Además, Lee y Ramsey (2011) señalan que la intensificación del simbolismo sonoro con la inicial s- ya se puede encontrar en coreano de mediados del siglo XV.

FAT: MK pwutúleW- 'suave', NK pwutwung 'gordito' ~ OJ putwo 'gordo'. pKJ *puto 'gordo'. (Actualizado desde Whitman 1985: #25). Contrariamente a Whitman (1985), es probable que la raíz pre-MK *pwut-, ya que -leW- es un formante adjetivo que construye raíces flexivas a partir de nominales. Si el significado de pKJ es *'gordo', entonces existe un rango semántico que va desde 'grande, genial' hasta 'suave, "melty" no es descabellado; compare J toro 'graso' / toroke- 'se derrite hasta convertirse en líquido'. También de Whitman (1985), pre-MK *pwutu- 'se hincha, aumenta' como una verbalización del nominal raíz pKJ *puto > pK *put-.

FATHOM: MK pól 'braza' ~ OJ piro 'braza'. pKJ *piro 'una braza'. (Whitman 1985: n.º 13). La metátesis de pKJ *iCo > MK oC parece ser un cambio regular atestiguado en otros cognados; observe la correspondencia idéntica a OJ pidi 'codo' ~ MK polh 'brazo', y OJ señor- 'sabe' < *siro- ~ MK solang 'pensamiento'.

PLUMA: MK pinúl 'escamas' ~ OJ pa, pane 'ala, pluma'. pKJ *paj 'ala', *paj-nər

Machine Translated by Google

'pluma'.

OJ pa, pane se usan en referencia tanto a las alas como a las plumas, y MK pinúl significa 'escamas'; estas formas están unidas por correspondencias de sonido regulares (OJ pa ~ MK pi de pre-MK *puy < *paj, OJ ne ~ MK nul < pre-MK *nol). Las plumas y las escamas son morfológicamente bastante similar; ambos son crecimientos en la piel de animales no mamíferos. que proporcionan una cubierta exterior, y en algunas especies de aves, las plumas pueden mostrar espectaculares colores que los hacen visualmente bastante similares a las escamas brillantes que se encuentran en los reptiles y pescado.[84] Además, la palabra coreana para 'pluma' kis-thel se deriva claramente (lit. 'wing-hair), y podemos estar seguros de que es una derivación reciente basada en su transparencia y el grupo -algo- poco característico . Propongo que pinúl refleje la palabra protocoreana "pluma", y fue desplazado en su significado por el innovador kis-thel (que claramente sólo significa "pluma de pájaro") y pasó a referirse a otros tipos de animales no mamíferos. piel, 'escamas'.

Aunque la reconstrucción de la sílaba inicial en MK pinúl como pre-MK *puy es especulativo, está respaldado circunstancialmente por la observación de que la segunda sílaba contiene la vocal oscura u en contraposición a la vocal clara o (compárese con MK panól 'aguja', posiblemente derivado con el mismo elemento 'raíz, esencia' nol[85]). Si identificamos el segundo sílaba como una composición temprana del morfema *nər que nos da OJ ne 'raíz' y MK nol 'cosa cruda', debido a que la vocal MK i es armónicamente neutra, esperamos *pi + nol (armonía de luz) para producir una armonía de luz de pinól, no una armonía de oscuridad pinúl. La oscuridad

---

[84] De hecho, ahora se cree que las plumas de las aves evolucionaron a partir de las mismas protoestructuras dérmicas que las escamas de los reptiles, aunque, por supuesto, los hablantes prehistóricos de coreano y japonés no podrían haberlo sabido.

[85] Ver RAÍZ; La presencia de un tono alto en pinúl y panól puede explicarse como conformidad con los principios básicos. melodía baja-alta de palabras MK sin acento, y no es necesario tomarla como acento fonémico en la segunda sílaba.

Machine Translated by Google

La forma armónica pinúl puede explicarse entonces como evidencia de que la sílaba inicial exhibía una vocal de armonía oscura que desde entonces se ha fusionado con i; reconstruyendo *uy (armonía oscura) encaja en este perfil.

Comparar OJ pa/pane con MK pinúl también ayuda a resolver un misterio en los japoneses léxico propiamente dicho. En japonés, tanto pa como pane son palabras para 'pluma/ala', pero no es así. Está claro por qué el sufijo -ne (¿'raíz'?) debería estar presente en la forma más larga, ya que panel no muestra ninguna composicionalidad semántica obvia. La comparación de OJ pa / pane con MK pinúl muestra que una forma compuesta con el sufijo -ne (< pKJ *nər) ya debe tener existió incluso en protocoreano-japonés; de lo contrario, no hay explicación de por qué el El cognado coreano mostraría un reflejo del -ne japonés. Una deducción lógica sería planteamos la hipótesis de que pKJ *paj significaba 'ala' y que el compuesto *paj-nər con el sufijo porque 'raíz' significaba 'raíz de ala' y por lo tanto 'pluma' (ya que las plumas son los elementos esenciales más pequeños). componente de las alas). El coreano ha conservado sólo la forma compuesta completa (originalmente) *puy-nol (*'raíz-ala' > *'pluma' > 'escama'); el hecho de que el morfema independiente nol ha cambiado su significado a "alimento crudo" en coreano medio (supuestamente de pKJ *'raíz') puede haber contribuido al reanálisis de pinúl como monomorfémico y al pérdida del **puy no compuesto. ENK kis 'ala' no tiene relación etimológica, posiblemente una derivación de pKJ *ki- 'reconstruido se refiere al cuerpo; viste' como metáfora de ropa.

FERMENTOS: MK sek- 'se pudre, fermenta' ~ OJ saka- / sakey 'alcohol, vino de arroz'. pKJ *sek- 'madura, crece (podrido)'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 223). La forma protojaponesa es *sakaj, lo que significa que para estos Para que las formas sean afines, la forma japonesa debe ser una nominalización de la extensión de la raíz. *sak-ar-, *sak-ar-i > *sakaj por cambio de sonido regular (la etimología requiere que *sakaj no fue restaurado analógicamente a *sakari). Esto tiene cierto apoyo interno, ya que OJ sakar- 'florece' parece ser en su forma una extensión raíz de *sak + *-ar-.

LLENA: MK ta:m- 'lo llena' ~ OJ tamar- 'se llena', manso- 'lo llena'. pKJ *tama- 'llena él'.

(Martin 1966: #102, HEAP; Whitman 1985: #59). Bola de zumo de naranja tama '; joya' < 'aquello que tiene "ha sido llenado, amontonado" es un protojaponés *-un deverbal, que muestra que la raíz original es *tam(a)- > *tam-ar 'fill-INTRANS'. MK ta:m- con vocal larga/tono ascendente indica un origen disilábico, pre-MK *tamó-.

FINE: MK kónól- 'delgado, fino' ~ OJ konom- 'le gusta, prefiere'. pKJ *kənə- 'está bien'. MK kónól- 'es delgado, fino' ?< pre-MK *kón- + *-(o/u)l- 'continuativo'; DO konom- 'le gusta, lo prefiere' < pre-OJ *kono-m- 'lo ve bien'. Una *kənə nominal 'multa' es posible reconstrucción, así como un verbal *kənə- 'está bien' sobre la base de J kona 'polvo'?< *kənə-a. Por ejemplo, MK swons kalaki konolGwo kilusimye 'Con dedos delgados y largo' (Welinsekpo 2: 40; Nam 1997: 220); para la semántica, compárese con el inglés fine 'slender; excelente' (del latín finis 'fin' vía francés).

FUEGO: MK púl 'fuego' ~ OJ pwi / po- 'fuego'. pKJ *p    r 'fuego'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #82, FUEGO; Whitman 1985: #33). El ajuste fonológico y semántico de este cognado es perfecto según la teoría ahora aceptada de que las alternancias de vocales apofónicas apuntan a una *j original, por lo tanto protojaponesa *pəj 'fuego'. Vovin (2011) ha rechazado recientemente esto Sin embargo, coincide al afirmar que la vocal en 'fuego' debe haber sido anterior a DO *pwo [po], no pre-DO *po [pə]; Whitman (2012) ofrece una refutación decisiva. Sólo agregaría que el relación derivacional de verbos bigrados superiores como okwi- con contrapartes causativas con otsu-rui o /ə/, así como la alternancia vocal apofónica de kwi / ko- 'árbol', todos muestran esa crasis de otsu-rui o /ə/ + i es innegablemente una fuente de la vocal DO wi. Siguiendo el metodología en Lange 1973, tomo la posición (defendida por Unger 2007) de que el original wo y o (es decir, o1 y o2) no se distinguen ortográficamente según labial consonantes en textos japoneses antiguos; el único medio interno para determinar el pJ *o original vs. *ə después de labiales son argumentos distribucionales (por ejemplo, la Ley de Arisaka para no compuestos palabras) y si se produce elevación de vocales medias (por ejemplo, yoru 'noche' versus yupube 'último'). noche'). El pu- no final prácticamente no está atestiguado en japonés antiguo como un alomorfo de "fuego" en ambientes fonológicos donde podríamos esperar que la elevación de las vocales medias haya tenido lugar lugar,86 lo que también tiende a descartar una vocal posterior *po como vocal pJ en 'fuego'.

PRIMERO QUE TODO: MK mwoncye, moncyém 'primero, primero que nada' ~ OJ madu 'primero que nada'. pkj *məncu 'primero que nada'.

(Martin 1966: #283, PRIMERO DE TODOS). MK mwoncye viola las reglas de la vocal armonía, lo que inmediatamente sugiere que puede que no refleje un solo morfema. Fundamentalmente, también está el diputado moncyém en Welinchenkangcikwok; este formulario no puede ser

[86] Existe una certificación en japonés antiguo oriental y sigue siendo una fuente de perplejidad para los estudiosos.

Machine Translated by Google

ignorado como un desarrollo posterior o confusión de la vocal /o/ ya que está en uno de los primeros textos (desde 1447). En cambio, MK moncyém debe ser una forma alternativa de mwoncye. que se extinguió en el siglo XV, forma que conserva la vocal original o. Basado en el existencia tanto de mwoncye como de moncyém, su aparente violación de la armonía vocal y En comparación con OJ madu, reconstruyo pKJ *məncu 'primero, primero que nada'. Esta forma sufre pérdida de schwa en protojaponés para dar pJ *mantu > OJ madu. protocoreano *məncu > *mənc / *mənc (debilitamiento/pérdida de la vocal final) luego pasó a predicarse con copular i- en su forma infinitiva yes 'siendo ante todo' como recreación morfológica del significado adverbial, que es un desarrollo translingüístico común para los adverbios. Esto da *mənc-je > mwoncye con fortalecimiento de la vocal, pero también produce un forma competitiva *mənc-jem > moncyém con una forma nominalizada de la cópula en -o/um < *-a/em (consulte la Sección 3.6 para una discusión).

(PRIMERA PERSONA): MK wúlí 'nosotros', OK ~ OJ wa, ware 'yo'. pKJ *wə '(1ª persona pronombre),' *-raj '(sufijo pronominal)'.

(Whitman 1985: n.º 329). MK wúlí < pre-MK *wúlúy; en textos coreanos antiguos, la primera persona se transcribió el pronombre singular (un logograma para 'yo') y la primera persona del plural El pronombre fue transcrito (Lee y Ramsey 2011: 71). Lo fonológico y La interpretación morfológica de es difícil y, como ocurre con todos los idiomas coreanos antiguos. Las transcripciones están fácilmente sujetas a sesgos de confirmación. OK parece ser anterior forma de MK wúlí 'nosotros', pero el hecho de que '(1ª persona del singular)' y '(1ª persona plural)' difieren sólo por la adición de sugiere que transcribe un pronominal

Machine Translated by Google

sufijo, posiblemente un marcador de plural. Además, si el gráfico para '(1.ª persona)' estuviera destinado a leerse fonográficamente en coreano antiguo, esto sugiere fuertemente que la vocal no era la pK vocal alta *u pero alguna vocal inferior ( wo chino-coreano, chino antiguo ŋ a). Dado que probabilidad (con , li chino-coreano) es una transcripción fonográfica de MK wúlí, el La sílaba final -lí < *-lúy de MK wúlí es probablemente un sufijo pronominal que indica pluralidad. Este sufijo pronominal -lí es segmentariamente idéntico y, por lo tanto, probablemente esté relacionado con MK -lí, un sufijo que se adjunta a las raíces demostrativas e indica direccionalidad.[87]

Tanto en forma como en función, pre-MK *-lúy '(sufijo demostrativo; pronominal plural)' se puede comparar con OJ -re < pJ *raj '(sufijo demostrativo)'[88] y el DO plural sufijo -ra. OJ -re < pJ *raj se relaciona en su forma con OJ -ra por una retención del palatino segmento de pKJ *raj en pJ (el reflejo DO esperado de pKJ *raj es ra sin palatino).[89] Así podemos ver que tanto en protojaponés como en protocoreano, el mismo morfema sirve como plural pronominal y sufijo demostrativo, lo que parece muy poco probable si estas formas no están relacionadas.

Reconstruyo pKJ *wə '(1ª persona)' y pKJ *-raj '(sufijo pronominal)'; La combinación de estos morfemas da pK *wə-raj > *wu-luy (con armónico oscuro nivelación de la sílaba inicial vocal). Mi hipótesis es que la función básica de pKJ *-raj era como un sufijo que indica "lado" y que su uso como marcador plural con la primera persona refleja una derivación semántica por la cual "mi lado" pasó a denotar individuos asociados

---

[87] Por ejemplo, ku-li 'ese lado, esta dirección'.
[88] Por ejemplo, ko-re 'este', so-re 'aquel'.
[89] Es posible que *j = *i final se haya conservado en forma de DO -re en virtud del hecho de que este El segmento refleja la cópula *i.

Machine Translated by Google

con el hablante.90 La función plural se generalizó en japonés, pero no logró convertirse productivo en coreano. Después de la pérdida de un pronombre productivo en primera persona *wə (reemplazado por MK na), los oradores perdieron toda motivación sincrónica para tratar la forma *wu-luy como compositivo, y se convirtió en un pronombre lexicalizado para '(1ª persona pl.)'. Lo esperado reflejo de pKJ *wə '(1.ª persona)' es OJ wo a diferencia de la forma atestiguada wa; nota sin embargo, wa se encuentra principalmente con el sufijo -re < *-raj, lo que significa que wa aparece la mayoría de las veces en un entorno propicio a la pérdida de Schwa. Así, pKJ *wə-raj > OJ wa-re, con forma sin sufijo *wo reemplazado por wa por analogía con la forma con sufijo común mercancía.

CINCO: MK ssuy:n '50', yesywuy:n '60' ~ DO itu '5,' iswo '50', ipo '500'. pKJ *ju '5'. Consulte la Sección 5.2.3.

BANDERA: MK pa:l 'pantalla, cortina', kuys-pal 'bandera' ~ OJ pata 'bandera'. pKJ *pata 'bandera'.

LO APLANA: MK tatóm- 'alisa la tela, la recorta, la frota', K tatumicil 'golpear la tela para alisarla' ~ OJ tatam- 'lo dobla, lo coloca en capas', tatami 'tatami, aplanado cosa'. pKJ *tatəm- 'lo pliega, lo aplana', pKJ tatəm-i 'aplanamiento'. La pérdida de Schwa da pJ *tatam-. Ambos idiomas muestran deverbales en *-i, muy probablemente heredados de pKJ.

SABOR: MK más 'sabor' ~ OJ ama-si 'dulce'. pKJ *əma 'sabor'.

---

[90] Tenga en cuenta el uso de NJ kotira 'este lado' como una expresión educada tanto para 'esta (opción)' como para la primera persona.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #284, SABOR; Whitman 1985: #251). pKJ *əma 'sabor', *əma-sa 'sabor' > pK *ma-s (pérdida de vocales mínimas iniciales) > mas 'sabor' (con sustantivo *-s lexicalizado). La forma japonesa ama proviene de *əma con schwa-loss. en presencia de otro /a/. DO uma-si 'bueno, hábil, sabroso' probablemente no debería ser comparado.

PULGA: MK pyelwók 'pulga' ~ EMJ piru 'sanguijuela'. pKJ *perú 'pulga; criatura bebedora de sangre'. (Whitman 1985: n.º 31). La falta de coincidencia armónica en la forma MK es preocupante sólo si pyelwók es monomorfémico; si -k final es un reflejo de pKJ *ko 'niño; (diminutivo),' entonces podemos explicar 'pulga' como *pyel originalmente anterior a MK. 'Pulga' muestra una amplia gama de dialectos formas en coreano, prácticamente todas las cuales dan fe de los tres segmentos iniciales *per. Sin embargo, muestran sufijos tremendamente diferentes y la mayoría no atestigua -k en absoluto, ni hay evidencia dialectal del original pre-MK *wo que se encuentra en la forma MK. Así, 'pulga' debe reconstruirse como pK *per. Unger (2009: 126-27) proporciona una convincente argumento para pensar que OJ piru originalmente significaba "pulga" basado en un análisis de Mitos japoneses. Unger cree que el sentido de "pulga" está tomado del coreano, pero Me parece que una hipótesis más plausible es que pJ *peru significaba 'pulga' y era desplazado semánticamente a 'sanguijuela' por una asociación de ambas criaturas con beber sangre, pero conservó rastros del significado de "pulga" en los mitos que rodean nombres como Piru-kwo. Si Shuri biru 'niño deformado' está relacionado con OJ piru (compárese la historia de Izanagi y Izanami y su hijo deforme Piru-kwo), entonces piru probablemente no sea un préstamo de Coreano. Además, según el propio criterio de Unger, los préstamos posteriores al período Kofun de

Machine Translated by Google

El coreano puede identificarse por su falta de elevación de las vocales medias en comparación con los verdaderos cognados, por ejemplo, OJ sema 'isla' es un préstamo de MK syem 'id.', mientras que OJ sima 'id'. no es. Si el forma DO fuera **perú, esto indicaría fuertemente que se tomó prestado de K pyelwók, pero el La presencia de MVR sugiere que no lo es. Tenga en cuenta que 'sanguijuela' en coreano es kemelí . < *kem(G)eli (cf. DO kam- 'muerde') con el sufijo -keli, por lo que es razonable inferir que el La forma podría ser una innovación a partir del verbo perdido 'muerde'. Por otro lado, la 'pulga' en El japonés es nomi (sin forma fonográfica de DO), probablemente de nom- "bebidas, golondrinas". En el Al menos, esta discusión muestra que la distancia semántica entre "pulga" y "sanguijuela" no puede ser muy bueno, ya que ambos idiomas muestran derivaciones basadas en la forma en que muerden. humanos y beber su sangre.

PISO: MK molo 'suelo, cobertizo con suelo de tablones' ~ OJ muro 'cobertizo, habitación'. pKJ *m ro 'plancha piso'.

(Martin 1966: #84, PISO). MK molo 'suelo, cobertizo con suelo de tablones' < pre-MK *molol; el comparación toma -l final en la forma pre-MK como reflejo de una derivación adnominal de una verbalización, pK *m ro 'piso de tablas' + adnominal -(o/u)l; comparar los fuertes paralelo morfofonológico a MK nolo 'ford' < pre-MK *nolol < pK *nər- + adnominal -(o)l. pKJ *m ro > pJ *muro (asimilación labial).

FOGGY: MK huli- 'se nubla' ~ OJ kwir- 'se vuelve brumoso, brumoso'. pKJ *x rir- 'obtiene nublado, con niebla'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #85, NIEBLA). La ausencia de raíces coreanas en *huyl- sugiere una metátesis de *huyl- (= *huil-) > MK huli-. En japonés, pKJ *x rir- > *k jir- (palatalización coronal de *ri) > DO kwir-.

SIGUE: MK cwoch- 'lo sigue, sigue su paso, lo obedece' ~ OJ tuduk- / tutuk- 'lo sigue, lo continúa' < *tuntuk-. pKJ *cuncuko- 'lo sigue'.

(Whitman 1985: n.º 187). Las consonantes están en estrecha correspondencia, lo cual es digno de mención. para una raíz triconsonántica. Vovin (2010: 163) rechaza la comparación basándose en que Las formas japónicas apuntan al pJ original *tuntuk- con *u en lugar de *o, que no coincide la vocal de la forma coreana. Sin embargo, para explicar el aspirado en la forma MK, debe haber habido lenición intervocálica de *k original, MK cwoch- <pre-MK *cwocVkV-. Una vocal Yang (ligera) final de raíz perdida *wo podría explicar un cambio armónico en favor del vocalismo ligero wo en la raíz; También tenga en cuenta la ausencia de **cwuch- en Medio Coreano.

DELANTERO: MK pyés, ENK pyech 'cresta de gallo' ~ OJ pitapi 'frente'. pKJ *peca' delante, frente'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #29). La comparación reconstruye MK pyés, ENK pyech 'cresta de gallo' < *pyec-k 'lugar-frente'; los primeros testimonios apuntan a pyés, pero tenga en cuenta que las alternancias de s y c son comunes antes de las velares. Supongo que el *pyec original 'antes, frente' (< oK *peca) + *-k 'locativo' > pyech ~ pyesk 'cresta de gallo', lo que llevó a una Reanálisis del nominal como pyés. OJ otogapi 'mandíbula inferior' y pitapi 'frente' indican que

Machine Translated by Google

*api es un sufijo pJ que denota puntos donde se unen partes del cuerpo (ver MANDÍBULA INFERIOR), que apunta a *pita 'frente, frente' anterior a DO. Además, la posibilidad de una relación con el prefijo del DO pita- 'principalmente, directamente' sugiere que *pita significaba 'lo primero, lo primero'. frente'.

TENEDOR: MK melí, mali 'cabeza'; MK motoy 'articulación, nudillo' ~ OJ mata 'horquilla, curva; entrepierna'. pKJ *mataj o *mətaj 'horquillar, doblar'.

Vovin (2010: 204) tiene razón al señalar que OJ mey 'eye' no encaja bien con MK melí 'cabeza', como el líquido de MK melí / mali es probablemente el resultado de la lenición de *t. Propongo que MK melí, mali 'cabeza' está relacionado con MK motoy 'articulación, nudillo'. Si la 'cabeza' realmente va volvamos a pK *meri o *mari, entonces esperaríamos un cambio de *ri > y y que **mey fuera un forma posible (cf. nwuli / nwuy 'el mundo', pK *nuri). Sin embargo, **mey para 'cabeza, cabello' no está comprobado. Además, tanto las armonías claras como las oscuras de la 'cabeza' se encuentran en LMK sugiere que su forma pre-MK exhibía armonías tanto claras como oscuras (pre-MK *matuy o *motuy), lo cual es posible si la forma pre-MK de MK melí tuviera dos vocales y ni uno solo.

Las diferencias fonológicas entre matuy y melí pueden explicarse por la diferentes efectos segmentarios que una característica suprasegmental o longitud de vocal tendría en cualquier sílaba de una forma original pre-MK *matuy. Prominencia fonética en la primera sílaba habría permitido la lenición de *t > l en la segunda sílaba y habría provocado la colapso del diptongo *uy > i; por otro lado, prominencia fonética en el segundo la sílaba habría impedido la lenición de *t y conservado el diptongo *uy; compara el

Machine Translated by Google

Efectos segmentarios del acento del inglés americano en /t/. La alternancia similar de MK patáh 'océano' / palól 'id.' brinda apoyo interno a la etimología y muestra de manera crucial que la La presencia o ausencia de lenición no está directamente correlacionada con el lugar del Medio Tardío. Acento coreano. Pre-MK *matuy 'articulación, nudillo' ~ OJ mata 'tenedor, curva'. El significado 'entrepierna' de OJ mata es secundaria del significado 'horquilla, doblar', es decir, 'donde las piernas ramificarse del cuerpo, unirse'.

LO FORMA: MK sa:m- 'lo convierte en' ~ OJ sama 'camino, situación, apariencia'. pkj *sama- 'forma, le da forma, lo convierte en eso'.

(Whitman 1985: n.º 206). ¿El sama japonés es un deverbal en *-a de una raíz verbal? *sam(a)-, que se conserva en coreano. Para la semántica, compare la forma inglesa 'makes it into, le da forma (v.); forma, apariencia (n.)' y forma 'forma, apariencia, situación (n.); marcas en (v.)'.

FORTALEZA: MK sye:Wul, sye:wul 'ciudad capital' ~ OJ siro 'fortaleza'. pKJ *sirə 'fortaleza'. Por cambio de sonido regular, final *-rə > *-jə > MK -y; MK sye:Wulh < pre-MK *siyé-pul + *k 'locativo' < *silo + *pul 'asentamiento'. El *pul final probablemente sea Sillan Coreano antiguo , *pul / *pol 'comunidad, asentamiento'[91] (Lee y Ramsey 2011: 74-5). Tenga en cuenta también que K Se cree que Selapel es uno de los primeros nombres del reino y capital de Silla; el La presencia de una consonante líquida perdida es inconfundible. El Sillah coreano 'Silla (reino)' es probablemente relacionado, de *silo + *-lah 'locativo' (cf. MK naláh 'nación').

---

[91] Lee y Ramsey también creen que syeWul 'capital' es un compuesto de *pul 'asentamiento'.

Machine Translated by Google

FUNDAMENTOS: MK tik-hó- 'lo defiende, lo protege', tik-nwulí 'fundación' < *tik- 'apoya, funda' ~ OJ sik- 'lo aplana para ponerlo encima'. pKJ *tik- 'coloca una base'. Pérdida coronal de pJ *tik- > OJ sik-.

CUATRO: MK Yetúlp '8' ~ OJ yo '4'. pKJ *jə 'cuatro'.

Consulte la Sección 5.2.3.

CONGELACIONES: MK e:l- 'congela' ~ OJ arare 'granizo', turara 'carámbano'. pKJ *ar - 'se congela'. (Martin 1966: #88, CONGELACIÓN). Protojaponés *ara 'hielo', en DO turara 'carámbano' (como Martin señala, probablemente con tur- 'lo suspende') y OJ arare 'granizo' (nótese la sílaba final -re compartido con misore 'aguanieve' y sigure 'lluvia ligera'). pKJ *ar - 'se congela', pJ *ar( )-a 'que que ha sido congelado»; la presencia de una vocal final explica tanto la vocal larga en el Forma coreana y el vocalismo oscuro de la vocal inicial que ha asimilado a la segunda.

ASUSTADO: NK ulu- 'lo asusta, lo amenaza, lo amenaza' ~ OJ odos- 'lo asusta' odorok- 'está sorprendido, asustado'. pKJ * nt - 'está asustado'. (Martin 1966: #141, AMENAZA). DO odos- 'lo asusta, lo amenaza' < pre-DO *odo- + *-(a)s- 'causante'. NK ulu- 'asusta, amenaza, amenaza' no está atestiguado en LMK, pero probablemente esté incorporado en MK key'ulu-, key'ulGwo- 'no está dispuesto, es perezoso' que debe contener un límite de morfema que separa key- de ulu- / ulGwo-. La raíz extendida en -u- y -Gwo- indica una derivación causativa.

Machine Translated by Google

FRENTE: ENK *mah 'sur' (maphalam 'viento del sur') ~ OJ mapye 'frente'. pKJ *ma- 'frente' (como prefijo) + locativo.

La comparación no excluye la idea de que OJ mapye 'front' provenga de *'al nivel de los ojos', ya que *maj para 'ojo' también se reconstruye para pKJ. DO mapye 'frente' < *ma 'frente' + pye 'capa'. Nótese la asociación de "sur" con "frente" en la cultura china, lo que podría ser un desarrollo semántico posterior en coreano. ENK *mah 'sur' puede ser aislado de ENK maphalam 'viento del sur' (ENK palam 'viento'). Final *-h posiblemente refleja el sufijo locativo velar MK -h / -k.

COMPLETO: MK michu-/micho- 'lo alcanza' ~ OJ mit- 'se llena, llega a su límite'. pKJ *mica- 'alcanza, se llena'.

(Martin 1966: #90, COMPLETO; Whitman 1985: #277). La forma japonesa miru se cita a menudo. en la comparación, pero esta forma es una pista falsa, ya que cuadrígrado mit- es casi con certeza la forma más antigua (cf. también OJ lower bigrade mite- 'lo llena', OJ mitas- 'alcanza, lo cumple'). Dada su forma, MK michu- / micho- 'lo alcanza (el límite)' probablemente deriva de un expresión causativa con *-ho- 'does'; si es así, esto implicaría una raíz anterior a MK *mic- que significa 'alcanza (el límite)'. MK michí- 'se vuelve loco' probablemente se derive de esto raíz.

REÚNE UNA MULTITUD: MK múli / mwuli / mwúl 'multitud' ~ OJ mure- 'reúne una multitud' mura 'pueblo'. pKJ *mur(u)- 'reúne una multitud'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #56, MULTITUD; Whitman 1985: #273). MK múli está atestiguado en Sekpo Sangcel, mwúl está atestiguado en Sekpo Sangcel y Welinsekpo, y mwuli está atestiguado en Sekpo Sangcel (una certificación en Kwikamenhay indica que la -i final no es el nominativo marcador). Martin (1966) toma la alternancia como evidencia de que mwu y mu nunca podrían han sido distintos a pesar de la diferencia ortográfica, pero esto no parece satisfactorio, ya que la gran mayoría de las certificaciones mu no se confunden con mwu en los textos más antiguos. Una alternativa es que estas vocales eran distintas en el MK tardío, pero que las formas en competencia surgió debido a un cambio de sonido de pre-MK *wu a MK u al debilitarse ambientes. Propongo que ninguna de las formas nominales (OJ mure, mura; MK muli, mwuli, mwul) es original y que todos son derivaciones de un verbo pKJ reflejado en OJ mure- 'se reúne como una multitud'. MK múli y mwuli son derivaciones -i fosilizadas de un raíz hipotética *mur- (compárese con khú- 'es grande', khúy 'grandeza'), y por lo tanto representa paralelos derivacionales con OJ mure 'una multitud, rebaño' (que es una derivación -i de mure- 'se reúne'). MK mwúl por otra parte es el cognado de OJ mura 'pueblo' < *'tener han sido reunidos', las cuales son derivaciones deverbales *mur-a de *mur-. Tenga en cuenta que el El verbo DO es bigrado inferior sin contraparte cuadrígrado; si el verbo termina en vocal, esto podría explicar tanto la conjugación japonesa como el debilitamiento coreano de *wu > ud. pKJ *mur(u)- 'reúne'.

SE REÚNE A UNO MISMO: MK sah- 'reúne, apila, amontona, acumula, coloca' ~ OJ sagas- 'busca', sagur- 'siente, busca'. pKJ *sanko- 'se reúne hacia uno mismo'. Aunque ciertamente relacionada, la raíz original que subyace a OJ sagur- 'busca, tantea'

Machine Translated by Google

y sagas de OJ : "lo busca" no está claro (Martin 1987: 745). El análisis más sencillo es reconstruir una raíz común pre-DO *sagV- de la cual se derivan ambos morfemas.

La hipótesis de Martin de que OJ sagas- 'busca' podría ser un truncamiento con pérdida *r de *saguras- < sagur- + -(a)s- 'causante' es concebible; sagur- puede analizarse como una posible extensión de pJ *saNko- 'busca, intenta conseguir' + *-(a)r-. El hecho de que sagas -'búsquedas' sea un La derivación causativa sugiere que su raíz no causativa puede haber significado "lo reúne". hacia uno mismo'. PJ *saNku- ~ MK sah- 'reúne, amontona', pKJ *sanko- 'reúne, trae a uno mismo'.

GETS: MK e:t- 'lo entiende' ~ OJ atar- 'lo entiende,' ate- 'lo concede' < *at(a)-. pKJ *at - 'lo entiende'. La comparación supone que la vocal larga en MK es secundaria, ya sea de una raíz final vocal * que ha sido elidida (lo que explicaría la armonía oscura) o como analogía con otro elemento léxico.

(GENITIVO, ACTIVO): MK -úy 'genitivo animado' ~ OJ -ga 'genitivo humano'. pKJ *ŋa: o *ŋaj 'genitivo activo'.

Correspondencia de MK úy ~ OJ a. DO -ga “solo se usaba para marcar frases nominales que se referían a humanos (o animales o cosas personificadas)” (Frellesvig 2010: 128). MK -úy marcas caso genitivo pero sólo se usó en sustantivos animados (Lee 1976: 155).

(GENITIVO, ASOCIATIVO): MK -(ó/ú)n 'pasado/perfectivo verbal adnominal; presente adjetivo adnominal' ~ DO sin 'sufijo genitivo'. pKJ *-n 'genitivo asociativo'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 279). La comparación se basa en la teoría de que los adjetivos coreanos se originan a partir de nominales de propiedad que están experimentando un cambio hacia raíces flexivas en protocoreano.

(GENITIVO, PROPIEDAD): MK -s 'genitivo inanimado' ~ OJ -si 'adjetivo concluyente'. pKJ *-si 'propiedad-COP'.

DO -si es el sufijo concluyente para los adjetivos, pero se cree que los adjetivos en japonés protojaponés posterior a la fecha, y OJ -si a veces se atestigua en función atributiva en compuestos (por ejemplo, yosi-nwo 'buen campo'). El uso de MK -s con sustantivos inanimados puede ser Se remonta a dos desarrollos diacrónicos: primero, la comparación con OJ -si significa que pK *-s probablemente se atribuyen propiedades de los nominales en contraposición a la posesión, y en segundo lugar, MK -s se opone a MK -úy, que en comparación con OJ -ga probablemente estaba correlacionado con semántica activa.

CINTURÓN: MK tilu- 'sube, enfrenta, alcanza una meta, da vueltas' ~ OJ siri 'grupa' siru-pey / siri-pey 'detrás'. pKJ *tiru- 'lleva hasta el final, se queda atrás'.

DO siru-pey / siri-pey 'detrás' < pJ *siruj; la comparación toma los reflejos japoneses como expresiones deverbales tempranas, con el desarrollo semántico de *'fin' > 'trasero, detrás' (compárese con el desarrollo del trasero inglés ).

DA: MK tal- 'exige dar, da al orador' ~ OJ yar- 'envía, envía adelante'. pKJ *jar- 'da, envía'.

Machine Translated by Google

VA: MK ní- 'va; prefijo verbal que indica movimiento' ~ DO i- 'prefijo verbal activo'. pkj *ni- 'va; prefijo verbal que indica movimiento'.

OJ i- se presenta sin análisis como simplemente un prefijo verbal por Omodaka et al. (JDB 1967: 65) que se aplica a un buen número de verbos. Más recientemente, i- ha sido analizado como un prefijo activo y comparado con el marcador nominativo MK (? <ergativo) -i (Whitman 2012). Sin embargo, Yanagida y Whitman (2012) demuestran de manera convincente que el MK La posposición nominativa -i no es un marcador ergativo en ningún período premoderno. Este hace poco probable que el nominativo MK -i esté relacionado con el prefijo verbal del DO i-.[92] En cambio, el DO El prefijo activo i- es similar a MK ní- 'va', que es una raíz verbal independiente pero es también lexicalizados en verbos en movimiento: por ejemplo, nilú(l)- 'alcanza', nyé- 'entra'. Por la teoría de pérdida coronal, pJ *ni > OJ i en posición inicial.

VA Y ADELANTE: MK kúy- 'gatea, se arrastra, se escabulle' ~ OJ kaywop- 'va de ida y vuelta'. pKJ *kajo- 'va y viene'.

Cf. la correspondencia de MK muy- 'repele' ~ OJ maywop- 'se desmorona'. Analizando el DO kaywop- como hipotético *ka- + *ywop- según Martin (1987) no necesariamente invalidar la comparación, ya que más de un verbo hipotético *ywop- corresponde a Coreano.

SALE: MK ná- 'sale; nace' ~ OJ nar- 'se convierte' < *na- 'sale'. pKJ *na- 'sale'.

[92] El nominativo -i en coreano está más probablemente relacionado con la i copular o la i demostrativa 'esto' (o posiblemente ambas).

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 282). Vovin (2010: 205) rechaza de plano la comparación, afirmando que una explicación de la -r final en japonés “no parece…. incluso remotamente posible”. Pero OJ nar- 'se convierte' / nas- 'hace que algo sea' indica claramente una raíz protojaponesa *na- + *-(a)r- 'resultativo' y *-(a)s- 'causativo', que Unger (1977 [1993], 2014) Lo que demuestra de manera convincente es la raíz en el DO de los verbos irregulares en -n (por ejemplo, en- 'sale'). Además, la conexión con verbos como in- 'sale' muestra que el significado de pJ *na- era "salir".

BUENO: MK cal 'bien', cúlkeW- 'alegre' ~ OJ yoro-si 'adecuado', yo-si / ye-si 'bueno'. pkj *j r 'bueno'. La existencia de yo-si y ye-si apunta a pJ *jəj < *jər, lo cual es confirmado por el líquido en DO yoro-si 'adecuado'. MK cal < pre-MK *col (pérdida de *o en raíces de vocales simples) ~ *cúl 'bueno' en cúlkeW-; pKJ *j r > pre-MK *cul (africación antes de vocales altas). La calibración MK es empleado adverbialmente, pero las palabras para "bueno" a menudo cruzan categorías gramaticales de adjetivo a adverbio, por ejemplo, habla muy bien versus prescriptivo, habla bien.

GRABS: MK a:z- 'lo agarra' ~ OJ asar- 'lo busca'. pKJ *asa- 'lo agarra'. DO asar- 'lo recoge' ?< *as(a)- + *-(a)r- 'continuativo'; MK a:z- 'lo agarra' < pre-MK *asó-. La reconstrucción interna de OJ asar- y la comparación con el coreano se pueden encontrar en Martín (1987: 677).

GRAND: MK há- 'es genial' ~ OJ kamwi 'dios'. pKJ *xa- 'genial, grandioso'.

Machine Translated by Google

(Rata 2015). Comparación de Whitman (1985: 235) entre OJ swora 'cielo' y MK hanólh 'cielo' es fonológicamente irreconciliable. En cambio, propongo que hanólh 'cielo' es una de las primeras compuesto de há- 'grande' (con la interpretación 'celestial') con adnominal *-nə y a morfema con sufijo truncado como -lh. Este -lh es un sufijo locativo ligado, como podemos ver en MK naláh 'país', que se analiza ampliamente como *na 'tierra' + *-lah/k 'locativo'. Este nos permite reconstruir la derivación semántica de hanólh como 'gran-lugar-adn.' o 'celestial-adn.-lugar', el reino celestial. MK hanonim 'dios' también se deriva de *ha-nə-ni:m 'celestial-adn.-señor'. Esto hace una comparación con OJ jura 'cielo' imposible, pero abre una nueva coincidencia con el japonés, a saber, OJ kamwi 'dios'. OJ kamwi / kamu 'dios' < pre-OJ *kamuy ha resultado difícil proporcionar una etimología de, ya que no puede relacionarse con OJ kami 'arriba' debido a la vocal discrepancia. Reconstruyo OJ kamwi como un compuesto temprano de una raíz *ka 'celestial, grandioso' y la raíz que da OJ mwi 'cuerpo' (pKJ *mamá), que significa 'cuerpos celestiales'. Esto deja un prefijo *ka que modifica *muy 'cuerpo' para dar el significado de 'dios', lo que lleva a la conclusión de que *ka debe haber significado "celestial" o "grande". Dado que los ainu tienen kamuy homófono que significa "dios" y que casi con certeza está relacionado con el japonés forma, existe la posibilidad de que OJ kamwi sea un préstamo de las lenguas Jomon; sin embargo, DeBoer (2010: 321) proporciona razones para pensar que OJ kamwi 'dios' no es un tomando prestado de los idiomas Jōmon, pero que OJ kamwi y pito 'persona' eran ambos tomado prestado del japonés al ainu en el contexto de la oposición religiosa entre humanidad y deidades. El hecho de que tanto OJ pito 'persona, uno' como kamwi 'dios' ahora tengan

Machine Translated by Google

Los cognados coreanos fuertes disminuyen significativamente la probabilidad de que el emparejamiento sea original. a los ainu.

AGARRE: MK chóm- 'lo soporta, lo soporta' ~ OJ tukam- 'lo agarra, lo sostiene'. pkj *cukəm- 'lo agarra'.

MK chóm- < pre-MK *cVkom- < *cukəm-. OJ tukam- 'lo capta' probablemente esté relacionado con el DO tuka 'mango' < pJ *tuk-a 'lo que se ha agarrado'.

GENIAL: MK khú- 'es genial' < pre-MK *huku- ~ OJ kokono '9,' kokoso 'qué genial'. pkj x k 'genial'.

OJ kokono es el número de '9', pero la raíz koko- se puede encontrar en expresiones como kokosobaku '¿qué gran número?'. Esto lleva a la hipótesis de que kokono '9' deriva del pre-DO *koko + genitivo -no 'de gran número', mayor que ya 'ocho', el proverbial DO en gran número. Khú coreano medio : 'genial' con su aspiración poco característica kh- deriva del pre-MK *huku-; una comparación con OJ koko es perfecta y produce pKJ *x k 'muchos, muchísimos'. La forma pre-MK *huku- (Lee 1991) es una raíz flexiva debido al reanálisis temprano de todos los adjetivos semánticos en la clase nominal como flexiones adjetivos.

GRAN HOMBRE: MK apí 'padre' ~ OJ pi-kwo 'nieto; hombre honorable'. pKJ *pi 'genial uno.'

(Whitman 2012). MK apí 'padre' es probablemente *a '(familiar)' + *pi 'gran varón', es decir, 'el

Machine Translated by Google

gran hombre que es mi pariente'; ver KIN. Por otro lado, OJ pikwo 'hombre honorable' es derivado de *pi 'grande' y kwo 'niño'. El uso de kwo 'niño' en un compuesto. que supuestamente significa "gran hombre" es inicialmente desconcertante, pero el coreano también emplea un término afín sufijo que reconstruyo como *ko en palabras que definen la taxonomía masculina/femenina (swúh 'masculino', amh 'femenino'). Dada la relación de OJ pimye 'princesa' (mye 'mujer') con pikwo, podemos estar bastante seguros de que kwo en pikwo no significa "niño" sino "masculino". en este contexto para contrastar con mye 'mujer' en pimye. Para la semántica, compare los reflejos. de palabras protoindoeuropeas para 'hombre', sánscrito vīra- 'gran hombre, héroe' ~ latín vir 'hombre' ~ Inglés antiguo wer 'hombre, humano'.

MOLIDO: MK kól- afila, muele,' MK kulk- 'saca, raspa' ~ OJ kosur-, kosog- 'raspa, frota', keydur- 'pela, raspa con un instrumento afilado'. pKJ *k    r- 'raspa, muele'.

MK kul 'escribir', MK kulk- 'raspa, lo talla' < *kul- 'raspa, muele' + *-k- 'acción juntos' (cf. MK mwusk- 'une'); protocoreano *k    r- 'rasca, raspa'. DO kosur- 'exfoliaciones', sur- 'frotaciones' <? pJ *kə(C)- 'raspaduras', que también aparece en kosog- 'raspaduras' (sog- 'se afeita, se corta en rodajas). Esta hipótesis también explica la raíz de las cáscaras de DO keydur-    , se raspa con un instrumento afilado". Ey no final implica pérdida de una consonante medial llevando a la crisis de pJ *aj / *əj > OJ ey; pJ *kəriNtur- es un fonológicamente razonable reconstrucción e indica una raíz pJ *kər-.

SUELO: MK mith 'base, fondo' ~ pJ *mita 'suelo, tierra seca'. pKJ *mita 'tierra'.

Machine Translated by Google

La reconstrucción de pJ *mita 'tierra, tierra seca' se basa en OJ nita 'tierra fangosa'. proto-Ryukyuan *mita 'tierra' (Martin 1987: 481). MK mith < *mit + *-k 'locativo'.

CRECE: MK kwoc 'flor' ~ OJ kusa 'hierba, maleza'. pKJ *kuc- 'crece (de plantas); se pudre'.

(Martín 1966: #286: FLOR). Este es uno de los KJ más antiguos y conocidos. comparaciones. Martin expresa descontento con la semántica, pero el kusa japonés se refiere no sólo a la hierba sino también a las malas hierbas y hierbas, por lo que una glosa más precisa para kusa es "pequeña "plantas que crecen silvestres", de las cuales "hierba" es el ejemplo más común.[93] La consonante La correspondencia parece irregular hasta que vemos que aparecen los reflejos OJ y MK. Relacionado con las raíces verbales. OJ kusa 'hierba, maleza' ~ OJ kusar- 'pudrición' y OJ kuswo 'mierda, paja(?),' que demuestra pJ *kus- 'se pudre' + *-(a)r- 'resultativo'.[94] De manera similar, MK kwoc 'flor' parece estar relacionada fonológicamente con MK kwuc- 'es malo, podrido', un hipótesis que se apoya en la comparación. Los nominales comparados pueden tratarse como derivaciones deverbales:

52) OJ kusa 'hierba, hierbas, pasto alto' < pre-OJ *kus-a 'lo que ha crecido'

MK kwoc 'flor' < pre-MK *kwuc-a 'aquello que ha crecido'.

Puede parecer extraño que "podredumbre" y "crecimiento" sean etimas relacionadas, pero para los estudios pretecnológicos culturas sin una comprensión de las bases bioquímicas de la podredumbre, sería natural

---

[93] Esto se ve reforzado aún más por la 'medicina' pJ *kusori, que ciertamente está relacionada.

[94] Además, el 'hábito' de EMJ kuse parece estar relacionado, posiblemente de *'acostumbrarse'.

Machine Translated by Google

concebir un proceso único que impulse el ciclo de vida de las plantas desde la germinación hasta el crecimiento y finalmente pudrirse. Así, pJ *kus- 'crece, se pudre' ~ pre-MK *kwuc- 'crece, crece podrido,' pKJ *kuc-; la correspondencia de MK c ~ OJ s es regular en la posición raíz final.

Tripas: MK hím 'fuerza' ~ OJ kimo 'hígado, tripas; espíritu (metafórico)'. pKJ *kimo 'vísceras'.

(Martin 1966: #295, HÍGADO). Parece que los primeros testimonios del kimo japonés denota 'agallas, espíritu'. La relación semántica de "agallas", "valentía" y "fuerza" es está atestiguado en varios idiomas y no necesita explicación. Siguiendo a Unger (2007), estoy No estoy seguro de si DO wo y o pueden distinguirse de manera confiable después de /m/, pero el la reconstrucción no se ve afectada. Dado que pK *h > MK s antes de palatinos, h- inicial en coreano La forma debe tomarse como una lenición esporádica de la *k inicial.

PELO: MK ka:lkí 'melena' ~ OJ ka- / key 'pelo'. pKJ *kar 'pelo'.

(Whitman 1985: n.º 105). La pérdida esperada de la vocal final y la lenición de k no parecen tener tuvo lugar en la forma coreana, lo que sugiere que la -ki final puede pertenecer a una sufijo. MK *ki puede no ser un sufijo diminutivo, pero *-aki ciertamente lo es (compárese con kwo:y 'gato' > kwoyangi 'id.'). MK ka:lkí < pre-MK *kalákí < *kal 'cabello + -aki 'diminutivo sufijo'. La alternancia vocal apofónica de la clave OJ / ka- apunta a pJ *kaj, pKJ *kar.

MANO: MK talhwó- 'lo maneja, maneja, trata, usa', tasós '5' ~ OJ te / ta- 'mano,' tari- / tar- 'suficiente'. pKJ *tar 'mano'.

Machine Translated by Google

Descomponiendo MK tasós '5' < pre-MK *ta + -sos ? *'indicar' sugiere que *ta- debe han tenido un significado que implicaba '5' cuando tenían el sufijo 'indica'; *'mano' es una muy fuente natural (compárese la relación etimológica de dedo inglés y cinco). Un La asociación interna de pre-MK *ta- con 'mano' está respaldada además por MK talhwó- 'maneja, gestiona', que también tiene una fuerte conexión semántica con 'mano'95 y tiene la características morfológicas de un verbo derivado en -hó- 'hace' y/o wó- 'viene'. Protocoreano *tar 'mano', con la esperada supresión de la corona final antes del sufijo -llamada de socorro. Esta forma pK constituye una coincidencia fonológica perfecta con OJ te / ta- 'mano' < pJ *taj. Sospecho que OJ tar- 'suficiente' y sus formas relacionadas no son derivaciones de 'mano'. y constituyen una constelación etimológica separada que es similar a MK cola- 'suficiente'. Esto se debe a que una comparación de cualquiera de estas formas con la cola MK "es suficiente". requiere reconstruir pJ *ə como vocal inicial, lo cual es posible para tar- 'suficiente' ?< *təra- / *təro- (con schwa-loss) pero no es posible para *taj 'mano', para el cual no Existe un disparador de pérdida de Schwa.

CUELGA: MK ke:l- 'cuelga' ~ OJ kake- 'lo cuelga', kakar- 'cuelga'. pKJ *kak - 'cuelga'.

(Actualizado desde Martin 1966: #98, HANG; Whitman 1985: #144). Dada la vocal larga, podemos plantear MK ke:l- 'cuelga' ?< pre-MK *keGél-, teniendo en cuenta que el segundo la vocal no necesariamente puede ser *e. Esta forma *keGél- ahora parece ser una extensión raíz de *keG(V)- < *keku- con continuativo *-(o/u)l- que se encuentra en otros verbos MK (MK ip- 'disminuye', iWul- 'id.'), que forma un paralelo morfológico con OJ kakar- siendo una raíz

[95] Cf. El inglés gestiona, en última instancia del latín manus 'mano'; Mango inglés ~ mano.

Machine Translated by Google

extensión con -(a)r- de pJ *kak(a)-. pKJ *kak - 'cuelga'; la vocal final explica ambos La lenición coreana y la armonía de las vocales oscuras. Su significado de tipo resultante explica por qué la extensión pKJ resultante/continuativa *-ara- se encuentra en ambos reflejos, herencias de pKJ.

LO CUELGA: MK tól- 'lo cuelga, lo fija' ~ OJ tara- 'lo cuelga, lo baja', tar- 'gotea abajo'. pKJ *təra- 'lo cuelga'.

DO tara transitiva : está múltiples veces certificada (incluida una transcripción fonográfica). Sobre el Por otro lado, parece que el único ejemplo fonográfico de tarificación intransitiva de DO (cuadrígrado) 'gotea' está en Man'yōshū 4408: namida tari 'con lágrimas goteando(?)'. Este poema pretende ser un Sakimori uta (canción de la Guardia Fronteriza).96 Kupchik (2011: 640) señala que algunos verbos bigrados en el DO Central corresponden a verbos cuadrígrados en el DO oriental, lo que sugiere que algunos dialectos pueden haber nivelado verbos en las conjugaciones finales de vocales (menos numerosas) a las (más numerosas) Conjugación de cuadrígrado final consonante en japonés anterior al antiguo. Además, en la cláusula namida tari(MYS 4408) no hay ninguna partícula que marque el caso en las 'lágrimas' de namida , entonces la interpretación transitiva del verbo tari en este poema es en realidad ambigua; namida tari podría ser "con lágrimas goteando" (intransitivo) o "goteando lágrimas" abajo' (transitivo).97 Estas observaciones me llevan a sospechar que el DO puede ser un nivelador de tara- a la conjugación cuadrígrado, y que no puede ser el par intransitivo de DO

[96] Está escrito por Ōtomo no Yakamochi pero al estilo de un guardia fronterizo.

[97] El clásico japonés yomikudashi del chino Chang hen ge (Canción del dolor eterno) glosa '¿Cómo no dejar caer las lágrimas?' como el sitio kore ni tai ikan zo namida tarezaramu, donde la transitiva tare- toma namida 'lágrimas' como objeto acusativo.

Machine Translated by Google

tara- en absoluto. Si esto es cierto, entonces sólo existe una forma tara- (transitiva) en japonés antiguo con sin contraparte cuadrígrado. La tara de DO : "lo cuelga" se puede comparar directamente con MK tol- 'lo cuelga, lo fija', de pKJ *təra-. MK toli 'puente' es posiblemente un deverbal expresión en *-i; ver también HOJA. No creo que la comparación que hace Whitman (1985) de MK tól- a OJ tuke- 'lo adjunta' es semánticamente mejor, ya que tuke- no tiene del todo la sensación de movimiento hacia abajo que tanto MK tol- como OJ tare- hacen.

PUERTOS: MK phwúm- 'abraza, alberga' ~ OJ pukum- 'abriga, comprende, contiene'. pKJ *pukum- 'abraza, alberga'.

(Martin 1966: #107, MANTENER CERCA). La comparación supone razonablemente que MK phwúm < pre-MK *pukVm-. Martin (1966) cita phum- con la vocal central como forma primaria, pero redondeado phwúm- parece ser anterior (en Chwokanpwon Twusienhay) y más frecuentemente atestiguado. MK phwum 'seno' es un sustantivo deverbal en *-a/e, segmentariamente idéntica a la raíz verbal debido a la pérdida de vocales pero exhibiendo un tono diferente.

DIFÍCIL: MK twúlí-, twulíW- 'temeroso' ~ OJ tura-si 'duro, difícil'. pKJ *tura 'duro'. pKJ *tura + pK *i- 'es' > *turaj- > MK twuli-.

TIENE: MK ísi-, is- 'tiene, existe' ~ OJ -(i)-si < *-isi 'pasado simple auxiliar'. pKJ *isi- 'tener'.

TIENE USO: MK hye-, hhye-, khye- 'juega, enciende, enciende (lámpara)' ~ MJ kik- 'tiene un uso,

Machine Translated by Google

obras'. pKJ *kika- 'tiene un uso'.

Principalmente atestiguado como hye- pero también con las formas poco características de MK hhye- y khye- sugiriendo un origen disilábico, con las consonantes fusionándose en el tiempo hh / aspirado kh y las vocales en vosotros. Dado que la forma debe haber tenido una vocal palatina, la probabilidad Por lo tanto, es genial que el transitivo hye- pueda ser una derivación causativa en *-hi-, de posible pK *kika-hi-; El desarrollo fonológico exacto no está claro y probablemente implica metátesis de deslizamiento, pero el hecho mismo de que la raíz del verbo exhiba una alomorfia tan extraña indica que estamos ante una evolución irregular.

HACHA: MK nát 'hoz, guadaña' ~ OJ nata 'machete; Instrumento pequeño y de hoja gruesa. pKJ *natə 'instrumento de hoja para cortar plantas'.

(Martin 1966: #100, HACHA). MK t puede corresponder a OJ intervocálica t siempre que el La forma coreana no está en condiciones de ser lenitiva. La explicación que doy aquí es que final *ə en pK, al ser mínima, se perdió antes que otras vocales y antes de las últimas etapas de el desplazamiento de *t > *r. La vocal japonesa a es el resultado de la pérdida de schwa en presencia de otro a. Vovin (2010) los acepta como posibles cognados pero propone problemas basados sobre factores extralingüísticos. Vovin afirma que la palabra podría ser un préstamo ya que la palabra se refiere a “cierto objeto” que “no existió en el Neolítico Inferior” (Vovin 2010: 51).

Pero MK nát 'hoz, guadaña' y OJ nata 'machete' no tienen propiedades perfectamente idénticas. significados: sería sorprendente que lo hicieran. Su terreno semántico común es más bien que se refieren a instrumentos de hoja utilizados con fines agrícolas, instrumentos que ciertamente podría ser anterior a la metalurgia compleja. Vovin cree además que

Machine Translated by Google

Los protocoreanos-japoneses no podrían tener menos de 4.000 a 6.000 años de antigüedad, pero Whitman (2012) y Unger (2014) proporcionan modelos altamente plausibles de pKJ que implican una profundidad temporal no mayor a 4500 años.

CORAZÓN: MK kwokoyyang 'corazón o núcleo de verdura, médula', kwokáy 'cabeza' ~ OJ kokoro 'asiento del sentimiento/pensamiento; emoción'. pKJ *kəkərə 'el corazón, núcleo, esencia'. (Martin 1966: #291. CORAZÓN). Según su forma fonológica, kwokoyyang y kwokáy parece estar relacionado derivacionalmente, desde pre-MK *kwokoy con Whitman (1985) cambio de sonido de *o > a final (cf. pre-MK *koloy > kolay 'nuez', pre-MK *kwoloy > kwolay 'ballena'). MK kwokoyyang conserva la *o original en el segundo sílaba, y dada su velar adicional, reconstruyo el núcleo vegetal de kwokoyyang , médula' < *kwokoyong < *kwokoy-ko 'corazón/lugar central' con el sufijo locativo *k(o) sometido a lenición a *G > ng. [98] La reconstrucción interna apunta entonces a *kwokoy anterior a MK 'núcleo, esencia'; Además, MK kwokáy significa principalmente "cabeza", pero también se utiliza como glosa sobre 'grano de planta', lo que sugiere que un significado como 'núcleo' puede ser original. Pre-MK *kwokoy 'núcleo, esencia' se puede comparar con OJ kokoro 'asiento del sentimiento/ pensamiento'. pKJ *kəkərə 'núcleo del ser'; la comparación asume vocal protocoreana fortición en la sílaba inicial de *kəkərə > *kokərə (cf. PRIMERO DE TODO, MK mwoncye < *moncye), probablemente debido a una analogía léxica con un 'raíz' similar de kwokwolí . kwokayngi coreano refleja la forma original mientras que kwolkayngi no, ya que probablemente sea una forma contaminado con el 'hueso' de kwol chino-coreano . MK mozom 'corazón, asiento del sentimiento/emoción'

---

[98] La forma NK kwokayngi parece una forma diminuta, pero su forma MK kwokoyyang lo parece menos.

Machine Translated by Google

es semánticamente idéntico a OJ kokoro pero no está relacionado; Mi hipótesis es que mozom podría ser de pK *mamá 'cuerpo' + chino antiguo *səm.

CALIENTA CON FUEGO: MK tahí- 'hace fuego, calienta con fuego' ~ OJ tak- 'calienta con fuego'.

pKJ *taka- 'calienta con fuego'.

(Whitman 1985: n.º 54). Vovin (2010: 114) rechaza la correspondencia debido a la raíz final i en coreano que, según él, no tiene reflejo japonés. Sin embargo, no hay ningún verbo polisilábico del DO. La conjugación preserva por completo esa vocal final de raíz,99 que es precisamente lo que ha llevado a académicos como Unger (2014) postulan que la conjugación cuadrígrado una vez abarcaba una gama de vocales finales más allá de *a. Sin embargo, lo más probable es que MK tahí- 'hace fuego, calienta con fuego' es una derivación causativa con *-hi- de una raíz putativa *ta(h)- (¿posiblemente la raíz en tho- 'quema'?), ya que la raíz final i en coreano medio generalmente indica una derivación causativa o pasiva.

PESADO: MK mukéW- 'es pesado', múkéWun 'pesado', múki- 'hace pesado' < *m - ~ DO omo 'pesado, importante'. pKJ * m 'pesado'.

(Martin 1966: #103, PESADO; Whitman 1985: #265). La alternancia de adjetivo.

mukéW- con causativo múki- en MK muestra que la raíz histórica es una raíz no comprobada *muk-. Basándonos en otros adjetivos de propiedad construidos a partir de -k-, podemos postular pre-MK *muk- < *m -k-, donde *m es un nominal convertido en raíz flexiva por *-k- (cf. MK pulk- 'es rojo' < púl 'fuego' + *-k-). Casi ninguna palabra nativa en MK comienza con u [ ], lo que ha llevado

[99] Además de la conjugación monogrado superior (que contiene sólo verbos monosilábicos en -i final), la única ¿La evidencia que conozco para la raíz final *i en verbos polisilábicos es pasir- 'corre'? < *pasi- + -r-, y pasira 'columna' ? < *pasi- + -(u)ra. Estos se basan en reconstrucciones internas a partir de lexicalizaciones muy tempranas.

Machine Translated by Google

Whitman (1985) para reconstruir correctamente la pérdida de vocales centrales pK en posición inicial. Este La hipótesis está respaldada por el tono alto de la sílaba inicial, como se ve en múkéWun 'pesado'. Por lo tanto, reconstruyo el pKJ * m nominal 'pesado', dando pJ *əmə. el nominal es también la fuente de DO omop- 'piensa' < *əmə-pə- 've como de peso'.

TALÓN: pKJ *kup-a 'talón, metatarso del pie'. Ver CURVAS.

AYUDA: MK skwu- 'pide prestado, lo presta' ~ OJ suke- 'salva, ayuda', OJ sukup- 'salva, ayuda'. pKJ *s ku- 'ayuda, echa una mano'.

MK skwu- 'lo presta' < pK *s ku-; OJ sukup- 'guarda' < pJ *suku- + *-(a)p- 'iterativo'.

CÁÑAMO: MK sám 'cáñamo' ~ OJ asa 'cáñamo'. pKJ *əsa 'cáñamo'.

(Martin 1966: #104, HEMP; Whitman 1985: #205). Whitman (1985: 232) y Vovin (2010: 173) tienen razón en que el tono alto de MK sám 'cáñamo' (clase tonal Ha en Ito 2013) hace claramente posible que MK sám < *əsam. Los tres segmentos iniciales coinciden. a OJ asa 'cáñamo' (que postula schwa-loss de pJ *əsa) pero la sonora final no lo es, por lo que La comparación directa de estos formularios no pasa la prueba de la correspondencia regular. sin embargo, el que significa "cáñamo" puede proporcionar una respuesta a por qué las formas son divergentes. propongo que pre-MK *əsam se origina a partir de un compuesto nominal pleonástico de un protocoreano nativo morfema *əsa 'cáñamo' + chino 'cáñamo', ma chino-coreano. La reconstrucción en El coreano puede parecer ad hoc, pero los compuestos pleonásticos formados de esta manera existen en coreano temprano, y tiene sentido pensar en estos compuestos como aclaraciones de lo que es un

Machine Translated by Google

morfema prestado significado en el contexto de interacción transcultural: pK *əsa-ma = 'el ma ( ) es decir *əsa (cáñamo)'.

ALTO: MK talak 'loft, ático' ~ OJ take / taka 'altura'. pKJ *takar 'altura'.

(Whitman 1985: n.º 56; Whitman 2012). La relación entre take y taka se explica mejor postulando pJ *takaj 'alto, altura', donde taka- es la forma compuesta con supresión consonante final (hifukukei). Protocoreano *takar 'alto' + *kə 'locativo' = 'lugar alto, desván'; Lenición de consonantes mediales de *takar-kə > *taGarkə > *taark > MK talak.

TIERRA ALTA: MK mwo:yh, mwolwó 'montaña' ~ OJ mori 'bosque', Ryu. 'montaña, colina'. pKJ *moroŋ 'tierra alta'.

(Martin 1966: #148, MONTAÑA3). La presencia y ausencia del líquido en mwolwó / mwo:yh puede explicarse por un debilitamiento de pK *o > *ə en la segunda sílaba, que induce un cambio de sonido de *-rə > MK y. MK mwolwó 'montaña' proviene de una variedad sin debilitarse. Shuri y Nakijin mui 'montaña' < pJ *mori muestran que una El cambio debe haber ocurrido dentro de Japonic.

MANTENER: MK motó-, moti- 'es duradero, es duradero; mantiene las cosas' ~ DO mot- 'sostiene'.

pKJ *mətə- 'sostiene'.

MK motó- / moti- < pre-MK *moto- 'sostiene' + *-Gi- 'pasivo'. Tenga en cuenta los usos de la retención en inglés para significar "dura", por ejemplo, la pared aguantará; nótese también J naga-moti 'duradero' (naga 'largo'). Si OJ motome- 'busca' está relacionado con OJ mot- 'retiene', esto verificaría que el

Machine Translated by Google

la vocal final de la raíz era pKJ *ə.

DETIENE: ENK sasol, swoy-sacwul, swoy-sasul 'cadena' ~ OJ sasape- 'soportes; lo frena, lo frena'. pKJ *sas- 'lo retiene'.

La comparación trata la 'cadena' de ENK sasol como un nominal derivado de una forma atributiva en -ol, de ahí pK *sas- 'lo encadena'. ENK swoy-sacwul es probablemente el resultado de contaminación de swoy-sasol con swoy-cwul, también 'cadena' (lit. 'metal-line'). El comparación con OJ sasape- 'apoya, frena, lo frena' asume sasape- < pre-OJ *sas-(a)pe, de la raíz *sas- con el iterativo *(a)p-. La comparación es entre los cognados más débiles, ya que la 'cadena' de ENK sasol no está atestiguada en MK, pero no hay evidencia que es el resultado de una innovación reciente. MK sóch 'cuerda de paja' con los primeros testimonios puede estar relacionado.

AGUANTA: gorra MK- 'lo agarra' ~ cinta OJ- 'aguanta, aguanta, aguanta; obstruye'. pkj *cap(ə)- 'lo sostiene, lo agarra'.

Para la semántica, compare cómo el inglés hold on deriva el significado "perdura" de 'agarra'.

(HONORÍFICO): MK -(V)si- 'sufijo honorífico' ~ OJ -as- 'sufijo honorífico'. pKJ *-asi- 'sufijo honorífico'.

Whitman 1985: #232; Whitman 2012). El japonés no conserva ningún rastro paradigmático de final de raíz *-i en raíces verbales polisilábicas, por lo que no se espera ningún reflejo. coreano no

Machine Translated by Google

preservar una vocal inicial *-a- que aseguraría con seguridad la reconstrucción, pero la el sufijo honorífico -(o/u)si- siempre requiere una vocal precedente, de modo que la consonante final los verbos obtienen una vocal mínima después de la raíz, pero los verbos finales de vocal no sufren cambios. Esto hace que el comportamiento morfofonológico del sufijo honorífico sea similar al del sufijo nominalizador -(o/u)m. Así como el nominalizador MK -o/um probablemente proviene de *-am con neutralización de la vocal, analizo el sufijo honorífico como pK *-asi-, donde el la vocal mínima requerida representa un rastro de la *a original.

El hecho de que el marcador verbal honorífico del DO -as- exista en los textos del período Nara, pero muere y no sobrevive productivamente en ninguna variedad posterior aumenta mi sospechas de que el morfema pueda ser tomado prestado, pero una posible relación interna de DO -como- al aswob honorífico del DO- descartaría un préstamo del coreano.

HORRIBLE: MK kwólwóW- / kwo:lwoW- 'es problemático, duro, doloroso' ~ OJ kurusi- 'es doloroso, duro'. pKJ *koru- 'es horrible'.

(Whitman 1985: n.º 135). Vovin (2010: 143) rechaza el cognado basándose en el hecho de que el El formante del adjetivo debería ser -aW-/-eW- y no -(wo)W-, pero parece que el adjetivo MK el sufijo es sólo -aW-/-eW- cuando el adjetivo se deriva de una raíz verbal (la vocal es probablemente infinitivo *-a). MK kwol- 'se pudre, se estropea' (¿atestiguado una vez?) es una expresión plausible fuente del adjetivo, y sugiere que el significado de kwol- puede haber estado más cerca de 'es horrible' para que la derivación tenga sentido. OJ kurusi-, al ser un adjetivo shiku , también sugiere una derivación de una raíz verbal *kuru-, posiblemente la raíz de kurup- '¿se vuelve loco'?< *kuru- 'es horrible' + *-(a)p- 'intensificador'.

Machine Translated by Google

Tábano: MK phól 'mosca' ~ OJ amu 'mosca', MJ abu 'tábano'. pKJ *əŋpur 'tábano'.

(Whitman 1985: n.º 46). La mayoría de las alternancias de b y m japonesas se encuentran en el Heian. período, por lo que la transcripción de MJ abu como OJ amu en Kojiki indica una confusión de b por m algo antes de lo esperado (Unger 2004: 331-2; Martin 1987: 31-32). Nótese, sin embargo, que Martin (1987: 376) también identifica b como original en MJ abu y reconstruye pJ *anpu. pKJ *əŋpur > pre-MK *oGpul > MK phol; *əŋpur > antes del DO *aNpu (supresión de coda final en presencia de otra coda nasal) > MJ abu.

HOT: MK te:W- 'caliente', tos/toso/tusu 'caliente', tusi 'cálidamente' < *tu ~ OJ atu-si 'caliente'. pKJ *ətu 'caliente'.

(Martín 1966: #111, CALIENTE). La morfología exhibida por la constelación "caliente" en El coreano es muy complejo y refleja múltiples etapas de derivación. Sólo protocoreano Se cree que las vocales centrales/mínimas se pierden en la posición inicial, por lo que la reconstrucción postula que *ə inicial se convierte en DO a debido a la pérdida de schwa. La vocal primaria es mínima en Coreano también, probablemente debido a la neutralización en la posición final; la vocal e en te:W- no es original sino resultado del sufijo del adjetivizador -aW- / -eW-. La presencia de -s(u) en toso / tusu / tusi es casi con certeza un vestigio de usos anteriores del genitivo -s (sai sios), que Supongo que puede ser etimológicamente idéntico al sufijo 'sustanciante' -s (cf. mulus 'general', pilwos 'primero') y afines a los sufijos adjetivos del DO -si y -sa.

CIEN, GRANDE: MK wo:n '100,' wo:n 'todos' ~ OJ opo 'genial', -po 'cien (sufijo).

Machine Translated by Google

pKJ *əpə 'genial; sufijo que denota 100'.

Consulte la Sección 5.2.3.

CÁSCARA: MK kephí 'cáscara, corteza' ~ OJ kabi 'cáscara'. pKJ *kaŋpiri 'cáscara'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #149). Una explicación para la vocal final de kephí es que la forma no es final de vocal en protocoreano y en cambio termina en *-Vj, lo que apunta a pre-MK *kephíy. A pesar de la similitud de kephí con MK kephul 'capa exterior, piel', es Es difícil ver una relación entre estas formas excepto una de analogía/fónica. atracción, que creo que es responsable de la vocal oscura e en kephi (esperamos que sea clara kaphi alternativo ). Contracción de *kaNpiri > *kaNpij > kabi.

CHOZA: MK cip 'casa' ~ OJ ipye 'casa', ipo 'choza'. pKJ *ip 'choza, choza'.

(Actualizado desde Martin 1966: #113, CASA; Whitman 185: #202). Una relación afín de MK cip 'casa' a OJ ipye 'id'. ha sido parte de cada propuesta importante para relación coreano-japonesa, pero también es una de las comparaciones más problemáticas. mk c ~ DO y no es en absoluto una correspondencia muy extendida y una evaluación honesta de Los cognados coreano-japoneses deben admitir que la evidencia de una africada sonora *j [d o ] en pKJ es extremadamente débil. Si MK cip es similar a OJ ipye 'casa' o ipo 'cabaña', entonces es necesario encontrar una alternativa a la reconstrucción de obstrucciones sonoras.

Vovin (2010: 171) está de acuerdo en que el tono bajo en MK cip puede indicar un tono disilábico. fuente como pre-MK *cipu. Propongo que MK cip no es monomorfémico y es relacionado etimológicamente con MK i(G)wúc 'vecino, casa vecina, barrio'.

Machine Translated by Google

Aunque se escribe iGwuc en coreano medio tardío, las formas dialectales con -p- medial así como una sola atestación MK ipus-cip (Chiltaymanpep 21) demuestra más allá de toda duda que la La forma original de MK iGwúc era anterior a MK *ipúc. Así, MK i(G)wúc 'vecino, casa vecina, barrio' < *ipúc(V). Hay una clara similitud fonológica. entre pre-MK *ipúcV 'vecino, casa vecina' y pre-MK *cipu 'casa, y Además, el tono bajo de la sílaba inicial de *ipúcV pre-MK coincide con el tono bajo de MK cip. Esto sugiere dos raíces comunes, *ipu y *ci, cuyas permutaciones dan ambas formas. Propongo que se utilice una forma nominal de MK ci- 'lleva en la espalda' para referirse a la estructura de soporte de una casa; pre-MK *ci-ipu se originó en una lexicalización de 'casa apoyada', enfatizando que había soportes para el techo además de las paredes. De la misma manera, pre-MK *ipucV < *ipu-ci 'apoyo a la casa' pasó a significar 'vecino, casa vecina", porque las casas adyacentes construidas en hileras tenían propiedades comunes o mutuas. muros de soporte. También hay alguna evidencia interna de que *ci por sí solo se refiere a partes de una casa, por ejemplo MK cíkéy 'puerta exterior en una casa tradicional coreana' (la El registro es incongruente pero puede reflejar el acento del elemento desconocido ( kéy). pKJ *ip 'choza básica, choza'. OJ ipo 'hut' representa una herencia directa de este morfema, mientras que ipye es probablemente un compuesto lexicalizado de ipo + ya 'casa' > *ipya100 > ipye según Whitman (1985: 232).

IMPONE: MK sikhó- 'órdenes, comandos', sikpu- 'quiere (hacer)' < pK *sik- 'hacer, hacer' ~ OJ sik- 'impone, dispone, toma posición, ordena'. pKJ *sik- 'hace, impone'.

---

[100] Fonotácticamente inadmisible.

Machine Translated by Google

Esta comparación se puede analizar más a fondo como una derivación de pKJ de DOES con un marcador incoativo *-k- (gramaticalizado de *kə- 'viene):

pKJ *xijə- 'hace' > pK *xijə- > *xij- > *xəj- > MK hóy- 'hace'

> pJ *sijə- > DO se- 'hace'

pKJ *xijə-k- 'hace-INCH' > pK *xjək- > * jək- > pre-MK *sik- 'hace'

> pJ *sjək- > OJ sik- 'impone'

AUMENTOS: MK mesem 'peón de campo, hombre fuerte' mazon '40,' K masu- 'lo aplasta, lo excede' ~ OJ mas- 'aumenta, va más allá', masura-wo 'gran hombre'. pKJ *mas- 'aumenta más allá; aumentos de fuerza'.

MK mesem 'granjero' < pre-MK *mes- 'tiene fuerza(?)+ *-em 'nominalizador'; el El análisis de mazon '40' trata el numeral como un nominal deverbal de *mas- 'excede'. La relación semántica de "peón de campo, hombre fuerte" con "excede" en coreano puede parecer descabellado, si no fuera por el hecho de que OJ muestra una relación similar de masura-wo 'hombre fuerte' (wo 'hombre') a mas- 'aumenta más allá, excede'.

DE HECHO: MK kús 'ciertamente, sin falta' ~ OJ koso 'de hecho, en verdad, sin falta'. pkj *k sə 'de hecho' (= ? pKJ *k 'esto' + pKJ *sə 'eso, esa cosa'). (Whitman 1985: n.º 157). Los orígenes del koso siguen siendo debatidos, pero los tres más Las hipótesis razonables son que 1) koso es monomorfémico *kəsə, 2) koso es de pJ *kə 'esto' + pJ *sə 'eso', y 3) koso es de pJ *kə 'esto' + pJ *so 'el uno, la cosa' (Serafines y Shinzato 2005). La comparación con MK kús "sin duda, sin falta" permite

Machine Translated by Google

para las tres posibilidades. Tentativamente reconstruyo pKJ *k sə que es compatible con koso monomorfémico así como koso derivado de *k 'esto' + *sə 'aquello'. Serafines y Shinzato (2005) defiende una relación diacrónica de OJ koso con un Ryukyuan arcaico construcción kakari musubi con *su (de pJ ?*so); si tienen razón, su argumento refuta la afirmación de Vovin (2010: 152) de que no existen cognados de koso en Ryukyuan.

INFIRME: MK mulu- 'se ablanda' ~ OJ moro-si 'es débil, desaparece fácilmente'. pKJ *m r 'enfermizo'.

(Martin 1966: #207, SUAVE). Representaciones ortográficas de MK mulu- 'se vuelve suave' al original pre-MK *mulGu-; En este caso, reconstruyo en términos comparativos el original. pre-MK *mul-ho-, donde la fuente de *G es *h original de la adjetivación *-ho-. El La raíz nominal *mul 'suavidad' se compara con OJ moro 'débil', de pKJ *m r (el (que significa "enfermo" cierra claramente la brecha semántica).

CONSULTAS: MK dos: W- 'ayuda, asiste' ~ OJ dos- 'pregunta, indaga'. pKJ *topa- 'pregunta'.

INSERTOS: MK pak- 'lo inserta, lo llena' ~ OJ pak- 'se pone, se pone (ropa de la parte inferior del cuerpo, calzado)'. pKJ *pak- 'lo hace pasar'.

(Whitman 1985: #2)

DENTRO: MK anh 'adentro' ~ OJ naka 'adentro'. pKJ *an-kə 'lugar interior'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #116, INTERIOR2; Whitman 1985: #284). La -ka final en japonés y -h en coreano señalan el sufijo locativo *kə (cf. DO tika 'cerca de' ~ MK twu:yh 'detrás'). Siguiendo a Whitman (2012), reconstruyo la metátesis de *-n final en Morfemas japoneses monosilábicos, que dan *an-ka > naka. Una relación con pKJ *an- "lo incorpora" es posible.

ÁREA INTERIOR: MK wúlh 'cerca' ~ OJ utu- / uti 'adentro'. pKJ *utuŋ 'área interior'.

DO uti 'adentro' probablemente tenga una forma alternativa utu- sobre la base de DO utu-muro 'cobertizo sin puerta' (muro 'habitación') y DO utu-pata '(bandera)', cuyo significado no está claro pero está escrito con uti 'adentro' y 'estandarte' (Omodaka et al. 1967: 123-24). Más evidencia Más tarde se denomina utumomo 'dentro de los muslos' (momo 'muslos'; Martin 1987: 565). Por lo tanto, DO uti < anterior al DO *utuy. Tenga en cuenta que esta comparación considera que wúlh 'valla' no está relacionada con wul ?< pre-MK *wulh 'clan'.

INSUFICIENTE: K el- 'prefijo que indica insuficiencia' ~ MJ oro- 'prefijo que indica insuficiencia' insuficiencia'. pKJ *ər - 'prefijo que indica insuficiencia'.

Tanto el oro japonés como el coreano el- se emplean como prefijos nominales que expresan insuficiencia: por ejemplo, K el-palam 'viento incierto', el-kayhwa 'iluminación insuficiente', el-kan 'sal ligera'; J oro-hur- 'llueve ligeramente', oro-oboe- 'no lo recuerda del todo', MJ oro-iye- 'se cura un poco', oro-nebur- 'dormita, toma siestas' (Nihon Daijiten Kankōkai y Shogakkan 2000). En última instancia, este prefijo es idéntico a pKJ *ər 'ingenuo' y sus reflejos en ambos idiomas (MK elí- 'es joven', OJ oro-ka 'tonto') pero pueden reconstruirse

Machine Translated by Google

por separado sobre la base de que se utiliza como prefijo con un significado distinto de "ingenuo" en Ambos idiomas.

(INTERROGATIVO): MK -ká 'sufijo interrogativo (para preguntas de sí/no)' ~ OJ -ka 'sufijo interrogativo (KMP); demostrativo distal'. pKJ *ka 'eso (distal); interrogativo sufijo que problematiza una identificación'.

(Whitman 1985# 97; Whitman 2012). Vovin (2010: 128) critica el partido por el se basa en que pJ *ka solo se usó en preguntas wh, lo que lo convierte en una mala combinación con MK ká encontrado en preguntas generales. Vovin reconstruye *ka como interrogativo con preguntas-wh basadas en la distribución de ka en Ryukyuan, a pesar de que ka en DO es ocasionalmente atestiguado con preguntas generales. Sin embargo, hay buenas opiniones internas japonesas. razones para pensar que *ka no era simplemente un interrogativo en preguntas wh. quinn (1997) proporciona un argumento convincente de que las partículas kakari-musubi (KMP) -ka y -así descienden de las gramaticalizaciones de los demostrativos distal y mesial ka y entonces; predicar una cláusula con *ka 'que (dist.)' problematizaba una identificación, mientras que predicar una cláusula con *sə 'que (mes.)' estableció y reforzó una identificación. Fundamentalmente, el análisis de Quinn muestra que 1) la gramaticalización de los demostrativos *ka y *sə como partículas de oración anteriores a la diferenciación del japonés, y 2) 'interrogativo' *ka apareció originalmente en cualquier cláusula que problematizara una identificación. Esto significa que el uso de *ka estrictamente con preguntas wh en Ryukyuan representa una modificación gramatical reanálisis de una distribución determinada semánticamente a una determinada sintácticamente, tal como ha ocurrido en japonés.

Machine Translated by Google

Reconstruyo un sistema similar al kakari-musubi para los protocoreanos-japoneses, donde el funciones gramaticales de *ka y *sə derivadas crucialmente de su demostrativo semántica. El significado distal de *ka era lo que problematizaba una identificación, y el El significado mesial de *sə fue lo que reforzó una identificación (Quinn 1997). Si el relación semántica entre estas partículas finales de cláusula y el sistema demostrativo Si se perdieran, entonces esperaríamos que los oradores se vieran obligados a volver a analizar función y significado de estas partículas finales de cláusula.

pKJ *ka funcionó como un demostrativo distal y un marcador de problemas problematizados. identificación. En coreano, el pKJ original *ka 'ese (dist.)' fue reemplazado en su demostrativo funcionan mediante la forma tye (probablemente tomada de las lenguas tungúsicas). Esto dejó a *ka sólo en posición final de la cláusula. Con la conexión con el sistema demostrativo ahora cortada, Los oradores se vieron obligados a volver a analizar la función de la cláusula final *-ka a partir de un marcador de identificación problematizada a un marcador de interrogación general.

pKJ *sə funcionó como demostrativo mesial y como marcador de reforzado. identificación. En coreano, el pKJ original *sə 'ese (mes.)' fue reemplazado en su demostrativo función por *k después de que *k fuera desplazado por la formación de un nuevo deíctico coreano *i 'este (prox.)'. Los oradores se vieron obligados a volver a analizar la función de la cláusula final *-sə desde un marcador de identificación reforzada a un complementador nominal 'el hecho, la cosa'.

El japonés conserva el sistema demostrativo pKJ original hasta relativamente tarde. Como Como consecuencia, los KMP *-ka y *-sə conservan sus funciones semánticamente determinadas de problematizar una identificación y reforzar una identificación en japonés antiguo.

Machine Translated by Google

El marcador de pregunta wh de MK -kwo está relacionado con la palabra wh fosilizada sufijo *ku (por ejemplo, OJ iku 'cuánto' < pJ *e-ku) y por lo tanto relacionado con *musuk y pre-MK MK nwukwu, o es el resultado de una fusión de ká + wo- 'venir', aquí empleado para predicar la cláusula interrogativa y fortaleciendo así la identificación de que las preguntas-wh presuponer.

INTERVALO: MK imúy 'ya', milí ?< pre-MK *muylí 'de antemano' ~ OJ ima 'ahora,' ma 'intervalo'. pKJ *maj o *ma: 'intervalo'.

MK imúy 'ya' no parece compositivo a primera vista, pero milí 'de antemano' ?< *muylí sugiere separable i + *-múy. Así como NK icey 'ahora ya' < i 'esto' + cey 'tiempo', el significado 'ya' de imúy se deriva plausiblemente de í 'este' + *-múy 'tiempo'. Este cognado constituye una correspondencia morfema por morfema con OJ ima 'ahora'. que también se deriva plausiblemente de *i 'este' + ma 'intervalo de tiempo' (ver AHORA).

ISLA: MK sye:m 'isla' ~ OJ sima 'isla', sime- 'la cierra'. pKJ *sima-a 'Área cerrada; isla'.

(Martin 1966: #117, ISLA). La reconstrucción *sema para protojaponeses es problemático en vista de la evidencia proto-Ryukyuan que señala la vocal como *i, no *e (Pellard 2010). Unger (2009: 55) aporta una idea de que OJ sima se refiere principalmente a islas pero también puede referirse en algunas variedades del japonés a un área cerrada, como en Naha Ryukyuan, lo que sugiere que es una derivación deverbal de la raíz que da DO sime- 'lo cierra

Machine Translated by Google

off,' simap- 'lo guarda' < *sim(a)-. [101] A pesar de la derivación interna en japonés, yo sostienen que estas formas todavía podrían ser afines en pKJ, de *sima-a 'aquello que tiene estado cerrado = isla'. Si la forma de la raíz era pKJ *sima-, entonces es la contracción de la estructura de la raíz disilábica a la monosilábica bien podría haber involucrado segmentación reanálisis de *simá- > *sje:m-. Además, existe una clara posibilidad de que MK sye:m 'isla' ha sido remodelada en algún momento por el sistema semántico/fonológico. palabra similar yem 'pequeña isla de rocas', que Martin considera una forma distorsionada de sye:m pero de hecho es similar a OJ yama 'montaña'. Esto significaría plantear una cambio analógico de *sima > *syema en coreano, lo que explicaría la vocal. Nota OJ sema 'isla', tomada del coreano antiguo, que muestra la vocal final perdida en pre-MK.

Picazón: MK kolyaW- / kolyeW- / kolaW- 'pica' ~ OJ kayu-si 'pica'. pKJ *kəju 'picazón'. (Martin 1966: #118, picazón; Whitman 1985: #116). El grupo -ly- en el Medio Es poco probable que la forma coreana sea original, ya que los líquidos seguidos de un palatino son, de lo contrario, son difíciles de encontrar en el vocabulario coreano nativo y se prevé que cambien a -y-. Además, mientras -loW-/-laW-/-leW- son formantes adjetivizantes conocidos, -lyeW- / -lyaW- no son. Esta evidencia crea un poderoso argumento de que la forma coreana es el resultado de una proceso fonológico, la explicación más razonable para la forma irregular -lyoW- siendo que un pre-MK original *y se ha introducido en el sufijo regular *-loW- (pK *tə-pə- 've como'). La metátesis está enteramente justificada como un desarrollo histórico en coreano por el hecho de que -lyoW- no es un adjetivizador pero -loW- sí lo es, y por el hecho de que LMK -ly- agrupa

[101] Aún así, el hecho de que sima signifique "isla" en todas partes en japonés sugiere que "isla" era parte del significado protojaponés, incluso si otros significados fueran posibles.

Machine Translated by Google

violan los resultados previstos por los protocoreanos. Así, basándose únicamente en la evidencia interna, podemos debería reconstruir kolyaW- como *koyloW- < *koy- 'picazón' + -loW- 'adj.' (con el cambio de *o > a en la segunda sílaba, cf. BALLENA). La raíz del adjetivo *koy ahora puede ser comparado con OJ kayu-si 'picazón' como ajuste fonológico, pKJ *kəju; Japonés muestra un en el Sílaba inicial debido a la pérdida de schwa en presencia de u.

TARRO: MK twok 'tarro, olla' ~ OJ tuki 'taza, platillo (para alcohol)'. pKJ *toki 'tarro'. (Whitman 1985: n.º 72).

SE UNE: MK ni:z- 'se une, lo junta' ~ OJ izanap- 'invita,' izas- 'llama a venir unirse'. pKJ *ninsa- 'se une'.

OJ izas- 'llama a unirse', izanap- 'invita' < *iza- 'se une'; cf. OJ iza ' llamando a otros a unirse'. Los dioses primordiales sintoístas Izanami e Izanagi son el primer par de los humanos se unieron; DO izanami < *iza 'unirse' + no 'gen.' + mye 'mujer', 'la mujer de incorporación'; OJ izanagi < *iza 'uniéndose + no 'gen'. + ki 'hombre' (cf. wokina 'viejo hombre'), 'el hombre de la unión'.

SALTOS: MK tu(G)wuy- 'lo vuelca' ~ OJ tob- 'salta, vuela'. pKJ *t np - 'salta'.

MK tu(G)wuy- 'lo voltea' < pre-MK *tuWu- 'salta, voltea' + *-Gi-/-hi- 'causante'. pKJ *t np - 'salta, vuela'.

JUST: MK ta:món / ta:móyn 'solo, solo' ~ OJ -damwi 'solo, aproximadamente'. pKJ *tamoj 'sólo'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 60). MK ta:móyn 'solo, sólo' probablemente proviene de ta: 'todos' + moyn 'el mismo, simplemente, la mayoría'. Si estas formas son afines, entonces la hipótesis más fuerte es que el DO el sufijo -damuy incorpora la partícula asociativa *nə y ha sido lexicalizado de *nə-tamoj. El hecho de que la forma coreana sea compositiva no excluye el cognacy, ya que -moyn parece ser el mismo elemento que se encuentra en la comparación con OJ mwina 'todos' también indica separable -mwi en japonés.

(PREFIJO DE KIN): Protocoreano *a- 'prefijo de parentesco' ~ DO a- 'mi; prefijo de parentesco'. pKJ *a- 'mi (prefijo de parentesco)'.

(Whitman 1985: n.º 318). DO a- 'mi (parentesco)' se puede encontrar en frases como a-kwo 'mi niño'. MK a- no es un prefijo separable, pero sí un número suficientemente significativo de términos de parentesco comienzan con a- (MK apí 'padre', apáni:m 'padre', azo 'tío', atól 'hijo', ahóy 'bebé', azóm 'pariente', acapán:m 'tío', acómi 'tía') como para sugerir composicionalidad en un momento anterior. escenario. Reconstruyo un prefijo pKJ *a- que originalmente solo se empleaba en palabras de parentesco. para expresar una relación con el hablante. Este significado sobrevive con una duración muy limitada. distribución al japonés antiguo, pero pierde productividad en coreano y se ha fusionado en términos de parentesco por parte del coreano medio.

La distribución de *a- en coreano y japonés sugiere un prefijo ancestral, conservados y lexicalizados de maneras divergentes. OJ akwo 'mi hijo' suele atestiguarse en Man'yōshū pero no puede ser un préstamo directo del coreano (OJ kwo no coinciden con una palabra coreana productiva para "niño"), y términos de parentesco coreanos con inicial a- como MK apí 'padre' no muestran correspondencias directas con el japonés (*a-pi no

Machine Translated by Google

no existe en japonés antiguo). Dada la tendencia de los elementos morfológicos a tender a entrar en una lenguaje apoyándose en préstamos léxicos (Winford 2003: 56-7), la observación que ninguno de los compuestos probados con *a- constituye una coincidencia directa hace que sea poco probable que el prefijo japonés *a- es un préstamo del coreano. De hecho, la idiosincrasia distribución de *a- en coreano y japonés constituye un argumento más fuerte para una relación. Esta *a- no es simplemente una palabra para 'mío', que esperaríamos encontrar en cualquier idioma; es un prefijo improductivo que se encuentra sólo en términos de parentesco en sus primeras etapas. etapas. Esto puede considerarse un tipo especial de hecho léxico sobre el coreano y el japonés. *a- que milita contra el endeudamiento y hacia la hipótesis del origen común. El reconstrucción pKJ *a- puede verse además como un hecho tipológico especial, ya que es un raro ejemplo de prefijo de morfología en lenguas que emplean casi exclusivamente Morfología de sufijos en sustantivos.

SABE: MK solwó- 'informa', entonces:lW- 'informa', solang 'pensó' ~ OJ señor- 'sabe' sirusi < *sirosi 'marca'. pKJ *siro- 'sabe', posiblemente *sir-wo- 'sabe-ACTIVO'. (Actualizado desde Martin 1966: #121, SABER). PJ *sirosi sugiere la posibilidad de que OJ señor- 'sabe' tenía una vocal final, aunque no está claro cuál sería la función de *-si. La forma, sin embargo, se aclara en comparación con el coreano. En palabras de la forma *CiCo, Reconstruyo la pérdida de volumen de la *i inicial después de una obstruyente sorda; la vocal sorda es luego reconstituido como mínimo *ə o * . Alternativamente podemos ver este proceso como el neutralización de las distinciones vocales del ensordecimiento, donde la representación subyacente del *i original se vuelve mínimo *ə o * . De cualquier manera, pKJ *siro- > *si ro- > *sro- = *səro-

Machine Translated by Google

> pre-MK *sol-. Pace Martin (1966), solwó- 'informa' (y formas similares) no pueden ser relacionado con MK a:l- 'sabe', que reconstruyo como si originalmente fuera pKJ *'ha'. No Existe una explicación interna clara para la forma de solang 'pensamiento', pero la vocal a sugiere la posibilidad de que sea en parte una expresión deverbal fosilizada en *-a, 'que lo que se sabe'. Dado *-o final en la forma pKJ, es posible que *siro- incorpore el sufijo del verbo activo *wo-.

LACERATES: MK mul- 'mordeduras (de animales)' ~ OJ mor- '(pájaros) arrancar, arrancar fruta'.

pKJ *m r- 'muerde fuerte'.

(Whitman 1985: n.º 267). OJ mor- 'arranca, estafa' está atestiguado solo una vez en el siglo VIII textos, pero los testimonios de mor- no son tan limitados si consideramos a MJ mog- y mogir- 'estafa y toma' como desarrollos irregulares de mor-. NJ koomori 'murciélago' < MJ kaumori también podría contener este morfema.

LAMENTOS: MK wu:l- 'llora' ~ OJ urepe- 'lamentos', urayam- 'envidias', u-si 'lamentable' ura 'corazón, mente'. pKJ *ur- 'lamentos'.

Las connotaciones negativas de OJ ura 'corazón, mente' pueden entenderse si se toma este sustantivo como derivado pJ *ur-a 'aquello que está afligido'. Cf. MJ ura.yama.si- 'tiene envidia', urami- 'guarda rencor'. El adjetivo DO u-si 'es lamentable' apunta a una raíz consonántica anterior al DO que se suprime antes de -si. La vocal larga en MK es digna de mención y posiblemente un signo. que la raíz se extiende con el continuativo *-o/ul-.

Machine Translated by Google

TIERRA: pre-OJ *na 'tierra, tierra' ~ pK *na 'tierra, suelo'. pKJ *na 'tierra, suelo'.

Pre-OJ *na, que significa "tierra", se puede segmentar sobre la base de OJ nawi "terremoto".

probablemente con wi- 'se sienta, se calma' (Martin 1987: 490-91; Omodaka et al. 1967: 539).

El protocoreano *na está segmentado según los análisis de MK noc- 'es bajo', MK

nwoph- 'es alto', MK nolí- 'desciende' (ver también BAJO). Estos no sólo

Todas las palabras referenciales comienzan con n-, analizando estas formas como *n-oc- 'tierra-baja', *n-woph-

'ground-great' y *n-oli- 'ground-descends' revelan fuertes cognados con OJ asa 'bajo'.

opo 'grande' y ori- 'desciende' respectivamente. Compárese también MK naláh 'tierra, país'.

de pK *na con sufijo locativo -lah.

GRANDE: MK yélh 'diez,' yeléh 'un gran número, muchos,' yele / yelá 'mucho, muchos

(prenombre)' ~ DO yorodu 'un gran número; diez mil'. pKJ *jər 'un gran número'.

(Whitman 1985: n.º 313). La -h final en las formas coreanas es claramente un sufijo, al igual que -du en OJ.

yorodu. Es posible reconstruir *yola 'muchos' pre-MK (Vovin 2010: 218), pero el

la existencia de la vocal final es problemática; la vocal puede ser la reconstitución de

no etimológico *a siguiente apócope, pero queda más por descubrir en cuanto a la

relación interna de MK yeléh con yélh '10'. Vovin (2010: 218) trata esto como un

tomando prestado, pero dado que las correspondencias de sonido son regulares y el sentido bastante cercano,

Inclúyelo aquí como una etimología afín.

TARDE: MK nuc- 'llega tarde' ~ OJ noti 'más tarde, después'. pKJ *n c- 'llega tarde'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: 122. TARDE; Whitman 1985: #306). La forma japonesa es un fosilizado.

deverbal de una supuesta raíz pJ *no- que ya no existe.

CAPA: MK pól 'capa, conjunto de' ~ OJ pye 'capa, conjunto de'. pKJ *pijər 'capa, conjunto'. (Whitman 1985: n.º 14). OJ pye podría provenir de la misma raíz que OJ pira 'ancho' por *r-pérdida. Nunca he estado del todo seguro con esta combinación; las formas podrían ser cognado, pero la forma japonesa puede ser una derivación.

PLOMO: MK cwúl 'cuerda' ~ OJ tura 'línea, cuerda'. pKJ *cur- 'conduce'.

Analizo OJ tura como un protojaponés *un deverbal de la raíz que da OJ tura- 'acompaña'. Nótese el tono alto del sustantivo coreano, producto esperado del original. *Alto-Alto resultante de la nominalización del sufijo *-a en una raíz verbal de tono alto.

HOJA: MK petúl 'sauce', MK pakwós 'Aconitum' ~ OJ pa 'hoja'. pKJ *pa 'hoja'.

MK petúl, petul-namwo 'sauce' claramente no corresponde a OJ yanagwi 'id.'.

MK petúl no tiene etimología interna y la ausencia de lenición sugiere la posibilidad ese petúl es un compuesto. Con diferencia, la característica más destacada de los sauces (el género Salix) es el hecho de que sus hojas y ramas parecen colgar o caer. propongo que MK petúl proviene de un compuesto de una palabra protocoreana *pa 'hoja' (perdida en Medio coreano) que se ha combinado con *tər-a/i,102 una expresión deverbal del verbo

---

[102] La identidad de la vocal final no es recuperable, ya que ya sea la flexión *-i (copular) o *-a (participio) es semánticamente plausible. Me inclino a reconstruir *pa-tər-a 'aquello de lo que cuelgan las hojas' como participial, ya que otros casos de *-a reconstruido dan MK cero, y reconstruir una vocal no alta no da oportunidad para *r perderse junto a *i. 

Machine Translated by Google

cuyo reflejo MK es tól- 'cuelga'. Originalmente significaba "(el árbol) de hojas colgantes" o '(el árbol) donde cuelgan las hojas', expresión que describía el colgante ramas del sauce. Con la pérdida de un productivo *pa para 'hoja', *patəra/i se convirtió lexicalizado y sufrió pérdida de vocal final para dar MK petúl.[103] Esto proporciona una línea de razonamiento para reconstruir pK *pa 'hoja' que se compara perfectamente con OJ pa 'id.'.

Evidencia adicional de pK *pa como 'hoja' proviene de MK pakwós 'acónito', acónito (Aconitum)'. Este es un compuesto claro con kwoc 'flor', que es además evidenciado por la forma descendiente de NK pakkwoch (kkwoch 'flor'). Esto nos deja con una forma *pa que, cuando se combina con 'flor', describe 'acónito, aconitum'. Aconitum tiene una apariencia extremadamente distintiva, con flores verdes que se convierten en Grandes flores azules en forma de cúspides que dominan la parte superior de la planta (de donde proviene su Nombre inglés acónito, torikabuto japonés iluminado. 'casco de pájaro'). Las flores de Aconitum difieren de otras flores en el sentido de que las nuevas flores crecen más arriba en la planta, más parecidas a las hojas y ramas de un árbol que una flor prototípica cuyos pétalos irradian desde una única base. Sospecho que el nombre pakwos proviene de una frase que significa "hoja-flor" que describía la forma única en forma de hoja de las flores de acónito y su similitud en crecimiento con las hojas de un árbol. Aunque Aconitum es tóxico, su uso en la medicina tradicional china significa que su toxicidad probablemente no fue su característica más destacada para los primeros coreanos. Estos dos Las etimologías proporcionan una base para postular pK *pa 'hoja', pKJ *pa 'hoja'.

[103] La discrepancia en la armonía entre el MK petul atestiguado y su verbo fuente tol- no es problemática, y sugiere que la reconstrucción pKJ adecuada de 'hoja' podría de hecho ser *pe, que luego desencadena la armonía de la vocal oscura para dar petul.

Machine Translated by Google

HOJAS: MK sóy- 'se escapa, se filtra' ~ OJ sar- 'se apaga, se va'. pKJ *sarə- 'hojas, escapa'.

PUERRO: MK mye:l 'cola de lagarto' ~ OJ mira 'puerro'. pKJ *mera 'puerro'. (Whitman 1985: n.º 263). La comparación plantea un aumento de la vocal media en japonés.

PIERNA: MK pál 'pie' ~ OJ pagi 'espinilla', Ryukyuan 'pierna'. pKJ *parki 'pie, pierna'. (Whitman 1985: n.º 4). Es bien sabido que los reflejos Ryukyuan de OJ pagi significan "pierna". en lugar de "espinilla", por lo que es probable que OJ pagi originalmente también significara "pierna". I reconstruir pKJ *parki (prominencia en la primera sílaba) > *parG > MK pál; inflexionar Se espera que los tallos con grupos pK medial * -rk- salgan a la superficie tanto con el líquido como con el velar, ya sea -lh- o *-lG-, pero el material no inflexible con pK medial *-rk- no debe ser tratados de manera idéntica. Aquí no hay superficies velares porque *parki es monomorfémico. pkj *parki 'pierna' > pJ *panki (con coda *r > *n) > OJ pagi. Aunque no se tiene en cuenta en el reconstrucción, observe la similitud con Ewenki halgan, proto-tungusic *palgan, especialmente el cúmulo líquido-velar.

NIVEL: MK kos 'borde, lado, acantilado' ~ OJ kosi 'avión; nivel de un edificio; plataforma'. pkj *kəsi 'nivel'.

SE ACUESTA(1): MK nwu:W- 'se acuesta' ~ OJ ne- 'duerme'. pKJ *nuwa- 'se acuesta'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #124, ACUÉstate). pKJ *nuwa- > *nwo- > DO ne-; la comparación asume el mismo tipo de desarrollo que para DO kuwe- > ke- 'patadas'. MK -W- < *-w- en posición intervocálica.

LUZ: MK pich 'luz', pyeth 'sol', pye:l 'estrella' ~ OJ pi 'día, sol'. pKJ *pi 'luz'.
(Whitman 1985: n.º 32). MK pyel 'estrella' probablemente no sea similar a OJ posi 'estrella'. En cambio, Creo que MK pyel proviene de pre-MK *pi-el 'espíritu de luz' con el 'espíritu'; la etimología apunta a *pi 'luz'. MK -eth no es un sufijo productivo, pero sí una explicación viable del La forma es que -eth representa una nominalización de MK e:t- 'obtiene', donde MK pyeth < *pi 'luz' + *et- 'obtiene' + *k 'locativo'. Compare la derivación paralela del hi-atari japonés 'sol' de hi 'sol' + atar-i 'recibir'. Estas formas por sí solas apuntan a pK *pi 'luz'; MK pich ciertamente está relacionado, pero me inclino a pensar que el pich nominal puede estar derivado inmediatamente del verbo MK pichwúy- 'brilla', que en sí mismo es una lexicalización de *pi + un verbo como chwu- 'levanta'. pKJ *pi 'luz'.

ENLACES: MK twulu- 'rodea, rodea' < *twulG(u)- ~ OJ tug- 'tiene éxito, continúa' < *tuNk-. pKJ *turk- 'enlaces'.
(Whitman 1985: n.º 79). MK twulu- < pre-MK *twulG(u)-; no está claro si l-doblando raíces verbales terminadas en una vocal mínima, o si la presencia de la vocal es una función de fonotáctica y no original. Reconstruyo pKJ *turk- 'lo vincula', lo que da *turk- > *tunk- > tug- por el desplazamiento pJ de *r > *n en la posición de coda. Adyacencia de las causas sonoras el obstruyente *k sufre lenición en coreano, produciendo la raíz l-doblante *G. Ambos

Machine Translated by Google

Whitman (1985: 218) y Vovin (2010: 123) mencionan este término en el contexto de su DO. que significa "tiene éxito, continúa", pero OJ tira tiene una variedad de otras interpretaciones que incluyen 'conecta; lo completa; lo vincula', del cual creo que 'conecta, vincula' parece ser el significado original. El significado de 'círculo' para *twulG(u)- pre-MK es una innovación en Coreano de 'eslabón' (cf. OE hring 'eslabón de cadena' > anillo 'círculo').

RECOGE LÍQUIDO: MK koW- 'el agua se acumula, corre; está inundado' ~ OJ kobor- 'se derrama fuera,' kobos- 'lo derrama'. pKJ *kənpə- 'el líquido se acumula, fluye'.

DO kobor- / kobos < *kəNpə- 'el agua se derrama'. MK koW- < pre-MK *kopo- < pKJ *kənpə-.

(LOCATIVO): MK -k / -h / *-h 'sufijo locativo' ~ OJ -ko 'sufijo locativo'. pKJ *-kə 'sufijo locativo'.

OJ koko 'este-lugar', soko 'ese-lugar' < pJ *kə 'sufijo locativo'. Este sufijo locativo tiene una variante de pérdida de schwa -ka, por ejemplo , umika 'junto al mar', sumika 'vivienda', arika 'lugar donde' uno es'. Existe amplia evidencia de que un morfema locativo del coreano medio surgió como -k final , -h o aspiración final: kyeth 'lado', nyekh 'lado, vecindad', kech 'frente, lado', alph 'frente, antes', twu:yh 'detrás', wuh 'arriba', mith 'abajo', anh 'adentro', pask 'afuera'. Los sustantivos no referenciales con el sufijo locativo incluyen: patáh 'océano' (cf. palól 'id.'), camino 'campo', stáh 'tierra'. Cf. también -lah/-lak/-loh/-lh sufijo locativo, por ejemplo, MK Sillah 'Silla', naláh 'nación', talak 'loft', hanólh 'cielos', que podrían estar relacionados.

Machine Translated by Google

SOLITARIO: MK wóyloW-, wóylwoW- 'solitario' ~ OJ wabwi-si- 'solitario', wabwi 'avergonzado'. pKJ *wəj 'solitario'.

DO wabwi < *wa + bwi-si 'que tiene la propiedad de' < *wə-npoj- (schwa-pérdida). mk wóyloW- < pre-MK *woy-to-W-. Analizar pKJ *wəj como *wə + *i- indica que esta raíz podría derivarse de pKJ *wə '1ª persona del singular' + copular *i-, *'ser yo'.

HIERBA LARGA: MK kól 'caña, junco' ~ OJ kaya 'término general para pastos largos, paja'. pKJ *kərra o *kər 'hierba larga'.

(Whitman 1985: n.º 115). De pKJ *kərra, esperamos la secuencia marcada *kərr debido a pérdida de vocal final, cuya única resolución razonable es *kərr > *kər (MK kol).

Las raíces coreanas que se flexionan en *-rr- tienen resultados fonológicos diferentes a los de los sustantivos. pkj *kərra > *kəja > kaya (schwa-pérdida). Está claro que las formas son comparables, aunque puede ser que esta reconstrucción incorpore el marcador pJ plural *-ra, lo que implicaría revisando la reconstrucción de LONG GRASS a solo *kər. Sospecho que MK kolas es salvaje "mijo cola de zorra" podría derivarse de este etimo.

AMORES: MK kwoy- 'es amado' ~ OJ kwopwi- 'ama'. pKJ *kopo- 'le encanta'.

(Martin 1966L #132, AMOR). OJ kwopwi- indica pJ *kopo- 'ama'; la raíz final la vocal debe ser pJ *o por la Ley de Arisaka. Reconstruyo MK kwoy- 'es amado' < pre-MK *kwoWo-Gi- (con pasivador) < *kopo- 'ama'.

BAJO: MK noc-, noskáW- 'es bajo' < *nos 'bajo' ~ OJ asa-si 'superficial, humilde'. pKJ *əsa

Machine Translated by Google

'bajo'.

MK noc-, noskáW- 'es bajo' < pre-MK *nos 'bajo'; Mi hipótesis es que tanto MK nwoph- 'alto' y noc- 'bajo' han incorporado un morfema locativo *n- 'suelo', de *n-wop-h- 'el terreno es alto' y *n-os- 'el terreno es bajo' luego se vuelve semánticamente blanqueado a simplemente "alto" y "bajo". Este locativo probablemente sea pK *na 'tierra, terreno'; compárese MK naláh 'tierra' < *na, así como el análisis de MK nyekh 'lado' (ver TIERRA). Pre-MK *na-os- 'el suelo es bajo' < *əs 'bajo' ~ DO asa 'superficial, humilde' < *əsa (schwa-pérdida). MK nwoph- 'es alto' < pre-MK *na-wop-h- está etimológicamente relacionado con MK ganó "todos" y OJ opo "genial".

MANDÍBULA INFERIOR: MK thók 'mentón, mandíbula inferior' ~ OJ otogapi 'mandíbula inferior' < *otogV-api. pkj *ətəŋkə 'mandíbula inferior'.

(Whitman 1985: n.º 90). La teoría de Whitman sobre la aspiración a partir de la pérdida de una vocal inicial es Ya no es una explicación viable, pero la comparación aún puede explicarse por otros medios. Vovin (2010: 106) expresa escepticismo sobre el análisis de Whitman de un modelo protojaponés. sufijo de parte del cuerpo *(a)pi, pero hay varios indicios de que el análisis de Whitman es correcto. Primero, si otogapi fuera verdaderamente monomorfémico, entonces violaría el léxico japonés. tipología; En ocasiones, se pueden reconstruir morfemas trisilábicos para los protojaponeses, pero las formas cuadrisílabas son ciertamente compositivas. En segundo lugar, un otogapi monomorfémico. viola la Ley de Arisaka. Aunque la forma no está atestiguada fonográficamente, la inicial la vocal debe haber sido OJ o < pJ *ə, ya que la sílaba inicial no se escribe con kana por dos. Pero reconstruir la inicial *ə deja una violación de la Ley de vocales de Arisaka.

Machine Translated by Google

distribución, que observa que *ə y *a no aparecen en la misma raíz. En tercer lugar, parece que el cognado de Shuri es utugaku; cualquiera que sea la procedencia de esta forma, en al menos demuestra que debe existir un límite morfema en o después de la tercera sílaba de otogapi. [104] Reconstruyo DO otogapi < una forma ahora perdida anterior a DO *otogo < pJ *ətəNkə 'mandíbula inferior' + un sufijo *-api (de ap-i 'juntándose') que denota puntos donde Las partes principales del cuerpo se unieron, por ejemplo, "mandíbula" y "frente". pKJ *ətəŋkə 'mandíbula inferior' > pJ *ətəNkə > pre-DO *otogo + -api; pKJ *ətəŋkə > *təŋkə > *təGk > MK thók. Es posible que pKJ *ətəŋkə 'mandíbula inferior' ya incorpora pKJ *kə 'lugar'.

ACECHA: MK swúm- 'se esconde, acecha en (de animales)' ~ OJ sum- 'vive, reside en'. pkj *sum- 'acecha, reside'.

(Whitman 1985: n.º 230). No creo que las diferencias semánticas aquí sean demasiado grandes a la luz. de la amplitud semántica de verbos como las mentiras en inglés. MK swúm: muestra un subidón extraño tono, pero parece que el causativo swumki- 'lo esconde, lo secreta' no muestra el tono alto en cualquier sílaba.

CABALLA: NK samchi 'caballa' ~ OJ saba 'caballa'. pKJ *sampə 'caballa'.

(Martin 1966: #133, CABALLA). Como señala Martin, -chi ?< -thi es un pez común sufijo en todos los dialectos coreanos (cf. NK myelchi 'anchoa'), que sugiere *sam 'caballa'. Al reconstruir pKJ *sampə, podemos explicar ambas formas apelando a Pérdida vocal mínima temprana en coreano dando *samp > sam(chi). La palabra coreana no es

---

[104] A la forma Shuri le falta la sílaba final -pi de otogapi, por lo que es poco probable que sea un préstamo del japonés.

Machine Translated by Google

atestiguado en MK, pero esto puede ser un artefacto accidental de nuestras fuentes, ya que parece que no La palabra "caballa" se menciona en los textos de LMK.

URRACA: MK ka:chí 'urraca' ~ OJ kasa-sagi 'urraca'. pKJ *kac 'urraca' + *saŋi 'pájaro'.

(Martín 1966: #134, URRACA). pKJ *kac -saŋi > *kac-saGi > *kac-sGi > MK ka:chí.

La vocal larga/tono ascendente de ka:chí indica que esta palabra ha sido contraída de un forma más larga. Que tanto la forma japonesa como la coreana pueden ser explicadas por un pKJ El compuesto es significativo y apoya la reconstrucción independiente pKJ *saŋi 'pájaro'.

HACE: MK choli- 'recupera la conciencia; se endurece', MK cholGwo- 'hace, prepara,' ENK cholhi- / cholho- 'hace, prepara' ~ OJ tukur- 'prepara, hace'. pkj *cuk r- 'hace, prepara'.

(Martin 1966: #135, HACER). MK choli- rara vez se atestigua como MK chalí-, lo cual llevo a sería un hecho aberrante. Aunque es tentador ver las formas posteriores cholhi-/cholho- 'prepara, hace' como enteramente secundario basado en la cronología, una morfológica y El análisis semántico indica que "prepara, hace" es más probable que sea el sentido original. Primero, MK cholGwo- 'prepara' está atestiguado en Sincungywuhap, lo que significa que el significado "prepara" se atestigua en la época de LMK, aunque tardíamente. En segundo lugar, es difícil ver cómo 'prepara' podría ser una derivación de la raíz si el significado original fuera 'recupera' conciencia'; por otro lado, postular 'hace, prepara' explica el original significado explica cholhi-/cholho-, y la probable relación de DO mismo- 'despierta,

Machine Translated by Google

recupera la conciencia' (bigrado inferior) a OJ sama 'forma' y MK sa:m- 'lo convierte en'

Hay evidencia de que una derivación de "hace" en una palabra para "despierta" no es irrazonable.

Esta opinión se ve respaldada aún más por el hecho de que MK choli- con vocal final -i es probablemente deriva de alguna raíz *chol-, posiblemente como una pasiva temprana con *-Gi-.

ENK cholho- y cholhi- 'prepara' sugieren *chol- + ho- 'do' pre-MK como una de las primeras construcción causativa en *-ho(y)- 'hace', es decir, 'hace que se prepare'. El origen del cholhi como causante no es del todo sorprendente dado el significado, que no es tanto "hacer un artículo' como 'preparar (comida) para una ceremonia', lo cual es plausiblemente un causativo original 'hacer preparar comida (para los ritos)'.

MALLET: MK dos:skwúy, dos:chwóy, dos:chóy 'hacha' ~ OJ tuti 'mazo' < *tutuj. pkj *tocuŋ 'mazo'.

(Whitman 1985: n.º 71). Cuatro observaciones: el tono inicial ascendente, la temprana existencia de diferentes formas, la probabilidad de que la palabra fuera originalmente trisilábica y la violación de armonía vocal: todos apuntan a la conclusión de que la forma observada de 'hacha' en medio El coreano es una lexicalización de un compuesto nominal. Además, este compuesto debe han tenido armonías contradictorias para explicar el desajuste en MK twoskwuy. I reconstruir MK dos:skwúy, dos:chwóy, dos:chóy como un compuesto de pre-MK *dos:ch 'instrumento manejado; mazo' + kwúy 'oreja', que describía la cabeza del hacha como el forma de oreja humana. El registro no sólo coincide con 'oreja', sino que esta reconstrucción implica que el elemento compuesto inicial *two:ch describía un instrumento manipulado que no Posee las características específicas de un hacha. Por lo tanto, *two:ch puede compararse con OJ tuti.

Machine Translated by Google

'mazo' < *tutuj. Reconstruyo pKJ *tocuŋ 'mazo', con un cambio de sonido de *ŋ final fusionándose con *G para producir aspiración, *tocuŋ > *dos:ch + kwúy 'oreja' > MK dos:skwúy, dos:chwóy. Vovin (2010: 121) intenta explicar OJ tuti como un préstamo del idioma coreano. que "es posterior a la contracción de PK *-hoc- o *-coh- en -ch-", pero la cronología de esta importación es evidentemente imposible. Esta teoría fecharía la formación de obstruyentes aspirados al período coreano antiguo (siglo VII d.C.) o antes, sin embargo, puede haber No cabe duda de que los cambios sonoros que dan origen a la aspirada serie no son mucho anteriores. que el siglo XV d.C., como lo demuestran las formas dialectales actuales que conservan velar obstruentes y la existencia de formas precontraídas en el coreano medio temprano transcripciones (siglo XIII d.C.).

MERCADO: MK cyecáy 'mercado, justo' ~ DO iti 'id.'. pKJ *j cuj 'mercado, feria'. (Whitman 1985: n.º 190). La historia fonológica completa de MK cyecáy 'mercado, feria' debe considerarse en la comparación con el japonés. MK cyecáy es un ejemplo relativamente raro de forma léxica cuyas vocales violan las reglas de armonía interna del morfema, y porque es Atestiguado múltiples veces en el siglo XV, es difícil atribuir la discrepancia a los escribas. error. Creo que la mejor explicación para el desajuste vocálico es postular *cyocáy anterior a MK, basándose en la teoría ahora ampliamente aceptada de Ki-moon Lee (1972) de que antes de MK *yo /jə/ ha cambiado a MK ye. Así, pre-MK *cyocáy > MK cyecáy con la segunda vocal preservando la armonía Yang original, luego trasladada a MK cyecéy por los oradores reimponiendo la armonía interna a partir de la sílaba inicial. Además, final -ay en pre-MK *cyocáy plantea la posibilidad del *-oy original, de *cyocóy (ver NOGAL, CISNE,

Machine Translated by Google

BALLENA). En este punto, la comparación con el DO iti 'mercado, justo' < anterior al DO *itwi se convierte en plausible reconstruyendo pKJ *j cuj. El desarrollo fonológico esperado de pKJ. *j inicial (con vocal alta) es pK *cj con africación; pKJ *j cuj > *cj cuj > pre-MK *cyocóy con neutralización vocálica. OJ muestra alternancias de yu, yo ~ i en la inicial posición que sugiere que *jo y *ju originales se fusionaron con *i (por ejemplo, yumey ~ imey 'sueño', yone ~ ine 'planta de arroz').

MAW: MK a:y 'tripas, intestinos, tracto digestivo' ~ OJ agi 'mandíbula, branquias'. pKJ *aŋi 'maw'. Para conocer la semántica de 'tripas, intestino' con 'mandíbula, branquias', compárese con la palabra inglesa fauces 'animal'. estómago; tracto digestivo superior; boca y mandíbulas de una criatura".

MEDIDA: MK ki:l- 'es largo', kilúy / kilí 'largo' ~ OJ ki 'una pulgada'. pKJ *ki 'a longitud, a medida'.

(Whitman 1985: n.º 175). La semántica de la comparación puede parecer extraña, pero tenga en cuenta que Los reflejos del latín metrum 'una medida' incluyen tanto medidas generales como específicas. longitud (p. ej., metro como kilómetro versus métrico). Las formas coreanas ki:l- / kilúy apuntan a pre-MK *kilú- 'es largo' + nominalizante -í; Reconstruyo la raíz adjetiva *kilú- a partir de *ki 'una longitud, una medida' + continuativo *-(o/u)l- funcionando como verbalizador.

CUMPLE: MK awól- / ewúl- 'encaja' ~ OJ ap- 'se encuentra, se une'. pKJ *ap- 'se encuentra, se une'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #120, ÚNETE; Whitman 1985: #326). Whitman (1985, 2012) proporciona una excelente análisis de las formas; Los reflejos coreanos incorporan el continuo. extensión *-(o/u)l-.

MELÓN: MK wo:y 'melón' ~ OJ uri 'melón'. pKJ *ore 'melón'. (Martin 1966: 140, MELÓN; Whitman 1985: #337). Reconstruyo OJ uri como *ore con elevación de la vocal media *ore > uri, lo que explica la presencia del líquido antes de la i palatina. El *ore protocoreano sufre palatalización de *ore > *orje > *oje > MK wo:y con final pérdida de vocales. Alternativamente, *ori puede ser la reconstrucción correcta si la retención de *ri es una desarrollo irregular en japonés.

MALLAS: MK alce- 'ata, ata, entrelaza', NK wolk- 'teje juntos' ~ OJ o- 'tejidos'. pKJ *ər- 'lazos con hilo, cuerda, mallas'. (Martín 1966: #259, WEAVE2). Martin (1966) compara K wolk- 'teje' directamente con OJ o- 'teje', pero MK alce- 'ata, ata, entrelaza, une (con cuerda, hilo)' está atestiguado mucho antes y está claramente relacionado con los "tejidos" de los lobos . Considero que MK elk- es el principal. Desde el desarrollo esperado de la inicial protocoreana *ə es e (cf. pK *əp- > MK ep-, LLEVA EN LA ESPALDA), el hecho de que K wolk- y MK wo:l 'hilo de cuerda' existan muestra que la reconstrucción adecuada es pre-MK *olk- de la cual K wolk- es una divergencia desarrollo, ya sea una labialización esporádica o una forma dialectal. Además, la ausencia de lenición en el grupo lk de alces- < pre-MK *olk- se explica mejor como *ol- original 'une, ata, enreda' + un sufijo verbal -k- que denota una acción 'juntos' (compárese yesk- 'ata

Machine Translated by Google

juntos,' mwusk- 'une'). Compárese también MK wo:l 'hilo de cuerda' sin el velar; Como señaló Martin, esto explica internamente por qué la forma coreana muestra una velar no está presente en japonés y crea una correspondencia fonológica perfecta con DO o- 'tejidos'. Por lo tanto, reconstruyo pKJ *ər- 'tejidos'. El hecho de que dos palabras distintas para la importante tecnología de tejido, *pacə- y *ər-, son afines en coreano y El japonés es una prueba más del origen común.

MIJO: arroz cocido MK pap '; comida' ~ DO apa 'mijo'. pKJ *apa 'mijo'. (Martin 1966: #297, MIJO). Propongo que pKJ *pə 'espiga de grano' (ver ESPIGA DE GRANO) se volvió a analizar como palabra para "arroz" en coreano y se lexicalizó como palabra prefijo que indica 'arroz' en MK pap 'arroz cocido' (originalmente *pə-apa 'arroz-mijo') y MK pyé 'planta de arroz' (*pə-jə 'arroz-planta de arroz'). Esto explicaría por qué las palabras que denotan arroz en coreano medio comienza con p así como la semántica divergente de OJ apa.[105] Whitman (2012) proporciona una explicación plausible para la relación entre coreanos y japoneses. terminología agrícola bajo la teoría de que las migraciones dentro y fuera del territorio coreano península corresponden al desarrollo de nuevas técnicas agrícolas y sus los auges demográficos que lo acompañan. La terminología protocoreana-japonesa debería en consecuencia, reconstruirse para el cultivo de mijo y arroz seco, pero no para el arroz húmedo.

MISCANTHUS: MK twúy, ptwúy 'miscanthus reed' ~ OJ ti 'miscanthus reed', tu-bana 'flor de miscanthus' < *tu- + pana 'flor'. pKJ *tuj 'caña de miscanthus'.

---

[105] MK psól 'arroz crudo' también podría contener pKJ *pə, lo que contradeciría la etimología propuesta en CRECIMIENTO TEMPRANO.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 83). Considero que MK twúy (testimonio en Kwukuppangenhay) es el original para 'caña de miscanthus'; MK ptwúy probablemente incorpora pK *pa 'hoja' reconstruida que también vemos en petúl 'sauce' y pakwós 'acónito' (ver HOJA). pKJ *tuj > pJ *tuj > ti / tu- (vocal apófónica). Dada la escasez de material disponible en el DO Oriental, no es Es sorprendente que no se encuentre 'miscanthus reed' en el corpus. DO ti no se encuentra en Ryukyuan como palabra para 'miscanthus', pero la palabra okinawense gushichi 'miscanthus' es tampoco coincide perfectamente con ninguna de las palabras japonesas para 'miscanthus' (susuki, kaya), por lo que no hay razón para pensar que los dialectos modernos de Ryukyuan hayan sido más conservador que el japonés antiguo, particularmente en palabras para una cosecha que tuvo una gran importancia histórica. utilidad en Ryukyus para la construcción de cabañas.

MONO: ENK we:n-sungi 'mono' ~ OJ saru 'mono'. pKJ *sa: 'mono' + pJ *ru.

MK we:n-sungi < chino-coreano we:n 'mono' + *s ŋi ? 'mono' < *s j + -aki- 'diminutivo'. Para compuestos pleonásticos chino-coreanos, compare MK phywo-pem / phywo-we:m 'leopardo'. Por correspondencia de MK uy ~ OJ a, pre-MK *s j < *saj 'mono' ~ OJ saru 'mono'. Martin (1987: 518) da Shuri saaru con vocal larga; Vovin (1993: 129) reconstruye el *saaru protojaponés. La comparación toma -ru como un sufijo. Al igual que con OJ tabi ?< *ta:bi 'hora, ocurrencia' y OJ patwo ?< *pa:to 'paloma', una hipotética *a larga: en protojaponés muestra la correspondencia diptongal con MK uy. Esto marca tres casos separados de la misma comparación de la longitud de las vocales japonesas con una Diptongo coreano medio. Un crítico ha señalado que el morfema final -swungi

Machine Translated by Google

Puede que no signifique "mono", ya que parece aparecer en NK palkaswungi "con un cuerpo desnudo". cuerpo'. Sin embargo, palkaswungi está atestiguado como polkkaswung en ENK (Kywopwon Yektay Cense Sicwo, 1751); ambas vocales discrepan del -sung'i en ENK wen-sung'i 'mono (Tyensyel Inkwakwok, 1795), que indica una fuente diferente.

MOHO: MK kwomphwúy- 'moho, el moho crece' ~ OJ kabwi 'moho, moho'. pkj *kənpom.

(Actualizado desde Martin 1966: #142, MILDEW). MK kwomphwúy- 'moho, el moho crece' es hapax legomenon en LMK, pero formas relacionadas están ampliamente atestiguadas en los dialectos coreanos; Fundamentalmente, kwomphwúy- puede analizarse como pre-MK *kwom 'moho, moho' + phwuy- 'es emitido'. Este análisis está respaldado por MK kwo:m-ptú- (MK ptú- fermenta, se pudre') señalando *kwo:m separable 'moho, moho' y la existencia de formas dialectales sin phwuy- o ptú- (por ejemplo, Kyengsang kwomsayki). Reconstruyo *kwo:m para 'moho, moho'; pKJ *kənpom > pre-MK *koWom > *kwo:m. DO kabwi < *kaNpuj < *kaNpuj < *kəNpoj (schwa-pérdida); *-j final de la yodización de una sonorante, pKJ *kənpom (ver Sección 3.4). Tenga en cuenta que la presencia de dos codas nasales viola la 'Ley de Lyman', aunque no está claro si pKJ tenía tal restricción o no.

LUNA: MK tól 'luna' ~ OJ tukwi / tuku-, pJ *tukoj 'luna'. pKJ *t kor 'luna'.

(Whitman 1985: n.º 66; Whitman 2012). pKJ *t kor > *tukor (labialización de * ) > pJ *tukoj; pKJ *t kor > pre-MK *toGol (armonía ligera, lenición) > MK tól. Ver Unger

Machine Translated by Google

(2001: 256) y Whitman (2012), quienes brindan resultados similares pero ligeramente diferentes. reconstrucciones de las vocales.

Tanto Vovin (2010: 119) como Whitman (1985: 216) plantean la cuestión de cómo interpretar la transcripción del antiguo coreano Hyangga , citando el análisis de Kim Wancin de 'luna' en coreano antiguo como *tolal. OK, podría transcribir dos líquidos, pero *tolal no lo es. la única interpretación posible de la transcripción. La primera alternativa con similar El apoyo filológico es que transcribe más que simplemente MOON-i. Es posible que transcribe el líquido final de 'luna', y que el núcleo vocálico de más el consonante inicial representada por (?*al) transcribe un morfema separado, posiblemente 'abajo' (LMK al / aloy). Una segunda explicación plausible es que transcribe un forma disilábica de 'luna' pero que la lectura de no es *ra. Se recuerda que aparentemente se leyó con una velar en (MK sillah, OJ siragi), por lo que no hay garantía que solo transcribe *ra. Una tercera explicación es que no pretende ser un fonograma. sino como una lectura tipo hwunkaca / kungana . Tenga en cuenta que ENK kali 'trampa para peces' indica una verbo pre-MK *kal(o)- que significa 'trampas (en una red)'; este verbo y su forma nominalizada pueden Se puede decir que corresponde semánticamente a (chino medio para "tipo de red"). Por lo tanto es Es posible que en sea una lectura hwunkaca ?*kal basada en una semántica. identificación de con pre-MK *kal(o)- 'trampas' y kali 'trampa de red'. Este filológico En cambio, el análisis indicaría OK *tokal para 'luna', que no sólo se adapta mejor a las necesidades internas. reconstrucción (lenición prevista de *k intervocálica a cero) pero también implica una aproximación más cercana coincide con OJ tukwi 'luna' < *tukoj. El caso es que no sabemos con certeza

Machine Translated by Google

qué sonidos pretendía transcribir, y es sólo por falta de imaginación que la reconstrucción de OK 'luna' como *tolal parece inequívoca. cuando sea plausible Si se consideran adecuadamente las alternativas, la credibilidad fonológica de la el análisis se ve sustancialmente disminuido.

En este caso, estoy de acuerdo con Whitman (1985: 216) en que la reconstrucción interna parece apuntar en la dirección opuesta: MK tól 'luna' no puede venir de *tolol anterior a MK o *tolal o la forma esperada sería **tolo. Si MK tól 'luna' fuera disílabo en pre-MK, entonces la única fuente internamente válida sería *toGol con lenición medial de un velar, ya que *p, *t y *s están descartados. En definitiva, es probable que nuestra comprensión actual de cómo leer es simplemente incompleto.

MÁS QUE: MK a:matwo 'quizás', a:mwo 'cualquiera', a:molán 'de cualquier tipo, de cualquier forma', ENK emeli 'mucho' ~ OJ amar- 'más que, permanecer, en exceso'. pKJ *ama- 'son muchos, más que'.

OJ amar- 'es más, en exceso', amas- 'deja atrás, hace más' < *am(a)- 'convertirse más'. ENK ama 'probablemente', MK a:matwo 'quizás', a:mwo 'cualquiera', a:mwos 'cualquiera' a:makhena 'de todos modos, en cualquier caso' < pK *ama- 'es más', a través del desarrollo 'más, más de lo previsto' > 'más probable'. La única manera de tener en cuenta toda la gama de vástagos. formas en coreano es reconstruir una raíz verbal *ama-, que se puede comparar convincentemente al japonés. Compárese mandarín dàgài 'aproximadamente, probablemente' dàyuē 'probablemente', dàbàn 'más que probable, probablemente', todo con dà 'genial, grande'.

Machine Translated by Google

MAÑANA: MK achóm 'mañana' ~ OJ asa 'mañana'. pKJ *as- 'es temprano, en la mañana'. (Actualizado desde Martin 1966: #144, MAÑANA). Parece haber una correspondencia directa de la pregunta; la nasal final es incongruente, al igual que el aspirado coreano que sugiere una velar original o *h. Unger (2009) sugiere que MK achóm con su aspirado medial podría ser un paralelo más cercano a J aka-tuki 'amanecer (lit. llegada del brillo)' pero puede haber un explicación más sencilla. MK achóm 'mañana' tiene la forma de una expresión deverbal *achó-m, que a su vez se asemeja a un adjetivo buit con *-hó- 'do', del original *ac-hó-m. Reconstruyo una raíz verbal pKJ *como- 'llegar temprano' que ya se empleó para significa 'mañana' mediante el uso de un sufijo deverbal *-a, *as-a. En coreano, esta raíz *as- 'is temprano, mañana' fue readjetivizado con *-hó- 'do' y nominalizado con -m, es decir 'ser temprano, ser madrugador'. Al igual que con otros adjetivos pKJ en *-s-, la forma coreana tiene final c. Probablemente relacionados estén MK azí 'la primera vez' (*as-i 'temprano') y MK esye "rápidamente, sin demora". pKJ *as- 'ser temprano (mañana),' pJ *as-a 'la mañana', pJ *as-wo 'la mañana futura' ( > DO asu 'mañana'). Vovin (2010: 224) rechaza cualquier comparación de OJ asa con el coreano basada en una supuesta falta de reflejos Ryukyuan, pero Pellard (2009) señala que las lenguas ryukyuanas del sur poseen reflejos de DO como un.[106]

---

[106] También está la cuestión de la capital mitológica del reino Kwocwosen , tradicionalmente llamado Asadal. Este nombre Asadal se ha identificado con 'mañana' debido a su posible conexión con el nombre cwosen , que también parece contener una referencia a 'mañana' por el uso del gráfico de 'mañana' . Sin embargo, el hecho de que las dos sílabas iniciales de Asadal sean idénticas a OJ asa 'mañana' es una coincidencia que surge de las lecturas modernas chino-coreanas de estos personajes; No podemos suponer que la palabra original a la que se refiere esta transcripción se haya pronunciado como tal. En cualquier caso, creo que el nombre Asadal es una pista falsa, ya que no podemos estar seguros de si pertenece a los protocoreanos o si representa un sustrato de los parajaponeses.

Machine Translated by Google

MOSQUITO: MK mwókúy / mwókóy 'mosquito' ~ OJ musi 'insecto, bicho'; DO ka 'mosquito'. pKJ *ka: o *kaj 'mosquito'.

Ver ERROR para el análisis.

MADRE: MK émí / éma:nim 'madre' ~ OJ omo 'madre'. pKJ *əmə 'madre'.

(Whitman 1985: n.º 343). Las formas de 'madre' en MK exhiben irregularidades armónicas que sugieren que la vocal original era anterior a MK *o, no e. MK éma:nim 'madre' (ni:m 'honorífico') aparece en los primeros textos han'gŭl y, sin embargo, muestra una inexplicable discrepancia en armonía vocal ( e oscura, a clara). Dado que la armonía de la vocal raíz primaria e es oscura, la vocal clara a es inesperada. En segundo lugar, la MK émí 'madre' toma irregularmente el Alomorfo de armonía ligera del marcador acusativo-(o/u)l en los primeros textos han'gŭl: emi-lol (Sekpo Sangcel 6:3) y ema:nim-ol (Sekpo Sangcel 6:1; Nam 1997: 1052-3). Por medio de Por el contrario, en Welin Sekpo 2:19 el marcador acusativo en múl 'agua' ( u oscura) toma la alomorfo de armonía oscura -ul (Nam 1997: 603). Una explicación plausible para estos irregularidades es que e en MK émí refleja una vocal ligera anterior a MK *o. pK *əmə > pre-MK *om > MK em + -i 'diminutivo'. Es común en varios idiomas que las palabras para 'madre' contener un labial, pero esto no cambia el hecho de que tales palabras aún se pueden heredar del lenguaje fuente común.

MONTAÑA: MK yém-sywó 'cabra', yém-kywo 'scallon',' NK yem 'pequeñas rocas pegadas fuera del agua' < pre-MK *yém 'montaña' ~ OJ yama 'montaña'. pKJ *jəma 'montaña'.

Machine Translated by Google

Tanto MK yém-sywó como yém están atestiguados como palabras para 'cabra' en coreano medio, pero hay Hay cuatro razones convincentes para reconstruir *yém anterior a MK en el sentido de "montaña". Primero, puedo encontramos sólo dos casos en el corpus coreano medio donde yém significa "cabra": en Nwokeltay Ciplam y Chencamwun. El Chencamwun (Clásico de los Mil Personajes) los testimonios deben considerarse sospechosos; el texto está diseñado para proporcionar información impactante, memorables glosas coreanas para caracteres chinos y, como tal, yém es probablemente un recorte de el yém-sywó completo (cf. inglés grizzly < oso grizzly y teddy < osito de peluche). Excluyendo En esta certificación, la forma yem para 'cabra' es hapax legomenon en LMK. Segundo. Si yém por sí solo significa "cabra", entonces no hay razón para que se combine con sywó "vaca" para significa "cabra"[107]. En cambio, si *yém significara 'montaña', es extremadamente fácil ver cómo una palabra porque 'cabra' podría crearse mediante un compuesto *yém-sywó 'vaca de montaña'. las cabras son naturales habitantes de las montañas, y son biológica, anatómica y funcionalmente similares a las vacas; rumian, tienen patas hendidas, pueden ser fácilmente domesticados, pueden son sacrificados para obtener carne y producen leche que puede ser consumida por los humanos. En tercer lugar, un La forma yem está atestiguada en NK y significa 'una pequeña isla de rocas que sobresale del agua'; es Se desconoce su antigüedad, pero encajaría en la imagen emergente de *yém pre-MK como palabra para 'montaña'. Dado que las palabras coreanas productivas para 'montaña' son san (chino-coreano) y mwo:yh > mey (coreano nativo), una reducción semántica de *yém 'montaña' a 'rocas' sobresaliendo del agua' es exactamente lo que podríamos esperar en coreano. Cuarto, MK también tiene yém-kywo 'cebolleta (Allium chinense)', con chino-coreano kywo 'cebolla' (mandarín jiào). Allium chinense es originario de las regiones montañosas del este de Asia y su cultivo en

---

[107] Tenga en cuenta que esto contrasta con los compuestos chino-nativos, que a menudo son pleonásticos como un medio para “amortiguar” el significado de un elemento chino-coreano que por sí solo puede no ser suficientemente transparente.

Machine Translated by Google

Corea está muy extendida en las regiones montañosas. Si este yém es el mismo morfema que en yém-sywó, entonces su etimología es posiblemente 'cebolla de montaña', lo que demuestra que yém no podría haber significado "cabra" solo, sino que se refería a las montañas donde se encuentran ambos chalotes. y se podían encontrar cabras. La última pieza de este rompecabezas es la comparación de los modelos anteriores a MK. *yém 'montaña' a OJ yama 'montaña', que constituye una fuerte relación fonológica y coincidencia semántica. Reconstruyo pKJ *jəma 'montaña'.

BOCA: MK kwút, NK kwutengi 'hueco, cavidad' ~ OJ kuti 'boca'. pKJ *kut j 'boca'.

(Martin 1966: #150, BOCA; Whitman 1985: #351). OJ kuti / kutu- 'boca', señalando pre-DO *kutwi < *kutuj, una reconstrucción interna que está respaldada por la (1985) de que el DO ti refleja el DO *twi anterior al DO. Parece que ni el MK ni el NK forman refleja completamente los desarrollos fonológicos esperados antes de MK *kwutuy; el La forma del dialecto chechwu kwulley 'boca' puede ser el mejor reflejo de la forma original (aquí con la lenición esperada y el diptongo final en -y). Tenga en cuenta que desde MK íp 'boca' se postula como un deverbal de *ip- 'dice', esto significa que el protocoreano debe haber tenido un palabra distinta para "boca".

MOVIMIENTOS: MK wo:lm- 'movimientos' ~ OJ umi 'océano', pR *omi. pKJ *orom-/ormo- 'se mueve'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #333). La comparación se basa inicialmente en la teoría de Pérdida r medial en protojaponés, también conocida como "Ley de Whitman" (Whitman 1990), pero La reconstrucción de un grupo sonoro pKJ *rm también podría dar lugar a pJ *om-. la semántica

Machine Translated by Google

se explican tratando pJ *omi 'océano' como un derivado deverbal de un verbo perdido que significa "mover, cruzar". DO um- 'da a luz a' no tiene relación.

SE MUEVE HACIA ADELANTE Y HACIA ATRÁS: MK pwu:y- 'lo gira, lo cruza' ~ OJ pur-, purup- 'sacude lo mueve hacia atrás/adelante'. pKJ *puru-. 'lo mueve hacia adelante y hacia atrás'.

CORTAR: MK ka:l- 'lo ara, lo cultiva' ~ OJ kar- 'lo corta, lo cosecha'. pKJ *kara- 'lo corta'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #103). Observe que una forma pKJ se ha reducido en Coreano para referirse a prácticas agrícolas posteriores. La vocal larga MK indica una vocal perdida o origen disilábico.

MUCHO: MK ma:nhó- 'es muchos', -man 'sólo, sólo' ~ OJ mane-si, (s)amane-si 'muchos veces, muchas' -compuesto 'hasta'. pKJ *mana- 'mucho' + pKJ *i- 'ser'.

(Martin 1966: #296, MUCHOS). Analizo MK ma:nhó- como desde pre-MK *manó + adjetivizando *-hó- 'do', lo que sugiere una posible relación con el coreano partícula -hombre[108] 'sólo, sólo'. Mi hipótesis es que la partícula DO -hecha /mante/ 'hasta, hasta' proviene de pJ *mane, a través del mismo endurecimiento esporádico de *n > d /nt/ que vemos en ide- 'se apaga' ?< en(V)- 'se apaga'. Para DO ide- 'sale', se confirma la *n original no sólo por DO in(V)- 'se apaga' pero también por comparación con MK na- 'se apaga'. El único Una explicación satisfactoria es que la idea del DO proviene de un desarrollo muy temprano en (V)-

[108] Es cierto que el acento es incongruente, pero el uso final de la palabra -man 'sólo' puede haber dado lugar a una pérdida acentual.

Machine Translated by Google

< *ina-. En entornos protojaponeses *-naC-, *n puede sufrir endurecimiento por inserción de *t [d]:

53) DO ide- 'sale' (pero también adentro- 'sale' < *i-na-) Protojaponés *inaj-

DO preparado 'hasta' (pero también mane-si 'muchos') Protojaponés *manaj

Más evidencia de un cambio esporádico de nasal *n > prenasalizado d /nt/ proviene de DO kedamono 'bestia'. La mayoría de las teorías de OJ kedamono / kemono (sin fonografía transcripción) 'bestia' reconstruye semánticamente pre-OJ *key-mono 'peludo', que aceptar (Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan 2000); inexplicable da aquí puede ser tratado como un endurecimiento de keyda- < *keyna en última instancia de pJ *kaj-nə 'hair-GEN' vía pérdida de schwa en presencia de *a.109 El análisis de OJ kedamono también demuestra que la dirección del cambio fue *n > d y no al revés. Otros posibles casos incluyen OJ sada 'de hecho (¿indicando crítica?)' pero también sane 'en absoluto', y OJ tada(-si) 'solo, justo, sin impedimento, directamente' pero también OJ tana- 'completamente' en tana-sir- 'sabe completamente'.110 Este cambio de sonido requiere más investigación para deducir su entorno exacto, pero la explicación que he proporcionado parece razonable como explicación para las alternancias n ~ d en el japonés temprano (ver Martin 1987: 32 para una discusión sobre alternancias entre consonantes dakuon y nasales homorgánicas).

Ahora podemos entender la relación semántica del pJ *mane 'up reconstruido. to, Until' to OJ mane-si 'mucho, muchos' al entender la partícula como un desarrollo

---

109MJ kenamono "persona excelente" no figura en el DO. La 'fruta' kudamono de EMJ probablemente tenga un efecto similar derivación.

110 Un ejemplo posible, aunque posterior, sería muda 'inútil' < OJ muna-si 'vacío, vano'.

Machine Translated by Google

de *'tanto como' que limitaba un grado. Una relación de 'muchos' y 'solo X, solo X' en coreano también puede entenderse como de 'tanto como' que limitaba una cantidad. Esos dos El japonés y el coreano exhiben una relación entre una partícula limitante y palabras para "muchos" es una fortaleza de la hipótesis.

54) DO preparado 'hasta' < *'tanto como' DO mane-si 'son muchos'

MK man 'solo, solo' < *'tanto como' MK ma:nhó- 'son muchos'

Cualquier conexión entre OJ hecho "hasta" y mada "todavía, todavía no" es poco probable, dado que mada es probablemente un truncamiento de DO imada < ima 'ahora' + da(ni) 'incluso'. Vovin (2010) es correcto que existen dificultades fonológicas al relacionar Shuri mandoon 'muchos' con OJ mane-si, pero la mejor explicación sigue siendo que las dos formas están relacionadas, volviendo a pJ *mana(j). También está Shuri magisan que parece relacionado, y el hecho de que OJ no haya sólo mane-si pero también amane-si[111] / samane-si (prefijo sa-, por ejemplo maywop- / sa-maywop-) con la morfología japonesa sugiere además que no es necesariamente un préstamo de Coreano como afirma Vovin.

BARRO: MK ptóy 'suciedad, mugre' ~ OJ pidi 'barro'. pKJ *pintəj 'barro'. (Whitman 1985: n.º 42). DO pidi < *piNtwi (pérdida coronal) < *pintəj. La comparación asume ensordecimiento vocal temprano y síncope en coreano en la sílaba inicial, de pK *pintəj > *p təj > MK ptóy. El formulario sólo puede encontrarse en el DO, pero la falta de irregularidades fonológicas en la comparación proporciona poca base para postular la importación

[111] La a- inicial es posiblemente un desarrollo irregular del prefijo más productivo sa-.

Machine Translated by Google

del coreano.

MUDDY: MK cul- 'es fangoso, blando' ~ MJ doro 'barro', proto-Ryukyuan *doro 'barro'.

pKJ *cər 'fangoso'.

(Whitman 1985: n.º 191). Vovin (2010: 165) ofrece una discusión profunda sobre el estilo japonés. reflejos de MJ doro, en el que concluye basándose en Thorpe (1983: 309) que *doro debe ser reconstruido para protojaponés / protojapónico. Cualquiera de los dos doro es el resultado de una palabra peyorativa. La expresión de pJ *tərə 'barro', o la inicial prenasalizada en doro es original y se remonta a pJ *nVtoro, de OJ ni 'suciedad, tierra' + pJ *tərə 'barro'. Así, las dos más plausibles Ambas hipótesis sobre el origen de doro indican que pJ *tərə significa "barro, fangoso". pKJ *cər > pJ *tərə.

LUGAR BARROSO: MK yelí- 'es suave, delicado, líquido (de tierra)' ~ OJ yara 'barroso, lugar poco profundo en un río". pKJ *jəra 'barro, lugar fangoso' + pK *i- 'es'.

Omodaka et al. (1967: 775) postulan que OJ yara significaba "lugar fangoso y poco profundo en un río'; Acepto esta glosa y propongo que OJ yara refleje una palabra antigua para "barro". Yara es hapax legomenon en el corpus de DO, pero parece aparecer en otros lugares de los compuestos. con un significado como 'lugar poco profundo en un río': NJ take-yarai 'trampa de pesca hecha de bambú (tomar)'; dialectal J yada 'campo húmedo y fangoso' <? *yara-ta 'campo de barro'; y DO yana 'fishweir' (<? *yara-na '¿pesca en el barro?'); Ryukyuan muestra a yama 'fishweir', que sugiere *yara + ama 'pescadora' (Martin 1987: 573). También potencialmente relacionado está el DO yanagwi 'sauce', que se encuentra comúnmente cerca de los ríos (Omodaka et al. 1967: 764).

Machine Translated by Google

El protojaponés *jara 'barro, lugar fangoso en un río' corresponde a MK yelí- 'es suave, líquido' < pre-MK *yel(V)-í- < pK *jəra + *i- 'es'. Robbeets (2007a) descarta conexiones entre OJ yara y palabras altaicas relacionadas con el océano, pero "fangoso" es mucho más cercano en significado al yelí coreano : "suave, líquido".

MI HIJO: MK ahóy 'niño' ~ OJ a-kwo 'mi hijo'. pKJ *a- 'mi (prefijo familiar)' + pKJ *ko 'niño' + PK *-i 'tenue'.

NAIVE: MK elí- 'es joven, tonto' ~ OJ oro-ka 'tonto'. pKJ *ər 'ingenuo'. (Martin 1966: #227, ESTÚPIDO; Whitman 1985: #340). Dada la secuencia líquido-palatal, MK elí- probablemente proviene del pre-MK *eluy- o *el-i (con límite de morfema); I reconstruir como *elu-í- 'ingenuo-BE' y así convertirse en una raíz flexiva de un nominal raíz *elu. Reconstruyo pKJ *ər 'ingenuo', donde la vocal inicial (incapaz de sufrir pérdida debido a la restricción contra la *r inicial) se convierte en e basada en la armonía oscura de la u final. DO oroka 'tonto' < *oro + -ka 'sufijo de propiedad'; el límite del morfema después de oro es verificado internamente por OJ orosoka 'tonto'.

NOMBRE: MK na 'pronombre de primera persona del singular' ~ DO na 'nombre'. pKJ *na 'nombre'. pKJ *'mi nombre (es)...' > pK 'Yo (soy)...'. El cambio semántico propuesto es especulativo pero no es fonológicamente problemático. MK ilhwúm es claramente un deverbal de *'llama' (cf. MK ilkhot- 'llama') que significa *na podría ser la forma pKJ que se reemplaza en coreano.

Machine Translated by Google

AGUJA: MK panól 'aguja' ~ OJ pa (1.3b) 'borde afilado; diente'. pKJ *pa' filo afilado, diente'.

(Actualizado de Martin 1966: 153, NEEDLE; Whitman 1985: #5). Martín (1966) y Whitman (1985) compara MK panól 'aguja' directamente con OJ pari 'aguja'. Hay un pequeña cantidad de evidencia de confusión de las secuencias lVl y nVl en el coreano medio tardío, por ejemplo, alil soy 'no ser' = anil soy (Twusienhay Chwokanpwon), y no está fuera del pregunta para reconstruir pre-MK *palól > panól como analogía con los sustantivos mucho más comunes terminado en -nol (que debe haber sido un sufijo nominal productivo en pK). Sin embargo, yo Estoy de acuerdo con Vovin (2010: 96-97) en que una comparación directa de las formas es problemática. En cambio, MK panól 'aguja' < pre-MK *pa 'punta afilada(?)' + nol *'raíz, esencia' (ver RAÍZ y PLUMA para el análisis de pKJ *nər 'raíz, esencia'). Hay un pequeño pero número significativo de sustantivos MK que terminan en -nol / -nul que apuntan a la composicionalidad de MK panól 'aguja', por ejemplo, MK pinúl 'escamas', manól 'ajo', minúl 'púa', así como adjetivos sánol-hó- 'está genial' y kónól- 'está bien, esbelto'. Pre-MK *pa 'punta afilada' ~ DO pa ' borde afilado; diente'.

(NEGATIVO): MK aní 'verbal negativo; cópula negativa' ~ Protojaponés *-an- 'verbal negativo'. pKJ *un 'negativo'.

(Whitman 1985: n.º 324; Whitman 2012). Whitman (1985: 244) compara las formas directamente. La cópula negativa MK aní- es probablemente primaria, y su uso como verbal negativo es una derivación de una expresión copular *aní 'no siendo, no es X'. Este significa que aní copular negativo es muy probablemente una combinación de un elemento negativo

Machine Translated by Google

*an- + copular í-. Protocoreano *un 'negativo' puede compararse directamente con protojaponés *-an- 'verbal negativo'.

NUEVO: MK dice 'nuevo' ~ OJ sara 'de nuevo, de nuevo, más lejos'. pKJ *sarə 'nuevo, de nuevo'. (Martín 1966: #154, NUEVO).

pKJ *sarə > OJ sara (schwa-loss), MK sáy (*rə > *j). La transcripción coreana antigua porque 'nuevo' indica que MK sáy podría haber sido alguna vez *sa, pero esta inferencia es pobre uno, ya que no sabemos qué criterios empleaban los autores coreanos antiguos cuando transcribir segmentos con caracteres chinos.

NOCHE: ENK cyenyek 'tarde' ~ OJ yo 'noche'. pKJ *jo 'noche'.

(Martín 1966: 155, NOCHE). ENK cyenyek 'tarde' < *cye 'noche' + nyekh 'lado,' donde la "tarde" se concibe como el borde de la noche. No atestiguado en LMK, pero testimonios generalizados en dialectos. Dado que las sílabas nativas cye son relativamente raras, simplemente como MK cyemGúl- 'oscurece' incorpora tí- 'se pone el sol', de la misma manera pre-MK *cye 'noche' < tí- 'se pone el sol' + *yo (ver OSCURIDAD). La forma DO probablemente proviene de pJ *jo como opuesto a *jə, ya que la forma elevada yu también aparece en palabras como yupube 'anoche'.

(SUFIJO NOMINAL): MK -lek / -lak 'sufijo nominal' ~ OJ -raka / -yaka 'nominal sufijo'. pKJ *-raka 'sufijo nominal'.

Se puede ver un sufijo MK -lek / -lak (con alomorfo -ek / -ak) en MK thelek 'cabello' < thel 'cabello' + -lek, así como en las formas -laki / -leki en elementos léxicos como pwusuleki 'migajas' <

Machine Translated by Google

MK psolaki (cf. puzu- 'destroza'). La función del sufijo no está clara pero parece relacionada. para enfatizar una propiedad esencial de la raíz en cuestión. DO -raka / -yaka (p. ej. akiraka 'claro', sawayaka 'fresco', etc.) también es un sufijo nominal y su función parece relacionado con enfatizar propiedades.

NARIZ: MK kwóh 'nariz' ~ OJ kuki 'agujero en un acantilado de montaña; camino entre dos acantilados; cima (JEM)'. pKJ *koki 'nariz'.

(Whitman 1985: n.º 130). Sospecho que kuki en el significado muy específico de "montaña" "camino" puede ser una derivación de OJ kuk- "pasa a través", y que kuki "ladera de la montaña agujero; pico' puede ser etimológicamente distinto. Tenga en cuenta que en EMJ, la glosa de 'puente de la nariz' se da como fana-kuki así como fana-mine (Shinsenjikyō), lo que muestra que una La relación semántica de kuki con 'nariz' no es absurda, así como el hecho de que kuki sí significara "pico" en EMJ y no simplemente "agujero" o "camino de montaña". Aún así me llama la atención la comparación. como semánticamente más débil que la mayoría.

AHORA: MK imúy, imuysye 'ya' ~ OJ ima 'ahora'. pKJ *i-maj / *i-ma:'intervalo-de-ser; ahora'.

Ver INTERVALO para el análisis; el compuesto *i-maj / i-ma: es preexistente en pKJ.

NUMB: ENK kwop- 'está entumecido, rígido por el frío' ~ OJ kopor- 'se congela'. pKJ *kəpə- 'es adormecer'.

OJ kopor- 'se congela' ?< pJ *kəpə- 'se enfría, se adormece' + continuativo *-(a)r-. K kwop-

Machine Translated by Google

'está entumecido por el frío' es una raíz no lenitiva, que indica pK *kop-; la comparación supone Pérdida de la vocal protocoreana de la raíz mínima *ə y fortalecimiento de la vocal primaria. de pre-MK *o > wo.

ROBLE: MK tep-kál-namwo 'roble', kalap-namwo 'roble', ENK kal 'roble' ~ OJ kasi 'roble'. pKJ *kati 'roble'. (Martin 1966: #156, OAK; Whitman 1985 #101; Whitman 2012). El MK y ENK las formas apuntan claramente a *kal 'roble'. Whitman (2012) señala perspicazmente que pKJ *ti Las secuencias dan lugar a una correspondencia de MK l ~ OJ si bajo la teoría de pérdida coronal. y la teoría coreana de la lenición de consonantes, sin necesidad de ningún líquido adicional fonemas. MK kal < *kati; DO kasi < *kati. Vovin (2010: 130) rechaza este cognado por el debido a su distribución limitada en Japón. Sin embargo, la cronología del sonido cambia. necesario para explicar la correspondencia no puede conciliarse con un escenario de préstamo. Si OJ kasi 'roble' es un préstamo del coreano, entonces el *kal 'roble' coreano debe ser el producto. de lenición de *kati anterior a MK o esperaríamos que el formulario DO mostrara un líquido. Pero la correspondencia de MK l ~ OJ s depende de la pérdida coronal, es decir *ti > OJ si; Además, la pérdida coronal es un cambio sonoro que precede a la diferenciación de Japonic, ya que ninguna rama conserva regularmente *ti donde OJ tiene si. Esta cronología por lo tanto contradice la afirmación de Vovin de que MK kal fue tomado prestado al japonés central después de la diferenciación del japonés. La correspondencia no puede atribuirse a un préstamo posterior, por lo que se debe a herencia común o al puro azar.

Machine Translated by Google

OCURRENCIA: MK tiwúy 'tiempo, ocurrencia', MK tiWi 'momento cuando' ~ OJ tabi, Shuri taabi 'tiempo, ocurrencia; viaje' (2.5). pKJ *ta:npi 'tiempo, ocurrencia'.

DO tabi < *taNpi se puede encontrar en expresiones como tabi tatu 'comienza un viaje', pero se establece Expresiones como puta-tabi 'dos veces' indican que el significado más antiguo es probablemente 'momento en que' o 'ocurrencia'. El taabi afín de Shuri muestra una vocal larga, posiblemente indicando pJ *ta:Npi 'tiempo, ocurrencia'. Dado el sufijo verbal MK -tiWi 'tiempo cuando,' MK tiwúy '(ordinal) tiempo, la ocurrencia probablemente se remonta a *tiWi anterior a MK. Además, la comparación postula LMK tiWi < pre-MK *tuyWi bajo la observación de que uy y yo nos hemos fusionado en sílabas iniciales átonas del período coreano medio tardío. por la correspondencia de MK uy ~ OJ a, las formas constituyen una coincidencia fonológica. El largo reconstruido la vocal en la forma pJ puede ser la explicación de la correspondencia diptonga; cf. DO patwo 'paloma, paloma' ?< pJ *pa:to ~ MK pitwulí 'paloma' ?< pre-MK *puytwul, mostrando la correspondencia idéntica OJ a ~ MK uy en presencia de una vocal pJ larga.

OLOR: MK kwusu- 'tiene un olor agradable' ~ OJ kusa-si 'huele mal'. pKJ *kusa 'olor'. (Whitman 1985: n.º 168). MK kwusu- (adnominal kwusun, también ENK kwuswo- 'id.', ENK kwuswu-tolk 'pollo fragante') parece tener final de vocal y, sin embargo, no muestra ninguna lenición. formas en su paradigma. Dados los argumentos de Martin (1996) a favor de los orígenes pre-MK de Obstruyentes lenitados, MK kwusu- podría ser *kwus-u- < *kwus-ho-, una raíz nominal *kwus que ha sido adjetivizado con *-ho- y así delineando un límite morfema. El consonante inicial del sufijo adjetivizante prohibía la lenición de /s/, y posteriormente fue eliminado. Esta hipótesis está respaldada además por la semántica adjetival de MK kwusu-,

Machine Translated by Google

lo que sugiere que al igual que otros adjetivos podría derivarse de una raíz nominal. Nota que Martin (1966: 55) sugiere que una consonante como *h podría ser responsable de bloquear lenición cuando se espera. MK kwusu- < pK *kus '(buen) olor' ~ OJ kusa-si 'huele mal' pKJ *kusa 'olor'. Para la semántica, compare el significado de "buen olor" en inglés. perfume, perfume francés en comparación con su raíz latina fumare 'fuma' (presumiblemente un olor agradable).

UNO: MK pilús 'al principio, al principio,' pilwos- / pilos- / pilús- 'es primero, primario; comienza' ~OJ pito '1,' pito-si 'es igual'. pKJ *pitə 'uno'.

Consulte la Sección 5.2.3.

UN LADO: MK kech 'apariencia exterior, exterior' ~ OJ kata 'un lado' (por ejemplo, kata-kwopwi 'amor unilateral', kata-te 'una mano'). pKJ *kəca 'un lado (a diferencia del otro)'. (Whitman 1985: n.º 143). Como muchas otras palabras de ubicación, MK kech 'apariencia exterior', parte exterior' tiene un aspirado final que apunta al *k original, que aquí se reconstruye como un sufijo locativo *kə. Por lo tanto, MK kech < pre-MK *kec(V)k(V). Basado en la comparación para OJ kata, reconstruyo pK *kəca original con el cambio de *ə > *e en la sílaba inicial. pKJ *kəca > *kəta > OJ kata vía schwa-loss en presencia de /a/.

SÓLO: MK spwu:n 'sólo, sólo' ~ OJ sapey 'si sólo, sólo'. pKJ *sap n 'sólo, sólo'. El examen del léxico MK muestra que, si bien un gran número de palabras adoptan la forma Cul, casi no hay palabras en Cun. Así como no existen palabras no ligadas de la forma

Machine Translated by Google

monja, lo que sugiere un cambio de pre-MK *nun > nwun (ver OJO), tampoco hay no-palabras encuadernadas con la forma **pun o **spun. La única cita del juego de palabras en Nam (1997) es is-pun 'sólo esto' (Kwosicwo), claramente una variante de spwu:n 'sólo'.[112] No hay citas para **hilado. Esta brecha distributiva sugiere el mismo cambio de sonido de *pun > pwun y *spun > spwu:n, lo que abre la posibilidad de que MK spwu:n 'sólo, sólo' < *sVp n. I reconstruir pKJ *sap n, con neutralización de la vocal de la sílaba inicial en protocoreano conduciendo al síncope; el tono ascendente implica una melodía original de bajo a alto, lo que puede explicar la neutralización.

ABRE: MK akwuy 'boca (vulgar),' MK akwoy 'agujero, lugar donde las cosas se abren o separarse,' ip-akwóy 'comisura de la boca' (íp 'boca'), ENK ekus / akos 'ligeramente abierta o separados, no coincidentes' ~ OJ ak- 'se abre'. pKJ *ak- 'se abre'. (Modificado de Martin 1966: 158, ABIERTO). Podemos explicar la falta de lenición en todos las formas coreanas postulando un límite morfema pre-MK *ak-wo- 'abre-VOL', *ak-os < *ak- 'abre' + *-s 'sufijo sustantivizante'. MK e:m 'molar, diente posterior' (cf. ENK ekum-ni 'id.') es probablemente una nominalización en -(o/u)m de la raíz putativa *ak- 'abre' que fue lexicalizado como *akom y ha sufrido lenición de *k medial.

MINERAL: MK swóy 'hierro, metal' ~ OJ isi / iswo- 'roca' < *e-soj, pKJ *soj 'roca, mineral'. Ver ROCA y BOULDER. Al igual que con MILLET, observamos pKJ pretecnológico palabras reutilizadas en coreano para referirse a desarrollos tecnológicos posteriores (aquí, refiriéndose

112Aquí la s inicial se escribe con la sílaba anterior.

Machine Translated by Google

al hierro), que es precisamente lo que predecimos si la cultura hipotética de pKJ es anterior a la del hierro.

Edad (como seguramente ocurre).

SUPERA: MK ikúy- / ikí- 'salir victorioso, ganar (algo)' ~ OJ ikusa 'conflicto, guerra', ikup- 'disparo'. pKJ *iku- 'lo vence, lo mata'.

OJ ikusa 'conflicto, guerra', ikup- 'dispara' < *iku- 'se involucra en un conflicto; dispara una flecha' (un es posible una mayor relación con el DO i («dispara»). Basado en la -y- final, MK ikúy- 'es victorioso' < pre-MK *iku- + *-Gi- 'pasivo'; la raíz *iku- es plausiblemente 'lo supera'.

BÚHO: MK pwúhweng / pwúheng 'búho' ~ OJ pukuropu 'búho'. pKJ *puku 'búho'.

DO pukuropu < *puku + -ropu '¿sufijo animal?'; comparar sufijo idéntico en DO kageropu 'efímera'. MK pwúhweng < pre-MK *pwúhwu 'búho' + -eng = -angi / -aki 'diminutivo infijo/sufijo'. MK pwúhweng se puede encontrar en el topónimo pwúhweng-pahwóy 'roca fénix', y ciertamente es una forma de 'búho'.

BUEY: MK sywó 'buey' < *si-u (coreano antiguo: ) ~ OJ usi 'buey'. pKJ *u 'buey', *si 'criatura'.

(Martin 1966: #300, OX; Whitman 1985: #215). No hay pruebas directas en el DO de composicionalidad de usi 'vaca', pero suficientes nombres de animales tienen una segunda sílaba -si como para sugerir original *si 'criatura' (ver CRIATURA); comparar DO musi 'error' < *mo-si 'bicho-criatura' ~ MK mwókúy 'mosquito' y sisi 'venado'. La transcripción coreana antigua ( sywu chino-coreano , chino medio *sjuw) para 'buey' sugiere que MK sywó 'buey' <

Machine Translated by Google

pre-MK *sywú con respaldo alto redondeado /u/.113 La distribución de la y en deslizamiento en Medio El coreano es muy limitado; los únicos casos comunes son las sílabas cye que probablemente vienen de palatalización de *Ce. De lo contrario, el sistema de inicio complejo es común en chino-coreano, pero raro para palabras nativas coreanas en sya-, sywo-, sywu-; excluyendo 'buey', palabras nativas coreanas en sywo y sywu no están en el corpus de MK. Para explicar la brecha distributiva en el fonotáctica de y, postulo que las formas MK en sywo y sywu son contracciones del original compuestos *si-o y *si-u y originalmente no se deslizan en absoluto. Esto implica reconstruir pre-MK*sywu como pK *si-u, que comparo con OJ usi < *u 'vaca' + *si 'criatura' de pKJ *u 'vaca' y *si 'criatura'. Aunque pueda parecer extraño que el orden de los los morfemas se invierten en coreano, otros compuestos reconstruidos con CRIATURA parecen mostrar que el morfema CRIATURA es generalmente el elemento compuesto inicial, por ejemplo, MK saWí 'camarones' ~ OJ ebi 'camarones'.

PADEL: MK ka:lh 'picota, estaca de madera para golpear' ~ OJ kadi 'remo, remo'. pkj *kantoŋ 'paleta de madera'.

La comparación supone que MK ka:lh 'picota' no se deriva de *kal 'roble'. kadi 'remo' < *kaNtwi < *kantuj; MK ka:lh 'picota' < pre-MK *kalóh < pK *katoŋ.

ARROZAL: MK tulh, campo tulúh '; salvaje' ~ DO ta 'campo, arrozal'. pKJ *taj o *ta: 'arrozal'.

MK tulh, tulúh ' campo; salvaje' < pre-MK *tu + *-luh 'sufijo locativo'; pKJ *taj 'campo' > pre-MK *tuy, pJ *ta. Véase también CAMPO SALVAJE, CAMPO DE GRANJA.

---

[113] La reconstrucción de los valores fonéticos de las formas del coreano antiguo basándose en transcripciones fonográficas no tiene la confiabilidad o validez de la reconstrucción interna, pero he incluido esta transcripción porque sugiere un cambio de sonido en esta palabra.

Machine Translated by Google

PARCHES: MK pwosk- 'freír, asar, tostarlo' ~ DO pos- 'lo seca', pwi- 'se seca afuera'. pKJ *po- 'parches'.

(Martín 1966: #304, PARCH). MK pwosk- debe ser morfológicamente complejo, desde pre-MK putativo *pwo- 'se calienta' + sko- (pskó-?) 'lo abre'. Las reglas de comparación establecer una conexión de las formas con el 'fuego'.

PASES: MK hulu(l)- 'pasa, fluye' ~ OJ kwoye- 'cruza', kwos- 'hace cruz'.

pKJ *x r - 'pasa'.

OJ kwos- 'se enoja, hace ir' < pre-OJ *kwo- + *-(a)s- 'causativo'; DO Kwoye- 'lo cruza, lo pasa' < *kwo- 'lo pasa, lo cruza' + *-e- 'giro de transitividad'. pKJ *x r - 'pasa'. El análisis semántico de DO kwos- y kwoye- implica que el pre-DO común raíz *kwo- era un verbo intransitivo que no requería ningún argumento objetivo, por lo tanto "pasa de largo". La reconstrucción anterior a DO *kwo ?< *kowo- < *koro- con r-loss permite una comparación con pre-MK *hulul- 'fluye, pasa' < *hul-ul- 'flujo-CONT'.

FALLECE: MK ti:na- 'pasa' ~ OJ sin- 'muere' < *sina-. pKJ *ti-na- 'pasa, Fallece'

OJ sin- 'dies' es un miembro de la conjugación na-hen (raíz n irregular), que Unger (1977 [1993], 2014) son compuestos tempranos con un verbo *na- 'sale' y derivacionalmente distinto de los otros verbos de raíz consonántica. MK ti:na- 'pasa' (con transitivo tina:y- 'pasa de largo') inequívocamente contiene ná- 'sale', pero curiosamente

Machine Translated by Google

suficiente, una raíz putativa *ti:- no está certificada como algo parecido a 'pasar' en coreano medio; De manera similar, DO sin- también sugiere una forma composicional *si- + *na-, pero en japonés también *si- no está atestiguado como una raíz independiente en nada parecido a lo que necesitamos para postular composicionalidad. La falta de explicación interna para los elementos iniciales MK ti- y DO si- significa que estas raíces exigen una explicación diacrónica. La explicación que doy es que pKJ *ti + *na- ya debe haber sido un compuesto en el ancestro de ambos coreanos y japonés con un significado como "pasar, pasar", mostrando una especie de composición morfológica con *na- pero que ya posee no composicional semántica. Los hablantes de japonés comenzaron a emplear este compuesto como un eufemismo para "pasar". lejos' de la palabra tabú 'muere', y los oradores posteriores volvieron a analizar el eufemismo en sí mismo como una simple palabra para "muere". PJ *tina- > OJ sin- por pérdida coronal.

PASA POR: MK sowoy ' largo; por mucho tiempo; Mucho, mucho', dijo ENK. 'lo pasa, lo alcanza' ~ OJ sugwi- 'pasa', sugwos- 'lo pasa' < pJ *suNko-. pkj *suŋo- 'pasa'.

MK sowoy 'mucho, mucho tiempo; muy' < pre-MK *soG(w)o- + *-i 'deverbal'; pJ *suNko- < *suŋo- (fusión de *ŋ con *Nk). Tenga en cuenta que tanto en japonés como en coreano, Los adverbios que significan "mucho, mucho" se han derivado de esta raíz (NJ sugoku "mucho", MK sowoy). EVERGREEN (pKJ *suŋor) puede ser una derivación adnominal de pKJ *suŋo-, de pKJ *suŋo-r 'aquello que pasa (el tiempo)'.

PAZ: MK tasól-, tasóli-, tasol(G)wo- 'gobierna, gobierna' ~ OJ yasu 'paz,' yasu-si 'es

Machine Translated by Google

pacífico, tranquilo'. pKJ *jasu 'paz'.

DO yasu 'paz'; OJ yasum- 'se toma un descanso' < yasu + verbalizador *-m-. pKJ *jasu 'paz' > pK *tas (ver Sección 3.9.4) + pre-MK *-(o/u)l- 'continuativo' > MK tasól- 'pacifica, normas'. Las formas coreanas tasóli- y tasol(G)wo- deben analizarse como lexicalizadas causativos en *-hi- y *-Gwo-.

(PERFECTIVO): MK -na- 'marcador de verbo perfectivo suplementario' ~ OJ -nu 'verbo perfectivo marcador'. pKJ *-na- 'marcador verbal perfectivo', de pKJ *na- 'sale'.

MUERE: MK kúli- 'lo extraña' ~ OJ koros- 'lo mata', kori- 'tiene un mal final, aprende de una mala experiencia'. pKJ *k r - 'muere, se va'.

OJ koros- lo mata' / kori- 'tiene un mal final' < *kərə- 'muere'; MK kúli- 'lo extraña' < pre-MK *kúlu- + *-hi- 'causante'.

FRUTA DE CAQUI: MK ka:m 'fruta de caqui' ~ EMJ kaki 'caqui (árbol)'. pkj *kam 'fruta de caqui'.

(Martin 1966: 163, CAQUI). El kaki japonés no figura en el DO, lo cual no está sorprendente que los poetas no consideraran oportuno escribir sobre el fruto; de hecho, los caquis son A veces se asocia con expresiones que implican muerte o lesiones, lo que sugiere que el El caqui puede haber sido un tabú en la poesía japonesa antigua (Nihon Daijiten Kankōkai y Shogakkan 2000). Al igual que Martin (1966, 1987: 434), creo que el kaki es anterior a OJ *ka(C)-kwi 'árbol-caqui' de pJ *ka(C) 'caqui' (con una consonante final suprimida). mk

Machine Translated by Google

ka:m se refiere sólo a la fruta del caqui. La vocal larga en MK ka:m es problemática y sugiere un posible pKJ *kakəm (la comparación con EMJ kaki seguiría siendo viable).

RECOGE: MK tul- 'espera, sube' ~ OJ tor- 'recoge'. pKJ *t r- 'recoge'. (Martin 1966: #106, MANTENER; Whitman 1985: #75). Bentley (1999) sostiene que hubo dos verbos distintos en japonés antiguo, twor- "sostiene" y tor- "recoge". Usos de Vovin (2010) la distinción twor- / tor- como argumento contra la comparación con el coreano, pero como Unger (2007), todo lo que tenemos que hacer para resolver esto es comparar el DO tor- 'repunta' y ignorar dos-.

PALOMA: MK pitwulí, pitwulki 'paloma' ~ OJ patow 'paloma'. pKJ *pa:a 'paloma'. Sospecho que la forma MK más rara con k podría deberse a una analogía, ya sea a otros diminutivos en -ki o decir 'pollo'; este último representaría ENK pitolki / pitulki. MK pitwulí < pre-MK *pitwul + -i 'diminutivo'. Reconstruir *pa:towo podría explicar la -l final en Coreano sin reflejo de jugo de naranja.

CERDO: MK pilúm 'cendio' ~ EMJ piyu 'cendio'. pKJ *pirrum 'cendio'. Martín 1966: #166, CERDO; Whitman 1985: n.º 40). No consta en el DO, pero podemos Acepte tentativamente esto como una combinación más débil. pKJ *-rr- > DO -y-; yodización esperada del La sonora final está bloqueada por la presencia de y en la sílaba final en japonés.

Machine Translated by Google

LO AMULA: ENK twuhem 'compost, estiércol' ~ OJ tuk- 'lo amontona', tuka 'montículo'. pkj *tux- 'lo amontona'.

Por su sílaba final en -a/em, la comparación supone que ENK twuhem es un deverbal ¿Expresión de un verbo perdido? *twuh- 'amontona, amontona'. No atestiguado en LMK, pero Es poco probable que sea una innovación reciente debido a la derivación arcaica en *-em (cf. LMK cwukém 'cadáver') y por sus atestaciones dialectales (aunque escasas).

LUGAR: MK tóy 'lugar' ~ OJ -te 'lugar (sufijo)'. pKJ *təj 'lugar (sufijo)'.

(Martin 1966: #169, LUGAR2; Whitman 1985: #63). Vovin (2010: 117) rechaza la comparación de MK toy 'lugar (sufijo)' con OJ -te 'lugar (sufijo)' con el argumento de que "MK tóy es morfológicamente divisible en MK tó y -í, mientras que te no lo es". Pero MK tóy no puede ser MK tó + nominativo -í, como muestra este ejemplo de Sekposangcel (11:10):

55) TAYWANG-ha na-dos ZYELOY kyesin toy-lol mwolozoWangita.

'Oh Gran Rey, yo tampoco sé dónde está el Tathāgata (Buda)'.

Aquí MK tóy 'lugar' está marcado con acusativo -lol, lo cual no sería posible si así fuera. incorpora la partícula nominativa -í. Nam (1997: 477) enumera sólo una entrada para MK tó 'lugar', en el que va seguido de copular -(í)la; ya que la vocal í de la cópula suele ser eliminado, la ausencia de la -y final de tóy se puede explicar si primero se combina con la inicial vocal de la cópula y luego elidida con ella. Comparar MK tóy con OJ -te es fonológicamente perfecto.

Machine Translated by Google

LO COLOCA: MK ehí- 'talla', ENK ehul-ho- 'agarra' ~ OJ ok- 'pone, lo coloca'. pkj

*ək - 'le hace un lugar, lo coloca'.

MK ehí- 'talla' < pre-MK *eh(u)- + *-hi- 'causativo', *'hace que tenga un lugar'; mk

ehul-ho- 'agarra, toma' < *eh-ul 'lugar-ADN' + ho- 'hace'. Pre-MK *eh(u)- 'pone'. DO

ok- 'pone, coloca' puede ser en última instancia la raíz de DO okor- 'surge', pero esto no sería

excluyen la comparación con el coreano. MK eh- 'tiene labio leporino' probablemente esté relacionado, y es

atestiguado en Welinsekpwo.

LLANO: MK pól 'llano' ~ OJ para 'llano, campo'. pKJ *pəra-a 'plain' = 'aquello que tiene

se ha extendido".

Martín 1966: #170, SENCILLO; Whitman 1985: n.º 27). El formulario principal del DO es el párrafo, pero

Los dialectos japoneses y Ryukyuan a menudo muestran paru para la forma en compuestos, lo que puede

explicarse observando la relación derivativa de estas formas a partir de los diferenciales del DO

it' (para es un a-deverbal, paru es el rentaikei). Tanto la forma coreana como la japonesa son

deverbales de SPREADS IT, pKJ *pəra-, que significa que 'simple' ya era un

deverbal de 'propagación' en protocoreano-japonés.

TRAMA: MK math, NK matang 'jardín, terreno para fines agrícolas' ~ OJ mati

'terreno para fines agrícolas'. pKJ *matoŋ 'trama'.

(Whitman 1985: n.º 252). La forma MK es matemática final aspirada , pero la forma NK matang

indica la posibilidad de que el aspirado th derive de una velar sonora lenitada *G

Machine Translated by Google

en última instancia proviene de *ŋ. pKJ *matoŋ > *matoj > *matuj > pre-DO *matwi > DO mati, y pKJ *matoŋ > pre-MK *matoG > MK math.

(PLURAL): MK tólh 'sufijo plural' ~ OJ -tati 'sufijo plural (para honoríficos)', toti / doti 'juntos, unos a otros'. pKJ *tətəŋ 'juntos; sufijo plural'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #67). Reconstruyo OJ -tati es de OJ -toti / -doti 'juntos, unos a otros', donde schwa-loss ha cambiado la vocal a OJ a cuando se le añade el sufijo palabras con vocales /a, o, u/ y se lexicalizan como sufijo plural. DO toti / doti conserva la vocal original *o, de pJ *tətəj. La reconstrucción interna del plural sufijo como pre-OJ *toti crea una coincidencia morfosintáctica más fuerte con MK tolh, que actúa como un sufijo nominal pero técnicamente es una palabra separable como toti / doti que puede moverse sobre la sentencia. pKJ *tətəŋ > pJ *tətəj > DO toti, -tati (con pérdida de schwa); pKJ *tətəŋ > pK *tətəG > MK tólh. Esto hace que la comparación sea mucho menos probable que sea una relación de préstamo.

PUNTO: MK spúl 'cuerno' ~ OJ suwe 'cima, rama, cumbre, punto'. pKJ *suwər 'punto'. pKJ *suwər > pre-MK *suWol > MK spúl, con una reducción a 'cuerno'. DO suwe < pJ *suwaj < pKJ *suwər.

SEÑALA: MK sozí 'entre', tasós '5,' yesús '6' ~ OJ sas- 'lo indica, señala él'. pKJ *səsa- 'señala, lo indica'.

MK tasós '5' y yesús '6' comparten un sufijo común *-sos relacionado con el conteo;

Machine Translated by Google

reconstruir *sos como 'indicando' conectaría estas formas con MK sozí 'entre', pre-MK *sos- 'lo indica' + pK *-i 'derivado deverbal' (*'indicado, apuntado a' > 'a punto cuya ubicación está indicada por dos objetos'). Esta raíz se puede comparar con OJ sas- 'indica, señala' pKJ *səsa- > pJ *sasa- (schwa-loss) > OJ sas-.

POBRE: MK mec- 'es malo, malvado, podrido' ~ OJ madu-si- 'es pobre, indigente'. pKJ *mancu- 'es pobre'.

PORCIONES: MK mwok, NK mwoks 'porción, un corte' ~ OJ muk- 'lo pela'. pKJ *mok- 'se quita una porción'.

MK mwok 'porción, un corte' < pre-MK *mwok- 'quita una porción' + *-a 'deverbal derivado'. Asume NK mwoks < *mwok- 'quita una porción' + sustantivizador verbal *-s (cf. twols '1 año' < twol- 'turnos' + *-s). La raíz verbal no está comprobada en MK y se presume perdido; la comparación supone un aumento de la vocal media en antes del DO.

LIBRAS: MK tih- (titha) 'lo golpea con mortero' ~ OJ tuk- 'lo golpea con mortero'. pkj *tuxi- 'lo golpea con mortero'.

(Actualizado desde Whitman 1985: #85). La correspondencia parece irregular (Vovin 2010: 125). Sin embargo, la h final de la raíz en MK tih- sugiere *k original que ha sufrido lenición, que significa pre-MK *tihV-. En comparación con OJ tuk-, reconstruyo pKJ *tuxi- > *tuhi- > *tih- vía metátesis pre-MK de segmentos *hi / *hj a *ih / *jh (cf. WOLF). en este sonido cambio, las cadenas *hi (fonéticamente [ç]) se vuelven a analizar como *ih cuando la vocal anterior

Machine Translated by Google

sufre una articulación palatina anticipatoria: pre-MK *hi > *çi > MK *ih.

POLVO: MK kolo < *kolok o *kolk 'polvo' ~ OJ kwo 'polvo'. pKJ *ko 'polvo'.

(Martin 1966: #285, HARINA; Whitman 1985: #121). Contra Martín (1966) y Whitman (1985), no creo que las dos formas sean directamente comparables. Más bien, MK kolo debe reconstruirse con un *kolok velar pre-MK (según Lee 1972), aunque otras formas con kol- seguido de una velar (por ejemplo, *kolk / *kolko / *koloko) son formas anteriores concebibles. I reconstruir 'polvo' como originalmente *kol-ol-kwo 'polvo molido' como un compuesto verbo-sustantivo de MK kól- 'muele' y un sustantivo *ko 'polvo' que proporciona la velar final; este sustantivo es similar a OJ kwo 'polvo'.

PRECEDE: MK chés 'primero', chézem 'al principio,' chólh 'fuente, origen' ~ OJ saki 'al frente, adelante, de antemano'. pKJ *c  ka- 'precede, está antes'.

La comparación supone OJ saki < pre-OJ *sak- 'es antes' + -i 'deverbal' y MK chés / chézem < pre-MK *ché 'es primero' + *-s 'sustanciador' < pK *c  ka-. La correspondencia de MK c ~ OJ s es regular ante /  / alta; *c  ka- > *s  ka- > *səka- > pre-DO *sak-.

Tal vez relacionado esté OJ soko 'abajo, fuente', que puede ser una mejor comparación si requiriendo menos reconstrucciones fonológicas.

PREPARA AGUA: MK kóm- 'se baña (un baño)' ~ OJ kum- 'saca agua'. pKJ *k  mo- 'saca, prepara agua'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 124). 'Bathes' no es un brillo irrazonable para MK kóm-, sino el 15 Los testimonios del siglo parecen mostrar un uso extraño kóm- con la palabra chino-coreana para 'baño': MWOYWOK koma 'tomar un baño (lit. bañarse)' (Welinsekpo Sang: 57; Sekposangcel 9:22), MWOYWOK komola 'tomar un baño (lit. bañarse)' (Kwukupkanipang, 1:104). Este uso aparentemente pleonástico de kóm- con MWOYWOK es preocupante. Mi hipótesis es que el significado de 'baños' para MK kóm- puede haberse originado en una frase hecha con el nominal MWOYWOK 'baño (chino)', y que kóm- originalmente Se refiere al acto de preparar el baño. 'Bañarse' en el sentido del mogyok coreano se refiere bañarse en una habitación con cantidades significativas de agua caliente y, por lo tanto, es poco probable que ser una herencia directa de un período pretecnológico sin ningún cambio semántico. I reconstruir pKJ *k mo- > pJ *kumo- (labialización), pre-MK *kumo- > MK kóm- (cambio a la armonía de vocales ligeras basada en la segunda vocal raíz).

PRESENTE: MK mazól 'cargo de alto rango, autoridad', mozolh 'ciudad' ~ OJ mas- 'is presente (honorífico)'. pKJ *mas- 'está presente (honorífico)'.

MK mazól muestra que la vocal original era *a, lo que significa tratar mozolh 'ciudad' como una reducción del pre-MK *mazolh < *mas- 'está presente' + *lh 'sufijo locativo'. El correspondencia de un verbo honorífico de DO con un mazól nominal de MK que se refiere a un estatus alto individuos es sorprendente.

PRESIONES: MK mi:l- 'empuja, presiona' ~ OJ nigir- 'lo agarra', OJ migi '(mano derecha)'.

pKJ *miŋir- 'lo presiona'.

Machine Translated by Google

Acepto la etimología de OJ migi 'derecho' como una derivación de una forma anterior de OJ nigir- 'lo capta', del protojaponés *miNkir-i 'agarrar a uno' (Martin 1987: 477). para el pj verbo *miNkir- 'agarra', la palatalización de la sílaba inicial da OJ nigir- (compárese con pJ *mira palatalizando al japonés nira 'puerro'). La derivación deverbal *miNkiri 'agarrar (uno)' se lexicaliza en protojaponés, lo que permite la palatalización coronal del sílaba final *ri; pJ *miNkiri > *miNkij > OJ migi '(mano derecha)'. La vocal larga de MK. mi:l- apunta a pre-MK *miCil- o *milu-; sobre la base de la comparación con pJ *miNki- 'agarra', reconstruyo pKJ *miŋir- 'lo presiona'. La semántica no es demasiado divergente dado que "agarrar" un objeto es "presionarlo" contra la palma.

PRESIONA HACIA ABAJO: MK nwulú- 'empuja, presiona, oprime' < pre-MK *nwulúl- ~ OJ nur- emplastos, frotis, untables». pKJ *nur- 'frotis, presiona hacia abajo' + pK *-(o/u)l- 'continuivo'.

MK nwulú- 'presiona, empuja' < pre-MK *nwulul- < *nwul- + *-o/ul- 'continuativo'.

La identificación de MK nwulú- / nwu:ll- como polimorfémico está respaldada por su irregularidad. acentuación, que Lee y Ramsey (2011: 203) señalan es uno de los dos únicos verbos en lengua media Coreanos que muestran un tono ascendente en la forma l-doblada. El único otro verbo que exhibe esto patrón de acento es otro verbo morfológicamente complejo mwoló- 'no sabe', que deriva de una lexicalización de mwo:t 'no puedo' + a:lo- 'saber'. Además, MK nwulú- 'presiona, empuja' y mwoló- 'no sabe' son las únicas raíces que duplican la l en Medio Coreano con vocales no mínimas, lo que sugiere fuertemente que sus orígenes difieren del todos los demás tallos de duplicación en l.

Machine Translated by Google

INGRESOS: MK pek-[114] 'es el siguiente, es después' ~ OJ poka 'otro, además'. pKJ *pək- 'viene después', *pək-a 'lo que ha venido después'.

OJ poka 'otro, además' ?< *pək-a 'lo que ha venido después' < *pək- 'viene después'; el La vocal final en DO es una inflexión *-a, por lo que schwa-loss no cambia la vocal. El la raíz putativa se puede comparar con MK pek- 'es el siguiente, después'; de hecho, MK peke 'siguiente' < pek- + -e 'infinitivo' coincide morfema por morfema con el análisis de OJ poka 'otro, además' como pre-DO *pok- + *-a 'deverbal'.

TIRAR COSA: MK nwoh 'cuerda' ~ OJ nuki 'viga de unión, travesaño de conexión'; nuki-ito trama, guau' (ito 'hilo'). pKJ *nuk(a)-i 'tirando de la cosa'.

Propongo que los nominales nuki y nwoh sean cognados, ellos mismos derivados en pKJ de *nuka- 'lo saca, lo quita'. La relación de OJ nuki 'tiebeam, conectando travesaño' y nuki-ito 'trama, guau' a OJ nuk- 'saca' parece internamente seguro. En Por otro lado, MK nwoh 'cuerda' es segmentariamente idéntico a nwoh- 'la suelta, la arroja afuera; lo coloca' y por lo tanto podría ser una derivación deverbal, pero es semánticamente divergente; es Es difícil ver cómo se podría derivar "cuerda" de "lo coloca". Sin embargo, tiene sentido pensar que 'cuerda' es una derivación de un verbo que significa 'saca' y *'saca' es precisamente el significado reconstruido de MK nwoh- 'lo libera, lo arroja; lo coloca' por la comparación de MK nwoh- con OJ nuk- 'lo saca, lo quita':

---

[114] Nam (1997: 666) da la raíz como MK pekú-, pero no me queda claro cuál es la justificación segmentaria para este análisis.

Machine Translated by Google

56) MK nwoh 'cuerda' ~ OJ nuki 'pieza de conexión'

= =

MK nwoh- 'lugares' < *'lo tira' ~ OJ nuk- ' lo saca

Esta correspondencia de cuatro partes no sólo refuerza ambas coincidencias, sino que proporciona apoyo para la reconstrucción de MK nwoh- 'lo libera, lo tira; lo coloca' como *'lo tira out' de conformidad con el DO nuk- 'id.'. pKJ *nuk(a)-i 'tirando de la cosa; cosa que se saca'.

LO ABRE: MK phyé-, phú- 'se despliega, lo extiende, lo abre' ~ OJ pik- 'lo tira afuera'. pKJ *pika- 'lo saca, lo abre'.

MK phyé- y phú- 'se despliega, se extiende, se abre' parecen ser divergentes desarrollos desde una raíz común; MK phyé- es posiblemente un causante fosilizado en *-hi-. La reconstrucción de *pika- con lenición de *k medial en coreano explica la inicial aspirada.

LO SACA: MK nwoh- 'lo pone, lo coloca; lo guarda, lo suelta' ~ OJ nuk- 'lo tira lo saca, lo pega, lo quita'. pKJ *nuka- 'lo saca'.

(Whitman 1985: n.º 294). La comparación explica un cambio en el vocalismo hacia Yang (ligero) armonía en la forma coreana debido a la vocal final ligera *-a. Ver TIRAR DE LA COSA.

EMPUJES: MK puzu- 'rompe, destroza' ~ OJ wos- 'empuja, suprime'. pKJ *w s - 'lo empuja'.

PK *w s - > pre-MK *Wusu- > MK puzu-.

Machine Translated by Google

LO BAJA: MK si:t- / silú- 'carga, mete' ~ lado DO- 'lo baja, lo deja colgar', siduka 'tranquilo', sida 'helechos'. pKJ *sintu- 'menosprecia'.

CANTIDAD: MK kes 'cosa' ~ OJ kasa 'volumen, cantidad'. pKJ *kəsa 'una cantidad; a cuántico'.

No existe una teoría del cambio de sonido diacrónico que pueda conectar completamente la cosa de OJ koto , palabra' a MK kes 'cosa', lo que nos obliga a reconsiderar su relación.[115] MK kes 'cosa' es una coincidencia fonológica mucho más fuerte con OJ kasa 'volumen, cantidad' al postular una desarrollo semántico desde 'unidad, cuanto' > 'cosa abstracta'. Whitman (2012) sugerencia de que OJ kasa es una nominalización adjetival de *ka- 'grande' (cf. MK há- 'is genial') también es una gran posibilidad y presenta una etimología diferente.

TRANQUILO: MK nalhwó- 'es lento, gradual' ~ OJ nagwi- 'se vuelve silencioso, tranquilo', nago 'suave, gentil,' EOJ nagoya 'tranquilo'. pKJ *narko- 'está tranquilo'. (Whitman 1985: n.º 285). DO nagwi- / nago < *naNko- < *narko- (cambio de *r > *n en coda posición). MK nalhwó- < pre-MK *nalkwó- (lenición interna de raíz de obstruyentes en posición post-sonorante). Compárese la semántica del inglés que todavía "no se mueve"; calma, tranquilo' y en latín quiēs 'descanso, tranquilidad'.

---

[115] La semántica de la coincidencia es lo que ha llevado a los estudiosos a plantear la hipótesis de una relación; sin embargo, es importante señalar que koto significa "palabra" en japonés antiguo tanto como significa "cosa". MK kes no parece tener el significado de "palabra". Además, koto es realmente "cosa abstracta" en contraste con mono "cosa concreta, persona", mientras que kes no siempre tiene esta limitación. El parecido entre las formas japonesa y coreana probablemente sea una coincidencia.

Machine Translated by Google

EDREDONES: MK nwupí 'una colcha', ENK nwupi- 'edredones' ~ OJ nup- 'coser'. pKJ *nup- 'edredones, cose'.

(Martín 1966: #195, SEW). Dada la certificación posterior del ENK verbal nwupi- 'abandona', es probablemente una verbalización directa de MK nwupí 'edredón', cuya forma indica *-i derivación deverbal de pre-MK *nwup- 'abandona, cose'.

CONEJO: MK thwóskí 'conejo' ~ OJ usagi 'conejo'. pKJ *usənki 'conejo'.

(Whitman 1985: n.º 92). La idea de que MK thwóskí 'conejo' incorpora dos sino-coreanos 'conejo' es fuerte, dado que existen compuestos pleonásticos paralelos de un chino-coreano forma más el equivalente nativo coreano, por ejemplo, phywo-pem 'tigre' ( phywochino-coreano 'tigre', pe: m nativo coreano 'tigre'). Por lo tanto, reconstruyo tentativamente el 'conejo' pre-MK *Vskí (la vocal wó probablemente pertenece a SK dos, no a la palabra nativa). pKJ *usənki >*usəGi > pre-MK *thwo-usGi > *thwosGi (síncope vocal) > MK thwóskí (con endurecimiento de la consonante lenitiva adyacente a s). La protoforma proporciona regularmente OJ usagi a través de schwa-loss. La existencia de una palabra koguryŏan (parajaponesa) para "conejo" es de cierto interés para el reconstrucción de la forma en protojaponés, pero la comparación con el coreano es independiente de la reconstrucción especulativa de Kg *usi am realizada por Beckwith (2007).

LLUVIA: MK *mah 'lluvia' (tyang-mah 'temporada de lluvias' < *'lluvia larga'; Whitman, 1985: 236) ~ DO ama- / ame 'lluvia'. pKJ *əmaŋ 'lluvia'.

(Whitman 1985: #247). Vovin (2010: 190) rechaza la comparación en parte al afirmar que Sólo hay una atestiguación de mah en coreano premoderno, pero tyang-mah 'temporada de lluvias'

Machine Translated by Google

está atestiguado como en Sincungywuhap (Nam 1997: 387), por lo que está atestiguado en coreano medio tardío y no un legómeno hapax. La sílaba inicial tyang de tyang-mah 'temporada de lluvias' es claramente chino-coreano tyang 'largo', que implica *mah 'lluvia'. Reconstruyo pKJ *əmaŋ, con pérdida de la vocal mínima inicial en coreano y pérdida de schwa en japonés (*əmaŋ > *əmaj > *amaj). Reconstruir una *ŋ final explica tanto la *-j final en protojaponés y la velar lenitiva en coreano. A pesar de la parusame 'lluvia de primavera', hay No hay pruebas suficientes para pensar que OJ ame comenzaba con una consonante como *z.

RAPTOR: MK ma:y 'águila; sufijo en nombres de aves' ~ OJ -mey 'sufijo en nombres de aves'. pkj *mari 'pájaro depredador; sufijo en nombres de aves''.

OJ kamo 'pato' y kamomey 'gaviota' muestran la existencia de un *mey anterior al DO. Uno de los La diferencia más destacada entre patos y gaviotas es que las gaviotas tienden a ser más grandes y bucear en busca de peces. desde el cielo, no desde la superficie del agua, lo que sugiere que *mey pudo haber indicado un pájaro cazador. Esta observación armoniza bien con la comparación con MK ma:y 'águila', que también se encuentra como sufijo de pájaro en su forma truncada -mi. (por ejemplo, MK kolmi 'gaviota', twúlwumí 'grúa')

RARO: MK túmul- 'es raro' ~ OJ tomo-si- 'es escaso, anhelado'. pKJ *t m 'raro (n.)'. (Whitman 1985: n.º 77). MK túmul- ? < pre-MK *túmu + *-(o/u)l- 'sufijo continuativo'.

ALCANZA Y SE DETIENE: MK tot- / tol- 'se apresura, corre hacia' ~ OJ todo-kopor- 'se congela en su lugar,' todom- 'se detiene', EMJ todok- 'alcanza', pKJ *təntə- 'alcanza y se detiene'.

Machine Translated by Google

MK tot- / tol- < pre-MK *toto-; Dada la forma posiblemente relacionada MK tatot- / tatol- 'alcanza, llega', *toto- anterior a MK puede haber tenido un significado más cercano a 'se apresura a'. En Japonés, la raíz de OJ todom- 'se detiene', EMJ todok- 'alcanza' es anterior a OJ *todo- < pJ *təntə-, que se refleja en el compuesto fosilizado todo-kopor- 'se congela en su lugar' (kopor- 'se congela'). OJ todi- 'cierra la puerta' puede estar relacionado.

ALCANZA A: MK tah- 'lo alcanza', MK -tahí / -taWí 'siendo como, parecido a, igual a' ~ Etiqueta DO : 'acompaña, está junto, es similar'. pKJ *tanko- 'alcanza, llega a estar juntos con'.

Basado en su forma triconsonántica en -p final, etiqueta DO- < *tanko- + *(a)p- 'iterativo'. El La alternancia de MK -tahí / -taWí está atestiguada en las primeras fuentes han'gŭl y, por lo tanto, no puede atribuirse a la confusión derivada de la pérdida posterior de W; Considero que la alternancia es indicativo del original *-Gwo, pre-MK *taGwo-i. NK -ttawi 'y tal' es probablemente la reflejo moderno. Tenga en cuenta que en japonés también se utiliza una expresión deverbal tagui con -i para significa "y similares". Posiblemente relacionado esté LMK tah- 'lo trenza'.

RECIBE: MK wuhwúm 'un puñado, puñado', MK wuhúy- 'atrapa, agarra, atrapa' ~ OJ uke- 'lo recibe'. pKJ *uku- 'recibe, capta'.

pKJ *uku- 'lo recibe' > pre-MK *wuku- + *-hi- 'causativo' > MK wuhúy- 'atrapa, capta, capta'. Uke de DO bigrado inferior: "lo recibe" no tiene contraparte cuadrígrado, lo que sugiere la posibilidad de que originalmente sea una raíz final de vocal.

Machine Translated by Google

RECESO: MK hwóm 'surco' ~ OJ kuma 'receso, esquina, rincón', pKJ *xoma 'receso'.

(Martín 1966: #52, ESQUINA).

RECITA: MK ywu:mwu 'carta, informe' ~ OJ yom- 'lee, recita, canta'. pKJ j m-

'recita'.

MK ywu:mwu sólo está atestiguado como nominal, pero la presencia de la vocal final wu (no ¿pérdida de la vocal final?) apunta a la posibilidad de que ywu:mwu sea un sustantivo derivado de *yum- [116] + el sufijo volitivo -wo (cf. MK mwuzwu 'rábano' ?< *mus(u)-, MK mwusk- 'paquetes'). Además, la vocal larga inicial con la vocal final inesperada indica que MK ywu:mwu puede tener una historia fonológica compleja; es importante señalar que existe prácticamente no hay otros morfemas coreanos no chinos que comiencen con ywu, lo que sugiere que ywu:mwu puede ser producto de un cambio irregular. Un especulativo posibilidad que identifica a OJ yom- 'lee, recita' como afín es que ywu:mwu deriva de una expresión deverbal *yum-wum 'recitando' sufriendo una labialización irregular.

RECURS: MK nowoy- 'lo repite', nowoy 'otra vez', nowoy- 'recurre' ~ OJ napos- 'lo arregla, vuelve a la normalidad', OJ napor- 'vuelve (a la salud)'. pKJ *nəpo- 'recurre'.

(Actualizado desde Martin 1966: #13, MEJOR). Podemos estar seguros de que la forma ahora es no pre-MK *nosoy-, porque /z/ nunca está atestiguado, y nowoy está atestiguado en Welin Sekpo anterior a la fusión /z ~ w/. MK nowoy- < pre-MK *noWoy-, del protocoreano *nəpo- 'va más allá, recurre'. Esto forma un ajuste fonológico casi perfecto con OJ napos-

[116] La secuencia *yu es fonotácticamente inadmisible en LMK, lo que sugiere que las sílabas anteriores a MK de esta forma habrían sufrido un cambio fonológico; en este caso, el cambio de *yu > ywu debido a la labialización de la siguiente sílaba.

Machine Translated by Google

'lo arregla, lo devuelve a la normalidad' / napor- 'vuelve a la salud', protojaponés *napo-; dado que OJ napo 'más' está casi con certeza relacionado, podemos reconstruir protojaponeses *napo- 'recurre, vuelve'. pKJ *nəpo- > pJ *napo- (schwa-pérdida). MK naz- 'es, obtiene "mejor" no puede relacionarse.

(REFLEXIVO (1)): MK na 'pronombre de primera persona', ne 'pronombre de segunda persona' ~ DO na 'pronombre de segunda persona', proto-Ryukyuan *na 'reflexivo'. pKJ *na 'reflexivo'. (Whitman 1985: n.º 280). Hay menos evidencia de que los pronombres de primera persona se conviertan en segunda persona, pero hay evidencia en japonés de que los pronombres reflexivos pasan a ser segundos referentes personales; por ejemplo, OJ ono / ono-re 'reflexivo' se convirtió en una segunda persona referente en japonés medio (Vovin 2010: 204). Del mismo modo, el DO na «2P» y proto-Ryukyuan *na 'reflexivo' (Whitman 2012) apuntan a pJ *na 'reflexivo' con un Desarrollo semántico en pre-DO. Los pronombres MK na 'yo' y ne 'tú' pueden ser vocales alternantes de armonía, o pueden no estar relacionados etimológicamente.

(REFLEXIVO(2)): EMK , ?*uynoy = *unu 'autoreferencia pronominal' ~ OJ ono 'reflexivo'. pKJ * , n 'yo'.

Whitman (2012) trata ?*uy como etimológicamente relacionado con MK wúlí '1PL', pero el Antiguo La transcripción coreana de MK wúlí como ( = *li) muestra que el predecesor de MK wúlí poseía un líquido, lo que hace poco probable que (sin líquido) sea un intento de representan '1PL'. Lee y Ramsey (2011: 71) etiquetan ?*uy, ?*uynoy as Early Representaciones del coreano medio de un autorreferente pronominal y afirman que es un reflejo

Machine Translated by Google

de un sufijo plural/colectivo en *uy. Tomo EMK como fonograma para *u / / o *uy

/ j/, y compare este morfema con OJ ono 'reflexivo'. Es posible ver DO ono.

'reflexivo' como lexicalización de un elemento *ə 'self' + *nə 'genitivo', originalmente *'de /

pertenecientes reflexivamente a los trabajadores por cuenta propia. Este *ə puede ser etimológicamente idéntico a

el morfema que Vovin reconstruye como el demostrativo mesial proto-Ryukyuan.

REMOTO: MK me:l- 'lejos, distante, remoto' ~ OJ mara- / yegua- 'raro,' mara-pito 'invitada de otro lugar'. pKJ *məra 'lejos, remoto'.

(Whitman 1985: n.º 262). La alternancia de vocales apofónicas indica pre-OJ / pJ *maraj. Como Whitman (1985: 238), OJ mare 'raro' es un adjetivo sin flexiones, lo que lo sitúa en un rara categoría de palabras. Esto significa que la yegua OJ no debe haber sido una propiedad nominal. como otras raíces adjetivas en protojaponés. Más bien, reconstruyó *-j final en OJ yegua apunta a la posibilidad de que el adjetivo sin flexiones haya sido formado por un adjetivo muy temprano sufijo de un *mara nominal con *-i copular reconstruido (compárese la hipótesis desarrollo del izenkei); reconstruir una frase copular puede explicar por qué yegua no sigue el paradigma adjetivo. La vocal larga MK indica un origen disilábico, pre-MK *melV- o *meCVl-. La vocal larga o el tono ascendente casi nunca ocurren con vocales mínimas o o u (Ito 2013: 12); esta brecha distributiva lo hace altamente plausible ese tiempo *o se cambió a e no mínimo . pKJ *məra 'lejos, remoto' > pJ *mara (schwa-pérdida) + *-i- 'copular'; pKJ *məra > pK *mə:r- > MK me:l-.

QUITA: MK pas-, pes- 'quita, quita, quita' ~ OJ wasur- 'quita de

Machine Translated by Google

pensamiento, abandona el pensamiento sobre ello", wasure- "lo olvida". pKJ *wasu- 'despega, elimina'.

DO wasur- ?< *wasu- 'abandona, perece (el pensamiento)' + -(a)r- 'continuativo'. pkj *wasu- > MK pas- / pes- (fortificación deslizante, Sección 3.9.4).

REPELIDO: MK muyW- 'no agradar, repelente', MK muy- 'excluye al ostracismo', MK muy- 'se queda calvo' ~ OJ maywop-, mayup- 'se desprende por las costuras; se vuelve complicado'. pkj *majo- 'se desprende, es repelido'.

NJ mayou significa principalmente "se pierde", pero el uso en el DO de maywop-, mayup- era tan 'se desprende por las costuras; se vuelve complicado'. El segundo significado es casi seguro derivado de una metáfora de "desmoronarse". Además, estos verbos son polisilábicos y terminan en -p, lo que sugiere la gran posibilidad de que se formen a partir de la intensificación sufijo -(a)p-. Reconstruyo una raíz verbal protojaponesa *majo- que significa 'se desprende, viene' aparte'. Coreano medio muy-[117] significa '(pelo, piel) se sale, se cae', y corresponde regularmente a la raíz pJ *majo- 'se desprende, se deshace' arriba. Reconstruyo pKJ *majo- 'sale' y un cambio de sonido de *a: /*aj > uy con la pérdida de la raíz final *-o. MK muy- 'no le gusta; pone a distancia' (tonalmente idéntico) y su forma derivada muyW- 'no le gusta' probablemente estén relacionados con muy- 'se desprende'; compare el repelente inglés 'dislikable' con repel 'se aleja, hace salir'.

---

[117] NK mi- significa "se queda calvo", pero adquiere este significado sólo cuando va acompañado de meli "pelo, cabeza". lo que indica que el significado de 'se queda calvo' deriva de una expresión meli muy- y no es prototípico del verbo. Esto es paralelo a cómo el adjetivo coreano mel- significa "distante" pero asume el significado de "ciego" en la expresión nwun-i mel-ta, lit. 'los ojos están distantes'. Supongo que el muy- de meli muy- 'se queda calvo' refleja la misma raíz que muy- 'excluye al ostracismo, pone a distancia', y muy- solo significaba *'se cae' (con meli muy- que significa 'se cae el cabello').

Machine Translated by Google

RESOUNDS(1): MK nwo:l- 'juega, retoza', nwol(G)áy 'canción' ~ OJ nar- 'resuena'.

pKJ *nəra- 'resuena, hace un sonido'.

(Martín 1966: #201, CANTAR). MK nwol(G)áy 'canción' con el sufijo nominal -kay sugiere

significado original *'cantar, hacer música' para nwo:l- 'obras de teatro, travesuras'. Reconstruyo pKJ *nəra-

'resuena', con fortalecimiento de la vocal inicial pre-MK *o > wo en pre-MK, y pKJ

*nəra- > pJ *nara- > DO nar- vía schwa-loss; la reconstrucción y la correspondencia son

similar a VACÍO.

RESOUNDS(2): MK na:yh 'río' ~ OJ ne 'sonido', nar- 'resuena'. pKJ *nar-

'resuena', *nar-i 'resonante'.

MK na:yh 'río' < pre-MK *nay + -k 'locativo'. Las antiguas transcripciones coreanas indican la

la forma de na:yh era *nari; dado el locativo final -h, una reconstrucción de *nari-k(ə) 'río' como

"lugar de aguas turbulentas" es razonable. PK *nari 'aguas turbulentas' se pueden comparar con el DO

ney 'sonido', nar- 'resuena' como deverbal en *-i, pKJ *nar-i 'resonante'. DO ney 'sonido'

también puede reconstruirse como pJ deverbal *nar-i 'resonante', donde su lexicalización

permite la pérdida regular de *r.

(RESULTADO): MK -t- 'sufijo verbal que indica resultado' ~ OJ -t- 'sufijo verbal;

¿resultante?'. pKJ *-t- 'sufijo verbal resultante' < *-ta-.

La gramaticalización pKJ del auxiliar retrospectivo *-ta-.

Machine Translated by Google

(RETROSPECTIVA): MK -té 'pasado retrospectivo incompleto, imperfectivo' ~ OJ -tu 'Exo. auxiliar perfectivo'. pKJ *-ta- 'retrospectiva'.

LO DEVUELVE: MK mulu- < *mulul- 'lo devuelve, lo devuelve' ~ OJ motopor- 'lo devuelve,' motopos- 'lo devuelve' < pre-DO *mo- 'volver'. pKJ *m r- 'lo retira, lo devuelve'. (Martin 1966: #183, PAGO). Como dice Unger (2009), DO motopor- y motopos- son compuestos transparentemente de pre-OJ *mo- + topor- 'pasa' / topos- 'pasa', que indica que el elemento inicial *mo- proporciona el significado de 'volver, regresar'. El La comparación supone que *mulul- pre-MK es una extensión continua en *-(o/u)l- de un raíz putativa *mul-. Se puede encontrar evidencia del *mul- original en el documento concurrente. existencia de MK mwu:l- 'es multado, paga', que no se extiende pero parece reflejar la misma raíz que MK mulu- 'paga, vuelve a ello'. La vocal larga puede explicar el cambio. de *u > wu en mwu:l- (las vocales mínimas casi nunca son largas).

ARROZ: MK pyé 'planta de arroz, grano de arroz' ~ OJ ine / yone 'planta de arroz'. pKJ *jə 'arroz de secano'.

Ver ESPIGA DE GRANO. MK pyé < pKJ *pə 'espiga de grano' + *jə 'planta de arroz'; DO yone < *jə 'planta de arroz' + ne 'raíz'. Considero que OJ ine es secundario, el resultado de elevar la vocal media de pre-DO *ye-ne en dialectos donde *jə y *je muestran alternancias. Protocoreano-japonés La cultura es anterior al desarrollo de la agricultura de arroz con cáscara húmeda, pero no es descabellado. pensar que existiera una palabra en pKJ para el arroz silvestre y el de secano, variedades que

Machine Translated by Google

El pueblo protocoreano-japonés cultivaba o recolectaba, pero no dependía exclusivamente de él como lo harían más adelante.

RICO: MK kwowó- / kwo:ú- 'lo hierve, lo destila' ~ OJ kwo-si 'es espeso, profundo, rico, saturado'. pKJ *kowo 'rico'.

(Martín 1966: #67, DISTIL). La alomorfia en coreano y la vocal larga en kwo:ú- sugiere una historia fonológica compleja. Mi hipótesis es que MK kwowó- refleja una verbalización de la raíz nominal original pre-OJ *kwowó, y MK kwo:ú- incorpora hó- 'hace' como una expresión causativa fosilizada temprana 'lo hace rico' (tenga en cuenta que las primeras La certificación de MK kwo:ú- está en su forma infinitiva, por lo que no queda claro solo con este ejemplo. si la raíz subyacente es kwo:ú- o kwo:ó-). Aunque la identificación de los perdidos consonante como *h es especulativa, la restricción sobre la adyacencia de la raíz-vocal interna significa que Se puede tener la certeza de que alguna consonante separó la kwo inicial: de la ú final, y sólo h y k sufrir pérdida total sin inducir labialización en la siguiente vocal. Para temprano incorporación de ho- sin reflejo velar, comparar MK tao- 'escapes' < pre-MK *ta-ho- 'hace de todo'. pKJ *kowo > DO kwo; postular dos sílabas originales puede explicar la rareza tipológica de la raíz monosilábica en OJ kwo-si (la mayoría de las raíces de los adjetivos son disilábico) así como la vocal larga en Naha y Nakijin reflejos de la raíz como kuu- (Martín 1987: 832). Además, pKJ *kowo 'rico, grueso' es la raíz probable en MK kwu:lk- 'es espeso, rico', de pK *kowo + -r- '(continuativo)' + *-k- '(adjetivizador)' > MK kwu:lk- 'es espeso, rico'. Potencialmente relacionado también está MK kwóp 'gordo, manteca' al postular *kowo como nominal libre sufrió un cambio de *kowo > pre-MK *kwoWo > kwóp.

Machine Translated by Google

MADURA: MK yemkúl- 'madura' ~ OJ yogore- 'se ensucia', yogos- 'lo ensucia'.

pKJ *jəmkə- 'madura'.

MJ yogore-, yogos- < pJ *jəNkə- 'se ensucia'. MK ye < pre-MK *yo o *ye; MK yemkúl- 'madura' < pre-MK *yomkol- < pK *jəmkər- con el cambio armónico de *o (luz) > u (oscuro) en la segunda sílaba que sigue a la fusión de *yo (claro) con *ye (oscuro). pkj *jəmkə- 'madura' + pK *-(o/u)l- 'continuativo', pJ *-(a)s- 'causativo'. Para el semántica, observe el uso en inglés de maduro, madurar como palabras coloquiales para 'podrido, desagradable" y "se pudre, desagradable", respectivamente.

SUBE: MK wolo- / wolG- 'sube' ~ OJ agar- 'sube', age- 'sube' < *ag(a)- 'sube'. pkj *ərka- 'se levanta'.

(Whitman 1985: #334). Agar DO- 'aumenta' < *ag(a)- 'aumenta' según Martin (1987: 674), basado en la diferencia en transitividad del agar- "sube" y la edad- "lo eleva". pKJ *ərka- 'se levanta' > *ork- > pre-MK *wolok-; la comparación predice MK *olo(G)- en contraposición a MK woloG), pero las vocales mínimas prácticamente nunca aparecen al principio de la palabra. Vocal mínima pérdida de sonido el cambio generalmente causa la pérdida de *ə, pero este cambio no es fonotáctico posible para *ərka-. Por lo tanto, en los casos en los que la pérdida inicial mínima de vocales está prohibida y la luz Se requiere armonía de raíces, pK inicial *ə > MK wo. pKJ *ərka- > *arka- (schwa-pérdida) > pJ *anka- (cambio de coda *r > *n).

RIVALES: MK ko:lW- 'partidos con, están uno al lado del otro, enfrenta' ~ OJ kurabe- 'compite, compara'. pKJ *kora(-)npa- 'rivales, partidos'. (Whitman 1985: n.º 122). MK ko:lW- con tono ascendente indica una vocal sincopada, pre-MK *kolVW-, y el obstruyente final lenitivo apunta a un entorno para consonante lenición. OJ kurabe- no tiene contraparte cuadrígrado, lo que deja abierta la posibilidad que es bigrado inferior por razones fonotácticas finales de raíz y no una derivación del formante bigrado inferior *-e-. La confianza aumenta al observar que el La comparación refleja la relación derivacional de otro conjunto afín coreano-japonés, a saber, OJ señor- 'sabe' ~ MK solang 'pensó':

57) EMJ sirabe- 'investiga' ~ MK entonces:lW- 'informa 'informa a un superior'

---

| | |
|---|---|
| DO señor- 'sabe' < *siro- | ~ MK solang 'pensó' < *so:l- 'sabe'. |
| OJ kurabe- 'compite' | ~ MK ko:lW- 'coincide con' |

No hay una explicación interna japonesa para el final -(a)be- en kurabe-, ni tampoco hay ninguna buena explicación interna coreana para la -W- final en kolW-, pero estas terminaciones raíz son exactamente reflejado en la comparación de EMJ sirabe- ~ MK so:lW-. Tanto las raíces (DO señor- < *siro-, pre-MK *so:l-) y las formas de raíz extendida (EMJ sirabe-, MK so:lW-) pueden ser comparados como cognados, un hecho singular que es muy poco probable que se deba al azar semejanza. Esto significa que la raíz final de OJ -(a)be- y la raíz final de MK *-W- también pueden ser comparado como morfología afín, aunque su función en cualquiera de los idiomas está oscurecida. Aislar esta correspondencia del DO final *-(a)be- ~ MK *-W- respalda la comparación de

Machine Translated by Google

OJ kurabe- ~ MK ko:lW- desde una perspectiva fonológica, e indica que podemos estar observando la morfología protocoreana-japonesa temprana. OJ kure- 'da' y MK kol- Los 'intercambios' bien pueden ser reflejos de las raíces que dan a OJ kurabe- y MK ko:lW-, conexiones que consolidarían aún más las etimologías y la derivación de *-npa-.

ASADOS: MK molo- 'se seca' < *molol-/*mollo- ~ OJ moyas- 'lo quema', mo(y)e- ' quema', pKJ *morrə- / *morər- 'se asa, reseca'.

Martin (1987: 726) reconstruye la vocal inicial de OJ moye- 'quema' como pJ *mo (tipo A), que sugiere pKJ *morrə- / *morər-. La vocal inicial es incongruente con pre-MK *molol-/*mollo-; sin embargo, todas las raíces canónicas de duplicación de l en MK tienen vocales mínimas o o u en ambas sílabas (Lee y Ramsey 2011: 203). Esto fuertemente sugiere que la formación de la conjugación l-doblación implicó un proceso de vocalización neutralización.

ROCA: MK yehúl 'rápidos, vado, banco de arena', NK ye 'rocas en el fondo del agua', ye-pawuy 'rocas' ~ OJ isi / iswo- 'roca'. pKJ *je 'roca'.

MK yehúl 'rápidos' < pre-MK *ye 'rocas, rocosos' + *hul 'fluir' (< MK hulu- 'flujos'); NK vosotros 'rocas escondidas bajo el agua' y ye-pawuy [118] 'identificación.' dar más fe del significado. Nota que en el dialecto cheju, yehul significa "rocas submarinas visibles durante la marea baja". protocoreano *je 'rocas (en agua)'. A pesar de los mejores esfuerzos de muchos académicos, está claro que DO isi 'rock' no corresponde a MK dos:lh 'rock'. Estoy de acuerdo con Vovin (2010: 126) en que la la reconstrucción adecuada de la vocal inicial en OJ isi / iswo es pJ *e; no hay base para

---

[118] Una palabra norcoreana, claramente un compuesto de ye 'rocas submarinas' + pawuy 'roca'.

Machine Translated by Google

reconstruir una consonante sonora *d. En lugar de reconstruir dos palabras pJ para 'roca', Parece más razonable reconstruir una forma *esoj, donde elevación de vocal media y crasis regularmente dan OJ isi, e iswo representa un resultado no elevado de un banco no central variedad (¿oriental?); final *-j no se expresa si la forma se trata como un compuesto. Basado Por sus significados similares, OJ isi 'roca' e ipa 'roca' deben analizarse como que contiene el mismo morfema pJ *e 'roca', pJ *e-soj 'roca' y *e-pa 'roca' (para pJ *e-soj, compárese con MK swóy 'metal'; para pJ *e-pa 'roca', compare la sílaba inicial en MK pahwóy 'roca', pKJ *pa 'roca'). Este pJ *e es una coincidencia fonológica con pK *je 'rocas bajo el agua', pKJ *je 'roca'. Tenga en cuenta que dado que la palabra común MK para 'piedra' es dos:lh, no sorprende en absoluto que el reflejo coreano de pKJ *je sea semánticamente angosto. Dado que pJ *esoj está muy extendido en todo el Japón, no es posible que sea un tomando prestado del coreano antiguo.

TECHOS: MK í- 'colocar sobre la cabeza', ni:- 'techar un techo de paja, poner un techo' ~ OJ ya 'casa, choza'. pKJ *i- 'techos, lugares sobre la cabeza'.

La vocal larga en MK ni:- 'forma un techo sobre ella' indica un origen disilábico; Propongo MK ni:- 'hace un techo' < ni- 'va; prefijo' + í- 'lugares sobre la cabeza'. DO ya 'casa' es una deverbal hipotético en *-a del verbo pKJ *i- 'coloca sobre la cabeza', es decir, 'lo que ha sido colocado sobre la cabeza'.

RAÍZ: MK nol 'alimento crudo' ~ OJ ne 'raíz', nama 'crudo'. pKJ *nər 'raíz, tubérculo'.

Basado en la relación con OJ ne 'root' y la comparación con MK nol, OJ nama <

Machine Translated by Google

*na-ma < *nə(j)-ma 'período raíz; es decir, en su estado original». Tenga en cuenta que MK nol, al igual que OJ ne, parece aparecer como sufijo nominal en muchas formas, por ejemplo, panól 'aguja', manol 'ajo' etc.

FROTAS: MK moncí-, moní- 'lo acaricia, lo toca' ~ OJ mamá- 'amasa, frota'. pKJ *məm- 'toca, frota'.

Tanto moncí- como moní- están atestiguados en el coreano medio tardío del siglo XV; tomo moncí- as original, como moncí- está atestiguado en un mayor número de textos de LMK (Nam 1997: 625). LMK moní- está atestiguado temprano pero parece aparecer sólo en Welinsekpo y Sekposangcel; es casi siempre se encuentra también con honorífico -(o/u)si- . La importancia de estos Las observaciones no están claras. Más importante aún, excluyendo compuestos de ni- 'goes', verbos MK en final -ni- son prácticamente inexistentes. MK moncí- 'caricias, toques' < pre-MK *mamá- + ci- ? 'adquiere' con el cambio previsto de *mcV > ncV.

FROTAS JUNTOS: MK swolóy, swolí 'un sonido' ~ OJ sur- 'frota'. pKJ *sura- 'se frota'.

MK swolóy 'sonido' ?< pre-MK *swolo- + deverbal *-i, que implica una raíz *swolo- 'hace un sonido'. OJ susur-, susurop- 'sorberlo' probablemente estén relacionados, de los cuales susurop- indica una vocal final de raíz en la raíz *suro-. Pre-MK *swolo- < pKJ *sura-, con Cambio armónico en la sílaba inicial para que coincida con la segunda sílaba.

Machine Translated by Google

CORRE: MK paspo- 'está ocupado' ~ OJ pase- 'hace correr, corre', pasir- 'corre'. pKJ *pasi- 'carreras'.

(Whitman 1985: n.º 7). La única explicación tanto para el pase- como para el pasir- japonés es que pasir- incorpora el sufijo continuativo *-(V)r-, y que la raíz original era pJ *pasi- con una vocal final que no aparece en formas sin sufijo. La relación interna entre las formas no está claro, pero es sólo una cuestión de identidad vocal, y tales fosilizaciones Así es precisamente como identificamos las vocales finales originales que no dejan reflejo en la clases conjugacionales. MK paspo- 'está ocupado' incorpora claramente la adjetivización -W-, de pK *pas 'ocupado'. Reconstruyo pKJ *pasi- 'corre' > pK *pas- 'corre; está ocupado'. vovín (2010: 98) critica la semántica, pero compara el inglés rush y su afín en latín. currere 'correr'.

MISMO: MK kóthó-, kót-, kot.ho- 'es similar, igual' ~ OJ -(no) goto-si 'es similar, igual'. pKJ *kətə 'mismo', etimológicamente idéntico a pKJ *kətə 'cosa intangible, palabra' pero reconstruido por separado sobre la base de la derivación idéntica en OJ y MK. (Martin 1966: #200, SIMILAR; Whitman 2012).

RASPONES: MK kulk- 'dibuja, raspa' ~ OJ kosur-, kosog- 'raspa, frota', keydur- 'se pela y se raspa con un instrumento puntiagudo'. pKJ *k r- 'rasguños, rasguños'. MK kul 'escribir', MK kulk- 'rasguña, lo talla' ?< *kul- 'raspa' + *-k- 'acción juntos' (cf. MK mwusk- 'une'); protocoreano *k r- 'rasca, raspa'. DO kosur- 'exfoliaciones', sur- 'frotaciones' <? pJ *kə(C)- 'raspaduras', que también aparece en kosog- 'raspaduras'

Machine Translated by Google

(sog- 'se afeita, se corta en rodajas). Esta hipótesis también explica la raíz de las cáscaras de DO keydur- , se raspa con un instrumento afilado". Ey no final implica pérdida de una consonante medial llevando a la crisis de *aj / *əj > ey; pJ *kəriNtur- es un fonológicamente razonable reconstrucción e indica una raíz pJ *kər-.

MAR: MK patáh 'mar' ~ OJ wata 'mar'. pKJ *wat-a 'aquello que ha sido cruzado; mar'. (Martín 1966: n.° 190; Whitman 1985: n.° 50). MK patáh 'mar' < *pata + *-k 'locativo'. La teoría de Vovin (2010: 111) de que OJ wata es un préstamo del patáh coreano es más débil. que la comparación análoga que critica. Si MK patáh no tiene una conexión similar con japonés, sin llegar a postular que MK patáh < pK *wata (lo cual no está justificado) sin una relación similar con OJ wata), no hay ninguna explicación de por qué los japoneses tiene w inicial en lugar de p. En otras palabras, la teoría de los préstamos es un parásito de los supuestos. basado en la teoría del origen común de KJ. Dado que el DO tiene múltiples formas para "mar", No es extraño que las lenguas Ryukyuan no tengan wata, pero lo que es más importante, el relación derivacional de OJ wata con watas- 'lo entrega' y watar- 'cruza' (ambos atestiguados en Okinawa) muestra que debe ser ancestral del japonés.

ALGAS(1): MK mól 'algas' ~ OJ mo, mey 'algas'. pKJ *mər 'algas'. (Whitman 1985: n.º 253; Whitman 2012). La identidad de o en DO mo no está clara, pero se supone que es pJ *mə, donde DO mey < *məj.

ALGAS(2): MK meyywúk 'algas' ~ OJ miru 'algas ciervo'. pKJ *mej-ru

Machine Translated by Google

'algas marinas'.

MK meyywúk < pre-MK *mey 'agua' + *-ru + -k 'sufijo(?)'; tanto los japoneses como Las formas coreanas se construyen a partir de una sílaba inicial pJ *me / pK *mej 'agua'. La comparación postula un cambio temprano de *jr > *j(j) en coreano.

SECCIÓN: MK kic 'una acción dividida' ~ OJ kida / kita 'contador de cortes, secciones; medida de tejido, medida de un terreno». pKJ *kinca 'un corte, sección'. (Whitman 1985: n.º 174). La forma DO de kida podría ser kita o kida (Vovin 2010: 159), pero la forma posterior kida sugiere *kiNta original. Por razones fonológicas, OJ kida es es poco probable que sea un préstamo del coreano; en préstamos conocidos, se toma prestado el coreano c /ts/ como DO s, por ejemplo, MK cás 'fortaleza' → OJ sasi 'id.'. Por el contrario, la correspondencia de MK c a DO t antes de /a/ es regular para cognados.

PARECE: MK -W- 'adjetivizador', toWoy- 'se convierte' ~ OJ -bwi 'sufijo adjetivo'. pkj *-n(ə)-pə-i- 'adjetivizador; parece'. DO -bwi 'es como' y -sabwi 'muestra características de' es un sufijo que deriva un vástago flexivo de material nominal (Frellesvig 2010: 99). Pre-MK *-W- es el sufijo adjetivo omnipresente en coreano; MK -aW- / -eW- 'es como' deriva adjetivos de verbos, pero la presencia del marcador de infinitivo -a/e indica que el verbo debe ser nominalizado sintácticamente antes de *-W- se le permite agregarle el sufijo. Al analizar *nominal + -W- como medio pre-MK para crear un adjetivo que encapsule el propiedad de su raíz nominal, es posible analizar MK toWoy- 'se convierte' como

Machine Translated by Google

lexicalización del complementador clausal coreano *to + *-Woy-, que ya sea incorpora la adjetivización *-W- o representa su forma pretruncada. Así, MK a Woy- 'se convierte' deriva de una frase anterior a MK que significa 'ser como, ser como'; tenga en cuenta que MK a Woy- se emplea en una serie de construcciones en las que su significado parece copular, por ejemplo en pasivos, y a diferencia del nar- 'se convierte' japonés, el toWoy- coreano requiere que ambos Los argumentos principales se marcarán con caso nominativo. Pre-MK *-Woy- se puede comparar con OJ -bwi como una fuerte coincidencia fonológica y morfosintáctica, que se remonta a pKJ *-(n)pəj. Sin embargo, lo que es aún más sorprendente es que esta forma comparativamente reconstruida *-npəj muestra su propia composicionalidad basada en otros elementos pKJ reconstruidos. Es posible analizar pKJ *-npəj- 'ser como; adjetivizador' como pKJ *nə 'postposición genitiva; as' + pKJ *pə- 'ver' + pKJ *i- 'ser'; en otras palabras, la derivada adjetiva *-npəj- puede ser transparentemente derivado de una morfologización 'ser visto como'. No es posible comprender esta derivación internamente en cualquiera de los dos idiomas. Cuando una teoría conduce a descubrimientos imprevistos (la llamada "masa crítica", donde un descubrimiento conduce a otro y otro), podemos estar bastante seguros de que la teoría es sólida. Este entrelazamiento Es poco probable que un conjunto de correspondencias sea una coincidencia. El cognacismo de formantes adjetivos no no implica necesariamente que pKJ tuviera una categoría gramatical real como tal.

VE(1): MK pwó- 'lo ve' ~ OJ pe- '(el tiempo) pasa, pasa'. pKJ *pə- 'lo ve, lo experimenta'.

(Rata 2015). La mayoría de los verbos en la conjugación bigrada inferior se derivan con toda probabilidad con un formante de 'cambio de transitividad' *-e- o *-(C)i- (Unger 1993 [1997]; Frellesvig 2008;

Machine Translated by Google

Frellesvig y Whitman 2008). La semántica intransitiva de DO pe- '(el tiempo) pasa, (el tiempo) se pasa' indican que pe- probablemente esté construido con el formante bigrado *-e-, lo que implica un Raíz verbal protojaponesa *pə- cuya transitividad es opuesta a la de DO pe-. Desde DO pe- significaba '(el tiempo) pasa, (el tiempo) transcurre', una reconstrucción transitiva plausible de su raíz transitiva *pə- podría ser '(subj.) pasa el tiempo, experimenta un tiempo'. Reconstruyendo un El verbo de movimiento 'pasa' como protosignificado del verbo transitivo parece tentador, pero esto no tiene en cuenta el hecho de que el DO pe- sólo se utiliza para indicar el tiempo paso; El doble significado de "pasar" en inglés aquí es engañoso, ya que el significado realmente es 'el tiempo pasa / transcurre', en contraposición a 'la gente pasa'. En cambio, propongo reconstruyendo pJ *pə- 'lo ve, lo experimenta (trad.)', cuya contraparte intransitiva *pə-e- 'se ve, se experimenta' sobrevive en el DO en sentido temporal. "Ver" está relacionado con 'experimentar' un evento o momento ("He visto mucho en esta vida", "He visto muchas tragedias"), pero podemos ver que este uso preciso de "ver" significa metafóricamente "pasar un time' en expresiones inglesas como He visto muchos inviernos. evidencia adicional de su interacción con el aspecto milita hacia pe- originalmente derivado de un verbo que denota una acción instantánea como "ver" en lugar de "pasar". Cuando funciona como sentencial predicado, DO pe- se atestigua principalmente con el auxiliar perfectivo -nu: tosi pa pe-ni-tutu 'los años han seguido pasando' (Man'yōshū 1080); tukwi zo pe-ni-kyeru 'el han pasado lunas' (Man'yōshū 1464, 2093); tosi zo pe-ni-kyeru 'ha pasado el año' (Man'yōshū 2019, 2266); tukwi no pe-nu-ramu 'el paso de las lunas' (Man'yōshū 1793). "Haber sido experimentado" es lógicamente anterior a la descripción de un estado resultante. como 'pasando' y, por lo tanto, milita hacia un uso morfológicamente perfectivo de pe-.

Machine Translated by Google

Reconstruir pJ *pə- directamente como 'pase' no puede explicar la preferencia por el perfectivo -nu. Reconstruyo pJ *pə- 'lo ve'. MK pwó- exhibe el mismo acento idiosincrásico modelado como MK wó- 'viene'; dado que wó- también funciona como afijo raíz que indica semántica activa ('modulador'), MK pwó- 've' probablemente incorpora el modulador wó-, así MK pwó- < pre-MK *po-wó- 'ver-ACTUAR'. Dado que la vocal raíz se borra por completo, es probablemente haya sido mínimo *o /ə/. pKJ *pə- 'lo ve, lo experimenta'.

VE (2): MK mit- 'lo cree' ~ OJ mi- 'lo ve'. pKJ *mi- 'lo ve'.

Reconstruyo MK mit- 'lo cree' como una lexicalización de una raíz *mi- 've' + el verbo auxiliar retrospectivo -t(e)- para crear una especie de verbo resultante. la retrospectiva auxiliar es muy productivo, pero sus lexicalizaciones son difíciles de identificar; otro El candidato probable es MK nat- 'aparece', claramente derivado de na- 'sale'. Tratamiento de MK mit- 'lo cree' como una derivación de tipo resultante de *mi- 've' explica claramente la semántica y la comparación con DO mi- 'lo ve'. El DO también muestra rastros de una falta de sufijo verbal productivo -t-, por ejemplo panat- 'lo libera' < pJ *pana- 'se emite' (OJ panas- 'lo libera'). Para la derivación semántica, compare la relación similar del sánscrito vid- 'sabe' ~ latín videre 've'.

ENVIADO: MK pwonáy- 'libera, envía' ~ OJ panas- / panat- 'libera,' MJ fanare- 'está separado de'. pKJ *pə-na- 'ver + salir', verbo compuesto común de pKJ. MK pwonáy- 'lo envía, lo libera' es probablemente un compuesto transitivizado de pwó- 'lo ve' +

Machine Translated by Google

ná- 'sale' (MK na:y- es el transitivo de ná-).119 De manera similar, reconstruir pJ *pə- 'lo ve' revela que MJ fanare-/fanas- probablemente sean derivaciones de la misma raíz: *pana- + *-(a)r- 'continuativo' / *-(a)s- 'causativo'. A su vez, la raíz *pana- puede ser analizado como un compuesto de pJ *pə- 've' + *na-, donde la pérdida de schwa ha provocado un cambio de *pəna- > *pana-. pKJ *pə-na- es un compuesto pKJ de *pə- 'lo ve' + *na- 'sale' a significa 'es enviado, liberado'.

LO SEPARA: MK phúl- 'lo deshace, lo desenreda', ~ OJ wak- 'lo separa', despierta- 'lo abre, lo divide', wakar- 'se divide, se comprende'. pKJ *waka- 'lo separa afuera'.

MK phúl- 'lo deshace, lo desenreda' < pre-MK *pVhul- ?< *paka- + *-(o/u)l- 'continuativo' < pKJ *waka-. Tenga en cuenta que passivize phulli- en coreano se usa para significar "se entiende". Él Parece sorprendente que tanto en los coreanos nativos como en los japoneses nativos, el concepto de 'comprensión' se expresa destransitivizando un verbo que denota el acto de tirar de cosas aparte.

(DEVERBAL SECUENCIAL): MK -(o/u)lák 'nominalizador de acción secuencial' ~ OJ -(ura)ku 'nominal deverbal resultante'. pKJ *ADN + *a 'derivado deverbal' + *ku 'absoluto'.

---

[119] Sin embargo, tenga en cuenta que la forma intransitiva hipotética, que sería **pwona-, no sobrevive en Coreano medio. Esto no es problemático, ya que la derivación pKJ de 'véalo' y 'sale' sólo habría tenido una interpretación transitiva; MJ panare- con -re indica claramente que el sentido expresamente intransitivo se deriva de una innovación interna del japonés (cf. MJ yogos- 'lo ensucia', yogore- 'se ensucia').

Machine Translated by Google

SERPIENTE: MK milú 'dragón' ~ OJ mwi 'serpiente, serpiente (en el zodíaco)'. pKJ *mir r.

(Whitman 1985: n.º 276). Dado que las vocales mínimas casi nunca se atestiguan palabra-finalmente en MK, y que las formas de citación en vocal mínima final generalmente regresan a una vocal final consonante (ej. MK molo 'piso' < *molol), reconstruyo MK milú < pre-MK *milúl, aunque es muy poco frecuente comprobar si sigue el patrón de molo. El La forma MK se puede relacionar con la 'serpiente' OJ mwi mediante la hipótesis de la pérdida *r protojaponesa para la consonante medial, pKJ *mir r > *miəj > *məj > OJ mwi. El cognado es más débil que mayoría.

DEJE A UN LADO: MK spáhhyé-, spáhye-, spáyhhyé- < pre-MK *spá- + hyé-/hhye- 'lo tira out' ~ OJ swipe- 'se suma'. pKJ *sopa- 'lo deja a un lado'.

LO DEJA: MK swu:y- 'descansa' ~ OJ suwe- 'lo deja, lo deja'. pKJ *suwu- 'lo deja'.

Dado que -uwa- no aparece en formas superficiales en japonés antiguo, MJ suwar- 'se sienta abajo' debe ser un desarrollo secundario de suwe- 'lo deja' ?< pJ *suwu- (o otra raíz final de vocal, sin contraparte cuadrígrado). MK swu:y- 'descansa' ?< antes de MK *swuwúy-; la vocal larga indica un origen disilábico y la -y final sugiere una voz pasiva. derivación de pK *suwu- 'descansa, lo calma'.

ASENTAMIENTO: Sillan Antiguo coreano , *pul 'comunidad, asentamiento', LMK sye:Wul 'ciudad capital' ~ OJ pey 'casa, hogar, mostrador de viviendas'. pKJ *p r 'asentamiento'.

Machine Translated by Google

Ver FORTALEZA. La palabra coreana antigua no tiene un coreano medio ilimitado.

reflejo, pero el uso de 'fuego' (MK pul) como logograma apunta a OK *pul. El

comparación supone que OJ pey 'hogar' no está relacionado con 'casa, hogar' o

"casa" es primaria y "hogar" se deriva.

SIETE: MK nilkwúp '7' ~ OJ nana '7'. pKJ *na: o *naj 'siete'.

Consulte la Sección 5.2.3.

COSTURA: MK pwóy 'tela de cáñamo' ~ OJ pe- 'prepara, enhebra hilo en un telar', pey

'deformación'. pKJ *po- 'coser con textil'.

OJ pe- (LB, no atestiguado fonográficamente) 'prepara hilo en un telar, hilos', pey 'urdimbre'

< *po- 'coser' + formante LB *-e-. DO pe- se glosa como transitivo, pero nada en antiguo

El japonés indica un verbo estrictamente transitivo y ejemplos mucho más posteriores de acusativo.

marcar con pe-, por ejemplo, ito wo heru 'enhebrar cadena', marca argumentos opcionales cuyos

El papel temático no es el de la paciencia sino el de los modales (similar al marcado acusativo de palabras homófonas).

pe- 'pasa' en expresiones como toki wo heru 'el tiempo pasa, pasa un tiempo'). El

comparación toma MK pwóy como un derivado deverbal de pK *po-i 'coser' de un

verbo perdido que significa *'coser'; el significado específico "tela de cáñamo" en MK debería ser

tomado como una restricción basada en el hecho de que el cáñamo es un cultivo de fibra importante para los textiles en

Corea.

Machine Translated by Google

SOMBRA: MK kónólh 'sombra, sombra' ~ OJ kage / kaga- 'sombra, sombra'. pKJ *kanxər 'sombra, sombra'.

(Whitman 1985: n.º 125; Whitman 2012). La alternancia apofónica de OJ kage con kaga- (por ejemplo, kagami 'espejo') apunta definitivamente al original *kaNkaj 'sombra, sombra'. mk Es probable que kónólh sea morfológicamente complejo, de pK *kənər 'sombra' +*kə 'locativo'; Reconstruyo pKJ *kanxər 'sombra', con schwa-loss en pJ dando *kankar > *kankaj > DO kage; pKJ *kanxər > kənGər (neutralización de vocales) > pre-MK *konol + locativo -h. No hay ningún problema interno en la teoría al postular que pKJ *nx se agrupa se convirtió en *n en protocoreano y *Nk > g en japonés, con pKJ *ŋ dando lugar a MK h / G / ng /cero y DO g.

FORMA: MK kací 'tipo, género, variedad' ~ OJ kata 'forma, forma'. pKJ *kacaj / kaca: 'forma'.

(Whitman 1985: n.º 99). Bajo la teoría de que OJ a ~ MK uy de pKJ *aj / *a:, la final Se tiene en cuenta la vocal. Además, MK c no corresponde al DO t antes de i, por lo que si MK kací y OJ kata son cognados, reconstruyendo pKJ *kacaj/kaca: explica la coronal correspondencia. La diferencia semántica puede explicarse proponiendo una metafórica. cambio de 'forma' > 'tipo' en coreano; para la semántica, compárese el tipo griego túpos ; marca, cifra'.

BORDE AFILADO: MK nólh 'hoja, deformación', MK ní 'diente' ~ OJ katana 'espada'. pKJ *naj / na: 'borde afilado'.

Machine Translated by Google

OJ katana 'espada' < pre-OJ *kata-na 'borde lateral' o 'borde duro'; cualquiera de los análisis apunta a pJ *na 'hoja, filo'. MK nólh 'hoja, deformación' < pre-MK *nVtoko 'lugar del borde'; MK no 'diente' ?< pre-MK *nuy (no hay distinción entre ni y nuy en MK monosilábico palabras) está relacionado de manera plausible y proporciona una coincidencia fonológica, pKJ *naj / na: 'hoja'.

PIEZA AFILADA: MK kasóy 'espina, alfiler, espina' ~ OJ kase 'cangrejo herradura; erizo de mar; concha de erizo de mar". pKJ *kasəj 'pieza afilada'.

BRILLA: MK pozóy- 'brilla, deslumbra' ~ OJ posi 'estrella'. pKJ *pəsə- 'brilla'. MK pozóy- < pre-MK *poso- 'brilla' + *-Gi- 'pasivo'. La comparación explica el DO posi 'estrella' como una derivación deverbal fosilizada de un verbo pJ perdido *pəs- 'brilla'.

ORILLA: MK mwuth 'tierra, orilla' ~ pJ *muta 'tierra (¿cerca del agua?)'. pKJ *muta 'orilla'. J muta 'pantano, pantano, pantano' está atestiguado una vez en MJ (Myōgoki), pero se encuentra en japonés. dialectos y fundamentalmente en todo Ryukyuan con el significado de "tierra", lo que indica que El significado de "pantano" es probablemente una innovación (Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan 2000). La comparación no plantea ninguna conexión con el 'pantano' de OJ numa , lo que parece descartado por la reconstrucción proto-Ryukyuan. MK mwuth < pre-MK *mwut + *-k 'locativo'.

CORTO: MK pottolo- 'cercano, familiar', ENK pos-, potho- 'es bajo' ~ OJ poso-si 'delgado, delgado'. pKJ *pəsə 'bajo, delgado, esbelto'.

Machine Translated by Google

CAMARÓN: MK saWí 'camarón' ~ MJ ebi 'camarón'. pKJ *enpi.

La comparación supone que MK saWí 'camarón' no está tomado del manchú ni del chino. (Lee 1958: 116); MK saWí 'camarón' < *s- 'criatura' + *aWí 'camarón(?)'. Este La comparación es posiblemente la más débil de los cognados propuestos.

SE ENCOGE: MK wums- 'se encoge, se encoge, se retira' ~ OJ udu 'remolino'. pkj *umcu- 'se retira, es succionado hacia adentro'.

La comparación supone MK wums- < pre-MK *wumc-, donde la distinción /s ~ c/ es neutralizado en posición posconsonántica. Shuri uudo inesperadamente muestra -o final, lo cual sugiere que DO udu puede ser una forma verbal adnominal *uNt-o.

LANZADERA: MK pwuk 'lanzadera (instrumento de telar)' ~ DO pi 'id.'. pKJ *pi 'lanzadera' + pK *uk 'recibido'.

(Whitman 1985: n.º 35). La comparación es problemática como se presenta en Whitman (1985), ya que la final -wuk no se corresponde regularmente con el DO -i. Sin embargo, el dialecto cheychwu La forma de 'lanzadera' es pi, lo que plantea la posibilidad de que pwuk no sea la forma original. Basado en la forma Cheychwu, reconstruyo MK pwuk < pre-MK *pi 'shuttle + *wuk, un nominalización de la raíz de MK wuhúy- 'atrapa, agarra, capta' (**las sílabas pywuk no no existe en MK).

CIERRAS: ENK tes, NK tech, dial. 'trampa, trampa' ~ OJ todi- 'ciérralo', todome- / todomwi- 'lo detiene, lo atrapa', todomi 'marea alta, deteniéndose en marea alta'. pKJ *təŋcə- 'cierra'.

Machine Translated by Google

Whitman 1985: n.º 70). Como señala Vovin (2010: 119) en su análisis de esta comparación, no existe ninguna forma MK, pero las formas dialectales con aspirados finales y velares confirman que la tecnología NK refleja fielmente la forma premoderna. La forma tek del dialecto Cengnam sugiere que la velar precedió a c, aunque es difícil presentar un caso definitivo. Variación dialectal en el vocalismo (predominantemente e versus wo) probablemente indica *o original en una posición prominente, diferentes resultados son el resultado de diferencias regionales en la resolución de marcadas formas superficiales, apuntando así a *toch < *tohc pre-MK. Todi bigrado superior- indica un raíz anterior a DO *todo- < pJ *təNtə-, que es confirmada por todome- / todomwi- 'lo detiene, lo atrapa', todomi 'marea alta, deteniéndose durante la marea alta'.[120] El sustantivo coreano es un deverbal expresión en *-a, 'lo que cierra'. pKJ *təŋcə- 'cierra la boca' > pK *təŋcə- > *təGcə-a > tecnología con pérdida de vocal final. pKJ *təŋcə- > pJ *təNcə- > pre-DO *todo-.

ENCERRADO: MK kóm- 'cierra (los ojos), cierra (los ojos)' ~ OJ komor- 'está cerrado por dentro'. pKJ *kəmə- 'lo cierra'.

OJ komor- 'está confinado, está encerrado por dentro', kome- 'lo encierra dentro' < *kəmə- 'lo cierra lejos dentro'. MK kóm- 'cierra (los ojos)' sólo se atestigua con nwún 'ojos', pero es Es razonable pensar que esta especificidad semántica se origina en un significado más general. de kóm- como 'cerraduras' combinadas con nwún 'ojos' como expresión. Comparar cierres ingleses 'lo cierra' ~ un encerrado, y NJ hiki-komori 'un encerrado'.

ENFERMEDADES: NK tam 'sífilis' ~ OJ yam- 'enferma, cae enfermo'. pKJ *jam- 'enfermo'.

---

[120] La alternancia es difícil de explicar internamente bajo cualquier etimología, aunque sospecho que el sufijo verbal -m- proviene en última instancia de *mi- 've', y que todomwi- / todomi revela una confusión temprana con respecto a la clase conjugacional de verbos derivados del sufijo raíces monosilábicas como auxiliares.

Machine Translated by Google

Robbeets (2007a) critica esta coincidencia por ser semánticamente demasiado distante, pero las palabras para "enfermedad" puede desarrollarse y de hecho se convierte en enfermedades específicas, por ejemplo, inglés ill ~ latín ulcus 'sore' > inglés úlcera. Un problema mayor es que la "sífilis" tam no está documentada en el Coreano Medio Tardío. corpus, lo que podría ser accidental. Si esta es una verdadera raíz coreana, entonces pKJ *jam- 'to fall ill', donde K tam < *tam-a < pKJ *jam-a 'aquello por lo que uno se ha enfermado', un deverbal construcción pasiva. Si tam es una construcción deverbal de un verbo que significa "enfermarse", entonces la semántica no es demasiado permisiva.

LADO: MK nyekh 'lado, vecindad' ~ OJ yoko 'lado' < pJ *jəkə. pKJ *jəkə 'lado'. (Whitman 1985: n.º 303). La comparación supone que MK nyekh 'lado, vecindad' es morfológicamente complejo dada la probable relación de MK nyekh con MK yehúy- / yehoy- 'estar separado de (un ser querido)'; la n inicial es difícil de identificar pero una La posibilidad es pK *na 'tierra' (cf. MK nalah 'país, tierra'). MK nyekh < *na + *yek(V) 'lado' + *-k 'locativo'. pKJ *jəkə 'lado'. Además, MK yehúy- / yehoy- 'se separarán de (un ser querido)' puede compararse con el yugo del DO: 'lo evita, lo evita, lo cual Omodaka et al. al (1967: 793) se relacionan con yoko 'lado'.

AL MARGEN: MK yehúy- / yehoy- 'estar separado de (un ser querido)' ~OJ yoke- 'lo evita, lo evita'. pKJ *jəkə-i- 'margen; está a un lado'.

Tanto la forma MK como la OJ se derivan de pKJ *jəkə 'lado'; ver LADO.

VISTA: ENK moy 'apariencia, forma' K nwun-may 'la expresión de los ojos' ~ OJ

ma- / mey 'ojos'. pKJ *mi- VE(2) + *-a 'derivada deverbal' = *ma-j 'el ver'.

Ver VE (2). Planteada como posibilidad por Whitman (1985: 160); ENK moy no es atestiguado en coreano medio tardío. La comparación trata ambos nominales como el mismo tipo de derivación deverbal de pKJ *mi- 've', que muestra la regla única de pKJ por la cual las raíces terminando en *-i tomo su *-a deverbal mediante metátesis, *mi-a > *maj.

(TIEMPO PASADO SIMPLE): MK -ke 'marcador de verbo perfectivo' ~ OJ -ki 'pasado simple marcador'. pKJ *-kə- 'marcador de verbo en tiempo pasado' < pKJ *kə- 'viene'.

SITUACIÓN: MK pa 'lugar, situación, condición' ~ OJ pa 'sufijo del verbo condicional; tema nominal/marcador de enfoque''. pKJ *pa' lugar; situación'.

(Whitman 1985: n.º 1; Whitman 2012). El uso de DO -pa como marcador de tema/enfoque es más plausiblemente un desarrollo de una palabra para 'situación, condición', donde discutir la La situación del sustantivo en cuestión llevó a los hablantes a reanalizar la palabra libre *pa como una morfema gramatical centrado en el discurso: pJ X pa *'situación (es) de X' > 'centrándose en La situación de X'. Es posible que el morfema original *pa haya sido reanalizado como *npa > ba basado en una alta tasa de aparición después del genitivo no en un estilo rendaku desarrollo similar al propuesto para goto-si 'mismo' < pre-DO *n(o)-koto-si; el hecho Queda por decir que el "lugar" de OJ ba no es un candidato ideal para una comparación directa con el coreano.

BROCHETAS: MK kwoc- 'brochetas, apuñala', kwoc 'brocheta' ~ OJ kusi 'brocheta'. pKJ *koc- 'lo pincha', pKJ *koc-i 'un pincho'.

Machine Translated by Google

(Actualizado desde Martin 1966: #202, SKEWER; Whitman 1985: #141). coreano tiene ambos formas nominales y verbales de este etimo, lo que proporciona evidencia comparativa de que OJ kusi es probablemente una expresión deverbal de una supuesta raíz pJ *kus- 'lo ensarta'. Reconstruyo pKJ *koc- 'lo pincha', así como una forma nominal pKJ *koc-i 'un pincho' que ya existía (y quizás fue lexicalizado) en pKJ y se ha heredado en ambos idiomas. El la reconstrucción supone un aumento de la vocal media en japonés.

PIEL(1): MK kaphól 'funda', kepcil 'corteza' ~ OJ kapa 'piel'. pKJ *kapa 'piel'. (Martín 1966: n.° 9; Whitman 1985: n.° 111). Vovin (2010: 133-134) proporciona un extenso discusión en la que sostiene que kaphól 'funda' proviene de un compuesto de kálh 'espada' + pwul 'escroto, testículos', lo que invalida la correspondencia. sin embargo, el La semántica de su análisis es difícil de aceptar y el registro es incongruente. Un cambio de un uso no anatómico a uno anatómico parece más natural; comparar ingles vagina del latín vāgīna, originalmente sólo 'funda, cubierta', y en los casos en que funda significa "escroto" en inglés, "funda, cubierta" es claramente primario.

En cambio, reconstruyo la 'funda' de MK kaphól como un compuesto pre-MK de *kap 'piel' + kól 'caña', basado en el hecho de que las cañas son tubos largos y huecos similares a una funda. Además, kól 'caña' coincide con el registro de MK kaphól. A partir de esto, reconstruyo pK *kap(V) 'piel', que comparo con OJ kapa 'piel', pKJ *kapa.

PIEL(2): capa MK pól '; mostrador para ropa,' ENK polk.ka-(swung) 'desnudo,' polk.kapas- 'quítate toda la ropa' ~ OJ pada 'piel', pada-ka 'desnudo'. pKJ *pənta 'piel'

Machine Translated by Google

*pənta-ka 'desnudo'.

pKJ *pənta 'piel' > MK pól 'capa;' pKJ *pənta-ka > MK polk.ka 'desnudo'. El DO se forma se deben a la pérdida de schwa en la sílaba inicial. La comparación supone que polk.kaswung 'desnudo' no se deriva de polk- 'brillante; rojo'. La comparación de MK pól con OJ pada sigue siendo válido incluso si se excluye polk.ka 'desnudo'.

CIELO: MK swoy-nakí 'una lluvia' ~ OJ swora 'cielo'. pKJ *sorə 'cielo'.

pKJ *sorə > pre-MK *soj, pJ *sora (vía schwa-loss). MK swoy-nakí ' una lluvia repentina shower' parece estar compuesto por un elemento desconocido pre-MK *swoy + naki, el forma nominalizada de ná- 'va, sale de'. El análisis interno indica así que swoy-nakí 'una lluvia repentina' es una lexicalización de una frase 'que sale del (palabrota)'; hipotetizando *swoy como 'cielo' y *swoy-nakí como 'saliendo del cielo' ( > 'lluvia repentina') es una reconstrucción interna razonable. Reconstruyo pre-MK *swoy 'cielo', que está respaldado por la evidencia de que MK hanólh 'cielo' es una innovación derivado de há- 'grande'.

DUERME: MK cá- 'duerme' < pre-MK *co- / MK cóm 'dormir (sustantivo),' ENK cum.usi- 'duerme (hon.)' ~ OJ yu 'dormir (n.),' yumey / imey 'sueño'. pKJ *ju- 'duerme'.

PK *ju- > *cu- > pre-MK *cu- 'duerme' mediante la africación de *j antes de las vocales posteriores y Minimización final de raíz. El japonés antiguo muestra una alternancia regular de OJ yu con OJ i, sugiriendo una pronta fusión.

Machine Translated by Google

SLIPS: MK ne:m- 'cruza, pasa' ~ nombre de DO- 'lo lame', nombre 'resbaladizo'. pkj *nombre- 'resbala, pasa'.

PENDIENTE: ENK swok- 'cae, se inclina hacia abajo' ~ OJ saka 'cuesta abajo'. pKJ *səka 'pendiente'.

La comparación toma ENK swok- 'se inclina, se inclina hacia abajo' < pre-MK *sokV, con fortificación de la vocal inicial y una derivación de un nominal descriptivo original.

LENTO: MK nulk- 'es viejo,' ENK nuluy- 'es lento,' K nulun-ha- 'es lánguido' ~ OJ noro 'lento'. pKJ *n r 'lento, largo (de tiempo)'.

ENK nuluy- < pre-MK *nulu 'lento' + *i- 'copular'. La relación derivativa de ENK nuluy- y K nulun-ha- y la relación con MK nulk- 'es viejo' < *nul + *-k- 'adjetivizador' sugiere fuertemente que ENK nuluy- no es una innovación reciente en coreano.

BAMBÚ PEQUEÑO: MK sasól 'rama de bambú, palo para sortear' ~ OJ sasa 'hierba de bambú, bambú pequeño'. pKJ *sasa 'pequeño bambú'.

(Whitman 1985: n.º 207). Vovin (2010: 175) rechaza la comparación argumentando que MK sasól es la forma atributiva de un verbo *sas-/*saz- que significa 'divisiones', pero tal verbo no existe en coreano.121 Además, existe abundante evidencia coreana de que sasól proviene de *'bambú' y no 'partido'. La falta de lenición en MK sasól apunta a un morfema

[121] Por supuesto, la -ol final de un sustantivo indica un posible origen verbal, como se observa en el análisis de HOLDS BACK. En este caso, sin embargo, la diferencia es que reconstruir sasol 'rama de bambú' como un deverbal no tiene apoyo interno (ya que tal verbo no existe) ni apoyo externo (ya que la reconstrucción contradice explícitamente una comparación con el japonés).

Machine Translated by Google

límite, ya sea *sa-sól o *sas-ól. El análisis de *sas-ól es confirmado por MK sat-kat 'hat made de bambú' (MK kat 'sombrero') y MK sath / sas(k) 'estera de caña' (con sufijo locativo*-k). Así, analizo MK sasól 'rama de bambú (dividida)' < *sas-ól < *sas 'bambú pequeño' + posiblemente wo:l 'desnudar' con minimalización. Pre-MK *sas 'bambú (pequeño)' puede ser comparado con OJ sasa 'hierba de bambú, bambú pequeño' como un ajuste fonológico perfecto con Pérdida de vocal final en coreano.

PIEZA PEQUEÑA: MK cwokak 'pedazo, fragmento' ~ OJ sukwo-si 'pequeño'. pKJ *cok- 'es un pieza pequeña'

Si bien es concebible que OJ sukuna-si 'son pocos' podría ser *suku 'pocos, pequeños' + na-si 'no existe' (Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan 2000), esto hace poco sentido semántico, ya que su composición implicaría no ser pocos, es decir, 'muchos'. En cambio, el DO sukuna-si < *suku 'pocos' + no 'genitivo' + sufijo adjetivo -si (cf. el análisis del DO kitana-si 'sucio'). MK cwokak 'pieza, fragmento' < *cwok 'pequeño' + *-ak 'diminutivo nominal' (cf. cwúm, cwumek 'puño'). Está claro que las palabras para "pequeños, pocos" parecen basarse en una raíz *cywok- en coreano medio pero muestran desarrollos fonológicos irregulares, la mayoría probablemente debido a que son objetivos de simbolismo sonoro. Sospecho que el sustantivo derivado de MK cwokak 'pieza, fragmento' refleja la forma fonológica anterior a MK sin sonido simbólico Contaminación de la consonante inicial. Pre-MK *cwok- 'es pequeño, es un trozo' ~ pre-OJ *suk- 'son pocos', pKJ *cok- 'es un trozo pequeño'.

SERPIENTE: MK póyyám / póyam 'serpiente' ~ OJ peymi 'serpiente'. pKJ *pəjami 'serpiente'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #315, SERPIENTE; Whitman 1985: #22). Whitman (1985) considera que esto es un posible préstamo. Es cierto que OJ peymi con ey medial es extraño desde la perspectiva de tipología léxica, pero se menciona con menos frecuencia el hecho de que MK póyyám / póyam también es fonotácticamente raro con -oya- / -oyya- medial. Dado que la 'serpiente' exhibe fonotáctica extrañeza en ambos idiomas, no hay razón para suponer que la forma japonesa deba Puede tomarse prestado del coreano, especialmente porque varias especies de serpientes son nativas de Japón. mk póyyám / póyam están ambos atestiguados en los primeros textos han'gŭl; Considero que póyam es el forma anterior. OJ peymi con ey medial de la palabra apunta directamente a la contracción de dos sílabas en una, lo que sugiere pJ *pajVmi o *pəjVmi. Podemos reconstruir lo perdido vocal como *a según la evidencia del coreano, eliminando la pérdida de la vocal al final de la palabra final *-i en la forma coreana. EMJ kutinafa para 'serpiente' no aparece hasta el Heian período; MJ mamusi 'víbora venenosa' está atestiguada en Ryukyuan como mamosi y por lo tanto debe ser antiguo, pero esto no significa que peymi sea prestado.

HUELE: MK kahí 'perro' ~ OJ kag- 'huele, huele'. pKJ *kank- 'huele, huele'

MK kahí 'perro' claramente no tiene relación con OJ inu 'perro' (compárese con *yezoG 'zorro' anterior a MK), y no tiene una buena derivación interna. Propongo que MK kahí < pre-MK *kah 'perro' + -i 'diminutivo' es un sustantivo deverbal derivado de un verbo *kah- 'olfatea', similar a OJ kag- 'huele, huele' < *kaNk-. Históricamente, los perros han sido criados en Corea para la caza. y depredadores, por lo que es totalmente razonable pensar que la capacidad de un perro para rastrear a través de su El sentido del olfato era la característica más definitoria de los primeros coreanos. Además, NK nwulengi 'pequeño amarillo (perros criados para el consumo)' muestra que nombrar perros para

Machine Translated by Google

sus rasgos tienen lugar; tenga en cuenta también cuántos nombres de razas de perros en inglés, como 'nitter' y 'retriever' derivan de sus funciones, y ese perro inglés tiene su origen en un palabra para una raza particular de perro que se generalizó. Reconstruyo pKJ *kank- para 'huele, huele'. En coreano, la presencia de una nasal adyacente hace que *k se convierta en lenita en *h, dando una raíz verbal putativa *kah- 'huele, huele' + deverbal *-a 'uno que huele' > 'perro'. Compárese con pe:m 'tigre' (pKJ *pam- 'muerde' + *-a).

REMOJOS: ENK chwuk- 'se moja', MK chwukchwuk-ho- 'está mojado' ~ OJ tuke- 'lo empapa'.

pKJ *cuku- 'remoja'.

(Martin 1966: #60, AMORTIGUAR). Aparte de la reduplicación, no hay prima facie hay razones para creer que la raíz coreana chwuk aquí es onomatopéyica; la presencia de sonido El simbolismo procedente de la reduplicación no tiene por qué significar que la raíz misma sea de origen mimético (cf. K ttwung-ttwung 'gordo' probablemente de pwutule no miméticoW- 'blando'; J suri-suri 'frotando' de surcos no miméticos ). El formulario DO es LB sin contraparte QD, lo que sugiere una raíz final vocal. Contra Martin, una explicación probable aquí es que el gobierno anterior a MK La raíz de 'mojado' es *chwu- y las derivaciones chwuk- y chwukchwuk- reduplicado son adiciones del sufijo formador de adjetivo -k- (cf. MK mol-k- 'es claro', pul-k- 'es brillante'). Pre-MK *chwu- 'mojado' < *cwuh- < *cuku- 'mojado; remojos'.

SE EMPAPA: MK súmúy- 'lo impregna, lo empapa' ~ OJ some- 'lo tiñe'.

pKJ *s m - 'se empapa'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #205, REMOJO; Whitman 1985: #224). Dado su diptongo final en -uy , tomar MK súmúy- para ser un causativo de una supuesta raíz pre-MK *sumu- 'empapa a través de'; de manera similar, OJ some- (bigrado inferior) puede reconstruirse como una raíz intransitiva pre-DO *som(o)- 'se tiñe, se remoja'. Si el formante bigrado inferior está relacionado con el Morfema pasivo / causativizador coreano, como sostiene Unger (2014), entonces el La complejidad morfológica de pre-MK *sumu-y- y pre-OJ *som(V)-e- se hereda de protocoreano-japonés.

SE ELEVA: MK swos- 'se eleva, se eleva' ~ OJ susab- 'se enfurece, es incontrolable' Susa-no-wo 'Susanoo, un dios sintoísta'. pKJ *sos- 'se eleva, se eleva'. Susanowo < pre-DO *susa + no 'genitivo' + wo 'hombre' o 'Hombre de *susa'. Unger (2009: 131) señala la posible conexión de Susanowo con MK swos : "se levanta, se eleva". La reconstrucción de *susa 'raging' anterior a OJ conecta a Susanowo con OJ susab- 'rages', y tiene sentido semántico a la luz del hecho de que Susanowo era un dios asociado con las tormentas y volcanes. Pre-DO *susa '¿furioso?' < *sus- + *-a 'deverbal'; pKJ *sos- 'se eleva, se eleva arriba'.

SOPA: MK ti:l-hulk 'barro' (hulk 'tierra) ~ OJ siru 'sopa, jugo'. pKJ *tiru 'sopa, líquida'. (Martin 1966: #210, SOPA).

SOUR: MK soy-, swu:y- 'se vuelve agrio' ~ OJ suyur- 'se vuelve agrio', NJ sue- 'se vuelve agrio'. pkj *s ju- 'se vuelve amargo'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 213). pKJ *s ju- > pJ *suju- (asimilación labial, ver Sección 3.2). El La alternancia MK entre la o mínima y la wu posterior sugiere *u / / original pre-MK con fortificación de vocales. Las formas fonográficas más antiguas de 'turns sour' en japonés probablemente dan fe de un verbo cuadrígrado (consonante) suyur- (Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan 2000; Omodaka et al. 1967), mientras que los testimonios posteriores y las formas Ryukyuan parecen sugerir un verbo bigrado su(y)e- (Vovin 2010: 179). O este verbo ha cambiado irregularmente de cuadrígrado suyur- a bigrado suye- por razones desconocidas, o tanto suyur- como su(y)e- son genuino y refleja una raíz pJ común *suju- 'se vuelve amargo'. Esta última explicación parece más plausible. Todavía quedan muchas dudas en torno a la formación del DO conjugaciones bigradas, pero hay evidencia que sugiere que las bigradas podrían reflejar Raíces verbales protojaponesas que terminan en *-u: por ejemplo, OJ sukup- 'lo guarda' < pJ *suku- ~ OJ suke- 'lo salva'.[122] J suyur- y sue- podrían constituir otro ejemplo de raíces pJ en *-u con alternancias bigrado/cuadrígrado que no muestran cambios en la estructura argumental.

HABLA: MK íp 'boca' ~ OJ ip- 'dice'. pKJ *ip- 'habla'.

(Actualizado de Martin 1985: #298, BOCA; Whitman 1985: #170). Esta comparación es una básico de la comparación coreano-japonesa y es fonológicamente perfecto y semánticamente plausible, pero morfológicamente problemático: OJ ip- 'dice' es una raíz flexiva, mientras que MK íp 'boca' es un sustantivo. Vovin (2010) toma la disparidad en la categoría gramatical como un Señale que OJ ip- está tomado del coreano, pero creo que Vovin (2010) es incorrecto. Es menos razonable pensar que un sustantivo coreano para "boca" fue tomado prestado al japonés como

[122] Pero también tasuk- 'ayuda, lo salva' que muestra confusión en el nivel anterior al DO sobre el resultado conjugacional de algunos verbos finales de vocal. Tenga en cuenta que tanto sukup- como suke- tienen la misma estructura de argumento transitivo.

Machine Translated by Google

declinar la raíz (un tipo de transferencia no atestiguada de otro modo), que pensar que la palabra porque 'boca' y 'hablar' podrían ser verdaderos cognados según el desarrollo lingüístico. Todo disponible La evidencia indica que las importaciones léxicas ingresan al japonés como nominales, no flexionar las raíces y, además, no existe ningún proceso interno mediante el cual los sustantivos japoneses se convierten directamente en raíces verbales sin apoyo morfológico manifiesto. Vovin tiene razón, Sin embargo, al señalar la debilidad de esta comparación tal como ha sido presentada por Martín (1966) y Whitman (1985). Porque MK íp 'boca' aparece segmentariamente idéntica a la raíz verbal japonesa ip- 'dice', tanto Martin (1966) como Whitman (1985) Naturalmente he asumido que la forma sustantiva es original y que su uso como raíz verbal es una desarrollo dentro de los japoneses. Pero como acabo de mencionar, no existe ninguna teoría de la cultura japonesa. desarrollo morfológico que autoriza tal reconstrucción.

En cambio, propongo que esta correspondencia refleje un verbo protocoreano-japonés raíz *ip- que significa 'habla', y que la íp coreana 'boca' es una derivación deverbal de esta raíz verbal. pKJ *ip- 'habla' añadió la inflexión *-a para formar un deverbal *ip-a 'que que habla' (en contraste con pKJ *ip-i 'hablar; hablar'), y los hablantes de coreano lexicalizó la forma *ipa como palabra general para 'la boca' (compárese en inglés kisser como palabra coloquial para 'boca, cara'). Esta forma nominal sufrió una pérdida vocal en la primera etapa. eso eliminó cualquier rastro de la inflexión original *-a para dar pK *ip. MK iph- 'lo recita' pueden o no estar relacionados; si es así, entonces su derivación es directamente el original raíz verbal *ip- 'habla' + la forma truncada -h- de 'hace'. Lo sabemos por comparaciones como OJ kap- 'compra', kap-e- 'lo cambia' ~ MK kaph- 'lo devuelve' < *kap- + -h- (pKJ *kap- 'cambios') que el causativo coreano temprano -h puede encontrarse con el sufijo del supuesto

Machine Translated by Google

raíces verbales, por lo que no hay problema en reconstruir iph- como una frase verbal compuesta 'lo hace decir, lo hace pronunciar' > 'canta'. Es posible que la similitud de MK iph- 'lo recita' a MK íp 'boca' es casual, ya que el reflejo NK ulf- es bastante diferente (aunque compare el desarrollo de MK kính > NK kkun, lo que podría indicar que el el desarrollo de MK i > NK u antes de que los aspirados puedan ser regulares). Analizo DO ipap- 'se regocija' como la raíz ip- 'habla' + el intensificador -ap-, originalmente 'habla emotivamente'.

HABLA: MK nilu- / nilo- / nilG- 'habla, lo cuenta' ~ OJ nor- 'habla, cuenta, declara él'. pKJ *n rə- 'habla'.

(Whitman 1985: #312). Revisado de Whitman (1985: 242-3). MK nilu- / nilG- indica la presencia de una velar perdida en la raíz, ya sea *h o *k. Martin (1996: 106) sugiere una relación entre nilu- 'lo cuenta' y nilk- 'lo lee', una idea que es semántica y fonológicamente fuerte. A su vez, estos verbos polisilábicos probablemente contengan pre-MK *ilh- (o *ilkV-) 'llama, habla', cuya existencia se puede inferir de MK ilhwúm 'nombre' y ilkhot- 'llama, indica'. Esto deja la sílaba inicial *ni- 'hablar, contar' y una La comparación con el japonés se hace posible bajo la teoría de que *ni representa una fusión. de sílabas *ni y *nuy en posición inicial. No hay raíces verbales en MK de la forma. **nuy- y no hay una buena razón para pensar por qué no debería haberlo, lo que sugiere que Los verbos pre-MK *nuy- han cambiado a ni-. DO nor- 'habla, cuenta, declara' también tiene un forma iterativa norop- 'lo maldice' que indica que la raíz era final de vocal *nərə- en protojaponés. pKJ *n rə- > pre-MK *nuy- > *ni- + *ilh-. El desarrollo esperado de

Machine Translated by Google

pKJ final *-rə es -y coreano, formulado de forma independiente para dar cuenta de la y coreana correspondiente a las sílabas OJ en r.

DISCURSO: MK ma:l 'discurso' ~ OJ mawos- 'habla', mas- 'habla (hon.)'. pkj *mawo 'discurso'.

OJ mawos- < pre-OJ *mawo 'discurso' + *s- 'hacer'. Tomo mas- para ser un truncamiento de mawos-. MK ma:l con vocal larga indica un origen disilábico; una posible reconstrucción bajo la teoría de *w > l final es MK ma:l < *ma:w < *mawo.

ARAÑA: MK kemúy 'araña' ~ OJ kumo 'araña', pJ ? *komo. pKJ *komo 'araña'.

Martín 1966: #214, ARAÑA; Whitman 1985: n.º 148). Si la consonante media era *b o *m en protojaponés es un tema de debate; La evidencia del DO apunta a *m, mientras que Ryukyuan señala *Np. Tentativamente reconstruyo pJ *komo 'araña', con posible vocal longitud de la sílaba inicial basada en los reflejos de Ryukyuan (Vovin 2010: 148). kangwen, Los dialectos Chennam y Phyengpwuk tienen kemwu 'araña'; la forma pre-MK es probable *kemV + diminutivo -i. En coreano, pKJ *komo > *kəmo (debilitamiento de *o > *ə) > pre-MK *kemwo (cambio de *o > e en la sílaba inicial) > *kemwu (nivelación a oscuridad armonía). El cambio de pre-MK *o > MK e en la sílaba inicial también se puede explicar como analogía con MK ke:m- 'es negro'.

ESPÍRITU: NK el 'alma, espíritu', MK elkwul 'apariencia (humana)' ~ OJ inoti 'vida', OJ ik- (? iki-) 'está vivo'. pKJ *er 'fuerza vital, alma'.

Machine Translated by Google

OJ inoti 'vida', ik- 'está vivo' sugiere *i 'vida' separable, donde OJ inoti < *i-no-ti 'vida-sangre,' OJ ik- < *i-ki- 'lleva vida en el cuerpo' (OJ ki- 'lleva'). Cognados de Ryukyuan indicar pJ *enoti y *ek(i)- con elevación de vocal media. PJ *e 'vida' ~ MK el 'espíritu', pKJ *er 'alma, anima'. Al tener en cuenta la discrepancia conjugacional de OJ ki- 'wears' (monogrado superior) e ik- 'está vivo' (cuadrígrado), sólo necesitamos reconocer que pJ *e-ki- "lleva el espíritu en el cuerpo" es bisilábico, mientras que ki- "lleva el espíritu en el cuerpo" es monosilábico. La creación de este compuesto debe haber sido muy temprana y, por tanto, anterior a la Desarrollo del sistema katsuyōkei . Además, esto no puede ser un préstamo al japonés. ya que el compuesto se encuentra en todo Japón. Robbeets (2007a) propone Altaic cognados de OJ ik- 'está vivo' pero no considera la conexión con inoti. MK elkwul 'apariencia (humana)' probablemente contiene un reflejo anterior de NK el 'espíritu', el segundo El morfema es MK kwol 'mirada, estado, vista'.

LO DIVIDE: MK kask- 'lo recorta, lo corta' ~ OJ sak- 'lo divide'. pKJ *sak- 'lo divide cortándolo'. La comparación toma MK kask- 'recorta, corta' como *kal-sak-, *'recorta-divide'.

LO UNTA: MK polo- 'pega, lo unta' ~ OJ par- 'pega, lo unta'. pKJ *pəra-. (Martin 1966: #219, DIFUNDIR; Whitman 1985: #12). pKJ *pəra- > pJ *para-.

BROTES: MK mulu- / mull- 'madura y se ablanda;' nomolh 'raíces comestibles, verduras, hierbas' ~ OJ moye- 'brotes, yemas'. pKJ *m rr - 'brota, crece (de vegetales)'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 269). La correspondencia de DO y con l (la duplicación se remonta a los grupos líquido-líquido son regulares. Comparación interna de MK mulu- / mull- con nomolh 'raíces, verduras y hierbas comestibles' (nol 'vegetal crudo, crudo') apunta a -molh 'brote' como un derivación de la raíz del verbo.

ESTACA: MK málh 'estaca, poste' ~ OJ mara 'falo'. pKJ *mara 'estaca'.

(Whitman 1985: n.º 249). La comparación supone que MK málh 'stake, post' refleja la significado original pero con sufijos *-k 'locativo'; OJ mara 'falo' es una palabra metafórica desarrollo desde 'post, estaca'.

STALE: MK kwut- 'es duro' ~ OJ kutar- 'se vuelve viejo, rancio, podrido'. pKJ *kut- 'se vuelve obsoleto, duro'.

La evidencia para segmentar OJ kutar- 'se vuelve viejo, rancio, podrido' proviene de EMJ kuta-kuta 'envejecer' y kuta 'cosas viejas y podridas', lo que muestra que la raíz pJ debe haber sido *kut- o *kuta-. El protojaponés *kut- 'se vuelve viejo, rancio' se compara perfectamente con MK kwut- 'duro', pKJ *kut-.

STANDS: MK talí 'pierna' ~ OJ tat- 'stands'. pKJ *tat- 'está' + pK *-i 'deverbal'.

La comparación toma MK talí 'pierna' < pre-MK *tat-i 'de pie', un sustantivo deverbal de *tat- 'está de pie'; para deverbal *-i, compare MK mey / NK meki 'alimentar' < mek- 'come' + *-i (nótese la lenición del pre-MK *mek-i > mey, también postulada para el pre-MK *tat-i > talí).

Machine Translated by Google

MIRADAS: MK nwolí- 'mira, persigue' ~ OJ niram- 'mira,' nerap- 'persigue'. pkj

*norir- 'mira fijamente'.

(Revisado de Martin 1966: #221, STARE). pKJ *norir- > *nojr- > pre-DO *nir-am-,

*ner-ap-; *norir- > *nojr- > MK nwolí-.

VAPORES: MK ki:m 'vapor', MK ptí- 'se calienta mucho' ~ OJ keyburi, key 'vapor,

fumar'. pKJ *k ri- 'vapor, emite vapor'.

La comparación considera que la clave "vapor, humo" del DO es un japonés nativo y no un

Lectura japonés-china de ki y MK ki:m 'vapor' como nominal deverbal de un

verbo pre-MK *ki:- ?< *kuy-, lo que explicaría la vocal larga.

VAPOR: MK nwuk- 'húmedo, húmedo, suave' ~ MJ nuku-si 'está tibio'. pKJ *nuk 'vaporoso'.

(Actualizado desde Martin 1966: #254, WARM). pKJ *nuk > pJ *nuku (asimilación labial,

ver Sección 3.2). El terreno semántico común entre los japoneses medios (no

atestiguado en japonés antiguo) y las formas coreanas medias son "vaporosas", pero este significado no es

presente en cualquiera de los dos idiomas. Esta es una de las comparaciones de KJ más débiles que se presentan aquí.

TALLO: MK kwokwolí 'tallo, tallo' ~ OJ kuku- / kukwi 'id.'. pKJ *kokoj 'tallo'.

(Whitman 1985: n.º 132). ENK kwokci 'tallo, tallo' apunta a un límite de morfema dentro

MK kwokwolí, que reconstruyo como pre-MK *kwokwo- + wo:l / wolí 'tira'. este tallo

*kwokwo- puede compararse con OJ kukwi 'tallo, tallo', pKJ *kokoj con vocal media

criar en japonés. Si Ryukyuan los reflejos de OJ kukwi son préstamos de japoneses como Vovin

Machine Translated by Google

(2010: 132), entonces no se remontan al proto-Ryukyuan y, por lo tanto, no pueden usarse como evidencia de *u original sobre *o para invalidar el afín. Analogía con lo redondeado la vocal wo en la sílaba inicial de MK kwokwolí / kwokci 'tallo, tallo' puede explicar por qué la sílaba inicial de MK kwokoyyang 'médula, núcleo' no relacionado también exhibe una inesperada vocal posterior redondeada.

PASO: MK chú- 'bailes, pasos' ~ OJ kutu 'zapato'. pKJ *xutu 'un paso'.

La comparación toma MK chú- 'bailes, pasos' es una verbalización de un significado nominal 'paso'.

PASOS EN: MK po:lp- 'pisadas, pasos' ~ OJ pum- 'pisadas, pasos'. pKJ *p rpo- 'pasos sigue, sigue pisando'.

(Actualizado desde Martin 1966: #245, TREAD; Whitman 1985: #18). La comparación asume pKJ *p rpo- > *purp- (labialización de * ) > *punp- (desplazamiento de coda *r > *n) en Japonés y asimilación de lugar nasal a *pump-; de esto esperamos DO **pub-, que no está comprobado, pero tenga en cuenta que la bym medial muestra una alternancia común en japonés antiguo raíces verbales. pKJ *p rpo- > MK po:lp- con un cambio a la armonía de vocales ligeras basado en la segunda vocal raíz. La vocal larga tiene una cuenta al postular la vocal final pre-MK. *polpó-.

GUISOS: MK cachí- 'guisados, se cuece a fuego lento en líquido' ~ OJ sas- 'aplica color, tiñe, agrega líquido'. pKJ *sac- 'remojar, guisar en líquido'.

Machine Translated by Google

MK cachí- 'guisado, lo cuece a fuego lento en líquido' < pre-MK *cac- 'lo llena de líquido(?)' + *-hi- 'causante'. La comparación postula pre-MK *cac- < *sac- con asimilación del inicial consonante.

PALOS: MK tik- 'lo mete, lo perfora' ~ OJ sik- 'atrapa, adelanta, iguala'. pkj *tik- 'se pega, se pega'.

En cuanto a la semántica, tenga en cuenta la amplia gama de usos metafóricos de los palos en inglés 'pierces', por ejemplo se adhiere a 'se adhiere', sobresale 'aguanta', se mantiene unido 'permanece unido'.

PIEDRA: MK dos:lh 'piedra, roca' ~ OJ toko 'eterno, inmutable', tokoname 'resbaladizo piedra; musgo de piedra'. pKJ *tərəkə 'piedra'.

Unger (2009: 115-6) propone que toko *'piedra' en DO tokoname 'limo bajo una piedra' es un préstamo de una antigua palabra coreana *twokol cuyo reflejo MK es two:lh 'piedra'. Sin embargo, esta teoría es problemática dada la representación fonográfica de "piedra" en Antiguo coreano (?*tworak) que indica que el orden de los segmentos era anterior a MK *twolóh, no *twohól. Un préstamo de la palabra coreana antigua al DO debería producir **t(w)oroko, no toko; MK dos:lh y OJ toko sólo se pueden relacionar fonológicamente a través de *r-loss protojaponés, un cambio de sonido que se supone anterior a la diferenciación de Japonés. Además, la distribución de DO toko *'piedra' no es tan limitada si se tiene en cuenta toko 'eterno' como morfema relacionado y la diferencia semántica de 'eterno' y 'piedra' sugiere un cambio semántico diacrónico de una palabra japonesa nativa, sin tomar prestado de Coreano. DO toko 'eterno' < *'piedra'; cf. Frases en inglés como set in stone y solid as

Machine Translated by Google

una roca. DO tokoname conserva el significado original de "piedra" en el compuesto. pkj *tərəkə 'piedra'; medial *r-pérdida en protojaponés, con fortalecimiento de la vocal inicial en coreano de pre-MK *o > MK wo.

PAJA: MK tiph 'paja' ~ OJ siba 'encendido'. pKJ *tiŋpa 'paja'. (Actualizado desde Martin 1966: #225, PAJA). Reconstruyo MK tiph < pre-MK *tiGp < *tiŋp < *tiŋpa; OJ siba < pJ *siNpa < *tiNpa (pérdida coronal).

HUELGAS: pKJ *ta(r)-takə- 'huelgas'. Ver ACEPTA.

CHUPA: MK spól- 'lo chupa', swu:m 'aliento' ~ OJ sup- 'lo chupa'. pKJ *sup- 'apesta'. (Whitman 1985: n.º 216). MK spól- 'lo chupa' < pre-MK *sVpol- < *sVp- + *-ol- 'continua' (Whitman 2012). La comparación adicional de MK spól- con MK swu:m 'respiración' ?< pre-MK *swup-um 'succionar' y MK swu:y- 'exhala aliento' (con swu:m) aumenta aún más la probabilidad de que la raíz sea *sVp-. Es importante considerar la posibilidad de que las formas sean miméticas, pero una indicación de que no lo son es el hecho que todas las comparanda son raíces verbales; Vocabulario mimético conocido en coreano y El japonés es nominal.

Machine Translated by Google

SUFICIENTES: MK cola- [123] 'es suficiente, suficiente' ~ DO tar- / tari- 'es suficiente, suficiente,' taras- 'lo hace suficiente'. pKJ *cəra- 'es suficiente'.

(Martin 1966: #229, SUFICIENTE; Whitman 1985: #183). MK c corresponde regularmente al DO t antes de *ə; pKJ *cəra- > *təra- > pJ *tara- con pérdida de schwa en presencia de /a/. El La presencia de la vocal final en la raíz del verbo MK colá- es extraña, pero dos observaciones venir a la práctica: MK colá- 'es suficiente' no es la única raíz de esta forma (cf. MK cólá- 'crece'), y no hay raíces verbales LMK en col-, acentuadas o sin acento. El El desarrollo fonológico de cola- probablemente esté influenciado por la segunda sílaba acento o por su forma de tallo con una o mínima.

TRAJES PARA USO: MK psú- 'lo usa' ~ OJ OJ pusap- 'se adapta, es adecuado'. pKJ *pusa- 'usa él; se adapta al uso".

DO pusap- 'se adapta, es adecuado' < *pus(a)- + *-(a)p- 'iterativo / intensivo'. pKJ *pusa- > pre-MK *p s -, donde la raíz *u está deslabializada en presencia de una vocal no labial y *-a final se reduce a una vocal mínima, *p s - > MK psú-.

SOL: MK hóy 'sol; año' ~ DO -ka / clave 'día', koyomi 'calendario'. pKJ *xəj 'sol'.

Propuesto por Vovin (1993: 339). El 'calendario' de OJ koyomi es claramente un compuesto de pre-DO *ko- + yomi 'lectura'; la interpretación más lógica de *ko- es 'día' (Unger 2009: 120). Esta forma está claramente relacionada con OJ -ka 'día (sufijo para números)' y clave 'días; cada día'. De pJ *kəj, la forma esperada de 'día' es **ko o **key, sin embargo,

---

123Vovin (2010: 161) señala que la acentuación que hace Nam (1997: 1287) de la forma como cola- (sin acento) es probablemente un error. Yo añadiría que otro argumento en contra de una raíz átona es la vocal final de cola-, que es difícil de explicar sin alguna causa suprasegmental.

Machine Translated by Google

La forma con sufijo en japonés antiguo es consistentemente -ka. Un examen del sistema numérico. explica por qué. La mayoría de las palabras numéricas en japonés antiguo contienen /a, o, u/, que son desencadenantes vocálicos de la pérdida de schwa protojaponesa: puta / putu '2,' itu '5,' mu '6,' nana '7,' ya '8', patu '20' y cada número decádico con -swo '-ty'. Mediante un cambio de sonido regular, un el sufijo *-kə en estos números sufriría el cambio de pérdida de schwa para convertirse en -ka. Solo los números mi '3', yo '4', kokono '9' y towo '10' no contienen ningún desencadenante de la pérdida de schwa. El La forma -ka para 'día' puede entenderse como una nivelación paradigmática de un sufijo *-kə a un solo forma en todos los entornos fonológicos, con los hablantes generalizando al máximo forma paradigmáticamente común -ka en contraposición a **-ko. No ser miembro de la Paradigma del sufijo, OJ koyomi conserva la forma de pérdida anterior a schwa. Habiendo establecido que ka / key / ko- son etimológicamente idénticos y se relacionan a través de schwa-loss, se convierte en imposible explicar esta forma como un préstamo al japonés, ya que schwa-loss necesariamente es anterior a la diferenciación del japonés.

SOPORTES: MK pat- 'aguanta', pat-hi- 'lo apoya' ~ OJ pasi 'puente', pasira 'columna' < *pasi- 'soportes'. pKJ *pati- 'apoya, sostiene'.

Nam (1997) enumera dos definiciones principales de una entrada única para MK pat-: 1) 'recibe' y 2) 'apoya, sostiene'. Sin embargo, hay buenas razones para tratar estas entradas como raíces separadas pero homófonas. Los caracteres chinos 'respetos, honoríficos' y Los 'aumentos' se glosan simplemente como pat- en Welinsekpo y Sincungywuhap respectivamente, mientras que Hwunmwong cahwoy y Sekpwong chencamwun glosan el verbo pat- con 'recibe'; textualmente, ciertamente parece que hay dos verbos homófonos

Machine Translated by Google

pat- en coreano medio tardío con una semántica distinta. Si ambas entradas de pat- fueran etimológicamente idénticos, entonces no está del todo claro cómo se deriva el significado de 'elevar' y 'respetar' honoríficos a partir de 'recibir' (o viceversa). Por otro lado, postular pat- como una raíz separada 'plantea, apoya' resuelve todos los problemas textuales y semánticos problemas, y derivar un honorífico 'respetos' de un verbo que significa 'sostiene' es una desarrollo trivial. Agrupar 'sostiene, apoya' y 'recibe' como significados alternativos de una sola entrada léxica pat- simplemente refleja la creencia del autor de que "sostiene" es reducible "recibe", una suposición que es ad hoc.124 Esto no es sorprendente dada la importancia de el verbo pat- 'recibe', y el hecho de que la raíz del verbo MK pat- que significa 'sostiene' no no sobrevivir como raíz productiva en el coreano moderno.125 Esta discusión significa que tenemos Una buena razón para proponer un verbo distinto, MK pat- 'apoya, sostiene'.

OJ pasi 'puente' y pasira 'columna' comparten formas y significados similares, y son probablemente esté relacionado etimológicamente. Dado que tanto los puentes como las columnas son soporte estructuras, esto sugiere que la raíz común a ambos significa "apoya, sostiene". El el origen del DO pasira es morfológicamente complejo; -ra final sugiere el mismo deverbal construcción como se postula para makura 'almohada' < mak- 'envolturas' y sakura 'flor de cerezo' < sak- 'florece'. Sin embargo, donde makura y sakura muestran formas en -ura < *wo-ra, pasira muestra -ira final. La única forma de lograr tal forma es mediante la raíz del verbo. haber sido *pasi-, donde la vocal inicial del sufijo *wo-ra queda suprimida en contracción morfofonémica. Por tanto, planteo el origen de OJ pasira como un complejo

[124] Lo que es y lo que no es una entrada léxica separada a menudo está sujeto a sesgos; compare cómo algunos diccionarios japoneses distinguen artificialmente entre kiku 'oye' y kiku 'escucha' o yomu 'lee' y yomu 'recita en voz alta'.

[125] NK tiene pat.tul- para 'soportes' (con tul- 'sostiene'), pero no pat- solo en este significado.

Machine Translated by Google

deverbal, pJ *pasi-(wo)-ra 'aquello que sirve de apoyo', es decir, 'columna'. Posicionando un raíz verbal protojaponesa *pasi- 'apoya, sostiene' y luego nos permite dar cuenta del DO pasi 'puente' también; pasi es la derivación deverbal ren'yōkei *pasi-i 'un apoyo'.

Esta raíz protojaponesa *pasi- 'apoya, sostiene' corresponde a MK pat- 'id'. a través de la teoría de pérdida coronal de Whitman (1985), donde *ti interno de la raíz > OJ si. desde el La raíz putativa aquí es *pasi- (necesariamente para dar cuenta de pasira), una reconstrucción de *pati- tiene licencia. Reconstruyo pKJ *pati- 'apoya, sostiene'; la forma coreana ha perdido final *-i de su paradigma. La pérdida de *-i en coreano debe ser anterior al desarrollo del contraste lenitado/no lenitado, ya que MK pat- 'supports' no es un verbo irregular con raíz en T. El El verbo MK homófono y no relacionado pat- 'recibe' se origina a partir de pKJ reconstruido *wat- 'cruza'.

PANTANO: MK nwup 'pantano, pantano' ~ OJ numa 'pantano, pantano'. pKJ *nu 'pantano, mojado' + 'lugar'.

DO numa ~ nu < *nu 'pantano, humedal'+ ma 'espacio'; MK nwup 'pantano, pantano' ?< antes de MK *nwu + pa 'lugar'.

CISNE: MK kwohay, kwohway 'cisne', MK kwón 'id'. ~ DO kukupi, kupi 'cisne', EMJ kofu / kofi 'id.'. pKJ *kokopi 'cisne'.

(Whitman 1985: n.º 131). La vocal a de MK kwohay podría volver a la *o anterior a MK a través de la cambio de sonido de *o > a en la segunda sílaba (no existe **kwohoy o **kwohwoy), de pre-MK *kwohoy; además, 'cisne' también está atestiguado como kwohway (Vovin 2010: 142,

Machine Translated by Google

Sincung ywuhap Ansimsaphan), una forma con un labial de pK medial *-p-. pre-MK *kwohoy / MK kwohway < *kwohowoy < pK *kokopi. DO kukupi debe ser el ancestral forma, con la forma hapax OJ kupi (Kojiki) probablemente una formación posterior de pJ *kokopi que Volvió a analizar la primera sílaba como el prefijo *ko- 'niño'.

BARRE: MK poli- 'tira, abandona' ~ OJ parap- 'lo barre'. pkj *pəra- 'barre'.

(Martin 1966: #232, BARRIDO; Whitman 1985: #11). MK poli- con -i final es raro y problemático, pero el -li- sugiere *poluy- pre-MK. Con correspondencia de MK / pre-MK (*)uy ~ OJ a, reconstruyo pKJ *pəra- > OJ para- (schwa-loss). DO parap- podría derivarse de DO por- 'lo descarta' vía schwa-loss, de *por-ap-. Posiblemente idéntico a LO DIFUNDI.

PESCADO: MK pwok 'pez hinchado' ~ EMJ fuku 'pez hinchado'. pKJ *pok 'pez hinchado'.

(Martin 1966: #234, PESCADO). pKJ *pok > pJ *poku (asimilación labial, ver Sección 3.2) > EMJ fuku (levantamiento de vocal media). Esta es una comparación más débil, dada la posibilidad de simbolismo sonoro y el hecho de que pocos nombres propios para peces son reconstruido para pKJ.

hinchazones: MK pulu- / pull- 'se llena, (estómago) se hincha' ~ OJ puye- 'aumenta, se hincha' puyas- 'lo hace aumentar'. pKJ *pur r- 'se hincha'.

pKJ *pur r- > *ronroneo- > pJ *puj-. Pre-MK *pulul- es una raíz de duplicación en l, lo que sugiere

Machine Translated by Google

neutralización de la vocal de la primera sílaba ( las raíces canónicas de duplicación de l casi todas tienen vocales mínimas).

TOMA: MK tothwó- 'pelea', esto- 'golpea', aunque- 'toma, recibe' ~ OJ tatak- 'huelgas', tatakap- 'peleas'. pKJ *takə- 'recibe'. pKJ *ta(r)-takə- 'huelgas'.

(Actualizado desde Martin 1996: #80, LUCHA). OJ tatakap- 'peleas' < tatak- 'golpes' + *-(a)p- 'iterativo'. Es muy posible que OJ tatak- 'huelgas' puedan incorporar OJ ta- / te 'mano', de *ta-tak- 'golpe de mano (?) / mano-obtener(?)', lo que implica una raíz verbal *tak- 'obtiene(?)' y prefijación de pJ *taj 'mano'. OJ idak- 'abraza, acoge' probablemente incorpora *tomar- 'recibe'. Se puede analizar que el cognado coreano tothwó- tiene características idénticas. composicionalidad de OJ tatak- 'huelgas'. Reconstruyo MK tothwó- < pre-MK *toth-wó- con modulador/volitivo -wó-, que se ha incorporado a la raíz verbal debido a la Significado activo/agente del combate. Pre-MK *toth- < *ta- 'mano' (pK *tar) + aunque- 'toma en, recibe'. La raíz tho- está relacionada con MK thí- 'golpes, golpes', un causante irregular derivación de tho- 'recibe'.

TANS IT: MK wós 'ropa' ~ OJ wosi-kapa 'cuero curtido', EMJ wos- 'tans it'. pkj *wos- 'lo broncea'.

MK wós 'ropa' < pK *wos-a 'aquello que ha sido curtido, convertido en ropa', pasando por la apócopa vocal final esperada.

Machine Translated by Google

SABOR: MK phóch 'frijol rojo' ~ DO adu- / adi 'sabor', aduki 'frijol rojo'. pKJ *əŋtuŋ 'sabor, dulzura'.

(Actualizado desde Martin 1966: #179, REDBEAN). DO adu- / adi 'sabor' < *aNtuj < pKJ *əŋtuŋ (schwa-pérdida). MK phóch 'frijol rojo' < pre-MK *pu(l) 'fuego; rojo' + *(h)och < *əGcG, de pK *p (r)-əŋtuŋ 'sabor rojo' > MK phóch. pKJ *əŋtuŋ 'sabor', usado notablemente en palabras para 'frijol rojo' en ambos idiomas. La alternancia MK de phóch / phósk apunta a original *c + a velar.

DIEZ: MK súmúlh '20,' syelhún '30,' swuy:n '50,' yesywuy:n '60' ~ OJ -swo 'decadic sufijo numérico'. pKJ *entonces 'diez'.

Consulte la Sección 5.2.3.

TEXTIL: MK si:l 'cuerda, hilo' ~ OJ situ / sidu 'textil tejido a partir de tela'. pKJ *situ 'textil'.

ESO (MESIAL): MK entonces 'el hecho, la cosa; complementizador' ~ DO entonces 'que (mesial); partícula kakari-musubi ; complementador'. pKJ *-sə 'que (mesial); complementador'.

GRUESO: MK twutke:W- 'es espeso' ~ OJ atu-si 'es espeso'. pKJ *ətu 'grueso'.

(Actualizado desde Martin 1966: #238, GRUESO). Existe una gran cantidad de formularios relacionados con MK twutkeW- en coreano, todo lo cual debe remontarse a una raíz nominal anterior a MK *twut + adjetivizadores -ka/ke o *-ho- 'do'. Mi hipótesis es que esta raíz *twut 'gruesa' a su vez es una

Machine Translated by Google

reduplicación de pK *tu-tu- con pérdida de vocal final. Al reconstruir pKJ *ətu 'grueso', podemos explicar la falta de vocal inicial como una pérdida mínima de vocal inicial en pK, y schwa-loss dando *ətu > atu en japonés. Compárese pKJ *ətu 'caliente', donde el segundo la vocal de la raíz sufre una minimización.

DELGADO: MK grita- 'es delgado, endeble', yewúy- 'adelgaza' ~ OJ yowa-si 'es débil'. pKJ *jowə 'delgado'.

(Whitman 1985: n.º 315). Vovin (2010: 211) sintetiza evidencia de dialectos coreanos para mostrar que el yewúy- 'adelgaza' debe provenir de una consonante labial lenitiva; el La comprensión tradicional de la lenición de consonantes implica reconstruir *p, pero bajo este concepto propuesta de tesis de que tanto pK *w como pK *p en posición intervocálica dan pre-MK *W (labial lenitada), la consonante perdida también podría ser *w. MK yewúy- 'adelgaza' < pre-MK *yeWúy-. La reconstrucción del *w original en pre-MK *yeWúy- < *yew-i- explica una conexión etimológica con MK yelp- 'es delgado, endeble' < pre-MK *yel + -W- 'adjetivizador' < *tejo (teoría de la final absoluta *w > l). La raíz *tejo- 'delgada' se puede comparar con el zumo de naranja yowa 'débil' al postular la neutralización vocal temprana de pK *jo > pre-MK *yo /jə/ en Coreano.

ESTO: MK ku 'ese (mesial)' ~ OJ ko 'esto (proximal)'. pKJ *k 'este (proximal)'.

(Martin 1966: #240, ESTO; Whitman 1985: #142). La comparación es fonológica. perfecto y plantea un cambio deíctico en coreano tras la innovación de í 'esto' < í- 'ser'.

Machine Translated by Google

MIL: MK cúmun 'mil' ~ OJ ti 'mil'. pKJ *cum 'mil'.

Consulte la Sección 5.2.3.

TRES: MK myéch 'varios, cuántos' ~ DO mi '3'. pKJ *mi 'tres'.

Consulte la Sección 5.2.3.

EMPUJES: MK chó- 'patadas' ~ OJ tuk- 'empujones, empujones, golpes'. pKJ *cuka- 'empuja'. (Martín 1966: #173. POKE). MK chó- < pre-MK *cVho- < pK *cuka-. La comparación asume que "patadas" en coreano es una reducción semántica de "empujes (pie)".

EMPATE: MK ithúl 'dos días' ~ OJ ito 'hilo'. pKJ *itə 'atar, hilo'.

MK ithúl 'dos días' es claramente compositivo, ya sea pre-MK *ith + *ol 'sufijo de día' o *it + *hol 'un día' (MK holo 'un día'); cualquiera de los análisis apunta a *it(h) '2' anterior a MK. Mientras este formulario no tiene correspondencia con un número japonés, sí corresponde con OJ ito 'hilo'; Reconstruyo pKJ *itə 'lazo, hilo', usado metafóricamente en coreano para significar '2' en el sentido de "unidos". MK si:l 'thread' no es directamente comparable a OJ ito 'id.', pero podría entenderse plausiblemente como chino-coreano so / 'hilo' (?<*si) + pKJ *itə 'empate, hilo' como un compuesto pleonástico sino-nativo (cf. el análisis de MK sám 'cáñamo').126

PERIODO DE TIEMPO: MK woláy 'mucho tiempo' ~ OJ wori 'período de tiempo, tiempo'. pKJ *o j 'período de tiempo'.

126 Esto es sólo si MK si:l 'hilo' no es similar a OJ sidu 'textil'.

Machine Translated by Google

MK woláy < pre-MK *wolóy (fusión de *-loy > -lay final; cf. BALLENA). DO wori < pre-DO *worwi < pKJ *or j (asimilación labial, sección 3.2).

HORA CUANDO: MK cek, -cey 'hora cuando' ~ OJ toki 'hora cuando'. pKJ *ceki 'tiempo cuando'. Martín 1966: #242, HORA1; Whitman 1985: #188). La alternancia de cek 'tiempo cuando' con -cey como sufijo (enúcey 'cuando', ícey 'ya') apunta a *ceki pre-MK con lenición. El rechazo de la correspondencia por parte de Vovin (2010: 163-4) se basa en su teoría de lenición anterior a MK, que creo que es incorrecta y no está respaldada por otros estudiosos.

CONSEJO: MK minúl ' púa; pieza puntiaguda de armadura' ~ OJ mine 'cresta'. pKJ *minər 'punto, consejo' probablemente originalmente *mi + *nər 'raíz'.
(Martin 1966: #147, MONTAÑA2). Dado -ne final, es probable que la 'cresta' de la mina de DO sea *mi + ne 'raíz', donde 'cresta' ha sido concebida como la columna vertebral o raíz de las puntas de las montañas. El Los desarrollos semánticos desde 'punto, punta' hasta 'púa' o 'punta de montaña' son ambos plausible.

JUNTOS: MK tamós 'juntos' ~ OJ tomo 'juntos; compañero'. pKJ *təmə 'juntos' + pK *-s 'sustantivo'.
No hay MK**tomos; razones internas y comparativas militan en favor de la conclusiones de que las verdaderas raíces pK con más de una vocal mínima eran objetivos para reconstitución con vocales no mínimas. Tomo de DO : 'busca, persigue' puede ser un verbo derivado de tomo; si es así, entonces demuestra que ya existía un *təmə- verbalizado

Machine Translated by Google

en protocoreano-japonés.

LENGUA: MK hyé 'lengua' < *hyel o *hyet ~ OJ sita 'lengua', pR *sita 'lengua'. pkj *xita 'lengua'.

(Whitman 1985: n.º 242). Lee (1957: 399-403) reconstruye *hyel anterior a MK para 'lengua', mientras que Vovin (2000: 145-46) reconstruye *hyet. La diferencia depende de la interpretación de fonogramas con -t final en chino, pero ambas reconstrucciones demuestran que ha tenido lugar un cambio irregular en pre-MK de *hyeC > MK hyé. I reconstruir metátesis en coreano dando pK *hita > *hiat > *hyet; cualquiera de las leniciones de *t tiene ocurrió, o el *-t final se ha perdido paradigmáticamente. La forma japonesa muestra el palatalización esperada de pKJ *xita > OJ sita. Aunque MK hyé 'lengua' no se nota palatalización de *h > s, los reflejos no estándar son abrumadoramente s- iniciales.

TORTUGA: MK kepwúp / kepwuk 'tortuga' ~ OJ kame 'tortuga'. pKJ *kamoŋ 'tortuga'.

(Martin 1966: #244, TORTUGA). Reconstruyo pKJ *kamoŋ, con yodización regular en Japonés a *kamoj > OJ kame (ver Sección 3.4); la forma coreana ha sido contaminada por analogía con pre-MK *kep '¿piel, caparazón?' (cf. kepcil 'ladrar'), cambiando la vocal inicial a la e oscura y la nasal bilabial a una parada bilabial, dando *kepwung > *kepwuG > kepwuk / kepwúp.

LANZAMIENTOS: MK náks 'pesca' ~ OJ nage- 'tira, tira'. pKJ *nankə- 'arroja'.

Machine Translated by Google

MK naks 'pescar' parece ser una nominalización sustantivada en *-s, de pK *nak- '¿peces?'; OJ nage- 'arroja, arroja' no tiene contraparte derivativa, lo que sugiere que puede ser vocal final y no derivada.

DIFÍCIL: ENK katolwoW- / katolW- 'difícil, áspero', MK skaskal-ho- 'es áspero, arenoso' ~ DO kata-si 'es difícil; difícil'. pKJ *kata 'duro, duro'.

ENK katolwoW- 'difícil, áspero' apunta al nominal anterior a MK *kato 'difícil, áspero' + adjetivizando -lwoW-. El adjetivo no está atestiguado en LMK pero existe en todo el coreano. dialectos, por lo que es poco probable que sea una innovación reciente. MK skaskal-ho- 'áspero, arenoso' puede representar la raíz kal < pre-MK *katV según la teoría de que el refuerzo s inicial Suena simbólico. La diferencia semántica entre los reflejos J y K es bastante menor en A la luz del hecho de que el kata-si japonés se refiere tanto a solidez como a dificultad. Posiblemente compárese también MK kotoki 'mucho' < pre-MK *kato-k 'hard-ABS', aunque el inicial la vocal difiere. Es poco probable que MK kwut- 'es difícil' esté relacionado con OJ kata-si.

TRAMPAS: ENK kali 'trampa para peces' ~ OJ kar- 'trampa, caza, atrapa un animal'. pKJ *kara- 'trampas, cacerías'.

ENK kali 'trampa para peces' ?< *kal(o)- 'trampas' + deverbal *-i.

PIES: MK sín 'zapatos', si:n- 'poner en el pie' ~ OJ sina 'calidad, bienes; paso, nivel'. pKJ *sin- 'pisadas'.

OJ sina significa más comúnmente "nivel" o "escalón" en un sentido físico; 'calidad' probablemente

Machine Translated by Google

deriva del uso metafórico de OJ sina con estatus o deseabilidad, por ejemplo, OJ mono okuru koto ono-ono sina ari 'a cada uno se le otorgaron en diferentes niveles' (Nihon Shoki, , ). Según su forma, OJ sina parece ser un deverbal en *-a de putativo *sin- 'pisadas'; No existe ningún verbo, pero no es sorprendente que un verbo homófono con DO sin- "dies" se ha perdido en japonés. Reconstruyo pKJ *sin- que significa 'pisadas, toques con el pie'. Este verbo cambió en coreano para significar "llevarse en el pie" a través de la incorporación de un marcador causal *-hi- o *-Gwo- que ya no tiene un reflejo segmentario pero se conserva en el tono ascendente de MK si:n-.[127] MK sín 'zapato, calcetín' es una derivación de este verbo, *sin-a 'que se lleva en el pie' o *sin-i 'calzado'. mk si:n- sólo significa 'ponerse en los pies', y no en ninguna otra parte del cuerpo, lo que indica que deriva de una palabra que se refiere específicamente a los pies. También tenga en cuenta la pisada inglesa 'para pisar, dar un paso', cuyos significados auxiliares y derivados de 'un paso; parte plana de escaleras; El fondo parte de un zapato' abarca la mayoría de los reflejos propuestos por pKJ *sin- 'pisadas'.

TRONCO DEL CUERPO: MK somscwul 'cordón umbilical', MK somskí- 'golondrinas' ~ DO so- / ver "espalda anatómica". pKJ *səm 'tronco del cuerpo'.

MK somscwul 'cordón umbilical' puede analizarse como som-GEN-'línea' (MK cwul 'línea') y MK somskí- 'traga' como som- 'trampas' (MK skí- 'quedar atrapado, atrapado en'), ambos lo que implica pre-MK *som 'tripa'. DO so- / se 'espalda anatómica' < pJ *səj. pKJ *səm 'tronco de body', con yodización de la sonorante final en protojaponés (ver Sección 3.4).

[127] La forma de los marcadores causativo y pasivo es en su mayoría idéntica, y muchos verbos monosilábicos con Se cree que el tono ascendente incorpora uno de estos marcadores (Lee y Ramsey 2011).

Machine Translated by Google

TORCIDO: MK mehúl- 'está malo, podrido, peligroso, áspero ~ OJ magar- 'está torcido, doblado'

mago- 'lo tuerce, lo dobla'. pKJ *mank - 'retorcido' + pKJ *-ara- 'continuativo/intransitivo'.

Se supone que el significado de MK mehúl- 'es malo, podrido, áspero' surgió de

*'está torcido'.

LO GIRA: MK ye:l- 'lo ata, lo teje' ~ OJ yor- 'lo trenza, lo retuerce, lo entrelaza

juntos'. pKJ *jər - 'lo retuerce'.

(Whitman 1985: n.º 314). Este verbo puede ser la raíz en MK yélh '10' y MK yeléh

'muchos'; tenga en cuenta que la vocal larga MK motiva una vocal final de raíz en pKJ, una vocal final de raíz

vocal que también es necesaria en la reconstrucción de GRANDE.

DOS: MK pcak 'par' ~ OJ puta '2'. pKJ *puca 'dos, par'.

Consulte la Sección 5.2.3.

UNIFICA: MK honah '1' ~ OJ kazu '1; número,' kane- 'convierte en uno,' kanap- 'lo

se convierte en uno'. pKJ *xəna- 'unifica, se vuelve uno'.

Consulte la Sección 5.2.3.

DESAGRADABLE: MK ich- 'odia, no le gusta', Sillan OK *ich- 'odia' ~ OJ ita-si

'doloroso'. pKJ *ica 'desagradable'.

(Nombre 2012: 53). Analizo OK / MK ich- 'dislikes' como pre-MK *ic-ho- 'dislike-do' < *ica

'desagradable'. Reconstruyo OJ ita-si 'es doloroso' como si viniera de un nominal protojaponés

Machine Translated by Google

*ita significa "desagradable, desagradable".

ALboroto: MK sa(G)wónaW- 'es áspero, salvaje, feroz' ~ OJ sawak- 'es ruidoso, bullicioso' Sawa-sawa 'ruidoso'. pKJ *sawə 'escandaloso'. (Whitman 1985: n.º 208). En general, acepto la postura morfológica de Whitman (1985: 233). análisis de este cognado. MK na- no significa 'convertirse', sino el significado atestiguado 'ir out' sigue siendo semánticamente compatible. También hay sa(G)wólaW- en Welin Sekpo, señalando a una segmentación pre-MK *sa(G)wo + (*ta / *na). Vovin (2010: 175) rechaza la comparación, afirmando que “MK sawónap- es en realidad MK saGwónaW-, que contiene un fricativa velar -G-”, que utiliza para refutar la comparación con la medial japonesa -w-. I Creo que esta visión representa un malentendido del fonema *G. Martín (1992, 1996) el uso de *G se basa en el entendimiento de que la notación es fonémica, no fonético; la identidad del segmento en realidad no está especificada por la notación. En entornos internos de la raíz, la notación fonémica *G simplemente significa abierto ranura consonántica que, basándose en inferencias razonables sobre la fonotáctica protocoreana, alguna vez debe haber sido un segmento de consonante. Es cierto que en varios casos, el La notación *G probablemente representa una *k lenitiva, pero esto no es un conocimiento a priori de la Edad Media. ortografía coreana, sino que es más bien una información a posteriori que se deduce de análisis etimológicos que identifiquen la procedencia del segmento. No es problemático anotar *G en sa(G)wónaW- como marcador fonémico de algún segmento anterior a MK, pero hay no hay evidencia real de que 'áspero, salvaje, feroz' contuviera una articulación fricativa velar. I reconstruir pre-MK *sawo < *sawə como raíz, con labialización de *wə > MK wo. Más

Machine Translated by Google

En serio, Vovin (2010: 175) afirma que OJ sawa-sawa-ni 'ruidosamente' es una onomatopéyica, una afirmación también hecha por Robbeets (2007b), y por lo tanto excluida del método comparativo. Pero las formas que no son de origen mimético pueden emplearse de manera simbólica sólida, por ejemplo, suena simbólico suri-suri 'frotar' < sur- 'frota juntos', DO sur- 'id.', y sería Sería incorrecto afirmar que el suri es de origen onomatopéyico basándose en su sonido. Uso simbólico en Nueva Jersey hoy. Si *sawa no fuera onomatopéyico, no sería sorprendente que un significado nominal "alboroto, ruido" adquiriría un grado de sonido-simbólico características. OJ sawak- 'hace un alboroto, hace un escándalo, está animado' < pre-OJ *sawa 'alboroto' + *-k-, un sufijo verbal que indica movimiento o cambio de estado (Robbeets 2007b). pKJ *sawə 'ruidoso, bullicioso'; pKJ *sawə > pJ *sawa (schwa-pérdida).

VACANTE: MK pwu:y- 'está vacío' ~ OJ pima 'abierto, tiempo libre'. pKJ *pi 'vacante'. (Martin 1966: #318, VACANTE). La comparación tal como está es fonológicamente problemático, ya que esperamos que OJ **pwi corresponda a MK pwu:y-. Observar sin embargo que MK pwu:y- está atestiguado con una vocal larga, y no hay raíces flexivas de la forma **pi- en coreano medio con una vocal corta o larga. Si 'vacío' fuera *pi:- con un vocal larga, podemos explicar el atestiguado pwu:y- como una labialización después de p- resultante de la Reanálisis de la longitud de las vocales como dos segmentos vocálicos distintos. solo puedo encontrar tres ejemplos de formas nativas coreanas con vocal larga inicial pi:- en Nam (1997). uno puede ser descontado—pi:wó- 'torcido', cuya vocal larga probablemente se debe a la pérdida de *z de *pis-k- 'inclinado' (que, según mi hipótesis, proviene de *puy- en comparación con MJ fasu 'inclinado'). Los otros dos son posibles prefijos de 'vacío' pero conservando el largo original *pi:-,

Machine Translated by Google

a saber, 'escupir' y 'se burla, desprecia'. La existencia de MK pat- 'escupir' junto con MK pipath- 'identificación'. muestra *pi:- debe ser separable, posiblemente 'vacío' para fortalecer el sentido de 'evacuar'. MK pi:wu:s- 'se burla, desprecia' proviene de wus- 'risas' con el prefijo *pi:- que podría ser de 'vacío' si analizamos 'burlarse, despreciar' como de *'vacío (vano)-risa'. Por lo tanto, no sólo no existen verbos MK **pi- o **pi:-, sino que existen compuestos con pi largo:- cuya mejor explicación es el prefijo de 'vacío'. Por lo tanto, reconstruyo MK pwu:y- 'is vacío' < *pi:-, de pK *pi 'vacío (n.)' predicado con *i- 'ser'. La forma nominal puede compararse con pJ *pi 'vacío (n.)' de OJ pi-ma 'tiempo libre'.

VAGINA: MK stól 'hija' < pre-MK *potol ~ OJ poto 'vulva, vagina'. pKJ *pətə 'vagina'.

Se puede analizar que una raíz común *pətə subyace a las formas japonesa y coreana; pre-MK *potol 'hija' podría provenir de *pot-tol incorporando un sufijo “descendencia” ?* -tol (cf. MK atol 'hijo), o el significado de 'hija' se deriva del sufijo *pətə 'vagina' con algún sufijo -l (quizás pre-MK *aló- 'tiene', o pre-MK *-to 'asociado con').

VALORADO: MK pum- 'importa, tiene una conexión con' ~ OJ pome- 'lo elogia'. pKJ *p m- 'se valora'.

Compárese en latín pretiare 'valorar' > francés pris 'precio, valor', elogio en inglés.

CINTURA: MK helí 'cintura' ~ OJ kosi 'cintura, caderas, espalda baja'. pKJ *xətij.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #251, CINTURA; Whitman 2012). La comparación es superior a MK helí. 'cintura' ~ OJ se 'espalda' (Whitman 1985: #241), y postula un cambio de pK *ə > MK e en el sílaba inicial. pKJ *ti > OJ si bajo la teoría de pérdida coronal de Whitman.

PASEOS: MK ke:t- < pre-MK *ketV- 'caminatas' ~ OJ kati 'caminando'. pKJ *katu- 'camina'. (Martin 1966: #252, WALK; Whitman 1985: #151). Los argumentos para la comparación. son razonables pero complejos. Los verbos productivos para 'caminar' en japonés son aruk- y ayum-, entonces, si OJ kati 'caminar' está relacionado con MK ke:t-, entonces debe haber habido un verbo *kat- en protojaponés cuyo ren'yōkei deverbal es kati pero que se ha perdido en japonés. El DO oriental también tiene kasi 'caminar', que es la forma esperada. Por lo tanto, DO kati refleja un verbo todavía productivo *kat- 'camina' que pronto sería reemplazado, y la EOJ La forma kasi es el desarrollo regular de *kati ya lexicalizado. Reconstruyo pKJ *katu- 'camina', con pK *kat - > pre-MK *ketú- > MK ke:t-. Realmente no es tan extraño que un verbo sólo debería sobrevivir en su forma nominalizada; por ejemplo OJ kwopwi- 'ama' sobrevive en el lenguaje moderno sólo como su forma nominalizada koi 'amor, pasión', teniendo ha sido reemplazado por ai-suru 'ama (literalmente ama)' y la frase sustantivo-verbal koi suru. Para 'camina', OJ tiene múltiples verbos en competencia, incluidos aruk-, arik- y ayum-; sus similares sin embargo, las formas dispares son una fuerte indicación de que todas estas palabras son innovaciones diferentes, lo que significa que los hablantes de pre-DO han sido innovadores en sus palabras para "caminar". Este sugiere un escenario similar a 'amores', donde pJ *kat- 'camina' es reemplazado por el innovación ?*aru- pero sobrevive en su forma nominalizada *kat-i > kati. Los de Vovin (2010: 15) afirman que kati fue tomada prestada del COJ a EOJ ya que kasi ignora la razón por la cual EOJ

Machine Translated by Google

Las formas parecen mostrar consistentemente si donde OJ tiene ti, es decir, un cambio de sonido en pre-(E)OJ de *ti > si. Si se trata de un préstamo (lo cual no creo), OJ Kati debe haber sido tomado prestado. en EOJ antes de este cambio de sonido.

NOGAL: MK kóláy 'nuez silvestre' ~ OJ kuri 'castaña', kurumi 'nuez' < *kuru- 'nuez' + *mwi 'fruta'. pKJ *k roj 'nuez'. (Whitman 1985: n.º 118). En las sílabas iniciales, las vocales o y a son ciertamente distintas en Coreano medio tardío. Sin embargo, no existe ningún **koloy del coreano medio tardío, ni tampoco **noloy, **toloy,[128] **moloy, **poloy, **soloy, **coloy o **holoy. Por el contrario, MK Están atestiguados kóláy 'nuez' y MK tóláy 'grosella'. Esta brecha distributiva sugiere una posible cambio de sonido de pre-MK *oo > MK oa, un argumento que no se basa en Confusión coreana moderna temprana entre vocales o y a , en la que estoy de acuerdo con Vovin (2010) no proporcionan evidencia confiable de cambios de vocales. LMK kóláy 'nuez silvestre' < pre-MK *kólóy < *k roj (con cambio armónico en la sílaba inicial y neutralización de la vocal de la sílaba final). Estoy de acuerdo con Whitman (1985) en que es probable que la 'nuez' kurumi pre-OJ *kuru-mwi 'fruta de nuez', lo que convierte a *kuru en la vocal alternante apofónica de DO kuri 'castaño' < pre-DO *kurwi. Reconstruyo pKJ *k roj 'nuez', con vocal media elevación en la segunda sílaba y asimilación labial en la sílaba inicial (ver Sección 3.2).

AVISPA: MK pátólí 'chaqueta amarilla' ~ OJ pati 'abeja'. pKJ *pator 'avispa'. (Whitman 1985: n.º 9). La forma coreana probablemente incorpora el diminutivo *-i, de pK *pator

[128] ENK toloy 'cabello falso de mujer' es tol(G)woy en Hwunmwongcahwoy (1527).

Machine Translated by Google

con debilitamiento de pK *o > MK o en la segunda sílaba. La teoría de Whitman sobre la corona. pérdida estipula DO pati < pre-DO *patwi < pJ *patoj, lo que se ajusta a la comparación al plantear elevación de vocal media.

AGUA: pre-MK *mey- 'agua' (MK meyywuk 'alga', muysmuys-hó- 'resbaladizo', meyywukí 'bagre') ~ OJ midu, pJ *me, mentu 'agua'. pKJ *mej 'agua'. En contraste con pKJ *m r, AGUA PARA BEBER; no está claro cuál es la semántica La diferencia puede haber sido entre estas dos palabras para "agua", pero ambas pueden ser reconstruido para pKJ.

AGUA PARA BEBER: MK múl 'agua' ~ OJ mopi 'agua potable utilizable; jarra para utilizable agua'. pKJ *m r 'agua'. La idea de la comparación se menciona en Martin (1966), aunque apoya la visión tradicional de que MK múl ~ OJ midu 'agua'. Omodaka et al. (JDB 1967: 747) lista "jarra" como significado principal y "agua potable utilizable" como significado secundario, pero los compuestos como OJ mopi-tori 'sacar agua para usar' indican que mopi no significaba simplemente 'jarra' pero contenía el significado de "agua". La especificidad semántica de mopi y la falta de un La derivación transparente sugiere que mopi es una lexicalización que contiene un morfema. que significa "agua". Reconstruyo OJ mopi 'jarra para agua utilizable' < pre-OJ *mo-op-i 'llevar *mo' (DO op- 'llevar, soportar'), la única interpretación lógica es que antes del DO *mo, pJ *mə significaba 'agua potable'. pKJ *m r 'agua (potable)'; la vocal DO *ə representa la vocal apofónica expuesta.

Machine Translated by Google

AGUA: MK mol- 'lo empapa en líquido' ~ OJ mor- 'gotea,' mor- se llena'. pkj *mər- 'se llena de agua, se inunda'.

Los dos sentidos de "fugas" y "llenados" parecen ser acentuadamente incongruentes, por lo que es Es posible que sólo uno de estos verbos esté relacionado con el coreano.

LLEVA: Solapa y cuello de MK kís ; capa exterior de tela' ~ OJ ki- 'lleva en el cuerpo'. pkj *ki- 'lleva en el cuerpo'.

Según la comparación, MK kís 'solapa, cuello, capa exterior de tela' ?< *ki- 'usar' + sustantivo *-s. MK kis 'pluma, ala' también puede relacionarse como una metáfora para describir un plumas de pájaro como "ropa". La comparación considera que los kís coreanos son originales, a pesar del kic. también está atestiguado en MK.

SE DESGASTA: MK talh- 'se desgasta, se encoge' ~ OJ tadare- 'se pudre, se disipa'. pKJ *tanta- 'se desmorona, la piel se desgasta'.

OJ tadare- 'la piel se rompe' < pJ *tanta- 'se desmorona' + *-(a)r- 'intransitivo'; h final de raíz en MK talh- 'se desgasta' es difícil de explicar a menos que sea un desarrollo de *-k- < *-kə- 'va' (como auxiliar verbal).

TEJIDOS: MK pcó- 'teje juntos' ~ OJ pata 'telar; tela tejida'. pKJ *pəca- 'tejidos'.

Machine Translated by Google

(Actualizado desde Martin 1966: #258, WEAVE1). Basado en la comparación con el coreano. verbo, reconstruyo OJ pata como un deverbal protojaponés en *-a, originalmente *'aquello que teje/lo que ha sido tejido'. Aquí, el verbo es original y se refleja en MK pcó- 'tejidos' < pre-MK *pVco-, de pKJ *pəca- 'tejidos'.

TIERRAS ALTAS HÚMEDAS: MK swúp, swuphúl, swúh 'bosque' ~ OJ sapa 'pantano, montaña pantano, cañada. pKJ *s pa 'montaña húmeda'.

La palabra MK para 'bosque' tiene varias formas comprobadas swúp, swúh, swuphúl, también NK swupful. Propongo que hay dos líneas de derivación del *swup anterior a MK que fueron originalmente distintos, pero se han contaminado y confundido: pre-MK *swup-kul 'glen-wood' (con *kul 'wood' pre-MK reconstruido) y *swup-h 'glen-LOCATIVE'.

Pre-MK *swup-kul < *s pa-k r 'glen-wood'

Pre-MK *swup-h < *s pa-kə 'glen-LOCATIVO'

Esto se basa y respalda la identificación del protocoreano *k r que significa "madera", ver MADERA. MK swúh, un legómeno hapax, debe ser una formación posterior a partir de swuphúl. pkj *s pa > *səpa (fusión de vocales centrales) > OJ sapa (schwa-loss); la comparación asume fortificación de pK * > *u (obsérvese la ausencia de morfemas nativos libres **suh o **sup en coreano medio). Se ha producido un cambio semántico de "zona montañosa húmeda" a "bosque" coreano. plausible dada la geografía de la península de Corea, donde las zonas montañosas están fuertemente boscoso.

Machine Translated by Google

HIERBA DE HUMEDAL: MK ta:l 'junco, caña, phragmites communis' ~ OJ tade 'knotweed, smartweed, agua pimienta'. pKJ *tante 'cañas; pasto de humedal".

(Whitman 1985: n.º 55). El tono ascendente de MK indica pre-MK *talV con apócope. Por el teoría de la lenición de consonantes defendida aquí, pK *-VntV- > MK -Vl-, por lo tanto pKJ *tante > ta: l. Shuri tiene tadi 'pimienta de agua' y OJ también tiene tadipi 'knotweed', que muestra la alternancia e final / i no final esperada de los reflejos de pJ *e.

BALLENA: MK kwolay 'ballena' ~ OJ kudira 'ballena'. pKJ *kont j 'ballena'.

(Whitman 1985: n.º 134). Considero que OJ kudira 'ballena' es un plural lexicalizado, que es respaldado por la certificación en Fudoki de kusi sin -ra (con si reflejando el cambio conocido de ti > si en ciertos dialectos del DO); pre-DO *kudwi + ra 'plural' < pJ *kontuj < pKJ *kont j (asimilación labial, Sección 3.2). Reconstruyo pKJ *kont j 'ballena', con *kont j > pre-MK *kwoluy ~ *kwoloy (armonía vocal) > MK kwolay.

QUÉ: MK musúk 'qué', musu- 'qué, cuál (prenombre)' < *musuk ~ OJ mosi 'tal vez; adverbio que introduce interrogativos polares". pKJ *m s ŋ 'cuál'.

(Whitman 1985: n.º 271; Whitman 2012). pKJ *m s ŋ > pre-MK *musuG > MK musuk / musu-; la forma japonesa sufre yodización de la sonora final, por lo tanto pJ *m s j > DO mosi (véase la sección 3.4).

TRIGO: MK mílh 'trigo' ~ OJ mugi 'trigo, cebada'. pKJ *morki 'trigo, cebada'.

Machine Translated by Google

(Martin 1966: #319, TRIGO). Las formas dialectales japonesas y ryukyuan apuntan a pJ *moNki, que reconstruyo como pKJ *morki con coda *r > *n. La vocal la correspondencia es irregular pero se resuelve postulando la misma metátesis que en pKJ *siro > MK sol-; reconstruyendo pKJ *morki (segunda sílaba prominente) > *m(V)rxi > mirx(V) > mílh. Compárese con el chino antiguo *mə-r ək 'trigo', posiblemente la fuente definitiva.

SI: MK -na 'si... o, aunque (adversativo)' ~ OJ -na 'si... o, ambos... y (vinculando expresiones de tiempo)'. pKJ *-na 'si... o'. (Whitman 1985: n.º 281). La comparación es fonológicamente fuerte pero sintácticamente más débil, ya que requiere postular un reanálisis gramatical de *-na desde un nombre nominal partícula a un sufijo verbal. Esto no está descartado (compare el desarrollo de *n de una posposición nominal a un atributo verbal), y el hecho de que el sufijo verbal es también -ke-na en los primeros textos del coreano medio tardío (Sekpo Sangcel y Welin Sekpo) puede haber evidencia de que el uso de -na en las raíces verbales es la innovación.

CUAL: MK enú 'cuál,' etúy 'dónde', etúlí 'cómo', etulwok 'cuánto' < *e 'wh-, cuál'~ DO idu 'cuál' < pJ *entu, DO itu 'cuándo' < pJ *etu, DO iku 'cuánto' < pJ *eku. pKJ *e 'cual; ¿Qué-'.

Whitman 1985: n.º 338; véase Whitman (2012) para una comparación y un análisis recientes.

BLANCO: MK sye:y- '(cabello) blanquea', hóy-/húy- 'es blanco' ~ OJ sirwo-si 'es blanco,' sira- 'blanco'. pKJ *xirə- 'es blanco'.

Machine Translated by Google

(Whitman 1985: n.º 228; Whitman 2012). pKJ *xirə- 'es blanco' > pJ *sirə- + pJ *-o 'adnominal' > DO siro; pJ *sirə- + *-a 'deverbal' > DO sira- (forma modificadora compuesta).

Whitman (1985) reconstruye un fonema * cuyo reflejo OJ es s- y cuyo MK El reflejo es h-. Creo que la evidencia es insuficiente para reconstruir tal fonema, sobre todo teniendo en cuenta lo limitada que es la correspondencia. La clara relación de MK hóy- 'es blanco' con MK sye:y- '(el cabello) blanquea' es una evidencia significativa de que s y h en coreano están relacionados por algún tipo de cambio de sonido palatalizante, y siguiendo a Whitman (2012), creo reconstruir la palatalización que afecta la *h original dando MK s. Propongo un análisis similar. al de Whitman (2012), la principal diferencia está en el relato fonético. En lugar de Al postular una metátesis irregular de *j, propongo que los desarrollos divergentes de WHITE debe entenderse como que surge de casos especiales de pK medial *-ij- y diferencias fonéticas entre lo que podemos llamar formas de raíces de “grado completo” y formas de “grado cero” con *-ij-. La forma de “grado completo” incluye todos los segmentos etimológicos de la raíz, por ejemplo *xijə-, y es Se expresa cuando la unión morfológica ocurre al final de la raíz. El “grado cero” forma representa una monosilabación, por ejemplo *xjə-, y se expresa cuando la raíz es se extiende y la coyuntura se retrasa. La forma de grado completo de BLANCO, *xijə-, sufre ruptura / diptongación de *ij > *əj. Que esta ruptura de *ij > *əj es un sonido regular El cambio en coreano está respaldado por la comparación de MK kos-kos-hó- / koys-koys-ho- 'is claro' a DO kiyo 'claro, limpio' (ver LIMPIAR). Esto muestra que la ruptura/diftongación de formas de grado completo a *əj es un cambio de sonido regular. Por otro lado, la calificación cero forma de BLANCO, *xjə-, sufre un cambio en la consonante inicial cuando se desliza *j reanalizado como palatalización en *x.

Machine Translated by Google

Combinado con el cambio reconstruido de pK *rə > pre-MK *yo (compatible en otros lugares), aplicar este análisis a BLANCO proporciona las siguientes reconstrucciones:

pKJ *xirə- 'blanco' > pK *xijə- > *xəjə- (rotura de *ij) > MK hóy- 'es blanco';

> pK *xjəj- (monosílabo) > * jəj- > MK sye:y- 'blanquea'.

La palatalización de pK *h > s debe ser posterior al protocoreano129 y no ha ocurrido demasiado mucho antes del siglo XV, ya que un número pequeño pero significativo de alternancias h / s puede encontrarse en dialectos coreanos; por ejemplo, 'lengua' en MK es hyé pero abrumadoramente s- inicial en dialectos no estándar. Por lo tanto, es cronológicamente consistente la hipótesis de que la palatalización de *hjə > sye tuvo lugar después del hipotético cambio de pK *rə > pre-MK *yə, un cambio posterior al coreano antiguo.

Whitman (2012: 35) reconstruye el protojaponés *si- como raíz de OJ siro 'blanco' sobre la hipótesis de que -ro final representa una gramaticalización del verbal sufijo adnominal *-o (aunque en este caso, *-ro con metátesis), y cita OJ kuro 'negro /oscuro', awo 'azul/verde' y kuswo 'mierda' en apoyo. Creo que Whitman podría ser Es correcto que estas formas tengan el sufijo adnominal verbal *-o, pero la r presente en kuro 'negro' y siro 'blanco' probablemente sean originales de la raíz y no metátesis de *-or. Primero, awo 'azul/verde' probablemente esté relacionado con/derivado de DO awi 'índigo', de protojaponés *awoj. Por lo tanto, "azul/verde" debe excluirse del análisis. Curiosamente, las tres palabras restantes que terminan en -o muestran formas relacionadas en -(C)a final: DO siro 'blanco' pero sira en compuestos, sirake- 'blanquea'; OJ kuro 'negro/oscuro' pero

---

[129] Las antiguas transcripciones coreanas apuntan a una serie de propiedades fonológicas que el dialecto no respalda directamente. comparación, que indica claramente que la diferenciación del coreano en subgrupos dialectales no debe haber tenido lugar antes del siglo VII; El hecho de que la península se unificara por primera vez bajo Silla a mediados del siglo VII apoya esta hipótesis.

Machine Translated by Google

kura-si 'está oscuro', kure- 'se oscurece'; OJ kuswo 'mierda' pero kusa-si 'huele mal'. Este indica fuertemente que la forma del sufijo es *-o, no *-ro, y que este sufijo es adjuntando a las raíces consonantes *sir-, *kur- y *kus- respectivamente. Además, reconstruir *kur- como la raíz de 'negro/oscuro' tiene apoyo en la comparación con MK kwúlwum 'nube', que es claramente una nominalización modulada de una raíz pK *kur-. De este modo la raíz de 'blanco' debe reconstruirse como pJ *sir-, no *si-.

En Robbeets (2004: 16) se puede ver una posición similar pero opuesta, en la que la La correspondencia en BLANCO se explica postulando que pK *s experimenta un cambio a h. Mucho del análisis corre paralelo, desde la idea de que la palatalización induce un cambio en la fricativa para la reconstrucción de MK sye:y- como BLANCO + *-i- 'be'. Sin embargo, creo Hay tres problemas al reconstruir *s originales que se desplazan a h. Primero en Para explicar la s en MK sye:y-, la posición de Robbeets (2004) se consigna a argumentando que la lenición o desbucalización de *s > h se bloquea cuando se añade el sufijo WHITE con *-i-. Este cambio de sonido no parece tener una base fonética. En segundo lugar, hay numerosas formas MK en sy inicial que no muestran alternativas en h. En tercer lugar, si la adyacencia a un palatal es lo que desencadena un cambio de *s > h, entonces parece extraordinario que MK sye:y- (con palatino adyacente) no sufre este cambio, mientras que hóy- (sin palatino adyacente) sí sufrir el cambio. Me parece que sólo un cambio de *h > s tiene sentido para los datos MK. Se puede entender bien el deseo de reconstruir a los BLANCOS como originalmente protocoreanos. por parte de eruditos como Robbeets, ya que supuestos cognados turcos y mongólicos de

Machine Translated by Google

MK sye:y- / hóy- 'blanco' tiene *s iniciales, al igual que el japonés siro 'blanco'. El Sin embargo, la evidencia interna coreana parece apuntar a *h.130

ANCHO: MK nelu- / nep- 'es amplio, ancho, espacioso,' nepúy 'amplitud' ~ narab- 'alinea, se pone en fila,' narabe- 'lo alinea, lo pone en fila,' OJ naras- 'lo suaviza, lo nivela'. pkj *ner-pə 'largo/ancho-ve', pKJ *ner-a 'alargado, ensanchado'. (Martin 1966: #261, ANCHO; Whitman 1985: #299). La reconstrucción interna del 'amplio' En coreano no está del todo claro. La alternancia MK nelu- / nep- lidera a Martin (1966: 131) para reconstruir *nelup- pre-MK, y aún así la forma nominal nepúy (nominalizando *-i) parece indicar que la raíz es pre-MK *nepu-. La estructura interna de DO narab- / narabe- tampoco está del todo claro ( la -b- final es probablemente el sufijo verbal *-b- en oyob- 'alcanza'), pero una posible relación de estas formas con naras- 'lo suaviza, lo nivela' implica una raíz protojaponesa *nar(a)- 'es plano'. Formas japonesas relacionadas con nob- deberían todos ser tratado como originalmente otsu-rui o dadas transcripciones fonográficas de OJ nobor-, que a su vez debe reflejar una raíz pJ *nəNpə- (siendo la segunda vocal *ə por la Ley de Arisaka). I proponen que un gran número de formas coreanas y japonesas se construyen a partir de una raíz verbal pKJ *ner- que se ha ampliado con *pə- 've' y una raíz nominal pKJ *ner-a derivado de esa raíz verbal.

Reflejos de pKJ *ner-pə- 'larga-ve': pKJ *ner-pə- 'larga-ve' > *nər-pə- > pJ *nənpə- 'largo'; pKJ *ner-pə- 'larga vista' > *ner-p- > pre-MK *nelup- 'amplio, amplio'.

---

[130] Aquellos interesados en los orígenes altaicos/transeurasiáticos deben tener en cuenta que la reconstrucción de pK *h, pKJ *x ya que la consonante inicial de BLANCO no excluye una posible relación de pKJ *xirə 'blanco' con palabras en otros idiomas del noreste de Asia, aunque las comparaciones altaicas de Robbeets entre 'blanco' y 'amarillo' parecen descabelladas. Creo que una manera confiable de avanzar para la lingüística altaica es reevaluar las correspondencias sonoras a la luz de los avances en protocoreano-japonés desde Whitman (1985).

Machine Translated by Google

Reflejos de pKJ *ner-a 'alargados; lo que es largo, ancho': pKJ *ner-a > pJ *nər-a > *nar-a (schwa-loss) > OJ narab- 'se alinea, se pone en fila,' narabe- 'lo alinea, se pone en fila fila', OJ naras- 'lo suaviza, lo nivela'; MK nolk- / nulk- 'es viejo' < *ner-a 'alargado' + *-k- 'adjetivizador'.

CAMPO SALVAJE: MK nwón 'campo mojado' ~ OJ nwo 'campo salvaje, llano'. pKJ *no o *no 'salvaje' campo'.

(Martin 1966: #281, CAMPO; Whitman 1985: #297). MK nwón con tono alto indica un posible vocal final, quizás pre-MK *nwonwo de una forma reduplicada de pK *no 'campo'. Si postulamos la pérdida final absoluta de *-n en japonés sin yodización como Whitman (1985), entonces podemos reconstruir un pKJ *non más sencillo. De todos modos, Vovin (2010) no plantea objeciones a este término afín.

DESEOS: MK pólá- 'lo desea' ~ OJ por- 'lo desea', pKJ *pə-ara- 'watch-RES' (Martin 1966: #62, DESEO; Whitman 1985: #10). La comparación es bien conocida pero Los relatos no son lo suficientemente explicativos, y la relación de MK pólá- con MK pwó- "ve" no ha sido aclarado mediante comparaciones. Propongo que tanto OJ por- como MK pólá- son lexicalizaciones de *pə- 've' + *ara- 'tiene; CONT'. Este verbo compuesto ya Existía en protocoreano-japonés. La discrepancia vocal entre pólá- y pwó- es explicado reconstruyendo MK pwó- 've' como < pre-MK *po-wó- incorporando el Sufijo volitivo -wó- (cf. VE). La raíz final a en coreano sólo puede explicarse por reconstruyendo el sufijo continuativo con una vocal final como *ara-, que armoniza

Machine Translated by Google

fuertemente con la reconstrucción de EXIST como pKJ *ara- basada en la vocal larga en Coreano. Como ocurre con otros ejemplos del sufijo continuativo, la vocal inicial del sufijo se suprime en favor de una vocal final en la raíz primaria:

58) pKJ *pə-ara- > pJ *pə-r- > OJ por- 'lo desea'

> pK *pəra- > MK pólá- 'lo desea'

La vocal final del sufijo continuativo *ara- aparece en coreano debido al hecho de que pKJ *pə- es una raíz verbal monosilábica.

SE RETIRA: MK ma:l- 'se detiene, cesa' ~ OJ makar- 'se retira, se va humildemente, muere'. pKJ *mak-ara- 'bloques-tienen' = 'se retira'.

Tanto los reflejos japoneses como los coreanos son derivaciones de *mak- 'bloques' + *-(a)ra- 'resultativo / continuativo', lo que explica la vocal larga en coreano que indica una origen disilábico.

LOBO: MK ílhi, ílhuy, ílhoy 'lobo' ~ OJ kitune 'zorro'. pKJ *kituj 'lobo'.

(Whitman 1985: #350; Unger 2009: 57-58). Pre-MK *ílhuy puede reconstruirse como anterior *híluy, de la metátesis de la *h inicial en un grupo de consonantes; un identico se postula el desarrollo para MK ilh- 'pierde' < *hil- ~ OJ kir- 'corta' (ver CORTES). Posicionando La metátesis se justifica en el caso del coreano *h, ya que la metátesis pre-MK de h a post- La posición consonántica ya se postula como la fuente de la aspiración distintiva, por ejemplo.

Machine Translated by Google

pre-MK *h k - 'genial' > MK khu- [k n]. La base para la metátesis aquí es casi con certeza la similitud acústica de hilu [hil ], [çil ] e ilhu [ilh ]. Es posible que los hablantes escuchó mal [hil ] y lo interpretó como fonéticamente similar [ilh ], o la presencia de La aspiración palatalizada de larga duración en la sílaba inicial se trasladó a la siguiente segmento y reinterpretado como [ilh ]. Los mecanismos de cambio pueden ser debatidos, pero el antes y el después del cambio parece claro.131 Nótese la ausencia en MK de **ilhwu- o **ilhwo- no derivado, lo que indica que la segunda vocal o/u de 'lobo' representa una reducción de pK *u. Reconstruyo protocoreano-japonés *kituj' lobo, salvaje canino'. Según Omodaka et al. (JDB 1967: 243), hay un caso de 'zorro' escrito logográficamente en Man'yōshū donde generalmente se piensa que la lectura es kitu, pero esto no está del todo claro. Unger (2009: 57-58) propone la comparación con MK ílhi / ílhuy y trata -ne como sufijo; Propongo que -ne es 'gato', donde el sufijo 'lobo' es -ne 'gato' describía al 'zorro' similar pero más pequeño. OJ opo-kami 'lobo' es claramente una innovación compuesto, ya sea 'gran mordedor' (más probable) o 'gran dios' (menos probable), posiblemente formado mediante la evitación de tabúes. Es posible que el nombre original *kituj se haya aplicado a los zorros, que son No es tan peligroso para los humanos y, por lo tanto, no está sujeto al mismo tabú.

MUJER: MK myenól, myenólí, myenúlí 'nuera' ~ OJ mye 'mujer, esposa' < pJ *yo. pKJ *yo 'mujer'.

(Whitman 1985: n.º 264). MK myenólí es demasiado largo para ser monomorfémico; reconstruyo un pre-MK compuesto temprano *mye 'mujer' + MK nólí 'de arriba a abajo, en sucesión' (cf. NK nayli-salang 'el amor de un mayor por los jóvenes'). Así, 'nuera (hijo

[131] Es probable que uno de estos análisis también sea la base para la formación de paradas claramente aspiradas en coreano.

Machine Translated by Google

esposa)' proviene de *'mujer en sucesión', lo cual es semánticamente plausible. el nominal el sufijo se deriva de MK nolí- 'desciende'. El elemento compuesto inicial mye- puede ser comparado directamente con OJ mye 'mujer'. pKJ *me > pJ *mje, pK *mje (palatalización de *mi).

MADERA: MK kuluh 'tocón de árbol' ~ OJ kwi, marcar. ke 'árbol, madera' < *kəj. pKJ *k r 'madera'. (Whitman 1985: n.º 155). MK kuluh probablemente no era un contador de árboles como Whitman (1985: 225) afirma. Sin embargo, hay evidencia adicional de que su significado no se limitaba "tocón", pero que su forma ancestral significaba más ampliamente "madera". Coreano dialectal (Kyengpwuk) twung-kwul tanto para 'tocón de árbol' como para 'madera cortada' (con el estándar coreano reflex twung-kwuli 'troncos despojados') sugiere dos conclusiones: primero, MK kuluh debería analizarse como pre-MK *kul-uh, porque si hubiera sido monomorfémico, no encontraríamos formas estándar y dialectales relacionadas con un líquido final; y segundo, el significado de kuluh 'tocón de árbol' en coreano medio puede no reflejar el significado original de *kul pre-MK, como Los reflejos NK muestran claramente un rango semántico más amplio que incluye no sólo 'tocón de árbol' sino 'madera, madera cortada' también. Propongo que pK *k r significa 'madera' y que MK kuluh representa la sufijación del sufijo locativo protocoreano *kə, formando un compuesto pK *k r-kə 'parte leñosa del árbol, es decir, el tocón' (o posiblemente 'mancha de madera' formada después de cortar el tronco). Del compuesto *k r-kə, esperaríamos MK **kulh o **kulk, entonces MK kuluh es inesperado; sin embargo, muy pocas palabras en MK terminan en -uh con una vocal mínima, y kuluh es una de las únicas palabras polisilábicas en todo el idioma eso termina en -uh. Sólo por esta razón, es probable que la forma kuluh sea una

Machine Translated by Google

formación de espalda hipercorrecta; Además, los dialectos Phyengpwuk y Hamkyeng de El coreano muestra la forma esperada kulk con la segunda vocal perdida y el grupo velar líquido. I Considere que estas formas dialectales reflejan más fielmente el origen de MK kuluh. De este modo múltiples líneas de evidencia sugieren que la forma fonológica de MK kuluh es una desviación de los desarrollos fonológicos esperados de pK *k r-kə. Protocoreano reconstruido *k r 'madera' es similar a OJ kwi / ko- 'árbol' < pJ *kəj, de pKJ *k r. La razón por 'árbol, madera' que no forma una correspondencia semántica perfecta podría explicarse si MK namwo / namk- 'árbol' < pre-MK *namwok es un préstamo del chino antiguo *C.m ok (Baxter y Sagart 2000). No está claro si la forma coreana completa es un préstamo o si se ha compuesto con alguna palabra nativa coreana *na (cf. DO na 'plant, vegetal'), pero la similitud de la segunda sílaba *-mok del 'árbol' coreano sugiere la posibilidad de un préstamo de los chinos.

PALABRA: MK kolochí- 'instruye, enseña', MK kol 'palabras, habla', ilkhot-/l- 'grita' ~ DO koto 'palabra; cosa' katar- 'cuenta'. pKJ *kətə 'palabra; cosa (no concreta)'. Como señala el propio Whitman (2012), las comparaciones anteriores de MK kes 'cosa' con OJ koto 'cosa' (Martin 1996 #239; Whitman 1985 #150) debe ser reconsiderada, y ya no Creo que es probable que estas formas sean cognados directos coreano-japoneses. En cambio, comparo OJ koto a un pK *kətə 'palabra, discurso' reconstruido del que existe abundante evidencia. Primero, está MK kol 'palabras, hablar' (una glosa del chino 'decir' en Sincung jajaja). Esta forma muestra la pérdida prevista de la vocal final del *kolo anterior a MK. También hay MK kolochí- 'enseña, instruye' que puede entenderse como palabras anteriores a MK *kolo ',

Machine Translated by Google

discurso' + MK chi- 'criar, desarrollar, cultivar'. Robbeets (2007a) identifica una comparación de OJ koto y pre-MK *ilkhoto- 'grita, habla, lo llama por un nombre' (con leniting T-stem), que claramente contiene la misma raíz *kətə, del pre-MK *ilh-koto-. El elemento compuesto inicial es la raíz verbal pre-MK *ilh- 'llama un nombre' cuyo la nominalización modulada le da a MK ilhwúm 'nombre'. La alternancia t / l de ilkhot- < *ilh-koto- establece que la forma protocoreana de kol / kolo debió ser *kətə con lenición *t; nótese también el dialecto de Jeju kat- 'habla'. Otras formas relacionadas del coreano medio incluir kolwótwóy 'discurso'. El pK *kətə reconstruido forma una combinación perfecta con OJ koto 'palabras; cosa' < pJ *kətə. Considero que OJ katar- 'dice' es una lexicalización de *kətə-ar- 'tener palabras', donde la vocal cambia de *kətə-ar- > *kətar- > *katar- debido a la pérdida de schwa en la presencia de /a/. Siguiendo a Whitman (2012), el nominal pKJ *kətə es también la raíz en pJ *-nkətə-(si) 'es lo mismo' (incorporando la nasal del genitivo / copular *nə) y pK *kət-hə- 'es lo mismo' (con sufijo adjetivante *-hə-). Podemos entender la semántica. relación entre 'mismo' y 'palabra' al postular una ecuación semántica de 'palabra' con 'cosa (no concreta)' en pKJ. El significado de "mismo" deriva así de la descripción de dos objetos con una "palabra" como una "cosa".

ENVOLTURAS: MK cwúm, cwumekwúy 'puño' ~ OJ tum- 'agarra, envuelve'. pKJ *cum- 'envuelve, agarra en la mano'.

OJ tumar- 'se mantiene en su lugar, se bloquea, se envuelve' < *tum- 'sostiene, envuelve' + *-(a)r- 'intransitivo'; DO tume- 'rellena, llena, lo sostiene' < *tum-e- 'lo sujeta, lo envuelve'. En Además, OJ tuma ' esposa; cónyuge' < *tum-a 'aquello que ha sido captado'. El

Machine Translated by Google

La comparación toma a MK cwúm como una expresión deverbal de *cum- 'captar'.

MAL: MK kulu- 'está mal', kulu-hó- 'está mal' ~ OJ koto 'diferente, mal'. pkj

*k t 'incorrecto'.

bostezos: MK hawóyywóm 'bostezo', ENK haphuywom, hahwoywom ~ EMJ akubi, Shuri

qakubi 'bostezo'. pKJ *axuŋpi- 'bostezos'.

(Martin 1966: #320, BOSTEZO). El término "bostezo" no está atestiguado en japonés antiguo, pero es suficientemente

distribuido en japonés y tiene cognados Shuri y Nakijin, pJ *akuNpi 'bostezo'. En

Coreano, -wóm final apunta a las raíces flexivas anteriores a MK *haphuy- / *hahwoy- / *hawoy- 'it

bostezos' + volitivo -wó- + nominalizante -m; hawóyywóm parece ser el primero

atestación, pero la variación no debe descartarse, y alternancias similares de h y w

se puede encontrar en formas dialectales. pKJ *axuŋpi- > pre-MK *ahwoG'pi- > *hahwopi-, con

metátesis de h desde la posición medial a la inicial desencadenada en presencia de una posterior

fricativa velar. La variación de *haphuy- / *hahwoy- / *hawoy- probablemente se origina en

ligeras diferencias en la progresión de la lenición de consonantes desde pre-MK *hahwopi-,

resultando en un ph aspirado o hwo velar-labial dependiendo de si medial *o

sufre un síncope.

GRITOS: MK sahwó- 'pelea, discute, riñe' ~ OJ sakeb- 'grita, grita', sakur- 'sollozos,

se ahoga'. pKJ *sako- 'grita'.

OJ sakur- 'sollozos' apunta a una raíz pJ *saku-, que es la raíz en OJ sakeb- 'grita, grita'

Machine Translated by Google

< pre-DO *saku- + yob- 'llamadas'. La presencia de h interna de raíz en MK sugiere que final wo- puede ser una lexicalización del sufijo activo modulador -wó-.

JOVEN: MK pholo(l)-, phulú(l)- 'azul/verde,' phúl 'hierba, brotes' ~ OJ waka-si 'is joven'. pKJ *wakə 'joven'.

Lee y Ramsey (2011: 74) citan una forma reconstruida *pwok o *pwak como el antiguo coreano palabra para 'juventud', basada en sus representaciones fonográficas , , y . Ellos son incapaz de proporcionar una etimología, ofreciéndola como ejemplo de una forma Sillan sin Reflejo coreano medio. Esta antigua forma coreana *pwak 'juventud' por sí sola proporcionaría una coincidencia importante con OJ waka 'joven', pero esta forma parece ser la raíz en MK pholo- / phulú- 'azul/verde' < pre-MK *pVkol-ol- y MK phúl 'hierba, brote' < pre-MK *pVkul.

'Azul / verde' en coreano pertenece a una pequeña clase de tallos flexionados irregulares que muestran una excrecente -l- en su forma infinitiva, una clase que también incluye nwoló(l)- 'amarillo'.

Esto sugiere dos conclusiones relacionadas: su irregularidad morfológica probablemente indica una clase derivada, y la excreciente -l- puede reflejar parte de un sufijo derivacional que es suprimido en la mayoría de los entornos (es decir, antes de una consonante) pero expresado antes de una vocal (infinitivo -a/e). En coreano, el protosignificado "joven" se convierte en "verde" por analogía.

al crecimiento de las plantas, cf. el uso del inglés green para significar "ingenuo, joven, inexperto".[132]

MK phúl generalmente se refiere a pasto, pero puede referirse a cualquier cantidad de plantas de tallo corto que tienden a crecer rápidamente y morir en un año; además, una de las glosas de (SK:

[132] El desarrollo en inglés es obviamente opuesto al desarrollo hipotético del protocoreano *'young' → 'green', pero no tengo ninguna razón para pensar que el desarrollo sea unidireccional; nótese el wakatake-iro japonés 'azul' (literalmente 'el color del bambú joven'), que indica la metáfora de '(planta) joven' → 'azul/verde'.

Machine Translated by Google

swun, 'disparar') es la palabra phúl. Podemos aislar una raíz protocoreana *pak- 'joven' basada en la forma coreana antigua, y reconstruyo MK phúl como un deverbal a partir de este supuesto raíz de adjetivo *pak- 'joven'+ -(o/u)l 'adnominal', que significa 'el joven (uno)'. mk pholo(l)- se construye a partir de esta raíz con la adición del auxiliar verbalizador *-(o/u)l- 'continuativo', y su morfología irregular refleja una doble derivación.

## 5.2 Etimologías numéricas

La sección 5.2 presenta un análisis comparativo de los números japoneses y coreanos.

### 5.2.1 Números coreanos: el problema comparativo

El origen del sistema de numeración coreano no ha sido aclarado satisfactoriamente por comparaciones con los japoneses. A pesar de las estrechas similitudes en otros ámbitos del vocabulario, ni un solo Un solo número en coreano medio tiene una correspondencia directa y verdaderamente obvia con el antiguo. Japonés:

| Coreano (1-10) | coreano (10-100) | Japonés (1-10) | Japonés antiguo (10-100) |
|---|---|---|---|
| honah '1' | | pito '1' | |
| twu:lh '2' súmúlh '20' sey:h '3' syelhún | | puta '2' | pata / patú '20' |
| '30' ney:h '4' mazon '40' tasós '5' | | mi '3' | mi-swo '30' |
| swuy:n '50' yesús '6' yesywuy:n '60' | | yo '4' | yo-swo '40' |
| nilkwúp '7' nilhún '70' Yetúlp '8' Yetún | | i / itu '5' | yo-swo '50' |
| '80' ahwóp '9' ahón '90' yélh '10' wo:n '100' | | mu '6' | etc. |
| | | nana '7' | |
| | | ya '8' | |
| | | Kokono '9' | |
| | | dos '10' | momo '100' / #-po '-00' |

Tabla 13: Comparación numérica

Machine Translated by Google

Ni Martin (1966) ni Whitman (1985) proponen explicaciones significativas para la discrepancia en el vocabulario numérico coreano y japonés. Aunque Whitman (2012) proporciona un conjunto limitado de etimologías coreano-japonesas para cierto vocabulario no numérico en coreano y números en japonés (por ejemplo, OJ pito '1' ~ MK pilus- 'primero', consulte ONE; OJ puta '2' ~ MK pcak 'par', ver DOS), el único número verdadero en coreano medio que Whitman (1985, 2012) se conecta con el japonés MK Yetúlp '8', similar a OJ yo '4' (ver DOBLE). Whitman (2012) no proporciona reconstrucciones comparativas que cuenta el conjunto de números decádicos en coreano.

### 5.2.2 Números coreanos: el problema de las décadas

Además del signo de interrogación planteado por la falta de comunicación directa entre coreano y japonés. Etimologías numéricas, el sistema de numeración coreano también presenta muchos misterios internos. En japonés y chino, los números decádicos (múltiplos de diez) se forman regularmente por la adición de algún sufijo que denota "diez" (por ejemplo, DO -swo). Sin embargo, los números coreanos son tipológicamente digno de mención en el sentido de que los números decádicos parecen más a menudo que no ser etimológicamente no relacionados con sus divisores de base 10. En particular, los números décádicos coreanos porque del 20 al 60 parecen no tener relación con los números del 2 al 6:

| | |
|---|---|
| 59) MK dos:lh '2' | ≠ sumulh '20' |
| MK sey:h '3' | ? ≠ syelhún '30' |
| MKney :h '4' | ≠ mazón '40' |
| MK tasós '5' | ≠ swy:n '50' |

Machine Translated by Google

MK yesús '6' ? ≠ yesywuy:n '60'

Es imposible pensar que MK súmúlh '20', mazon '40' y swy:n '50' se deriven de twu:lh '2,' ney:h '4' y tasós '5', respectivamente. Además, no es posible derivar MK syelhún '30' de MK sey:h '3' sin postular fonológico ad hoc cambios, incluyendo metátesis e inserción de líquido. MK yesús '6' sí comparte su inicial tres segmentos con yesywuy:n '60', pero esta observación no explica la forma fonológica de yesywuy:n '60', ni toma en cuenta la estrecha similitud de yesywuy:n a ssuy:n '50'. Por lo tanto, hay pocas razones para pensar que cualquiera de las décadas Los números del 20 al 60 se derivan de sus divisores del 2 al 6, lo que naturalmente eleva Preguntas sobre los orígenes etimológicos de los números del 20 al 60.

De todos los números decádicos del coreano medio tardío, sólo los números 70, 80 y 90 parecen derivados de 7, 8 y 9 respectivamente:

60) MK nilkwúp '7' ~ nilhún '70'

MK Yetúlp '8' ~ Yetún '80'

MK ahwóp '9' ~ ahón '90'

La similitud fonológica de los números decádicos nilhún, Yetún y ahón implica que los segmentos compartidos -u/on de nilhún '70', Yetún '80' y ahón '90' representan algún tipo de sufijo de marcado decádico:

Machine Translated by Google

61) MK nilhún '70' < pre-MK *nilh '7' + *un '-ty'

MK Yetún '80' < pre-MK *yet '8' + *un '-ty'

MK ahón '90' < pre-MK *ah '9' + *un[133] '-ty'

Sin embargo, estas derivaciones son problemáticas, porque los análisis internos de la base-10 Los divisores nilkwúp '7', Yetúlp '8' y ahwóp '9' apuntan a conclusiones que son totalmente diferentes a los alcanzados a partir del análisis de los años 70, 80 y 90. Números nilkwúp '7' y ahwóp '9' casi con certeza incorporan una forma nominalizada de MK kwop- 'lo duplica, lo aumenta'. Esto está respaldado por la falta de lenición post-sonorante de k en nilkwúp '7', que se espera en compuestos derivados diacrónicamente pero no en simplex formas, indicando así pre-MK *nil-kwop. Y MK Yetúlp '8' probablemente sea una lexicalización. que incorpora una forma anterior de MK twu:lh '2', que ha sido reconstruida como pre-MK *tuWul sobre la base de evidencia fonográfica de Kyerim yusa (Whitman 2012: 33; Lee y Ramsey 2011: 91). Esto significa que es poco probable que la raíz de Yetúlp es *todavía. Comparando así las raíces reconstruidas internamente de 7, 8 y 9 con 70, 80 y 90 produce una falta de coincidencia:

62)

| | Raíz base 10 | Raíz decádica |
|---|---|---|
| 7 | *nil-kwop | *nilh-un |
| 8 | *ye-tulp | *aún-un |
| 9 | *a-kwop | *ah-on |

[133] Con el esperado reemplazo de u por o para que coincida con la armonía de vocales ligeras de *ah-.

Machine Translated by Google

La clara relación derivativa de nilhún, Yetún y ahón con nilkwúp, Yetúlp y ahwóp hace problemático este desajuste en las raíces implícitas.

### 5.2.3 Etimologías numéricas

Esta sección propone un conjunto casi completo de etimologías que vinculan números y números. Vocabulario en coreano y japonés. Para resolver tanto el problema de la década como el problema comparativo de los números coreanos, propongo dos reconstrucciones de números originales en protocoreano que proporcionan análisis etimológicos del sistema de numeración decádica LMK: pK *ju para '5' y pK *so para '10', que corresponden regularmente en sonido al japonés antiguo i [134] / itu '5' y el sufijo numérico decádico del DO -swo. Reconstruyendo *ju '5' y especialmente *por lo que '10' en protocoreano tiene un gran poder explicativo en contabilidad tanto para los números decádicos MK como para las comparaciones de números coreano-japoneses, por lo tanto eludiendo las críticas de Vovin (2010) que comparativamente motivaron Las reconstrucciones son circulares.

UNO: MK pilús 'al principio, al principio,' pilwos- / pilos- / pilús- 'es primero, primario; comienza' ~OJ pito '1,' pito-si 'es igual'. pKJ *pitə 'uno'. (Martin 1966: #157, UNO; Whitman 1985: #41). Tomo pilús (nominal) como diacrónicamente primario, y pilús- como producto de un amplio cambio categórico en coreano. que volvió a analizar los nominales de propiedad como raíces flexivas. La diferencia semántica puede ser

---

[134] Tanto OJ i como itu están atestiguados para '5', pero los sufijos -swo y -po son muy antiguos y tienen cognados coreanos, por lo que interpreto el uso de i para '5' en iswo '50' e ipo '500' como prueba. que *i es una forma antigua de '5'. Hirata (2001) considera que itu '5' es una lexicalización de *i y el cuantificador numérico -tu, lo cual no es un análisis descabellado.

Machine Translated by Google

explicado por la presencia de las llamadas -s sustantivizantes en coreano. El interno análisis de MK mulGuys 'en general' ~ MK múli 'multitud, grupo' (además de los comparación con OJ moro 'todos, ambos') muestra que el sufijo -s puede producir un adverbial que generaliza el significado de su raíz. Así, es probable que pilús 'al principio' < pre-MK *pilú *'número 1 (?)' + -s. Tenga en cuenta que el DO también muestra pito-si- 'igual' de 'uno' con el sufijo con -si, aunque con un tipo de generalización semántica diferente a la observada en coreano. Fundamentalmente, otra prueba de que la raíz protocoreana es *pitə proviene de MK. pilwók 'aunque', un conector de cláusula que aparece inicialmente como cláusula, lo cual es extraño dado que el marcado de las cláusulas dependientes generalmente ocurre al final de la cláusula. Este sugiere que MK pilwók originalmente funcionó como su propia cláusula, y fue gramaticalizado en una partícula de cláusula pero conserva su distribución sintáctica original. Si esta forma es etimológicamente *pitə-k 'one-ABS' que limitaba el alcance de la primera cláusula con 'sólo', esto demostraría un límite morfema entre *pilú-s pre-MK (ver Sección 4.3.6 para la discusión del marcador absoluto pK *-k, pKJ *ku). por lo semántico relación de 'aunque' con 'uno', compare cómo el inglés aunque proviene del uso de par ('igual'). Reconstruyo pK *pitə 'uno', donde *pitə se fortalece de la vocal a *pito en algunas variedades (pilwos) conservando la vocal mínima en otros (MK pilús / pilos). pKJ *pitə '1', con pKJ *pitə-s- 'preexistente que tiene el propiedad de 1'.

UNIFICA: MK honah '1' ~ OJ kazu '1; número,' kane- 'convierte en uno,' kanap- 'lo se convierte en uno'. pKJ *xəna- 'unifica, se vuelve uno'.

Machine Translated by Google

El japonés kazu < *kansu ahora significa "número", pero el hecho de que esta palabra esté glosada con el carácter ('uno' chino) sugiere que el significado de 'número' se originó a partir de un que significa "uno". Además, OJ kane- 'lo convierte en uno' y OJ kanap- 'se convierte en uno' sugieren una raíz verbal protojaponesa *kana- < *kəna- 'se convierte en uno' (con reconstrucción pérdida de schwa). Dadas las formas del DO relacionadas, el *-su del DO anterior *kansu ?< *kana-su debe ser alguna forma de sufijo, posiblemente similar al sufijo MK -swo 'por medio de' (cf. MK swón 'mano', swón-szo 'a mano'). Reconstruyo una raíz verbal pKJ original *xəna- 'to convertirse en uno", donde el reflejo coreano honah es una derivación deverbal *hon-a 'aquello que se ha convertido en uno'; en japonés, la raíz verbal sobrevive como pJ *kəna- 'se vuelve uno', y una forma deverbal ancestral kan-a como raíz de 'número, 1' y posiblemente kana 'unitario símbolo escrito" (Unger 1980). Vale la pena señalar que la forma Early MK (y OK) de '1' a veces se reconstruye como *hoton, basándose en la transcripción . Este La reconstrucción no cuadra con la forma MK tardía hona(h) o la japonesa comparación. Sospecho que *hoton es etimológicamente distinto de honah, o aquí no es *ton pero debe leerse *na como una lectura de tipo kun basada en la partícula coreana -na 'y tal' tiene un significado idéntico al chino-coreano tung (nótese cómo ahora se glosa como nado 'y tal' en Nueva Jersey). Esto tendría más sentido que *ton e indicaría pre-MK *hona para '1'.

Machine Translated by Google

DOS: MK pcak 'par' ~ OJ puta '2'. pKJ *puca 'dos, par'.

(Martin 1966: #301, PAR; Whitman 2012). MK pcak 'par' < pre-MK *pVca '2' + *k 'adverbial, sufijo absoluto'. La vocal en OJ putu-ka '2 días' es la más probable contaminación del cuantificador numérico del DO -tu.

DOBLE: MK dos:lh '2' ~ DO dos '10'. pKJ *t w 'doble'.

MK twu:lh '2' claramente no corresponde a DO puta '2'. En cambio, la mejor comparación es para DO dos '10', y podemos explicar la discrepancia semántica entendiendo la significado de '10' en japonés como una derivación de '2 por 5; manos dobles' (tenga en cuenta que el El número romano V para '5' es una representación de una mano y X para '10' es una representación de dos brazos cruzados). Por lo tanto, reconstruyo pKJ *t w que significa '2, doble'. esto plantea una pregunta importante: si el cognado japonés de MK twu:lh es OJ towo, ¿de dónde entonces? la -l final de twu:lh '2' < *tuWur-h? La -h final es característica de los números atributivos. en coreano y por lo tanto no requiere una cuenta comparativa, pero el segmento -l- no tiene correspondencia en formato japonés. Una posible explicación es que números como dos comúnmente aparecen antes de otra palabra, por lo que si OJ towo hubiera sido pJ *təwər, entonces Se podría esperar que la pérdida del segmento final *-r se hubiera incorporado paradigmáticamente en todas las formas de remolque. Sin embargo, puede haber una respuesta más interesante a esta pregunta. Podemos explicar la correspondencia irregular de esta consonante final -l en twu:lh por comprender cómo cambia el sonido del protocoreano *w > *l en la posición final de la palabra habría producido un paradigma irregular para el '2' protocoreano que condujo a la analogía Reestructuración de la palabra a través de la contaminación.

Machine Translated by Google

63) pK *t w > *t w (finalmente) > *t l (finalmente)

*t w - (no finalmente) > *t w - (no finalmente)

Después de la pérdida de la vocal final de palabra y el cambio de sonido de *w > *l en la posición final absoluta, los hablantes se habrían enfrentado a dos formas diferentes de '2', *t l y *t w , sin una explicación adecuada de esta alternancia morfofonémica. para resolver esto irregularidad del paradigma, propongo que las formas de *t l fueron contaminadas por la forma *t w a producir una forma *t w l que contenía tanto el líquido final como el bilabial medial. Este forma *t w l cambió a pre-MK *tuWul mediante una fusión de todos los bilabiales intervocálicos sonoros a la fricativa sonora W, que cambia regularmente a MK twu:lh (con la adición de la sufijo numérico -h).

TRES: MK myéch 'varios, cuántos' ~ DO mi '3'. pKJ *mi 'tres'.

Esta comparación también se puede encontrar en Whitman (2012), aunque no proporciona una explicación de la -ech final en la forma coreana. Propongo que pKJ *mi 'tres, varios' fuera fusionado con MK kací 'tipo, tipo' para dar *mi-kaci, donde la lenición de *k intervocálico y la pérdida de la vocal final conduce a *mihac > *myach > MK myech. La forma original *mi es conservado en japonés. El número MK se:yh '3' es una innovación sin fuertes cognado japonés; OJ saki- '3(?)' en saki-kusa 'tres ramas (nombre)' es probablemente una préstamos que se han abierto camino hacia el japonés mediante la importación de un nombre propio (Unger 2009). Parece que DO mu '6' podría derivarse de DO mi '3' mediante

Machine Translated by Google

el uso de la vocal ablaut en un juego de doblar, aunque nunca he estado satisfecho con esto explicación.

CUATRO: MK Yetúlp '8' ~ OJ yo '4'. pKJ *jə 'cuatro'.

Martin (1966) deriva Yetúlp '8' del pre-MK *yel-tuWul (MK yél '10'), que tomó ser '10 menos 2'. Esta derivación tiene menos sentido, ya que no se sabe que el coreano tenga Otros ejemplos de derivaciones numéricas mediante resta. Whitman (2012) deriva Yetúlp de pre-MK *yo-tuWul *'4 veces 2', con un pre-MK *yo cognado con OJ yo '4'. Este Representa una visión ahora común sobre el origen de Yetúlp. Aunque plausible, esto tampoco lo es. sin problemas, requiriendo una metátesis ad hoc de pre-MK *Wul > MK lp que hacemos No ver en ningún otro lugar. Dada la longitud fonética de MK Yetúlp (demasiado larga para ser monomorfemia), las certificaciones de formas dialectales con *yo en lugar de ye, y la similitud de la sílaba inicial con OJ yo '4', una derivación de Yetúlp '8' de '4' es altamente probable pero el -túlp final no está completamente explicado.

La falta de lenición en MK Yetúlp indica al menos que Yetúlp es morfológicamente complejo. Además, la existencia de un grupo sonoro-obstruyente -lp también indica que estos morfemas podrían haber estado separados por una vocal medial *-lup que ha sido sincopado. Propongo que MK Yetúlp '8' proviene de < pre-MK *yotolp < pK *jə-tə-t w , una cláusula lexicalizada que originalmente significaba "cuatro como dos, cuatro por dos". El el elemento inicial pK *kə corresponde claramente a pJ *jə '4', y el elemento final pK *t w es pre-MK *tuWul '2' y afín con pJ *təwə '10'. La *-tə- medial en pK *jə-tə-t W es el elemento cuasipular identificado por Whitman (2012) en las construcciones de adjetivos coreanos

Machine Translated by Google

y complementación nominal, afín al DO comitativo/cuasicopular

partícula -a. Este protocoreano *-tə- se puede encontrar en usos paralelos al uso de DO como

un complementador de 'me gusta, como'; ej. alómtáW- 'hermoso' ?< alóm 'brazado, lo que es

poseído' + ta 'como' + -W- 'calidad', 'con la cualidad de (ser como) tenerlo'. Para el

derivación semántica de MK alómtáW- 'hermoso' de alóm 'un brazado; poseer' y

*alo- 'tiene', tenga en cuenta el significado de los modismos coloquiales en inglés : él/ella lo tiene, él/ella lo tiene.

'hermosa, atractiva'. Por lo tanto, *jə-tə-t w significaba 'cuatro como dos, cuatro de dos en dos' y por lo tanto '8'.

con lenición de *jə-tə-t w a *yotoluWu pre-MK y pérdida de vocales a *yotolW, dando MK

Yetúlp.

CINCO: MK ssuy:n '50', yesywuy:n '60' ~ DO itu '5,' iswo '50', ipo '500'. pKJ *ju '5'.

MK swuy:n '50' puede analizarse como pre-MK *so '10' + *ywu '5' + en 'ser', de

*'10, siendo 5 de ellos'. La reconstrucción postula un *sywuyn anterior a MK con un *y en planeo

eso se ha perdido; Los morfemas monosilábicos nativos coreanos no muestran super-super.

sílabas pesadas *CyVyC con una y que se desliza y se desvía en la misma sílaba. El

-n final de pre-MK *sywuyn '50' < pK *so-ju-in era originalmente el atributo -n y

Era necesario convertir el predicado *so-ju-i- 'es 5 decenas' en un modificador que pudiera describir una

cantidad. El japonés antiguo muestra varios ejemplos de alternancias i ~ yu (por ejemplo, iru 'hierve' ~ yu

'agua caliente', yume 'sueño' ~ ime 'id.') sugiriendo que el protojaponés *ju cambió a OJ i en

posición inicial. Por tanto, reconstruyo pKJ *ju '5'. Vale la pena señalar que pKJ *ju '5'

se parece a una transcripción Koguryŏan/para-japonesa para '5' ( : OC *Gwa,

EMC *hju, : OC *s-n ijs, EMC *tshij), aunque la pronunciación exacta de esta palabra es

Machine Translated by Google

poco claro.135

Con el análisis anterior de MK swuy:n '50', ahora se puede MK yesywuy:n '60' entendido como una derivación relacionada. Analizo yesywuy:n como etimológicamente *yel '10' + *sywuyn '50', con supresión de la coda *l antes de una coronal.136 Fundamentalmente, MK yesywuy:n conserva el deslizamiento y no se encuentra en MK swy:n, debido a la adición del sílaba inicial ye: provoca un cambio en la estructura de la sílaba final de *(ye)'sywuyn (*CyVyC) a (sí)'ywuyn (CVyC). Además del conocido francés soixante dix '70' (lit. 'sesenta y diez') y quarante dix '90' (lit. 'ochenta y diez'), las décadas más grandes en danés implican contando hacia arriba desde múltiplos de veinte, con el resultado de que las decádicas "impares" como 50 Implica restar media puntuación (10) del siguiente múltiplo mayor de veinte. Más grande Los números en yoruba también se construyen tanto a partir de la resta de medias puntuaciones como de la suma. de cantidades inferiores a 10.

SIETE: MK nilkwúp '7' ~ OJ nana '7'. pKJ *na: o *naj 'siete'.

El origen de MK nilkwúp es un misterio; sólo guarda la más mínima semejanza con posibles cognados "altaico" y japonés, y desafía una derivación interna directa.

La segunda sílaba kwúp se parece sospechosamente al verbo MK kwop, que significa 'tomar'.

---

135 Tentativamente reconstruyo la sílaba inicial como representación del koguryoico *yu, aunque esto no es nada más. que una suposición fundamentada. Beckwith (2007) ha intentado reconstruir esta y otras transcripciones koguryoicas, pero considero que su metodología es demasiado defectuosa para una reconstrucción fonológica precisa.

136 La derivación propuesta de MK yesywuy:n '60' tiene sentido en el contexto diacrónico de los números decádicos coreanos. Está claro que los hablantes de precoreano emplearon una gran cantidad de estrategias derivativas con *so '10', por lo que la pérdida de un *so productivo debe haber causado que la mayoría de los números decádicos se volvieran etimológicamente opacos para los hablantes del idioma. Esto implica que en el momento de la innovación de yelh como número productivo para '10', los hablantes se habrían enfrentado a un sistema decádico que no era ni decimal ni vigesimal, creando así presiones sincrónicas para formular un sistema numérico menos opaco por cualquier medio. disponible. Es casi seguro que estas mismas presiones están en juego durante la innovación de los números decádicos para 70, 80 y 90.

Machine Translated by Google

multiplicar, se multiplica', lo que implica al menos un límite de morfema, *nil-kwúp. I identificar aún más este kwúp < *kwóp como una derivación a-deverbal *kop-a que significa 'que habiendo sido multiplicado, haber sido aumentado'. Una vez que hemos identificado -kwúp, vemos que nilkwúp ahora parece ser una cláusula nominalizada completa que ha sido lexicalizada en una número. Propongo que el origen de nilkwúp '7' es una cláusula protocoreana *naj-ro-kop-a 'aquello que se ha multiplicado (aumentado) a 7', que regularmente cambia a *n jrokop > nilkwúp. Identifico pK *naj como el morfema original de '7', similar a OJ nana '7'. para-J / Koguryŏan ?*nan. pK *naj-ro 'a 7' combinado con *kop-a 'que tener sido multiplicado, hecho numeroso" para dar una expresión que significa "que habiendo sido hecho tan numerosos como 7'. Toda esta frase fue reanalizada como un único lexema indivisible para dale el MK nilkwúp certificado. Tenga en cuenta que esta reconstrucción difiere ligeramente de la que proporcionado en Ratte (2015) en el que la primera sílaba nil se analiza como monomorfémica, una posición que ahora es menos atractiva. La nana japonesa '7' ha sido comparada a menudo con Manchu nadan '7' sin una explicación fonológica adecuada; sin embargo, reconstruir pKJ *naj revela una posibilidad intrigante de que *naj podría estar relacionado con Manchu Nadan por una correspondencia de Tungusic d a pKJ *j.

La identificación de la sílaba inicial de nilkwúp como pre-MK *nuy es especulativa, pero una prueba que respalda esta reconstrucción proviene de la oscura armonía de la segunda sílaba kwúp. Identificar kwúp como originalmente *kwóp implica la hipótesis que la forma ha experimentado un cambio de la armonía luminosa wo a la armonía oscura wu. Reconstruir *nuylkwóp con la vocal oscura original *u en la sílaba inicial proporciona una motivación para el cambio de *kwóp > kwúp.

Machine Translated by Google

OCHO: MK ta: 'todos' ~ DO ya '8'. pKJ *ja 'ocho; gran número'.

OJ ya '8' ha sido comparado directamente con MK Yetúlp '8', pero es más apropiado decir Yetúlp. en comparación con DO yo '4'. En cambio, comparo OJ ya '8' con MK ta: 'todos' de pKJ *ja, con fortificación de deslizamiento inicial en coreano antes de *a (ver Sección 3.9.4). Tenga en cuenta que OJ ya es a menudo usado en Man'yōshū para denotar no simplemente la cantidad '8' sino una cantidad inconmensurablemente grande número, un significado que proyecto hacia el protocoreano-japonés y que forma la base de el cambio semántico en coreano desde el 8; gran número' a 'todos'.

DIEZ: MK súmúlh '20,' syelhún '30,' swuy:n '50,' yesywuy:n '60' ~ OJ -swo 'decadic sufijo numérico'. pKJ *entonces 'diez'.

Analizo MK súmúlh como pre-MK *so '10' + *mulu 'todos, ambos' (ver TODOS), con armónico nivelación de la vocal de la sílaba inicial a u. Es casi seguro que la -h final en el reflejo MK es sufijo (cf. honah 'uno', twu:lh '2'). Como se mencionó anteriormente, MK syelhún '30' es casi con seguridad no deriva de MK sey:h < pre-MK *sekí '3'. En cambio, propongo MK syelhún < pre-MK *so '10' + yeléh137 'muchos', donde 'muchas decenas' se lexicalizó como palabra para '30'. La idea de que "muchos" representen "3" no es descabellada, dado que "3" es el primer número de la serie representa sin ambigüedades el concepto de pluralidad; tenga en cuenta que la derivación de súmúlh '20' como *so-mulu 'ambas decenas' indica que los hablantes precoreanos privilegió el '2' con un significado binario o de oposición especial, y no asoció el '2'

[137] La presencia de los dos últimos segmentos -un de syelhún se explicará en la Sección 5.2.3.

Machine Translated by Google

con pluralidad general.[138] Para paralelos translingüísticos, tenga en cuenta que el logograma que denota la pluralidad en egipcio medio se compone de tres trazos; También se pueden ver paralelos en el uso de '3' para indicar una pluralidad en la filosofía china, por ejemplo, ,

"Cuando tres personas caminan juntas, siempre hay una entre ellas a la que puedo aprender". from' (Analectas 7: 21), así como frases en inglés como tres son multitud. Pre-MK *entonces '10' también está contenido en MK ssuy:n '50' y yesywuy:n '60' (ver CINCO).

El numeral mazon '40' no puede relacionarse con MK ney:h < pre-MK *nekí sin un cambio ad hoc de las consonantes iniciales y medias. En cambio, mazon se puede analizar como nominal deverbal a partir de un verbo putativo *mas- reconstruido como 'avanzando o aumentando' en valor; MK mazol 'puesto de alto rango' también puede derivarse como deverbal en prospectivo -u/ol, *'uno que avanza'. Esta raíz *mas- pre-MK reconstruida puede ser en comparación con el DO mas- 'aumenta'. Dada la derivación propuesta de syelhún '30' como *so-yeleh 'muchas decenas', derivando el siguiente número en la serie '40' como *'habiendo aumentado más' refleja el hecho de que 40 es una cantidad de decenas que es incluso mayor que 'muchas decenas (30)'.

CIEN, GRANDE: MK wo:n '100,' wo:n 'todos' ~ OJ opo 'genial', -po 'cien (sufijo).

pKJ *əpə 'genial; sufijo que denota 100'.

MK wo:n '100' y MK wo:n 'all' son claramente el mismo morfema; ambas formas parecen derivarse de MK wowol- / wo'ol- 'es todo, está completo' y formas variantes de MK wo'o- y wowo- señalan *-l- como sufijo verbal 'continuativo'. Adyacencia raíz-vocal interna

[138] Compare las lenguas indoeuropeas con números duales como el sánscrito, en el que '3' constituye el comienzo de la marca plural.

Machine Translated by Google

está muy marcado en el coreano medio tardío y existe sólo como resultado de una consonante sometida a lenición a cero; Por lo tanto, reconstruyo una raíz adjetiva en pre-MK *opo- 'es todo; es 100' con lenición de *p > *W > cero, con asimilación del rasgo labial en ambas vocales. Pre-MK *opo- + *-n 'atributivo adjetivo' / + *-o/ul- 'sufijo verbal continuo'. Pre-MK *opo- se puede comparar con el opo japonés antiguo 'genial'. una raíz adjetival que parece ser también un sufijo que denota '100' con pérdida de la inicial vocal: por ejemplo, DO ipo '500' < *i-(o)po.

MIL: MK cúmun 'mil' ~ OJ ti 'mil'. pKJ *cum 'mil'.

DO ti < *tuy < *cum (Frellesvig 2010; Whitman 2011). MK cúmun < pre-MK *cum + -un (por analogía con el sufijo numérico -n en números decádicos). La comparación supone neutralización de pK *cu > MK cu.

### 5.2.4 Etimologías de MK nilhún 70, Yetún 80, ahón 90

Como se discutió en 5.2.2, existe una similitud paradigmática de nilkwúp '7' con nilhún '70'. Yetúlp '8' a Yetún '80', y ahwóp '9' a ahón '90', similitudes que sugieren una sola patrón derivacional común a los tres números decádicos. Sin embargo, la década implícita las raíces *nilk, *yet y *ah contradicen las raíces reconstruidas internamente de nilkwúp, Yetúlp y ahwóp. Propongo que la explicación de esta contradicción se encuentre en la números decádicos circundantes.

Dada la -n final en mazon '40', swuy:n '50', yesywuy:n '60' y wo:n '100', tengo propuso que cada uno de estos numerales se origina como una derivación deverbal en -u/on de un

Machine Translated by Google

tallo flexionante. Estos números constan como máximo de dos sílabas. lo propongo como mazon, ssuy:n, yesywuy:n y wo:n se lexicalizaron y sus orígenes etimológicos fueron olvidados, los hablantes volvieron a analizar la -n final en 40, 50, 60 y 100 a partir de un sufijo deverbal a un sufijo nominal asociado con grandes números decádicos. Luego los oradores formaron nuevos números decádicos basados en un proceso de 'truncamiento decádico', mediante el cual los recién acuñados El marcador decádico *-n se impuso a 7, 8 y 9 para formar los números decádicos 70, 80 y 90.

64) Truncamiento Decádico

a. Los números decádicos deben ser al máximo disílabos y terminar en -n.

b. Forme una decádica truncando su divisor de base 10 a un monosílabo antes de la segunda vocal. Agregue -n, con una vocal mínima opcional para fonotáctica bien formado.

nilkwúp '7' > *nilkwup + ~~(u/o)~~n > nilhún '70' (con lenición)

Yetúlp '8' > *yetulp +~~ (u/o~~)n > Yetún '80'

ahwóp '9' > *ahwop ~~+ (u/o~~)n > ahón '90'

El truncamiento decádico explica por qué las raíces implícitas de 7, 8 y 9 difieren de las de 70, 80 y 90. Los números decádicos 70, 80 y 90 no son derivaciones verdaderas de las raíces de 7, 8. y 9, sino que son truncamientos analógicos que ignoran la estructura interna de la base número. Esto sugiere que los números decádicos para 70, 80 y 90 son comparativamente recientes. Innovaciones en la historia de Corea.

Machine Translated by Google

# Capítulo 6: Discusión

## 6.1 Introducción

Esta disertación ha presentado evidencia léxica y morfológica que es más que suficiente para descartar el azar como explicación de formas similares en los dos idiomas, pero tales formas pueden, en algunos casos, surgir debido al contacto intensivo entre hablantes de lenguas no relacionadas. Vovin (2010) ha argumentado recientemente que las similitudes entre Japón y Corea debe interpretarse como evidencia de un préstamo a gran escala del coreano al japonés, origen no común. Esta sección examina esta afirmación de dos maneras: primero, identifico y aplicar una metodología para distinguir entre cognados y préstamos en situaciones potencialmente lenguas relacionadas. De esto, concluyo que la mayor parte de las coincidencias léxicas japonés-coreano son problemáticos según la teoría de Vovin (2010) sobre el préstamo del coreano al japonés.
En segundo lugar, analizo posibles escenarios de contacto en los períodos Kofun y Asuka de Japón, y mostrar que la convergencia inducida por el contacto no está respaldada por evidencia directa o es vuelto inverosímil por la información histórica.

## 6.2 Distinguir cognados de préstamos

Al intentar identificar formas prestadas en idiomas potencialmente relacionados, existe una riesgo de etiquetar erróneamente cognados como préstamos y viceversa. Distinguir entre

Machine Translated by Google

importación y herencia, este análisis se basa en dos observaciones con efectos teóricos y apoyo empírico: la regularidad del cambio de sonido y observaciones sobre qué formas se toman prestados con mayor frecuencia. La regularidad del cambio de sonido es la premisa de que el sonido El cambio es regular, en la medida en que se aplica en todo el léxico en todos los entornos estipulados. (Hock y José 1996). La regularidad del cambio de sonido implica necesariamente que dos Las lenguas, en descendencia común del mismo ancestro, deberían mostrar Correspondencias en los sonidos de formas afines. Formas que muestran sonido irregular. Es menos probable que las correspondencias sean afines y más probable que sean préstamos. Para Por ejemplo, el camino en inglés (cf. alemán pfad 'id.') tiene una forma y un significado similares al sánscrito. pa(n)tha 'camino'. Pero esta etimología viola la correspondencia germánica esperada. descrito por la Ley de Grimm (pIE *p- > germánico *f-), que demuestra que el inglés camino probablemente no sea un cognado del sánscrito pa(n)tha, sino más bien un posible préstamo del alguna forma indo-iraní (Bammesberger 1992: 40).[139] Por lo tanto, al comparar potencialmente idiomas relacionados, si la coincidencia se ajusta a las correspondencias de sonido es un medio principal de detectar cognados. Además, debido a que la importación ocurre cuando los hablantes de un lengua percibe una necesidad o deseo de elementos de otro sistema lingüístico/cultural, el Los préstamos más comunes en el contacto intercultural son para extranjeros o culturalmente específicos. material (Winford 2003). Las palabras para material no nativo son las principales candidatas para endeudamiento en situaciones de contacto; una mayor transferencia léxica implica un contacto más intenso.

Vovin (2010) también parece reconocer que si una coincidencia léxica sigue Las correspondencias sonoras son el criterio más importante para etiquetar una etimología como

[139] Es posible que la comparanda en realidad no esté relacionada (véase Bynon, 1966). Si están relacionados, es más probable que la relación del camino inglés con el sánscrito pa(n)tha es la de una correspondencia de préstamo, no un cognado indoeuropeo.

Machine Translated by Google

afines o préstamos, de hecho más importantes que los criterios distributivos que defiende (ver 2.4.1). En su discusión sobre MK kaph- 'lo devuelve' y OJ kap- 'compra' (ver CAMBIOS), Vovin (2010: 133) etiqueta la forma japonesa como un préstamo debido a su creencia que las formas no coinciden fonológicamente, a pesar de reconocer que Ryukyuan Los reflejos de OJ kap- muestran que la raíz *kap- debe ser de origen protojapónico. Estoy de acuerdo que La regularidad de la correspondencia sólida prevalece sobre los criterios distributivos al determinar si una etimología léxica representa una correspondencia afín o de préstamo. Sección 6.2.2 examina dos conjuntos de datos que ilustran diferencias en las correspondencias entre probables cognados y préstamos obvios, y propone que lo más razonable La explicación de estos datos es que el japonés y el coreano son idiomas relacionados.

### 6.2.1 Probablemente préstamos japoneses antiguos del coreano

En el Capítulo 5 (Cognados), he argumentado que muchas de las coincidencias léxicas coreano-japonesas que Vovin (2010) considera préstamos son en realidad posibles cognados. Sin embargo, hay algunas formas del DO que sin duda son préstamos del coreano antiguo (o una variedad del mismo). De estas formas, he seleccionado seis formas japonesas que son probables préstamos del coreano:

65) OJ kusiro 'tipo de pulsera' (de MK kwusul 'joya');

OJ kisi 'señor (extranjero, Sillan)' (de MK kuwisil 'puesto gubernamental');

OJ kisaragi ' segundo mes' (de MK kyezulh 'invierno'; Unger 2009: 117);

DO kimi 'señor' (de MK (ni:m)-kum 'señor');

Machine Translated by Google

EMJ (asa)-borake 'amanecer' (de MK polk 'brillante, rojo'; Unger 2009: 120-1);

OJ yorokob- 'se regocija' (de MK culkeW- 'alegre')

Cada uno de estos elementos léxicos japoneses presenta dificultades semánticas y/o fonológicas. que apuntan a la importación desde la forma coreana indicada. Estos casos claros de temprana Los préstamos coreanos proporcionan una base para comprender cómo los coreanos-japoneses Los préstamos difieren de los cognados coreano-japoneses, como se discutirá en la Sección 6.2.2. abajo.

6.2.2 Comparación léxica

Para comprobar si las similitudes léxicas entre OJ y MK analizadas en el Capítulo 5 se deben a herencia o importación, establezco dos hipótesis en competencia, cada una con criterios discretos Expectativas. La hipótesis n.° 1 (importación, no herencia) establece que todos los textos léxicos de OJ-MK las similitudes son préstamos del coreano al japonés o parecidos fortuitos. Este La explicación la propone Vovin (2010). La hipótesis #1 predice una falta de sistematicidad correspondencias sólidas entre el material léxico compartido de OJ y MK, y no hay correspondencias sistemáticas Diferencia entre vocabulario culturalmente específico y no específico. Hipótesis #2 (herencia, alguna importación) afirma que el japonés y el coreano son idiomas relacionados que comparten una gran cantidad de vocabulario afín, con un número limitado de préstamos posteriores de Coreano al japonés. La hipótesis #2 predice que los morfemas japoneses de todos los léxicos los subtipos deben mostrar correspondencias regulares en sonido con los morfemas coreanos; más tarde Los préstamos deben distinguirse de los cognados por la ausencia de un sonido regular.

Machine Translated by Google

correspondencias y por sus referentes semánticos (no nativos). El siguiente es un Análisis de correspondencias léxicas seleccionadas entre OJ y MK:

66) Categoría A: Correspondencias fonológicamente regulares

a. OJ ko 'esto (proximal)' ~ MK ku 'ese (mesial)'

b. OJ koso 'de hecho' ~ MK kus 'de hecho'

C. OJ tor- 'toma' ~ MK tul- 'toma, sube'

d. OJ moro 'todos, ambos' ~ MK mulus 'todos, en general'

mi. DO pito 'uno' ~ MK pilus 'primero'

F. OJ poye- 'aullidos' ~ MK pullu- 'grita'

gramo. DO pwi / po- 'fuego' ~ MK pul 'fuego'

h. OJ kwi / ko- 'árbol' ~ MK kuluh 'tocón'

i. OJ koko- 'genial' ~ MK khu- 'genial' < *huku-

Todas las coincidencias de categoría A muestran la misma correspondencia habitual de OJ o ~ MK u, es decir, entre las vocales centrales OJ /ə/ ~ MK /   /. Esta correspondencia se mantiene a través categorías gramaticales (demostrativos, sustantivos, adjetivos, verbos). Además, categoría Las coincidencias no muestran especificidad cultural en su semántica. Etimologías de categoría A podrían ser préstamos, pero la regularidad de la correspondencia respalda estas coincidencias siendo cognados potenciales.

Machine Translated by Google

67) Categoría B: Correspondencias fonológicamente irregulares

a. OJ kusiro '(pulsera)' ~ MK kwusul 'joya'

b. OJ kisi 'señor (extranjero, Sillan)' ~ MK k(u)wisil 'puesto gubernamental'

C. OJ kisaragi 'segundo mes' ~ MK kyezulh 'invierno'

d. OJ kimi 'señor' ~ MK ni:m-kum 'señor'

mi. EMJ asaborake 'dawn' ~ MK polk- 'rojo, brillante'

F. OJ yorokob- 'se regocija' ~ MK culkeW- 'alegre'

Los partidos de categoría B se diferencian en todos los aspectos relevantes de los partidos de categoría A. Categoría B Las coincidencias violan la correspondencia de sonido de OJ o ~ MK u que se muestra arriba, en lugar de mostrar sólo en estas comparaciones se encontró una correspondencia limitada entre DO i ~ MK u . Además, Las coincidencias (3.ac) muestran las características semánticas del préstamo: (3.a) OJ kusiro se refiere a un tipo particular de cultura material importada; (3.b) OJ kisi se refiere a un título político coreano; y (3.c) OJ kisaragi se refiere al segundo mes del calendario lunar, un intelectual tecnología que ciertamente es una importación tardía del continente. (3.d) DO kimi es no específico, pero sin embargo viola la correspondencia esperada de MK u. Para (3.e), EMJ asa-borake muestra una correspondencia irregular de -rake con MK -lk-, pero más Es importante destacar que la forma coreana tiene una probable estructura interna (pulk- < *pul-k- 'adjetivizador de fuego') que la forma japonesa no, y el japonés -borake aparece sólo en este compuesto y de otro modo no tiene existencia en el idioma. Para (3.f) también, MK culkeW- tiene una estructura interna (cf. culki- 'lo disfruta') que es evidentemente imposible para OJ yorokob-, lo que muestra que es poco probable que las formas sean afines. Así tenemos fuertes

Machine Translated by Google

argumentos para etiquetar cada una de estas comparaciones léxicas como préstamos y no como cognados. Fundamentalmente, las diferencias entre las categorías A y B muestran una clara bifurcación de Coincidencias léxicas coreano-japonesas.

Según la metodología establecida en la Sección 6.2, concluyo que la Categoría A Las coincidencias cumplen con todos los criterios para ser cognados, mientras que las coincidencias de Categoría B cumplen con todos los criterios para ser cognados. los criterios para ser préstamos del coreano al japonés. Esta bifurcación del léxico coincidencias en dos categorías claras es problemático para la Hipótesis #1 (importación, no herencia), bajo el cual no esperamos ninguna distinción sistemática entre "heredado" y morfemas "importados". La teoría de que las coincidencias léxicas se deben a un gran préstamo no explica las diferencias entre los datos presentados en la Categoría A y la Categoría B. En cambio, una bifurcación de coincidencias léxicas en Categoría A (afín) y Categoría B (préstamo) es precisamente lo que predecimos bajo la Hipótesis #2 (herencia, algunos importación). En otras palabras, la teoría del origen común coreano-japonés elegantemente explica los datos presentados.

Algunas palabras del japonés antiguo son préstamos del coreano. Sin embargo, tal Los préstamos muestran todas las características de la importación y difieren claramente de los probables. cognados. Dado que actualmente sólo una teoría de la relación genética coreano-japonesa puede explicar el patrón de coincidencias léxicas, por lo tanto deberíamos rechazar la propuesta de Vovin (2010) La teoría de la importación masiva como inferencia a la mejor explicación posible.

Machine Translated by Google

6.3 ¿Convergencia o divergencia? Factores extralingüísticos

Mostraré en esta sección que ciertos datos arqueológicos y genéticos conspiran para sugerir que es más probable que las similitudes lingüísticas japonés-coreano se deban a un origen común que a la importación y la convergencia. En primer lugar, es importante subrayar que una lengua no es equipararse con la raza o etnia de sus hablantes. Por esta sencilla razón, la lingüística Las hipótesis basadas únicamente en hechos no lingüísticos son falaces y están excluidas de consideración. Dicho esto, la información no lingüística a veces puede proporcionar una matriz de información de fondo dentro de la cual las hipótesis lingüísticas en competencia ganan o perder credibilidad, como en Unger (2009). Reconstruir la historia lingüística es reconstruir la La historia de los hablantes y la evidencia arqueológica y/o genética pueden usarse para reforzar una teoría lingüística al mostrar que la teoría en cuestión proporciona una imagen integral de la historia del hablante. La información no lingüística debe tratarse con mucho cuidado cuando aplicado al estudio de los orígenes lingüísticos, pero el conocimiento de dónde se encuentran los antepasados de Los hablantes de japonés emigraron no es irrelevante al evaluar la plausibilidad de diferentes hipótesis sobre los orígenes japoneses.

La evidencia arqueológica y genética apunta a la teoría de las Migraciones Yayoi, donde una población de Yayoi prejaponeses migra a Kyushu desde el sur final de la península de Corea entre los siglos VIII y IV a. C. (Hudson 1999). Los restos de Jōmon y Yayoi muestran diferencias físicas, y los rasgos de Yayoi predominan en el población japonesa actual (Unger 2009: 15). Después de establecerse en Kyushu, la población Yayoi se mueve rápidamente para colonizar a la mayoría de los japoneses. archipiélago, desplazando a los pueblos indígenas Jōmon (cuyos descendientes modernos probablemente

Machine Translated by Google

la etnia ainu). La introducción de una nueva población en los japoneses. archipiélago durante las migraciones Yayoi sugiere la posibilidad de que los japoneses El idioma mismo también se introdujo en Japón durante este período. Pero la evidencia de que asegura un origen peninsular para el japonés proviene de los topónimos llamados "Koguryŏic" en el registro histórico coreano Samguk Sagi. Aunque es difícil saberlo con certeza cómo debían leerse estos topónimos, prácticamente todos los estudiosos que han examinado estos topónimos ha notado las muchas similitudes sorprendentes entre el idioma koguryŏic y Japonés (ver Beckwith 2007). Siguiendo a Whitman (2002), lo más razonable La interpretación de los topónimos Koguryŏic es que en algún momento antes de la unificación de Corea por Silla en 668 EC, una lengua similar al japonés alguna vez fue ampliamente hablada en todo la península de Corea, y dejó su huella en topónimos de tipo japonés que posteriormente fueron reemplazados por topónimos chino-coreanos por decreto Sillan.[140] Unger (2009) llama a esto idioma "parajaponés", que indica una rama paralela del japonés que era hablada por los descendientes de aquellas personas que no emigraron a Japón en la época de Yayoi. Fundamentalmente, el hecho de que algunos de los llamados topónimos Koguryŏic en la península parezcan japoneses ("parajaponés") sugiere fuertemente que un precursor del idioma japonés alguna vez fue hablado en toda Corea no mucho antes del período histórico. La presencia de parajaponeses en Corea en una fecha comparativamente tardía es difícil de conciliar con una escenario en el que el japonés comenzó como una lengua Jōmon nativa de los japoneses archipiélago; Si ese fuera el caso, no esperaríamos encontrar un idioma similar al japonés en la península de Corea, donde casi no hay evidencia de restos físicos de Jōmon,

[140] Esta hipótesis puede formularse y defenderse sin recurrir a una teoría de origen común coreano-japonés. En cuanto a la cuestión de si esta lengua era realmente la lengua del reino de Koguryŏ, sigo siendo agnóstico.

Machine Translated by Google

que difieren de los de los hablantes de coreano y japonés posteriores. Además, dada la probabilidad que había varios idiomas Final Jōmon, no esperaríamos que solo el que tenía un pariente en la península sobrevivió y floreció en las islas mientras todos los demás (con la posible excepción de los ainu) perecieron. La existencia de los parajaponeses. en la península de Corea sugiere, en cambio, que el japonés es probablemente el idioma de la Pueblo Yayoi que emigró a Japón. Estos datos conspiran para sugerir que los prejaponeses son Lo más probable es que no sea una lengua Jōmon, sino que proviene de la península de Corea (ver Unger 2014).

Identificar el idioma prejaponés como el idioma del pueblo Yayoi apunta a una perspectiva más amplia. visión del movimiento de población en Corea y Japón prehistóricos que indica divergencia como opuesto a la convergencia de poblaciones de habla prejaponesa y precoreana. A El escenario de convergencia KJ implica dos grupos lingüísticamente no relacionados que entran en proximidad geográfica entre sí, lo que lleva al bilingüismo y a un léxico y un lenguaje masivos. Importación estructural. Por otro lado, un escenario de divergencia implica una original grupo de hablantes de protocoreano-japonés que se divide en grupos geográficamente distintos de prejaponés y precoreano; No se postula ningún período posterior de contacto extenso para explicar similitudes translingüísticas. Si identificamos el prejaponés como la lengua de los Yayoi, ver que en cada período razonablemente reconstruido, se pueden ver poblaciones prejaponesas moviéndose en una dirección alejada del continente del noreste asiático y hipotética precoreano, primero ocupando partes del sur de la península de Corea y luego abandonar el continente por completo antes de la llegada de los hablantes precoreanos. Este tendencia general de la migración prejaponesa desde el noreste de Asia (el hipotético

Machine Translated by Google

Urheimat del protocoreano-japonés) y alejado del precoreano es difícil de conciliar en un escenario de convergencia pero tiene mucho sentido en un escenario de divergencia. La divergencia respecto de un origen común no sólo explica las diferencias léxicas y morfológicas similitudes entre el japonés y el coreano, también armoniza con el hecho de que el coreano y el coreano Los pueblos japoneses muestran similitudes genéticas que implican descendencia de un ancestro común grupo.

6.4 Problemas con la convergencia inducida por contacto

Cuando el contacto intensivo entre dos grupos lingüísticos se ha establecido como un hito histórico realidad, entonces el contacto se convierte en un factor que no se puede descartar para explicar similitudes translingüísticas. Pero cuando hay poca evidencia explícita de que las operaciones a gran escala Se ha producido contacto entre dos grupos, entonces el contacto no se concede automáticamente. primacía a la hora de explicar las similitudes lingüísticas. A menudo se da por sentado que el derecho En Japón existieron condiciones sociales para una fuerte influencia lingüística del coreano, y Este supuesto ha proporcionado una base para teorías de convergencia como la de Vovin. (2010). Sin embargo, es necesario cuestionar esta suposición.

El primer período probable de contacto japonés con la población continental es en Kofun. Período (ca. siglo III d.C. a 538 d.C.). Este período está marcado por un cambio notable en La cultura material japonesa, que los arqueólogos han pensado durante mucho tiempo fue desencadenada por la introducción y adopción de prácticas continentales, específicamente la construcción de túmulos como tumbas para la nobleza (Ledyard 1975). Como señalan Barnes (1988) y Unger (2009: 25) Sin embargo, la práctica de construir túmulos asociada con el período Kofun también se difundió.

Machine Translated by Google

poco a poco se va asociando con un único acontecimiento histórico, como una invasión. La evidencia más bien indica que la transición fue gradual y pacífica. Quien trajo a Kofun cultura a Japón, estas personas no podrían haber sido conquistadores invasores que impusieron la cultura y el idioma continentales sobre la población japonesa a través de la fuerza. me inclino a Estoy de acuerdo con Unger en que los posibles candidatos para ser portadores de la cultura Kofun son los hipotéticos 'parajaponeses', prejaponeses residuales que no eligieron irse Corea del Sur durante las migraciones Yayoi. Estas personas no sólo tendrían poseían tecnología y prácticas peninsulares a partir de sus contactos con los coreanos y las comandancias chinas, habrían sido aliados naturales de los japoneses, hablar un idioma similar que facilitó la transferencia cultural.[141] En el mejor de los casos, el período Kofun no proporciona apoyo directo a la idea de que el coreano se impuso a los japoneses población, y las explicaciones plausibles del contacto del período Kofun militan en contra del contacto con hablantes de coreano.

Un segundo período posible de contacto es en el período Asuka (538 CE a 710 CE), cuando los refugiados de los reinos coreanos de Paekche y Koguryŏ huyeron a Japón. En Para que la tesis de contacto de Vovin sea correcta, los hablantes de japonés en el área de la capital tendrían que haberse convertido en bilingües coreano-japonés cuya familiaridad con ambos Los sistemas permitieron la importación de características estructurales de un idioma a otro, por ejemplo.

[141] Si las migraciones yayoi tuvieron lugar a mediados del siglo XIX milenio antes de Cristo, como se cree generalmente, entonces la lengua de los pueblos parajaponeses de la península meridional se habría distinguido del japonés quizás por 700 años de evolución separada durante el período Kofun. Esto es análogo a la profundidad temporal que separa el inglés británico estándar y el idioma escocés (de las tierras bajas), más o menos un siglo. El escocés difiere del inglés en muchos aspectos, pero son lo suficientemente similares como para que, con adaptación lingüística, se pueda lograr una gran comunicación entre monolingües. Los hablantes japoneses del período Kofun podrían haber visto el habla de sus primos peninsulares como quizás un dialecto extremadamente extraño y arcaico, pero ciertamente lo habrían reconocido como similar a su propio habla, y a los parajaponeses les habría resultado fácil asimilarlo. al japonés; tenga en cuenta que en la mayoría de los casos, las inscripciones 'koguryŏic' o parajaponesas son obviamente similares al japonés antiguo.

Machine Translated by Google

el morfema 'genitivo locativo' del DO -tu que según Vovin (2010: 53) está tomado de el genitivo coreano -s.[142] Pero como señala Unger (2009: 16), a pesar de la afluencia de refugiados coreanos, “no hay evidencia histórica convincente de que los coreanos y los japoneses permaneció en igualdad de condiciones sociolingüísticas durante un período sostenido de tiempo”. De hecho, inmigrante Las familias continentales que llegaron a Japón adoptaron apellidos como Hata (OJ pata 'telar') y Aya (OJ pata 'telar') aya 'patrón'), lo que sugiere bilingüismo en familias inmigrantes que buscan asimilarse a japoneses más que en la población general (Unger 2009: 148-149). Es cierto que algunos Los inmigrantes del continente recibieron un estatus especial por parte de la corte japonesa, que podría indicar una posición sociolingüística privilegiada para algunos refugiados (Unger 2009: 146). Sin embargo, no sabemos qué factores llevaron a la posición privilegiada de esos individuos, ya sea que se les concediera rango debido a su idioma o a pesar de él. Unger (2009: 148) presenta una serie de explicaciones sobre la utilidad de los inmigrantes continentales para la corte japonesa, nada de lo cual presupone que un gran número de antiguos Los hablantes de japonés aprendieron coreano antiguo. La evidencia textual del DO no favorece retratar el idioma de Corea tampoco. Por ejemplo, en Man'yōshū 199143 leemos koto sapeku Kudara no para yu 'de las llanuras de Paekche, palabras parloteando como pájaros'. Este La representación compara el lenguaje paekchean con ruidos ininteligibles hechos por animales. Es difícil creer que estas palabras podrían haber sido escritas por un hablante educado del antiguo Japonés si el coreano antiguo hubiera sido un idioma de prestigio en la capital en el período Asuka apenas unas décadas antes. Aunque los refugiados coreanos de Paekche ejercieron cierto grado de influencia en la política y la cultura material del Japón del período Asuka, me inclino a

---

[142] Esta afirmación también es problemática por motivos fonológicos, ya que no hay ninguna razón convincente para Piensa que el genitivo MK s proviene de *t.

143Un lamento por el príncipe Takechi (fallecido en 696 d.C.), que sitúa el contexto del poema directamente a finales del período Asuka.

Machine Translated by Google

Creemos que la influencia lingüística de esta población en el idioma japonés no fue tan significativo. No encuentro apoyo directo a la teoría de Vovin (2010) de que el contacto con Los coreanos de los períodos Kofun o Asuka produjeron todos o la mayoría de los elementos tipológicos y similitudes léxicas con el coreano que observamos en el japonés antiguo.

Se pueden identificar algunos "coreanismos" en los primeros escritos japoneses, lo que no es Sorprendente dado que las prácticas de escritura japonesas son importaciones de tradiciones de escritura. que se desarrolló por primera vez en la península de Corea (Frellesvig 2010: 13). Pero esto puede significar que no más que eso los escribas japoneses copiaron símbolos logográficos de textos peninsulares, o que el propio escriba era del continente; De ello no se sigue que los coreanos literarios sean evidencia de una importación lingüística apreciable al idioma japonés hablado. En efecto, se destacan como notoriamente inusuales en el contexto más amplio de indiscutiblemente Gramática japonesa antigua que vemos en los textos del siglo VIII. Como ejemplo de ello, Yanagida y Whitman (2012: 133) identifica un marcador de tema de enfoque amplio -i en Shoku Nihongi Senmyō textos como un préstamo gramatical del coreano, sino un préstamo que se origina en transponer las prácticas de glosado kunten de textos coreanos al japonés. Es revelador que no La variedad posterior de japonés muestra una posposición nominal -i al marcar el tema. función, lo que muestra que el “préstamo” no es realmente una importación estructural discurso en absoluto, excepto un ejemplo de lenguaje literario extremo en un conjunto altamente ritualizado de Textos tomados prestados y reutilizados por escribas que buscaban imitar un estilo peninsular. Este demuestra la importancia de distinguir entre la influencia coreana real en el Léxico japonés y coreanoismos literarios en la escritura japonesa; el primero requiere

Machine Translated by Google

contacto significativo y bilingüismo entre hablantes de japonés y hablantes de coreano, mientras que este último sólo requiere que los escribas japoneses copien los textos coreanos.

Finalmente, no está claro que todos los refugiados continentales que huyeron a Japón han sido hablantes de coreano antiguo. Tal como he defendido durante el período Kofun, los refugiados del continente bien podrían haber sido los restos del pueblo parajaponés. Unger (2009) plantea un caso plausible de que las estrechas relaciones diplomáticas entre Paekche y Yamato en el siglo VII d.C. se explican mejor por la amistad paekcheana hacia y la incorporación política del pueblo parajaponés a su sociedad. Esto naturalmente plantea la posibilidad de que la propia nobleza de Paekche pudiera haber sido bilingüe en coreanos y parajaponeses, o trajeron consigo a súbditos parajaponeses que facilitaron comunicación. Unger (2009: 151) también señala que en Nihon Shoki no se menciona que los japoneses necesitaban wosa (intérpretes) para comunicarse con los peninsulares, a pesar de necesitarlos para comunicarse con los chinos, y señala que esto podría apoyar la existencia de pueblos parajaponeses peninsulares que sirvieron como intermediarios transculturales. Los hipotéticos pueblos parajaponeses habrían tenido una motivo especialmente apremiante para huir de los conquistadores Sillans, que impusieron la etnia coreana y hegemonía lingüística en sus territorios conquistados, como lo demuestra la política de El rey Gyŏngdŏk de Silla de cambiar el nombre de los topónimos no coreanos (es decir, parajaponeses) con Equivalentes chino-coreanos (Beckwith 2007). Emigración de los parajaponeses restantes La gente también armonizaría con la falta de evidencia para los pueblos que no hablan coreano. en Corea tras la unificación de Sillan.

Machine Translated by Google

Si los parajaponeses persistieron o no durante el tiempo suficiente después de las migraciones yayoi que algunos estuvieran entre los refugiados que llegaron a Japón cuando Silla superó a Paekche y Koguryŏ, está claro que existen alternativas plausibles al supuesto de que El contacto prehistórico entre los pueblos “japoneses” y “coreanos” sólo pudo haber resultado de los primeros hablantes de japonés que aprendieron coreano en Japón. Lee y Ramsey (2011: 31), quienes hablar en nombre de la mayoría académica al sostener que los Tres Reinos eran étnicamente y lingüísticamente coreano, opinan sin embargo que la península de Corea debe haber sido más diversos antes de la unificación de Sillan, y están de acuerdo en que la evidencia disponible apunta a personas que hablaban un idioma parecido al japonés en la Corea prehistórica. Si los parajaponeses existió en la península de Corea antes o posiblemente durante el Período de los Tres Reinos, entonces estas personas deben ser consideradas como posibles vectores de transferencia intercultural entre Corea y Japón. La presencia de estos hablantes parajaponeses en modelos de La transferencia intercultural disminuye significativamente la necesidad de que los residentes de Japón tengan aprendió el idioma coreano.

Machine Translated by Google

# Capítulo 7: Conclusión

## 7.1 Resumen

El capítulo 3 ha propuesto un conjunto de correspondencias sonoras que vinculan el japonés con el coreano, y cambios de sonido que vinculan el protocoreano y el protojaponés con las lenguas modernas que ayudar a aclarar aún más las etimologías. Las correspondencias básicas de vocales y consonantes son, naturalmente, muy similares a los propuestos en las principales comparaciones coreano-japonesas como Whitman (2012), pero he ofrecido muchas mejoras. Estos incluyen un conjunto completo correspondencias que representan combinaciones consonánticas, incluyendo de manera crucial la totalidad gama de posibles grupos de obstrucciones nasales en protocoreano-japonés. Consonante correspondencias asumen la teoría ampliamente aceptada de la lenición consonante en pre-Medio coreano (Martin 1996); No asumo ni exijo una serie de pK con una voz distintiva. obstruyentes para predecir la lenición, como propuso Ramsey (1975, 1978). Correspondencias vocales no asumen ni requieren un 'Gran Cambio de Vocales' coreano como lo presenta Lee (1972), un teoría que sigue siendo controvertida.

Procediendo siguiendo las líneas de la comparación clásica, cuya validez ha Se ha demostrado rigurosamente para otras familias de lenguas como la indoeuropea, esto La disertación ha reunido más de 500 cognados léxicos particularistas, muchos de los cuales representan correcciones y mejoras con respecto a las de Martin (1966) y Whitman (1985). El número de etimologías propuestas en el Capítulo 5 es significativamente mayor que en

Machine Translated by Google

estos estudios, ninguno de los cuales propuso más de 350. También he reconstruido un conjunto casi completo de números protocoreanos-japoneses. Dado que los números son generalmente consideradas parte del vocabulario central de una lengua, estas etimologías y Las reconstrucciones representan importantes pasos hacia adelante para mostrar que los coreanos y japoneses Son lenguas relacionadas. Aunque los lingüistas históricos no están de acuerdo sobre el número de cognados necesario para asegurar una teoría de origen común, creo que esta disertación ofrece la La evidencia más sólida hasta el momento de que el coreano y el japonés son idiomas relacionados.

Además de coincidencias en sustantivo (incluido el adjetivo japonés) y verbo (incluido adjetivo coreano), mis coincidencias léxicas incluyen morfemas que participaron en pKJ Morfología paradigmática. En el capítulo 4, expuse correspondencias entrelazadas, ambas fonológicos y morfológicos, que vinculan prácticamente todos los morfemas centrales de protojaponés y protocoreano. Correspondencias entrelazadas que son particularmente notable incluyen un sufijo adnominal de sintaxis activa en *-o, una nominalización resultante en *[ADNOMINAL] + *a, y una nominalización resultante marcada como absoluta en [ADNOMINAL] + *a + *ku. Porque las estrechas correspondencias en paradigmáticos Es mucho menos probable que la morfología se deba al azar que las similitudes léxicas, como las compartidas. La morfología constituye un caso particularmente convincente de que las lenguas comparten una característica común. origen.

Por último, el capítulo 6 ha demostrado que, si bien algunos préstamos coreanos en japonés no existe, la convergencia inducida por el contacto no tiene en cuenta el número significativo de etimologías que muestran correspondencias regulares en el sonido. Escenarios de contacto inducido La convergencia hacia el coreano en el Japón anterior a Nara no está respaldada por

Machine Translated by Google

evidencia o se vuelven improbables por circunstancias históricas conocidas. evidencia de un Lengua parecida al japonés (el "Koguryŏic" de Beckwith, el parajaponés de Unger) en la prehistoria. Corea descarta la teoría de que el japonés fuera una lengua del período Jōmon y señala una origen peninsular, exactamente como lo predice la teoría del origen común coreano-japonés.

Los cognados incluyen morfemas de función y distribución más abstractas, tales como La imagen que emerge es la de una protolengua con una base fonológica y inventario morfológico. Claramente, el azar no es una explicación aceptable para la Se presentan similitudes y, como se argumenta en el Capítulo 6, la importación a gran escala desde Corea es También es problemático como explicación. Por tanto, la herencia de una fuente común. El lenguaje parece ser la única explicación probable para las amplias similitudes entre Japonés y coreano. El peso de la evidencia indica que la teoría de El protocoreano-japonés tiene una base comparativa sólida y posee una fuerte capacidad explicativa. fuerza.

Aunque esta tesis ha reconstruido una gran cantidad de información En lo que respecta al idioma protocoreano-japonés, no arroja mucha luz sobre dónde Originalmente se hablaba protocoreano-japonés. Sin embargo, los japoneses y los coreanos no compartir una pequeña cantidad de elementos léxicos importantes relacionados con el océano que se pueden rastrear volvamos al protocoreano-japonés; por ejemplo, MK patah 'mar': OJ wata 'id'. < pKJ *wat-a 'lo que se cruza', y MK poy 'barco' : OJ pu-ne 'id.', pey 'proa' < pKJ *poj 'bote'. La cantidad de material náutico pKJ es demasiado pequeña para sugerir una navegación oceánica. estilo de vida, pero es consistente con cierta exposición a cuerpos de agua lo suficientemente grandes como para requerir que las palabras "barco" y "océano" hayan estado en el lenguaje común. Esto sugiere la

Machine Translated by Google

posibilidad de que el pKJ Urheimat pueda ser un área en la Bahía de Bohai, una hipótesis que se alinea con el de Unger (2009, 2014). Además, esta tesis ha reconstruido Palabras pKJ para terminología agrícola, por ejemplo, TRIGO ALFORFÓN, MIJO, TRIGO, CEBADA, ESPIGA DE GRANO, ARROZ (SECO). Sin embargo, el vocabulario común para el arroz húmedo la agricultura no parece existir (como también observaron Vovin 1998 y Whitman 2011(b)), y es digno de mención que la evidencia comparativa sugiere que los hablantes de coreano tienen Se reutilizó terminología antigua no relacionada con el arroz para la agricultura posterior relacionada con el arroz. Siguiendo a Unger (2009, 2014) y Whitman (2011(b)), esta evidencia es consistente con la reconstrucción Los protocoreanos-japoneses se diferencian en prejaponeses y precoreanos no con las Migraciones Yayoi a mediados del 1 calle milenio antes de Cristo, sino más bien en algún momento entre la expansión de la agricultura de mijo y arroz seco, que comenzó alrededor del 2500 a. C., y la llegada de agricultura de arroz húmedo alrededor del 1500 a. C. Planteando un mínimo de dos milenios de divergencias La evolución antes de que los textos estuvieran disponibles en el período japonés antiguo/coreano antiguo deja un período de tiempo razonable para que se produzca una cantidad significativa de cambios léxicos y morfológicos. se han producido en ambos idiomas. Esta conclusión también implicaría que los hablantes de pKJ Eran agricultores que cultivaban una variedad de cereales, pero no dependían tanto de el cultivo de arroz húmedo como lo hicieron sus descendientes.

## 7.2 Investigaciones futuras

Esta disertación no pretende de ninguna manera representar la última palabra sobre la cuestión. de japoneses y coreanos. Muchos aspectos de nuestra comprensión del protocoreano-japonés seguramente cambiarán con futuras investigaciones. Lo que sí establece esta tesis es que la

Machine Translated by Google

La hipótesis pKJ tiene un gran poder explicativo en la búsqueda de conceptos coreanos y Orígenes lingüísticos japoneses. Si bien algunas de las comparaciones presentadas pueden resultar ser incorrecto, y otros pueden ser válidos por razones distintas a las que he proporcionado, es poco probable que nueva evidencia viciará la conclusión general de una relación genética. Nuevo Es más probable que la evidencia arroje luz sobre la comparación de los tonos japoneses y coreanos. características que esta tesis ha pasado por alto en gran medida, así como las posibles relación del protocoreano-japonés con otras lenguas de Asia.

En particular, las reconstrucciones que se ofrecen aquí pueden desempeñar un papel en la resolución desacuerdos de larga data entre lingüistas sobre la integridad y el alcance del Altaico (o Transeurasiático) filo de lenguas. Proponer una base sólida para una teoría de El origen común japonés-coreano nos permite obtener conocimientos lingüísticos sobre períodos que son anteriores a las fuentes escritas en cientos o incluso miles de años. Como Lee y Ramsey (2011: 14) lo expresó sucintamente, “cuando la investigación comparada produce una masa crítica de correspondencias, el arduo trabajo de establecer las correspondencias desencadena una cadena reacción de otros descubrimientos. De esta manera, la historia de cada lengua se expande rápidamente. cuantitativa y cualitativamente mucho más allá de lo que se conoce”. Al establecer una mayor y conjunto de etimologías más regular que Martin o Whitman, he proporcionado no sólo una sólida base para postular una familia lingüística coreano-japonesa, sino también una herramienta confiable para escribir un nuevo capítulo en la historia de las antiguas lenguas de Asia oriental.

Machine Translated by Google

## Referencias

Antila, Raimo. 1989 [1972]. Lingüística histórica y comparada. Ámsterdam: Juan Benjamín.

——— 2003. Analogía: la trama y la trama de la cognición. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., El manual de lingüística histórica, 425-40. Malden, MA: Blackwell.

Asayama, Nobumi. 1943. Kokugo to tō'onsetsu ni okeru dakuon ni tsuite (Sobre la voz en sílabas iniciales en japonés). Kokugo a Kokubungaku 20: 5, 422-32.

Bammesberger, Alfred. 1992. El lugar del inglés en el germánico y el indoeuropeo. En Richard M. Hogg, Norman Francis Blake, Roger Lass, Suzanne Romaine, RW Burchfield y John Algeo, eds., La historia de Cambridge del idioma inglés, 26-66. Cambridge: Prensa de la Universidad de Cambridge.

Barnes, Gina L. 1988. Yamato protohistórico: arqueología del primer estado japonés. Ann Arbor: Centro de Estudios Japoneses de la Universidad de Michigan y Museo de Antropología, Universidad de Michigan.

Baxter, William H. y Alexis Manaster Ramer. 2000. Más allá de agrupar y dividir: cuestiones probabilísticas en lingüística histórica. En Colin Renfrew, abril MS McMahon y RL Trask, eds., Profundidad temporal en lingüística histórica, 167-188. Cambridge: Instituto McDonald de Investigaciones Arqueológicas.

Reconstrucción china antigua de Baxter-Sagart (Versión 1.1, 20 de septiembre de 2014). En línea en: http://ocbaxtersagart.lsait.lsa.umich.edu/

Beckwith, Christopher I. 2007. Koguryo, el idioma de los parientes continentales de Japón: una introducción al estudio histórico-comparativo de las lenguas japonesas-koguryoicas con una descripción preliminar del chino medio arcaico del noreste. Leiden: Genial.

Bentley, John R. 1999. El verbo toru en japonés antiguo. Revista de lingüística de Asia oriental 8: 131-146.

Machine Translated by Google

——— 2008. Una historia lingüística de las islas olvidadas: una reconstrucción de la protolengua de los Ryūkyūs del sur. Folkestone: Oriental global.

——— 2015. Proto-Ryukyuan. En Patrick Heinrich, Shinshō Miyara y Michinori Shimoji, eds., Manual de las lenguas Ryukyuan: historia, estructura y uso, 39-57. Berlín, Boston: Mouton de Gruyter.

Bickel, Baltasar. 1999. Nominalización y enfoque en algunas lenguas kiranti. En Yogendra P. Yadava y Warren W. Glover, eds., Temas de lingüística nepalí. Katmandú: Real Academia de Nepal, 271-296.

Blevins, Juliette. 2004. Fonología evolutiva: la aparición de patrones de sonido. Cambridge: Prensa de la Universidad de Cambridge.

Adiós, Joan. 2003. Mecanismos de cambio en la gramaticalización. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., The Handbook of Historical Linguistics, 602-23. Malden: Blackwell.

Bynon, Teodora. 1966. Sobre la etimología del camino inglés. transacciones de la Sociedad Filológica, 65, 1: 67-87.

Campbell, Lyle. 1999. Lingüística histórica: una introducción. Cambridge: Prensa del MIT.

Chiyuki, Ito. 2013. Acento coreano: reconstrucción interna y desarrollo histórico. Lingüística coreana 15, 2: 125-194.

Cho, Gyutae. 2006. Hangugeo susa-eui eoweonkwa eohyeong byeonhwa-ey daehayeo (Sobre el origen y cambio de los números coreanos). Eomunhak 94: 81-117.

Croft, William. 2000. Explicando el cambio lingüístico: un enfoque evolutivo. Harlow, Inglaterra: Longman.

De Boer, Elisabeth. 2010. El desarrollo histórico del tono japonés: desde protojaponés a los dialectos modernos [y] La introducción y adaptación de los tonos del chino medio en Japón. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

Dörfer, Gerhard. 1974. ¿Ist das Japanische mit den altaischen Sprachen verwandt?. Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft 114.1.
——— 1985. Mongolica-Tungusica. Wiesbaden: Otto Harrassowitz.

Frellesvig, Bjarke. 2001. Una cópula común coreana y japonesa. Revista de lingüística de Asia oriental 10: 1–35.

——— 2008. Sobre la reconstrucción de la flexión verbal protojaponesa y anterior al japonés antiguo.

Machine Translated by Google

En Bjarke Frellesvig y John Whitman, eds., Proto-Japanese: Issues and Prospects, 175-192. Ámsterdam/Filadelfia: John Benjamins.

——— 2010. Una historia de la lengua japonesa. Cambridge: Universidad de Cambridge Prensa.

——— 2012. Capas cronológicas en verbos protojaponeses y japoneses antiguos Inflexión. En Bjarke Frellesvig, Jieun Kiaer y Janick Wrona, eds., Estudios de lingüística japonesa y coreana, 28-47. Múnich: Lincom.

Frellesvig, Bjarke y John Whitman. 2004. Las vocales del protojaponés. japonés Lengua y Literatura, 38: 281-299.

——— 2008. Evidencia de siete vocales en protojaponés. En Bjarke Frellesvig y John Whitman, eds., Protojaponés: problemas y perspectivas, 15-41. Ámsterdam: John Benjamins.

Fukui, Rei. 2013. Kankokugo on'inshi no tankyū. Tokio: Sanseido.

Georg, Stefan, Peter A. Michalove, Alexis Manaster Ramer y Paul J. Sidwell. 1999. Contar a los lingüistas generales sobre el altaico. Revista de Lingüística 35, 1: 65–98.

Hola, Marcos. 2003. Cambio de sonido neogramático. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., El manual de lingüística histórica, 343-68. Malden: Blackwell.

Hamada, Atsushi. 1953. Hatsuon to dakuon to no sōkansei no mondai (El problema de la interrelación entre la nasal silábica y la sonoridad). Kokugo Kokubun 21, 3: 18-32.

Heine, Bernd. 2003. Gramaticalización. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., The Handbook of Historical Linguistics, 575-601. Malden: Blackwell.

Heinrich, Patrick, Shinshō Miyara y Michinori Shimoji, eds. 2015. Manual de las lenguas Ryukyuan: historia, estructura y uso. Berlín, Boston: Mouton de Gruyter.

Hirata, Yu. 2001. Partículas genitivas, cambio histórico y gramática: problemas en japonés e implicaciones más amplias. Doctor. disertación, Universidad Estatal de Ohio.

Hŏ, Wung. 1975. Uri still malbon: 15-segi kugŏ hyŏngt'aeron (Coreano antiguo: la morfología del idioma coreano del siglo XV). Seúl: Saem Munhwasa.

Hock, Hans Henrich. 1976. Reseña de Introducción a la lingüística histórica y comparada, de Raimo Anttila. Idioma 52: 202-20.

Machine Translated by Google

——— 2003. Cambio analógico. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., The Manual de lingüística histórica, 441-60. Malden: Blackwell.

Hock, Hans Henrich y Brian D. Joseph. 1996. Historia de la lengua, cambio de lengua y relación lingüística: una introducción a la lingüística histórica y comparada. Berlín: Mouton de Gruyter.

Hudson, Marcos. 1999. Ruinas de identidad: etnogénesis en las islas japonesas. Honolulu: Prensa de la Universidad de Hawai'i.

Im, Yong-gi y Yun'pyo Hong, eds., 2006. Kugŏsa yŏn'gu ŏdi kkaji wa innŭn'ga (¿Hasta dónde hemos llegado en el estudio de la historia lingüística coreana?). Kyŏnggido P'ajusi: T'aehaksa.

Janda, Richard y Brian D. Joseph. 1988. El cómo y el por qué de la diacrónica Morfologización y desmorfologización. En Michael T. Hammond y Michael P. Noon, eds., Theoretical Morphology, 193-210. San Diego: Prensa académica.

Joseph, Brian D. 1992. Explicación diacrónica: volver a poner a los hablantes en escena. En Garry W. Davis y Gregory K. Iverson, eds., Explicación en lingüística histórica, 123-144. Ámsterdam y Filadelfia: John Benjamins.

——— 1998. Morfología diacrónica. En Arnold M. Zwicky y Andrew Spencer, eds., Manual de morfología, 351-73. Malden: Blackwell.

——— 2001. ¿Existe algo llamado "gramaticalización"? Ciencias del Lenguaje 2, 2: 163-186.

——— 2003. Morfologización a partir de la sintaxis. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., The Handbook of Historical Linguistics, 472-92. Malden: Blackwell.

Kim, Wancin. 1971. Kugŏ ŭmun ch'egye ŭi yŏn'gu. Seúl: Ilchogak.

Kinsui, Satoshi. 1983. Jōdai, chūko no wiru to wori - jyōtaika keishiki no suii (Wiri y wori antiguos y medievales - la transición a la forma estativizada). Ōsaka daigaku daigakuin bungaku kenkyūka kiyō, 42: 1-25.

Ko, Seongyeon. 2013. Armonía de la raíz de la lengua y contraste de vocales en los idiomas del noreste de Asia. Doctor. disertación, Universidad de Cornell.

Machine Translated by Google

Kono, Rokurō. 1949. Nihongo to Chōsengo no ni-san ni ruiji (dos o tres parecidos entre japonés y coreano). En Hachi gakkai rengō, ed., Jinbun kagaku no shomondai (Problemas de ciencias sociales), 74-80. Tokio: Seki Shoin.

Kupchik, John. 2012. Una gramática de los dialectos japoneses antiguos del este. Doctor. diss., Universidad de Hawai'i en Manoa.

Lange, Roland A. 1973. La fonología del japonés del siglo VIII; una reconstrucción basada en registros escritos. Tokio: Universidad Sophia.

Ledyard, Gary. 1975. Galopando junto con los jinetes: buscando a los fundadores de Japón. Revista de estudios japoneses 1, 2: 217-254.

——— 1998. La reforma del idioma coreano de 1446. Seúl, Corea: Singu Munhwasa.

Lee, Ikseop y S. Robert Ramsey. 2000. La lengua coreana. Albany: Prensa de la Universidad Estatal de Nueva York.

Lee, Ki-moon. 1957. Kyeylim Yusa uy ilkochal (Un examen de Kyerim yusa). En Pyengki Yi, ed., Ilsek Yi Huysung sensang cancioneswu kinyem nonchong, 393-407. Seúl: Ilcokak.

——— 1958. Un estudio comparativo de manchú y coreano. Ural-Altaische Jahrbuch 30: 104-93.

——— 1972. Kugŏsa kaesŏl (Un esbozo de la historia lingüística coreana). Seúl: T'ap Ch'ulp'ansa.

——— 1991. Kwuke ehwi-sa yenkwu (Un estudio de la historia léxica coreana). Seúl: Thap Chwulphansa.

Lee, Ki-moon y S. Robert Ramsey. 2011. Una historia de la lengua coreana. Cambridge: Prensa de la Universidad de Cambridge.

Lee, Seungjae. 2012. Sobre los antiguos números coreanos inscritos en una tablilla de madera núm. 318. Escritura 4: 27-68.

Mabuchi, Kazuo. 1999. Kodai Nihongo no Sugata (Descripción del japonés antiguo). Tokio: Musashino Shoin.

Martin, Samuel E. 1966. Evidencia léxica que relaciona el coreano con el japonés. Idioma 42, 2: 185-251.

——— 1975. Una gramática de referencia del japonés. New Haven: Prensa de la Universidad de Yale.

Machine Translated by Google

——— 1987. La lengua japonesa a través del tiempo. New Haven: Prensa de la Universidad de Yale.

——— 1992. Una gramática de referencia del coreano: una guía completa de la gramática y la historia del idioma coreano. Rutland: Charles E. Tuttle.

——— 1995. Sobre la prehistoria de la gramática coreana: formas verbales. Estudios coreanos, 19, 1: 139-150.

——— 1996. Lenición de consonantes en coreano y la cuestión macroaltaica. Honolulu: Centro de Estudios Coreanos, Universidad de Hawai'i.

——— 1997. ¿Cómo obtuvo el coreano -l las palabras en chino medio que terminan en -t? Diario de Lingüística de Asia Oriental, 6, 3: 263-271.

Meillet, Antoine. 1964. Introducción À L'étude Comparative Des Langues Indoeuropeos. Universidad, Alabama: Prensa de la Universidad de Alabama.

Molinero, Roy Andrés. 1967. La lengua japonesa. Chicago: Universidad de Chicago Prensa.

——— 1971. Japonés y otras lenguas altaicas. Chicago: Universidad de Chicago Prensa.

——— 1988. Pléyades percibidas: MUL.MUL a Subaru. Revista del americano Sociedad Oriental, 108, 1: 1-25.

Miyake, Marc. 2003. Evidencia filológica de *e y *o en japonés antiguo. Diacrónica 20, 1: 83-137.

Nagaya, Naonori. 2011. Auge y caída de la referencialidad: artículos en idiomas filipinos. En Foong Ha Yap, Karen Grunow-Hårsta y Janick Wrona, eds., Nominalización en perspectivas diacrónicas y tipológicas de las lenguas asiáticas, 589-626. Ámsterdam: Pub John Benjamins. Co.

Nam, Kwangwu. 1997. Kwo'e sacen (Diccionario de coreano clásico). Seúl: Donga Publicación:

Nam, Phwunghyen. 2012. Coreano antiguo. En Nicholas Tranter, ed., Las lenguas de Japón y Corea, 41-72. Parque Milton, Abingdon, Oxon: Routledge.

Nihon Daijiten Kankōkai y Shōgakkan. 2000. Nihon kokugo daijiten. Tokio: Shōgakukan.

Machine Translated by Google

Ohala, John y James Lorentz. 1977. Historia de [w]: Un ejercicio de fonética Explicación del patrón de sonido. Actas de la reunión anual 3 de la Sociedad de Lingüística de Berkeley: 577-599.

Oh, no, Susumu. 1953. Nihongo no dôshi no katsuyôkei no kigen ni tsuite (Sobre el origen de las conjugaciones de verbos japoneses). Kokugo a kokubungaku 350: 47-56.

——— 1975. Nihon kodaigo a Chōsengo (japonés antiguo y coreano). Tokio: Mainichi Shinbunsha.

Omodaka, Hisataka et al., eds. 1967. Jidaibetsu kokugo daijiten: Jōdai hen (Gran Diccionario de japonés por época: época antigua). Tokio, Japón: Sanseidō.

Pellard, Thomas. 2008. Protojapónico *e y *o en japonés antiguo oriental. Cahiers de linguistique — Asia Orientale, 37, 2: 133-58.

——— 2009. Por qué es importante estudiar las lenguas ryukyuanas, presentado en Oxford Universidad.

——— 2010. Revisión de Bjarke Frellesvig y John Whitman (2008) Protojaponés: problemas y perspectivas. Cahiers de Linguistique — Asia orientale 39, 1: 95-114.

——— 2015. La arqueología lingüística de las islas Ryukyu. En Patrick Heinrich, Shinshō Miyara y Michinori Shimoji, eds., Manual de las lenguas Ryukyuan: historia, estructura y uso, 13-38. Berlín, Boston: Mouton de Gruyter.

Quinn, Carlos. 1987. Una gramática funcional de predicación en japonés clásico. Doctor. disertación, Universidad de Michigan.

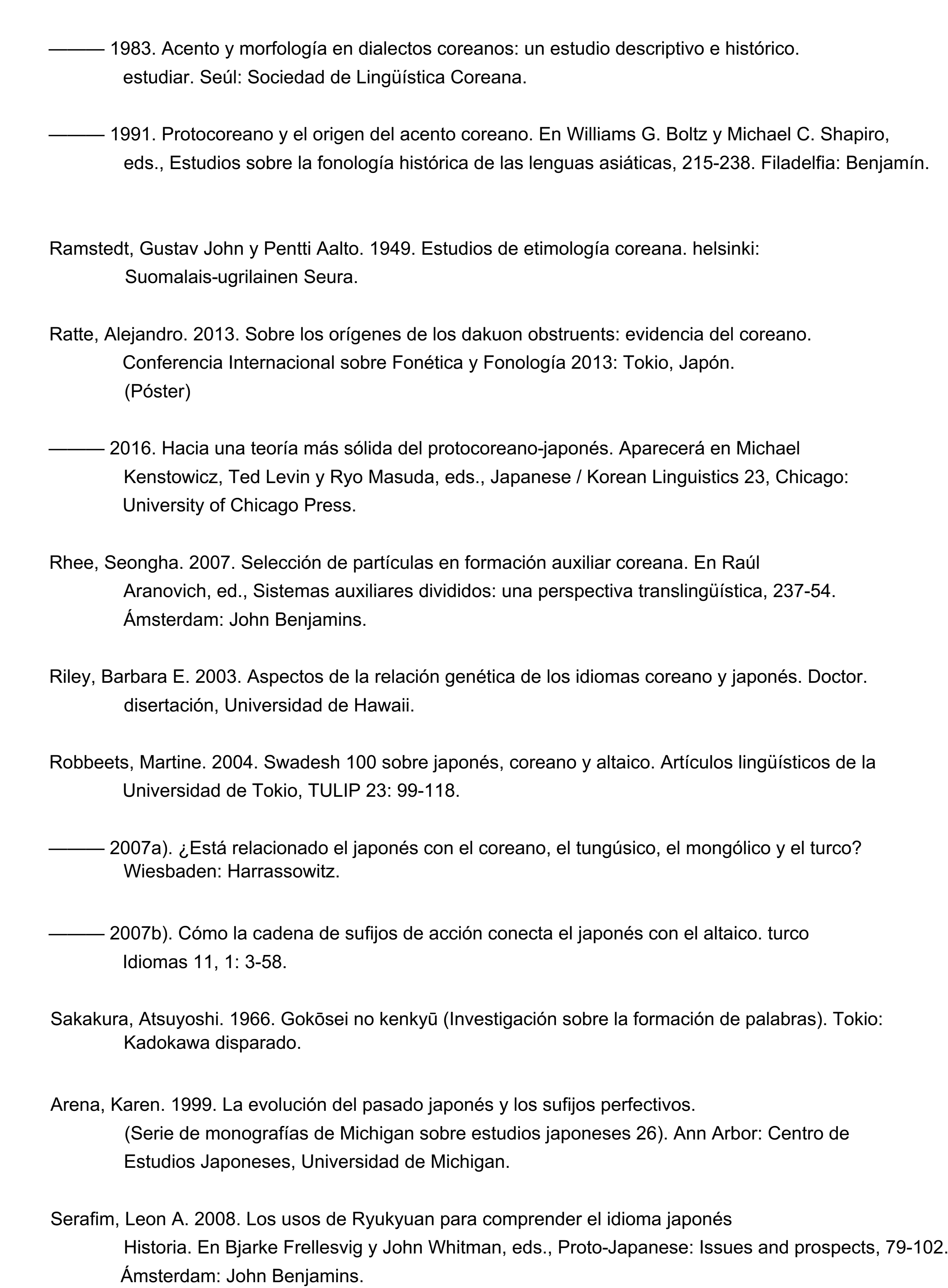
——— 1994. Kodai Nihongo no 'Kakari-musubi' Kinoron - Danwa, Ninshiki, Bunpo no Kyosa suru tokoro - (Un estudio funcional del antiguo kakari-musubi japonés, donde se cruzan el discurso, la cognición y la gramática). Tōhoku Daigaku, Nihon Bunka Kenkyūjo Hōkoku, 30: 1-49.

——— 1997. Sobre los orígenes de las partículas de oraciones japonesas ka y zo. En Ho-min Sohn y John Haig, eds. Lingüística japonesa/coreana 6, 61-89. Stanford: Centro para el Estudio del Lenguaje y la Información (CSLI).

Rahder, Johannes. 1951. Tratamiento comparado de la lengua japonesa. Monumento Nippónica, 7: 198-208.

Ramsey, S. Robert. 1978. Acento y morfología en dialectos coreanos. Doctor. disertación, Universidad de Yale.

Machine Translated by Google



——— 1983. Acento y morfología en dialectos coreanos: un estudio descriptivo e histórico. estudiar. Seúl: Sociedad de Lingüística Coreana.

——— 1991. Protocoreano y el origen del acento coreano. En Williams G. Boltz y Michael C. Shapiro, eds., Estudios sobre la fonología histórica de las lenguas asiáticas, 215-238. Filadelfia: Benjamín.

Ramstedt, Gustav John y Pentti Aalto. 1949. Estudios de etimología coreana. helsinki: Suomalais-ugrilainen Seura.

Ratte, Alejandro. 2013. Sobre los orígenes de los dakuon obstruents: evidencia del coreano. Conferencia Internacional sobre Fonética y Fonología 2013: Tokio, Japón. (Póster)

——— 2016. Hacia una teoría más sólida del protocoreano-japonés. Aparecerá en Michael Kenstowicz, Ted Levin y Ryo Masuda, eds., Japanese / Korean Linguistics 23, Chicago: University of Chicago Press.

Rhee, Seongha. 2007. Selección de partículas en formación auxiliar coreana. En Raúl Aranovich, ed., Sistemas auxiliares divididos: una perspectiva translingüística, 237-54. Ámsterdam: John Benjamins.

Riley, Barbara E. 2003. Aspectos de la relación genética de los idiomas coreano y japonés. Doctor. disertación, Universidad de Hawaii.

Robbeets, Martine. 2004. Swadesh 100 sobre japonés, coreano y altaico. Artículos lingüísticos de la Universidad de Tokio, TULIP 23: 99-118.

——— 2007a). ¿Está relacionado el japonés con el coreano, el tungúsico, el mongólico y el turco? Wiesbaden: Harrassowitz.

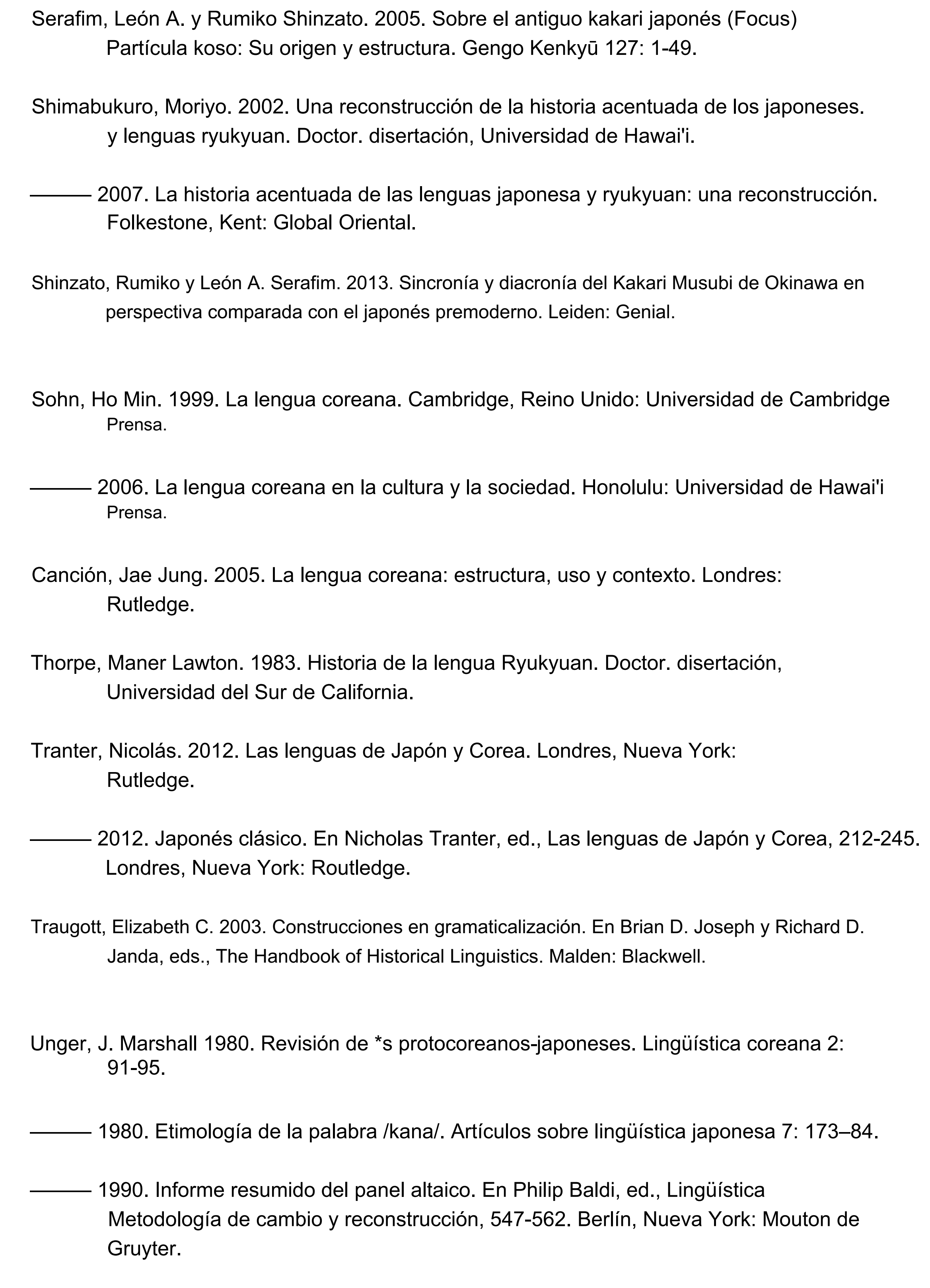
——— 2007b). Cómo la cadena de sufijos de acción conecta el japonés con el altaico. turco Idiomas 11, 1: 3-58.

Sakakura, Atsuyoshi. 1966. Gokōsei no kenkyū (Investigación sobre la formación de palabras). Tokio: Kadokawa disparado.

Arena, Karen. 1999. La evolución del pasado japonés y los sufijos perfectivos. (Serie de monografías de Michigan sobre estudios japoneses 26). Ann Arbor: Centro de Estudios Japoneses, Universidad de Michigan.

Serafim, Leon A. 2008. Los usos de Ryukyuan para comprender el idioma japonés Historia. En Bjarke Frellesvig y John Whitman, eds., Proto-Japanese: Issues and prospects, 79-102. Ámsterdam: John Benjamins.

Machine Translated by Google



Serafim, León A. y Rumiko Shinzato. 2005. Sobre el antiguo kakari japonés (Focus) Partícula koso: Su origen y estructura. Gengo Kenkyū 127: 1-49.

Shimabukuro, Moriyo. 2002. Una reconstrucción de la historia acentuada de los japoneses. y lenguas ryukyuan. Doctor. disertación, Universidad de Hawai'i.

——— 2007. La historia acentuada de las lenguas japonesa y ryukyuan: una reconstrucción. Folkestone, Kent: Global Oriental.

Shinzato, Rumiko y León A. Serafim. 2013. Sincronía y diacronía del Kakari Musubi de Okinawa en perspectiva comparada con el japonés premoderno. Leiden: Genial.

Sohn, Ho Min. 1999. La lengua coreana. Cambridge, Reino Unido: Universidad de Cambridge Prensa.

——— 2006. La lengua coreana en la cultura y la sociedad. Honolulu: Universidad de Hawai'i Prensa.

Canción, Jae Jung. 2005. La lengua coreana: estructura, uso y contexto. Londres: Rutledge.

Thorpe, Maner Lawton. 1983. Historia de la lengua Ryukyuan. Doctor. disertación, Universidad del Sur de California.

Tranter, Nicolás. 2012. Las lenguas de Japón y Corea. Londres, Nueva York: Rutledge.

——— 2012. Japonés clásico. En Nicholas Tranter, ed., Las lenguas de Japón y Corea, 212-245. Londres, Nueva York: Routledge.

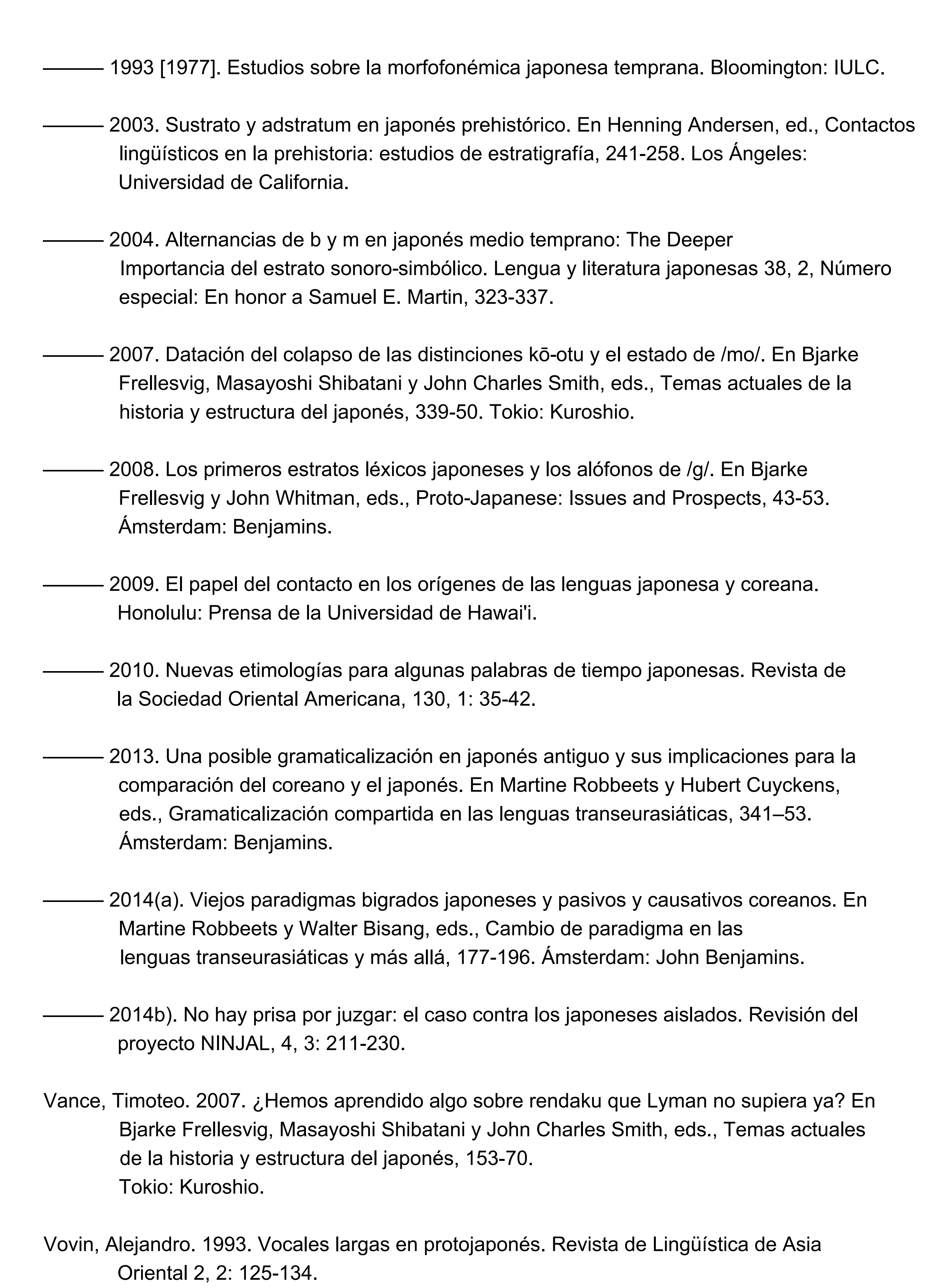
Traugott, Elizabeth C. 2003. Construcciones en gramaticalización. En Brian D. Joseph y Richard D. Janda, eds., The Handbook of Historical Linguistics. Malden: Blackwell.

Unger, J. Marshall 1980. Revisión de *s protocoreanos-japoneses. Lingüística coreana 2: 91-95.

——— 1980. Etimología de la palabra /kana/. Artículos sobre lingüística japonesa 7: 173–84.

——— 1990. Informe resumido del panel altaico. En Philip Baldi, ed., Lingüística Metodología de cambio y reconstrucción, 547-562. Berlín, Nueva York: Mouton de Gruyter.

Machine Translated by Google



——— 1993 [1977]. Estudios sobre la morfofonémica japonesa temprana. Bloomington: IULC.

——— 2003. Sustrato y adstratum en japonés prehistórico. En Henning Andersen, ed., Contactos lingüísticos en la prehistoria: estudios de estratigrafía, 241-258. Los Ángeles: Universidad de California.

——— 2004. Alternancias de b y m en japonés medio temprano: The Deeper Importancia del estrato sonoro-simbólico. Lengua y literatura japonesas 38, 2, Número especial: En honor a Samuel E. Martin, 323-337.

——— 2007. Datación del colapso de las distinciones kō-otu y el estado de /mo/. En Bjarke Frellesvig, Masayoshi Shibatani y John Charles Smith, eds., Temas actuales de la historia y estructura del japonés, 339-50. Tokio: Kuroshio.

——— 2008. Los primeros estratos léxicos japoneses y los alófonos de /g/. En Bjarke Frellesvig y John Whitman, eds., Proto-Japanese: Issues and Prospects, 43-53. Ámsterdam: Benjamins.

——— 2009. El papel del contacto en los orígenes de las lenguas japonesa y coreana. Honolulu: Prensa de la Universidad de Hawai'i.

——— 2010. Nuevas etimologías para algunas palabras de tiempo japonesas. Revista de la Sociedad Oriental Americana, 130, 1: 35-42.

——— 2013. Una posible gramaticalización en japonés antiguo y sus implicaciones para la comparación del coreano y el japonés. En Martine Robbeets y Hubert Cuyckens, eds., Gramaticalización compartida en las lenguas transeurasiáticas, 341–53. Ámsterdam: Benjamins.

——— 2014(a). Viejos paradigmas bigrados japoneses y pasivos y causativos coreanos. En Martine Robbeets y Walter Bisang, eds., Cambio de paradigma en las lenguas transeurasiáticas y más allá, 177-196. Ámsterdam: John Benjamins.

——— 2014b). No hay prisa por juzgar: el caso contra los japoneses aislados. Revisión del proyecto NINJAL, 4, 3: 211-230.

Vance, Timoteo. 2007. ¿Hemos aprendido algo sobre rendaku que Lyman no supiera ya? En Bjarke Frellesvig, Masayoshi Shibatani y John Charles Smith, eds., Temas actuales de la historia y estructura del japonés, 153-70. Tokio: Kuroshio.

Vovin, Alejandro. 1993. Vocales largas en protojaponés. Revista de Lingüística de Asia Oriental 2, 2: 125-134.

Machine Translated by Google

——— 1994. Afiliación genética del japonés y metodología de comparación lingüística. Journal de la société finno-ougrienne 85: 241–56.

——— 1998. Terminología japonesa sobre la agricultura del arroz y afiliación lingüística de la cultura Yayoi. En Roger Blench y Matthew Spriggs, eds., Arqueología y lengua II, 366-378. Londres: Routledge.

——— 2000. Materiales pre-Hankul, coreano-japónicos y altaicos. Estudios Coreanos 24: 142-155.

——— 2005. El fin de la controversia altaica (revisión de Starostin et al. 2003). Revista de Asia Central 49, 1: 71–132.

——— 2009 [2006]. Lenguas tungúsicas. En Keith Brown, Sarah Ogilvie, eds., Enciclopedia concisa de lenguas del mundo (1ª ed.), 1103-05. Ámsterdam y Boston: Elsevier.

——— 2010. Koreo-Japonica: una reevaluación de un origen genético común. Honolulu: Prensa de la Universidad de Hawai'i.

——— 2011. Sobre una fuente más de i² japonés. Revista de Lingüística de Asia Oriental 20, 3: 219-28.

——— 2015. Sobre la etimología del ps r 'arroz' del coreano medio. turco dilleri Araştırmaları 25: 229-23 (Festschrift für Uwe Bläsing).

Whitman, Juan. B. 1985. La base fonológica para la comparación del japonés y el coreano. Doctor. disertación, Universidad de Harvard.

——— 1990. Una regla de pérdida medial * -r- en japonés anterior al antiguo. En Philip Baldi, ed., Metodología de reconstrucción y cambio lingüístico, 512-45. Berlín, Nueva York: Mouton de Gruyter.

——— 2002. Revisión de Hudson 1999. Harvard Journal of Asiatic Studies 62, 1: 256-
sesenta y cinco.

——— 2004. La forma y función de los sufijos Rentaikei e Izenkei en Protojaponés. Trabajo presentado en el Segundo Seminario de Lingüística Oxford-Kobe, sobre la Historia y Estructura del Japonés.

——— 2008. La fuente de la conjugación bigrada y la forma de la raíz en el japonés anterior al antiguo. En Bjarke Frellesvig y John Whitman, eds., Proto-Japanese: Issues and Prospects, 159-74. Ámsterdam, Filadelfia: John Benjamins.

Machine Translated by Google



——— 2011(a). La relación genética entre japoneses y coreanos. Trabajo presentado en Simposio ICHL20: Lingüística histórica en la región de Asia y el Pacífico y la posición del japonés.

——— 2011b). Ecología lingüística del noreste de Asia y llegada de la agricultura del arroz en Corea y Japón. Arroz 4: 149–158.

——— 2012. La relación entre japoneses y coreanos. En Nicholas Tranter, ed., Las lenguas de Japón y Corea, 24-38. Londres: Routledge.

Winford, Donald. 2003. Introducción a la lingüística de contacto. Malden, Masa: Blackwell Publishing.

Wrona, Janick. 2008. El sistema del complemento japonés antiguo: un estudio sincrónico y diacrónico. Folkestone: Oriental global.

Yamazaki, Kaoru. 1992. Keiyōshi jodōshi no kenkyū (Un estudio de adjetivos y auxiliares). Osaka: Izumi Shoin.

Yanagida, Yuko y John B. Whitman. 2009. Alineación y orden de las palabras en japonés antiguo. Revista de Lingüística de Asia Oriental, 18, 2: 101-144.

——— 2012. Un préstamo gramatical coreano en textos Kunten del japonés medio temprano y su relación con la alineación sintáctica del coreano y el japonés anteriores. En Seungho Nam, Heejeong Ko y Jongho Jun, eds., Lingüística japonesa/coreana 21, 121-135. Stanford: CSLI.

Yi, Swungnyeng. 1961. Cwungsey kwuke munpep (Gramática del coreano medio). Seúl: Ulyu Munhwasa.